



# HEALTH

- CHILDREN AND FAMILIES
- EDUCATION AND THE ARTS
- ENERGY AND ENVIRONMENT
- HEALTH AND HEALTH CARE
- INFRASTRUCTURE AND TRANSPORTATION
- INTERNATIONAL AFFAIRS
- LAW AND BUSINESS
- NATIONAL SECURITY
- POPULATION AND AGING
- PUBLIC SAFETY
- SCIENCE AND TECHNOLOGY
- TERRORISM AND HOMELAND SECURITY

The RAND Corporation is a nonprofit institution that helps improve policy and decisionmaking through research and analysis.

This electronic document was made available from [www.rand.org](http://www.rand.org) as a public service of the RAND Corporation.

Skip all front matter: [Jump to Page 1](#) ▼

## Support RAND

[Purchase this document](#)

[Browse Reports & Bookstore](#)

[Make a charitable contribution](#)

## For More Information

Visit RAND at [www.rand.org](http://www.rand.org)

Explore [RAND Health](#)

View [document details](#)

## Limited Electronic Distribution Rights

This document and trademark(s) contained herein are protected by law as indicated in a notice appearing later in this work. This electronic representation of RAND intellectual property is provided for non-commercial use only. Unauthorized posting of RAND electronic documents to a non-RAND website is prohibited. RAND electronic documents are protected under copyright law. Permission is required from RAND to reproduce, or reuse in another form, any of our research documents for commercial use. For information on reprint and linking permissions, please see [RAND Permissions](#).

This product is part of the RAND Corporation monograph series. RAND monographs present major research findings that address the challenges facing the public and private sectors. All RAND monographs undergo rigorous peer review to ensure high standards for research quality and objectivity.

# ئاییندە ی چاودیڤری تەندروستی لە ھەریمی کوردستان - عیراق

بەرەو سیستمیکی کارا، و جۆری بەرز،  
بە جەختکردنەو لە (چاودیڤری سەرەتایی)



میلیندا موور

رۆس ئانتنی

بی ویی لیم

سپینسەر جۆنز

ئادریان ئۆفەرتن

جوان یوونگ

حکومەتی هەریمی کوردستان  
وەزارەتی پلاندانان



# ئاییندەى چاودىرى تەندروستى لە هەریمی کوردستان — عێراق

بەرەو سیستمى کارا، جووری بەرز، بە جەختکردنەو  
لەسەر (چاودىرى سەرەتایى)

بە چاودىرى حکومەتی هەریمی کوردستان

میلیندا موور  
رۆس ئانتنى  
بى وى لیم  
سپینسەر جۆنز  
ئادریان ئۆفەرتن  
جوان یونگ

تەندروستى



ئەم لىكۆلېنەۋەي لەم راپۆرتەدا ھاتووہ بە سېۋنسىھرى ھكومەتى ھەرىمى كوردستان و لە لایەن بەشى تەندروستی (دەزگای رەند) ئەنجام دراوہ

دەزگای رەند دەزگایە كى قازانج-نەویستە كە ھاوکاری پېشكەش دەكات لە بواری چاكتەردنى سىاسەت و بېراردان (دروستەردنى بېرارد) لە رېی لىكۆلېنەۋەي و شىكردنەۋەي. مەرج نىبە بۆلۆ كراوہ كانی رەند رەنگدانەۋەي بىروبوچوونى خزمەتخواز یان چاودىرى لىكۆلېنەۋەي كان بىت.

® RAND ماركەبە كى بازرگانى تۆمار كراوہ

مافى لە چاپدانى پارىزراوہ بۆ ھكومەتى ھەرىمى كوردستان، © 2014

تەنھا بۆ بەكارھىتانی كەسىبى بواری بە لەبەرگرتنەۋەي ئەم بەلگەنامەيە دەدرىت بە مەرجىك بىن گۆراندانى و بە تەواوتى بىت. نابىت بۆ مەبەستى بازرگانى وىتەي لىبىكرىت. بەبىن ۋەرگرتنى رەزنامەندى بۆلۆ كردنەۋەي بەلگەنامەي رەند لەسەر مالىپەرىكى ئەتتەرنىت و بىسایىتىك كە ھى رەند نەبىت قەدەغەيە. بەلگەنامە كانی رەند بە پىي ياسای مافى چاپ پارىزراون. بۆ زانىارى لەسەر ۋەرگرتنى مۆلەت بۆ چاپكردنەۋەي و سازكردنى بەستەر، تكایە سەردانى لاپەرەي مۆلەتى رەند كە (<http://www.rand.org/publications/permissions.html>).

لە 2012 لە لایەن دەزگای RAND چاپكراوہ  
1776 Main Street, P.O. Box 2138, Santa Monica, CA 90407-2138  
1200 South Hayes Street, Arlington, VA 22202-5050  
4570 Fifth Avenue, Suite 600, Pittsburgh, PA 15213-2665  
RAND URL: <http://www.rand.org/>

بۆ داواكردنى بەلگەنامە كانی رەند یان بۆ زانىارى زیاتر، پەيوەندى كە بە:  
بەشى خزمەتگوزارىبە كانی دا بەشكردن: تەلەفۆن: 451-7002 (310)  
فاكس: 451-6915 (310)، ئىمىیل: [order@rand.org](mailto:order@rand.org)

حکومهتی ههریمی کوردستان له سالی 2010، به سه‌ره‌په‌رشتی به‌رپز دکتۆر عه‌لی عوسمان سندی، وه‌زیری پلاندانان، داوای له ده‌زگای رهند (RAND) کرد چوار لیکۆلینه‌وه ئه‌نجام بدات به مه‌به‌ستی به‌ره‌و‌پیشبردنی گه‌شه‌سه‌ندنی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی ههریمی کوردستان-عێراق. مه‌به‌ست له کاره‌که‌ی رهند بریتی بوو له هاوکاری کردنی حکومه‌تی ههریمی کوردستان له به‌رفراوانکردنی بواری دا‌بینکردنی په‌روه‌رده و ته‌ندروستی‌یه‌کی جۆری-به‌رز، گه‌شه‌پیدانی که‌رتی تاییه‌ت و زیاتر دامه‌زراندنی ده‌ستی کار تیا‌یدا له ههریم که به خێرای زیاد ده‌کات، و دا‌رشتنی سیستمی کۆکردنه‌وه‌ی داتا بۆ پشتگیری له‌و سیاسه‌تانه‌ی ئه‌وله‌وییه‌تیکی زۆریان هه‌یه. لیکۆلینه‌وه‌کان له ماوه‌ی یه‌ک سالدا ئه‌نجام دران، له ده‌ستپێکی شوباتی -2010 هه‌. تیمه‌کانی رهند له نزیکه‌وه کاریان له‌گه‌ل وه‌زاره‌ته‌کانی پلاندانان، په‌روه‌رده، و ته‌ندروستی کرد بۆ دا‌رشتنی ریگه‌چاره بۆ ئه‌و ئاریشه سه‌ختانه‌ی پروبه‌رووی حکومه‌تی ههریمی کوردستان ده‌بنه‌وه. ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه بریتیه له شیکردنه‌وه‌ی سیستمی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی، به جه‌ختکردنه‌وه له چاودێری سه‌ره‌تایی (چاودێری یه‌که‌می، الرعاية الأولية، Primary Care) له ههریمی کوردستان، و ئه‌و ستراتیجیانه‌ی ده‌توانرێت پیا‌ده بکړن بۆ به‌ره‌و‌پیشبردنی سیستمی کارا و کوالیتی به‌رزی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی. ئه‌م راپۆرته پشتی به چه‌ند شپۆز و شیکردنه‌وه‌یه‌که به‌ستوه، که بریتین له پیندا‌چوونه‌وه‌یه‌کی ئه‌ده‌بیاتی بواره‌که، شیکردنه‌وه‌ی دانا‌ی به‌رده‌ست، شیکردنه‌وه‌ی به‌لگه‌نامه و یاسا‌کانی حکومه‌تی ههریمی کوردستان و عێراق، دانا‌ی مۆدیل و نموونه بۆ دا‌وا‌کاری (طلب، demand) ی ئاینده‌ی له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی، و هه‌له‌سه‌نگاندنی ژماره‌یه‌کی زۆر ئاخاوتن له‌گه‌ل به‌رپرسیانی حکومی، کارمه‌ندانی ته‌ندروستی، بریاره‌ده‌ستانی که‌رتی ته‌ندروستی، و رابه‌رانی که‌رتی تاییه‌تی بواری ته‌ندروستی.

ئه‌م لیکۆلینه‌وه له لایه‌ن ده‌زگای رهنده‌وه ئه‌نجامدراوه له‌سه‌ر داوای حکومه‌تی ههریمی کوردستان، به سه‌ره‌په‌رشتی وه‌زاره‌تی پلاندانان و به‌ هاوکاری له‌گه‌ل وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی. لیکۆلینه‌وه‌که له ماوه‌ی نیوان شوباتی 2010 و تازاری 2011 ئه‌نجام درا.

پێوسته ده‌ره‌نجامه‌کان جێی بایه‌خی هه‌موو ئه‌وانه بێت که به تاییه‌تی له که‌رتی ته‌ندروستی و سیاسه‌تی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی کار ده‌که‌ن له ههریمی کوردستان، و به گشتی ئه‌وانه‌ی له سیاسه‌تی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستییدا کار ده‌که‌ن.

ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه له لایه‌ن به‌شی (ده‌ستپێشخه‌ری ته‌ندروستی جیهانی) ی (رهند بۆ ته‌ندروستی) ئه‌نجام دراوه. (به‌شی ته‌ندروستی رهند) ناوبانگی جیهانی هه‌یه له ئه‌نجامدانی لیکۆلینه‌وه‌ی ئه‌زمونه‌گه‌رایی بابه‌تیانه و کوالیتی به‌رز به مه‌به‌ستی پشتگیری و چاکترکردنی سیاسه‌ت و ده‌ستگا‌کان له سه‌رتاسه‌ری جیهان. کاره‌کانی به تاییه‌تی جه‌خت ده‌خه‌نه سه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆر و جۆراوجۆری سیاسه‌تی ناوخۆی و نیوده‌وله‌تی، له‌ناویدا کوالیتی خزمه‌تگوزاریه‌که، بانگه‌شه‌ی ته‌ندروستی، دا‌رای، ریکخراو، رپوشوینی ته‌ندروستی گشتی، چاکسازی له خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی ناوخۆی و نیوده‌وله‌تی، و سیاسه‌تی ته‌ندروستی فێرتینه‌ری.

بۆ زانیاری زیاتر، تکایه په‌یوه‌ندی بکه به رۆس ئانتۆنی، هه‌لگری دکتۆر، لپێچه‌ره‌وه‌ی سه‌ره‌کی، ده‌توانیت به ئیمیلێ [rossa@rand.org](mailto:rossa@rand.org) په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل دکتۆر ئانتۆنی به‌ستیت، هه‌روه‌ها به ژماره‌ی ته‌له‌فۆنی 310-393-0411، یان به پۆسته به ناویشانی RAND Corporation, 1200 South Hayes Street, Arlington, VA 22202.

بۆ زانیاری زیاتر له‌سه‌ر (رهند بۆ ته‌ندروستی، RAND Health)، تکایه په‌یوه‌ندی بکه به: RAND Corporation, 1776 Main Street, P.O. Box 2138, Santa Monica, CA90407-2138



iii ..... دەستپىك

v ..... خشتهى ناوه پروك

ix ..... شپوه كان

xi ..... خشته كان

xiii ..... پوختهى خپه چىكراو

xxix ..... سوپاس و پىزانين

xxxI ..... كورتكراوه كان

بەشى يەك

1 ..... پيشه كى

2 ..... شپواز

2 ..... هينكاريى ئەم راپورتە

بەشى دوو

5 ..... سىستىمى ئىستاي خزمەتگوزارىي تەندروستىي لە ھەرئىمى كوردستان و دید (Vision) بۆ ئايىندە

5 ..... ئەگەرى سىياسەتى كار كوردن

5 ..... رەوشى ئىستا

5 ..... رىژەى مردن

8 ..... نەخۆشكەوتن

11 ..... فاكتهرەكانى مەترسى

12 ..... خالە بەھىزە كان سىستىمى ئىستاي (چاودىرىي سەرەتايى) لە كوردستان

14 ..... ئاستەنگە كانى (چاودىرىي سەرەتايى)

18 ..... ھەھەندە سەرەككە كانى مۆدىلىكى ھەمەلايەنى خزمەتگوزارىي

19 ..... ئامانجى 1 – پيشكەشكردنى خزمەتگوزارىي لە ئاستى گونجاودا

19 ..... ئامانجى 2 – دانانى ھاندەر بۆ ئەوھى نەخۆش ھەول بەدات لە كۆمەلگە چارەسەرى دەست بگەويت، ئەگەر بگونجىت.

20 ..... ئامانجى 3 – پىكەوھ گرىدانى زانىارى لە سەرچەم ئاستە كانى خزمەتگوزارىيدا

21 ..... (چاودىرىي سەرەتايى) لە سەدەى بىست و يەكەم

21 ..... ھەندىك نمونە بۆ پروونكردنەوھى مومارەسەى باشى تەندروستىي، ئاستى گونجاوى خزمەتگوزارىيە كان، و نىشاندەر و قۇناغە كان

بەشى سىخ

29 ..... پيشىبىنى شپوازي ئايىندەى بەكارھىتائى خزمەتگوزارىي تەندروستىي لە سىستىمى تەندروستىي لە ھەرئىمى كوردستان

29 ..... پيشه كى

31 ..... بنىاتنانى مۆدىلى بنەرەتى (الانموزج الاساسى، Base Model)

31 ..... بەكارھىتائى بنەرەتى خزمەتگوزارىي تەندروستىي



- 32..... خویندنهوهی زیادبوونیی ژمارهی دانیشتون
- 33..... به کارهیتانی خزمهتگوزاریی تهندرستی له نایبدهدا: دۆخی بنچینهیی (الحالة الاساسية، Base Case)
- 33..... شیوازی شیکردنهوهی سیناریۆکان
- 34..... پروونکردنهوهی سیناریۆکان
- 34..... شیوازی بهراورکردنی ئەجامهکانی (به کارهیتان (داواکاری) ی خزمهتگوزاریی تهندرستی) له نایبدهدا
- 36..... له گهڵ (دابینکردن ی خزمهتگوزاریی تهندرستی)
- 37..... به نمونه کردنی ئەجامهکان
- 37..... به کارهیتان ی خزمهتگوزاریی تهندرستی و دابینکردنی خزمهتگوزاریی تهندرستی له ئیستادا
- 39..... ئەجامهکانی کاربگهری ههر سیناریۆیهک
- 42..... پوخته

**چوار**

- 43..... **دارایی کردنی خزمهتگوزاریی تهندرستی: پیداجوونهوه و وانه و پهند بۆ کوردستان**
- 43..... پییشهکی
- 43..... پوختهیهک له دارایی کردنی خزمهتگوزاریی تهندرستی
- 43..... پرسه سههرهکییهکان
- 48..... سیستمه داراییه باوهکانی خزمهتگوزاریی تهندرستی
- 49..... ئەو سیستمانهی پشت به بودجهی گشتیی دهبهستن
- 49..... خزمهتگوزاریی تهندرستی نیشتمانیی (National Health Service)
- 50..... بیمهیی تهندرستی کۆمه‌لایهتی (الضمان الصحي الاجتماعي، Social Health Insurance)
- 50..... بیمهیی تهندرستی تایبهت (ئههلیی)
- 51..... لێشای داراییهکان (تدفق التمولات/الاموال، Flow of Funds)
- 51..... بهراوردی نیوان ولتان
- 53..... داهاتی تاکه‌کەس (دخل الفرد، Income per Capita) و سیستمهکانی دارایی
- 53..... چۆنهتی کارکردنی ههندیک ولات له سههر دارایی (تمويل، Financing)، داپۆشین (پروومال، تغطية، Coverage) و پاره‌دان (تسديد/دفع، Payment) ی خزمهتگوزاریی تهندرستی
- 55..... سیستمی ئیستای دارایی خزمهتگوزاریی تهندرستی له ههریمی کوردستان
- 60..... شایستهیی (الاهلية، Eligibility)
- 60..... سوودهکان – ئەو خزمهتگوزارییهی داده‌پۆشرین
- 60..... کۆکردنهوهی داهات و سههرچاوهکانی داراییکردن
- 61..... ته‌رخانکردنی سههرچاوهکان، یان پاره‌دان (الدفع/التسديد، Payment)
- 62..... هه‌نگاوه‌کانی داهاتوو: ئەهینده و پلانی شیکارییهی (دارایی تهندرستی)
- 62..... هه‌نگاوی 1: شیکردنهوهی سیستمه‌کهی ئیستا
- 63..... هه‌نگاوی 2: دارشینی دید (رؤیا، Vision) یک بۆ نایبده
- 63..... هه‌نگاوی 3: دارشینی پلانی کۆکردنهوهی داتا و لیکۆلینهوه
- 63..... هه‌نگاوی 4: دارشینی پلانی تیروته‌سه‌لی ستراتیجیی دارایی تهندرستی
- 63..... هه‌نگاوی 5: حییه‌جیکردنی پلانه‌که
- 64..... پوخته و ده‌رئه‌نجام

**به‌شی پینج**

- 65..... **ریکخستن و به‌په‌رپه‌بردنی خزمهتگوزارییه‌کانی (چاودیژی سه‌ره‌تایی)**
- 65..... پوخته
- 66..... په‌وشی ههنووکه‌یی له کوردستان
- 69..... ئامانجه‌کانی چاکترکردنی ریکخستن و به‌په‌رپه‌بردنی خزمهتگوزارییه‌کانی چاودیژی سه‌ره‌تایی
- 69..... زانیاری سه‌ره‌تایی و پاساو

69..... رینکخستنی دهستگاكان و مهودای خزمه‌تگوزارییه‌كانی (چاودپیری سه‌ره‌تایی)

73..... راسپاردن (احالة، Referrals) و به‌رده‌وامیی خزمه‌تگوزاریی

73..... (کوالیتی خزمه‌تگوزارییه‌كان) و (دریژه‌دان به چاکتر کردنی کوالیتی)

74..... هه‌ندیك چالاکیی پێشنیار کراو بۆ چاکتر کردنی رینکخستن و به‌رپۆه‌بردنی خزمه‌تگوزارییه‌كانی (چاودپیری سه‌ره‌تایی)

75..... ئامانج 5.1: دابه‌شکردنی دهستگا و خزمه‌تگوزارییه‌كانی چاودپیری سه‌ره‌تایی به شیوه‌یه‌کی چوست (کفؤ، Efficiently)

85..... ئامانجی 5.2: دارشتن و پیاوه‌کردنی سیستمیک بۆ (په‌وانه‌کردن و دریژه‌ی خزمه‌تگوزاریی)

87..... ئامانجی 5.3: دارشتن و جێبه‌جێکردنی به‌رنامه‌یه‌ک به‌رده‌وام چاکتر کردنی جۆری، (CQA)

91..... پێشینه‌كان بۆ دوو سالی داهاوو

به‌شی شه‌ش

95..... **کارمه‌ندانی ته‌ندروستی**

95..... پێشه‌کی

96..... ره‌وشی ئیستای کوردستان

97..... دکتۆره‌كان

98..... په‌رستیاران

99..... کارمه‌ندانی تری ته‌ندروستی

99..... ئامانجه‌كانی سیاسه‌تی به‌ره‌وپێشبردنی کارمه‌ندانی ته‌ندروستی

100..... زانیاری سه‌ره‌تایی و پاساو

100..... گه‌شه‌پێدانی کارمه‌ندانی شاره‌زا

101..... دابه‌شبوونی پسپۆرانی پزشکی، به‌تایبه‌تی له‌ ناوچه‌ کهم خزمه‌تکراوه‌كان

108..... هه‌ندیك ده‌ستپێشخه‌ریی دیاریکراو بۆ به‌ره‌وپێشبردنی ده‌ستی کاری ته‌ندروستی

108..... ئامانجی 6.1: پته‌وکردنی شاره‌زاییه‌ پسپۆریتییه‌كان له‌ ریی خویندن و مه‌شقه‌وه

108..... ئامانجی 6.2: چاکتر کردنی دابه‌شکردن و ئە‌دای کارمه‌ندانی ته‌ندروستی له‌ ریی ده‌ستپێشخه‌ریی

113..... به‌رپۆه‌بردنی سه‌رچاوه‌ مرۆپیه‌کانه‌وه

116..... پێشینه‌كان بۆ دوو سالی داهاوو

119..... چاودپیری به‌ره‌وپێشچوون

به‌شی هه‌وت

121..... **سیستمه‌كانی زانیاریی ته‌ندروستی**

121..... پوخته

122..... ره‌وشی هه‌نووه‌کیی له‌ کوردستان

123..... ئامانجه‌كانی چاکتر کردنی سیستمه‌كانی زانیاریی ته‌ندروستی

123..... زانیاری سه‌ره‌تایی و پاساو

126..... سیستمه‌كانی زانیاریی کارگێرپی

126..... چاودپیری و وه‌لامدانه‌وه

131..... پتوه‌ره‌كانی سیستمی زانیاریی ته‌ندروستی

133..... هه‌ندیك راسپاردی پێشنیار کراو

134..... رینکخستنی هه‌ماهه‌نگی و چاودپیریکردنی ده‌ستپێشخه‌رییه‌كانی داتا

135..... ئامانجی 7.1: دارشتن و به‌رپۆه‌بردنی (سیستمه‌كانی زانیاریی کارگێرپی)

142..... ئامانجی 7.2: پته‌وکردنی سیستمه‌كانی چاودپیری و وه‌لامدانه‌وه

153..... ئە‌هله‌وویاته‌كان بۆ دوو سالی داهاوو

155..... ده‌ره‌نجامه‌كان

## بەشى ھەشت

- 157 ..... پوختە و دەرهەنجام
- 158 ..... پىشپىنى داواكارى (طلب، Demand) ى ئاییندەى
- 159 ..... دارايىکردن (تەمويل)
- 159 ..... چاودىرى سەرەتايى (الرعاية / العناية الأولية، Primary Care، چاودىرى يەكەمى)
- 159 ..... رىكخستن و بەرپۆهەردنى دەزگاكانى و خزمەتگوزارىيەكانى چاودىرى سەرەتايى
- 160 ..... كارمەندانى تەندروستى
- 161 ..... سىستەمەكانى زانىارى تەندروستى
- 161 ..... دەرهەنجام

## باشگرى A

- 163 ..... وپتەى ھىلكارى ئەنجامى نمونەكان لە بەشى سىخ

## باشگرى B

- 169 ..... چاودىرى كردنى بەرپۆهەيشچوونى داينکردنى خزمەتگوزارى تەندروستى

## باشگرى C

- 173 ..... نىشاندەرەكانى سەرچاوه مرۆپپەكان

## باشگرى D:

- 175 ..... نمايشکردن لە كۆنفرانسى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان: دارايىکردن

## باشگرى E

- 187 ..... نمايشکردن لە لە كۆنفرانسى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان: چاودىرى سەرەتايى

## باشگرى F

- 203 ..... نمايشکردن لە كۆنفرانسى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان: جۆرپەتەى

- 213 ..... ژىدەرەكان

Xv.....	پوخته‌ی پلانی مۆدیله‌که .....	S.1
Xxii.....	سیستمه باوه‌کانی دارایی خزمه‌تگوزاریی تهن‌دروستی .....	S.2
6.....	رئژه‌ی مردنی کۆرپه و ساوا و مندالی خوار 5 سال له ههریمی کوردستان – عێراق .....	2.1
7.....	رئژه‌ی مردنی کۆرپه له ههریمی کوردستان و چه‌ند ولاتیگ .....	2.2
7.....	رئژه‌ی مردنی ساوا له ههریمی کوردستان و چه‌ند ولاتیگ .....	2.3
8.....	رئژه‌ی مردنی مندالی خوار پینج سال له ههریمی کوردستان و چه‌ند ولاتیگ .....	2.4
8.....	رئژه‌ی رووداو‌ه‌کان بۆ ئەو نه‌خۆشییانه‌ی ده‌کرا به‌ کوتان‌ پرگار بکړین .....	2.5
9.....	رئژه‌ی رووداو بۆ هه‌ندیک نه‌خۆشیی گواستراوه .....	2.6
10.....	رئژه‌ی رووداو بۆ هه‌ندیک نه‌خۆشیی گواستراوه له کوردستان، ئوسترالیا، و ویلایه‌ته‌یه‌گرتووه‌کان .....	2.7
10.....	رئژه‌ی خه‌واندن (مانه‌وه) له نه‌خۆشخانه بۆ هه‌ندیک نه‌خۆشیی نه‌گواستراوه .....	2.8
11.....	جۆر و باری ئەو برینانه‌ی له نه‌خۆشخانه‌کانی فریاکه‌وتن بینراون .....	2.9
11.....	جۆری باره‌کانی مردن به‌ هۆی بریندارییه‌وه که له بنکه‌کانی پزیشکی دادوه‌ری بینراون .....	2.10
15.....	ئەو بنکه تهن‌دروستیانه‌ی دکتۆری لئیه و ئەو لقه لوه‌کیانه‌ی دکتۆری لئ، نییه، به‌ گوێره‌ی پارێزگا .....	2.11
16.....	خزمه‌تگوزارییه‌کانی چاودێریی سه‌ره‌تایی له بنکه تهن‌دروستییه‌کان و بنکه لوه‌کییه‌کان له هه‌ولێر .....	2.12
16.....	خزمه‌تگوزارییه‌کانی چاودێریی سه‌ره‌تایی له بنکه تهن‌دروستییه‌کان و بنکه لوه‌کییه‌کان له ده‌ۆک .....	2.13
24.....	چوارچۆیه‌ی چه‌مک بۆ چاودێریی سه‌ره‌تایی له سه‌ده‌ی بیست و یه‌ک .....	2.14
30.....	پوخته‌ی پلانی مۆدیل .....	3.1
30.....	چوارچۆیه‌ی چه‌مک بۆ ر‌اهیتانی دانانی مۆدیل .....	3.2
35.....	سه‌ردانی نه‌خۆشی ده‌روهه بۆ 1000 کەس له دانیشتوانی کوردستان، و به‌راورد له‌گه‌ڵ ولاتانی تر .....	3.3
38.....	مانه‌وه له نه‌خۆشخانه (خه‌واندن) بۆ 1000 کەس له دانیشتوان له 2009 .....	3.4
44.....	کێشه سه‌ره‌کییه‌کانی داراییکردن .....	4.1
45.....	چه‌پکه‌کێچه باوه‌کانی سووده‌کان .....	4.2
46.....	سه‌رچاوه‌کانی داراییکردنی تهن‌دروستی .....	4.3
48.....	سیستمه باوه‌کانی دارایی .....	4.4
49.....	نموونه‌ی سیستمی دارایی گشتیی تهن‌دروستی له چه‌ند ولاتیکی جیهان .....	4.5
52.....	چۆن سیستمه‌کانی دارایی تهن‌دروستی کار ده‌کەن .....	4.6
52.....	گۆران له خه‌رییه تهن‌دروستییه‌کان به‌ گوێره‌ی ناوچه‌کان .....	4.7
53.....	تیکر‌ای پێشبینیکراوی ژیان بۆ خه‌رییه‌کانی یه‌ک کەس بۆ تهن‌دروستی له چه‌ند ولاتیکی جیهان، 2009 .....	4.8
54.....	جیاوازی ولاتان له بواری سه‌رچاوه‌کانی دارایی .....	4.9
62.....	رێچکه‌ی دارایی کردن له ههریمی کوردستان .....	4.10
66.....	ژماره‌ی سه‌ره‌م بنکه تهن‌دروستییه‌کان بۆ 10000 کەس له دانیشتوان .....	5.1
66.....	ژماره‌ی بنکه تهن‌دروستییه سه‌ره‌کییه‌کان بۆ 10000 کەس له دانیشتوان .....	5.2
67.....	رئژه‌ی ئەو هاو‌لاتیانه‌ی که خزمه‌تگوزاریی بنکه تهن‌دروستییه سه‌ره‌کیه‌کان دیا‌نگرێته‌وه .....	5.3
69.....	سیستمه‌کانی گه‌باندنی خزمه‌تگوزاریی تهن‌دروستی .....	5.4
77.....	پێکهاته‌ی سه‌ره‌کی .....	5.5
78.....	نه‌خشه‌کێشانی GIS بۆ بنکه تهن‌دروستییه‌کان و لقه‌کانی له پارێزگای هه‌ولێر .....	5.6

82.....	نەخشە كېشەنى GIS بۇ خزمەتگوزارى كوتان لە بنكە تەندروستىيە كانى ھەولېر .....	5.7
82.....	نەخشە كېشەنى GIS بۇ خزمەتگوزارىيە كانى ددان لە بنكە تەندروستىيە كانى ھەولېر .....	5.8
83.....	نەخشە كېشەنى GIS بۇ خزمەتگوزارىيە كانى تاقىگە لە بنكە تەندروستىيە كانى ھەولېر .....	5.9
5.10	چوارچىوھى ھەلسەنگاندنى ئەولەوييەتە كانى ناو دەستپىشخەرىيە كان: رېكخستن و بەرپۆھەردنى چاودىرى	
93.....	سەرھەتايى .....	
98.....	دكتۆر بۇ 10000 كەس لە دانىشتوان لەھەرىمى كوردستان، و ھەندىك ولاتى تر.....	6.1
99.....	پەرسىتار و مامان بۇ 10000 كەس لە ھەرىمى كوردستان و لە چەند ولاتىكى تر .....	6.2
100.....	دانساز بۇ 10000 كەس لە ھەرىمى كوردستان و لە چەند ولاتىكى تر .....	6.3
100.....	دەرمانساز بۇ 10000 كەس لە ھەرىمى كوردستان و لە چەند ولاتىكى تر .....	6.4
102.....	ستراتىجە كانى دەستى كارى تەندروستى بە درېژايى ژيانى كار .....	6.5
103.....	بەراوردى دانىشتوان و دكتۆرە كانى ناوچە دوورە كان، وىلايەتە پەگرتووھە كان و كەنەدا .....	6.6
118.....	چوارچىوھى ھەلسەنگاندنى ئەولەوييەتە كانى ناو دەستپىشخەرىيە كان .....	6.7
119.....	بەرپۆھەردن بۇ ئەدا.....	6.8
124.....	گۆرىنى داتا بۇ زانىبارى بۇ بە كارھىتەنى لە دروستكردى برىار و كارىگەر .....	7.1
136.....	نموونەى فۆرمى MIS بۇ چاودىرى خزمەتگوزارىيە كان و سەرچاوە كانى نۆرىنگە.....	7.2
137.....	رېزبەندى ھېلكارى سەرچاوە و خزمەتگوزارىيە كانى نۆرىنگە .....	7.3
138.....	خەشەى ھېلكارى MIS دابەشبوونى بنكە تەندروستىيە كان و دابۆشېنى دانىشتوان .....	7.4
138.....	شېوھى ھېلكارى MIS ئەو خزمەتگوزارىيە كانى لە بنكە تەندروستىيە كان پېشكەش دەكرېن .....	7.5
139.....	نەخشەى ھېلكارى MIS شوپى بنكە تەندروستىيە كان لە ھەولېر .....	7.6
139.....	نەخشەى ھېلكارى MIS شوپى ئەو بنكە تەندروستىيە كانى ھەولېر كە كوتان پېشكەش دەكەن.....	7.7
140.....	نەخشەى ھېلكارى MIS شوپى بنكە تەندروستىيە كان و تاقىگە كان لە ھەولېر .....	7.8
141.....	نموونەى فۆرمى MIS بۇ بە كارھىتەنى نۆرىنگە.....	7.9
142.....	نموونەى شېوھى MIS بۇ بە كارھىتەنى نۆرىنگە .....	7.10
155.....	چوارچىوھى ھەلسەنگاندنى ئەولەوييەتە كانى ناو دەستپىشخەرىيە كان: سىستەمە كانى زانىبارى تەندروستى .....	7.11
163.....	پېشېنى خەواندن (مانەو) لە نەخۆشخانە بە گوپرەى پارېزگا .....	A.1
163.....	پېشېنى سەردانى نەخۆشى دەرەو بە گوپرەى پارېزگا .....	A.2
163.....	پېشېنى ژمارەى قەرەوئەلى پېوېست لە 2015 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.3
164.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
164.....	پېشېنى ژمارەى قەرەوئەلى پېوېست لە 2020 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.4
164.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
164.....	پېشېنى ژمارەى دكتۆرى پېوېست لە 2015 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.5
165.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
165.....	پېشېنى ژمارەى دكتۆرى پېوېست لە 2020 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.6
165.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
165.....	پېشېنى ژمارەى پەرسىتارى پېوېست لە 2015 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.7
166.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
166.....	پېشېنى ژمارەى پەرسىتارى پېوېست لە 2020 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.8
166.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
166.....	پېشېنى ژمارەى دانسازى پېوېست لە 2015 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.9
167.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
167.....	پېشېنى ژمارەى دانسازى پېوېست لە 2020 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.10
167.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
167.....	پېشېنى ژمارەى دەرمانسازى پېوېست لە 2015 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.11
168.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	
168.....	پېشېنى ژمارەى دەرمانسازى پېوېست لە 2020 لە ھەرىمى كوردستان، ئەگەر كلىشە كانى بە كارھىتان	A.12
168.....	ھەمان شېوھى ئەو ولتانە بن.....	

xv.....	پیشینی ژماره‌ی دهستی کار و قهره‌وئله‌ی پیویست – حاله‌تی بنه‌ره‌تی	S.1
	پوخته‌ی گۆرانکاری پیشینی‌کراو له سه‌رچاوه‌ی پیویست له 2020 بۆ هه‌ر سیناریۆیه‌ک، به‌ه‌راورد له‌گه‌ڵ	S.2
xvi.....	حاله‌تی بنه‌ره‌تی	
6.....	هۆیه سه‌ره‌کییه‌کانی مردن له‌کسانی ته‌مه‌ن گه‌وره‌تر له 5 ساڵ و مندالانی خوار 5 ساڵ، 2009.....	2.1
12.....	هه‌ندیک هۆکاری مه‌ترسی ته‌ندروستی، به‌گوێره‌ی شوین.....	2.2
14.....	هه‌ندیک نیشاندهری ئەدای سیستمی ته‌ندروستی، به‌گوێره‌ی شوین.....	2.3
22.....	به‌لگه له‌سه‌ر سووده‌کانی هه‌بوونی خالکی ده‌ستپیک بۆ ناو سیستمی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی.....	2.4
25.....	هینکاری پیاوه‌کردنی کاری باشی ته‌ندروستی.....	2.5
26.....	هینکاری لیستی تېروانینی خزمه‌تگوزاریه ته‌ندروستیه‌کان: خزمه‌تگوزاری به‌گوێره‌ی ئاست.....	2.6
27.....	نیشاندهر و قوناع بۆ سه‌رچاوه و خزمه‌تگوزاریه سه‌ره‌کییه ته‌ندروستیه‌کان.....	2.7
31.....	به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری هینلی بنچینه‌ی ته‌ندروستی به‌گوێره‌ی پارێزگا.....	3.1
31.....	ریژه‌ی به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری هینلی بنچینه‌ی ته‌ندروستی به‌گوێره‌ی پارێزگا.....	3.2
32.....	پیشینی کردنی ژماره‌ی دانیشتوانی له‌سه‌ر ئاستی پارێزگا بۆ 2015 و 2020.....	3.3
	سیناریۆی زیادبوونی ژماره‌ی دانیشتوان به‌خێرای: پیشینی ژماره‌ی دانیشتوان له‌سه‌ر ئاستی پارێزگا	3.4
34.....	له 2015 و 2020.....	
35.....	ژماره‌ی نه‌خۆشی داخ‌ل له‌به‌ر نه‌خۆشی درێژخایهن، به‌گوێره‌ی هۆیه‌که، 2009.....	3.5
38.....	پیشینی دهستی کار و ژماره‌ی قهره‌وئله‌ی پیویست.....	3.6
40.....	سیناریۆی 1 پیشینی ژماره‌ی دانیشتوان.....	3.7
	به‌راوردی به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی: به‌راوردی حاله‌تی بنه‌ره‌تی له‌گه‌ڵ سیناریۆی زیادبوونی	3.8
40.....	خێرای ژماره‌ی دانیشتوان.....	
	پیشینی کاریگه‌ری باشتربوونی سیستمی چاودێری سه‌ره‌تایی له‌سه‌ر به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری	3.9
41.....	ته‌ندروستی.....	
	پیشینی کاریگه‌ری گه‌شه‌ی که‌رتی ته‌ندروستی تابه‌ت له‌سه‌ر به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی،	3.10
41.....	که‌مترین مه‌زه‌نده.....	
	پیشینی کاریگه‌ری گه‌شه‌ی که‌رتی ته‌ندروستی تابه‌ت له‌سه‌ر به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی،	3.11
42.....	زۆرت‌رین مه‌زه‌نده.....	
55.....	داتای بواری دارایی هه‌ندیک ولات.....	4.1
68.....	به‌رکه‌وتنی دانیشوان به‌گوێره‌ی جۆری ده‌زگای ته‌ندروستی، ده‌هۆک.....	5.1
	هه‌ندیک راسپارده‌ی WHO له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاریه‌کانی چاودێری سه‌ره‌تایی بۆ ئاستی جۆراوجۆری	5.2
71.....	ده‌زگای نۆرینگه ده‌ره‌کیه‌کان.....	
73.....	رۆلی (دریژه‌ی خزمه‌تگوزاری) له‌باشته‌ر به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی.....	5.3
92.....	هه‌لسه‌نگاندنی بایه‌خ و سوودی راسپارده‌کان: ریکخستن و به‌زیوه‌بردنی چاودێری سه‌ره‌تایی.....	5.4
103.....	ئه‌و فاکته‌رانه‌ی کارمه‌ندانی ته‌ندروستی راده‌کێشن و ئه‌وانه‌ی دووریان ده‌خه‌نه‌وه له‌ناوچه‌ی دووره‌کان.....	6.1
104.....	به‌لگه‌ی بنچینه‌ی بۆ سه‌رچاوه‌ی مرۆپیه‌کان بۆ سیاسه‌تی هینشته‌وه‌ی کارمه‌ندانی ته‌ندروستی.....	6.2
105.....	دارشتنی سیاسه‌تی راسپارده‌ بۆ چاکتر کردنی هینشته‌وه‌ی کارمه‌ندانی ته‌ندروستی.....	6.3

106.....	هپلكارىي ريگه چاره بو ئاريشه كانى سه رچاوه مروپيه كان .....	6.4
117.....	ئه گهرى سياسهت و ههسهنگاندى كارىگهرى و سوده كانيان: دهستى كار .....	6.5
	پىنگهاته كانى سيستمه كانى زانبارىي تهنندروستىي به پشتبهستن به چوارچىوهى HMN ريگخراوى	7.1
125.....	تهندروستىي جىهانىي .....	
125.....	سه رچاوه كانى داتا بو نيشاندهره كانى تهنندروستىي، به گوپرهى بواره كان .....	7.2
129.....	بوارى ناوه روكى سسته مى چاودپىرى كردنى هو كاره كانى مهترسى تهنندروستى له وولاته يه گكرتوووه كان .....	7.3
132.....	ههنديك نيشاندهرى پرؤسهى سيستمى زانبارىي تهنندروستى .....	7.4
142.....	نمونهى خشتهى MIS بو به كارهيئنانى نؤرينگه .....	7.5
144.....	پوختهى نيشاندهره پيشنيار كراوه كانى چاودپىرى ريژهى مردن .....	7.6
145.....	پوختهى نيشاندهره پيشنيار كراوه كانى چاودپىرى ريژهى نه خوؤشكهوتن .....	7.7
152.....	پوختهى نيشاندهره پيشنيار كراوه كانى چاودپىرى فاكته ره كانى مهترسىي تهنندروستىي .....	7.8
154.....	بايه خ و جهدواى دهستپيشخهريه پيشنيار كراوه كان: سيستمه كانى زانبارىي تهنندروستىي .....	7.9
169.....	نيشاندهره كانى داينكردىي خزمهتگوزارىي تهنندروستى .....	B.1
172.....	ههنديك ستراتيج بو پته وكردنى كه رتى گهياندىي خزمهتگوزارىي تهنندروستى .....	B.2

ئەم راپۇرتە برىتتېيە لە ئەنجامى چالاكىيە كانى ماوهى يەك سال لىكۆلېنەو لەسەر داواى (حكومەتى ھەرئىمى كوردستان) بۇ شىكردنەوھى سىستىمى ئىستى تەندروستى، پىشكە شىكردنى راسپاردە بۇ چاكتەر بە كارھىتەنى سەرچاوە كان بە مەبەستى باشتەر كوردنى كوالىتى، داىنىكردن، كارابى، و چوستى (چاودىرى سەرەتايى)، و بۇ پىتاسە كوردنى ئاستەنگە كانى ھاوچەرخكردنى سىستىمى دارابى ئىستى خزمەتگوزارى تەندروستى، لە ھەرئىمى كوردستان.

### شىتوزى پىادە كراو:

بۇ ئەنجامدانى ئەم كارە، ستافى رەند پىداچوونەوھى ئەدەبىياتى ھەرئىمى كوردستان و زانىارى پەبوەنددار بە (چاودىرى سەرەتايى/يەكەمى) ى كرد. ژمارەيەكى زۆر چاوپىكەوتنى لە گەل برىاربەدەستان، كارمەندانى پزىشكى و تەندروستى، نەخۆشەكان، و بەرپرسانى حكومى ساز كرد، بە مەبەستى كۆكردنەوھى زانىارى و ئىگەيشتن لە ئەولەووياتەكانىان، و سەرچەم داتاكانى پەبوەست بە سەرچاوەكان، خزمەتگوزارىيەكان، و بارودۇخ تەندروستى كۆكردەوھى و شىكردەوھى. بە بەكارھىتەنى زانىارى بەردەست، ئىمە لىكۆلېنەوھىمان لە بەكارھىتەنى ھەنووكەيى خزمەتگوزارىيەكان كرد، پىشېنى داواكارىمان كرد لەسەر خزمەتگوزارىيەكە داواى پىنج سال و دە سال لە ئىستا، و ئەو سەرچاوانەمان ھەژمار كرد كە پىويست دەبن لە ئىندەدا (قەرەوئەلە، دكتۆر، سەرپەرشتىار، ... ھتد). ئىمە سوودمان لەم زانىارىيەمان ھەرگرت بۇ دارشتنى پىداوېستىيەكانى ھەرئىمى كوردستان و دارشتنى چەند رىكارىك بۇ چاكتەر كوردنى رىكخستن و بەرپوھەردنى (چاودىرى سەرەتايى/يەكەمى، الرعاية الأولية، Primary Care)، دەستى كارى تەندروستى، و سىستەمەكانى زانىارى، ھەرەھا بۇ چارەسەر كوردنى ئاستەنگە كانى بوارى دارابى تەندروستى. ئىمە لىستىكى تېروتەسەلمان دارشت بۇ رىكارى سىياسەتەكان، و لە گەل برىاربەدەستانى ھەرئىمى كوردستان و تىمى لىكۆلېنەوھىكە تاوتوپمان كرد بۇ ئەوھى بە گوپرەى بايەخ و گونجاوئىيان رىزىان بكەين. ئنجا ئەم پىوھرانەمان بە كارھىتە بۇ دەستىشانكردنى لىستىك لە ھەرە گرنگترىن ئەو ئەو گۇرانكارىيەنى كە پىويستە لە ماوهى دوو سالى داھاتوودا ئەنجام بدرىن.

### سىستىمى ئىستى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان

سىستىمى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان چەند خالىكى ئەرتى ھەيە:

- داىنىكردنى خزمەتگوزارىيەكە نايابە. زۆربەى خەلك تەنن 30 خولەك دوورن لە جۆرىك لە جۆرەكانى بىكەكانى داىنىكردنى خزمەتگوزارىيەكەمى (بىكەى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە سەرەتايى/ مراكز الرعاية الأولية، primary health care center (PHC))، لە دەرەوھى شارەكان (لە ناوچە دوورەكان) تا دىت نەخۆشخانە و خزمەتگوزارىيەكانى فرىاكەوتن زىاتر دەبىت.
- كۆى ژمارەى دەستگا تەندروستىيەكان لەبارە. سەرچەم پارىزگاكان نەخۆشخانەى گشتىيە حكومى، نەخۆشخانەى فرىاكەوتن، نەخۆشخانەى مندالانىان ھەيە، (بىكە تەندروستىيەكان، PHC) زۆربەى خزمەتگوزارىيە چاودىرى سەرەتايى داىن دەكەن.



- داىبنكارانى خزمەتگوزارى تەندروستى (*Health care provider*) شارەزان و پابەندن بە تەندروستى نەخۆشەو، ھەندىك لە باشترىن دكتۆرەكانى عىراق كۆچيان كرووھ بۆ ھەرىمى كوردستان.
- پابەندىتى (التزام) ى پابەرانى سىستىمى تەندروستى زۆر بەھىزە، و چەند ئامانج و ئەولەويەتلىكى ستراىتيجيان دارشتووھ بۆ چاكتىر كرىن.

سىستىمى چاودىزى سەرەتايى تەندروستى (*The primary health care system*) لە ھەرىم ئەم خالە نەرتىبىيانەى ھەبە:

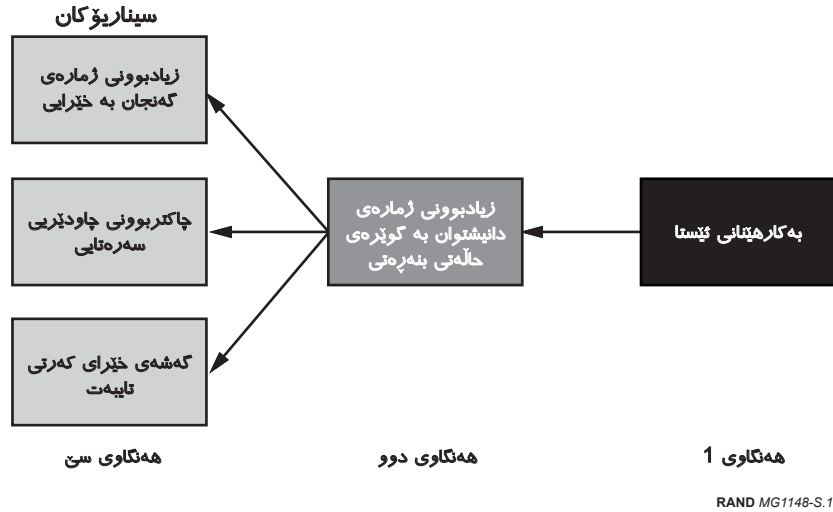
- ژمارەى ئەو بنكە تەندروستىيانەى دكتۆريان ھەبە و دابەشكردى بنكە تەندروستىيەكان (PHC) و ستافى پزىشكى بە باشترىن شىوھ نىبە. ژمارەى بنكە تەندروستىيە سەرەكىيەكان (كە بە لاي كەمەوھ يەك پزىشكى تىدايە) دەكەوتە خوار ئاستى ستانداردى نۆدەولەتتەوھ. ھەندىك كەمتر لە 30 لە سەتى بنكە تەندروستىيەكان (249 بنكە لە كۆى 847 بنكەى تەندروستى) بە لاي كەمەوھ يەك دكتۆرى تىدايە، ئەو 598 دەستگايەى دەمىتتەوھ نىبانە. ئەو خزمەتگوزارىيانەى لە ھەر جۆرىك لە دەستگايەكان پىشكەش دەكرىت ستاندارد نىبە. شىوازى راپۆرتووسىن ستاندارد نىبە، دەستگايەكان بە شىوھەكى سىستىماتىكى بە يەكترىيەوھ نەبەستراونەتە و تۆرپەند نەكراون، پەوانەكرىن (الاحالة، referrals) ى نەخۆش رىكۆپىك نىبە.
- كوالىتى و چەندايەتتى (چاودىزى سەرەتايى) جۆراوجۆرە. كوالىتتەبە بە شىوھەكى سىستىماتىكى پىوانە (قياس) ناكرىت، و زۆرەبەى كارمەندان مەشقىان لەسەر شىوازەكانى چاكتىر كرىن كوالىتى نەبىنەوھ. زۆر بەرپرسى تەندروستى ئامازەى بۆ ئەوھ كرىد كە دەتوانرىت كار لەسەر چاكتىر كرىن خزمەتگوزارىيەكانى (بنكەكانى تەندروستى بنچىنەبەى) بكرىت.
- دابەشكردى دكتۆرەكان بە شىوھەكى نارىكەبۆيىكە و ماوھى كاركردىيان زۆرە، وەك پىويست سوود لە پەرسىيارەكان وەرنەگىرىت و مەشقى گونجاويان بۆ داىبن ناكرىت. ژمارە و دابەشكردى ستافى پزىشكى بە شىوھەكى نمونەبەى نىبە، بە تايەتتى لە دەروھى شارەكان/ناوچە دوورەكان. زۆر پزىشكى بوارى گشتىيى (ممارس عام، general practitioner) ى (بنكە تەندروستىيەكان) نە دەخرىتە ژىر سەرپەرشتى و نە رايەتبان دەبىن، زۆرەبەى دكتۆرەكان تەنچ بەيانىان دەوام دەكەن، باقى رۆژەكە دەچنە كلينىك (نۆرىنگە، عىادە) ى تايەتتى خۆيان. پىتاسەى پىشەبەى (كارنامە، Job descriptions) و پىوھرى توانستى كارمەندان لە ئارادا نىبە، و مەشقى بە ژمارەبەكى كەم لە بەرپۆھەرانى خزمەتگوزارى تەندروستى دەكرىت.
- (سىستەمەكانى زانىبارى تەندروستى) بە شىوھەكى سىستىماتىكى بەكارناھىترىن بۆ پىشگىرىي كرىن لە پرۆسەى دروستكردى برىيار، يان بۆ بەرپۆھەردى سىستەمەكە. كۆكرىنەوھ و شىكرىنەوھى داتا بە شىوھەكى ستاندارد نىن، و بە شىوھەكى باش و تەواو سوود لە تەكنەلۆجىيەى كۆمپىوتەر وەرنەگىرىت. پىويستە سىستەمەكانى داتا زياتر بكرىن و ئەو سىستەمانەى ئىستا بەش ناكەن، داتاكان وەك پىويست لە كاتى خۆياندا لەبەردەست نىن، بە شىوھەكى ئاسايى داتا لە ھەموو ئاستە پىويستەكاندا بەكارناھىترىت. (تۆمارى نەخۆش) لە بنكەكانى ئەمبولاتۆرى لە ئارادا نىبە.
- بە شىوھەكى گشتىيى دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى لە بودجەى حكومەت دەدرىت، و سىستىمى دارايى ھىچ ھەوافزىكى تىدا نىبە بۆ ھاندانى چوستى (الكفاءة، efficiency). ژمارەبەكى ئىجگار كەم بىمەى تايەتبان ھەبە.

سىستىمىكى خزمەتگوزارىيە كە جەخت بخاتە سەر چاودىزى سەرەتايى (خزمەتگوزارى بنچىنەبەى، چاودىزى يەكەمى) رىنگە بۆ حكومەتى ھەرىمى كوردستان خۆش دەكات چەندىن ئاستەنگى لەم جۆرە چارەسەر بكات. مۆدىلىكى نمونەبەى برىتتەبەى لە سىستىمىكى خزمەتگوزارىيە ھەمەلەيەن و گشتىگر كە لە ئاستىكى گونجاودا خزمەتگوزارىيەكان داىبن بكات، ھەوافز بخاتە پىش نەخۆشەكان ھەول بەدن لە كۆمەلگەكەدا بە شوپىن فرىاگوزارىيە بەپەلە و ھى تردا بگەرىن، و زانىبارى تەندروستى لە ھەموو ئاستەكاندا بە يەكترى دەگەيەنپت. ئەو سىستەمانەى گەياندىن كە خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان لە ھەموو ئاستەكاندا بە يەكترى دەگەيەنن كوالىتتەبەى بەرزى خزمەتگوزارى داىبن دەكەن و دەرنەجامى كلينىكى (نۆرىنگەبەى، عىادى) باشتر دەستەبەر دەكەن، خەرجى تىچووش كەمتر دەبىت.

### ئايىندەى داىبنكرىن (عرض، Supply) و بەكارھىتتايى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان

بۆ مەزەندەكردى ئەو سەرچاوانەى پىويستىن، تىمى رەند چەند مۆدىلىكى دارشت بۆ پىشىنكىكردى داىبنكارى (عرض، supply) و داواكارى (طلب، demand) ى ئايىندەبەى لەسەر خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان، يەكەم مۆدىل برىتى بوو لە (ھالەتى بنەرتەبەى)، مۆدىلى ھالەتى بنەرتەبەى (الحالة الاساسية) لەسەر ئەو مەزەندەبەى دارپۆراوھ كە خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان و كلئشەكانى بەكارھىتتايى خزمەتگوزارى تەندروستى وەك ئىستا دەمىتتەوھ و تا 2020 ناگۆرىن. ئنجا چەند سىنارىيەبەكى جۆراوجۆرمان دارشت، گرمانەكانى ئەم مۆدىلەمان گۆرى بە گۆرەى ئەو بۆشايى و كەلپتەبەى لە نىوان داىبنكرىن (عرض) و پىداوبىستتەبەىكان (الاحتياجات، needs) ھەبە(شىوھى S.1).

**S.1 شېۋەى**  
**پلانى داڭشنى مۇدېلەكە بە گشتى**



RAND MG1148-S.1

مەزەندە كوردنى داواكارى (طلب، Demand) لەسەر خزمەتگوزارى تەندروستى: حالتى بنەرەتى  
 ئېمە لە بەرايىدا پېنسىنى داينكارى و بەكارهېتەنى خزمەتگوزارى تەندروستىمان بۆ 2015 و 2020 كورد، لەم بارەدا  
 (واتە بارى بنەرەتى) زيادبوونى دانشتوان بە شېۋەىكى مامناوئەندىيە و بە گوڭرەى رېژەى زيادبوونى دانشتوانى  
 ھەرئېمە لەم چەند سالى دوايىدا (3 لە سەت زيادبوونى سالانە لە نيوان 2010 و 2020)، لەم حالتدا گرمانى  
 ئەوھمان كردووھ كە كلىشەكانى داينكردن و بەكارهېتەنى خزمەتگوزارى تەندروستى وەك خۇى دەمىنېتەوھ و  
 ناگۇرېت. خشتەى S.1 برىتېيە لە زيادبوونى برى سەرچاوە پېويستەكان بە گوڭرەى ئەم ھەلومەرجانە.

مەزەندە كوردنى داواكارى لەسەر خزمەتگوزارى تەندروستى: سى سيناريو بۆ ئايىندە  
 ئىنجا ئېمە مەزەندەى ئەوھمان كورد چۆن سەرچاوەى زياتر پېويست دەبېت كاتىك گرمانەكان بگۇرېن (بروانە  
 خشتەى S.2)، بە جەختكردنەوھ لەسەر سى نىشاندەرى بەكارهېتەنى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەر پارېزگايەك:

- كۆى مانەوھى نەخۇش لە نەخۇشخانە
- كۆى سەردانكردنى نەخۇشخانەكانى فرىاكەوتن
- كۆى ژمارەى سەردانى نەخۇشەكانى دەرەوھ (نەخۇشى دەرەوھ واتە ئەو نەخۇشانەى لە نەخۇشخانە نامېنەوھ)

**سيناريو 1** مەزەندەى ئەوھ دەكات ژمارەى دانشتوان بە خېراىى زياد بكات لە ئەنجامى گەشەسەندنى ئابوورىي  
 نەوت، سالانە ژمارەى كارمەندانى بيانى لەناو ولات بە نزيكەى 2.4 لە سەت زياد دەكات، كە زۇربەيان كورې گەنجن.  
 زيادبوونى ژمارەى كۆچكردووان دەبېتە مایەى زيادبوونى سالانەى ژمارەى دانشتوان بە تىگراى 4.8 لە سەت لە

**S.1 خشتەى**

دەستى كار و ژمارەى قەرەوئەلى پېويست - پېنسىنيكارو، حالتى بنەرەتى (الحالة الاساسية، Base Case)

2020	2015	سەرچاوەكانى خزمەتگوزارى تەندروستى
+2,574	+1,343	قەرەوئەلى خەستەخانە
+2,097	+1,070	دكتۇر
+3,325	+1,681	پەرسىتار
+246	+126	دانساز
+151	+82	عدد الصیادلة

## S.2 خىشەى

پوختەى گۆرانكارىيە پىشېينىكرارهكان بۆ سەرچاوى پىوست لە 2020 بۆ ھەر سىنارىيەكە بە بەراورد لەگەل حالەتى بنەرەتى

سىنارىيە	مانەوہ لە نەخۆشخانە	سەردانى فرىاكەوتن	سەردانى نەخۆشى دەرەوہ
زىادبوونى ژمارەى دانىشتوان بە خىزراى	28.2%	74.2%	7.9%
چاكتروونى (چاودىزى سەرەتايى) (لەى كەمى مەزەندە)	-1%	-20%	20%
گەشەى كەرتى تايبەتى تەندروستى (لەى كەمى مەزەندە)	2.0%	0%	5.0%
گەشەى كەرتى تايبەتى تەندروستى (لەى زۆرى مەزەندە)	10.0%	0%	20.0%

نېوان 2010 و 2020، لە 2020 كۆى ژمارەى پىشېينىكرارى دانىشتوان دەگاتە نزىكەى 8.75. ئەم كرىكارە بىيانىيە بە رىژەىيەكى زۆر لە نەخۆشخانە دەخەون و خزمەتگوزارى فرىاكەوتن بەكاردەھيئن، ژمارەىيەكى كەمىش وەك نەخۆشى دەرەوہ سەردانى نەخۆشخانەكان دەكەن و لە نەخۆشخانەكان نامىنەوہ. لەم سىنارىيەدا تا 2020 رىژەى خەوتن (مانەوہ) لە نەخۆشخانە بە رىژەى 28 لە سەت زىاد دەكات بە بەراورد لەگەل (حالەتى بنەرەتى)، و رىژەى سوود وەرگرتن لە نەخۆشخانەى فرىاكەوتن بە نزىكەى 74 لە سەت زىاد دەكات، و رىژەى نەخۆشى دەرەوہ (ئەو نەخۆشانەى دەچنە نەخۆشخانە بەلام نامىنەوہ) بە رىژەى 8 لە سەت زىاد دەكات.

**سىنارىيەى 2** مەزەندەى ئەوہ دەكات كە چاودىزى سەرەتايى (خزمەتگوزارى بنچىنەى، الرعاية الاولى) بەرەوپىش چوو، واتە ژمارەىيەكى كەمتر حالەتى خەواندن (مانەوہ) لە نەخۆشخانە پروودەدات لەبەر ئەو خزمەتگوزارىيەى لە دەستگاكانى ئەمبولاتۆرى (مراقى حراكىة، ambulatory facilities) پىشكەش دەكرىن، بەم شىوہى نەخۆشى دەرەوہ زياتر نەخۆشخانە بەكاردەھيئن، و نەخۆشخانەى فرىاكەوتن كەمتر بەكاردەھيئنرەت. بە گۆرەى ئەم مەزەندانە مانەوہ لە نەخۆشخانە بۆ نەخۆشى درىژخايەن (مزمەن) بە رىژەى 20 لە سەت كەم دەبىتەوہ، و سەردانى نەخۆشەكانى دەرەوہ بە رىژەى 20 لە سەت زىاد دەكات، رىژەى بەكارھيئانى نەخۆشخانەى فرىاكەوتنىش 20 لە سەت كەمتر دەبىتەوہ.

**سىنارىيەى 3** مەزەندەى ئەوہ دەكات كەرتى تايبەتى خزمەتگوزارى تەندروستى بەرفراوان بىيەت. دەرەنجامى ئەم مەزەندانە برىتيە لە زىادبوونى بەكارھيئانى خزمەتگوزارىيەكە (2 تا 10 لە سەت ژمارەى نەخۆشەكانى ناوہو) (واتە ئەو نەخۆشانەى لەناو نەخۆشخانە دەمىنەوہ) زىاد دەكات، 5 تا 20 لە سەت ژمارەى نەخۆشەكانى دەرەوہ (واتە ئەو نەخۆشانەى دەچنە نەخۆشخانە بەلام نامىنەوہ) زىاد دەكات، و ھىچ گۆرانكارىيەك پروودات لە بەكارھيئانى خزمەتگوزارى فرىاكەوتن).

لەو مۆدىلانەوہ ئىمە گەشەتەن بەم سەرەنجامە:

- بەكارھيئانى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ئايىندەدا پىشت دەبەستىت بە ژمارەى دانىشتوان
- پىوستە وەبەرھيئانىكى مەزن لە بوارى تەندروستى (پزىشكەكان، نەخۆشەكان، و بنكە تەندروستىيەكان) بكرىت بۆ وەلامدانەوہى داواكارى (طلب، Demand) لەسەر خزمەتگوزارى پىشېينىكرار.
- ئەگەر چاودىزى سەرەتايى (خزمەتگوزارى سەرەتايى/بنچىنەى، الرعاية الاولى) باشتر بىت، ئەوسا كەمتر نەخۆش لە نەخۆشخانە دەمىنەوہ و كەمتر ژوورى فرىاكەوتن بەكاردەھيئنرەت
- گەشەى كەرتى تايبەتى تەندروستى دەبىتە ماىەى زياتر بەكارھيئانى سىستەمەكە لە زۆربەى بوارەكاندا.

## سىستى دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى

وہزىرى پلاندانان لە حكومەتى ھەرىمى كوردستان داواى لە رەند (RAND) كرد پىداچوونەوہى رەوتە بنەرەتىيەكانى (دارايىكردن (تەمويلى) ى خزمەتگوزارى تەندروستى) بگات بۆ دارىشتنى نەخشەرنگايەك بە مەبەستى ھاوكارى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بۆ دارىشتنى سىياسەتىك لەم بواردەدا. ئىمە (1) پىداچوونەوہى (دارايىكردن) خزمەتگوزارى تەندروستى) و رەوت و ئاراستە گىشتىيەكانىمان كرد، (2) لىكۆلنەوہمان لە چۆنەتى كارى دەولەتانى تر كرد لە بوارى سىستى دارايىدا، (3) پرۆفايلىكى گىشتىيمان دارىشت بۆ سىستى دارايى ئىستاي ھەرىمى كوردستان، و (4) ئەو پرسانەمان دبارىكرد كە پىوستە حكومەتى ھەرىمى كوردستان كارىمان لەسەر بگات بۆ دانانى سىستى ئايىندەى دارايى. دارايى بوارى تەندروستى برىتيە لە پرۆسەى پرسارى (تعبىة، mobilizing) و تەرخانكردن پاره بۆ داپۆشىن (تغىطىة، cover) ى پىداووستىيە تەندروستىيەكانى دانىشتوانەكە، وەك تاكەكەس و وەك كۆمەلگە، مەبەست لە دارايى تەندروستى برىتيە لە داينكردن دارايى و فەرلەھەمكردن حەوافزى دروست بۆ ئەوہى ھەموو كەس دەستيان بە تەندروستى گىشتى و كەسى بگات.

دارايى بوارى تەندروستىيى ھىچ ولاتىك بە تەواوتى لە ھى ولاتىكى تر ناچىت، چونكە ئامانجەكان، بارودخۆى فەرھەنگى، و پەوشى تەندروستى ھەر ولاتىك لە ولاتىكى تر جىاوازە. ئەگەر سىستىمى دارايى تەندروستى ھەر شىئەيەك بىت و ھەر رەوتىك پىادە بكات، بەلام ھەر پىئوستە وەلامى ئەم پرسىيارانەى خوارەو بەدانەو:

- كى شايستەيە بۆ داپوشىن (تغطية، coverage) ى بوارى تەندروستى؟
- كام خزمەتگوزارىيى دادەپوشرىت؟
- سەرچاوى پارەى ئەم خزمەتگوزارىيانە جىيە؟
- چۆن دارايىەكان كۆدە كرىتەوہ؟
- چۆن پارە دەدرىت بە خزمەتگوزارى پىشكەشكراو؟

زۆربەى سىستەمەكانى دارايى يەكىك لەو پىنج جۆرە سەرەكىيەى (سىستەمەكانى دارايى تەندروستىيى) پىادە دەكات كە لە شىئەى S.2 پىشاندرارەو. جۆرى سىستىمى ولاتەكە پشت دەبەستىت بە چەند فاكترىك. وەك سىستەمەكانى دانا، تواناى كۆكردنەوہى باج، دەستى كارى گشتىيى، ژمارەى دكتورەكان، ئاستى خويىندەوارىيى دانىشتوانەكە، و پىشكەوتوووى سىستەمەكانى بانك و بىمە (insurance)، بە نرىكەيى سىستىمى ھەموو ولاتىك سىستىمىكى ئاويىتە يە.

(سىستىمى دارايى تەندروستىيى) ھەر ولاتىك برىتبيە لە توخمىكى پرپايەخى (سىستىمى تەندروستىيى) ى ولاتەكە. سىستىمى دارايى بواری بۆ كۆكردنەوہى سەرچاوى پىئوست دەرەخسىيىتت بە شىئەيەكى رەوا بۆ ئەوہى خزمەتگوزارىيى پىئوست و باش پىشكەشى سەرچەم توپزەكانى كۆمەلگە بكرىت، سىستىمى دارايى برىتبيە لە پىئاسەكردنى ئەو قەرەبوو (تعويض، compensation) ەى كە داينكارەكان وەریدەگرن، و ھەوافزى تىدايە بۆ جەختكردنەوہ لە چوستى (كفاءة، efficiency) و كوالىتى خزمەتگوزارىيەكان. سىستەمەكە ھەرەوھا رەنگدانەوہى بەھا فەرھەنگى و ئابووورىيەكانى ولاتەكەيە.

بە شىئەيەكى گشتىيى سىستىمى ئىستاي خزمەتگوزارىيى تەندروستى لە كوردستان برىتبيە لە سىستىمى بودجەى گشتىيى. سىستەمىكى ھاوشىئە ھەموو عىراقىيەكان دەگرىتەوہ، و ژمارەيەكى زۆر خزمەتگوزارىيى تەندروستىيى لە بنگەى چاودىرىيى سەرەتايى و نەخۆشخانە و دەستگاي ترى تەندروستىيى پىشكەش دەكرىت. ھەندىك خزمەتگوزارىيى لە لاينە نەخۆشخانەى تايبەتىيى و لە لاينە پزىشكانەوہ لە كلبنىكى تايبەت پىشكەش دەكرىن.

پارەى زۆربەى خزمەتگوزارىيەكان لە بودجەى گشتىيى دەدرىت (حكومەتى ھەرىمى كوردستان، پارىزگاكان، يان بەغداد)، پارەى دكتورى تايبەت و نەخۆشخانەى تايبەت لە لاينە تاكەكەسەوہ دەدرىت. بە تىپۆر، حكومەت ھەردوو كەرتى تەندروستىيى گشتىيى و تايبەت بەرپۆە دەبات، بىمەى تايبەتىيى وەك ئەوہى ھەر نەبىت، ژمارەيەكى ئىجگار كەم ھاو-پارەدان (تغطية مشتركة، مشاركة فى التسديد/الأجر، Co-pay) لە ئارادايە، نرخەكان بە خىرايى بەرز دەبنەوہ، ھەرەك چۆن خەرجى چارەسەر كوردن لە ھەندەران بە خىرايى بەرز دەبىتەوہ. ئەم سىستەمە ھەوافزىكى كەمى تىدايە بۆ چوستى، جۆرى، يان كۆنترۆلى نرخ.

**شىئەى S.2**  
سىستەمە سەرەكىيەكانى دارايى كەرتى تەندروستى



لە ھەريىمى كوردستان لە ئىستادا دانا، سىستەمەكانى تەكنەلۇجىيە زانىياري، و شارەزايى پىشكەوتووى بواري بەرپۆبەردن ۋەك پىويست لە ئارادا نين كە بتوانن بە سەرکەوتووي سىستىمىكى بەرپۆبەردن ھەلسورپىن كە جەخت لە ھەوافز بكتەو، ۋەك بيمەي كۆمەلەيتى يان پلانە نىشتمانىيەكانى تەندروستى. پىش ۋەوئى ھەريىمى كوردستان بتوانىت بە سەرکەوتووي دەست بە جاكسازى بكت، پىويستە ۋەم مەرچانە داين بكت. لە گەل ۋەمەشدا، ھەريىمى كوردستان بە خىزرايى گەشە دەسەنپىت، رەنگە لە ئايپنڭىيەكى نىزىكدا بتوانىت ھەنگاو بەرەو دامەزراندنى ۋەو سىستەمانەي دارايى تەندروستى بنپىت كە بە شىۋەيەكى سەرەكى پشت بە بودجە نابەستن. پلانى ورد و بەرزارکردن بە شىۋەيەكى دانا دەيتە ماىەي گەيشتن بە دەرەنجامى ولاتانى دەولەمەند بە نرخیكى زۆر كەمتر. بۆ وردبوونەو لە رىكارەكانى سىستىمى دارايى، پىويستە ھەريىمى كوردستان چەند رەھەندىكى ۋەو پىنج پرسىيارە سەرەكىيەي سەرەو توتوى بكت و كارىان لەسەر بكت. رەھەندەكان ۋەمانەي خوارەون.

#### كخ شايستەي داپۆشپن (پرومال، تغطية، coverage) ي خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكانە؟

- ئايا ۋەوانەي خەلكى كوردستان و عىراق نين ھەمان ۋەو سوود (مزاي، استحقاقات، benefits) انەي بواري تەندروستى دەيانگرپتەو ھەوولتايانى كوردستان ھەيانە، ۋەگەر وايە، ئايا ھەمان برى پارە دەدەن؟
- ئايا ھەريىمى كوردستان و عىراق پلانى جياوازىي داراييان ھەيە كە سوودەكانيان جياواز بىت؟ ۋەگەر وايە، چۆن سوودەكان رىكەدەخرپن؟
- چۆن ھەريىمى كوردستان شايستەيى (الاهلية، الاستحقاق، eligibility) بەرپۆبە دەبات و ساخ دەكاتەو (بۆ نمونە، دەركردنى ناسنامەي بيمە - كارتى بيمە، insurance identification card)؟

#### ۋەو خزمەتگوزارىيانە كامانەن كە دادەپۆشپن؟

- ۋەو خزمەتگوزارىيانەي دادەپۆشپن و ۋەوانەي داناپۆشپن كامانەن؟
- ۋەو پرۆسەيە كامەيە كە ھەريىمى كوردستان بەكارىدەھىتپت بۆ برىاردان لەسەر داپۆشپن؟
- چۆن لىستى ۋەو خزمەتگوزارىيانەي كە دادەپۆشپن نوئ (update) دەكرپتەو بۆ تەكنەلۇجىيا نوپپەكان؟
- چۆن خەرجى چارەسەرى ۋەو خزمەتگوزارىيانە كە لە ھەريىمى كوردستان دەست ناكەون دارايى دەكرپت؟

#### سەرچاوى داراييەكان بۆ دانەوئى پارەي خزمەتگوزارىيەكان چىيە؟

- بر (مقدار) ي چەند لە داھانى نىشتمانى تەرخان دەكرپت بۆ خزمەتگوزارىيە تەندروستى؟
- كخ ۋەركى داينكردنى سەرچاوەكان لە ۋەستۆ دەكرپت: ھەريىمى كوردستان يان پارپزگا، تاكەكەس، و/يان كۆمپانيا؟
- برى ھاوبەشى كردن لە پارەدان و رپژەي لپپراوەكان چەند دەبپت، ئايا بە پپى جۆرى خزمەتگوزارىيە كە دەگۆرپن؟
- چۆن ۋەو خزمەتگوزارىيانە كە بۆ ھەزاران داينكراوە دارايى دەكرپت؟
- ۋەوانەي نىشتەجپى كوردستان نين چەند پارە بەدن لە بەرامبەر چارەسەر؟

#### چۆن داراييەكان كۆدەكرپتەو؟

- ئايا ھەريىمى كوردستان بەردەوام دەبپت لە بەكارھىتپنى بودجەي نىشتمانى بۆ كۆكردنەوئى سەرچاوە، يان بەرەو ھەندىك جۆرى بيمە ھەنگاو دەنپت؟
- ۋەگەر ھەريىمى ھەول بۆ سىستىمىكى بيمە بدات، ئايا سەر بە كەرتى گشتى دەبپت يان سەر بە كەرتى تايبەت، خۆويستانە دەبپت يان بەزۆر (ناچارەكى)؟
- چۆن ھەريىمى كوردستان و بەغداد سىستەمەكان پىكەو رىك دەخەن و ھەماھەنگيان دەكەن؟

#### شىۋزاي پارەدانە كە چۆن دەبپت؟

- چ مىكانىزىمىك دادەنرپت بۆ پرۆسەكە و ھەروەھا بۆ پارەدان بە خزمەتگوزارىيەكان و بە كارمەندەكان؟
- ئايا پاداشت دادەنرپت لەناو سىستەمەكەدا بۆ ھاندانى چوستى (كفاءة، efficiency) و ئاستى بەرھەمپىنان؟
- رپژەي پارەدانە كە بۆ خزمەتگوزارىيەكان چەند دەبپت؟

- ئايا سىستىمىكى (پارەدانى پىشېنى كراو، متوق، prospective) بە كاردە ھېتەرېت بە مەبەستى ھاندانى چوستى؟
- ئايا پىويستە پارەدانە كە بەستەرېتەو بە توانستى يان ئاستى ئەو كۆشش (جەد، effort) ەى كە داينىكارە كە يان نەخۇشخانە كە دەيكات؟

لە پرۆسەى ھەلسەنگاندنى ئەو ەى ئاخۆ كام سىستىمى دارايى تەندروستى باشتىن سىستىمە بۆ ھەرىمى كوردستان. شاپانى سەرنجە خەرىكردنى پارەبەكى زۆر لەسەر خزمەتگوزارىي تەندروستى گەرەنتى نىيە بۆ ئەو ەى دەرنەجامە تەندروستىيە كان باش دەبن. بۆ نموونە، وىلايەتە بەگرتووە كان زياتر لە 7000 دۆلار سەرف دەكات بۆ خزمەتگوزارىي تەندروستى ھەر كەسىك - زياتر لە ھەر ولاتىكى تر. بەلام لە كۇريا، كە نزيكەى 1500 دۆلار سەرف دەكات بۆ خزمەتگوزارىي تەندروستى بۆ ھەر سەرىك، تىكراى پىشېنىكاراى ژيان (تەمەن) بەرزترە وەك لەو ەى وىلايەتە بەگرتووە كان، لە چەند ولاتىكى تىرش ھەر تىكراى پىشېنىكاراى ژيان بەرزترە ئەگەرچى ئەو پارەبەى كەسىك لەسەر خزمەتگوزارىيە كە خەرجى دەكات كەمترە. وەك كوبا، يابان، ئىسپانيا، فەرەنسا، سويسرا، كەنەدا، نەروىچ، دانىمارك، و شانشىنى بەگرتوو، زۆر فاكتەرى تر ھەيە بىجگە لە فاكتەرى خەرجىيە كانى تەندروستى كە كار دەكەنە سەر تىكراى پىشېنىكاراى ژيان (تەمەن)، بەلام كاريگەرى ھەرە بنچىنەى برىتيە لەو شىوازەى ولاتان بۆ رىكخستن و پىدائى پارەى تەرخانكراو كە بۆ بوارى تەندروستى پىادەى دەكەن.

برىاردان لەسەر دامەزارندنى سىستىمىكى دارايى تەندروستى و دامەزارندنى ئەم سىستىمە بابەتىكى ئالۆز و ئەرك و پىداووستىيەكى گەورەيە. بۆ ئەو ەى سىياسەتى باش دابىزىرېت، پىويستە حكومەتى ھەرىمى كوردستان پىداچوونەو ەى سەرجمە سىياسەتە كان و رىكارە كان بكات، بە تايبەت جەخت بخاتە سەر ئەم پرسىارانەى خوارەو ەى:

- چ زانىارەكى سەرەتايى كە بۆ بەرپو ەبردنى ھەر سىستىمىك لەو سىستىمانە پىويستە؟
- چ كاردارىك پىويستە ئىستا بگىرېتەبەر بۆ چاكتىر كردنى چوستى (كفاءة، efficiency) و كۆنترۆلكردنى خەرجىيە كان (كولفە)؟
- ئەو ەو افزانە كامانەيە كە پىويستە لە سىستىمە كە دابىزىرېت بۆ جەختكردنەو ە لە كوالىتى بايەخپىدائى تەندروستى بۆ سەرجمە ھاوولاتىيانى ھەرىمى كوردستان؟

ھەر ەو ھا پىويستە پلانكى دارايى ستراىجىي بۆ بوارى تەندروستى دابىزىرېت و كارنامەبەك دابىزىرېت بۆ جىيەجىكردنى. سىستىمى دارايى برىتيە لە بەردى بناغە بۆ كار كردنى رىكويىك و كاراى سىستىمى خزمەتگوزارىي تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان و ھەر ەو ھا بۆ گەشەپىدائى ھەرىمە كە و تەندروستىيە خەلكە كە.

### چاكتىر كردنى (چاودىرىي سەرەتايى/چاودىرىي بەكەمى)

چاودىرىي سەرەتايى (ھەر ەو ھا پى دەگوتىرېت چاودىرىي بەكەمى، خزمەتگوزارىي بنچىنەى، الرعاية الأولية، Primary care) برىتيە لە بەردى بناغەى سەر كەوتنى سىستىمى مۆدىرنى خزمەتگوزارىي تەندروستى. (چاودىرىي سەرەتايى) برىتيە لە پارسەنگى رىكخستنى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە كان لە رى دابىنكردنى پەيوەندىيەكى بەردەوامى نىوان نەخۇش-نۆزىنگە كار بە مەبەستى گەباندنى زۆرترىن خزمەتگوزارى، ھەر ەو ھا (چاودىرىي سەرەتايى) رىچكەيە كە بەرەو سەرچاوى ترى خزمەتگوزارىي. لەبەرئەو ەى چاكتىر كردنى چاودىرىيە سەرەتايە كان ئىچكار پىرپايەخە بۆ جەختكردنەو ە لە دابىنكردنى خزمەتگوزارىي بۆ سەرجمە ئەو كەسانەى لە ھەرىمى كوردستان دەژىن، جىنى سەرسورمان نىيە كە وەزىرى تەندروستى و برىاربەدەستى ترى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بە پىشېنەبەكى بەكەم دايدەنېن.

بۆ كار كردن لەسەر ئەم ئەولەوييەتە، ئىمە لىكۆلىنەو ەمان لە رىكخستن و بەرپو ەبردنى (چاودىرىي سەرەتايى) كرد، لە گەل پىداووستىيە كانى كارمەندانى تەندروستى و سىستىمە كانى زانىارىي تەندروستى. چاكتىر كردنى ئەم بوارانە دەپىتە مايەى پتەوكردن و بەھىز كردنى سەرجمە (سىستىمى چاودىرىي تەندروستى، health care system) لە ھەرىمى كوردستان، لە ئىستادا، و ھەر ەو ھا بەرەو ئايىندە. بۆ ئەنجامدائى چاكتىر كردن و بەرەو پىشېنەبەك، دەتوانىرېت سوود لە نەرتى نايابى پزىشكىي كوردستان وەرىكىرېت، ھاوكات خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە كان بەرفراوان، و ھاوچەرخ بكرېن. بە گوپرەى ئەو شىكردنەو ەيە ئىمە ئەنجاممان دا بۆ سىستىمى ئىستا، و لەژىر تىشكى تاوتوئە لە گەل بەرپىران و سەر كردە كانى بوارى تەندروستى، و بنەما سەرەكىيە كانى (چاودىرىي سەرەتايى سەدەى بىست و بەكەم) ى (رىكخراوى تەندروستىيە جىيانى) (WHO) و ئىنستوتى وىلايەتە بەگرتووە كان بۆ پزىشكايەتى (IOM)، تىمى رەند لە سى بورادا چەندىن راسپاردەى دارىشت بۆ چاكتىر كردنى (سىستىمى چاودىرىي سەرەتايى، نظام الرعاية الأولية، primary care system) ى لە ھەرىمى كوردستان: (1) رىكخستن و بەرپو ەبردنى دەزگا و خزمەتگوزارىيە كانى (چاودىرىي سەرەتايى)، (2) كارمەندانى تەندروستى (دەستى كارى بوارى تەندروستى)، و (3) سىستىمە كانى زانىارىي بوارى تەندروستى.

### رێکخستن و بەرپۆهبردنی دەستگا و خزمەتگوزارییه کانی (چاودیری سەرەتایی)

شیوازی ئیستای رێکخستن و بەرپۆهبردنی سیستمی (چاودیری سەرەتایی) هەندیک خالی ئەرینی گرنگی هەیە، کە دەتوانرێت سوودیان لێ وەرگیرێت و بکڕین بە بناغە. ھاوکات، هەندیک ئاستەنگ ڕووبەرۆوی دەبێتەووە کە پێویستە چارەسەر بکڕین بە مەبەستی چاکترکردنی چوستی، بەرەوامیی، و کوالیتی دابینکردنی خزمەتگوزارییه کانی (چاودیری سەرەتایی). ئەمەى خوارەووە بریتییه له سهج دەستپێشخەری سەرەکی بۆ چاکترکردنی رێکخستن و بەرپۆهبردنی خزمەتگوزارییه کانی و دەستگاکانی (چاودیری سەرەتایی):

- دابەشکردنی دەستگاکان و خزمەتگوزارییه کانی بە شپۆهیه کی رێکوپیک
- دەرشتن و خێبەجێکردنی سیستمیک بۆ ڕەوانەکردن (إحالة، referral) و درێژەدان بە بایهخپدان (Care)
- دەرشتن و خێبەجێکردنی بەرنامەیه ک بۆ درێژەدان بە چاکترکردنی کوالیتی (CQI)

**دابەشکردنی دەستگاکان و خزمەتگوزارییه کانی بە شپۆهیه کی رێکوپیک و کارا، جۆر و قەبارە و شوێنی**  
 نەخۆشخانەکان بە گشتی بە شپۆهیه کی ستانداردن له سەرئاسەری هەریمی کوردستان، بەلام بنکە تەندروستییه کانی (بنکە تەندروستییه کانی چاودیری سەرەتایی، مراکز الرعاية الصحية الأولية، PHCs)) کەمتر ستانداردن، ژمارەى بنکە تەندروستییه سەرەکیه کانی (ئەوانەى دکتۆری لێهه) له ئاستی ستانداردی عێراق و نیۆدەولەتی کەمتره. یاسای عێراق باسی چەند جۆریکی بنکەى تەندروستی دەکات (بە گوێرەى ریزبەندی ئەلف و بی ریز کران، أ تا د) و هەندیک پێوهی داناوو بۆ: ژمارەى ئەو ھاوولتایانەى دادەپۆشرین، ژێرخانی بیناسازی، و ستافی هەر جۆریک لەم دەستگایانە، بەلام ئاشکرایە ئەم پێوهانە بە شپۆهیه کی سیستماتیکی و وەک یەک پیاده نەکران له هەریمی کوردستان.  
 بە گوێرەى کارەکان، سیستمی (چاودیری سەرەتایی) له هەریمی کوردستان دوو ئاست (بنکەى تەندروستی) ی هەیە:

- **بنکەى سەرەکی تەندروستی (جۆره کانی، ب، ج، د) -** بە گشتی بنکە سەرەکیه کانی خزمەتی 5000 تا 10000 کەس دەکەن و بە لای کەمەووە یەک پزیشک دەوامی تێدا دەکات. له بنکەى سەرەکییدا سەرچەم خزمەتگوزارییه کانی پێشکەش دەکرین. بنکەى جۆری (ب) هەرۆهها وەک بنکەى مەشقی تەندروستی و ھاوکارانی پزیشکان سوودی لێ وەرەگیرێت، له بنکەى جۆری ج حالەتی نائالۆزی له دایکبوونی مندالیش ئەنجام دەدرێت، هەرۆهها نەشتەرگەری فریاکەوتنی پزیشکی و نەشتەرگەری تێدا ئەنجام دەدرێت.
- **لەى بنکەى تەندروستی/بنکەى تەندروستی لاهه کی (جۆری د) -** بە گشتی ئەم جۆره بنکەیه خزمەتی تا 5000 سەر دانیشتوان دەکات، و پەرستیارکی نێرینه دەوامی تێدا دەکات، له گەل پەرستیارکی مێینه، و یاریده دەدرێکی پزیشکی. خزمەتگوزاری سادەى دایکایەتی و تەندروستی مندالی، کوتان، و تیمار و چارەسەری سادە پێشکەش دەکات.

بەرپرسیانی تەندروستی ئامارەیان بەووە کرد کە مەرج نیه بنکە تەندروستییه کانی بە شپۆهیه کی گونجاو دابەش کرابن، و بە شپۆهیه کی سیستماتیکی بەپێی بنەماکان رێکنەخراون، و نەخراونەتە ژێر چاودیری بە گوێرەى پێوه کانی وەک جۆر، قەبارەى دانیشتوان، ئاستی کارمەندان، و ئەو خزمەتگوزارییانەى پێشکەشیان دەکەن. بەشیکى زۆر له خزمەتگوزارییه تەندروستییه کانی (چاودیری سەرەتایی) له هەریمی کوردستان پێشکەش دەکرین، بەلام بە شپۆهیه کی رێکوپیک نییه. پەسپۆران هەرۆهها پەسپۆران مشتومری ئەو دەکەن کە بەرپۆهبردنی نەخۆشیه درێژخایەنەکان بخرێتە ناو چەپکی خزمەتگوزارییه تەندروستییه کانی (چاودیری سەرەتایی) چونکە نزیکەى سهج چاره کی ئەو بارانەى مردن کە دەتوانرێت ژیان تیااندا رزگار بکریت - لەناویدا بەشیکى زۆر له حالەتەکانى مردن له هەریمی کوردستان - دەگەرێنەووە بۆ فاکتەری ئاکار (رەفتار) ی تەندروستی و ژینگەى، وەک پارێزی کردن (جۆری خواردن)، وەرزش و راهیان، جگەرە کێشان، و خواردنەووەی ئەلکەول. ئەزمونەکان ئەو دەردەخەن کە دەتوانرێت هەر یەکیک لەم حالەتانە بە شپۆهیه کی بەرچاو کەم بکریتەووە له ریی رۆشنییری جەماوهری و دەستپێشخەری تری شیوازی خۆپارێزی.

پێویستە ئامانجیکى سەرەکی له کوردستان بریتی بێت له گۆرینی خزمەتگوزارییه کانی (چاودیری سەرەتایی) بە شپۆهیه ک کە هەمەلایەتەر بێت، زیاتر له یه کچوو (ستاندارد) بێت، و گشتگیر (بۆ هەمووان) بێت. حکومەتی هەریمی کوردستان ستانداردی دانەناووە بۆ شوێنەکانی گردبوونەووە (شوێنی گردکردنەووە، شوێنی دیاریکراو، المنطقة السكانية المحددة، catchment areas)، تەرخانکردنی ستاف، و ئاستەنگەکانی پێش چوستی خزمەتگوزارییه کانی و چاکترکردنی سیستماتیکی. ئەگەر ئەم ستانداردانە بە شپۆهیه کی سیستماتیکی پیاده نەکرین، ئەوسا ئامانجەکانی

داینبکردنی خزمه‌تگوزاریی بۆ هه‌مووان و خزمه‌تگوزاریی کوالیتی به‌رز نایه‌ته دی. مه‌رجیکی سه‌ره‌کی بۆ چاکترکردنی کوالیتی و چوستیی خزمه‌تگوزارییه‌کان و ئاستی به‌ره‌مه‌پێنانی کارمه‌ندان بریتیه له دانانی ستاندارد بۆ مه‌ودای خزمه‌تگوزارییه‌کان له هه‌ر ئاستیک له ئاسته‌کان. بۆیه، ئیمه پێشنیاری ئه‌وه ده‌که‌ین ده‌ستبه‌جێ بایه‌خ بدریت به (أ) ریکخستنی خزمه‌تگوزارییه‌کان به گوێره‌ی ئاسته‌که، (ب) جه‌ختکردنه‌وه له‌وه‌ی ده‌ستگا‌کان به شیوه‌یه‌کی ریکوپیگ ئامێر و که‌ره‌سته و ستافیان بۆ دابین بکری‌ت و بتوانن هه‌موو خزمه‌تگوزارییه‌کانی ئاسته‌که‌یان دابین بکه‌ن، و (ج) جه‌ختکردنه‌وه له کوالیتی ئه‌و خزمه‌تگوزارییه‌انه.

ئامانج له دابه‌شکردنی ده‌ستگا‌کان و خزمه‌تگوزارییه‌کان بریتیه له داینبکردنی خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی (چاودێری سه‌ره‌تایی) به شیوه‌یه‌ک که هه‌موو تاکیک ده‌ستی پێنگات، بایه‌خ به نه‌خۆش بده‌ن، ته‌واو‌که‌ری په‌کتری بن، کارا بن و پێداویستیه‌کانی سه‌ده‌ی بیست و یه‌که‌می دانیشتوانی کوردستان دابین بکه‌ن. به ره‌چاو‌کردنی ئه‌م ئامانجانه، ئیمه پێشنیاری شه‌ش ستراتیج ده‌که‌ین بۆ چاکترکردنی دابه‌شکردنی کارای ده‌ستگا‌کان و خزمه‌تگوزارییه‌کان، هاوکات پێویسته هه‌تده‌ خو‌گونجین (مرن) بن که هه‌لومه‌رجه خو‌جیه‌یه جۆراوجۆره‌کان تیا‌باندایه‌نگبده‌ته‌وه:

- پێناسه‌کردنی ریکوپیکی مه‌ودای ئه‌و خزمه‌تگوزارییه‌یه‌ی له عیاده‌کانی که‌رتی گشتیی پێشکه‌ش ده‌کری‌ن
- ریکخستنی سیستمی نوێ و سیستمی ئیستای بنکه ته‌ندروستییه‌کان به گوێره‌ی سیستمیکی تو‌رپه‌ندی سن ئاست و ستاندارد
- دارشتنی پلانیگ بۆ داینبکردنی خزمه‌تگوزارییه‌کان به گوێره‌ی ستاندارده‌کان له هه‌ر جۆریکی ده‌ستگا‌کاندا
- به‌رفراوانکردنی گه‌یاندن و کوالیتی خزمه‌تگوزارییه‌ ته‌ندروستییه‌کان له ریی تیلیمیدیس (پزیشکایه‌تی له دووره‌وه به به‌کارهێنانی ته‌کنه‌لو‌جیای زانیاری)
- به‌رفراوانکردنی چالاکییه‌کانی خو‌بندن و په‌روه‌ده‌ی ته‌ندروستی له نو‌رینگه‌کان و خو‌بندنگه‌کان
- دارشتنی پلانی هه‌لمه‌تی ئاشناکردن و رو‌شنییری جه‌ماوه‌ری به مه‌به‌ستی هاندانی ئاکاری سه‌لامه‌ت و ته‌ندروست.

سه‌رجه‌م ئه‌م راسپاردانه ئیجگار پرپایه‌خن. به‌لام، پێده‌چیت دوو دانیه‌ی په‌که‌م هه‌ره گرتگرین بن و بتوانریت له تاینده‌ی نزیکدا پیاده بکری‌ن.

### دارشتن و پیاده‌کردنی سیستمیگ بۆ [ره‌وانه‌کردن (تحویل، Referral) و درێژه‌دان به داینبکردنی خزمه‌تگوزاریی].

وه‌ک راپۆرتیکی سه‌ره‌کی (ریکخراوی ته‌ندروستی جیهانی) ئاشکرای ده‌کات، پێویسته ده‌روازه‌ی ده‌ستپیک (خالی ده‌ستپیککردن، ئه‌و خاله‌/شوێنه‌ی په‌که‌مجار نه‌خۆش سه‌ردانی ده‌کات بۆ وه‌رگرتنی خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی، نقطه‌ الدخول) یکی ریکوپیگ هه‌پیت بۆ نه‌خۆشه‌کان بۆ چوونه ناو سیستمی ته‌ندروستی، پێویسته (خالی ده‌ستپیک) په‌یوه‌ندییه‌کی به‌رده‌وامی هه‌پیت له‌گه‌ل تیمی داینبکردنی (چاودێری سه‌ره‌تایی، الرعاية الاولى) (WHO, 2008b). (درێژه‌دان به داینبکردنی خزمه‌تگوزاریی) واته داینبکردنی خزمه‌تگوزاریی بۆ نه‌خۆش به شیوه‌یه‌کی پچر-پچر نییه (به‌ش-به‌ش نییه)، هه‌روه‌ها پێویست ناکات نه‌خۆشه‌که بۆ هه‌موو خزمه‌تگوزارییه‌کی ته‌ندروستی له سه‌ره‌تاوه ده‌ست پێنگاته‌وه یان بچیت سه‌ردانی پسپۆر/اختصاصی بکات. به شیوه‌یه‌کی نمونه‌یی، ناییت له کاتی ره‌وانه‌کردنی نه‌خۆشدا زانیاری ون ببیت یان په‌یوه‌ندی له نێوان دایبنکاره‌کانی خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی بپچریت. خزمه‌تگوزاریی کارا پشت به درێژه‌پێدان (به‌رده‌وامیتی) ده‌به‌ستیت، نه‌وه‌ک ته‌ن خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی گشتیی، به‌لام هه‌روه‌ها به‌رێوه‌بردنی نه‌خۆشیه‌یه درێژه‌خایه‌نه‌کان، ته‌ندروستی مندالبوون/دووکیانیتی، ته‌ندروستی هزری، (گه‌شه‌ی ته‌ندروستی مندال) یش ده‌گرێته‌وه. کۆمه‌لگه‌ی خزمه‌تگوزارییش هه‌روه‌ها پێویستی به‌وه‌به سیستمه‌که هه‌تده‌ی بکری‌ت ئاسان ییت و نه‌خۆشه‌کان بتوانن به ئاسانی به‌کاری به‌پێن.

له ئیستادا، هیچ سیستمیگ له هه‌ری کوردستان نییه که خالێکی ریکوپیکی (خالی ده‌ستپیک) ییت بۆ نه‌خۆشه‌کان بۆ ناو سیستمی خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی – بۆ نمونه، دایبنکاریکی (چاودێری سه‌ره‌تایی) یان تیمیکی (چاودێری سه‌ره‌تایی)، به هه‌مان شیوه، شیوازیکی دامه‌زراو و چه‌سپاو نییه بۆ په‌یوه‌ندی نێوان دایبنکاریک و راپۆز کاریک کاتیک دایبنکاریک خاله‌تیک ره‌وانه‌ ده‌کات بۆ لای پسپۆریکی راپۆز کاری (اختصاصی استشاری)، ئه‌م دوو پیکه‌په‌ته‌ره‌ی به‌رده‌وامییتی (درێژه‌پێدانی خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی) ئیجگار پرپایه‌خن بۆ به‌ده‌سته‌پێنانی ده‌ره‌نجامی باشتری ته‌ندروستی و که‌مکردنه‌وه‌ی کولفه.

ئامانجی (سیستمی ره‌وانه‌کردن و درێژه‌دان به خزمه‌تگوزاریی) بریتیه له جه‌ختکردنه‌وه له‌وه‌ی له کاتی گونجای خو‌یدا خزمه‌تگوزارییه‌کانی دابین بکری‌ت بۆ نه‌خۆشه‌کان و به گوێره‌ی هه‌ره گونجوترین رێشویین ئه‌نجام بدریت و هه‌ماهه‌نگیه‌کی باش بکری‌ت له نێوان ئاسته‌کانی خزمه‌تگوزارییه‌کان و دایبنکاره‌کان. پێویسته ئه‌و نه‌خۆشانه‌ی ره‌وانه ده‌کری‌ن بۆ لای پسپۆره‌کان (احصاییه‌کان) یان بۆ نه‌خۆشخانه‌کان بتوانن بگه‌رێته‌وه بۆ لای کلینیکی په‌که‌م – "home clinic" یان دایبنکاره ئه‌سلییه‌که بۆ به‌دواداچوون (متابعة) ی به‌رده‌وام. به شیوه‌یه‌کی نمونه‌یی، ئه‌مه مانای ئه‌وه‌یه پێویسته نه‌خۆش بتوانریت له هه‌موو سه‌ردانیکدا هه‌مان دایبنکار، یاخود هه‌مان تیمی دایبنکار، ببینیت، و ره‌وانه‌کردن له نێوان پسپۆره‌که و دایبنکاره بنه‌ره‌تیه‌که به شیوه‌یه‌کی ریکوپیگ و هه‌ماهه‌نگ ییت.



سىستىمىكى لەم چۆرە پىويستى بەوھىە خزمەتگوزارىيەكى ئاست-بەرز لە ئارادا پىت لە ھەر ئاستىك لە ئاستەكانى خزمەتگوزارىيدا. ھەرھەم، پىويستە بە لای كەمەوھ سەرجم داينكارەكان دەستيان بگات بە (تۆمارى تەندروستى) ى نەخۆشەكە بۆ ئەوھى ئاگادار بن لە ئەنجامەكانى تاقىگە و پشكىنەكان، و سەرچاوەكان بە فېرۆ نەدەن بە دووبارە كۆرندەوھى ھەندىك پرۆسە و كۆرەى پزىشكىيەوھ. (تۆمارى ئەلىكترونىي تەندروستى) تا ڤادەيەكى زۆر رىگە خۆش دەكات بۆ (پەوانە كۆرند -حالة- و درىژەدان بە خزمەتگوزارىيە)، بەلام ئەمانە تاكە شىوازيك نىن بۆ بەدەستپىنانى ئەم ئامانجە. ئىمە لەم راپۆرتەدا چوار راسپاردە پىشكەش دەكەين بۆ چاكتەركردنى (پەوانە كۆرند و درىژەدان بە خزمەتگوزارىيە):

- دارپشتن و پىادە كۆرندى سىستىمىك بۆ پەوانە كۆرندى نەخۆش
- لىكۆلېنەوھ لە گونجاوتى و سەرگەوتوويى شىوازي تەرخانكردنى (شويى كۆكۆرندەوھى دانىشتوان) و "كلىنىكى يەكەم، home clinic" و "داينكارى چاودىرى سەرھەتاي" بۆ سەرجم دانىشتوان.
- دەستكۆرند بە ھەنگاوەكانى بەرايى گواستەنەوھ بەرھە (تۆمارى ئەلىكترونىي نەخۆش) لە سەرجم ئاستەكاندا لە سەرئاسەرى ھەرئىم، بۆ ئاسانكۆرندى پرۆسەى (پەوانە كۆرند و درىژەدان بە خزمەتگوزارىيە)
- ئاشنا كۆرندى جەماوەر بەو خزمەتگوزارىيەى لە ئارادايە، و چۆن ئەو خزمەتگوزارىيەنە بە شىوھىەكى گونجاو بە كاربەيتىر، لە گەل بابەتى پەوانە كۆرند بۆ (ناوچەكانى كۆكۆرندەوھ) و بۆ شويى تر.

سەرجم ئەم راسپاردانە پىرپايەن، بەلام زەحمەتە لە ئایندەيەكى نىكدا لە يەك كاتدا كار لەسەر ھەموويان بكرىت. پىدەچىت يەكەم راسپاردەى سەرھەو ھەرە گىرنگىر راسپاردە پىت و تا ڤادەيەك دەتوانرىت خىيەجى بكرىت. **دارپشتن و پىادە كۆرندى بەرنامەيەك بۆ (بەردەوام چاكتەركردنى كوالىتى، تحسین الجودةە المستمر، Continuous Quality Improvement)**. (ئىنستوتى وىلايەتە يەكگرتووەكان بۆ پزىشكايەتى، 2005) (IOM) شەش خەسلەتى ديارىكردوھ بۆ خزمەتگوزارىيە تەندروستىي ئاست-بەرز، رىكخراوى تەندروستىي جىيانىش باسى ھەوت دانە دەكات:

1. **سەلامەتىي (السلامة، Safety):** رىگەنەدان بە پرودانى برىنداربوونى نەخۆش لە ئەنجامى ئەو خزمەتگوزارىيەى پىشكەشيان دەكرىت بۆ يارمەتيدان.
2. **كارايى (الفعالية، Effectiveness):** داينكۆرندى خزمەتگوزارىيەكان بە گوڤرەى مەعريفەى زانستى (بە پشتبەستن بە بەلگە) بۆ سەرجم سوودمەندان، و دوورگەوتنەوھ لە داينكۆرندى خزمەتگوزارىيە بۆ ئەوانەى رەنگە سوودى لى و ھەرنەگىر (كەمكۆرندەوھى زىدەپۆيى و كەمپۆيى).
3. **جەختكۆرندەوھ لە نەخۆش:** داينكۆرندى خزمەتگوزارىيەكان بە شىوھىەك كە تايبەت پىت و بەرسف پىت بۆ خەسلەتەكان و پىويستىيەكان و بەھاكانى كەسە نەخۆشەكە، و جەختكۆرندەوھ لەوھى رەچاوى بەھاكانى نەخۆشەكە بكرىت لە بىرپارەكانى نۆرىنگەييدا)
4. **كاتبەندى:** دوورگەوتنەوھ لە چاوپروانى و دواكۆتەن و دواخستن (تأخير)، دواخستن زيان بە داينكارەكانىش و ھەرگى خزمەتگوزارىيەكانىش دەگەيەنپت.
5. **جوستى (الكفاءة، Efficiency):** دوورگەوتنەوھ لە بەفېرۆدانى كەلوپەل و كەرەستە و ئامپىر و بىرۆكە و وزە.
6. **بەكسانى (المساوات، Equity):** پىشكەشكۆرندى خزمەتگوزارىيە بە شىوھىەك كە حياواز نەپىت لەبەر خەسلەتە كەسيەكان و ھەك جىندە، نەتەوھ، شويى جوگرافى، و رەوشى كۆمەلەيەتى و ئابوورى
7. **داينكۆرند (الايصال، Access):** خزمەتگوزارىيە تەندروستى بۆ ھەموو كەسيكى ھەرئىمەكە داين بكرىت. بە شىوھىەكى گونجاو دەستگاکان دابەش بكرىن و مەوداى گونجاوى خزمەتگوزارىيە داين بگەن، دانىشتوانەكە ئاشنا بن بەو خزمەتگوزارىيەنە بەردەستن و بتوانن بگەن ئەو شويىنە و بتوانن كۆلفەكەى لە ئەستۆ بگرن.

تا ئىستاھىچ بەرنامەيەكى چەسپا و گەورە لە ئارادا نىبە بۆ ھەلسەنگاندنى رەوشى ئىستاي داينكۆرندى خزمەتگوزارىيە تەندروستىي لە ھەرئىمى كوردستان، و ھەرگرتى وانە و پەند لە ھەر كىشەيەك كە سەرھەلېدات، يان گۆرانتكارى پىويست ئەنجام بدرىت يان ھەوافزى پىويست دابنرىت لە سىستەمەكە بۆ ھاندانى كوالىتى. ئەم چالاكايانە برىتىن لە دلى (بەردەوام چاكتەركردنى كوالىتى/درىژەدان بە چاكتەركردنى كوالىتى)، كە توخمىكى بنەپەتییە لە خزمەتگوزارىيە كارا. ئامانجى (بەردەوام چاكتەركردنى كوالىتى/ درىژەدان بە چاكتەركردنى كوالىتى) برىتییە لە بەردەوام ھاو كارىكۆرندى سىستەمەكان و پىپۆرانى تەندروستى بۆ چاكتەركردنى كوالىتى داينكۆرند و ھەرئىمەكە خزمەتگوزارىيە تەندروستى لە رىي دەستگەيشتن بە مەعريفە و ئامرازى كارا. مەرجىكى بنەپەتییە بۆ (چاكتەركردنى بەردەوامى كوالىتى) برىتییە لە دارپشتنى ستانداردى كارى كلىنىكى بە شىوھىەك كە چوونىەك (ستاندارد) پىت و پشت بە بەلگە بىستىت. لەم راپۆرتەدا ئىمە پىشپىارى شەش دەستپىشخەرى دەكەين بۆ (بەردەوام چاكتەركردنى كوالىتى):

- دارپشتن و جىنەجىكردنى پروتوكولەكانى بەرپۆەبردنى نۆرىنگە، پىشتەستور بە بەلگە، لە دەستگاكانى ئەمبولاتورى (مرفاقى حراكىة، *ambulatory facilities*).
- پىناسە كردن و بەرقراروانكردنى مەوداى سەلامەتى كار و مومارەسەرى پەرسىتارەكان لە دەستگاكانى ئەمبولاتورى.
- يەكخستى فۆرمى ستانداردى بىنىنى نەخۆش (بۆ نمونە چىك لىست، *checklists*) بۆ ئاسانكردنى (پروتوكولەكانى بەرپۆەبردنى كلينىك) لە (بنكە تەندروستىيەكان) لە سەرچەم ئاستەكاندا.
- دەستىنشانكردن و تاقىكردنەوى رپوشووتەكانى چوستى (كفاءة، *efficiency*) ى بۆ چاكتركردنى وەرگرتن و چارەسەركردنى نەخۆش
- دارپشتن و پىادەكردنى پرووپتو (پروومال، مسج) ى ورد سەبارەت بە رەزامەندى كلايەنت و ستاف لە بنكە تەندروستىيەكان.
- دەستكردن بە لىكۆلەنەوى لە گونجاوتى ئەگەرى وەرگرتنى ئىعتىماد (برواپىدان، *accreditation*) لە ئاستى ناوچەكە و ئاستى نۆدەولەتى بۆ خزمەتگوزارىيەكانى ئەمبولاتورى و دەستگاكانى نەخۆشى ناوەوى.

پىوستە لە سەرچەم ئاستەكانى سىستىمى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيدا كار لەسەر (بەردەوام چاكتركردنى كوالىتى) بكرىت، بەلام دەستىنشانكردنى تەواوى دەستپىشخەرىيەكان بۆ دامەزراندنى سىستىمىكى لەو جۆرە لە ھەرىمى كوردستان كات دەخايەنەت، لە ماوى كورتخايەنەت، ئەو دوو دەستپىشخەرىيەكى يەكەم برىتىن لە ھەرە پرپايەختىرەن و گونجاوترىن دەستپىشخەرى، و پىدەچىت تا رادەيەك بتوانرەت پىادە بكرىن. بەم شپۆە، دەشپت بە ئەولەوييەت دابنرەن بۆ ماوى كورتخايەن.

#### كاربەدەستانى تەندروستى (دەستى كارى بوارى تەندروستى)

چەندىن لىكۆلەنەوى ئەوھيان ئاشكرا كەردووە كە قەبارە و خەسلەتەكانى كاربەدەستانى پىشەى تەندروستى پەيوەستن بە دەرەنجامەكانى تەندروستىيەوى. ئامادەكردنى كارمەندانى تەندروستى – وەك دكتۆر، پەرسىتار، كارمەندانى ئاستى مامناوەندى تەندروستى، و ھى تر – لە لايەك پىوستى بە پلاندانانى وردە و لە لايەكى تر پىوستى بە وەبەرھىتەنى ستراتيچىيە لە بوارى پەروەردەدا، بۆ كاركردن لەسەر پىشەىكان سىستىمى تەندروستى. پاش ئەوى مەشق بە كارمەندانى تەندروستى دەكرىت، پىوستە بە باشى بەرپۆە بىرەن (واتە، چاودىرپىكردنى كارمەندان نۆرىنگەيەكان، و بەردەوام ھىشتەنەوى ئەو كارمەندانەى و نۆزەنكردنەويەن)، بەدەستپىتەنى ئەم ئامانجانە پىوستى بە دارپشتنى سىياسەت و دەستپىشخەرىيە.

عىراق مېژووويەكى ھەيە لە خزمەتگوزارىيە نايبىيە پزىشكىيە و مەشق. ھەندىك لە باشترىن پزىشكەكانى عىراق لەم دوايەدا كۆچيان كەردووە بۆ ھەرىمى كوردستان. ئەگەرچى سىستىمى تەندروستىيە حكومەتى ھەرىمى كوردستان پرووبەرووى داخوورائىكى بەرچاوبۆو لە سەردەمى رزىمى سەدام حوسىندا، بەلام لە 1991 ھو رەوشەكە بەرەوپىشچوونى بە خۆيەوى بىنويە. دەستى كارى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان خاوەنى چەندىن خالى تەرىتەيە، بەلام ھىشتا چەندىن بوارى گرنكى قەبارە و شايستەيە پىوستى بە بايەخپىدان و بەرەوپىشبردنە. بۆ نمونە، ژمارەى دكتۆر لە ھەرىمى كوردستان كەمترە بە بەراورد لەگەل زۆر ولاتى ترى ناوچەكە بە گوپەرى ژمارەى دانىشتوان. دكتۆرەكان ژمارەيان كەمە و وەك پىوست مەشقىيان پىتاكرىت، ھەرەوى دابەشكردنەيان نارىكە (بە تايبەتى لە دەروەى شارەكان)، و ژمارەى كاتزمىرەكانى دەوامكردنىش نارىكويكە.

لە ھەرىمى كوردستان خزمەتگوزارىيە ئەمبولاتورىيە كەرتى گشتىيە تا رادەيەكى زۆر تەنى پىشت دەبەستىت بە يەك سال خزمەتى ئىلزامى دكتۆرى تازە دەرچووى مومارىسى عام، پاش ئەوى سالىك يان دوو سال مەشقى كلينكى (نېشتەجى) ى دواى خويندن تەواو دەكەن. ئەم خزمەتە ئىلزامىيە بە يەك سالى مەشقى فەرمىيە نۆرىنگەيە دانانرەت، لە ماوى ئەم سەلەدا، ئەم دكتۆرانە ھىچ راپەتەن و راپۆزىك نايبىن، سەرپەرتەيان ناكرىت، و ھىچ پىشگىرىيەكى گەشەپىدانى پىشەييان پىشكەش ناكرىت، بە شپۆەيەكى سنووردار دەستيان دەگاتە سەرچاوى پىشەيە، وەك ئىنتەرنەيت و رۆژنامەى پىسپۆران. وا باو دكتۆرەكان بەيانان خزمەتى نۆرىنگەيە گشتىيە پىشكەش بەكەن و پاش نوبەرپۆش نەخۆشى تايبەت بىبن. ھەموو ئەو دكتۆرانەى خويندن و مەشقى كلينكى تەواو دەكەن، حكومەت داياندەمەزىتەت (و مووچە و خانەنىشنىيان بۆ تەرخان دەكرىت)، بەلام ئەو مووچەيەكى لە بەرامبەر كاركردنەيان لە كەرتى گشتىيە وەرپەكردن مووچەيەكى كەمە، ئەمانە لە بىنىنى نەخۆشى تايبەت برىكى زياتر داھات پەيدا دەكەن.

بە گوپەرى و تەي بەرپەرسانى تەندروستىيە حكومەتى ھەرىمى كوردستان و سەرنجەكانى ئىمە، گىروگرفتەكانى بوارى پەرسىتارىيە و برىنىچى ئىجگار شلۆقن. ژمارەى پەرسىتارىيە ھەرىمى كوردستان بۆ ژمارەى ھاوولائىيان زياترە لەوى ھەندىك ولاتانى ناوچەكە بەلام لە ھەندىك ولاتى ترىش كەمترە. وەزارەتى تەندروستى ئامارەى بەوى كرد كە رەنگە ژمارەى پەرسىتاران لە كوردستان خۆى لەخۆيدا گرتىكى ھىندە شلۆق نەيىت وەك گرتى دابەشكردنەيان، كارزانىيان و پىسپۆرەتەييان لە سەرچەم ئاستەكاندا، وەزىرى تەندروستى و زۆربەى بەرپەرسانى ترى تەندروستى كە ئىمە

گفتوگومان له گهڵ کردن به تایبتهی نینگهران له وهی پیتاسهیه کی پروون و دیاریکراو له ئارادا نییه بۆ شارهزاییه کانی په رستیاری، پیتاسهیه کی پروون و دیاریکراو له ئارادا نییه بۆ ئه رک و بهرپر سیاریتیه کانیان، له ئه نجامیشدا وه ک پیوست سوود له په رستیاران وه رناگیریت له خزمه تگوزاری کلینکییدا.

له خواره وه تاوتویی دوو ستراتیج ده کهین بۆ چاکتر کردنی دهستی کاری تهندرستی له کوردستان:

- پته و کردنی شارهزایی پیشهیی له ریی خویندن و مه شقه وه
- چاکتر کردنی دابه شکردنی کارمهندانی تهندرستی، و چاکتر کردنی ئه دایان له ریی ده ستپیشخه ریی سه رچاوه مرۆبیه کانه وه.

**پته و کردنی شارهزایی پیشهیی له ریی خویندن و مه شقه وه.** دهستی کاری مه شقه دته بریتیه له دلی هه موو سیستمیکی خزمه تگوزاری تهندرستی، ژماره و کوالیتی کارمهندانی تهندرستی کاریگه ریه کی به رچاوی ههیه له سه ر هه موو ده ره نجامیکی تهندرستی، به کاره یئانی سه رچاوه کانی به رده ست به شیوه یه کی چوست و کارا پشت ده به ستیته به بریاره کانی کارمهندانی تهندرستی هه وه. لیکۆلینه وه کان ئه وه ده رده خه ن که دهستی کار به باشتین شیوه سه رچاوه کانی به رده ست به کارده هیتیت ئه گه ر به باشی مه شقیان پینکریت و هان بدرین. (ئینستوتی ویلایه ته یه گگرتوه کان بۆ پزیشکایه تی، IOM) (2005) پینشیاری ئه وه ده کات ئه زموونی کرداری بخریته نیو خویندن، ئه زموونی کرداری بواری بۆ نۆرینکه کاران ده ره خستیت له پینج بواری سه ره کیدا شارهزا بین: (1) بایه خپندان و خزمه تگوزارییه ک که جهخت بخانه سه ر نه خۆش، (2) توانای کار کردن له گه ل تیمی پسپۆریتی جۆراوجۆر (3)، (interdisciplinary) پیاده کردنی په رپه وه کاری پشته ستوو به به لگه، (4) چاکتر کردنی جۆری، و (5) به کاره یئانی زانیاری (المعلوماتیه، informatics). له م راپۆرتهدا ئیمه یازده ده ستپیشخه ریی دیاریکراو پینشکه ش ده کهین بۆ چاکتر کردنی خویندن و مه شقی پیشهیی:

- دامه زرانندی لیژنه یه کی حیه حیکاریی پسپۆر بۆ دارشتن و چاودیری په رپه وه ی نوپی خویندن و مه شقی، بۆ دارشتنی پیوه ره کانی رینیدان و بنه ماکانی پیدانه وه/ساخکردنه وه ی بروانامه، دامه زرانندی قوتاییان له سه رجه م پیشه پزیشکییه کان، و به رپه وه بردنی دابینکردنی کارمهندانی پزیشکی بۆ پرکردنه وه ی ئه و داواکارییه ی پینشینی ده کریت بۆ تاینده.
- دامه زرانندی قوتیانی پزیشکی و په رستیاری ده ره وه ی شاره کان وه ک شیوازیگ بۆ راکیشانی پسپۆران بۆ خزمه تی به رده وه م له ده ره وه ی شاره کان
- دانانی (چاودیری سه ره تایی، الرعاية الاولیة) له مه نه جی کۆلیژ و په یمانگه کانی پزیشکی و په رستیاری.
- زیاتر کردنی بواری کارکردنی پزیشکی بواری گشتیه کان له ماوه ی ئه و سا له ی که به ناچاری له بنکه کانی تهندرستی خزمه ت ده کهن، له ریی دابینکردنی پاداشت و هۆکاری هاندر بۆ خزمه تکردن له ده ره وه ی شاره کان له گه ل ده رفه تی گه شه پیدانی پیشهیی.
- باشت کردنی پرۆفایلی (پزیشکی خیزان، فامیلی میدیسن) وه ک بناغه یه ک بۆ خزمه تگوزاری هاوچه رخی پزیشکی و خویندن پزیشکی.
- دانانی (چاودیری سه ره تایی، الرعاية الاولیة) به نۆره (رۆته یشن) ی کلینکی کۆلیژ و په یمانگه کانی پزیشکی و په رستیاری
- باشت کردنی مه شقی له سه ر شارهزایی په رپه وه کراو و کردارییه کان له ماوه ی خویندن و مه شقی کۆلیژ و په یمانگه کانی پزیشکی و په رستیاری، ماوه ی په رپه وه کردن، ئه و سا له ی له شوینه دووره کان خزمه ت ده کهن، و هه ر مه شقی تری دوا ی خویندن.
- ته واکردنی دیزاین و حیه حیکردنی مه نه جی نوپی په رستیاری، و خویندن و مه شقی له هه ر سێ ئاسته که ی خویندن له هه ریمی کوردستان (زانکۆ، کۆلیژ، په یمانگه).
- دارشتن و گه شه پیدان و حیه حیکردنی سیستمی دریزه دانه به خویندن ئیلزامی بۆ پیشه کانی پزیشکی، په رستیاری، دانسازی و ده رمانسازی.
- دارشتن و حیه حیکردنی سیستمیک بۆ بروانامه ی رینیدان و ساخکردنه وه ی پیشه کانی پزیشکی
- باشت کردنی مه شقی و دروستکردنی ریجه که یه کی پیشهیی بۆ پسپۆرانی (پزیشکی خۆپاریزی/وقائی).

هه موو ئه م ده ستپیشخه رییانه شیوازی به هاداران بۆ چاکتر کردنی شایستهیی و کارزایی پیشهیی. به لام ره نگه چوار دانه ی یه که م هه ره گونجوترین بن وه ک ئه وه له وه یه تی کورت خایه ن له به ره وه ی پرپایه خن و ده توانریت حیه جی بکرین.

**چاكتىر كىردنى دابەشكىردنى كارمەندەكان و ئەدايان لە رىئى دەستپىشخەرى سەرچاوە مرۆپىيەكانەوه.** دامەزراندن و ھىشتنەوهى كارمەندانى تەندروستى، بە تايبەتى لە دەروەى شارەكان (ناوچە دوورەكان)، كىرپىك نىيە تايبەت بىت بە كوردستان. ئەمە دياردەيەكى جىيانىيە كە لىكۆلېنەوهكان جەختىكى بەرچاويان لىكردووه. (رىكخراوى تەندروستى جىيانىيە) باسى چەند فاكترىك دەكات كە كار دەكەنە سەر ھەلبۇزاردەى دىكتۆرەكان. پەرسىيارەكان و مامانەكان بۆ كار كىردن لە دەروەى شارەكان. ھەندىك فاكترە ھەن كارمەند رادە كىش (بۆ نموونە درفەتى زىاتى دامەزراندن يان بەرەوپىشچوونى پىشەى، داھات و دەرمالەى زياتر، ھەلومەرجى باشتىر ئىيان و كار كىردن، سەرپەشتى باشتىر، و زۆر ئىنگەى تىرى ھاندەر بۆ كارمەند و خىزانەكانىان)، ھەندىك فاكترەى تر ھەيە دەبنە ماپەى دوور كەوتەنەوهى كارمەندان لە كار كىردن لە دەروەى شارەكان (بۆ نموونە، نادىيانى لە كار، ئىنگەى ھەزارى كۆمەلەيەتى و ئابوورى، ئاستى لاواى ئىيان و كار كىردن، دەستگەيشتنى مندالانى كارمەندەكان بە خوئىدن ئاسان نىيە، ھەلى كارى گونجاو نىيە بۆ ھاوسەرى كارمەندەكە، و ماندوووبوونىكى زۆرى تىدايە).

لەم راپۆرتەدا ئىمە پىشنىارى شەش دەستپىشخەرى دەكەين بۆ چاكتىر كىردنى بەرپۆبەردنى كارمەندانى تەندروستى:

- **دارپشتن و جىيەجىكردن و چاودىرىكردنى شاىستەى و كارزانىيە پىوئىستەكان و (وھسفى وەزىفى) ى كارمەندى پىپۆر لە سەرچەم ئاستە پەيوەندارەكاندا.**
  - **دارپشتنى پلانېك بۆ دابەشكىردنى ستاف بە گوپرەى ئەو ستانداردانەى لە ياسادا ديارى كراوھ بۆ ھەر جۆرە دەستگايەك**
  - **پىتاسە كىردن و جىيەجىكردنى سەرپەشتىيەكى سىستىماتىكى و پىشگىرىكار بۆ پزىشكەكان، پەرسىيارەكان و كارمەندى تىرى تەندروستى بىكە تەندروستىيەكان، بە تايبەتى لە دەروەى شارەكان.**
  - **دارپشتنى ھەوافزى گونجاو بۆ راکىشانى دىكتۆر و برىپىچ بۆ كار كىردن (و مانەوھ) لە ناوچە دوورەكان.**
  - **زياتر كىردنى فۆرمەكانى بەرپۆبەردنى سەرچاوە مرۆپىيەكان لە ئىنتەرنىت، لەناويدا فۆرمى پىشكەشكىردنى داواكارى بۆ خوئىدن، مەشق، دامەزراندن، برانامەى رىپىدان، درىژەدان بە خوئىدن، و بەلگەنامەى تر.**
  - **دارپشتن و گەشەپىدان و جىيەجىكردنى ستراتىجى كەمكردنەوهى ساختەكارى لە پىشەى پزىشكى تايبەت لە لاينە كەسانى رىپىنەدراو (بۆ نموونە، يارىدەدرىكى پزىشك رىكلام بۆ خۆى بىكات وەك پزىشكى داينىكارى خزمەتگوزارى)**
- ھەموو ئەم دەستپىشخەرىيانە دەتوانن بەرپۆبەردنى دەستى كارى تەندروستى باشتىر بىكەن. بەلام بەكەم دانە زۆر پىرايەخە و پىدەجىت بتوانرېت لە ماوھى كورتخايەنىيدا جىيەجى بىكړېت.

**سىستەمەكانى زانىارى تەندروستى**

سىستەمە نوپىەكانى زانىارى تەندروستى ئىجگار پىرايەخەن بۆ چاكتىر كىردنى كوالىتى و چوستى. سىستەمى خزمەتگوزارى تەندروستى پىشت دەبەستىت بە داتا بۆ بىراردان لەسەر وەبەرهىتان لە سىياسەت و بەرنامەكاندا و بۆ چاودىرىكردنى جىيەجى كىردىيان. بە شىوھەكى گىشتى، داتاكان دەگوپردىن بۆ زانىارى ئەوتۆى گونجاو لە بوارەكانى مەودا، وردەكارى، كوالىتى، و كاتەندىيەكەيان و بتوانرېت بەكاربىنرېن بۆ بەرپۆبەردنى خزمەتگوزارىيەكانى تەندروستى لە سەرچەم ئاستەكاندا بە شىوھەكى رىكويىك. (سىستەمەكانى زانىارى كارگىرى، نظم المەلومات الادارىة، Management Information Systems (MIS) بوار دەرەخسىت بۆ چاودىرىكردنى سەرچاوە و سامان و خزمەتگوزارىيەكانى تەندروستى، و بەكارھىتانى كلىنك. (سىستەمەكانى چاودىرى و بەرسف) پىشگىرى دەكەن لە چاودىرىكردنى فاكترەكانى مەترسى مردن، نەخۆشكەوتن (نەخۆشكەوتن (نەخۆشاوى، مراضة، morbidity))، و مەترسىيە تەندروستىيەكان. پىادەكردنى ئەم جۆرە سىستەمانە پىوئىستى بە كارمەندى مەشقىدەتە و رىوشوئى ستانداردە لەسەر كۆكردنەوه، پىرۆسەكردن، شىكردنەوه، و پىشكەشكىردنى داتا. (تۆمارى نەخۆش) توخمىكى سەرەكىيە لە بەرپۆبەردنى دەستگاكانى (چاودىرى سەرەتايى، الرعاية الاولى) و بەردى بناغىيە بۆ رەوانەكردن (الاحالة) ى چوست و (درىژە/بەردەوامى ى چارەسەر و خزمەتگوزارى).

ئاشكرايە پىرايەدەستانى ھەكومەتى ھەرىمى كوردستان ھىوادارن داتاي لەم جۆرەيان ھەبىت، بەلام، "فەرھەنگىك بۆ كار كىردن" – كە تىيدا كۆكردنەوه و پىرۆسەكردن و شىكردنەوه و پىشكەشكىردن و بەكارھىتانى داتا كارىكى رۆتىنى و ئاسايى بىت و تا رادەيەك ئاسان بىت- ھىشتا لە ئارادا نىيە. ئەمەى خوارەوھە برىتىيە لە تاوتوئى دوو ستراتىجى بەرفران، تەرىب لەگەل دوو جۆرى بەرفران لە سىستەمەكانى زانىارى تەندروستى:

- دارپشتن و خێبهجیکردنی (سیستمه کانی زانیاری کارگێری تهندروستی)
- باشترکردنی (سیستمه کانی چاودیری و بهرسف)

ئهم دوو سیستمه خزمهتی بهرپۆهبهره کان ده کهن له ئاستی ههریم، پارێزگاکان، و شارۆچکه و ناحیهی کان و ئیجگار پربایهخن، دهتوانریت له ماوهیهکی کورتخایهندا ئهم چاکترکردن و بهروهپیشچووانه ئهنجام بدریت چونکه ئیستا بناغهیهکی گرنگ له ئارادایه.

سیهم چۆری سیستمی داتا – تۆماری کلینیکی نهخۆش- به شیوهیهکی سههرهکی سوودی بۆ دابینکارانی کلینیک (clinical providers) ههیه. ههروهها ئیجگار پربایهخه بۆ (چاودیری سههرهتایی، الرعاية الاولى)، بهلام ههشتا بناغه ی ئهم چۆره سیستمه له ئارادا نییه. پێویسته یهکیک له ئەولهویاتهکان له ماوهیهکی کورتخایهندا بریتی بێت له کارکردن بۆ دانانی بهردی ئهم بناغهیه.

**دارپشتن و خێبهجیکردنی (سیستمه کانی زانیاری بهرپۆهبهردن/کارگێری) ی تهندروستی.** (سیستمه کانی زانیاری کارگێری، نظم المعلومات الادارية، Management information systems (MISs)، سیستمه کانی زانیاری بهرپۆهبهردن) ی تهندروستی بریتین له داتا دهبراره ی سههرچاوه کانی تهندروستی (بۆ نموونه، دهستگاکان، ستافهکان و تهرخانکردنی ستاف، ئامپ، کههرسته و کهلوپهل، و دهزمان) و ئهو خزمهتگوزارییهی پیشکەش دهکری. ههروهها به کارهێنانی خزمهتگوزاریی تهندروستی (ژماره ی کلاینتهکان به گوپره ی ئهو خزمهتگوزارییهی پیشکەش دهکریت)، (سیستمه کانی زانیاری کارگێری) پشتگیری له بهرپۆهبهردنی سههرچاوه تهندروستیهی کان ده کهن و دهتوانن یارمهتیده ر بن له جهختکردنهوه له داپۆشین (تغطیه، تامين، Coverage)، ئهدا، و چوستی خزمهتگوزارییه که. بۆ نموونه، ئهم سیستمانه دهتوانن هاوکاری بهرپۆهبهره کان و بریاره دهستان بکهن بۆ شوپین ههنگرتن و بهدواداچوونی دابهشکردنی دهستگاکان/ خزمهتگوزارییه کانی تهندروستی به مهبهستی جهختکردنهوه له داپۆشین گونجاو و لهبار، که یاندنی خزمهتگوزارییه کان له دهستگا تهندروستیهی کان، ژماره و کارزانییه کانی ئهو کارمهندانهی تهندروستی که ئهم خزمهتگوزارییهی پیشکەش دهکهن، ئامپ و کههرسته و کهلوپهل کانی دهستگا تهندروستیهی کانی خۆپاریزی و تهشخیص (diagnostic)، خزمهتگوزارییه تهندروستیهی کان، به کارهێنانی خزمهتگوزارییه تهندروستیهی کان، ریزه ی سهتهی ئهو هاوولاتیانهی له لایهن ههر خزمهتگوزارییه کهوه دادهپۆشریت، به کارهێنانی کاری کارمهندانی تهندروستی، ریزه ی ئهو هاوولاتیانهی نیاز ههیه خزمهتگوزاریی خۆپاریزیان پیشکەش بکری، و (پهوانه کردنی نهخۆش و درێژه دان به خزمهتگوزاریی) له ئاسته جیوازه کان و دابینکارانی خزمهتگوزارییه تهندروستیهی کان.

ئیمه لهم راپۆرتهدا دوو راسپاردهی سههرهکی پیشکەش دهکهن بۆ دارپشتن و گهشه پیدان و خێبهجیکردنی (سیستمه کانی زانیاری کارگێری) ی تهندروستی، هه ریه کیکیان له چهن دین توخم پیک دیت:

- چاودیری بیکردنی سههرچاوه و خزمهتگوزارییه کانی کلینیک
- چاودیری بیکردنی به کارهێنانی کلینیک

پندهچیت یه کهم راسپارده له دوو راسپاردهیهی سههره وه هه ره پربایه خترین و گونجاوترین بێت بۆ کارکردن له سههری له ماوهیهکی کورتخایهندا، ههروهها پندهچیت چاودیری کردنی به کارهێنانی کلینیک زۆر گرنگ بێت و کهمیک زهحمهتتر بێت. ههردووکیان رۆلی گهوره یان ههیه له باشترکردنی بهرپۆهبهردن، و دواچاریش چاکترکردنی چوستی و کارایی خزمهتگوزارییه کانی (چاودیری سههرهتایی).

**باشترکردنی سیستمه کانی چاودیری و وهلامدانهوه.** (چاودیری تهندروستی گشتی) بریتییه له پرۆسهی کۆکردنهوه و دابهشکردنی داتای پهيوهست به تهندروستی به شیوهیهکی سیستماتیک به مهبهستی به کارهێنانی بۆ ئهنجامدانی کاری تهندروستی گشتی و بهرپۆهبهردنی بهردهوام. ئهم زانیاریانه فاکتهرهکان و ریزه ی مردن، نهخۆشکوتن، و مهترسیی تووشبوون به نهخۆشیهی درمییه کان (گوازراره کان) و نهگوازراره کان و برینداربوون لهخۆدهگرن، ههندیک له خهسلته ئه رتییه کانی هه ر سیستمیکی چاودیری بریتییه له داپۆشین بهفراوان و نوینه رابه تیکردن، داتای کوالیتی-بهرز، و دابینکردنی زانیارییه کان له کاتی خۆیدا. سیستمی لهو چۆره بوارده ر خستیت بۆ چاودیری پهوته کانی دهره نجامی تهندروستی و فاکتهره کانی مهترسی، دۆزینه وهی پێشهای تهندروستی نااسایی، و ئهنجامدانی کاری لهبار و گونجاو بۆ بهرسفی پێشهای نااسایی یان پهوتی نااسایی. ئهنجامدانی کاری بهرپرسیارانه به گوپره ی چاودیری پێویستی به کۆکردنهوهی زانیاری ئهوتویه که بتوانریت سوودی له وهربگیریت بۆ ئهنجامدانی کار، دهستنیشانکردنی قهباره ی گونجاوی دهستی کار و توانای شیکاری (به تایبهتی لهو بوارانهی که زانستی ژماره و ئاماریان بهسهردا پیاده دهکریت)، و میکانیزم و رپوشوینی بهرسفدانهوه، و/یان ئهنجامدانی لیکۆلینهوهی زیاتر).

ئەم راپۆرتە يازدە ستراتىج لەخۆ دەگرېت بۇ چاکنر کردنى سىستىمى چاودىڧرى و بەرسف له حکومهتى هەريمى کوردستان:

- دانانى بنەما و پيۆەر بۆ ئەو نەخۆشى و بارودۆخانەى دەخريئە ناو پرۆسەى چاودىڧرى ئاسايهوه
- دانانى ستاندارد بۆ فۆرمەکانى کۆکردنەوهى داتا (چاودىڧرى به گوڧرهى نيشاندەرەکان (المؤشرات، indicator)
- دامەزراندن و مەشقردن بهو کارمەندانەى بەرپرسيار دەبن له ئەرک و بەرپرسيارتييهکانى چاودىڧرى
- هەلسەنگاندنى سىستەمە هەنووکەييهکانى چاودىڧرى به شيۆهيهكى سىستەماتيكي له سەرئاسەرى هەريمى کوردستان، له ئاستى ناوچهيى تا دەگاتە ئاستى هەريم
- دانانى ستاندارد بۆ سەرچاوهکانى زانباريى چاودىڧرى
- دانانى ستاندارد بۆ پرۆسەى راپۆرتنووسين، له ئاستى ناوچهييهوه تا دەگاتە ئاستى هەريم
- دانانى رېوشوڧن بۆ ئەوهى به شيۆهيهكى رېکويپک داتا پرۆسە بکريئ له ئاستى پاريز گاگان و هەريم
- دارپشتن و بلاوکردنەوهى شيکردنەوهى ستانداردى زانبارييهکانى چاودىڧرى له سەرجهم ئاسته گونجاوهکاندا (شارۆچکه، پاريز گا، هەريم)
- دارپشتن و پياده کردنى سىستىمى بۆ (هۆشدار کردنەوه (ئاگادار کردنەوه، انداز، alert) ى دەستبهجى) (چاودىڧرى پشتتەستور به پيشهات)
- دارپشتن و حېنەجىکردنى پرۆتۆکۆلى ستاندار بۆ وهلامدانەوهى پيشهاتهکان
- چاودىڧرى فاکتەرەکانى مەترسي تەندروستىي

ئەم ستراتىجانە برىتين له بەرهوپيشچوونىكى دروست بەرهو چاکنر کردنى چاودىڧرى و بەرسف و ئىجگار پربايەخن له بەدەستپيئانى ئامانجه گشتييهکه. بەلام رهنهگه پيشينه کورتخايهنهکان جهخت بخهنه سەر سى ستراتىجى يهکه، که هه ره گرنگرين و بۆ پياده کردن گونجاوترين.

### گۆشه نىگايەک بەرهو ئايينده

حکومهتى هەريمى کوردستان بەرهوپيشچوونى گه وهى ئەنجام داوه بەرهو چاکنر کردنى خزمەتگوزارييه تەندروستىيەکان له هەريم و تەندروستىي خەلکه کهى. بەلام دەکريئ له وه زياتر ئەنجام بدرئ، به تاييهتى له بوارى چاکنر کردنى کواليتى، چوستى، رېکخستن، بەرپوه بردن، دەستى کار و سىستەمەکانى زانبارى ئەم جوړه دەستپيشخهريانه هەميشه به گرنگى دەميئنه وه کاتيک هەريمى کوردستان له رپرۆهوى هاوچهرخکردن و تيکهل بوون به جيهانى دەر وه بەر دهوام دەپيئ.



به پیوستی دهزانی پیزانینی خۆمان دهربرین بۆ هاوکاری پرهبه‌های سهرجه‌م خه‌لکی ههریمی کوردستان، که ئیجگار هاوکار بوون به دریزایی ماوهی ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه. ئیمه به تایبته‌تی سوپاسی سپۆنسه‌رکردن و رینمایی دانا‌بانیه‌ی ئەم کاره ده‌که‌ین له لایهن وه‌زاره‌تی پلاندانانه‌وه. که له‌ژیر سهرپه‌رشتی ئەوانه‌وه لیکۆلینه‌وه‌که ئەنجام دراوه. و به تایبته‌تی سوپاسی وه‌زیری پلاندانان، دکتۆر عه‌لی سندی، ده‌که‌ین، بۆ رینمایی و پراویژه‌ پرهبه‌هاکانی، ئیمه هه‌روه‌ها زۆر سوودمان وه‌رگرت له پراویژ و سهرنج و بۆچوونی به‌رپرز زاگرووس فه‌تاح. به‌رپۆه‌به‌ری گشتی هاوکاری و هه‌ماهه‌نگی په‌ره‌پیدان له وه‌زاره‌تی پلاندانان. ئیمه خۆمان به قه‌رزازی سهرجه‌م کارمه‌ندان و وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی ده‌زانی که زۆر هاوکاریان کردین، به تایبته‌تی ده‌مانه‌وێت سوپاسی وه‌زیری تهن‌دروستی بکه‌ین، دکتۆر تاهیر هه‌ورامی، که سهرنج و رینمایی پرهبه‌های پیداین.

زۆر خه‌لکی تر ئیجگار یاریده‌ده‌ر بوون بۆ ئەنجامدانی ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه. سوپاسی به‌رپۆه‌به‌ره گشتیه‌کان و سهرجه‌م ستافی وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی ده‌که‌ین – دکتۆر عه‌بدوڵا سه‌عید (به‌رپۆه‌به‌ری گشتی تهن‌دروستی ده‌وک)، دکتۆر خالید عه‌لی عه‌بدوڵا (به‌رپۆه‌به‌ری گشتی تهن‌دروستی هه‌ولێر)، دکتۆر ریکه‌وت ره‌شید (به‌رپۆه‌به‌ری گشتی تهن‌دروستی سلیمانی)، دکتۆر جه‌میل عه‌لی ره‌شید (به‌رپۆه‌به‌ری گشتی کاروباری تهن‌دروستی)، و دکتۆر قیان جاف (به‌رپۆه‌به‌ری گشتی پلاندانان). سوپاسی تایبته‌تیمان بۆ دکتۆر ئەمیر عومه‌ر بۆ کارکردنی وه‌ک ریکه‌خه‌ری سهره‌کی له‌گه‌ل وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی و دکتۆر ئیبتیه‌ال مه‌رقۆس بۆ هاوکاری پرهبه‌های له‌ دا‌بینکردنی دانا.

هه‌روه‌ها هه‌ز ده‌که‌ین پیزانینی خۆمان دهربرین بۆ پیدابوونه‌وه‌ی نایابی ئەم به‌لگه‌نامه‌یه له لایهن دکتۆر لی هیلبۆرن، دکتۆر مارک فریدبیرگ، و خاتوون رۆبن میلی. سهرنجه‌کانیان کاره‌که‌ی ئیجگار چاکتر کرد. هه‌روه‌ها پیوسته سوپاس و پیزانینی خۆمان دهربرین بۆ دکتۆر هیلبۆرن بۆ بابته‌که‌ی له‌سه‌ر سه‌لامه‌تی نه‌خۆش که له (کوئنگره‌ی نیوده‌وله‌تی بۆ چاکسازی و گه‌شه‌پیدانی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستی له ههریمی کوردستان) له شوباتی 2011 له هه‌ولێر پێشکه‌شی کرد، و له پاشگری F دانراوه.





حاله تي ههستيار بؤ خزمه تگوزاريي ئه مبولاتؤوري	ACSC
چاره سهر به ئاويته ي ئار تيميسنين	ACT
ئازانس ي ليكؤ لينه وه و كواليتي تهن دروستي	AHRQ
خزمه تگوزاريي دايك له ماوه ي پيش - مندا لبوون	ANC
هه و كردي سهختي كؤئه ندام ي هه ناسه	ARI
چاوديري سهره تايي مندا لبوون	B-EOC
سيستمي چاوديري فاكتره مه ترسيه كان ي ئاكار	BRFSS
بنكه ي كؤنترؤلي نه خؤشيه كان و خؤپاري زي	CDC
خزمه تگوزاريي هه مه لايه ني گشتيگر بؤ مندا لبوون	C-EOC
كارمه ندي تهن دروستي كؤمه لگه ي	CHW
درؤزه دان به خويندي پزيشكي	CME
داپؤشيني گشتي تهن دروستي بؤ هه مووان (فه ره نسيه)	CMU
درؤزه ي خويندي په رستياري	CNE
به رده وام چاكنر كردي كواليتي	CQI
به رپوه به ري گشتي	DG
به رپرس / كارمه ندي پزيشكي قهزا	DMO
مله خرئ و گزار و كؤكه ره شه - شاهوق، DPT3 ئامازه يه به سيه م دؤزي كوناني DPT	DPT
(گروپي په يوه ست به ته شخي س)	DRG
نه خؤشخانه / به ش ي فرياكه وتن	ED
به رنامه ي مه شق له سهر نه خؤش ي په تايي - وبائي -	EIS

كارمەندى تەكنىكى فرياكەوتنى پزىشكى	EMT
بەرنامەى بەرفراوانكراوى كوتان	EPI
خىرايى نىشتنى خرۆكە سوورەكان، ئى ئىس ئاڧ	ESR
كۆى بەرھەمەيتنانى خۆجىي	GDP
سىستىمى زانىيارى جوگرافى	GIS
مومارىسى گشتىي، الممارس العام	GP
دەستگاي تەندروستى (فەرەنسىيە)	HAS
ھىمۆگلوبىن	Hgb
دەستگاي تەندروستى	HF
رېنكخراوى پاراستنى تەندروستى	HMO
رېنكخراوى (تۆرپەندى پىوانە كەردنى تەندروستى)	HMN
پۆلىتىي نىئودەولەتىي نەخۆشىيەكان	ICD
تەكنەلۆجىيائى زانىيارى و گەياندن	ICT
زانىيارى، پەرورەدە، و گەياندن	IEC
بەرپۆە بەردنى ھەمەلايەنەى نەخۆشىيەكانى مندال	IMCI
سندوقى پارەى نىئودەولەتىي	IMF
ئىنستىتوتى پزىشكىي، ئىنستىتوت ئۆف مېدىسىن	IOM
تەكنەلۆجىيائى زانىيارى	IT
حكومەتى ھەرىمى كوردستان	KRG
ھەرىمى كوردستان - عىراق	KRI
دەستەى ئامارى ھەرىمى كوردستان	KRSO
پزىشك	MD
ئامانجەكانى ھەزارە بۆ گەشەسەندن	MDG
سىستىمى زانىيارى بەرپۆە بەردن/كارگىڧرىي	MIS
وہزارەتى تەندروستى	MOH
ژمارەى پاشكەوتى پزىشكى	MSA
رېنكخراوى ناكومى	NGO

بیمه‌ی تەندروستی نیشتمانی	NHI
خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانی	NHS
ئینستیتوتی نیشتمانی بۆ نایابیی تەندروستی و نۆرینگە	NICE
رێژە‌ی سروشتی زیادبوون	NRI
رێنخراوی ھاوکاری ئابووری و گەشەسەندن	OECD
نەخۆشخانە/بەشی نەخۆشی دەرەو (ئەو نەخۆشی لە نەخۆشخانە نامیڤتەو)	OPD
خوێ دژە-وشکبوونەو لە دەمەو	ORS
چارەسەری وشکبوونەو لە دەمەو، دژە-وشکبوونەو لە دەمەو، ئۆ ئار تی	ORT
سندوقی چاودێری سەرەتایی	PCT
بنکە‌ی تەندروستی (بنکە‌ی چاودێری تەندروستی سەرەتایی/یەکەمی)	PHC
کارمەندی شایستە/کارزان ی تەندروستی	QHW
پرووداوی ھاتووچۆ	RTA
ھەو کردنی سەختی سیبەکان	SARS
بنکە‌ی تاییبەتمەندی پزیشکی	SMC
دەستگای بیمە‌ی کۆمەلایەتی (تورکییە)	SSK
سیل	TB
ئیمارەتە یەگرتووکانی عەرەب، ئیمارات	UAE
ئەنجومەنی گشتی نەتەو یەگرتووکان	UNGA
ئازانسی ویلايەتە یەگرتووکان بۆ گەشەپێدانی نۆدەولەتی	USAID
خروکی سپی خوین	WBC
نیشانەره‌کانی گەشەسەندن جیھانی	WDI
رێنخراوی تەندروستی جیھانی	WHO



لە كاتېكدا لە ولاتنى سەرتاسەرى جىهان لە ئەنجامى گەشەسەندنى ئابوورىيەو ئاستى ژيان بەرز دەپتەو، زۆر ولات پروبەرووى ئاستەنگ دەبنەو لە ھەولەكانياندا بۆ ھاوچەرخکردنى سىستىمى خزمەتگوزارى تەندروستى بۆ بەرسقى زيادبوونى پىداووستىيە تەندروستىيەكان، و سەرھەلدىنى باشتىرىن نمونە و شىوازەكانى كارکردن، زيادبوونى پىداووستىيە تەندروستىيەكان برىتتە لە رەنگدانەو ھى گۆرانكارىيە دىمۆگرافىيەكان و رەوشى تەندروستى، كە لە ولاتنى تازە-گەشەسەندو برىتتە لە ژمارەى زۆرى لەدايكبوون و ژمارەى زۆرى رىزەى مردن و تەشەنەسەندنى گرفتى تەندروستى (نەخۆشى گواستراو، بارودۆخى داىكايەتى و ماوھى لەدايكبوونى مندال) تا دەگاتە ژمارەى كەمى لەدايكبوون و ژمارەى كەمى رىزەى مردن لە ولاتنى پىشەسازى (نەخۆشى نەگوزارەو برىنداربوون)، ھاوكات، تەكنەلۆجىيە نوئ و بايەخدان بە كوالىتتەى خزمەتگوزارى تەندروستى پىشەسازىيان لە ھەولەكانى ھاوچەرخکردنى مومارەسەى پزىشكى و گەياندىنى خزمەتگوزارى تەندروستى كردووه.

ھەرئىمى كوردستان خاوەنى مېژووويەكى ناىابى پزىشكايەتتە، كادرى شايستە و سەركرەدى تەندروستىيە خۆبەختكردووى ھەيە لە سەرچەم ئاستەكاندا، و دەتوانن بەو شارەزايى و ئەزمونەى ھەيانە ھەرئىمەكە بەرەو سەردەمىكى نوئ لە خزمەتگوزارى تەندروستى بىەن، ھەرچەندە لە سى سالى رابردوودا (چاودىرى سەرھەتايى، الرعاية الاولى، چاودىرى يەكەمىن، primary care) كۆلەكەى داىبىنكردن و گەياندىنى خزمەتگوزارى تەندروستى بوو لە سەرچەم جىھاندا، لەگەل ئەوھشدا (چاودىرى سەرھەتايى) پاشماوھەكى رابردووى نىيە فرى بدرىت و شىوازى نوئ جىگەى بگرىتەو، لە راپۆرتىكى سالى 2008 ى (رىكخراوى تەندروستىيە جىھانىيە)دا، بە ناوى (چاودىرى سەرھەتايى: ئىستا زياتر لە ھەر كاتىكى پىشووئرا، دكتور مارگرىت چان، بەرپۆبەرى گىشتى، جەختى لەوھە كرەتەوھە كە "زانبارىيەكانى جارنامەى Alma-Ata [ ى 1978، كە (چاودىرى سەرھەتايى) بە مۆدىلىك داناوھ بۆ سىياسەتى تەندروستىيە جىھانىيە] تاقي كراوتتەو و تا ئىستاش ھەر راست و دروستن" (WHO, 2008b, p.viii). (رىكخراوى تەندروستىيە جىھانىيە) و رىكخراوى تر برىوايان وايە كە سىستىمىكى تەندروستى كە جەخت بخاتە سەر (چاودىرى سەرھەتايى) باشتىرىن چوارچۆبە بۆ گەياندىنى خزمەتگوزارى تەندروستىيە لە ھەموو ولات و ناوچەبەكى سەرتاسەرى جىھان، ئەو كارانەى لىرەدا پىشنىار كراون سوود لە خالە ئەرئىتتەى كە سىستىمى تەندروستى ئىستاي ھەرئىم دەپىن و ھاوكات ھاوچەرخى دەكەن بۆ ئەوھى بتوانىت وەلامى پىداووستىيە تەندروستىيەكانى سەدەى بىستوىەكەمى ھاوولائىيانى كورد بداتەو، بە سوود وەرگرتن لە تەكنەلۆجىيە مۆدىرن و باشتىرىن نمونە پىدەكرائەكان.

دواى تاوتوئ بەرايەكان، حكومەتى ھەرئىمى كوردستان لە 2008 داواى لە رەند (RAND) كرد لىكۆلئەوھە لەسەر چوار بوار ئەنجام بدات، يەككىيان برىتە بوو لە خزمەتگوزارى تەندروستىيە. ئىمە رىككەوتىن لىكۆلئەوھەكەمان جەخت بخاتە سەر (چاودىرى سەرھەتايى)، لە ئەنجامى پىشپاتەكاندا، دوايىن گرپەست ئىمزا نەكرا تا ئەو كاتەى حكومەت گۆرا، لەژىر تىشكى گۆرانى ئەولەوييەتەكاندا، رەند رازى بوو سەرھەراى لىكۆلئەوھە (چاودىرى سەرھەتايى)، پىداچوونەوھەكى گىشتى ئەنجام بدات بۆ لايەنە سەرھەكەيەكانى (سىياسەتى دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى) كە بىدەت بە بناغە بۆ تاوتوئى ئايندە، پلانى كارەكە لە لايەك رەنگدانەوھى دانپىدانان بوو بە بايەخى خزمەتگوزارى تەندروستى و لە لايەكى تر بە پىداووستىوونى دەستكردن بە بىر كردنەوھە سىستىمىكى ھاوچەرخترى دارايى، لەم راپۆرتەدا ئىمە دەرەنجامى گەورە پىشكەش دەكەين لە ھەلسەنگاندنى رەوشى ئىستاي سىستىمى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان، وەسقى لايەنە سەرھەكەيەكانى مۆدىلىكى خزمەتگوزارى دەكەين، تىشك دەخەينە سەر پوختەى خەسەتە سەرھەكەيەكانى (چاودىرى سەرھەتايى، الرعاية الاولى) لە سەردەمى نوپدا، ئەمەش لە چوارچۆبەى مۆدىلىكى ھەمەلەينى خزمەتگوزارى تەندروستىيە، ھەرۆھە تىشك دەخەينە سەر داواكارىيە سەر خزمەتگوزارى تەندروستى و پىداووستىيەكانى گەياندىنى خزمەتگوزارى، و ھەندىك دەستپىشخەرى پەيوەست بە سى توخمە سەرھەكەيەكەى رىرخانى (چاودىرى سەرھەتايى، الرعاية الاولى) پىشكەش دەكەين: رىكخستن و بەرپۆبەردنى خزمەتگوزارىيەكان، دەستى كار، و پىشكىرى لە سىستەمەكانى زانبارىيە تەندروستى.

## شپواز

ئیمه چهند شپوازیکی ستانداردمان به کارهیتنا بۆ لیکۆلینهوه که. یه کهم، پیداجوونهوهیهکی چروپری سه رجهم ئهده بیاتی ناوهوه و دهروهوهی کوردستانمان کرد. ئهمه بریتی بوو لهو ئهده بیانهی توانیمان له ههریمی کوردستان پهیدای بکهین، ههروهها زانیاری په یوه نندار له سهرا (چاودیری سه رهتایی، الرعاية الاولیة) و بابهتی تری جیی بایهخ. ئنجا سهردانی ژمارهیهکی زۆر بریاره دهست، کارمهندی تهندروستی، نهخۆش، بهرپرسی حکومی، و کهسانی تری بواری تهندروستیمان کرد له ههریمی کوردستان و چاوینگه و تنمان له گه ل کردن بۆ کۆ کردنهوهی زانیاری و تیگه یشتن له ئهولهو بیانه کانیا. ههروهها هه موو داتابهکی ناوخۆمان کۆ کردهوه که په یوه ست بیته به سه رچاوه کان، خزمه تگوزاریه کان، و بارودۆخی تهندروستی.

ئه گهرچی ههولێ ئیمه سنووردار و بهرتهسک بوو، ئهمهش له ئه نجامی ئه و داتایه ی له بهردهست بوو، بهلام شپوازی ساکارمان به کارهیتنا بۆ پیشینی و راقه ی داواکاری (طلب، demand) له سهرا خزمه تگوزاریه کان بۆ پینج تا ده سالی داهاوو. ئیمه ئهم خویندنهوه و پیشینیانه و کلێشه کانی به کارهیتانی ئیستامان به کارهیتنا بۆ سه ر ژمیر کردنی سه رچاوه (قهروه یله، دکتۆر، په رستیار، هتد) ی پیویست بۆ ئایینده. ئیمه هینده ی بکریته سه یری سه رچاوه کانی بهردهستمان کرد بۆ ئه وهی روونکردنهوه بدهین له سهرا که لێن و بۆشایی نیوان بهردهست (دابینکاری، العرض، supply) و داواکاری (الطلب، demand). پهوشی ههریمی کوردستانمان بهراورد کرد له گه ل رهوشی چهند ولاتیکی تری ههریمی خۆرهلاتی ناوه راسه ت بۆ ئه وهی باشتر تیگه ین له پیداو یستیه کانی ههریمی کوردستان له ئایینده دا. ههروهها نهخشه ی (سیستمی زانیاری جوگرافی، geographic information system (GIS)) مان دا رشت بۆ شوینی بنکه تهندروستیه کانی ههولێر، و تا رادهیهکی که متریش بۆ پارێز گا کانی تر، که ئیمه هینده ی پیویست داتامان نه بوو له سهریان.

ههروهها ئیمه شیکردنهوهی تیروته سهلی سیاسه تمان کرد. به به کارهیتانی ئه و زانیاریانه ی له بهردهست بوون، و به گوێره ی پیداو یستیه کانی ههریمه که، لیستیگ ریکارمان دا رشت بۆ چۆنیهتی چاکتر کردنی (چاودیری سه رهتایی)، کارکردن له سهرا که میی داتا، و چاره سه رکردنی گیروگرفته کانی بابهتی دارایی تهندروستی. ئیمه لیستیگ ریکاری سیاسه تمان پیشکده ش کرد و تهکنیکی هه موار کراوی (دیلفی، Delphi) مان به کارهیتنا، ریکاره کان پاش تاوتویی نیوان بریاره ده ستانی ههریمی کوردستان و تیمی لیکۆلینهوه به گوێره ی بایه خیان و به گوێره ی گونجاو یستیان بۆ حییه چیکردن به ریز له لیستیگ ریک خزان. ئهمه بواری بۆ ره خساندین چهند گو رانکاریه ک هه لیزێرین که ئیمه زۆر به گرتگیا ن داده نیین بۆ حییه چیکردن له دوو سالی داها تو دا.

## هینکاری ئهم راپۆرته

ئهم راپۆرته بهم شیوهیه ی خواره وه دا ریز راوه:

- بهشی دوو بریتییه له پوخته ی ده ره نجامه سه ره کیه کانمان له سهرا سیستمی ئیستای تهندروستی له کوردستان، و تیشک ده خاته سهر مۆدیلیکی هه مه لایه ن و گشتگیر بۆ خزمه تگوزاریی تهندروستی، و خه سه له ته سه ره کیه کانی (چاودیری سه رهتایی) ی هاوچه رخ له م بارودۆخه دا.
- بهشی سه بریتییه له شپواز و له ئه نجامه کانی مۆدیه کانی داواکاری ئایینده یی و پیداو یستیه کانی خزمه تگوزاریی تهندروستی به گوێره ی سه سیناریۆ – حالته ی بنچینه یی (الحالة الاساسية، base case) و سه سیناریۆ بۆ ئایینده.
- بهشی چوار بریتییه له پیداجوونهوهیهکی سیستمی دارایی خزمه تگوزاریی تهندروستی و ئه و په رسیارانه ی پیویسته حکومه تی ههریمی کوردستان وه لامیان بدانه وه له هه نگاوه کانی دا به ره و هاوچه رخکردنی سیستمی دارایی تهندروستی.
- بهشی پینج بریتییه له تاوتویی ریکخستن و به رپۆه بردنی خزمه تگوزاریه کانی تهندروستی له ههریمی کوردستان، و هه ندیک ده ستپیشخه ری له خۆده گریته له سهرا (دابه شکردن و مه ودا ی خزمه تگوزاریه کان)، (په وانه کردن و دریزه دان به خزمه تگوزاریی)، و (دریزه دان به چاکتر کردنی کوالیتی).

- بهشی شەش بریتییه له تاوتوێی خەسلەتەکانی کارمەندانی تەندروستی و هەندیک ڕاسپاردەى تێدایە لەسەر خوێندن/مەشق و بەرپۆهبردنی سەرچاوە مرۆییەکان.
- بهشی حەوت بریتییه له تاوتوێی (سیستەمەکانی زانیاری تەندروستی) بۆ پشتگیری له چالاکیەکانی سیستمی تەندروستی، و هەندیک ڕاسپاردەى تێدایە لەسەر (سیستەمەکانی چاودێری و وەلامدانەوه)، و سیستمەکانی زانیاری کارگیری (MIS).
- بهشی هەشت بریتییه له پوختەیهك و سەرەنجامەکانی چاپتەرەکانی پیشوو، و هەندیک ڕاسپاردەى تێدایە بۆ هەنگاوەکانی داھاتوو.





## سىستىمى ئىستاي چاودىرى تەندروستىيە لە ھەرىمى كوردستان و دید (Vision) بۆ ئايندە

### ئەگەرى سىياسەتى كارکردن

- داينکردنى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە كان لە نزمترین ئاستى جۆرى خزمەتگوزارىيدا بە شىۋەيەك كە سەلامەت بېت و كارا (فعال، effective) بېت بۆ ھەر نەخۆشېك
- دروستکردنى ھاندەر بۆ نەخۆشە كان بۆ ئەۋەى ھەول بەدن لە دەستگای كۆمەلگەييدا چارەسەريان دەست بەكەوېت، ئەگەر بگەنجېت.
- سوود ۋەرگرتن لە تەكنەلۇجىيە زانىارى (IT) بۆ ئاۋىتەكردنى زانىارى لە سەرتاسەرى ئاستەكانى خزمەتگوزارىيدا.

لە كاتېكدا حكومەتى ھەرىمى كوردستان بە ھىۋاۋە دەرواينتە ئايندە، چەند رېكارىكى سىياسەت و دەرفەتى لە پېشە بۆ ھاۋچەركردن و گونجاندنى سىستىمى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە. لە مۇدىلى خزمەتگوزارىيە (سەدەى بىست و يەك)دا، (چاودىرى سەرەتايى، الرعاية الاولى، primary care) بىرتىيە لە بەردى بناغە بۆ داينکردنى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە و خزمەتكردن ۋەك (خالى رەۋانەكردن، نقطة الاحالة، point of referral) بۆ لاي خزمەتگوزارىيە تاييەتمەند و پىسپۇر. لەم چاپتەرەدا پىداچوونەۋەيەك پىشكەش دەكەين بۆ سىستىمى ئىستاي تەندروستىيە لە ھەرىمى كوردستان، باسى خەسلەتەكانى سىستىمى ھەمەلەيەن دەكەين بە گۆپرى نۆپتەرىن لېكۆلېنەۋەكان، و باسى رۆلى (چاودىرى سەرەتايى) دەكەين لە سىستىمى لەم جۆردا، برومان ۋايە پىۋىستە ئاراستەى (چاودىرى سەرەتايى) و ئەۋ ئامانجانەى لەم چاپتەرەدا ھاتوۋە بتوانن ھاۋكارى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بەكەن لە دارشتنى دید (رۇيا، vision) ى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بۆ خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە لە سەردەمى نوپدا، بۆ خزمەتكردنى دانىشتۋانەكە و ۋەلامدانەۋەى پىداۋىستىيەكانى ئەم ھەرىمەى كە بە خىرايى گەشە دەكات.

### رەۋى ئىستا

دانىشتۋانى ھەرىمى كوردستان بە شىۋەيەكى رېژەيى لە گەنج و لۋ پىككىت و بە خىرايى ژمارەيان زىاد دەكات، بە تاييەتى لە پارىزگاي دەۋك و لەناۋ شارەكان. گروپى تەمەنى نېۋان 11 بۆ 15 سال و 56 بۆ 60 سال بە شىۋەيەكى رېژەيى ژمارەيان كەمتەرە لە ھەرمەى ژمارەى دانىشتۋانى ھەرىمدا، ئەمەش رەنگدانەۋەيە بۆ رېژەى بەرزى مردن لە ئەنجامى بەدخۇراكى و جەنگ، لە ماۋەى حوكمى سەدامدا، پىش دامەزراندنى ناۋچەى (دژە-فېرن).

### رېژەى مردن

رېپۇرتىكى ۋەزارەتى تەندروستىيە باسى ھۆى سەرەكىيى مردن لە 2009 دەكات، بۆ ئەۋانەى تەمەنىان پىنج سال و زىاتەرە و بۆ ئەۋ مندالانەى لە خوار پىنج سالىيەۋەن، بېروانە خشتەى 2.1. يىدەچېت ئەمانە ئەۋ حالەتى مردنەن بن كە لە دەستگاكانى تەندروستىيە رۋويانداۋە نەۋەك ھەموو حالەتەكانى مردن. لە گەل ئەمەشدا، خشتەكە گۆشەنىگايەكە بۆ بىننى پلە و بايەخى فاكترە سەرەكىيەكانى مردن. سەرچەم حالەتەكانى مردن لە ئەنجامى بىرىندارىيەۋە خزاۋنەتە ناۋ يەك جۆر پۆلېتى مردن، زۆر جار ئەۋ بىرىندارىيەنە فاكترە سەرەكىيى بۆ مردنى ئەۋانەى پىنج سال و گەۋرەترن، ھۆبەكانى مردنى ئەم گروپى تەمەنە تەبايە لە گەل كلىشەى ۋلاتانى تر.

2.1 خىشتەى

ھۆ و فاكتەرە سەرھەككەكانى مردن لە كەسانى گەورەتر لە پىنج سالى و مندالانى خوار پىنج سالن، 2009

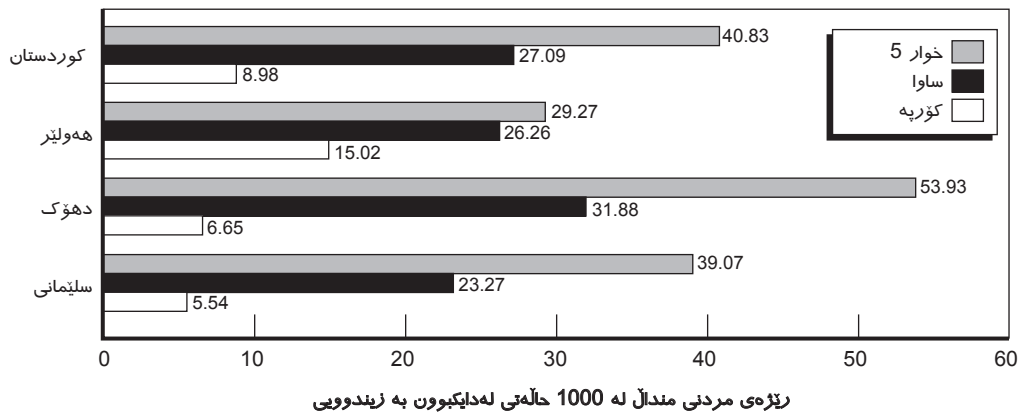
مردنى مندالانى خوار پىنج سالن		مردنى ئەوانەى تەمەنيان لە پىنج سالى زياترە		پلە
#	حالىت	#	حالىت	
399	ناكامى	925	برىندارى (ھەموو جۆرەكانى)	1
170	ژەھراۋىيۈنى خوين	463	شېرىنچە (چەند جۆرىكى جياواز)	2
127	خىنكانى ساوا	450	سەكتە	3
113	تەنگەنەفەسى	442	نەخۇشى دل (جۆراوجۆر)	4
106	برىندارى (ھەموو جۆرەكان)	359	چەنە	5
64	تاشوھاتى خلقى	241	ھەو كوردنى دەماغ	6
49	نيومۇنيا-ذات الرئة	177	وھستانى گورچىلە	7
42	دلشكستەى كۆرپەلە	39	شەكرە	8
23	گەدە وريخۆلە	30	شكستى كۆھەناسە	9
18	الصفاق	28	فشارى خوين	10

سەرچاۋە: وەزارەتى تەندروستى / ئامارى پلاندانان (ئايارى 2010).

ئەگەرچى جياوازييەكى زۆر ھەيە لە شارىكەوھە بۆ شارىكى تر، بەلام لە ھەرىمى كوردستان مردنى ناکام و كۆرپە (ساواى تەمەن كەمتر لە 1 مانگ) نزيكەى يەك-سىنى سەرچەم حالەتى مردنى مندالانە (0-11 مانگى) (ئەمە برىتییە لە 1270 حالەت لە كۆى 3833 حالەت، واتە 33 لە سەت)، و مردنى نزيكەى دوو-سىنى سەرچەم ئەو مندالانەى لە خوار پىنج سالىيەوھەن (3833 لە 5776، واتە 66 لە سەت). بە شېۋەيەكى گشتىي ئەم رېژانە ھەردوو كيان ھاوشېۋەن لە گەل ئەوھى باقى جىيان. تەرىب لە گەل ئەم رېژانە، كە تىيدا رېژەى مردنى مندال بە ناکامى لە نپو ساوايان و مردنى ساوا لە نپو مندالان بە شېۋەيەكى نارېژەى بەرزە، زۆرتىر حالەتەكانى مردنى مندال لە خىشتەى 2.1 ئەوھە دەردەخات كە ھەلومەرجەكان زياتر برىتین لە مردنى مندال بە ناکامى و كۆرپەيى (خوار تەمەن يەك سال).

2.1 شېۋەى

رېژەى مردنى كۆرپە، ساوا، و مندالى خوار 5 سال لە ھەرىمى كوردستان

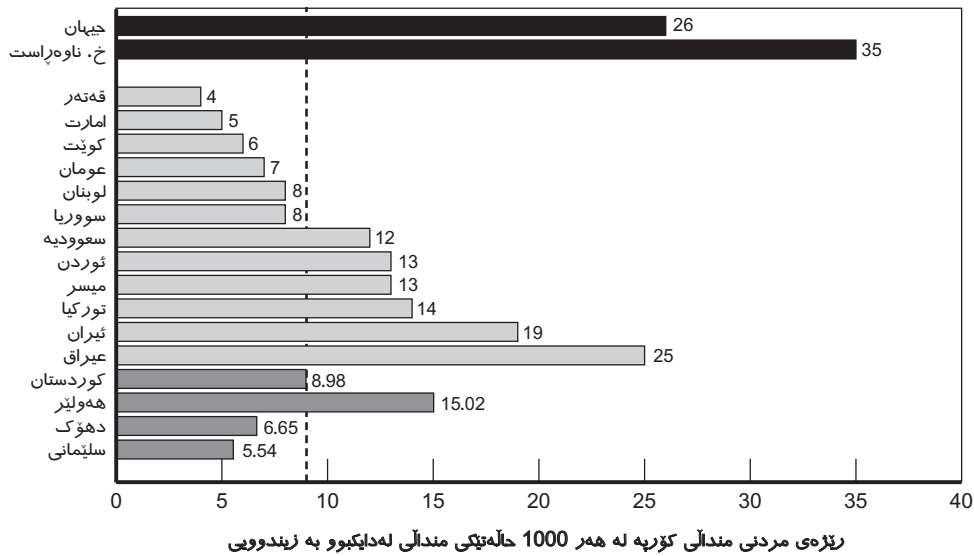


سەرچاۋە: راپۆرتى سالانەى 2009 ى وەزارەتى تەندروستى.

رێژهی مردنی کۆریه به ناکامی له هەریمی کوردستان (8.98 له ههزار مندالی له دایکبوو به زیندوویی) به بهراورد له گه‌ل ولاتانی تری ناوچه که رێژهیه‌کی مامناوه‌ندییه و به شیوه‌یه‌کی به‌رچاو که‌متره له ناوچهی خۆره‌ه‌لاتی ده‌ریای ناوه‌راست یان به‌گشتی به بهراورد له گه‌ل جیهان (شیوهی 2.2)

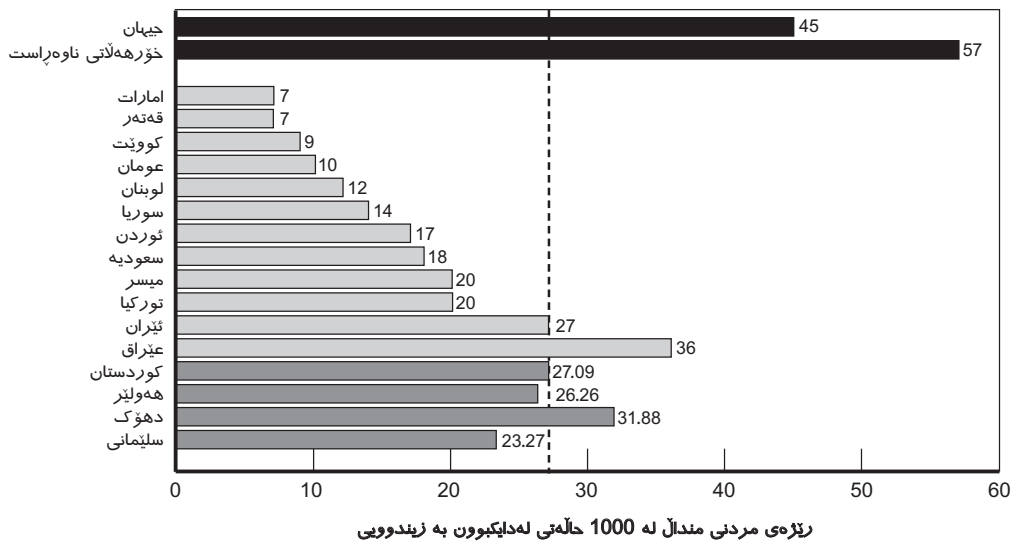
له به‌رامبه‌ردا، رێژهی مردنی مندالی ساوا (27.09 له ههزار مندالی له دایکبوو به زیندوویی) و مندالی خوار ته‌مه‌نی پینچ سال (40.83 له ههزار مندالی له دایکبوو به زیندوویی) له کوردستان به شیوه‌یه‌کی به‌رچاو به‌رزتره له رێژهی ولاتانی تری ناوچه که، به‌لام هیشتا که‌متره له رێژهی ناوچهی خۆره‌ه‌لاتی ناوه‌راست یان به‌گشتی به بهراورد له گه‌ل جیهان (شیوهی 2.3 و 2.4)

### 2.2 شیوهی 2.2 رێژهی ناکامی ساوا له کوردستان و چەند ولتیک



سه‌رچاوه: ریکخراوی تەندروستی جیهانی، ناماری جیهانی، 2010. ژماره‌کانی کوردستان له راپۆرتی سالانه‌ی 2009 ی وه‌زاره‌تی تەندروستی وه‌رگیراوه. RAND MG1148-2.2

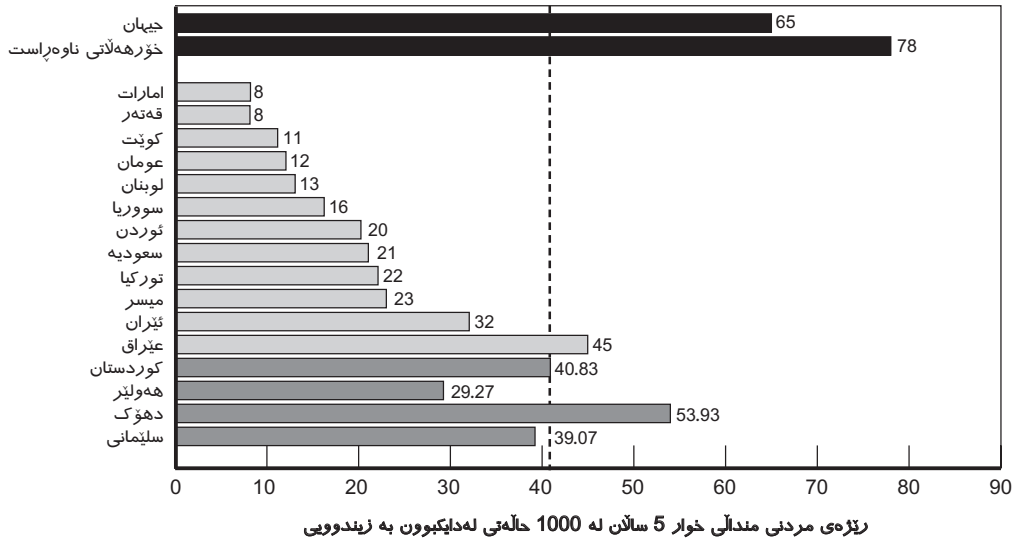
### 2.3 شیوهی 2.3 رێژهی مردنی مندالی له کوردستان و چەند ولتیک



سه‌رچاوه: ریکخراوی تەندروستی جیهانی، ناماری جیهانی، 2010. ژماره‌کانی کوردستان له راپۆرتی سالانه‌ی 2009 ی وه‌زاره‌تی تەندروستی وه‌رگیراوه. RAND MG1148-2.3

2.4 شىۋەى

رېزەى مردنى مندالى خوار پىتچ سالان لە كوردستان و چەند ولتېك



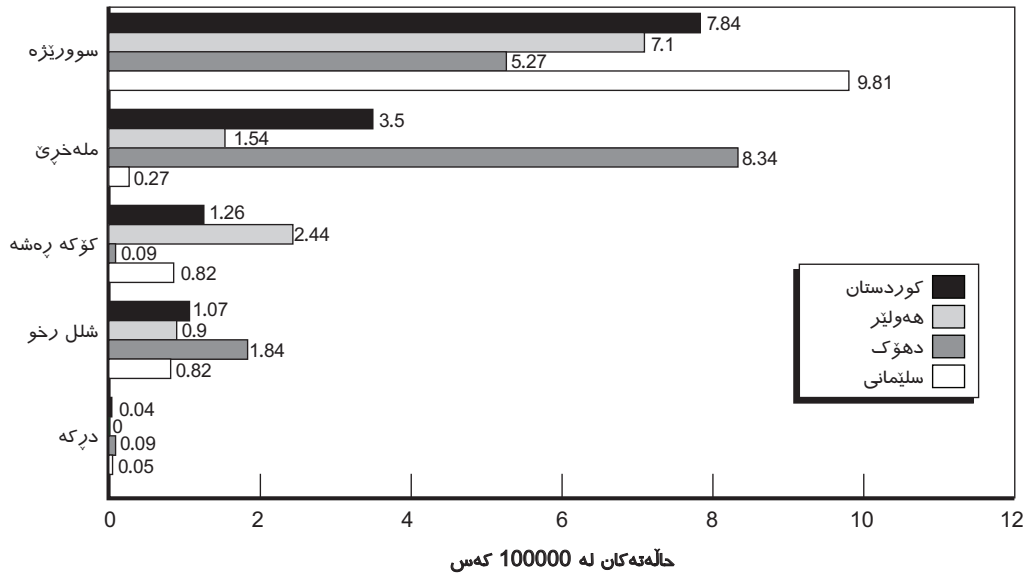
سەرچاۋە: رېكخراوى تەندروستى جىھانى، نامارى جىھانى، 2010. ژمارەكانى كوردستان لە راپۇرتى سالانەى 2009 ى وەزارەتى تەندروستى وە رېگىراۋە RAND MG1148-2.4

نەخۇشكەوتن

راپۇرتى سالانەى وەزارەتى تەندروستى، 2009 دانای گرنكى تېداپە لەسەر نەخۇشكەوتن و تووشبون بە ھەر يەكېك لە سى گروپە سەرەكېبەكەى (حالەتى تەندروستى) كە لە راپۇرتى (Global Burden of Disease) ى (رېكخراوى تەندروستى جىھانى) دا ھاتوۋە – نەخۇشېبە گواستراۋەكان، نەخۇشېبە نەگوازراۋەكان، و برىندارىي. شىۋەى 2.5 و 2.6

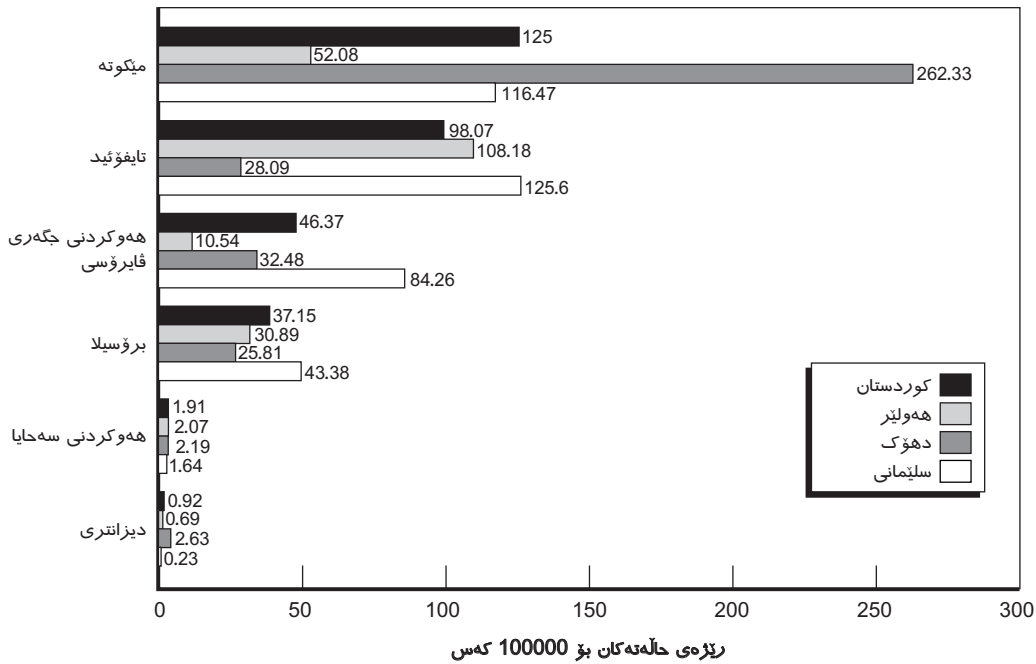
2.5 شىۋەى

رېزەى حالەتەكانى ھەندېك نەخۇشى كە دەتوانرېت بە كوتان رېكەيان لىج بېرېت



سەرچاۋە: راپۇرتى سالانەى وەزارەتى تەندروستى، 2009. RAND MG1148-2.5

**شێوهی 2.6**  
**رێژهی پرووداوهکانی نهخۆشیی تری گوازاوه**



سه‌رچاوه: راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تەندروستی، 2009.  
RAND MG1148-2.6

بریتیه له حاله‌ته‌ ر‌اگه‌یه‌ندراوه‌کانی نهخۆشییه‌ گوازاوه‌کان. سالێ 2009 هه‌چ حاله‌تیکی تیتانییه‌سی کۆریه (گ‌راز)، کۆلیرا، هاری، یان بله‌ارزیا له هه‌چ پارێزگایه‌ک ر‌اپۆرت نه‌کراوه. ئەم ژمارانه‌ ئەوه‌ دەرده‌خه‌ن که زۆر گ‌رنکه‌ داتای پۆلیتی نهخۆشییه‌کان به‌ گۆیره‌ی شوپنه‌کان له‌به‌رده‌ست (متوفر) بێت. له 2009، له هه‌ر پارێزگایه‌کی هه‌رئیمی کوردستان به‌ گۆیره‌ی دوو پارێزگایه‌کی تر، ر‌یژه‌ی حاله‌ته‌کانی نیکاف (مله‌خرێ) و میکۆته له‌ ده‌هۆک ئیجگار زۆر بوون، ر‌یژه‌ی کۆکه‌ ر‌ه‌شه (السعال الیدیکی، pertussis) ئیجگار زۆر بوو له‌ هه‌ولێر، و ر‌یژه‌ی سووررێژه و هه‌وکردنی جگه‌ری فایرۆسی ئیجگار زۆر بوون له‌ سلێمانی. هه‌روه‌ها داتای کۆکراوه و به‌راوردکراوه به‌ گۆیره‌ی شارۆچکه و ناحیه‌ زۆر سوودی ده‌بێت بۆ دۆزینه‌وه و ده‌ستنیشانکردنی ته‌شه‌نه‌سەندنی نهخۆشی که پێوستیان به‌ لیکۆلینه‌وه و لیبیجینه‌وه بێت بۆ دۆزینه‌وه و ر‌یتمایی هه‌ندیک ر‌یوشوینی کۆنترۆلکردن.

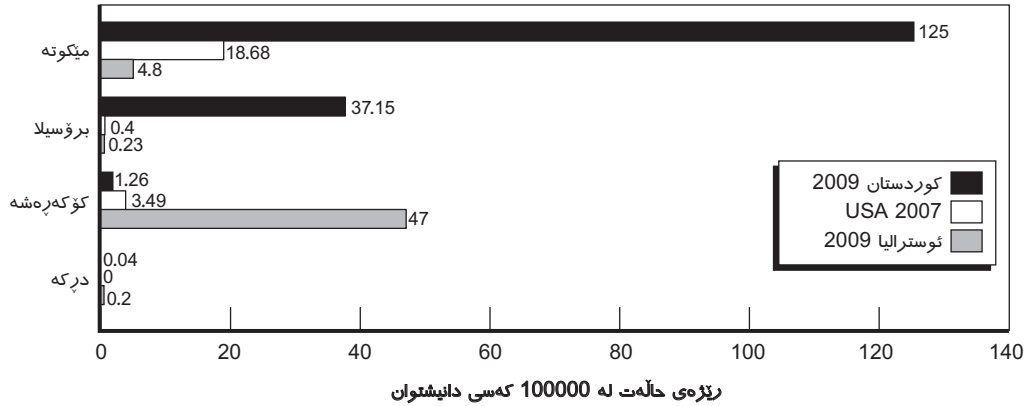
ر‌یژه‌ی حاله‌ته‌کانی هه‌ندیک نهخۆشیی گوازاوه (میکۆته، و برۆسیلا brucella) له کوردستان زیاتر بوون به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل ولاتانی تر، و ر‌یژه‌ی هه‌ندیک نهخۆشیی تر (کۆکه‌ر‌ه‌شه، و د‌رکه -سورر‌یژه‌ی ئەلمانی-) که‌متر بوون (شێوه‌ی 2.7).

راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تەندروستی، 2009، هه‌روه‌ها داتای تێدایه‌ له‌سه‌ر ر‌یژه‌ی خه‌وتن (مانه‌وه) له نهخۆشخانه بۆ هه‌ندیک نهخۆشیی در‌یژخایه‌ن (شێوه‌ی 2.8). شێوه‌که‌ ئەوه‌ دەرده‌خات که ر‌یژه‌کانی مانه‌وه له نهخۆشخانه له‌ ده‌هۆک به‌ر‌تربووه بۆ هه‌موو نهخۆشییه‌کان، به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل ر‌یژه‌ی مانه‌وه له نهخۆشخانه له‌ هه‌ولێر و سلێمانی. ئەم داتایانه به‌ ته‌نی ئەوه‌ دەرناخه‌ن ئاخۆ نهخۆشییه‌کان له‌ ده‌هۆک به‌ر‌بلاترین یان ئاخۆ فاکته‌ری تر هه‌یه، بۆ نمونه‌ مه‌یلی گه‌ران بۆ چاره‌سه‌ر، که هۆکاری به‌رزای ر‌یژه‌ی مانه‌وه‌یه له نهخۆشخانه.

دواجار، ر‌اپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تەندروستی، 2009، زانیاری تێدایه‌ له‌سه‌ر جۆره‌کانی حاله‌تی برینداری که له نهخۆشخانه‌کانی ف‌ریاکه‌وتن چاره‌سه‌ر کراون (شێوه‌ی 2.9) و جۆری مردنی نا‌کاو که له‌ بنکه‌کانی پزیشکی داده‌وه‌ریی (فۆر‌تیزیک) تۆمار کراون. وه‌ک له‌ شێوه‌که‌وه‌ دیاره، رووداوی هاتووچۆ هۆیه‌کی گه‌وره‌ی برینداربوونه، به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل حاله‌ته‌کانی تری برینداربوون، به‌ تاییه‌تی له‌ سلێمانی و ده‌هۆک. ر‌یژه‌ی مردن به‌ سووتان له‌ هه‌ولێر زۆر زیاتر بوو به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل ده‌هۆک یان سلێمانی به‌لام ئەم ژماره‌یه‌ به‌ ته‌نی ئەوه‌ پ‌یشان نادات ئەگه‌ر ئەمه‌ مه‌ترسییه‌کی به‌رده‌وام بێت، یان کاره‌ساتیک بێت که یه‌ک جار رووده‌دات. ر‌یژه‌ی مردن له‌ ئەنجامی ته‌قینه‌وه‌وه له‌ ده‌هۆک ئیجگار زیاتر بوو، به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل پارێزگایه‌کی تر. له‌به‌ر ئەم ژماره‌ زۆره‌ی هه‌لومه‌رجه‌کانی مردن به‌ سووتان له‌ هه‌ولێر، به‌ گشتی سووتان هۆی سه‌ره‌کی مردن بووه، ئنجا رووداوی هاتووچۆ د‌ی‌ت به‌ تاییه‌تی له‌ ده‌هۆک و هه‌ولێر. ر‌یژه‌ی مردن به‌ ته‌قه‌کردن له‌ ده‌هۆک و هه‌ولێر زیاتر بوو به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل سلێمانی. داتاکانی برینداری ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌که‌ن

**2.7 شیوهی**

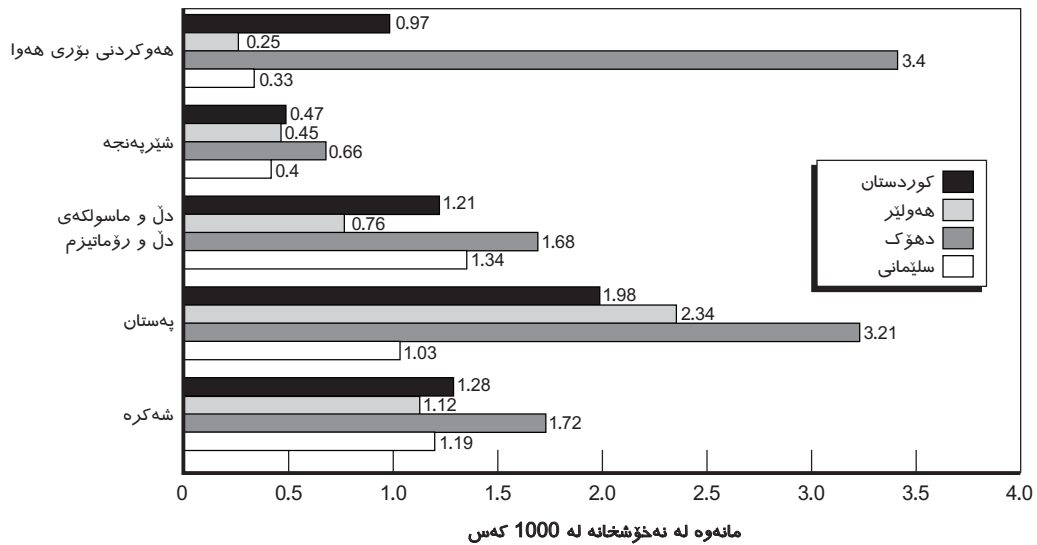
**پێژهی هه‌ندیک حاله‌تی نه‌خۆشیی کواستراوه له کوردستان، ئوسترالیا، و ویلایه‌ته‌ په‌نگرتوووه‌کان**



سه‌رچاوه: ژماره‌کانی کوردستان له راپۆرتی سالانه‌ی 2009 ی وه‌زاره‌تی تەندروستی وه‌رگیراوه. ژماره‌کانی ئوسترالیا و ویلایه‌ته‌ په‌نگرتوووه‌کان له ویسایه‌تی ناشنال ستره‌فیلانس RAND MG1148-2.7

**2.8 شیوهی**

**پێژهی مانه‌وه له نه‌خۆشخانه‌ بۆ نه‌خۆشییه‌ نه‌گوازاراوه‌کان**

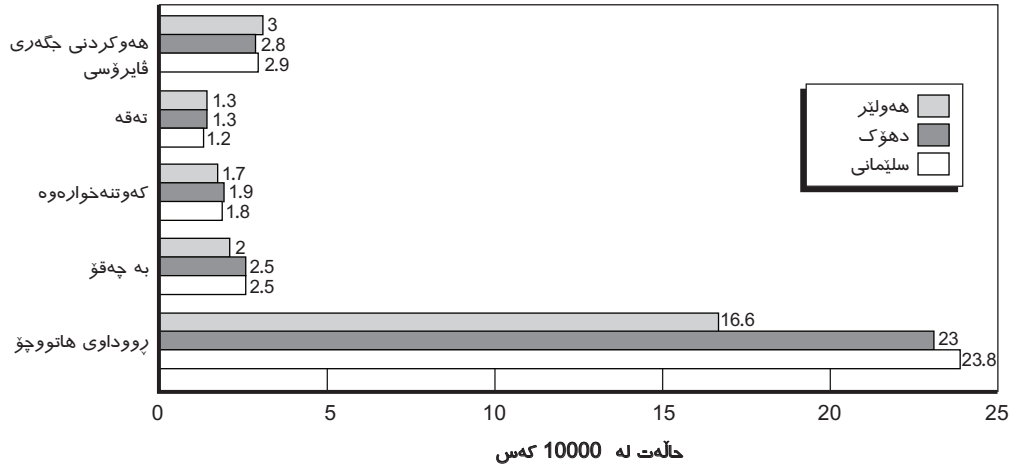


سه‌رچاوه: راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تەندروستی، 2009. RAND MG1148-2.8

زۆر گرنگه‌ کار بکریت بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی مردن به‌ رووداوی هاتووچۆ له‌ هه‌موو پارێزگاگان، له‌ گه‌ڵ کارکردن له‌ سه‌ر مه‌ترسییه‌کانی سووتان له‌ هه‌ولێر، ئه‌گه‌ر ئهم داتاياره‌ ئاماژه‌ به‌ مه‌ترسییه‌کی راسه‌قهینه‌ و به‌رده‌وامی سووتان بکه‌ن له‌و پارێزگایه‌.

### 2.9 شپۆهی

جۆره کانی حالته کانی برینداری، که له نهخۆشخانه کانی فریاکهوتن خزمەت کراون

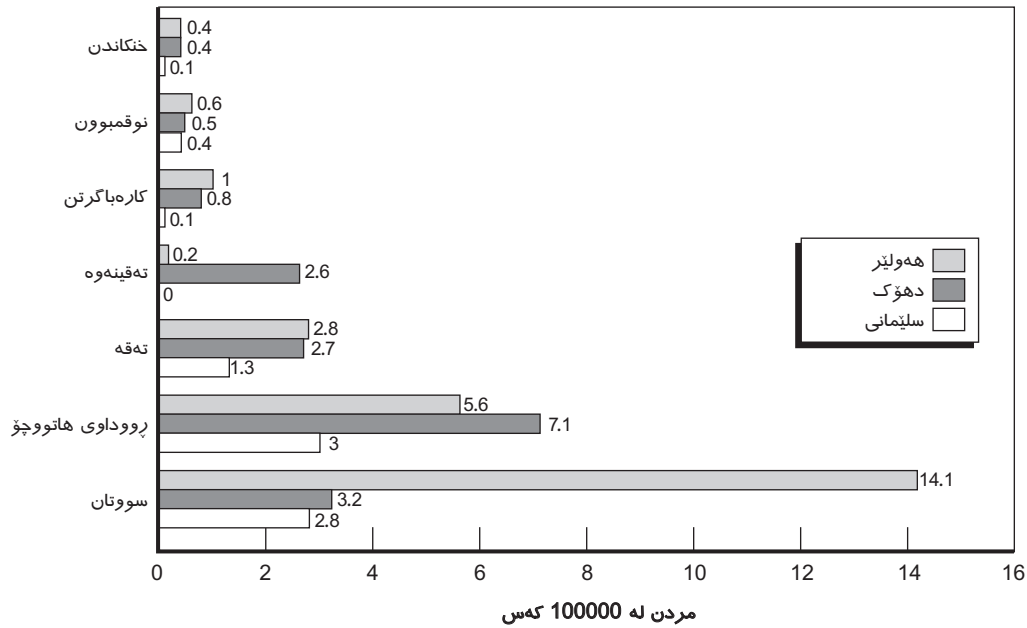


سهراچاوه: راپۆرتی 2009 ی وهزارهتی تەندروستی.

RAND MG1148-2.9

### 2.10 شپۆهی

جۆره کانی برینداریبوونی تا مردن له بنکه کانی پزیشکیی فۆرتیزیک



سهراچاوه: راپۆرتی 2009 ی وهزارهتی تەندروستی.

RAND MG1148-2.10

### فاکتیره کانی مهترسی

به بهراورد له گهڵ دانای نهخۆشکهوتن و مردن، ههچ زانیارییه کمان نه دۆزیهوه له هەریمی کوردستان له سههر فاکتیره کانی مهترسیی تەندروستی وهک: جگه ره، دایت (جۆری خواردن)، و چالاکیی جهستهیی یان فاکتیره ی ژینگهیی. ئەم زانیارییه نه زۆر گرنگ بۆ ئه و بریارانه ی له سههر ئه ولهوییه تی گرفته تەندروستییه کان ده درێن. هه ندیک له م فاکتیره نه له لایه ن (پێکخراوی تەندروستی جیهانی) هوه له دوو توپی (ئامانجه کانی گه شه سه ندن بۆ هه زاره ی سه یه م- MDG) ئاماژه یان پێکراوه. خشته ی 2.2 بریتیه له بهراوردی نیوان ئەم جۆره فاکتیره له چه ند ولاتیکی ناوچه که، خۆره لاتی ناوه راس ت به گشتی، و جیهان.



2.2 خشتهی

هەندیک فاکتەری مەترسی تەندروستی، بە گوێرە ی شوێن

شوێن	% ی هاووڵاتیان کە دەستیان دەگاتە ئاوی خواردەنەوه (2008)			% ی هاووڵاتیان کە ئاوەڕێیان بۆدایین بین کراوه (2008)			% مندالی بچووکنەر له پینج سال (2009-2000)		% قەڵەوی گەورەتر له 15 سال، 2006		% جگەرە کیش گەورەتر له 15 سال، 2006	
	شار	دەرەوه	کۆ	شار	دەرەوه	کۆ	کەمکیش	کیش زیاد	نێر	مێ	نێر	مێ
کوردستان	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40.0	5
عێراق	91	55	79	76	66	73	27.5	15.0	26.2	38.2	29.6	3.4
ئوردن	98	91	96	98	97	98	17.5	14.8	—	—	42.9	9.1
لوبنان	100	96	99	100	—	—	16.5	16.7	—	—	42.9	9.1
عومان	92	77	88	97	—	—	—	—	16.7	23.8	20.5	1.3
قەتەر	100	100	100	100	100	100	—	—	—	—	—	—
تورکیا	100	96	99	97	75	90	15.6	9.1	15.6	23.9	51.3	19.5
ئیمارات	100	100	100	98	95	97	—	—	17.1	31.4	25.0	2.6
خ. ناوهراس	93	76	83	83	45	61	—	—	—	—	32.0	4.4
بەرتانیا	100	100	100	100	100	100	—	—	24.0	24.0	26.1	23.5
جیهان	96	78	87	76	45	60	—	—	—	—	41.1	8.9

سەرچاوه: دانای کوردستان- وەزارەتی تەندروستی، حکومەتی هەریمی کوردستان، ئەوانە ی تر، WHO, World Health Statistics 2010.

له ئەزموونی هەندیک ولاتی هاوشیوهی دیمۆگرافییهوه، پینشینی زیادبوونی ئاستی نهخۆشییه درێژخایه نهکان دهکریت له هەریمی کوردستان تەریب له گەل زیادبوونی تەمەنی دانیشووان، شارنشین، و پەیداکردنی سامان. ئەم گۆرانکارییه دیمۆگرافییه زۆر جار شیوه ژيانک له گەل خۆی دههتیت که کهمتر تەندروستییه، وهک جگەرە کیشان، خۆراکی ناتەندروستی و چالاکیی کهمتری جهستهی، شارنشینیش ههروهها بهرزبوونهوهی رژیهی رووداوی هاتووچۆ له گەل خۆی دههتیت (که شۆفیر و رێوارانی تیدا بریندار دهیت یان دهمریت، سهرنشین و خه لکی پیادهش)، ئەمانه هەندیک ئاستهنگن که دهتوانریت کهم بکریتهوه، ئەگەر به شیوهیه کی باش کاریان لهسەر بکریت. سیستمی تەندروستی (سهدهی بیست و یه کهم به جهخت خستنه سهر بایهخپیدانی تەندروستی بچینهی) زۆر له بار و گونجوه بۆ بهدیپیتانی (ئامانجه کانی گهسهسەندنی ههزاره) و بۆ کارکردن لهسەر ئاستهنگه کانی گۆرانکاری دیمۆگرافییدا که ئیستا هەریمی کوردستان به خۆیهوه دهیپیت.

خاله ئەرتیهی کانی سیستمی ئیستای (چاودیری سهرتای) له کوردستان

چاودیری سهرتای (الرعاية الاولية، Primary care، چاودیری یه کهمی) له هەریمی کوردستان به شیوهیه کی سهره کی له لایهن بنکه تەندروستییه کانی کهرتی گشتیهوه پینشکهش دهکریت – له لایهن بنکهی تەندروستی سهره کی، که به لای کهمهوه یه ک (به شیوهیه کی گشتی، تهن یه ک) دکتۆری لیه، ههروهها له لایهن لقه کانی بنکه تەندروستییه کان (بنکه تەندروستییه لاوه کییه کان) هوه که کارمه ندیکی یاریده دهه ری پزیشکی لیه. چاپته ری پینج-هوت و رده کاری زیاتری تیدایه لهسەر (سیستمی چاودیری سهرتای) ی ئیستا، کاتیک تیمی لیکۆلینهوهی رهندسهرقالی لیکۆلینهوه بوو له دهستگا و خزمه تگوزارییه کانی (چاودیری سهرتای) هەندیک خالی ئەرتی تیدا دۆزیهوه، که له خواره وه تاوتوی کراون.

**دهستگه یشتن (داینگردن، Access).** دهستگه یشتن به خزمه تگوزارییه که به گشتی باشه. زۆر به ی خه لکه که له دووری 30 خوله ک ده ژین له جۆریک له جۆره کانی بنکه ی خزمه تگوزاری چاودیری سهرتای (بنکه ی تەندروستی)، و تا دیت نهخۆشخانه و خزمه تگوزاری فریاکهوتن له ناوچه دووره کان (دەرەوهی شارەکان) زیاتر دهیت.

**دهستگاکان.** ئەگەرچی کۆی ژماره ی دهستگاکانی خزمه تگوزاری تەندروستی به گشتی له بار و گونجابه، به لام ژماره ی بنکه تەندروستییه سهره کییه کان (بنکه ی خزمه تگوزاری تەندروستی بچینهی) (که به لای کهمهوه یه ک دکتۆری لیه) وهک پینوست نییه و به گویره ی ستاندارده نیشمانییه کان نییه، به وته ی چەندین بهرپرسی تەندروستی،

بە باشیی دابەش نە کران. لە بنکە تەندروستیەکان ھەندیک یان ھەموو (چاودیزیە سەرەتاییەکان) پێشکەش دەکرێت. پێدەچێت دەرمانخانە یان بنکە تەندروستیەکان پڕ دەرمان بێت و بە باشی ئیش بکەن. تاقیگەکانی بنکە تەندروستیەکان دەتوانن تا ڕادەیەک بە شێوەیەکی ستاندارد چەند تاقیکردنەوەیەکی ئەنجام بدەن کە تەبایە لەگەڵ بایەخپێدانی ئامبولاتۆری (ambulatory care).

بە گشتیی، ستانداردی ھەموو پارێزگاکان بەرزترە لە ستانداردی نیۆدەولەتی و عێراقییە کە 10000 کەس لە دانیشتوان یەک بنکە تەندروستیەکان ھەیە (لیژنە ھەمیشەیی فرە-ئازانسێ ریکخراوی تەندروستی جیھانی بۆ ھیشووی تەندروستی جیھانی، 2009، کۆماری عێراق، 2010). جێی سەرئێوە، ستانداردەکانی عێراق بەرزترن لەوانە (ریکخراوی تەندروستی جیھانی) و ریکخراوی تر پەسندیان کردووە لە رەوشی فریادگوزاری کارساتدا (لیژنە ھەمیشەیی فرە-ئازانسێ ریکخراوی تەندروستی جیھانی بۆ ھیشووی تەندروستی جیھانی، 2009، پرۆژە سەفیر، 2004). ئەگەرچی حکومەتی عێراق داوا دەکات بۆ ھەر 5000 کەسێک یەک بنکە لۆھەکی (مستوصف) ھەبێت و یەک بنکە تەندروستی "سەرەکی" ھەبێت بۆ ھەر 10000 ھاوڵاتیەک، بەلام ستانداردی نیۆدەولەتی (پەپۆست بە کارسات) بۆ ئەمانە بریتیە لە 10000 کەس و 50000 کەس یەک لە دوا یەک. بە تێکڕا، ژمارە یەک ئەو خەڵکانە یەک یەک بنکە تەندروستی خزمەت دەکرێن (دکتۆری لێ بێت یان لێ نەبێت) لە کوردستان بریتیە لە 6172 کەس، و سێ پارێزگاکە زۆر لیکتری جیاوازن (4796 لە سلێمانی، 7316 لە ھەولێر، و 8762 لە دەھۆک). بەلام زانیاری زیاتر لەسەر دابەشبوونی ئەم بنکە زۆر سوودبەخش دەبێت. بە گۆڕە یەک ژمارە یەک ئەو خەڵکانە خزمەتگوزارییان پێشکەش دەکرێن - تێکڕای ژمارە دانیشتوان بۆ ھەر جۆرە بنکە یەک تەندروستی لەگەڵ تێکڕای ئەو ھاوڵاتیانە ھەر بنکە یەک دیاریکراو پێشکەشی دەکات. ئەم زانیاریە تەنێ سەبارەت بە دەھۆک ھەبوو، کە تێکڕای ئەو خەڵکانە کە 64 بنکە تەندروستیە ھەر یەک یەک دکتۆریکیان ھەیە خزمەتی 13173 کەس دەکەن (لە نیوان 7317 کەس لە ئامبۆلی تا دەگاتە 18102 کەس لە زاخۆ)، و تێکڕای دانیشتوانی ئەو بنکە خزمەتی دەکەن کە پزیشکیان نییە بریتیە لە 2632 کەس (بە تێکڕای 1157 کەس لە قەزای شێخان تا دەگاتە 7216 کەس لە قەزای بەردەڕەش). بۆ زانیاری زیاتر لەسەر دابەشکردنی دەستگاکان و خزمەتگوزاریەکان تکایە بڕوانە چاپتەری چوار.

سەرچەم پارێزگاکان نەخۆشخانە گشتیی حکومیان ھەیە و بە لای کەمەو یەک نەخۆشخانە فریادگوتن و خەستەخانە یەک مەندالان ھەیە. تێکڕای ژمارە یەک ئەو ھاوڵاتیانە نەخۆشخانەکانی کوردستان دابەشبوون بریتیە لە 93357 بۆ کوردستان بە گشتیی (بە تێکڕای 84761 کەس لە سلێمانی تا 89992 کەس لە ھەولێر و 126557 کەس لە دەھۆک). ئەمە گەورەترە لەو ستانداردە یەک یاسا دیاریکراوە، کە تێیدا ھاووێ دەبێت بە لای کەمەو نەخۆشخانە یەک 50 قەرەوێلەیی ھەبێت بۆ دانیشتوانیکی زیاتر لە 40000 کەس (پەپۆست شەخسی لەگەڵ دکتۆر عەبدوللا سەعید عەبدوللا، بەرپۆستەری گشتیی تەندروستی - دەھۆک، 3 ی تشرینی دووەمی 2010)

**کارمەندان.** لە سەردانی ژمارە یەک ئیچکار زۆ دەستگای تەندروستیدا، بۆمان دەرکەوت دابینکاری خزمەتگوزاری تەندروستی بە گشتیی خەڵکانیکی خاوەن مەعریفە و مێھرەبانان، و زۆر دڵسۆز. لە تاوتوێکان لەگەڵ راپەرانی تەندروستی لە حکومەتی ھەرئەمی کوردستان، پێیان و تین ھەندیک لە باشترین پزیشکەکانی عێراق، کە لە میژوودا باشترین سیستمی پزیشکی ھەبوو لە خۆرھەلاتی ناوھەرست، کۆچیان کردووە بۆ کوردستان. ئەو دکتۆر، داناساز و دەرمانسازانە یەک بنکە تەندروستیەکان کە ئێمە سەردانمان کردن زۆر سەرقال و بە-بەرھەم بوون. بۆ زانیاری زیاتر لەسەر ژمارە و دابەشبوونی پەپۆستانی پزیشکی بڕوانە چاپتەری شەش.

**ئەدا (الاداء، Performance).** پێوانەکردنی توانستی سیستمی تەندروستی ئەو ی دەرخستوو کە کوردستان نە لەو پەپۆست سەرەوێ و نە لەو پەپۆست خوارووی لیستی ولاتانی ناوچە کە یە، ھەندیک نیشان دەری توانست بۆ کوردستان لە (خستە 2.3) پێشان دراوە بۆ نمونە، رێژە ی سەتی لە دایکبوون کە بە ئامادەیی کارمەندی شارەزای تەندروستی بوو بێت لە خوار رێژە ی ولاتانی تری ناوچە کە یە، بەلام لە سەر و ولاتانی خۆرھەلاتی ناوھەرست و جیھانە بە گشتیی. ئاستی داپۆشین کوردستان بە کوتانی سوور رێژە (90 لە سەت) و سیپنە چالاکار (DPT3) (diphtheria/pertussis/tetanus) (18 لە سەت) دەکەوێتە ناوھەرستی ئاستی ولاتانی تری ناوچە کە یە. راپۆرت نییە لەسەر داپۆشین خزمەتگوزاریەکانی پێش لە دایکبوونی مەندال و رێژە ی ئەو مەندالانە ی دوو چاری ھەوکردنی توندی کۆئەندامی ھەناسەدان (التهابات الجهاز التنفسي الحاد، acute respiratory infections) ن گە یەندراوە تە دەستگایە یان سەچوون و ڕشانە و یان ھەبێت (وشکبوونەو، diarrhea) (چارەسەری دژە وشکبوونەو لە دەمەو، oral rehydration therapy) یان وەرگرتبێت. ئەو نەخۆشیە فایرۆسیانە ی کوتانیا ھە یە، نەخۆشی گواستراوەن، و کوتان لە لایە مەندالە کە دەپارێزێت و لە لایە کی تر کۆمەلگە دەپارێزێت لە تەشەنەسەندنی نەخۆشیە کە، چارەسەری گونجاو بۆ نەخۆشیەکانی بواری ھەناسە و وشکبوونەو لە مەندالاندا ھەر و ھا دەبێتە مایە کە مەبوونەو ی دوو فاکتەر لە دە فاکتەرە سەرەکیەکانی مردنی مەندالان لە کوردستان و لە جیھان.

2.3 خشتهی

هەندیک نیشاندهری ئەدای سیستمی تەندروستی، بە گوێرهی شوێن

شوێن	% دابۆشینی خزمەتگوزاریی پیش منداڵبوون (2009-2000)		% دابۆشینی کوتانی منداڵان، 23-12 مانگ		% منداڵانی خوار 5 سالان	
	≤ 4 سەردان	≤ 1 سەردان	سورێزه (2008)	DPT3 (2008)	وێرگرتهی و وشکبوونهوهی ORT	کهپەندراوه دەستگا بۆ ARI
کوردستان	—	—	90	81	—	—
عێراق	—	84	69	62	30.7	81.6
ئوردن	94	99	95	97	74.9	75.0
لبنان	76	96	53	74	—	—
عومان	83	100	99	92	—	—
قەتەر	—	—	92	94	—	—
تورکیا	54	92	97	96	—	41.0
ئیمارات	—	—	92	92	—	—
خ. ناوه‌پراست	44	65	83	82	—	—
شانشین یه ککرتوو	—	—	86	92	—	—
جیپان	48	78	83	82	—	—

سەرچاوه: دانای کوردستان - وهزارهتی تەندروستی، حکومهتی هەریمی کوردستان، ئەوانه‌ی تر - WHO, World Health Statistics 2010  
 \* دانای شانشین یه ککرتوو بۆ 1999-1990 (بۆ 2009-2000 به‌ردهست نییه)

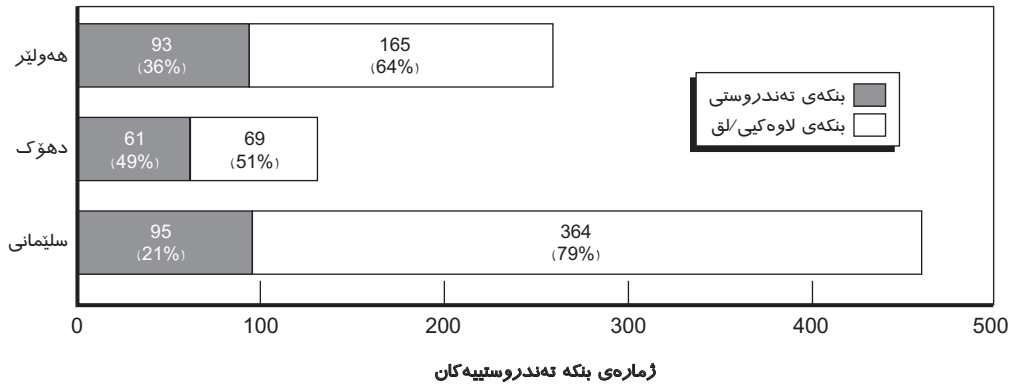
ئاسته‌نگه‌کانی (چاودیری سهره‌تایی)

ئێمه چه‌ند توخمیکمان ده‌ستینشانکرد له سیستمی (چاودیری سهره‌تایی، الرعاية الاولیة، چاودیری یه‌که‌می) که ده‌توانرێت کار بۆ چاکترکردنیان بکری. ئەمەش به‌ پشتبەستن به‌ پێداچوونه‌وه‌ی به‌لگه‌نامه‌کان، تاوتووی له‌ گه‌ڵ بریاربه‌ده‌ستانی تەندروستی له‌ حکومه‌تی هەریمی کوردستان، و چاودیری‌یه‌کانی ئێمه له‌ کانی سهردانه‌کانمان بۆ ژماره‌یه‌کی ئێجگار زۆر بنکه‌ی تەندروستی و نه‌خۆشخانه له‌ سهرتاسه‌ری سێ پارێزگا‌که، هه‌روه‌ها ئێمه ده‌زانین به‌رپۆه‌بردن له‌ کوردستان پێویسته‌ ته‌با بێت له‌ گه‌ڵ پرهنسیپه‌کانی که‌رتی تەندروستی و به‌لایه‌نی که‌مه‌وه به‌پێی ئەو بنه‌مایانه بێت که حکومه‌تی ناوه‌ندی به‌غداد دا‌یناوه، ئە‌گه‌رچی حکومه‌تی هەریمی کوردستان ده‌توانرێت له‌و ستاندارده‌ش تێپه‌رێت.

**رێکخستن و به‌رپۆه‌بردنی خزمه‌تگوزارییه‌کان.** وه‌ک له‌سه‌روه‌ه ئاماژه‌مان بۆ کرد، کۆی گشتیی ژماره‌ی بنکه تەندروستییه‌کان به‌ گوێره‌ی ژماره‌ی ئەو دانیشتوانه‌ی دا‌ده‌پۆشرێت، ده‌که‌وێته ئاستیکی په‌سه‌ندی ستاندارده‌کانه‌وه، به‌لام ژماره‌ی بنکه تەندروستییه‌ سهره‌کییه‌کان (که به‌ لای که‌مه‌وه به‌ک دکتۆر ده‌وامی لێنکات) له‌و ئاسته ستاندارده‌دا نییه، زۆریه‌ی ده‌سه‌لاتدارانی که‌رتی تەندروستی هه‌ست به‌وه ده‌که‌ن که ده‌ستگا‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی رێکوپێک دا‌به‌ش نه‌کراون. سیستمی ئێستای بنکه تەندروستییه‌کان بریتییه له‌ دوو یان سێ جۆری سهره‌کی ده‌ستگا: (ده‌ستگای جۆره‌کانی أ، ب، و ج، زۆریه‌ی زۆری ئەمانه ته‌نێ یه‌ک دکتۆری موماریسی گشتییان (ممارس عام، GP) هه‌یه و 598 لقیش (که ده‌کاته 71 له‌ سه‌ت) پزیشکیان نییه (جۆری د-ی بنکه‌ی تەندروستی)، رێژه‌ی سه‌تیی ئەو بنکه تەندروستیانه‌ی ستافی پزیشکیان هه‌یه به‌ تێکرا له‌ نیوان لای که‌می 21 له‌ سه‌ته له‌ سلێمانی و لای زۆری 49 له‌ سه‌ته له‌ ده‌وک، له‌ هه‌ولێریش رێژه‌که بریتییه له‌ 36 له‌ سه‌ته (شیوه‌ی 2.11)، به‌لام، پۆلێنکردنی ده‌ستگا‌کانی تەندروستی و راپۆرته‌کانیان له‌ هه‌ر سێ پارێزگا‌که هاوشیوه نییه، و به‌ شیوه‌یه‌کی مه‌رکه‌زیی ستاندارد دا‌نه‌راوه بۆ کارکردنیان (یاسای نوێی له‌ ده‌رچێت، که ئێمه نه‌مانتوانی ده‌ستمان بکه‌ویت، به‌لام له‌ پێناسه و پێوه‌ری دیاریکراوی بنکه ئه‌مبولاتۆرییه‌کانیان ambulatory centers تێده‌که‌ین. جۆره‌کانی آ تا ز). ر‌ه‌وشی بینایه‌ی هه‌ندیک بنکه‌ی تەندروستی کۆن خراپه و پێویستی به‌ نۆزهنکردنه‌وه‌یه.

## 2.11 شێوەی

ئەو بنکە تەندروستیانی پزیشکی لێ، و ئەو لق (بنکە لایەکی) انە لێ نێ، بە گۆڕە پارێزگا



سەرچاوە: راپۆرتی سالانە وەزارەتی تەندروستی، 2009.  
RAND MG1148-2.11

ژمارەیکە کەم بەرپۆڵەبەری تەندروستی لە ئاستی ھەرئەم پارێزگا و قەزا، یان ئاستی دەستگا، مەشقی ھەرمی بێنێو لەسەر رابەراییەتی یان بەرپۆڵەبەردنی خزمەتگوزاری تەندروستی. پێناچنت بنکە لایەکی/لقەکان (جۆرەکانی د) و بنکە تەندروستیە سەرەکیەکان (جۆرەکانی أ، ب، و ج) بە شێوەیکە سیستماتیکی پێکەو بەستراوە و تۆرپەند (تشیبک) بن، واتە بە شێوەیکە پێکھاتین کە بنکەیکە ئاست بەرز خزمەتگوزاری رەوانەکردن پێشکەشی ھاوولاتیان بکات لە ھەمان ناوچە کۆکردنەو (catchment area). بەرپۆڵەبەردنی کەرتی تەندروستی بە شێوەیکە مەرکەزییە، لە حکومەتی ھەرئەم کوردستانەو دێتە خوارەو بۆ بەرپۆڵەبەراییەتیەکانی تەندروستی لە ھەر پارێزگایە و ئنجا بۆ نووسینگە پزیشکیەکان (فەرمانگە پزیشکی) و ئنجا بۆ ھەر یەکیک لە دەستگا تەندروستیەکان.

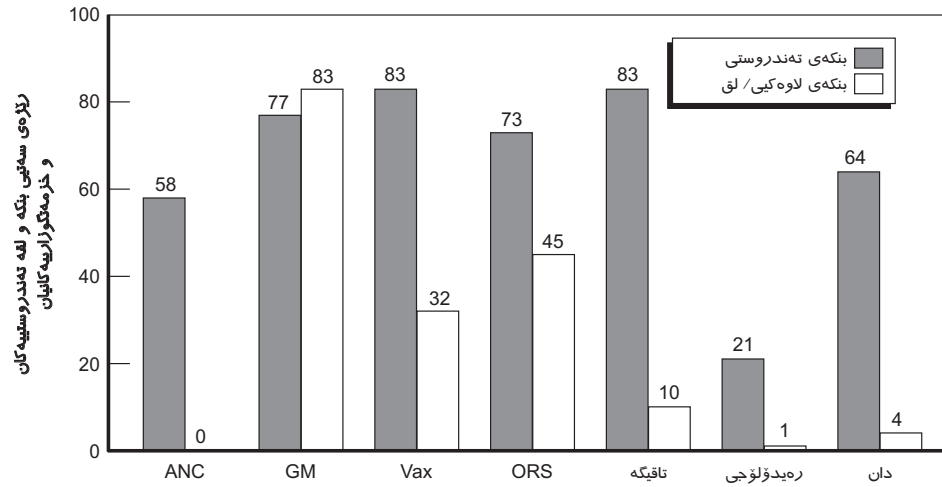
رەنگە یەکیک لە ھەرە شلۆقتەری ئەو ئاستەنگانە بریتی بێت لە نەبوونی (تۆماری نەخۆش) بە شێوەیکە گونجاو و رێکوپێک لە سەرئاسەری ھەرئەم کوردستان. (تۆماری کلینکی) بریتی لە توخمیکی سەرەکی (چاودێری سەرەتایی)، بۆ ئاسانکردنی چاکترکردنی (کوالیتی) و (بەردەوامی خزمەتگوزاریەکان و رەوانکردنی نەخۆش) بە شێوەیکە کارا و رێکوپێک.

**مەودای خزمەتگوزاریەکان.** ئەو خزمەتگوزارییانە بنکەکانی تەندروستی داینی دەکەن بە شێوەیکە ستاندارد نییە لە پارێزگاکانی کوردستان. لە ژمارەیکە زۆر (بنکە تەندروستی) سەرچەم یازدە خزمەتگوزاریە بنچینەییەکە (چاودێری سەرەتایی) دااین ناکرێت (شێوەکانی 2.12 و 2.13). لە لایەکەو، بەشێکی زۆر لە بنکە تەندروستیەکان و لە لایەکیش لە ھەولێر چاودێری گەشە مندال دەکەن. لە لایەکی ترەو، بایەخپێدان و خزمەتگوزاری پێش لەدایکوونی مندال تەن لە نزیکە کەمێک زیاتر لە نیو بنکە تەندروستیەکانی ھەولێر پێشکەش دەکرێت و لە لایەکان (بنکە لایەکیەکان، ئەوانە پزیشکی لێ نییە) پێشکەش ناکرێت. ئەمەش لەبەرئەو خزمەتگوزاریەکانی پێش لەدایکوونی مندال بە تاییەت تەن لە لایەن دکتۆرەو پێشکەش دەکرێت، بە تاییەتی دکتۆری تاییەتمەندی مینە. خزمەتگوزاریەکانی کوتان و دژە-وشکبوونەو لە رێی دەمەو لە ژمارەیکە زۆر بنکە تەندروستی پێشکەش دەکرێت لە ھەولێر و لە دھۆک، بەلام ژمارەیکە کەم لەکانی ئەم دوو پارێزگایە ئەو خزمەتگوزارییانە پێشکەش دەکەن. سەرەرای ئەمەش، ھەندیک لەو دەستگایانە ھەولێر کە ئێمە سەردانمان کردن و خزمەتگوزاری (دژە-وشکبوونەو لە رێی دەمەو) پێشکەش دەکەن، بە باشترین شێوازی جیھانی ئەم خزمەتگوزاریە پێشکەش ناکەن لە شوێنەکان. بەلکو، پاکەتی شەکر-خوێ (دژە-وشکبوونەو لە رێی دەمەو) دەدەن بە دایک و باوک بۆ ئەو بیبەنەو بۆ مالمەو و بە خۆیان بیگرەو و مندالەکانیان چارەسەر بکەن. تەن دوو-سێ بنکە تەندروستیەکانی ھەولێر تاقیگەیان ھەیە، بەلام ئامێر و کەرەستە و شێوازەکانی ئەم تاقیگە زۆر لە یەکتەری حیواوزن و ستاندارد نین. ئەو نەخۆشانە دێنە بنکە بە بێ ئەنجامی تاقیکردنەو دێن بۆ بنکە، یان ئەوانە داوای تاقیکردنەو تریان لێدەکرێت، بۆ شوێنی تر رەوانە دەکرێن بۆ ئەنجامدانی تاقیکردنەو.

**رەوانەکردن و درژە خزمەتگوزاری (الإحالة واستمرارية توفير الرعاية).** وەک لە سەرەو ئامازەمان پیکرد، لە ئیستادا ھیچ تۆماریکی نەخۆش لە ئارادا نییە لە (بنکەکانی چاودێری ئەمبولاتۆری، مراکز الرعاية المتنقلة، مرافق حراکایە، ambulatory care centers) و ھیچ سیستمی رەوانەکردنی رێکوپێک نییە بۆ رەوانەکردنی نەخۆش بۆ چاودێری سەرەتاییەکان لە لایەکەو بۆ بنکەیکە کە پزیشکی لێ بێت یان بۆ لای پەسپۆر. بنکە تەندروستیەکان بە "عیادە یەکەم" دانانرێت لای نەخۆشەکان و دااینکارەکان. شێوازی رەوانەکردنەو بریتیە لە سەرنجیکی کورت کە بە دەست نووسراوە و بە شێوەیکە ستاندارد نییە. دواتر زۆربە جار نەخۆشەکان ناگەرێنەو بۆ لای ئەو بنکە تەندروستیەکانی رەوانە

2.12 شیوهی

ئەو خزمەتگوزاریانەی چاودیری سەرەتایی که له بنکه تەندروستی و لێکانی هەولێر پێشکەش دەکەین

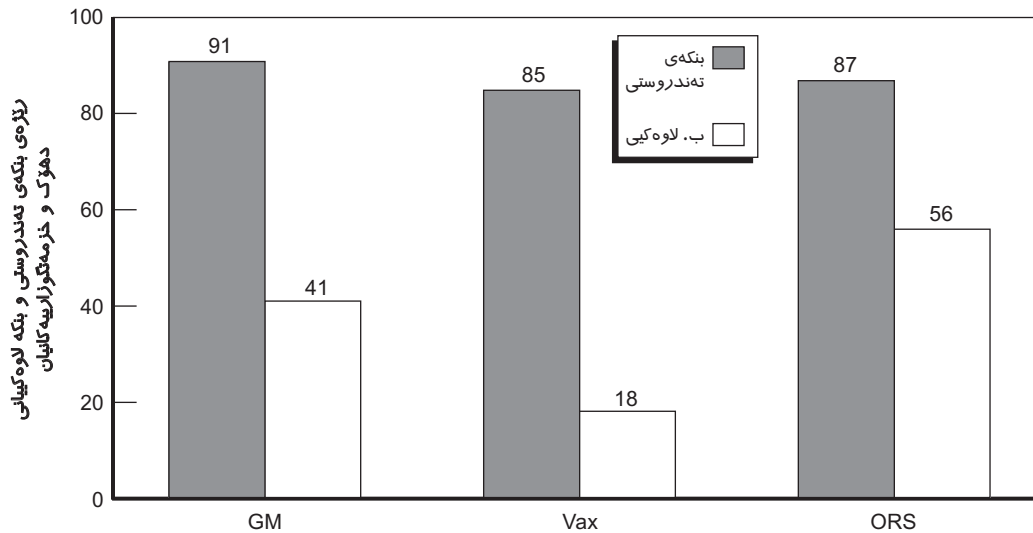


سەرئێج: ANC = خزمەتگوزاری پێش لەدایکبوونی منداڵ بۆ دایک، GM = چاودیری گەشەسەندن/گەورەبوون، Vax = کوتان، ORS = خوێنی دژە وشکیبۆنەوه.

RAND MG1148-2.12

2.13 شیوهی

ئەو خزمەتگوزاریانەی چاودیری سەرەتایی که له بنکه تەندروستیەکان (ئەوانەی پزیشکیان لێه) و بنکه لۆهکیەکان (ئەوانەی بێ پزیشکن) پێشکەش دەکەین



RAND MG1148-2.13

کەردبوون، ئەمەش بۆ مەبەستی بەدواداچوونی خزمەتگوزارییە کە، هیچ شیوازیکی سیستماتیکی له ئارادا نییه بۆ تۆمار کردن و پەرەوانە کردن، رەنگە پەسپۆرە که له چوارچێوەی پرۆسەی پەرەوانە کردنه کهدا هیچ داتا یه کی گرنکی پین نه گات له سەر رهوش و حالهتی نهخۆشه که وهک به شیک له پرۆسەی پەرەوانە کردنه که، به هه مان شیوه، به بێ ئەوهی سیستمیک له ئارادا بێت که تێیدا پەسپۆرە که زانیاری بگهڕێنێتهوه بۆ (مومارسی گشتیی، ممارس عام، GP, general practitioner) نهخۆشه که سوودی تهواو وهرناگریت له رابوێژ کارییه که له بواری خزمەتگوزاری و بایه خێدانی بهردهوامدا.

**کوالیتی خزمەتگوزارییەکان.** له دەرەنجامی پێداچوونەوهی به لگه نامه کان و سەردانه مهبدانییه کان تیمی رهندهوه دەرکهوتوو که کوالیتی و بهردهستیی (بهدهستهگه یستن، توفیر، availability) ی (چاودیری سەرەتایی)



ھەبە. زۆریە زانیارییەکان لەسەر پارچە کاغەز تۆمار دەکری، و ھیچ تۆمارێکی ورد و تێروتەسەل یان درێژخایەنی نەخۆش ھەڵناگیرێت.

لەبەرئەوەی بە شێوەیەکی گشتیی کۆمپیوتەرەکان بۆ تۆمار بەکارناھێتێن، توانای چاودیری کوالیتی زۆر سنووردار و بەرتەسکە. ئەو داتایە ھەبە کوالیتی ھەبە گشتیی حیی دانیایی نییە، پێدەچیت تەنی لە دەھۆک بە شێوەیەکی ڕیکوویک وردیی داتای دەستگا ئەنجام بدرێت و سەرئەنجام و بۆچوونی لەسەر بدرێت.

ئەگەرچی داتای کۆکراوە ھەبە لەسەر ھەندیک نیشاندەر (مۆشر، indicator) ی سەرەکی، زۆریە جار داتای پێویست لەبەردەست نییە، و ناتوانی بەراورد بکری، و بە شێوەیەکی ئەوتۆ پۆلێن نەکراوە کە بتوانی ئەو شیکردنەوانەیی بۆ بکری کە باری بە دەستان و بەرپۆڵە بەرەکان پێویستیان پێیەتی. ھەرۆھا پێدەچیت بە شێوەیەکی سەرەکی زانیارییەکان لە ئاستەکانی پارێزگا و مەرکەزیدا لەبەردەست بن (دەستە ئامار لە ھەریمی کوردستان (KRSO) و فەرمانگەیی پلاندانان و فێرکردن لە وەزارەتی تەندروستی)، کەمیی ژمارەیی ئەو کارمەندانەیی مەشقیان بییو ھەبە ئاستەنگی بۆ داتا ئینتری و شیکردنەوی داتا لە سەرچەم ئاستەکاندا.

### پەھەندە سەرەکییەکانی مۆدیلیکی ھەمەلایەنی خزمەتگوزاریی

پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان کار لەسەر سیاسەتیکی پەربایەخ بکات لە پلانی کانی سیستمی نایبدهی خزمەتگوزاریی تەندروستی بۆ دە سالی داھاتوو. دروستکردنی مۆدیلیکی نمونەیی خزمەتگوزاریی وەنەبیت کارکی ئاسان بێت. واپێویستە پەربایە دەستانی حکومەتی ھەریمی کوردستان ھاوسەنگی پەربایەن لە نیوان پێنج توخمی سەرەکی خزمەتگوزاریی تەندروستییدا: (1) دەستگەیشن (access)، (2) مەودا، (3) داھینکردن، (4) یە کتری تەواوکردن (تکامل، integration)، و (5) کوالیتی (quality). حکومەتی ھەریمی کوردستان دەتوانی لیکۆلینەو لەم توخمە بکات و بە شێوەیەکی ئەوتۆ ریکیان بخات کە سیستمی سەلامەت، کات-گونجاو، کارا، پایەخەدر بە نەخۆش، چوست، و یە کسان پەبێتە ئاراو.<sup>1</sup>

لیکۆلینەوکان ئەو دەردەخەن ئەو سیستمەیی بە شێوەیەکی خزمەتگوزارییەکان پێشکەش دەکەن کە تەواو کەری یە کتری بن، خزمەتگوزارییەکی جۆری بەرز بەرھەم دەھێنن و دەرەنجامە نۆرینگەییەکانیان باشترن، ھەرۆھا خەرییەکان کەمترن. بە گوێرەیی ئەو مۆدیله، کوردستان پێویستی بە سیستمی پایەخپەدانی تەندروستی بە خزمەتگوزارییەکانی بەردەست و پێداویستیەکانی ھاوولاتیان ھاوسەنگ بکات، ئەمەش لە ریی پێدانی پاداشت ئەوتۆو کە ھانی نەخۆشەکان بەدات ھەول بۆ خزمەتگوزاریی گونجاو بەدەن و رینمایی نۆرینگەییەکان پێشکەش بکات. مەرج نییە خزمەتگوزاریی زیاتر مانای ئەو بەگەیی نیت خزمەتگوزارییە کە باشترە. راستییە کە، لە زۆر بارودۆخدا خزمەتگوزاریی زیاتر رەنگە بییە مایەیی ئەوەی دەرەنجامی نااسایی کلینیکی ھەبیت (بۆ نمونە، ریزەیی زیاتری تووشبوون، برینداربوون لە کاتی چارەسەردا)، و نەخۆشەکانیش کەمتر رازی دەبن (بۆ نمونە، نەخۆشە کە ناچار دەبیت زۆر چاوەرێ بکات تا نۆرەیی دیت).

مۆدیلیکی نمونەیی سیستمی خزمەتگوزاریی تەندروستی پێویستی بە ژێرخانیکی خزمەتگوزاریی ئەوتۆ پێشکەش بکات کە ھانی نەخۆشەکان بەدات بە ھەرە کەمترین چری و ھەرە گونجاوترین شێو خزمەتگوزاریی پێویست و سەلامەت و کارا (فعال) یان دەست بەکەوت. پێویستە سیستمە کە ھاوکات ھانی ئەو بەدات زیدەرپۆیی نەکری و ھاوکات ھانی خزمەتگوزاریی خۆپاریزی بەدات شانەشانی خزمەتگوزاریی تەشخیس و چارەسەر. لە ئەزموونی میژووی ولاتی تازە گەشەسەندوودا، لە بەراییدا جەخت دەخەرتە سەر داھینکردنی خزمەتگوزارییەکی مەرکەزی لە ناو نەخۆشخانەکان لە شارە گەورەکان، لە گەل بنگەیی تەندروستی لە شوپنە دوورەکان. لە گەل گەشەسەندنی ئابووری ئەو ولتانەدا، رەوشی تەندروستی باشتر دەبیت، و سیستمی خزمەتگوزاریی تەندروستی کەم دەبیت و پێدەگات، و جەختە کە لە خزمەتگوزاریی ناو نەخۆشخانەکانەو دەگوازی رتەو بەرەو مۆدیلیکی ھەمەلایەن کە تەواوی ژیانی تاکە کەس دەگریتەو. (چاودیری سەرەتایی) بەردی بناغەیی ئەم جۆرە سیستمەیی.

پنۆیستە حکومەتی ھەرئەمی کوردستان پەچاوی سێ ئامانجی سەرەکی بکات لە کارکردنیدا بۆ ھاوچەرکردنی سیستمی خزمەتگوزاری تەندروستی:

1. **پیشکەشکردنی خزمەتگوزاری لە ئاستی گونجاودا.** بۆ نموونە ئەمە ڕەنگە بریتی بێت لە دانانی ھەوافز بۆ گواستەوێ و ئەو خزمەتگوزارییانە کە دەتوانرێت لە دەزگای ئاسایی و کۆمەڵگەدا پیشکەش بکەیت، لەنەخۆشخانەکانی چاودیری چڕ (الرعاية المركزة) نەھێڵرێن و بگوازرێنەو بۆ دەزگاکانی چڕی نزمتر و لە کۆمەڵگەدا پیشکەش بکەین.
2. **دانانی ھەوافز بۆ نەخۆشەکان تا لەناو کۆمەڵگە کە بۆ خزمەتگوزاری بگەرێن، ئەگەر بگونجێت.** ئەمە مانای ئەوەیە خزمەتگوزاری مانەو لەناو نەخۆشخانە و چالاکیەکانی فریاکەوتنی ناو نەخۆشخانە بۆ ئەوانە تەرخان بکەیت زۆر پێویستیان پێنەت.
3. **پنۆیستە گەڕاندنی زانیاری تەندروستی لەسەر جەم ئاستەکانی خزمەتگوزارییدا.** واتە بە کارھێنانی تۆڕ (شبکە) ی سەلامەت بۆ دەستگەبێشتن بە زانیاری بنەرەتی لەسەر نەخۆش.

چالاکیی لەم جۆرە روۆی دەبێت لە دروستکردنی مۆدیلیکی نموونەیی خزمەتگوزاری، کە تێیدا خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان بە گۆڕەوی ڕێوشوێنی ڕیکوینک داوێن دەکرێن، سەر جەم ھاوولاتیان دادەپۆشرێن (پروومال دەکرێن، تغطیة، COVER) بەلام تەن ھانی نەخۆشەکان دەدرێت ھەولی بە دەستھێنانی خزمەتگوزاریی بدەن لە ڕێوشوێنی گونجاودا، و تەکنەلۆجیاش دەخەڵێتە گەڕ بۆ جەختکردنەو لە لێشاوی ڕیکوینکی زانیاری بەناو سیستەمە کەدا.

#### ئامانجی 1 – پیشکەشکردنی خزمەتگوزاری لە ئاستی گونجاودا

لە مۆدیلیکی نموونەیی خزمەتگوزارییدا، داپۆشین (پروومال، تغطیة، coverage) بۆ ھەمووانە و خزمەتگوزارییەکان لە ئاستی گونجاودا پیشکەش دەکرێن- ئاستی گونجاو واتە نزیکترین دەزگای ئاستی کۆمەڵگە کە تێیدا دەتوانرێت چارەسەری خزمەتگوزارییەکی باش و بە سەلامەتی پیشکەشی نەخۆشە کە بکەیت. بۆ نموونە، پنیوێستە نەخۆشخانەکانی چاودیری چڕ (الرعاية المركزة، acutecare) تەرخان بکەیت و ھەلبەگەر بۆ ئەوانە پنیوێستیان بەو خزمەتگوزارییانە، بۆ ئەو کەسانە کە ناتوانرێت لە چوارچێوەی ئەمبۆلاتۆرییدا ambulatory ئەم خزمەتگوزارییەکان بە سەلامەتی پیشکەش بکەیت. ئەو نەخۆشەکانی کە ھالەتیان سەخت نییە یان بارودۆخیان ئالۆز نییە پنیوێستە بتوانن لە دەستگای نەخۆشی-دەرەووە المریض (الخارجي، outpatient) خزمەتگوزاریی وەر بگرن. ئەو نەخۆشەکانی ھەول دەدەن لە نەخۆشخانە چارەسەر وەر بگرن ڕەنگە خۆیان تووشی ئەگەری مەترسیەکانی ئەو جۆرە شوێنە بکەن. (بۆ نموونە، رێژەکی زیاتری ھەلە پزیشکی و تووشبوون بە نەخۆشی خەستەخانەیی)، ئامادەبوونیان لەوئ ھەرەو ھەرەنگە قەتیسبوون (قەرەباغی) دروست بکات و بپێتە مایە دواکەوتنی پیشکەشکردنی خزمەتگوزاری بە نەخۆشی تری ئەوتۆ کە بە راستی پنیوێستیان بە خزمەتگوزارییەکانی نەخۆشی-ناوہوہ (بۆ نموونە نەشتەرگەری شێرپەنجە)، (نەخۆشی-ناوہوہ، نەخۆشی نیشەجی، المریض الداخلي، مریض مقیم inpatient) جەختکردنەو لەوہی کە خزمەتگوزاری لە نزمترین ئاستدا پیشکەش بکەیت و ھاوکات سەلامەت بێت و چارەسەر داوێن بکات و بە شیوہەکی ڕیکوینک لەسەر ھەر نەخۆشیک بکات، پنیوێستی بە ژێرخانیکی کە بتوانیت خزمەتگوزاریی ئاست-بەرزتری ئەوتۆ پیشکەش بکات کە بۆ ئەو ئاستە گونجاو بێت. پیشکەش نەکردنی ھەندیک خزمەتگوزاری لەناو نەخۆشخانە بۆ ئەو ھالەتانە کە پنیوێستیان بە نەخۆشخانە نەبێت دەبێتە مایە چاکتربوونی دەرەنجامی چارەسەر و خزمەتگوزارییەکان.

ئەو داوێنکارانە بەردەوام خزمەتگوزاری و چارەسەر داوێن دەکەن دەتوانن خزمەتگوزاریی باشتر و گونجاوتر پیشکەش بکەن لەوانە ناوہناو پیشکەشیان دەکەن. بەم شیوہە، پنیوێستە حکومەتی ھەرئەمی کوردستان کار بکات بۆ دامەزراندنی بنکە خزمەتگوزاریی ئەمبۆلاتۆری کە تێیدا ڕێوشوێن و خزمەتگوزاریی گونجاو پیشکەش دەکرێت بۆ سوود وەرگرتن لە دەرەنجامە باش و کاراکی خزمەتگوزاریی لەم جۆرە. سیاسەتیکی لەم جۆرە دەبێتە مایە داوێنکردنی خزمەتگوزارییەکان لە شوێنی گونجاوی خۆیدا، و سەرچاوەی ناو نەخۆشخانەکان سەرقال نابن بە داوێنکردنی ئەو خزمەتگوزارییانەو.

خزمەتگوزارییەکانی ئەمبۆلاتۆری بریتین لە خزمەتگوزاریی جۆراوجۆر، ھەر یەکیکیان پنیوێستی بە پەسپۆریتی و مەشقی تاییەتی خۆیەتی. ئەم خزمەتگوزارییانە خوارەو دەگرێتەو، بەلام ھەر ئەمەندەش نین:

- **چاودیری سەرەتایی (الرعاية الاولى، Primary care).** ئەو داوێنکار و دەستگایانە (چاودیری سەرەتایی) پیشکەش دەکەن جەخت دەخەنە سەر پزیشکایەتی مندالان، گەورە، و پیر بە گشتی. لەم شوێنە ھەرەو ھا (چاودیری سەرەتایی) ی ھزر (ژیری، عقلي، mental) و (دان) پیشکەش دەکرێن، ئەگەرچی مەرج نییە لەناو ھەمان دەستگادا پیشکەش بکەین. داوێنکارانی (چاودیری سەرەتایی) تاییەتمەندن لە داوێنکردنی خزمەتگوزاریی ھەمەلایەن و گشتگیر بۆ نەخۆش و خێزان. ھەمەلایەنکی خزمەتگوزاریی لەگەڵ پەسپۆر و داوێنکاری تر بۆ جەختکردنەو لەوہی سەرچاوەکان بە شیوہەکی گونجاو و کارا بە کاربەپێرین (پروانە بەشی داھاتوو – بە ناوی "چاودیری سەرەتایی لە سەدەیی بیست و یەکم")،



• **خزمەتگوزارى پيش لەدايكبوونى مندال و مندالبوون.** وا باوه خزمەتگوزارىبە كانى ماوهى پيش لەدايكبوونى مندال لەو شوێنانە داين بکریت كە (چاودىرى سەرەتايى) لى پيشكەش دەكریت. دەتوانریت خزمەتگوزارى نائالۆزى مندالبوونیش لە بنكەيەك پيشكەش بکریت كە ئامپىر و كەرەستە و ستافى گونجاوى لى بىت ئەگەرچى نەخۆشخانەش نەبىت. سەردانى رىكوپىك و ناوبەناو بۆ خزمەتگوزارى پيش لەدايكبوونى مندال باشرىن دەرەنجامى دەبىت بۆ داىك و مندالەكە. تواناى گەبشتن بە شىوہەكى ئاسان بەم بنكانە، چاوپرەئى نەكردنى دوورودرێژ لە چاوپروانى خزمەتگوزارىیدا، و داينكارى مەشقديتە دەبنە مايهى ئەوهى (ئامانجى گەشەسەندنى ھەزارە) بىتە دى – كە ژنان لە ماوهى دوو گيانیدا تەندروست بن و دەرەنجامى باش بېئىرپتە دى- و بەم شىوہەش جەخت لەوه دەكریتەوه ئەو مندالانەى ئەمروۆ لەدايك دەبن، كە نەوهى دواپروۆزى كوردەكانن، تەندروست و ساغ بن.

• **خزمەتگوزارى تايپەتى نەخۆشى دەرەوه (ئاوتپەيشنت).** داينكارى تايپەتمەند خاوهنى پسپۆرپتیبەكى تايپەتن لە نەخۆشى مندالان، نەخۆشى ھەناو، نەشتەرگەرى، و بەشە لاوہكيبەكانيان. ئەو نەخۆشخانەى نەخۆشيبەكى ديارىكرائو يان فاكترى ديارىكرائو مەترسىيان ھەبە بە دەرەنجامىكى تەندروستى باشر دەگەن كاتىك داينكارىكى تايپەتمەندى مەشقديتە خزمەتگوزارىبەكانيان پيشكەش بكات. خزمەتگوزارى رۆتىنى لە لاين ئەو داينكارانەوه باشر و كارتر پيشكەش دەكریت كە جەخت دەخەنە سەر (چاودىرى سەرەتايى) و دەتوانن ھەندىك نەخۆشى ديارىكرائو پەوانە بكەن بۆ لى پسپۆرى تايپەتمەند كاتىك پيوست بىت. بە گشتى ئەو خزمەتگوزارىبەكانەى پسپۆرانى تايپەتمەند (ئىخسائى، specialist) پيشكەشى دەگەن گرانتەن. سەرەراى ئەمە، لەبەرئەوهى ژمارەى پسپۆرانى تايپەتمەند كەمە بۆ ھەر تايپەتمەندىبەك، كاتىك بە باشرىن شىوہە خزمەتى كۆمەلگە دەكریت كە پسپۆرەكان (تايپەتمەندەكان) خزمەتى ئەوانە بكەن كە پيوستيان پىيانە. نايبىت مۆديلە نموونەبەكە كلىنىكى ئەوتۆ لەخۆبگریت كە تەنە لە يەك بواردا تايپەتمەند بىت، بەلكو پيوستە ھانى كلىنىكى فرەچەشنىتى (فرە-تايپەتمەندى) بدریت كە تىيدا نەخۆشەكە دەستى بە تايپەتمەندى جۆراوجۆر دەكات. لە ھەرىمى كوردستان كلىنىكى فرە تايپەتمەند ھەبە، و ھەندىك بەرپرسى تەندروستى پىيان پراگەياندىن كە ھيوادارن بتوانن لە ئايندەدا كلىنىكى فرە-تايپەتمەند دايمەزرتن.

• **خزمەتگوزارى دەستبەجى (بەپەلە، الرعايە العاجلە، Urgentcare).** بنكەكانى خزمەتگوزارى ئەمبولاتۆرى دەستبەجى چارەسەرى ئەو نەخۆشەكانە دەگەن كە نەخۆشى يان برىندارىبەكى كەم يان مامناوہندىيان ھەبە، پيوستە خزمەتگوزارى لەم جۆرە بە شىوازيك داينریت بۆ كەمكردنەوهى قەرەباغى نەخۆشخانەكانى فرىاكەوتن و نەخۆشخانەكان، ئەگەر ئەمە گرتىك بىت، ھەرەوھا ميكانىزمىك دەبىت بۆ حياكردنەوه و پەوانەكردنى نەخۆش بۆ ئاستى بەرزترى خزمەتگوزارى فرىاكەوتن ئەگەر پيوست بىت. پيوستە داينكارى شارەزا لە دەستگاكانى (خزمەتگوزارى دەستبەجى) داينرین كە مەشقى گونجاويان بىنپىت لەسەر ئەو ھالەتانەى دىنە ئەم جۆرە شوپتە، ھەرەوھا پيوستە بە ئاسانى بتوانن دەستيان بگات بە خزمەتگوزارىبە تەواو كەرەكانى وەك تاقىگە، و تيشكگرتن، و دەرمان.

• **نەشتەرگەرى ئەمبولاتۆرى و خزمەتگوزارى پەيوەنددار.** زۆربەى ئەو خزمەتگوزارىبەكانە نەخۆشخانەكان داين دەكریت لە سەرتاسەرى حياپاندا دەرکەوتووہ دەتوانریت بە سەلامەتى لە شوپتى ئەمبولاتۆرى پيشكەش بکریت لە لاين تىمى مەشقديتەوه. بۆ نموونە خزمەتگوزارىبەكانى وەك پشكىنى كۆلون، نەشتەرگەرى لىلبوونى چاودىرى Cataract، و دەرھىپاننى لۆزەتىن، پيوستە سىستىمى ئايندە ھانى بەرفراوانكردنى نەشتەرگەرى ئەمبولاتۆرى و بەشەكانى يان دەستگای سەربەخۆى چاودىرى بەدات. ئەمەش دەبىتە مايهى كەمبوونەوهى فشار لەسەر دەستگاكانى خاوندنى نەخۆش (ئەو نەخۆشخانانەى نەخۆشيان تىدا دەمىنپتەوه) و ھاوكات خزمەتگوزارىبەكى سەلامەت و كارا و ھەرزان و گونجاو داين دەكریت.

## ئامانجى 2 – دانانى ھەوافز بۆ ئەوهى نەخۆش ھەول بەدات لە كۆمەلگە چارەسەرى دەست بەكەويت، ئەگەر بگونجىت.

تواناى ئاسانكردنى بارگرانى سەر شانى ئەو نەخۆشخانەبەكى نەخۆش تياپاندا دەخەووت و دەستگاكانى فرىاكەوتن پيوستى بە گۆرىنى فەرھەنگى چۆنەتیبى تىروانىنى دانىشتوانە لە خزمەتگوزارى ئەو جۆرە نەخۆشخانە و خزمەتگوزارى ئەمبولاتۆرى. پيوستە چالاكيبەكانى ئىستا بۆ پلاندايان، لە كەرتى گشتى و كەرتى تايپەتیش، جەخت بخاتە سەر دامەزراندنى ژىرخانى كۆمەلگە تا خزمەتگوزارى ئەوتۆى ئەمبولاتۆرى پيشكەش بكات كە لە دەرەوهى نەخۆشخانانە بە شىوہەكى كارا و رىكوپىك پيشكەش بکرین. لە گەل دامەزراندنى ئەم دەستگايانەدا، پيوستە رۆشوپتى داراى و ھەوافزى ئەوتۆ داينریت كە ھانى نەخۆشەكان بەدات ھەول بەدەن لە شوپتى ھەرە گونجاو خزمەتگوزارىبەكانيان دەست بەكەويت. پيوستە پروا بە دانىشتوانى ھەرىمى كوردستان بېئىرپت كە دەستگای ترىش ھەبە بىجگە لە نەخۆشخانەكان كە دەتوانن خزمەتگوزارى باشى تەندروستى وەك ئەوانەى نەخۆشخانەكان داين بكەن. دەكریت سىستىمى داراى بە شىوہەكى ئەوتۆ داينریت كە ھەوافزى گونجاو داين بكات بۆ بانگەشە و ھاندان بۆ مۆديلىكى خزمەتگوزارىبەكانەى ھەبەدەستپىتانى خزمەتگوزارى

بدات لە شوێنی (چاودیری سەرەتایی) - وەک ئەوەی ئەو بەشە پارەیی پێویستە نەخۆشەکی خۆی بیدات لە ھالەتی ھاو-پارەداندا کەمتر بکەرێتەوە بۆ وەرگرێتی چاودیری سەرەتاییەکان بە ھەرورد لە گەڵ خزمەتگوزاری تاییەتمەند، یاخود دەرمالەبەک بدرێت بە دکتۆرەکان لە بەرامبەر کارکردنیان لە ناوچە دوورەکان. پێویستە ھەر وەھا کار لەسەر نەریتی ھەرھەنگی و ھەلسەفی بکەرێت.

### ئامانجی 3 – پیکەووە گریڤانی زانیاری لە سەرچەم ئاستەکانی خزمەتگوزارییدا

دامەزراندنی ژێرخانیکی باش بۆ زانیاری تەندروستی کە پشتتەستووور بێت بە تەکنەلۆجیا تا پراڤەییەکی زۆر دەبێتە مایە ئاسانکردنی دامەزراندنی سیستیمیک کە بایەخ بە نەخۆش بدات و جەخت بکاتەووە لە درێژەدان بە خزمەتگوزاری لە سەرچەم ئاستەکان و شوێنەکان، ھەر لە کلینیکەکانەووە تا دەگاتە نەخۆشخانەکان و تا "کلینیک بەکەم/ کلینیک مأل". ھەبوونی ژێرخانیکی کارای زانیاری دەبێتە مایە کە مەبەونەووەی پەيوەندیکردنیکی نادروست، جەخت لەو دەکاتەووە ھەموو بابەتەکانی بواریکی پەيوەست بە نەخۆشەکان (وەک ھەسەسییەت، ھەر دەستپێشخەرییەکی پێشوو) زانراو بێت، و ناهێلێت خزمەتگوزارییەکی بە شێوەیەکی ناپیوست زیاد لە جارێک پێشکەش بکەرێت و دووبارە بکەرێتەووە (بۆ نموونە، دووبارە کردنەووەی تاقیکردنەووەی تاقیکەکان، لیکۆلینەووە لە ئەشیعە). پێویستە سیستمی تائیندە نەتەنێ ئەو خزمەتگوزارییە ئەمبولتۆرییانە ھەبێت کە لە سەرەووە باس کران بەلکو ھەر وەھا بتوانێت خزمەتگوزارییە تەواو کەرەکان دا بین بکات (وەک، دەرمانخانە، تاقیکە، و رێیدیۆلۆجی)، و دواجار پێویستە ھەموویان تەواو کەری بە کتری بن و پیکەووە گریڤدراو بن لە رێی سیستیمیک زانیاری ئەلیکترۆنییەووە.

### (چاودیری سەرەتایی) لە سەدەوی بیست و یەکەم

(ریکخراوی تەندروستی جیھانی) (چاودیری سەرەتایی) بە ریکخەریک دادەنرێت بۆ ھەماھەنگی خزمەتگوزاری و درێژەدان بە بایەخپێدان و خزمەتگوزاری لە سەردەمی نوێدا، بەم شێوەیە، (چاودیری سەرەتایی) بریتیە لە پارسەنگی مۆدیلیکی فرە-لایەنی ریکوپیٹ وەک لە سەرەووە باس کراوە. پێویستە (چاودیری سەرەتایی) تەندروستی بتوانێت خۆی بگوجیتێت لە گەڵ پێداویستیە نوێیەکان و گۆرانی بارودۆخەکان. لە 2003، (ئەنجومەنی جیھانی تەندروستی) ی سەر بە (ریکخراوی تەندروستی جیھانی) ھێشتا پاش تێپەری 25 سال بەسەر ڕاگەیانندی (چارنامە ئێلما ئاتا) دا جەختی لە بایەخی (چاودیری سەرەتایی) تەندروستی کردۆتەووە "ھێشتا چەندین وڵات (چاودیری سەرەتایی) بە بەردی بناغەسی سیاسەت و چوارچێوەی گەیانندی خزمەتگوزاری تەندروستی دادەنێن، و لیکۆلینەووە لە دارشتنەووە ئەم مۆدیله دەکەن بۆ گونجاندنی لە گەڵ چەندین بابەتی تەندروستی و کۆمەلایەتی جۆراو جۆر. (چاودیری سەرەتایی) تەندروستی لە وڵاتانی تازەگەشەسەندوو و ئەوانەسی داھاتیان مامناوەندییە جەخت دەخاتە سەر گەیانندی خزمەتگوزاری گونجاو لە ئاستی گونجاودا. خەسلەتیکی سەرەکی ھەر مۆدیلیکی خۆجێی خزمەتگوزاری تەندروستی بنچینەیی لە تائیندەدا بریتی دەبێت لە خۆ گونجاندن لە گەڵ بارودۆخی گۆراو بە خێرای، وەلامدانەووەی پێداویستیە خۆجێیەکان، و سەرچاوەی پێویست و سەقامگیری" (WHO, 2003, p. 2).

تێرواین لە (چاودیری سەرەتایی) زۆر تێپەرانندوووە لەووە کە جاران بڕوا دەکرا تەنێ بریتی بێت لە "خزمەتگوزارییەکی لاواز بۆ خەلکی ھەزار" (WHO, 2008b, p. xiv). راستییە کە، ریکخراوی تەندروستی جیھانی پێی وایە "ئێجگار بچوو ککرندەووە" (چاودیری سەرەتایی) کاریکی ترسناکە لەو شوێنەنە کە سەرچاوەکان سنووردان و ئامازە بەو دەکات کە لەو شوێنەنە داھات کەم و سنووردارە ناکرێت (چاودیری سەرەتایی)

- "بچوو ک بکەرێتەووە بۆ بنکەبەکی تەنباي تەندروستی یاخود کارمەندیکی تەندروستی کۆمەلگە"
- "بچوو ک بکەرێتەووە بۆ یەک کەنالی گەیاندن بۆ چالاکی ئەولەویەتی تەندروستی"
- "تەنێ بۆ چارەسەری نەخۆشییە باوہکان بێت"
- "تەکنەلۆجیای لاواز و ئاست-نزمی لێ بێت، لە گەڵ خزمەتگوزاری ناپسپۆرانی، بۆ ئەو لادییە ھەزارانە ناتوان پارە ی زیاتر بدەن" (WHO, 2008b, p. xvii).

بەلگەکان پشتگیری لەو دەکەن کە دا بینکاریکی ریکوپیٹ و ئاسایی و جێی متمانە وەک خالی دەروازە (entrypoint) ھەبێت بۆ ناو سیستمی (چاودیری سەرەتایی) تەندروستی. بەلگەکان ھەر وەھا ئامازە بەو دەکەن بە شێوەیەکی کاراتر خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان بە کار دەھێنرێت و پەزمامەندی نەخۆش زیاتر دەبێت (خشتە 2.4). وەک

## خستەى 2.4

بەلگە لەسەر سوودەكانى ھەبوونى (خالى دەستپىك/ دەروازە، Entry Point) بۆ ناو (سىستىمى خزمەتگوزارى تەندروستى)

### پۆل

رەزامەندى زياتر لە خزمەتگوزارىيەكان پابەندبوونى زياتر و رژۆى كەمترى خەواندن لە نەخۆشخانە و كەمتر بەكارھىتائى خزمەتگوزارىيەكانى تايبەتمەند و فراكەوتن كەمتر راوئىزكارىيە لە گەل تايبەتمەندەكان باشتر بەكارھىتائى سەرچاوەكان باشتر تىگەشتن لە لايەنە دەروونىيەكانى گىروگرفتەكانى نەخۆش باشتر پىادەكردنى رۆشۆين و خزمەتگوزارى خۆپارزى لە لايەن ھەرزەكارانەوھ دوور كەوتەوھ لە زىدەرۆيىكردن لە بەكارھىتائى چارەسەر

سەرچاوە: رىكخراوى تەندروستى جىھانى، 2008، ھەر بابەتەك زياتر لە يەك ئەدەبىياتى لەسەر نووسراوھ

(رىكخراوى تەندروستى جىھانى) ئاماژەى بۆ كەردووه "زانبارى باشتر و بەرھەويشچوونە تەكنەلۆجىيەكان دەرفەتى نوئى دروست دەكەن" و "داھىتائى تەكنەلۆجى سەرچاوەيەكە بۆ چاكتەركردن و بەرھەويشچوونەكان و رەوتەكانى ئىستا ئەوھ دەردەخەن كە ژمارەيەكى زۆر لەو خزمەتگوزارىيانە بەرفراوانتر دەكەن كە تيمەكانى (چاودىرى سەرھەتايى) پيشكەشى دەكەن" (WHO, 2008b, p. 102).

(ئىنستىتوتى ويلايەتە يەكگرتووهكان بۆ دەرمان (The U.S. Institute of Medicine (IOM) لە 1996 لە باسى كارەكانى پيشووتردا ئاماژە بەوھ دەكات كە (چاودىرى سەرھەتايى) تەندروستى بە گوپرەى چەند رەھەندىكى جۆراوجۆر پىتاسە كراوھ (IOM 1996). IOM ئەمە دەگەرئىتتەوھ بۆ رافەى جۆراوجۆرى وشەى سەرھەتايى/ بنچىنەى، "سەرھەتايى" واتە يەكەم دانە (خالى چوونە ناوھ، دەستپىك بەرھە ناوھ)، "سەرھەتايى" ھەرھەا واتا پىرپايەخترىن (پىرپەھا بۆ خزمەتگوزارى تەندروستى). ئالۆزىيەكە چەند وھسفىكى (چاودىرى سەرھەتايى) دەگەرئتتەوھ:

- ئەو خزمەتگوزارىيانەى ھەندىك كلىنىكى ديارىكراو پيشكەشى دەكەن – بۆ نموونە، ئەو دكتۆرانەى لە بوارى پزىشكى خىزاندا خويئدوووانە و مەشقيان بىنيوھ، پزىشكى گشتى ھەناو، نەخۆشى مندالان، پزىشكايەتايى مندالبوون و نەخۆشى ژنان.
- ھەندىك چالاكى ديارىكراو – كە بە ھەمووان برىتەن لە كۆمەلگەى چاودىرىيە سەرھەتايەكان و ھى تىرش، ھەرھەا خزمەتگوزارى تايبەتمەند و نەخۆشى ناو نەخۆشخانەش دەگەرئتتەوھ.
- ئاستىكى خزمەتگوزارى يان ئاستىكى دەستگاي دابىنكردنى خزمەتگوزارىيە – ئەمبىولاتۆرى لە بەرامبەر خزمەتگوزارى نەخۆشى ناو نەخۆشخانە، خالىكى دەستپىك (خالى دەروازە، entry point) بۆ ناو سىستەمەكە كە دەچىتە ناو خزمەتگوزارىيەكى دووھمىن (لاوھى، ئانوى) ى لە نەخۆشخانەى كۆمەلگەدا و خزمەتگوزارى سىتەمىن لە نەخۆشخانەى تايبەتمەند يان نەخۆشخانەى فىركارىيە.
- ستراتيژىك بۆ رىكخستى سىستىمى تەندروستى – جەختكردنەوھ لە پايەخپىدان و خزمەتگوزارى لەناو كۆمەلگەكەدا و كەمتر جەخت بكرئتتەوھ لە نەخۆشخانە يان خزمەتگوزارى تەكنەلۆجىيە چىر.

(چاودىرى سەرھەتايى) ناو (سەدەى بىست و يەكەم) ھەموو رەھەندەكانى ئەم لىستە دەگەرئتتەوھ. سالى 1996 (ئىنستىتوتى ويلايەتە يەكگرتووهكان بۆ دەرمان، IOM) بۆ (چاودىرى سەرھەتايى لە تائىندەدا) دەستكارى پىتاسەكەى سالى 1978 ى (چاودىرى سەرھەتايى) كەرد و بە شۆپەيەكى نوئى رىكى خستەوھ كەردەوھ، ئەمەش بە گوپرەى گۆرانكارى لە پىداووستىيە تەندروستىيەكان و گەياندى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ويلايەتە يەكگرتووهكان لە ماوھى بىست سالىدا:

(چاودىرى سەرھەتايى) برىتەيە لە دابىنكردنى خزمەتگوزارىيە ھەمەلايەن لە ھەموو ئاست و كاتىك، بە شۆپەيەك كە بە ئاسانى نەخۆشەكان دەستيان پىنگات، لە لايەن ئەو كارمەندانەى كلىنىكەوھ كە بەرپرسيارن لە وھلامدانەوھى بەشكى زۆر لە پىداووستىيەكانى خزمەتگوزارى كەسى، و گەشەپىدانى شەراكەتىكى بەردەوام لە گەل نەخۆشەكان، و مومارەسەكردنى لەناو خىزان و كۆمەلگەدا (IOM, 1996, p. 31).

IOM بە وردەكارىيەوھ باسى ھەر چەمكىكى بنەپەرتى ناو ئەم پىتاسەيە دەكات:

- ھەمەلايەن (متكامل، فرەلايەن، متكامل، Integrated) – خزمەتگوزارى لە شوپن و ئاستى جۆراوجۆردا، و بە درىژايى كات
- گشتگىر: كار لەسەر ھەر گىرفتىكى ھەر قۆناغىكى ژيان بكات
- ھەماھەنگ: زانبارى و خزمەتگوزارى دابىن بكات بۆ دابىنكردنى پىووستىيەكانى نەخۆش و ئەم خزمەتگوزارى و زانباريانە پىگەوھ بىستتتەوھ.
- بەردەوام: كارمەندانى كلىنىك يان دابىنكاران بە شۆپەيەكى رىكوىنگ بەردەوام زانبارى و خزمەتگوزارى پيشكەش بكەن.

- بە ئاسانى دەست پىيى بگات - نەخۇشەكان بە ئاسانى بتوان دەستيان بگات بە نۇرئىگەكان بۇ ھەر گرتىكى تەندروستى، بۇ نموونە، لە شوئىنەكە يان بە تەلەفۇن، IOM ئامازە بەو دەكات كە گەياندىن (اتصالات) ي ئەلىكترونى زياتر گونجاو و باوہ.
- خزمەتگوزارىيەكانى تەندروستى - ئەو خزمەتگوزارىيەكانى بۇ باشتر كرىدىن، پاراستن، و گەراندىنەوہى تەندروستى پىشكەش دە كرىن
- كارمەندانى كلينىك - كەسىك (دكتور يان خەلكى تر) كە بناغەيەكى مەعرفىي دانپىندانراويان ھەيە و رىپىدراون خزمەتگوزارىيە تەندروستىيى پىشكەش بە نەخۇشەكان بگەن.
- بەرپرسياربوون (المسائلة، Accountable) - بەرپرسيارتيبەكانى كارمەندان و تيمەكانى كلينىكى و سىستەمەكان لە بەرامبەر كوالىتىيى خزمەتگوزارىيەكان، رەزامەندى نەخۇشەكان، بەكارھىتئانى سەرچاوەكان بە شوئىنەكە كە كارا، و ئەخلاقيياتى ئاكار.
- زۆربەي پىيوستىيەكانى تەندروستىيە كەسىي - كارمەندانى نۇرئىگەكانى (چاودىرى سەرەتايى) خويىدىن و مەشفيان بىنيوہ لەسەر دەستىنشانكرىدىن (تەشخىس) و بەرپىوہبردنى زۆربەي گرتە تەندروستىيەكان (جەستەي، ھزر (ژىر) يى، و كۆمەلەيەتى) و دەزانن كەي پىيوست بە رەوانە كرىدىن (احالة) دەكات
- شەرەكەتى بەردەوام - پىيوستە پەيوەندى ئىوان نەخۇش و تيمى كلينىك/كارمەندانى كلينىك بەردەوام بىت لە گەل تىپەرىنى كاتدا (IOM, 1996, pp. 32-33).

جىي سەرئەجە، IOM ئەرك و كارەكانى (تەندروستىيى گشتىي) دەردەھىتتە لە پىناسەكەي (رېكخراوى تەندروستىيى جىيەنپى) بۇ (چاودىرى سەرەتايى تەندروستىيى) و، زاراوہەكەي كەمىك جىياو بە كاردەھىتتە: (چاودىرى سەرەتايى)، لە گەل ئەمەشدا، راسپاردەكانى IOM لە 1996 تەبايە لە گەل چەند خالىكى گرتكى ناو راپۇرتى 2008 ي (رېكخراوى تەندروستىيى جىيەنپى):

- يەكەم، لە ھەسفى درىژەدان بە خزمەتگوزارىيە تەندروستى لە سەردەمى نويدا: " (چاودىرى سەرەتايى) دەبىتە مايەي چاكتربوونى كوالىتى و چوستى خزمەتگوزارى و بوارى دەستگەبىشتن بە خزمەتگوزارىيە گونجاو . . بە بى (چاودىرى سەرەتايى) ھىچ سىستەمىكى خزمەتگوزارىيە تەندروستى بە تەواو (كامل) دانانرىت " (IOM, 1996, p. 3).
- دووہم، راپۇرتى IOM جەخت لە دوايىن راپۇرتى (رېكخراوى تەندروستىيى جىيەنپى) دەكاتەوہ كە داوا دەكات سىياسەتى گشتىي ئەوتۇ دابرىژرىت كە "ھەلومەرجى گونجاو بۇ (چاودىرى سەرەتايى)" دروست بگات" (IOM, 1996, p. 112).
- سىيەم، راپۇرتى IOM جەخت لەوہ دەكاتەوہ كە " (چاودىرى سەرەتايى) تەنى برىتى نىيە لە ئاستىكى نزمى خزمەتگوزارىيە تايبەت يان كارىكى لاوہكىي خزمەتگوزارىيە تايبەت " (IOM, 1996, p. 124).

پىيوستە ئەدا (الأداء، performance) ي (خزمەتگوزارىيەكانى چاودىرى سەرەتايى) بخرىتە ژىر چاودىرىيەوہ، ئەمەش لە پىتاو جەختكرىدەوہ لە داينكرىدىن بۇ ھەمووان، لەپىتاو كوالىتى تەكنىكىي خزمەتگوزارىيەكە، و لە پىتاو دەرنەجامە تەندروستىيەكان و رەزامەندىيە نەخۇش و رەزامەندىيە كارمەندانى كلينىك، زانىارىيەكان لە (چاودىرى سەرەتايى) دا پىشكىرى دەكەن لە سىستەمەكانى تۇمار كرىدىن و ھەلگرتن و نۇرئەنكرىدەوہى داناي كلينىكى، رىگە خۇش دەكەن بۇ دەركردنى برىارى كلينىكى (وہك، رىتمايى لەسەر چۆنەنى ئەنجامدانى كارە نۇرئىگەيەكان، ئەلگۇرىسىمى كلينىكى)، زانىارىيەكان ھەروہا رىگە خۇش دەكەن بۇ چاودىرىيە كوالىتىيە خزمەتگوزارىيەكان، و داينكرىدىن بابەتى رۇشنىرىي بۇ نەخۇش، زانىارى لەسەر ئەو كۆمەلگەيە خزمەتى دەكرىت، و درىژەدان بە خويىدىن لە لاينە ستافى (چاودىرى سەرەتايى) ھوہ.

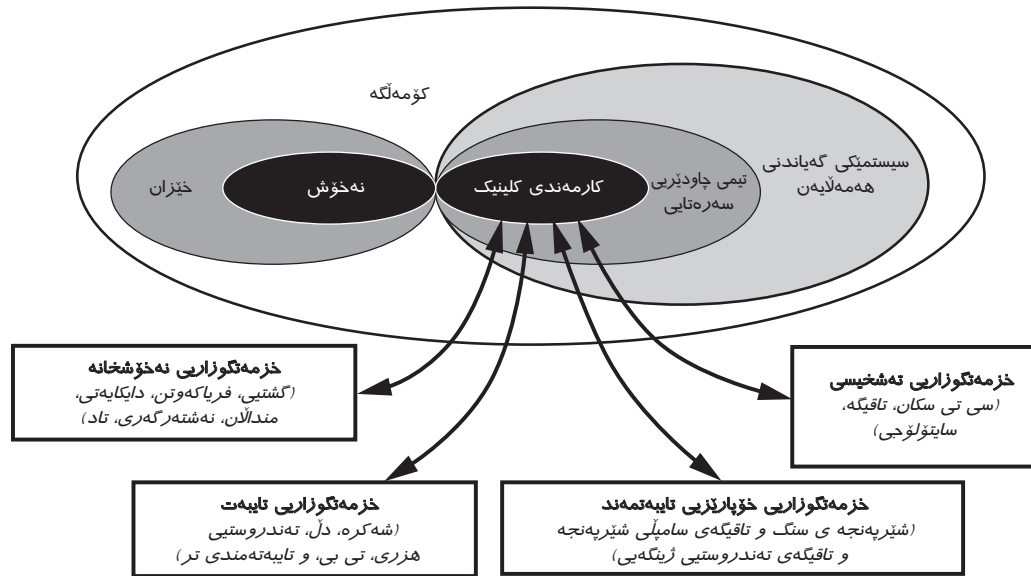
دانانى چەمكە مۇدىرنەكانى (چاودىرى تەندروستىيى) بەو شوئىنەيە WHO و IOM تەبەنىيان كرىدوہ، دەبىتە مايەي ئەوہى نەخۇشەكان لە رىي سىستىمى (چاودىرى سەرەتايى) ھوہ دەستيان بگات بە سەرچاوەيەكى ئاسايى خزمەتگوزارى تەندروستى (بۇ نموونە، داينكارىكى چاودىرى سەرەتايى يان تيمىكى چاودىرى سەرەتايى لە "كلينىكى مالەوہ" يان "خانەي پىشكايەتى") كە خزمەتگوزارىيە كوالىتى بەرزى جەوہەرى بە شوئىنەكەي ئەوتۇ گونجاو پىشكەش بگات كە نەخۇشەكەش و داينكارەكەش لىي رازى بن:

- چاودىرى لە يەكەم - دەستپىك بۇ خزمەتگوزارىيە خۇپارىزى و تارادەيەك بوارىكى فراوانى ھەلومەرجەكانى تەندروستى نەخۇشەيە توند و درىژخايەنەكان
- بەردەوام بەرپىوہبردنى برىكى گونجاو و بەرفراوان لە گرتەكانى تەندروستى
- درىژەدان بە خزمەتگوزارىيەكان بە درىژايى كات
- ھەماھەنگى بۇ رەوانە كرىدىن كاتىك پىيوست بە ھەلسەنگاندىن يان خزمەتگوزارىيە داينكارى تىر بگات.

ئەم چەمكەنە لە شوئىيە 2.14 زياتر بوون كراونەتەوہ. پەيوەندىي مەرەكەزى برىتتە لە پەيوەندىي ئىوان نەخۇش و كارمەندى كلينىك، و تيمىكى گەورەي خزمەتگوزارىيە تەندروستىيىش پىشكىرى پىشكەشى كارمەندەكە دەكات.

2.14 شێوی

چاودپیری (چاودپیری سەرەتایی) لە سەدهی بیست و یەکمەدا



سەرچاوه: لە وهزارهتی تەندروستی, IOM, 2008b, 1996. RAND MG1148-2.14

ئەم چەمکانە بە تێروتهسەلی لە شێوی 2.14 پێشان دراوان. پەيوەندی مەڕکەزبەهە که لە نێوان نەخۆش و عیادەوانە کەدايە، عیادەوان (کلینیککار) لە لایەن تیمیکی بەرڤراوانی خزمەتگوزاری سەرەتایی و سیستمیکی هەمەلایەنی داڤینکردن لەناو کۆمەلگە که پشنگیری و هاوکاری دەکریت. سیستمی خۆجیی چاودپیری سەرەتایی دەتوانیت نەخۆش ڕەوانە بکات بۆ لای دکتۆری تەشخیصی پسیپۆر، و چارەسەرکار و خزمەتگوزاری برینیچی و هی تر و هەررەها بۆ نەخۆشخانە، و بۆ "کلینکی یەکەم"، ئەمە ئەو شوینەیه که دەگەرینەوه بۆی بۆ درێژەدان بە وەرگرتنی خزمەتگوزاری. ریکخراوی تەندروستی حیەانی لە راپۆرتی (تەندروستی حیەانی، 2008) بە ناویشانی: خزمەتگوزاری چاودپیری سەرەتایی: ئیستا زیاتر لە هەر کاتیکی تر بە پتویست دادەنریت، هاتوو: "ژینگە نێودەولەتیی ئیستا پەسەندە بۆ نۆژەنکردنەوهی خزمەتگوزاری چاودپیری سەرەتایی" (لایەرە، XIX)، لە راپۆرتە کەدا هەررەها هاتوو "دەستپیکردنی ئەو چاکسازیانە که جەخت دەخەنە سەر داڤینکردنی چاودپیری سەرەتایی بۆ سەرچەم خەلک رینگە خۆش دەکات بۆ راستکردنەوه و چاککردنەوهی [تیکچوونی شیرازە ی خزمەتگوزارییەکان و ئەو سیستمە داراییانە هی هەر لە بەرژەوندیی خەلکی دەولەتمەندە]، و دەتوانیت سوود وەرگیریت لەو داھێنانە تەکنەلۆجیانە هی رینگە خۆش دەکەن بۆ خزمەتگوزاری بەپەلە، سادە، جیی متمانە، و هەرزان" (لایەرە، 104)، راپۆرتە که تیشک دەخاتە سەر چوار بواری چاکسازیی بۆ بەدەستپێتانی ئامانجی داڤینکردنی خزمەتگوزاریی بۆ هەمووان: داپۆشین (تغطیة، coverage) بۆ هەمووان (واتە هەموو خەلک لەخۆبگریت)، داڤینکردنی خزمەتگوزارییەکان، سیاسەتی گشتیی، و سەرکردایەتی. حکومەتی هەرمی کوردستان لە ئیستادا بە خۆی سیاسەتی داڤینکردنی خزمەتگوزاریی بۆ هەمووان پیادە دەکات. بەم شێوێ، سە بواری چاکسازییە کە تر رەنگە زیاتر شایانی ئەوه بن رەچا و بکری:

- چاکسازی لە داڤینکردنی خزمەتگوزاریی – بۆ ئەوهی خزمەتگوزارییە ک داڤین بکریت که بايخ بە نەخۆشە کە بدات، هەمەلایەن و گشتگیر و بەر دەوام بیات (بنیاتانی تواناگان بریتین لە بواڕەکانی ژرخان، سەرچاوه مەرووبەکان، زانیاری، تەکنەلۆجیا، و دارایی)
- چاکسازی لە سیاسەتی گشتیی – ئاوپتەکردن و یەکتەری ئەواوکردنی تەندروستی گشتیی و چاودپیری سەرەتایی لە ریی سیاسەتەکانی بواری سیستمەکانی تەندروستی، تەندروستی گشتیی، و بواری تر بە مەبەستی بەرەوپشیردن و پاراستنی تەندروستی کۆمەلگەکان (وهک سیاسەتەکانی بواری سەرچاوه مەرووبەکان، پێدانی برۆایندان – ئیعیتماد – دەرمان، تەکنەلۆجیا، و کۆنترۆلی چۆری)
- چاکسازی لە بواری سەرکردایەتییدا – بۆ جەختکردنەوه لەوهی بەرپرسەکان زانیاری پتویستیان هەیه بۆ ئەنجامدانی چاکسازی لە کەرتی تەندروستی

هەندیک نموونه بۆ پروونکردنەوهی پەڕەوکردنی باشی تەندروستی، ئاستی گونجای خزمەتگوزارییهکان، و نیشانەدر و قۆناغەکان (رێکخراوی تەندروستی جیهانی) هەندیک رێنمایی بۆ کردۆتەوه که تاییهتن به فریاگوزاریی کارەسات و بوژانەوه (گەڕاندنەوه بۆ روشی پێشووا)، بەلام ئیتمه برۆا دەکەین ئەمانه پەيوەندیان هەبێت به سیستمی تەندروستی کوردستانەوه. بۆ نموونه، خشتە 2.5 بریتیه له ویتە مومارەسە ی باش که له رێنماییهکانەوه وەرگیراون. لێرەدا لیستیەک دارپێژراوه به ناوی ئەو خزمەتگوزارییانە ی له لایەن ئاستەکانی کۆمەلگە، بنکەکانی تەندروستی (بنچینهی)، و نەخۆشانهکان (دووهمی یان سێهەمی) هوه پێشکەش دەکری، برۆانه خشتە 2.6. هەرۆهها نیشانەدره ستاندارده نیۆدەولەتیهکان و قۆناغەکانی ئەم خزمەتگوزارییانە له خشتە 2.7 دانراون.

## خشتە 2.5

### هێنگاری شێوازی کارکردن (مومارەسە) ی باش

بوار	شێوازی کار
خزمەتگوزاری گشتی تەندروستی	به لای کەمەوه یەک بنکە ی تەندروستی بۆ هەر 10000 کەسیک رۆلی مومارسی پزیشکی ماناوەندی (پەرستیار، مامان، کارمەندی تەندروستی) له دایبکردنی خزمەتگوزاریه تەندروستییهکان کارمەندانی تەندروستی کۆمەلگەیی (CHWS): رۆلیان هەیه له دایبکردنی چارەسەر بۆ نەخۆشیهکانی منداڵان، وەک بەرپۆهبردنی کۆمەلگەیی حالەتەکانی هەوکردنی سیبهکان له ناوچه دوورهکان وەک ستراتیجیک بۆ گەیشتن بهو کۆمەله پەرشوولوانە ی له ناوچه دوورهکانن و کامپەکانی ئاوارەیی که دەست نایانگاتی
تەندروستی منداڵ	ئەو منداڵانە ی هەوکردنی سیبان هەیه بەلام له ماوهی 24-48 کاتژمێردا دەستیان دەگاتە چارەسەری گونجاو دایبکردنی زینک بەشیکه له چارەسەر بۆ ئەو منداڵانە ی توشی وشکیوونەوه دەبن تەواوکەری فیتامین A دەدرێت به منداڵانی خوار پێنج سال خۆنی دژە-وشکیوونەوه له مالهوه هەیه چارەسەری ئاوتیه له گەل ئارتیمین (ACT) چارەسەری هەلبژاردەیه بۆ مەلاریا. له گەل تاقیکردنەوهی تەشخیزی و تەشخیزی مایکروسکۆپی
خۆراک پێدان	بەدخۆراکی سەخت له ئاستی بنکە ی تەندروستییدا بەرپۆه دەبرێت
تەندروستی دایکایەتی و منداڵی کۆریه و ساوا	شەش ئەرکی (خزمەتگوزاری بنچینهی منداڵبوون. B-EOC) له ئاستی بنکە ی تەندروستییدا پێشکەش دەکریت: (1) بەرپۆهبردنی لێدانی دەرزى دژە میقرۆب، (2) بەرپۆهبردنی لێدانی دەرزى منداڵبوون، (3) بەرپۆهبردنی لێدانی دژەشەنج بۆ تشنج و ارتعاجى منداڵبوون، (4) لایردنی پەردە ی تورەگە ی کۆریه، (5) لایردنی پاشماوه، و (6) یارمەتی دەرکردنی منداڵ پاککردنەوهی کەرەستە ی منداڵبوون له گەل پراوێژ و نامۆژ لەسەر چۆنیەتی پاککردنەوهی کەرەستەکان و پلانی ئامادەکاری منداڵبوون
	خزمەتگوزاری سەرۆهختی منداڵبوون (دایکایەتی و منداڵی کۆریه ی تازە لەدایکبوو) له ماوهی 24-48 کاتژمێر له منداڵبوون به یارمەتی کارمەندی پزیشکایەتی یان کارمەندی مەشقدینە ی تەندروستی کۆمەلگەیی میکانیزی پەوانەکردن، له گەل باهەختی تاییهتی به (باهەختدانی بنه‌رهتی هەمەلایەنە ی منداڵبوون) (C-EOC)، که بریتیه له شەش ئەرکی B-EOC له گەل (7) نەشتەرگەری قەیسەری (سبزەرییانە)، و (8) گواستنەوهی خۆن، کەرەستە ی ژیانەوهی منداڵی تازە لەدایکبوو و کارمەندی مەشقدینە ئامادەن له هەموو خزمەتگوزاریهکی لەدایکبوونی منداڵ، و مەشق به کارمەندەکان کراوه لەسەر باهەختدانی سەرەکی به منداڵی کۆریه ی تازە لەدایکبوو، له ناویدا ژیانەوهی کۆریه‌گە ی تازە لەدایکبوو کارکردن بۆ زیاتر کردنی رێژە ی لەدایکبوونی منداڵ له دەستگاگان.

سەرچاوه: له چاپتەری 6 ی WHO, 2009 وەرگیراوه "/> Ensuring Standards"; signal functions of B-EOC and C-EOC from NICEF/WHO/uNFPA, 1997

خشتە 2.6

ھێنگاری لیستی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان: خزمەتگوزاری بە گۆڕە ئاستە

خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان	بوار	ئاستی خزمەتگوزارییەکان
<p>(بەریوەبردنی ھەمەلایەنە نەخۆشییەکانی منداڵ) پیکھاتە کۆمەڵگە: زانیاری، پەروەردە، و گەیاندن (IEC) بۆ بایەخپێدەر -بەخۆکەری منداڵ، دۆزینەوێی حالتە چارەسەر لە مائەوہ بۆ تا/مەلاریا، ARI، وشکبوونەوہ پڕسازیی -تعبئە- و پشتگیری کۆمەڵگە بۆ ھەلمەتی بەرفراوانی کوتان</p> <p>کۆنترۆلی نەخۆشی-گۆزەرەوہ: پەردە کولە، سپرای مێرکۆز لەناو مائ و دەرەوہ) پڕسازیی کۆمەڵگە و پشتگیری بۆ ئەنجامدانی ھەلمەتی کوتان IEC لەسەر نەخۆشییەکانی ناوچەکە - بۆ نمونە، سیل.</p> <p>لەدایکبوون لە مائەوہ، دابەشکردنی کەرەستە و کەلوپەل بۆ ژنی دووگیان، IEC و گۆڕانی ئاکار، ئاشناپێی بە مەترسییەکان و کەمی و لە کوێ یارمەتی دەست دەکەوێت، کاروباری شیردانی دایک</p> <p>بایەخ بەخۆدان، دایبیکردنی خزمەتگوزاریی بنچینەیی تەندروستی و پشتگیری دەروونی، ئاشناکردن و ڕەوانەکردنی حالتە سەختەکان بۆ چارەسەر، وەک پێویست بۆ ئەو کەسانە دەستگا دیسچارجی کردوون</p>	<p>تەندروستی منداڵ</p> <p>نەخۆشییە گواستراوہکان</p> <p>تەندروستی دایک و کۆرپە</p> <p>نەخۆشییە نەگواستراوہ، برینداری، و تەندروستی عەقڵی</p>	<p>خزمەتگوزاریی کۆمەڵگەیی</p>
<p>خزمەتگوزاریی بۆ نەخۆشی دەرەوہ (ئەوانە لە نەخۆشخانە ناخوون) خزمەتگوزاریی بنچینەیی تاقیکە توانای سنوودار -کەمی مانەو لە نەخۆشخانە (5-10 قەرەوێلە) توانای ڕەوانەکردن (الحالە): ڕێوشوونی ڕەوانەکردن، ھۆبەکانی گواستنەوہ و گەیاندن کوتانی ئاسایی لە بەرامبەر ئەو نەخۆشییانە لە ئاستی نیشتمانی کوتانیا بۆ دەکرت، و زنجیرە سارد</p> <p>نۆزینگەیی بۆ منداڵی خواری پێنج سالن لە لایەن ستافیکی مەشقدیتەیی تەندروستیەوہ IMCI پشکنین بۆ منداڵی بەدخۆراک: چاودێری گەشە (کیش/تەمەن)، چوارچۆی ناوہراستی قۆل، کیش/درێژی، درێژی/تەمەن</p> <p>شوێنی چاودێری بۆ سیستمی ئاگادار کردنەوہ -اندازی پیشوہخت لە نەخۆشی پەتایی وەلامدانەوہی تەشەسەندنی نەخۆشی تەشخیس و چارەسەری سیل تەشخیس و چارەسەری نەخۆشی تری ناوچەکە</p> <p>بایەخپێدان بە منداڵبوون بۆ منداڵبوونیک خاوین و سەلامەت و ئاسایی بایەخپێدانی بنچینەیی بە کۆرپە: ژبانەوہی کۆرپە، کەرمی، پاراستنی چا، بایەخپێدانی ناوک و وێلاش، شیردانی دایک</p> <p>بایەخپێدانی بنچینەیی منداڵبوون: دەرزی ئەنتیبایەتیک، دەرمانی خێراکردنی منداڵبوون، دەرمانی دژتەشەنوخ، لایردنی مەشیمە بە دەست، خاوینکردنەوہی دوای منداڵبوون (وہک، ھاوکاری منداڵبوون بە شەو و رۆژ و ھەموو روژگی ھەفتە، چاودێری پاش منداڵبوون: پشکنینی دایک و کۆرپە (نا شەش ھەفتە)، وەلامدانەوہی ھەر نیشانەیک سەرھەلبادات، پشتگیری لەوہی دایک شیر خۆی بدات بە منداڵکە، ئاشناکردن بە پلاندانی خێزانی</p> <p>بەریوەبردنی حالتەکانی برینداریبوون و فوربانیان (حالتی کارەسات) چارەسەری پەستان چارەسەری شەکرە</p>	<p>خزمەتگوزاریی گشتیی لە نۆزینگە</p> <p>تەندروستی منداڵ</p> <p>تەندروستی دایک و کۆرپە</p> <p>نەخۆشییە نەگواستراوہ، برینداری، و تەندروستی عەقڵی</p>	<p>چاودێری سەرەتایی</p>
<p>خزمەتگوزاریی نەخۆشی ناوہوہ (ئەو نەخۆشانە لە نەخۆشخانە دەمێنەوہ) (بەشی پزیشکی، منداڵن، و منداڵبوون، و ژنان) نەشتەرگەری فریاکەوتن و ھەندیک جۆری نەشتەرگەری و کردە پزیشکی خزمەتگوزارییەکانی تاقیکە (وہک تاقیکە تەندروستی گشتیی) خزمەتگوزارییەکانی بانکی خوین (ئێستا پتی دەگوترێت خزمەتگوزارییەکانی گواستنەوہی خوین) خزمەتگوزارییەکانی تیشکی ئیکس (ئێستا پتی دەگوترێت خزمەتگوزاریی شیوہی)</p> <p>بەریوەبردنی کاروباری ئەو منداڵنە نەخۆشی سەخت یان زۆر سەختیان ھەبە (دایبیکردنی دەرزی و شلە و دەرمان، ئۆکسجین)</p> <p>خزمەتگوزاریی بنچینەیی فریاکەوتنی ھەمەلایەنە: B-EOC، نەشتەرگەری (نەشتەرگەری قەیسەری)، گواستنەوہی خوین بە شیوہیەکی سەلامەت</p> <p>ئێعادە تەئیل بۆ پەککەوتە و بریندار</p> <p>خزمەتگوزاریی دەروونی بۆ نەخۆشی دەرەوہ</p> <p>بەکەمی دەروونی سەخت بۆ نەخۆشی ناوہوہ</p>	<p>خزمەتگوزاریی گشتیی لە نۆزینگە</p> <p>تەندروستی منداڵ</p> <p>تەندروستی دایک و کۆرپە</p> <p>نەخۆشییە نەگواستراوہ، برینداری، و تەندروستی عەقڵی</p>	<p>خزمەتگوزاریی دووھەمین و سێھەمین</p>

سەرچاوە: بە دەستکارییەوہ لە، WHO, 2009، چاپتەری 9 "Standard Services and Indicators Lists"

2.7 خستە

نیشانە و قۆناغەکانی سەرچاوە و چاودیزی سەرکێیە تەندروستیەکان

نیشانە	نۆدەولتی	عیراق	قۆناغ
بەردەست (هەببون) ی خزمەتگوزاری تەندروستی			
تیکرای هاوولتانی داپۆشراو بە دەستگای تەندروستی (HF)، بە گوێرەى جۆری دەستگا و یەكەى بەرپۆهەبردن	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ستانداردەکانی سفیر: 10,000 بۆ یەك یەكەى تەندروستی</li> <li>• — 5-2 ستاف بە لای كەمەوه یەك كارمەندی كارزانی تەندروستی، و 50 راوێژكاریتی لە یەك رۆژ بۆ یەك كارمەندی كارزان</li> <li>• 50,000 بۆ یەك بنگەى تەندروستی</li> <li>• — 5 كارمەندی كارزانی تەندروستی كە یەكیكیان MD بێت، بۆ 50 راوێژى نەخۆشى دەرهوه بۆ هەر كارمەندیكى كارزان، یەك كارمەند بۆ 30-20 قەرەوێلە</li> <li>• 250,000 بۆ یەك نەخۆشخانەى قەزا</li> <li>• — MD 1 كە شارەزایی كرده و نەشتەرگەری هەبێت</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5,000 بۆ بنگەى تەندروستی لاوهكى،</li> <li>• 10,000 بۆ بنگەى سەرکێی تەندروستی</li> </ul>	
ژمارەى HF كە خزمەتگوزاری بنجینەیی مندالیبون پیشكەش دەكەن (B-EOC) بۆ 500,000 كەس، لە لایەن یەكەى كارگێرى	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ≥4 B-EOC</li> <li>• 125,000 بۆ یەك HF لەگەڵ B-EOC</li> </ul>		
ژ. HF كە C-EOC هەبێت بۆ 500,000 كەس، لە لایەن یەكەى كارگێرى بەرپۆهەبردن	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ≥1 C-EOC</li> <li>• 500,000 بۆ یەك HF لەگەڵ C-EOC</li> </ul>		
رێژەى سەتیی HF بى تەواوبوونی دەرمانی بنەرەتیی لە 4 گروپی دەرمانەكان، لەلایەن یەكەى كارگێرىهوه بەرپۆهەبردن	100		
كەس ژ. قەرەوێلەى نەخۆشخانە بۆ هەر 10000 (دايكیەتیی و نەخۆشى ناوه) بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	>10	25	
ژ. كارمەندانی تەندروستی (كۆى كشتی پزیشك، پەرستیار، و مامان) بۆ 10000 كەس، بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	22	40	
ژمارەى CHW بۆ 10000 كەس، بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ستانداردی WHO: ≥10</li> </ul>		
ستانداری سفیر			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1,000-500 یەك CHW بۆ</li> <li>• یەك شارەزای بواری مندالیبون بۆ 2,000</li> </ul>		
داپۆشینی خزمەتگوزاری تەندروستی			
ژ. راوێژ بۆ نەخۆشیی دەرهوه بۆ یەك كەس لە سالیگدا،بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	≤ 1 سەردانی نوێى یەك كەس لە یەك سألدا		
ژمارەى راوێژ بۆ هەر نۆرینگەكارىك لە یەك رۆژدا، بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	>50		
داپۆشین بە كوتانی سوورژە (6 مانگ تا 15 سأل)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt;95% لە كام یان شار</li> <li>• &lt;90% لە ناوچە دوورهكان</li> </ul>	100%	
داپۆشین بە DPT3 لە خوار یەك سالیهوه، بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	<95%		
رێژەى سەتیی حالەتی لەدايكیبون بە هاوكاریی شارەزایەك	<90%	90% (تا 2014)	
رێژەى سەتیی لەدايكیبونى پینشینكراو بە نەشتەرگەری قەیسەرى، بە گوێرەى یەكەى كارگێرى	<5% و <15%		

سەرچاوه: له WHO وه گرگراوه، چاپتهرى 9 'Standard Services and Indicators Lists'، پرۆژهى سفیر، 2004، ژمارەکانی عیراق له كۆماری عیراق، 2010 وه گرگراوه





## پېشېنىي شىۋازى ئاينىدەى بە كارھىتەنى چاۋدېرى تەندروستىي لە سىستىمى تەندروستىي لە ھەرىمى كوردستان

### ئەگەرى سىياسەتى كار

- زىاتىر كوردنى كارمەندەنى تەندروستى و تواناى نەخۇشخانە كان بۆ داينىكردنى پىۋىستىيە كان – زىادبوونى ژمارەى دانىشتوان سەرچاۋەى سەرەككە بۆ بە كارھىتەنى خزمەتگوزارىي تەندروستى لە ئاينىدەدا.
- نىياتەنى دەستى كارى تەندروستىي بىچىنەى – بەرنامە تەندروستىيە كانى خۇپارىزى تاكەكەسى و گشتىي دەپتە ماپەى كەمتر مانەۋە لە نەخۇشخانە و بە كارھىتەنى ژوورە كانى فرىاكەوتن.
- پتەوكردنى ژىرخان و كارمەندەنى تەندروستىي كەرتى تايبەت – گەشەسەندنى كەرتى تايبەت دەپتە ماپەى بە كارھىتەنى زىاتىرى سەرچەم سىستەمەكە.

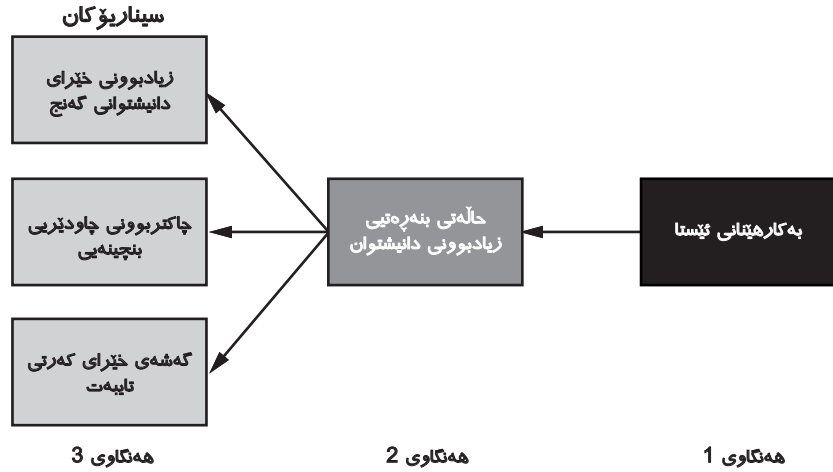
### پىشەكى

بۆ ھاوكارى حكومەتى ھەرىمى كوردستان لە دانانى پلان بۆ ئاينىدە، ئىمە چەند رافەيەكمان دارىشت بۆ ئاينىدەى بە كارھىتەنى خزمەتگوزارىي تەندروستى. لە رىي خۇپندەنەۋەى داواكارى (طلب، demand) ي ئاينىدە (ۋەك، بە كارھىتەنى) لەسەر خزمەتگوزارىيە كان و پلانى داينىكارى (عرض، supply) ي ئاينىدە (بۆ نموونە، نەخۇشخانە، بىكە تەندروستىيە كان، و دەستى كار)، ئىمە دەتوانىن ئەۋە دەستىشان بىكەن ئاخۇ ئەۋ داينىكارىيەى بەردەست دەپت بەشى داواكارىيە كانى ئاينىدە دەكات. ئىنجا ئەۋسا دەتوانىن دەستكارى مۇدىلە كان بىكەن بۆ ئەۋەى بىينىن ئاخۇ بە گوپەى سىنارىۋى جۇراۋجۇر ئەۋ كەلپن و بۆشايىيەى ھەپە لە نىۋان داواكارى و داينىكارىدا زىاتىر دەكات يان كەمتر دەكات. ھەرۋەھا دەتوانىن لىكۆلپنەۋە بىكەن لەۋەى ئاخۇ سىياسەتە كانى ۋەبەرىتەنىيەى حكومەتى ھەرىمى كوردستان بوار دەپەخسىتەن بۆ حكومەت ئەۋ ئامانجانە بېئىتە دى كە بۆ كەرتى تەندروستىي داپەشتوۋە. ھەزمان دەكرد مۇدىل داپەپەزىن بۆ سىستەمە كان لە ئاستى شارۋچكە و ناحىە كانىش، بەلام نەبوونى داتا رېگىرى كرىن.

پروۋسەى دانانى مۇدىل لە دوو ھەنگاۋ پىك دىت (پروانە شىۋەى 3.1):

1. **دارىشتنى مۇدىللىكى بىنەرتى (الانمۇدج الاساسى، base model):** مۇدىلە بىنەرتىيەكە بىرتىيە لە خۇپندەۋە و رافەى داواكارىي (طلب، demand) ي لەسەر خزمەتگوزارىي لە سالانى 2015 و 2020 بە بە كارھىتەنى ھەمان ئەۋ كلىشانەى خزمەتگوزارى كە ئىستا لە ئارادان بەلام بە رەچاۋ كوردنى زىادبوونى ژمارەى دانىشتوانى كوردستان. زىادبوونەكە تەبابە لە گەل مەزەندە كانى حكومەتى ھەرىمى كوردستان سەبارەت بە زىادبوونى ژمارەى دانىشتوان.
2. **لىكۆلپنەۋە لە كارىگەرى سىن سىنارىۋەكە لەسەر داواكارى (طلب، demand) ي ئاينىدەى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە كان:** ئىمە لىكۆلپنەۋەمان لەۋ سىنارىۋىانە كرىد كە برۋامان واپە كارىگەرىان دەپت لەسەر بە كارھىتەنى خزمەتگوزارىي تەندروستى لە ئاينىدەدا، يان ئامانجى برىباربەدەستانن ۋەك بە ئىمەيان راکەياند. ئىمە رافەى كارىگەرى سىنارىۋى سالانى 2015 و 2020 دەكەن. ئەمانەى خوارەۋە بىرتىن لە سىنارىۋە كان:
  - زىادبوونى ژمارەى دانىشتوانى بالق بە خىرايى – ئەۋانەى كار دەكەن (بۆ نموونە، بۆ پىشەسازىي نەۋت).
  - باشتىربوونى داينىكردنى (چاۋدېرىيە سەرەتايىيە كان)
  - گەشەسەندنى كەرتى تايبەتى تەندروستى

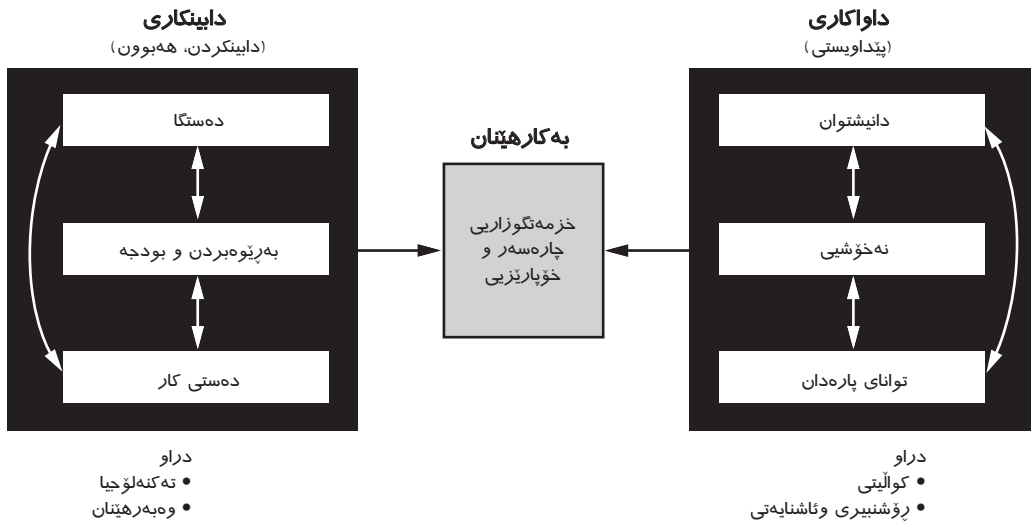
### 3.1 شىۋەى ھىككارى پلانى دانانى مۇدىل



RAND MG1148-3.1

ئىمە بۇ ھەر يەككە لەم سىنارىيەنە مۇدىلېكمان دانا و مەزەندەى ئەوتۇمان بۇ دارىشت كە كار بىكەنە سەر داواكارى و داىىنكارى (عرض و طلب، demand and supply) لەسەر خزمەتگوزارى تەندروستى. ئىمە مۇدىلەكەمان بەم شىۋەى خوارەو رىكخست: (1) باسى شىۋەى دارىشتى مۇدىلى بىنەپەتەى دەكەين، ھەرەھا تىشك دەخەينە سەر خۇندەنەوئەى ئايىندەى ژمارەى دانىشتەون و بەكارھىتەن (داواكارى) ى لەسەر خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان دەكەين لە ئايىندەدا بە گوپەرى نمونەى بىنەپەتەى، (2) چەند سىنارىيەك دادەپىژىن و ەسفى شىۋەى مەزەندەكەردنى كارىگەرەكانى ھەر سىنارىيەك دەكەين لەسەر بەكارھىتەنى خزمەتگوزارى تەندروستى، و (3) ئەنجامى مۇدىلەكان پىشكەش دەكەين، ھەرەھا سەرچاوە و ەبەرھىتەنى پىۋىست لە ئايىندەدا بە مەبەستى پەردنەوئەى كەلپن و كەموكوورپى لە نىۋان داواكارى لەسەر خزمەتگوزارى تەندروستى و داىىنكارى خزمەتگوزارى تەندروستى. ئىمە بە پىشەستەن بە مۇدىلە تىۋرىيە بىنەپەتەىيەكەى داواكارى و داىىنكارى لەگەل ئەو بەكارھىتەنەى پىشەستەنى دەكرىت و لە شىۋەى 3.2 پىشان دراو، پراھىتەنى مۇدىلەكەمان دارىشت.

### 3.2 شىۋەى چوارچىۋەى چەمك بۇ دارىشتى مۇدىل



RAND MG1148-3.2

## بنیاتانی مۆدیلی بنهپهتی (الانمۆج الاساسی، Base Model)

له مۆدیلی بنهپهتییه کهدا مهزهندهی ئەوهمان کردوه که ئەو خزمهتگوزارییه تندرستییهی ئیستا دابین ده کرین (وهک ریژهی ئیستای دکتۆرهکان، په رستیارهکان، و ژماره قهرهویلهکان به گوپهه ژماره دانیشتوان) و کلێشهکانی به کارهیتانی ئیستای خزمهتگوزارییه تندرستییهکان هه بهم ریژه به وهک خۆیان به نه گوپه ده میتنهوه تا 2020. بهم شیوهیه، لهم حالتهدا زیادبوونی داواکارییه که تهنی له ئەنجامی زیادبوونی ژماره دانیشتوانهوه سه رچاوه ده گریت. ییگومان گۆرانکاری پروودهات، بهلام هه بوونی مۆدیلیکی بنهپهتی که تیشک بخاته سه ر کاریگه رهکانی فاکته ره سه ره کیهکانی به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی (وهک زیادبوونی ژماره دانیشتوان) بوارمان بۆ ده په خستیت به وردی سه یری گۆراوه گرنگهکانی تر بکهین. به مه بهستی مه زهنده کردنی حالتهی بنهپهتی ئەم ههنگاوانه ی خواره وهمان نا:

- به ده ستیاتی داتا له سه ر به کارهیتانی ئیستای خزمهتگوزارییهکان به گوپهه ی پارێزگا
- کۆکردنهوهی داتا له سه ر ژماره دانیشتوانی ئیستا، و ریژهی زیادبوونی دانیشتوان
- به کارهیتانی پیشبینیکراو بۆ سالی 2015 و 2020 به جاراندنی ئاستهکانی به کارهیتانی ئیستا له گه ل ریژهی پیشبینیکراوی زیادبوونی دانیشتوان، به مه زهندهی ئەوهی که دابینکاری (عرض، supply) وهک پێویست ده بیت له به رامبه ر داواکاری (طلب، demand) ه زیادبووه که.

### به کارهیتانی بنهپهتی خزمهتگوزاری تندرستی

ئیمه ریژهی به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستیمان به گوپهه ی ئەو داتایه مه زهنده کرد که وهزارهتی تندرستی و وهزارهتی پلاندانان بۆ سالی 2009 خستییانه به رده ستمان، ئەمه دواترین ساله که داتای له سه ر هه بیت. خشتهی 3.1 بریتیه له کۆی به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی بۆ هه ر پارێزگایهک، خشتهی 3.2 ریژهی به کارهیتانی خزمهتگوزارییه تندرستییهکان پيشان ده دات (بۆ هه ر 1000 که سیک له دانیشتوانه که) به گوپهه ی پارێزگاکان بۆ سالی 2009.

### خشتهی 3.1

هێلی بنهپهتی به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی (2009) به گوپهه ی پارێزگا

کوردستان	سلیمانی	دهوک	ههولێر	ژماره دانیشتوان
5,227,980	2,201,450	1,139,012	1,887,518	
581,363	292,033	119,729	169,601	خهوتن له نهخۆشخانه (ژماره مانهوه له نهخۆشخانه)
717,879	268,821	218,139	230,919	به کارهیتانی نهخۆشخانهی فریاکهوتن (ژماره سه ردانکردنی نهخۆشخانهی فریاکهوتن)
8,429,946	3,884,290	2,855,841	1,689,815	به کارهیتان له لایه نهخۆشی دهروهه (ژماره سه ردان له لایه نهخۆشی دهروهه)

سه رچاوه: راپۆرتی سالانهی وهزارهتی تندرستی، 2009

### خشتهی 3.2

هێلی بنهپهتی بۆ ریژهکانی به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی (بۆ 1000 کهس له دانیشتوان) به گوپهه ی

کۆ کوردستان	سلیمانی	دهوک	ههولێر	ریژهی خهوتن له نهخۆشخانه (مانهوه له خهستهخانه)
111.2	132.7	105.1	89.9	
137.3	122.1	191.5	122.3	ریژهی به کارهیتانی نهخۆشخانهی فریاکهوتن (سه ردان فریاکهوتن)
1,612.5	1,764.4	2,507.3	895.3	ریژهی به کارهیتانی نهخۆشی دهروهه (سه ردان کلینیک)

سه رچاوه: ژماره دانیشتوان – وهزارهتی تندرستی، 2009، به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی – راپۆرتی سالانهی وهزارهتی تندرستی، 2009

ئىمە بۆ مەزەندە كەردنى رىژەى بە كارھىتەنى ئاستى پارىزگا سوودمان لە كۆكراوى ژمارەى دانىشتوان و بە كارھىتەنەكان وەرگرت. رىژەكەمان بەم شىۋەىە حساب كەرد كە

$$R_{gi} = U_{gi} / P_g$$

كاتىك

$R_{gi}$  برىتتە لە رىژەى بە كارھىتەنى ھىلى بنەپەتتەى خزمەتگوزارىيەكى ديارىكراو (i) لە پارىزگاىەك (g).  
 $U_{gi}$  برىتتە لە برى خزمەتگوزارىيەك (i) كە بۆ پارىزگاىەك بە كاردەھىتەرت (g).  
 $P_g$  برىتتە لە ژمارەى دانىشتوانى پارىزگاىەك (g).

لەبەرئەھەى ئەو داتايەى لەبەردەستمان بوو بەرتەسك و سنووردار بوو. تەنن تەوانىمان رىژەى بە كارھىتەن لە ئاستى پارىزگاىەك مەزەندە بەكەن. ئەگەر داتاي زياترمان لەبەردەست بوايە (وەك، بە كارھىتەن لە ئاستى شارۆچكەدا) ئەوسا دەماتتوانى پىداچوونەھەى مەزەندەكانمان بەكەن.

### خویندەھەى زىادبوونى ژمارەى دانىشتوان

خویندەھەى زىادبوونى ژمارەى ھاوولتتەيان پشەت بە داتاي سالى 2009 ى وەزارەتى تەندروستى دەبەستتت. ئىمە لەسەر ئاستى پارىزگاىەك ژمارەى دانىشتوانى 2015 و 2020 مان رافە كەرد (بەروانە خشتەى 3.3)، بە بە كارھىتەنى ئەم گرىمانانەى خوارەھەى:

- رىژەى سروسىتى زىادبوونمان بە كارھىتەن (NRI) (واتە ژمارەى خاوى لەداىكبوون كەم رىژەى خاوى مردن) بۆ ھەر پارىزگاىەك بە گوپەرى داتاي بەردەست:
  - ھەولتەر: 2.2 لە سەت
  - دەھۆك: 3.6 لە سەت
  - سلىمانى: 1.9 لە سەت
- بۆ ئامارەكانى مردن و لەداىكبوون، سوود لە راپورتى سالانەى وەزارەتى تەندروستى، 2009، وەرگىراو.
- گرىمانەى رىژەىەكى مامناوەندىي كۆچمان كەرد. لەبەرئەھەى ھىچ ئامارىكى جىي متمانە نىيە لەسەر كۆچ لە ھەرىمى كوردستان و ئەم دە سالەى دوايىي حالەتتەىكى نمونەيى نىيە (رەنگدانەھەى گەرانەھەى كوردەكانە پاش دامەزراندنى ناوچەى دژە-فەرىن و ھەروەھا كۆچكەردنى ئەم دوايىيەى خەلك لە باشوورى عىراقەھەى بۆ كوردستان وەك پەناگەيەك)، ئىمە پوختەى كۆچى ئوردنمان وەرگرت، كە برىتتەى بوو لە 0.6 لە سەت. ئوردن وەك نىشانەيەك ھەلبۇزۇدرا چونكە رىژەى پوختى كۆچكەردن بە مامناوەندى دادەنرەت لە خۆرھەلاتى ناوہەراست، و ولاتتەكە كە رەوشەكەى لە رەوشى ئىستەى ھەرىمى كوردستان دەچىت.

### خشتەى 3.3

خویندەھەى ئاییندەى ژمارەى دانىشتوان لەسەر ئاستى پارىزگاكان بۆ 2015 و 2020

پارىزگا	NRI	كۆچ	رىژەى زىادبوونى سالانە	دانىشتوان 2009	دانىشتوان 2015	دانىشتوان 2020
ھەولتەر	2.2%	0.6%	2.8%	1,887,518	2,227,665	2,557,498
دەھۆك	3.6%	0.6%	4.2%	1,139,012	1,457,923	1,790,908
سلىمانى	1.9%	0.6%	2.5%	2,201,450	2,553,007	2,888,493
كۆى ھەرىم			3.0%	5,227,980	6,238,595	7,236,899

سەرچاھە: ژمارەى دانىشتوان - وەزارەتى تەندروستى/وەزارەتى پلاندانان، 2009.  
 سەرنج: +NRI كۆچ = رىژەى زىادبوونى سالانە (NRI: رىژەى سروسىتى زىادبوون).

2 ئەگەرچى ئىمە ئاگادارى بەدىلەكانىن بۆ مەزەندە كەردنى ژمارەى دانىشتوان، وەك چوارچۆھەى ئەم ئامارەى دوايى، بەلام بىرئامان دا ھەمان ئەو ژمارانە بەكارھىتەن كە وەزارەتى تەندروستى بەكارى ھىناوہ بۆ ئەھەى بتوانىن ئەنجامەكان بەراورد بەكەن، چونكە ئىمە بە تايبەت جەخت دەخەنە سەر رىژەى كۆرئانكارىيەكە، ئەمە شىۋازىكى گونجاو بوو بۆ حسابەكان.

**به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستی له نایبدهی: حاله تی بنچینهی (الحالة الاساسية، Base Case)**

له حاله تی بنچینهیدا گۆرانکاری له به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستییدا نهی له نهجامی زیادبوونی ژماره ی هاوولاتیانهوه پروودهات. خویندنهوهی به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستی له نایبدهدا مهزندهی ئهوه دهکات که کلێشهکانی هیلی بنهپهتی به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستی ناگۆریت، کلێشه ی گه یانندن و به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستی به نه گۆری ده مینتهوه. ئیمه به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستییمان له نایبدهدا بهم شیوهیه هه ژمار کرد:

$$U_{gst} = B_{gs} \times P_{gt}$$

که

$U_{gst}$  بریتیه له به کارهیتانی نایبدهی خزمه تگوزارییه کی تندرستی (S) (وهک، خزمه تکردنی نهخۆشی دهرهوهی نهخۆشخانه کان) له پاریز گایه کی دیاریکراو (g)

$B_{gs}$  بریتیه له ریزه ی سه تی به کارهیتانی هیلی بنهپه تی خزمه تگوزارییه کی تندرستی (S) له پاریز گایه کی دیاریکراو (g)

$P_{GT}$  بریتیه له ژماره ی دا بهستوانی پاریز گایه ک (g) له نایبدهدا له سالیکی دیاریکراودا (t) (بۆ نموونه، 2015)

به به کارهیتانی ئهم شیوازه، ئهم نیشاندهرانهی خواره وهمان هه ژمار کرد بۆ نایبدهی به کارهیتانی خزمه تگوزاری تندرستی بۆ ههر پاریز گایه ک:

- کۆی ژماره ی داخکردن (مانه وه) له نهخۆشخانه
- کۆی ژماره ی سهردانکردنی نهخۆشخانه و به شهکانی فریاکو تن
- کۆی ژماره ی سهردانکردنی نهخۆشخانه له لایهن نهخۆشهکانی دهره وه (ئهوانه ی له نهخۆشخانه نهخه وتوون).

**شیوازی شیکردنهوهی سیناریۆکان**

مۆدیله بنهپه تیبه که به گویره ی ئه وه مهزندهیه داواکاری نایبده له سه ر خزمه تگوزاری تندرستی ده خوینته وه که ئه وه خزمه تگوزاریانه ی پیشکش ده کرین و کلێشه ی خزمه تگوزارییه که وه ک خۆیان ده میننه وه و ناگۆرین. له ههنگاوی دووه می پرۆسه ی دارشتنی مۆدیله که ماندا ئیمه مهزنده ی ئه وه مان کرد که چۆن گۆرانکاری له رهوشی هه نووکه ییدا (وهک، سیناریۆکانی چاکسازی له سیستمی گه یانددنی خزمه تگوزاری تندرستی) کار ده کاته سه ر به کارهیتانی نایبده. ئیمه به گویره ی سیناریۆکان پرافه ی مۆدیله بنهپه تیبه که ی سه ره وه مان کرد به لام پینگهاته ی بنچینه ی نمونه که مان نه گۆری. بۆ ئه وه ی کاریگه ری سیناریۆکان پیشان بدهین، ئیمه یه ک هۆکارمان زیاد کرد،  $\gamma_{rg}$ ، بۆ مۆدیله که:

$$U_{gst} = B_{gs} \times P_{gt} \times \gamma_{rg}$$

که ئییدا  $\gamma_{rg}$  بریتیه له کاریگه ری مهزنده کراو (r) ی گۆرانکارییه کی دیاریکراو له گۆراویکی خزمه تگوزاری تندرستییدا بۆ ههر سیناریۆیه ک (وهک، زیادبوونی به په له ی ژماره ی هاوولاتیان یان گه شه سه نددنی خیرای که رتی تایبه ت) له سه ر به کارهیتانی خزمه تگوزارییه کی تندرستی (وهک خه وانندن له نهخۆشخانه) له پاریز گایه کی دیاریکراو (g). ئیمه مهزنده ی کاریگه ری ههر سیناریۆکه مان کرد.

<sup>3</sup> ئیمه لێردها گریمانه ی ئه وه ده که ین که له (رێ زیادبوونی دا به نکارییه وه (العرض، supply) ده توانریت وه لامی زیادبوونی داواکاری (الطلب، demand) بدرته وه

### ناوەڕۆکی سیناریۆکان

**سیناریۆ 1:** بەپەله زیادبوونی ژمارەی دانیشتوانی بالئ (البالغین، Adult) - ئەوانەیی دەتوانن کار بکەن. لە یەکەم سیناریۆدا ئیمە پەچاوی ئەوە دەکەین کە چۆن دۆزینەووی نەوت لە کوردستان و گەشەیی بەرچاوی ئابووری کار دەکاتە سەر ئایبدهی بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی. ولاتانی تری دەولەمەند بە نەوت، وەک ئیمارەتە یەگرتووکانی عەرەب و قەتەر، زیادبوونیک بەپەلهی ژمارەی دانیشتوانیان بە خۆیانەوه یینی، ئەمەش بە شێوەیەکی سەرەکی لە دەرەنجامی کۆچکردنی گەنجانی تەمەنی کارکردن (بە تاییەتی کوران)، ئەم کۆچکردووانە وا باوە بۆ ماوەیەکی کاتی دەمپننەوه، و پڕۆفایلیکی جیاوازی خزمەتگوزاری تەندروستییان هەیە وەک لە خەلکە پەسەنەکە. ئەمانە گەنجن، نێرینەن، و کارمەندی بواری بیناسازی و نەوتن. لەم سیناریۆیەدا ئیمە گریمانەیی ئەوەمان کرد کە ریزەییەکی بەرز (2.4 لە سەت) ی کۆچکردن پروودەدات، بە پەچاوکردنی ئەوەی لە ئیماراتی عەرەبی یەگرتوو پروویدا. پەنگە ئەم کۆچکردنە لە ولاتانی ترەوه بێت، وەک هەندستان و مالیزییا، لە ولاتانی تری دەولەمەند بە نەوت لە خۆرەهلاتی ناوەراست هەمان شت پروویداوه، یان پەنگە بریتی بێت لە کۆچکردنی کرێکاران لە بەشەکانی تری عێراقەوه.

ئیمە زانیارییەکانی وولاتی قەتەرمان بەکارهێنا بۆ ئەنجامدانی نمونەیی شیکاریکی بەکارهێنانەکە لە لایەن خەلکە کۆچکردوووەکەوه. بەلگەکانی قەتەر ئەوە دەرەخەن کە ئەم کارمەندە بیانییانە ریزەییەکی بەرز ی بەکارهێنانی خەواندن لە خەستەخانە بە خۆیانەوه دەبینن (200 لە 1000 کەس لە بەرامبەر بە 111 کەس لە خەلکەکی هەریمی کوردستان) و ریزەییەکی زۆر نەخۆشخانەیی فریاگوزارییش بەکاردهێتن (500 سەردان لە لایەن 1000 کەسەوه لە بەرامبەر 137 سەردان لە لایەن خەلکی هەریمی کوردستانەوه)، و ریزەیی نەخۆشەکانی دەرەوه (ئەو نەخۆشەکانی لە نەخۆشخانە ناخەون) نزم دەبێت (600 سەردان لە لایەن 1000 کەسەوه لە بەرامبەر 1612 سەردان لە لایەن خەلکی هەریمی کوردستانەوه). ئەم کارمەند و کرێکارانە خزمەتگوزاریی ئاسایی بەکارناھێتن و یەکەیی دەرەوانیان بۆ ناو سیستەمی تەندروستی بریتی دەبێت لە نەخۆشخانەیی فریاکەوتن. خستەیی 3.4 خۆپنەنەوهی ژمارەیی دانیشتوانەکە پیشان دەدات بە گوێرەیی سیناریۆی بەخیرایی زیادبوونی ژمارەیی دانیشتوان. کۆی ژمارەیی ئیستای دانیشتوانی هەر پارێزگایەک بە ریزەیی ئەو زیادبوونە گەشەیی کردوووە کە لە قەتەر بینراوه. هێچ هەولیکمان نەدا دۆزینەوهی نەوت بەستینەوه بەو شوێنەیی پەنگە زیادبوونی دانیشتوانەکی تێدا روویدات. ئەگەر بەم شێوەیی لیکدانەوهمان بکردایە و تیکرای ریزەیی زیادبوون لە ئاستی نیشتمانیدا بریتی بوایە لە 2.4% ئەوسا ئەنجامەکە بریتی دەبوو لە زیاترکردنی ریزەیی گەشەیی ژمارەیی دانیشتوانی سلیمانی، کە زۆربەیی عەمباری ژێرزوویی نەوت و گاز لەخۆدەگرێت، و کەمترکردنی ریزەیی گەشەکە لە دەهۆک و هەولێر.

**سیناریۆ 2:** چاکترکردنی دایبکردنی (چاودیری سەرەتایی)، شێوهی 3.3 بریتییه لە بەراوردی نیوان ئاستەکانی ئیستای بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی لە لایەن نەخۆشەکانی دەرەوه (ئەوانەیی لە نەخۆشخانە نەخەوتوون) لە کوردستان لەگەڵ ئاستەکان لە هەندیک ولاتی تر. ریزەیی بەکارهێنانی خزمەتگوزارییەکان لە لایەن نەخۆشەکانی دەرەوه لە کوردستان (1621 کەس لە 1000 کەسی دانیشتوانەکە) کەمترە لە هی ولاتانی تری ناوچەکە، بۆ نمونە، ئوردن (3000 سەردان لە لایەن 1000 کەسی دانیشتوانەکەوه) و تورکیا (5000 سەردان لە لایەن 1000 کەسی

### خستەیی 3.4

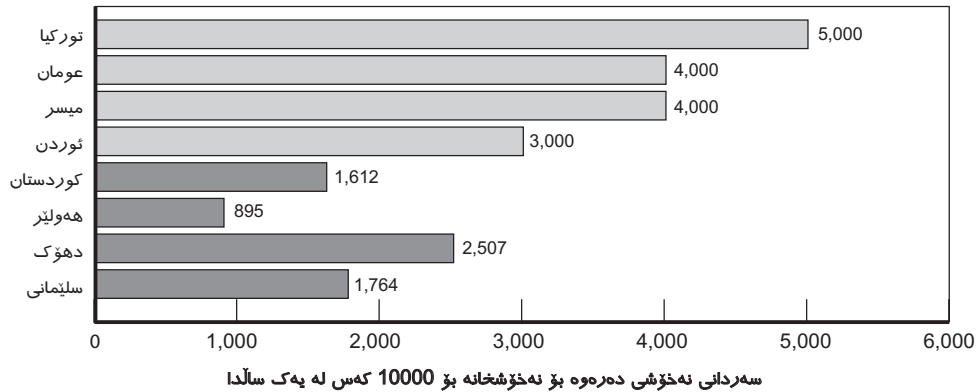
سیناریۆی زیادبوونی خیرایی ژمارەیی دانیشتوان: ژمارەیی دانیشتوان لە ئاستی پارێزگادا، 2015 و 2020

پارێزگا	NRI	کۆچ	ریزەیی زیادبوونی سالانە	دانیشتوان 2009	دانیشتوان 2015	دانیشتوان 2020
هەولێر	2.2%	2.4%	4.6%	1,887,518	2,472,186	3,095,563
دەهۆک	3.6%	2.4%	6.0%	1,139,012	1,615,710	2,162,185
سلیمانی	1.9%	2.4%	4.3%	2,201,450	2,834,097	3,498,132
کۆی گشتی هەرێم	2.4%	2.4%	4.8%	5,227,980	6,921,993	8,755,880

سەرچاوه: ژمارەیی دانیشتوان – وهزارەتی پلاندانان، 2009

### 3.3 شیوای

ژمارهی سەردانی نەخۆشی دەرەوه بۆ 1000 کەس له دانیشتوانی ههیری کوردستان به بهراورد له گه‌ل هه‌ندیک ولاتی تر



سەرچاوه: نیشاندەرەکانی گەشەسەندنی جیهانی (بانکی جیهانی)، ژمارەکانی کوردستان له راپۆرتی سالانە وەزارەتی تندرستی وەرگیراوه، 2009. سەرئێج: نازانین هۆی جیبە رێژە سەردانەکان له ههولیر زۆر کەمتره وهک لهوهی سلیمانی و دهۆک ئەگەرچی گومان دەکرێت هۆی جیاوازییه‌که کاروباری نووسینی راپۆرت بێت.

RAND MG1148-3.3

دانیشتوانه‌که‌وه). له هه‌ندیک حاله‌تدا، رێژه‌کان کەمترن له‌وانه‌ی ولاتانی ئەوروپاش. بۆ نموونه، هۆله‌ندا، که سیستمیکی کارای تندرستی هه‌یه، 5400 سەردانی نەخۆشی دەرەوه هه‌یه له لایهن 1000 کەسی دانیشتوانه‌که‌وه. له سیناریۆی دووهمدا ئیمه نمونه‌یه‌که‌مان داریشت بۆ کاریگه‌ره‌کانی چاکتربوونی خیرای توانست له چەند نیشاندەرێکی سەرەکی جۆری خزمه‌تگوزاری تندرستی. کاریگه‌ره‌که‌مانه‌که‌وه‌که‌وه‌کانی ئەم به‌ره‌وپیشچوونانه‌ به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌یه:

- رێژه‌ی 20 له‌سه‌ت که‌مبوونه‌وه‌ی مانه‌وه له نەخۆشخانه بۆ (حاله‌ته‌کانی پێشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری له ئەمبولاتۆری، (Dorr, Wilcox, et al., 2006; Bindman, Chattopadhyay, et al., 2005; Gadomski, Jenkins, et al., 1998). حاله‌ته‌کانی خزمه‌تگوزاری ئەمبولاتۆری (ACSC) بریتین له‌و حاله‌ته‌ درێژخایه‌نانه‌ که‌ تێیدا نەخۆش کەمتر داخڵ ده‌کرێن له نەخۆشخانه‌ ئەگه‌ر وه‌ک پێویست (چاودیتری سەرته‌تایی) ان پێشکه‌ش بکریت (وه‌ک شه‌کره‌). ئەگه‌ر نەخۆشیکێ شه‌کره‌ وه‌ک پێویست خزمه‌تگوزاری پێشکه‌ش بکریت ئەوسا کەمتر ئەگه‌ری ئەوه‌یه‌ له‌به‌ر کاریگه‌ره‌کانی په‌یوه‌ست به‌نەخۆشی شه‌کره‌ له نەخۆشخانه داخڵ بکریت. له 2009 دا 28404 کەس له‌به‌ر حاله‌ته‌کانی ئەمبولاتۆری له نەخۆشخانه ماونه‌ته‌وه (4.9 له‌سه‌تی کۆی حاله‌ته‌کانی مانه‌وه له نەخۆشخانه) له‌به‌ر نەخۆشییه‌کانی وه‌ک شه‌کره‌، فشاری خوێن، نەخۆشییه‌کانی دل، و هه‌وکردنی مولوله‌ی خوێن. (بروانه‌ خشته‌ی 3.5).
- زیادبوونی حاله‌ته‌کانی سەردان له‌لایهن نەخۆشه‌کانی دەرەوه (Counsell, Callahan, et al., 2007; Gadomski, Jenkins, et al., 1998; Wasson, Gaudette, et al., 1992; Reid, Coleman, et al., 2010).

### 3.5 خشته‌ی

ژماره‌ی ئەو نەخۆشخانه‌ی له نەخۆشخانه داخڵ کراون له‌به‌ر نەخۆشیی درێژخایه‌ن، به‌ گوێره‌ی جۆری نەخۆشییه‌که‌، 2009

کۆ کوردستان	سلیمانی	دهۆک	ههولیر	
6,690	2,630	1,954	2,106	شه‌کره
10,338	2,269	3,659	4,410	فشار (په‌ستان) ی خوێن
6,308	2,952	1,913	1,443	نەخۆشییه‌کانی دل
5,068	726	3,870	472	هه‌وکردنی مولوله‌ی سی
28,404	8,577	11,396	8,431	گۆی گشتی
4.9	2.9	9.5	5.0	رێژه‌ی سه‌تی بۆ کۆی ژماره‌ی داخڵکردن له نەخۆشخانه

سەرچاوه: وەزارەتی تندرستی، 2009. راپۆرتی سالانە، چاپه‌ری 1، خشته‌ی 9.



- که مېوونەوێی حالەتەکانی بەکارهێنانی نەخۆشخانەیی فریاکەوتن (Counsell, Callahan, et al., 2007; Gadomski, Jenkins, et al., 1998; Wasson, Gaudette, et al., 1992) بە رێژەی 20 لە سەت.

**سیناریۆی 3:** بەرفراوانکردنی بواری تەندروستی له کەرتی تاییهت. سێهەم سیناریۆ گریمانی ئەو دەکات که بەرفراوانکردنی بواری تەندروستی له کەرتی تاییهت دەبێتە مایهیی زیاتر بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی (providers) زیاتر بێت ئەوسا دانیشوانه که باشتر دەستیان بە خزمەتگوزاری دەگات، و ئەزموونهکان ئەو دەردەخەن که زیاتر داوای خزمەتگوزارییە که دەکرێت. ڕهنگه هه‌ندیک نەخۆش واز له خزمەتگوزاری گشتیی بیهێنن و پەنا بۆ خزمەتگوزاری تاییهت بیهن. بەلام بە گشتیی پێده‌چیت کاریگه‌ری له‌سه‌ر سه‌رجه‌م سیسته‌مه‌که بریتی بێت له زیادبوونی بەکارهێنانه‌که.

کاریگه‌ره‌کانی ئەم سیناریۆیە بریتین له:

- زیادبوونی بەکارهێنانی دەزگا‌کانی خه‌واندنی نەخۆش به رێژەی 2 تا 10 لە سەت.
- زیادبوونی بەکارهێنانی دەزگا‌کانی نەخۆشی دەرەوه به رێژەی 5 تا 20 لە سەت.
- هیچ گۆڕانکارییە که ڕوونادات له بەکارهێنانی دەزگا‌ی فریاکه‌وتن (Fiedler, 1996; Waitzkin, Jasso-Aguilar, and Iriart, 2007).

### شپۆزی بەراوردکردنی ئەنجامه‌کانی (بەکارهێنان (داواکاری) ی خزمەتگوزاری تەندروستی) له ئایبده‌دا (دا‌یبنکردن (عرض، Supply) ی خزمەتگوزاری تەندروستی)

داوای خێبه‌جیکردنی سیناریۆکان و مەزەندەکردنی بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی له ئایبده‌دا، ئێمه مەزەندەیی ئەو خزمەتگوزارییە تەندروستییه‌مان کرد که پێویسته‌ دا‌یبن بکری‌ت بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی پێداوێستی ئایبده‌یی. ئێمه رێژەی بەکارهێنانی ئێستای خزمەتگوزاری بۆ دا‌یبنکاری ئێستای خزمەتگوزاری تەندروستی بەکارهێنا و ئنجا خۆپێندنه‌وه‌ی ئەم رێژه‌یه‌مان کرد بۆ ئایبده‌ بۆ دیاریکردنی ئەو زیادبوونه‌ی پێویسته‌ له خزمەتگوزاری تەندروستییدا ڕووبدات بۆ هێشتنه‌وه‌ی ئەم رێژه‌یه‌ وه‌ک خۆی. بۆ نموونه، رێژەی نیوان ژماره‌ی خه‌واندن له نەخۆشخانه‌کان بۆ ژماره‌ی قه‌ره‌وێله‌ی نەخۆشخانه‌کان له 2009 بەسه‌ر سالانی 2015 و 2020 پیا‌ده‌ کرا بۆ مەزەندەکردنی ژماره‌ی قه‌ره‌وێله‌ی پێویست له ئایبده‌دا بۆ ئەو‌ه‌ی هه‌مان ژماره‌ قه‌ره‌وێله‌ به‌ گۆڕه‌ی دا‌یبنشتوان هه‌بێت وه‌ک ئەو رێژه‌یه‌ی که ئێستا هه‌یه.

ئێمه رێژه‌ ستاندارده‌ نیۆده‌وله‌تییە‌کانمان بەکارهێنا بۆ ئەو‌ه‌ی بتوانین خۆپێندنه‌وه‌کانمان بەراورد بکه‌ین، و بۆ ئەو‌ه‌ی پێشبیناری چەند به‌هایه‌ک بکه‌ین بۆ حکومه‌تی ههریمی کوردستان بۆ دا‌رشتنی ئایبده‌یی بۆ توانای سیسته‌می خزمەتگوزاری تەندروستی.

ئێمه لیکدانه‌وه‌یه‌کی هاوشیۆه‌مان ئەنجامدا بۆ رێژه‌ی بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی بۆ ژماره‌ی کارمه‌ندانی کەرتی تەندروستی بۆ مەزەندەکردنی ژماره‌ی کارمه‌ندانی پێویست له ئایبده‌دا. ئەم مەزەندانه‌ بیرۆکه‌یه‌ک دەدەن به‌ به‌رپرسیانی سیاسه‌تی تەندروستی له‌سه‌ر داواکاری ئایبده‌یی به‌ گۆڕه‌ی ئەم مەزەندە و گریمانانه، بەلام هه‌روه‌ها بریاربه‌ده‌ستانی سیاسه‌تی تەندروستی ده‌توانن بریار له‌سه‌ر سیاسه‌تی ئەوتۆ بدن که پێیان وا بێت کار ده‌کاته‌ سه‌ر ئەم رێژانه‌ له‌گه‌ل تێپه‌رینی کاتدا. بۆ نموونه، ڕه‌نگه‌ بریاربه‌ده‌ستان بریار بدن هێنده‌ی بکری‌ت زۆرت‌رین ڕێوشوێنه‌کان بگوا‌زنه‌وه‌ بۆ حاله‌ته‌کانی نەخۆشی دەرەوه. ڕه‌نگه‌ وا پێشبینی بکری‌ت ئەمه‌ بێتە مایه‌ی گۆڕانی رێژه‌ی ژماره‌ی رۆژانی نەخۆشخانه‌ له ئایبده‌دا. ئێمه سوودمان له ژماره‌یه‌کی زۆر سه‌رچاوه‌ی داتا وه‌رگرت. وه‌ک:

- داتای دیمۆگرافی
  - ژماره‌ی دا‌یبنشتوان، وه‌زاره‌تی تەندروستی، (2009)
  - رێژه‌ی خاوی مردن، وه‌زاره‌تی تەندروستی، (2009)
  - رێژه‌ی خاوی له‌دا‌یکبوون، وه‌زاره‌تی تەندروستی، (2009)
  - رێژه‌ی کۆچ، ۆرل‌د فاکت بووک، (2008)
  - به‌کارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی
  - مانه‌وه‌ (خه‌وتن) له نەخۆشخانه، وه‌زاره‌تی تەندروستی، (2009)
  - سه‌ردان له لایه‌ن نەخۆشی دەرەوه، وه‌زاره‌تی تەندروستی، (2009)
  - ده‌ستگا‌کانی تەندروستی، نەخۆشخانه و ئەمبولاتۆری، وه‌زاره‌تی تەندروستی (2009)

- کارمه‌ندانى تهندرۆستى
  - دکتۆره‌کان، وه‌زاره‌تى تهندرۆستى، (2009)
  - په‌رستیاره‌کان، وه‌زاره‌تى تهندرۆستى، (2009)
  - دانسازه‌کان، وه‌زاره‌تى تهندرۆستى، (2009)
  - ده‌رمانسازه‌کان، وه‌زاره‌تى تهندرۆستى، (2009)
- نێوده‌وله‌تیی
  - (رێکخراوى تهندرۆستى جیهانی)، (2010)
  - (رێکخراوى هاوکارى ئابوورى و گه‌شه‌سه‌ندن)، (2011)

## ئه‌نجامه‌کانى مۆیدله‌که

به‌کارهێتانی (استخدام، Utilization) ی خزمه‌تگوزارى تهندرۆستى و داينكارى (عرض، Supply) ی خزمه‌تگوزارى تهندرۆستى له ئیستادا<sup>4</sup>

به‌گوێره‌ى ئەو داتا و زانیاریانه‌ى له وه‌زاره‌تى تهندرۆستى حکومه‌تى ههریمی کوردستان وه‌رگیراون و له پراپۆرتیه‌کانى بانكى جیهانی و (رێکخراوى تهندرۆستى جیهانی) دا هاتوون، به‌کارهێتانی ده‌ستگای نه‌خۆشى ده‌ره‌وه له کوردستان که‌متره له‌وه‌ى هه‌ندیک ولاتی دیاریکراو، و رێژه‌ى مانه‌وه له نه‌خۆشخانه له کوردستان هاوشیوه‌یه له‌گه‌ڵ رێژه‌کانى ولاتانی تر (شیوه‌ى 3.4). بۆ نمونه، رێژه‌ى مانه‌وه له نه‌خۆشخانه له کوردستان بریتیه له 111.2 بۆ ههر 1000 که‌سیک و ئەمەش نزیکه له‌وه‌ى هۆله‌ندا و شانینی یه‌گرتوو.

سه‌باره‌ت به‌ داينکردنى خزمه‌تگوزارى تهندرۆستى، له کوردستان ژماره‌ى دکتۆر، دانساز، و ده‌رمانساز که‌مه بۆ ههر 10000 که‌سیک به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ زۆربه‌ى ولاتانی ناوچه‌که و ههریمی خۆره‌هلاتی ناوه‌راست له داتا‌کانى (رێکخراوى تهندرۆستى جیهانی)، بۆ نمونه، کوردستان 11.1 پزیشکی هه‌یه بۆ 10000 که‌س، ئوردن 26 ی هه‌یه، کویټ 18 ی هه‌یه، و میسر 24 ی هه‌یه بۆ ههر 10000 که‌سیک (بانكى جیهانی، 2010). له کوردستان هه‌روه‌ها ژماره‌ى قه‌ره‌وێله‌کانیش که‌متره بۆ ههر 10000 که‌سیک به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ ولاتانی تر، وه‌ک ئوردن، توکیا، لوبنان، و باقی جیهان به‌ گشتی. له لایه‌كى تره‌وه، ژماره‌ى په‌رستیاره‌کان له کوردستان نزیکه له هه‌ندیک ولات (Waitzkin, Jasso-Aguilar, and Iriart, 2007). بۆ به‌راوردی زیاتر بره‌وانه هیلکارییه‌کانی چاپته‌رى شه‌ش، شیوه‌کانی 6.1 و 6.4.

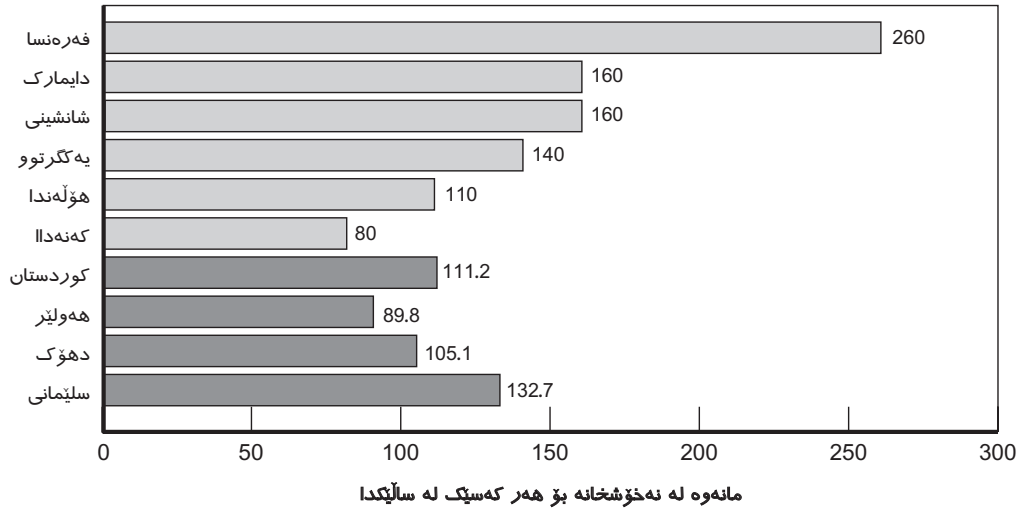
**حاله‌تى بنه‌ره‌تى: ئه‌نجامه‌کانى (چاودێرى سه‌ره‌تایی).** ئیمه ئاسته‌کانى ئیستای خزمه‌تگوزارى تهندرۆستىمان به‌کارهێتانی بۆ خۆیندنه‌وه و رافه‌ى به‌کارهێتانی خزمه‌تگوزارى ئایینده. (واته، خۆیندنه‌وه‌کان ته‌نێ پشیمان به‌ستوه به زیادبوونی پیشینیکراوى ژماره‌ى دانیشتوان له سالانی 2015 و 2020). پیشینییه‌کانى (حاله‌تى بنه‌ره‌تى) ئەوه‌ى ده‌رخستوه که به‌کارهێتانی خزمه‌تگوزارییه تهندرۆستیه‌کان له کوردستان (مانه‌وه له نه‌خۆشخانه، و سه‌ردانی نه‌خۆشى ده‌ره‌وه) به رێژه‌ى 19 له سه‌ت زیاد ده‌کات له 2015 و 38 له سه‌ت زیاد ده‌کات له 2020 (خۆیندنه‌وه به‌گوێره‌ى پارێزگا له شیوه‌ى A.1 و A.2 له پاشگری A دانراوه).

زیادبوونی ژماره‌ى دانیشتوان و به‌کارهێتانی خزمه‌تگوزارى تهندرۆستى له کوردستان پێوستى به‌ زیاترکردنى کارمه‌ندانى تهندرۆستى و ژێرخانى تهندرۆستیه. پیشینی ده‌کرێت کوردستان له 2015 پێوستى به 1070 دکتۆر و 1681 په‌رستیار و 126 دکتۆرى دان و 82 ده‌رمانساز و 1343 قه‌ره‌وێله‌ى تر ده‌بێت تا بتوانێت رێژه‌کانى ئاستى ئیستای ده‌ستى کار-ژماره‌ى دانیشتوان و ژماره‌ى قه‌ره‌وێله‌-ژماره‌ى دانیشتوان وه‌ک خۆى به‌هێلته‌وه. خشته‌ى 3.6 بریتیه له پوخته‌ى خۆیندنه‌وه‌ى ژماره‌ى کارمه‌ندانى تهندرۆستى و قه‌ره‌وێله‌ى پێوست بۆ 2015 و 2020.

<sup>4</sup> هه‌بوونی داتای زیاتر رێگه‌ خۆش ده‌کات بۆ شیکردنه‌وه‌ى تیرۆسه‌ل که بیته‌ مایه‌ى باشت‌کردنى خۆیندنه‌وه‌کانمان. نمونه‌ى داتای تری سوودبه‌خشان بریتین له داتای به‌کارهێتانی خزمه‌تگوزارى تهندرۆستى به‌گوێره‌ى نه‌خۆشى، نه‌شته‌رگه‌رى و کرده‌ى پزیشکی، جێنده‌ر، و ته‌مهن (ته‌نێ زانیاری له‌سه‌ر ئاستى ههریم له‌به‌رده‌ست بوو)، خزمه‌تگوزاری بنچینه‌ی و داتای نه‌خۆشى ده‌ره‌وه به‌گوێره‌ى ته‌مهن و هۆى سه‌ردانه‌که. زانیاری له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاری که‌رتى نایه‌ت، و داتا له‌سه‌ر کارمه‌ندانى تهندرۆستى (ته‌نێ پۆلیتی به‌رفراوان له‌به‌رده‌ست بوو). داتای ورد و تیرۆته‌سه‌لتر بواریمان بۆ ده‌ره‌خسینت له ئاستی وردتردا و راسپاردی ئامانجی تر پشکەش بکەین. به‌مه‌به‌ستى به‌ره‌ویشچوون پێوسته کوردستان په‌چاوى کۆکردنه‌وه‌ى داتا بکات به‌ شیوه‌یه‌كى سیستماتیکی له‌سه‌ر به‌کارهێتانی خزمه‌تگوزاری تهندرۆستى له هه‌موو بوار و که‌رته‌کاندا به‌ شیوه‌یه‌كى ستاندارد بۆ سه‌رحه‌م ولاته‌که، ئەمەش رێگه‌ خۆش ده‌کات بۆ چاودێرى درێژخایه‌ن و ساخکردنه‌وه‌ى داتا و په‌وته‌کان.

<sup>5</sup> سه‌ره‌پای ئەو حقیقه‌ته‌ى که ژماره‌ى په‌رستیاران له کوردستان نزیکه له هێ چهند ولاتیکی تر، زۆر که‌س له‌وانه‌ى چاوپیکه‌وتنمان له‌گه‌ڵ کردن و ها‌هستیان ده‌کرد که په‌رستیاران هه‌مان ئاستى خۆیندن و مه‌شقیان نه‌بینوه وه‌ک هێ ولاتانی تر، و به‌رپر سيارتییه‌کانیان له بواری مه‌ودای کار وه‌ک یه‌کتري نییه.

**3.4 شېۋەى**  
**مانەۋە لە نەخۆشخانە بۆ 1000 كەس لە دانىشتوان لە 2009**



سەرچاۋە: پرۆژەى ژمارەى دانىشتوان، ۋەزارەتى تەندروستى/ۋەزارەتى پلاندىن، قۇناغەكان، OECD, 2011.  
RAND MG1148-3.4

چاكتىر كىردى ئاستى بەرھەمى كارمەندانى ئىستا رەنگە بېتتە ماىەى كەمتر كىردنەۋەى پىۋىستىبۋونى ئەۋ زىاتىر كىردنە، بۇ نىمۋە، ئىستا دىكتۆرەكان رۆژانە تەنچ چەند كاتزمىرىكى كەم دەۋام دەكەن لە كەرتى گشتىى ۋ دەگوتىت بەشىكى زۆرى ئەم ماۋەىە بە شىۋەىەكى چالاكانە كار ناكەن. دەتوانىت ئاستى بەرھەمىپتان لە كەرتى گشتىى زىاتىر بىرىت لە رى ئەۋەى ۋا لە دىكتۆرەكان بىرىت بە شىۋەىەكى جىدىتەر كار بىكەن لەۋ ماۋەىەدا، بۇ نىمۋە، بە دانانى خەلات ۋ پاداشت بۇ ئاستى بەرھەم، ئەگەر كاتزمىرى زىاتىر كار بىكەن لە كەرتى گشتىى لە ئەنجامى سىياسەت يان ھەۋافزىكى دارابى، ئەمە لەۋ كاتە دەگەرتىتتەۋە كە بۇ كەرتى تايبەت بەسەرى دەبەن. ئەمەش بە تەنچ بەس نىبە بۇ پىداۋىستىبۋونى خىزمەتگوزارىبەكانى دىكتۆرەكان (ۋەك، دەرنەجام لە كەرتى گشتى ۋ تايبەت)، لە سەرنجەكانمان ۋ تاۋتۋىكاندا كۆدەنگىيمان بىنى لەسەر ئەۋەى دىكتۆرەكان دەتوانن كاتىكى زىاتىر بەسەر بىبەن لە كەرتى گشتىى ۋ ئاستى بەرھەمىيان زۆر زىاتىر بەرز بىكەنەۋە، بۇ نىمۋە، ئەگەر ئەۋ دىكتۆرەكانى بەرھەمىيان زىاتىرە پارەى زىاتىر يان پىندىرت لە كەرتى گشتىى، ئەمە دەبىتتە ماىەى بەدەستەپتانى ھەمان چۈستى (كفاءة، efficiency)، ھەندىك بىرىار بەدەست پىشنىارى ئەۋەى كىرد كە دىكتۆرەكان يان دەبىت لە كەرتى گشتىى كار بىكەن، ياخود لە كەرتى تايبەت، نەۋەك لە ھەردوۋىكان. بەلام، ئەگەر كوردستان بىۋىت رىژەى كارمەندانى تەندروستى-دانىشتوان ۋ قەرەۋىلەى نەخۆشخانە-دانىشتوان بىگاتە ئاستى ۋلاتانى تر، ئەۋسا مەرچەكان زۆر لەۋە زىاتىر دەبەن. بۇ نىمۋە، بۇ گەشىتن بە ئاستى ۋلاتىكى ۋەك ئوردن لە 2015، لە جىياتى 1343 قەرەۋىلەى نەخۆشخانە، ھەرىمى كوردستان پىۋىستى بە 4753 قەرەۋىلەى تر دەبىت، يان 250 لە سەت، سەبارەت بە ژمارەى پزىشك، بۇ ئەۋەى لە 2015 بىگات بە رىژەى كارمەندانى تەندروستى-دانىشتوان،

**3.6 خىشەى**

كارمەندان ۋ قەرەۋىلەى نەخۆشخانەى پىشنىبىكار ۋ بۇ خالەتى بنەپرتى (base case).

سەرچاۋەكانى خىزمەتگوزارى تەندروستى	2015	2020
قەرەۋىلەى نەخۆشخانە	+1,343	+2,574
دىكتۆر	+1,070	+2,097
پەرسىتار	+1,681	+3,325
دانساز	+126	+246
دەرمانساز	+82	+151

پیوستی به 10041 دکتۆری تر، و 11104 په‌رستیار و 43330 دانسا و 8378 ده‌رمانسازى تره. له ههموو باریکدا، زیادبوونیکى به‌رچاوى پینگهوه گریندراو ههیه.

به به‌کارهیتانی ئوردن بۆ به‌راورد، که له کۆتاییه به‌رزه‌که‌ی ولاتانی خۆرهللاتی ناوه‌راسته، مانای ئه‌وه نییه پیوسته کوردستان خویندن و مه‌شق بۆ پینگه‌یاندى 10000 دکتۆری تر دایین بکات له پینچ سالى داهااتوودا، به‌لکو، بۆ پیشاندانی ئه‌وه‌یه که ئاستی ئیستای دابینکاری (العرض، supply) ی خزمه‌تگوزاری تندرستی له کوردستان نزمه به به‌راورد له‌گه‌ل ولاتانی تر. به‌م شیوه‌یه، ئوردن بریتیه له لای سه‌روه‌ی ئاستیکى معقول بۆ کارمه‌ندانى زیاتر و توانای زیاتری نه‌خۆشخانه که کوردستان هیواداره له پینچ سالى داهااتوودا بنیاتی بنیت. بۆ به‌راورد له‌گه‌ل ولاتانی تر بۆ خویندنه‌وه‌ی سالانى 2015 و 2020 بروانه‌ پاشگری A (بروانه شیوه‌ی A.3 تا A.10).

### ئه‌نجامه‌کانی کاریکه‌ری ههر سیناریۆیه‌ک

ئهم بره‌گه‌یه بریتیه له ئه‌نجامه‌کانی نمونه‌ی سه‌ سیناریۆیه‌که‌ی سه‌روه.

**سیناریۆی په‌که‌م: زیادبوونی خیرای دانیشتوانی بالق-ته‌مه‌نی کارکردن.** له‌م سیناریۆیه‌دا ئیهمه مه‌زه‌نده‌ی زیادبوونی ژماره‌ی دانیشتوان ده‌که‌ین به به‌راورد له‌گه‌ل حالته‌ی بنه‌رته‌ی (الحالة الاساسية، base case). زیادبوونی چالاکیی ئابووری، به‌تابه‌تی له‌پیشه‌سازی نه‌وت، ده‌بیته‌ مایه‌ی راکیشانی ژماره‌یه‌کی زۆر گه‌نجان بۆ کارکردن له کوردستان (ههم بیانی و ههم عیراقیی به‌ده‌ر له‌ کورد)، مه‌زه‌نده‌ی ئیهمه بۆ ریزه‌ی کۆچ بریتیه له 2.4 له‌ سالیکیدا (به به‌راورد له‌گه‌ل 0.6 له‌ سه‌ت له‌ حالته‌ی بنه‌رته‌ی که له سه‌روه هاتووه) ئهم ریزه‌یه بریتیه له تیکرای زیادبوونی دانیشتوان به ریزه‌ی 3 له سه‌ت له سه‌رتاسه‌ری کوردستان (هه‌ولیر 2.8 له سه‌ت، ده‌وک 4.2 له سه‌ت، و سلیمانی 2.5 له سه‌ت).

زیادبوون له‌ پوخته‌ی کۆچ ده‌بیته‌ مایه‌ی زیادبوونی ژماره‌ی دانیشتوان به ریزه‌ی 4.8 له سه‌ت له‌ سالیکیدا به تیکرا له‌ سالی 2010 تا سالی 2020 (هه‌ولیر 4.6 له سه‌ت، ده‌وک 6.0 له سه‌ت، و سلیمانی 4.3 له سه‌ت). به به‌راورد له‌گه‌ل ریزه‌ی 3 له سه‌ت له سیناریۆی حالته‌ی بنه‌رته‌ی، کۆی ژماره‌ی دانیشتوانی کوردستان به‌ گویره‌ی خویندنه‌وه‌ی ئهم سیناریۆیه له‌ سالی 2020 بریتی ده‌بیته له‌ نزیکه‌ی 8.75 ملیۆن که‌س (بروانه‌ خشته‌ی 3.7).

له‌ ئه‌زموونی ئیهمه‌وه له‌ لیکۆلینه‌وه له‌ خزمه‌تگوزاری تندرستی له‌ قه‌ته‌ر، بۆمان ده‌رکه‌وت گه‌نجان زیاتر له نه‌خۆشخانه ده‌میته‌وه (خه‌واندن) و زیاتر ده‌چن بۆ ده‌زگایه‌کی فریاکه‌وتن: ریزه‌ی 0.2 بۆ ههر که‌سیک مانه‌وه له نه‌خۆشخانه له به‌رامبه‌ر 0.09-0.15 له کوردستان، سه‌ردانی نه‌خۆشخانه‌ی فریاکه‌وتن به ریزه‌ی 0.5 بۆ ههر که‌سیک له به‌رامبه‌ر 0.14-0.20 له کوردستان، و ریزه‌ی که‌متری به‌کارهیتانی خزمه‌تگوزاری نه‌خۆشی ده‌روه. ریزه‌ی سه‌ردان به بری 0.6 بۆ ههر که‌سیک له به‌رامبه‌ر 1.5-2.7 له کوردستان. ئیهمه ئهم مه‌زه‌ندانمان له‌ناو خویندنه‌وه‌کان دانا، واته، ئه‌و کلیشه‌یه‌ی ئیستا هه‌یه بۆ به‌کارهیتانی نه‌خۆشخانه به‌کارهیترا بۆ خویندنه‌وه‌ی داواکاری (طلب، demand) له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاری تندرستی بۆ زیادبوونی ژماره‌ی دانیشتوان له ئه‌نجامی زیادبوونی کۆچ.<sup>6</sup>

له‌و سیناریۆیه‌دا که ژماره‌ی دانیشتوان به‌ خیرایی زیاد ده‌کات، به‌کارهیتانی خزمه‌تگوزاری تندرستی به شیوه‌یه‌کی به‌رچاوی زیاد ده‌کات به به‌راورد له‌گه‌ل (حالته‌ی بنه‌رته‌ی)، وه‌ک له‌ خشته‌ی 3.8 پیشان دراوه. مانه‌وه له نه‌خۆشخانه به ریزه‌ی نزیکه‌ی 28 له سه‌ت زیاد ده‌کات، سه‌ردانی نه‌خۆشخانه‌ی فریاکه‌وتن به ریزه‌ی 74 له سه‌ت زیاد ده‌کات، و سه‌ردانی نه‌خۆشه‌کانی ده‌روه به ریزه‌ی 8 له سه‌ت زیاد ده‌کات له 2020.

**سیناریۆی 2: باشتر بوونی دابینکردنی (چاودیری سه‌ره‌تایی).** په‌که‌یک له‌ ئه‌وله‌وییه‌ته‌کان بۆ چاکتر کردنی (سیستمی خزمه‌تگوزاری تندرستی) له کوردستان بریتیه له‌ چاکتر کردنی (سیستمی چاودیری سه‌ره‌تایی). بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ش پیوسته ریکاریکی فره‌ لایه‌ن بگيریته به‌ر، که له‌ چاپته‌ره‌کانی پینچ - سه‌وت به‌ تیره‌سه‌لی باسی کراوه. له‌م سیناریۆیه‌دا، ته‌با له‌گه‌ل ئه‌و راسپاردانه‌ی دواتر پینشکه‌ش ده‌کرین، گریمانی ئه‌وه ده‌که‌ین که به‌ره‌وییشچوونی (سیستمی چاودیری سه‌ره‌تایی) ده‌بیته‌ مایه‌ی که‌مبوونه‌وه‌ی مانه‌وه له نه‌خۆشخانه بۆ حالته‌کانی ئه‌مبولاتۆری (ambulatory care sensitive conditions). پیشبینی ئه‌وه ده‌که‌ین ژماره‌ی سه‌ردانی نه‌خۆشه‌کانی ده‌روه (ئه‌وانه‌ی له نه‌خۆشخانه نامیننه‌وه) زیاتر بکات به‌لام به‌کارهیتانی نه‌خۆشخانه‌ی فریاکه‌وتن که‌متر ده‌کات. ئهم گریمانانه بریتی ده‌بن له که‌مبوونه‌وه‌ی مانه‌وه له نه‌خۆشخانه بۆ نه‌خۆشییه دریزخایه‌نه‌کان به ریزه‌ی 20 له سه‌ت (Dorr, Wilcox, et al., 2006; Bindman, Chattopadhyay, et al., 2005; Gadomski, Jenkins, et al., 1998). و زیادبوونی ژماره‌ی سه‌ردانی نه‌خۆشه‌کانی ده‌روه به ریزه‌ی 20 له سه‌ت (Counsell, Callahan, et al., 2007; Gadomski, Jenkins, et al., 1998; Wasson, Gaudette, et al., 1992; Reid, Coleman, et al., 2010). و که‌مبوونه‌وه‌ی به‌کارهیتانی نه‌خۆشخانه‌ی فریاکه‌وتن به ریزه‌ی 20 له سه‌ت (Counsell, Callahan, et al., 2007; Petersen, Burstin, et al., 1998; Reid, Coleman, et al., 2010). پیوسته سه‌رنج له‌وه بدریت که ژماره‌ی قه‌ره‌وتله‌کانی

<sup>6</sup> ئیهمه پشتگیری له‌و شیوازه‌ ناکه‌ین که قه‌ته‌ر مامه‌له‌ی پینده‌کات له‌گه‌ل کرێکارانی بیانی، به‌لام ئه‌مه ره‌وشیکه پینده‌چیت له ههریمی کوردستان دووباره بیته‌وه.

**خشتەى 3-7**

سیناریۆى 1، خوێندەنەه (اسقاط، projection) ى ژمارەى دانیشتوان

پاریژگا	زیادبوونی دانیشتوان 2015 گەشەى مامناوەندى	زیادبوونی دانیشتوان 2020 گەشەى مامناوەندى	رێژەى زیادبوونی ساڵانە 2010-2020 رێژەى گەشەى ساڵانە
بارى بنه‌رەتى	2,227,665	2,557,498	2.8%
ھەولێر	1,457,923	1,790,908	4.2%
دھۆك	2,553,007	2,888,493	2.5%
سلیمانى	6,238,595	7,236,899	3.0%
<b>كۆى ژمارەى دانیشتوان</b>			
زیادبوونی خێرای دانیشتوان			
ھەولێر	2,472,186	3,095,563	4.6%
دھۆك	1,615,710	2,162,185	6.0%
سلیمانى	2,834,097	3,498,132	4.3%
<b>كۆى ژمارەى دانیشتوان</b>	6,921,993	8,755,880	4.8%

**خشتەى 3.8**

بەراوردكاریى بەكارھێنانى خزمەتگوزاریى تەندروستى: سیناریۆى بەراوردى نیوان حالەتى بنه‌رەتى و زیادبوونی خێرای ژمارەى دانیشتوان

مانەهه (خەوتن) لە نەخۆشخانە	سەردانى نەخۆشخانەى فریاكەوتن	سەردانى نەخۆشى دەرههه	
			2015
692,086	863,498	10,154,364	بارى بنه‌رەتى
829,577	1,208,260	10,553,688	زیادبوونی خێرای دانیشتوان
19.9	39.9	3.9	% حیاوازی
			2020
801,228	1,008,588	11,876,483	بارى بنه‌رەتى
1,027,438	1,756,820	12,815,843	زیادبوونی خێرای دانیشتوان
28.2	74.2	7.9	% حیاوازی

نەخۆشخانەكان وەك خۆى بە چەسپاوى دەمیتیتەوه، بەلام چى نەخۆشەكان، و بەم شىۆهەش قەرەوێلەكان، زیاتر دەكات، و پتۆیستە سەرچاوهى زیاترى نەخۆشخانەى بۆ داىین بكرێت. خشتەى 3.9 بریتىیه لە پوختەى كاریگەرى سیناریۆى بەرهه‌پێشچوونى (چاودىرى سەرەتایى).

**سیناریۆى 3: زیادبوونی گەشەى خزمەتگوزاریى تەندروستى لە كەرتى تاییهت. پێشبینى دەكرێت خزمەتگوزاریى تەندروستى كەرتى تاییهت لە ئاییندەدا گەشە بكات. لەبەر زیادبوونی ژمارەى ھاوولاتیان كە لە ئەنجامدا داواكارى لەسەر خزمەتگوزاریى تەندروستى زیاد دەكات، پێشبینى ئەوهمان نەكرد كەرتى تاییهت تەندروستى خێگەى كەرتى گشتى بگریتەوه بە پلەیهكى مەزن. بەلكو، تەبا لەگەڵ ئەزموونى ئیتمە لە ولاتانى تر پیمان وایه گەشەسەندنى كەرتى تاییهت تەندروستى دەبێتە مایهى زیاتربوونی پوختەى بەكارھێنانى خزمەتگوزاریى تەندروستى سەرجهم سیستەمەكە لە كوردستان.**

**خشتهی 3.9**

کارگهری چاکربوون (پهرهسهندن، بهرفراوانبوون) ی سیستمی چاودیری سههتایی لهسهه به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی

مانهوه له نهخۆشخانه	سهردانی نهخۆشخانهی فریاکهوتن	سهردان له لیهن نهخۆشی دههوه	
2015			
692,086	863,498	10,154,364	حالهتی بنههتی
685,208	690,798	12,185,237	چاکبوونی چاودیری سههتایی
-1	-20	20	% حیاواری
2020			
801,228	1,000,588	11,876,483	حالهتی بنههتی
793,131	800,470	14,251,780	چاکبوونی چاودیری سههتایی
-1	-20	20	% حیاواری

لهه سیناریۆیهه، ئیمه مهزهندهی ئهوه دهکهین مانهوه له نهخۆشخانه به ریزهه 2-10 له سههت زیاد دهکات، سهردانی نهخۆشهکانی دههوه به ریزهه 5-20 له سههت زیاد دهکات، سهردانی نهخۆشخانهی فریاکهوتن گۆرانی بهسههردا نایهه. خشتهه 3.10 و 3.11 مهزهندهی لای زۆر و لای کهه پیشان دههات بۆ کارگهه به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی. لای کهمی مهزهندهه که مهزهندهی کهمترین بهکاردههیتیت (بۆ نمونه، 2 له سههت له حالهتی مانهوه (خهوتن) له نهخۆشخانه)، و لای زۆریش زۆرترین مهزهندهه بهکاردههیتیت (بۆ نمونه 10 له سههت له حالهتی مانهوه له نهخۆشخانه).

**خشتهه 3.10**

کارگههه کهشهه کهرتی تاییهتی تندرستی لهسهه به کارهیتانی خزمهتگوزاری تندرستی، مهزهندهه لای کهه

مانهوه له نهخۆشخانه	سهردانی نهخۆشخانهی فریاکهوتن	سهردان له لیهن نهخۆشی دههوه	
2015			
692,086	863,498	10,154,364	حالهتی بنههتی
705,928	863,498	10,662,082	بهرفراوانبوونی کهرتی تاییهه
2	0	5	% حیاواری
2020			
801,228	1,000,588	11,876,483	حالهتی بنههتی
817,253	1,000,588	12,470,307	بهرفراوانبوونی کهرتی تاییهه
2	0	5	% حیاواری

3.11 خشتهی

کاربکەری گەشە کەرتی تاییەتی بواری خزمەتگوزاری تەندروستی لەسەر بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی، مەزەندە لای زۆر

مانهوه له نهخۆشخانه	سەردانی نهخۆشخانهی فریاکەوتن	سەردان له لایەن نهخۆشی دەرەوه	
2015			
692,086	863,498	10,154,364	حالهتی بنه‌رهتی
761,295	863,498	12,185,237	بەرفراوانبوونی کەرتی تاییەت
-10	0	-20	% حیاواری
2020			
801,228	1,000,588	11,876,483	حالهتی بنه‌رهتی
881,351	1,000,588	14,251,780	بەرفراوانبوونی کەرتی تاییەت
-10	0	-20	% حیاواری

پوخته

له حالهتی بنه‌رهتی و له سێ سیناریۆ کەدا، زیادبوونی دانیشتوان فاکتەری سەرەکییە بۆ بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی له نایبدهی نزیکدا. هەر زیادبوونی مامناوەندی ژمارە دانیشتوان بە تەنی دەبیته مایه‌ی زیادبوونی 20 له سەت له بەکارهێنانی خزمەتگوزاری تەندروستی له‌لایەن نهخۆشی خەوتوو له نهخۆشخانه (نهخۆشی ناوه‌وه) و ئەوانه‌ی له نهخۆشخانه نامپننه‌وه (نهخۆشی دەرەوه) له 2015، و زیادبوونی به‌رچاوی 40 له سەت له 2020. ئەم زیادبوونه‌ پینشبینیکراوه مانای ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت پێوسته به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاوی ژماره‌ی کارمەندانی تەندروستی و توانای نهخۆشخانه‌کان زیاد بێت. له ئێستادا، ژماره‌ی دکتۆره‌کان به‌ رێژه‌یه‌ک زیاد ده‌کات که به‌شی ئەوه ده‌کات رێژه‌ی ئێستای ژماره‌ی دکتۆر-ژماره‌ی هاوولاتیان به‌ نه‌گۆری بێپننه‌وه. به‌لام، رێژه‌ی ئێستای دکتۆر-بۆ-دانیشتوان له ههریمی کوردستان که‌متره‌ وه‌ک له‌وه‌ی ولاتانی دراوسێ. کاتی‌ک داواکاری له‌سەر خزمەتگوزاری له ئاستی نیوده‌وله‌تییدا ده‌ست پینده‌کات، پێوستبوونی دکتۆر و پینکه‌ته‌ی تری خزمەتگوزاری تەندروستی به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاوی زیاد ده‌کات. ئیمه‌ ناتوانین به‌ شیوه‌یه‌کی په‌سەند ژماره‌ی قەرەوێله‌ی نهخۆشخانه‌ بخویننه‌وه، چونکه‌ ئەمه‌ زۆر پشت به‌ سه‌رمایه‌ و ته‌رخانکردنی بودجه‌ ده‌به‌ستیت و ئەمانه‌ش گه‌ره‌نتی نین. له‌گه‌ڵ ئەمه‌شدا، ژماره‌ی قەرەوێله‌کان له‌ خواری ئاستی نیوده‌وله‌تییه‌وه‌یه‌ و به‌ په‌چاوکردنی ئەو زیادکردنه‌ی ئێستا ژماره‌ی قەرەوێله‌کان به‌ خوێه‌وه‌ ده‌بیینیت، پینده‌چیت خراپتریش بێت.

سیناریۆی چاکتربوون و گه‌شه‌سەندنی (سیستمی چاودیری سه‌ره‌تایی) ئەوه‌ دەرده‌خات که به‌رنامه‌کانی خوێاری (وقائی، preventive) ی تاک و گشتی ده‌بنه‌ مایه‌ی که‌مبوونه‌وه‌ی رێژه‌ی مانه‌وه‌ له نهخۆشخانه و به‌کارهێنانی نهخۆشخانه‌ی فریاکەوتن. به‌لام، بۆ گه‌یشتن به‌ ئاستی ئەم که‌مکردنه‌وه‌یه‌ پێوسته‌ پلان بۆ چاودیری سه‌ره‌تایی و ده‌ستی کار و ژێرخان دانبریت، و حییه‌جیش بکری. به‌لام ته‌نانه‌ت ته‌گه‌ر ئەم چاکسازیانه‌ی بواری تەندروستی حییه‌جیش بکری، به‌ گۆیره‌ی کلێشه‌کانی ئێستای به‌کارهێنان، هینشتا پێوسته‌ ژماره‌ی ستاف و ده‌ستگا‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچاوی زیاتر بکری تا بتوانن پینداویستییه‌کانی زیادبوونی ژماره‌ی دانیشتوان و به‌رفراوانی ئابووری دابین بکەن، چونکه‌ کاربکەری زیادبوونی ژماره‌ی دانیشتوان زال ده‌ییت به‌سەر ئەو سیناریۆیانه‌ی مۆدیلبان بۆ داڕێژراوه. ئەگه‌ر کلێشه‌کانی به‌کارهێنان به‌یترینه‌ دی، و ئەو ئاستی خزمەتگوزارییه‌ دابین بکریت که له ولاتانی ناوچه‌که‌ هه‌یه، ئەوسا پینداویستبوون به‌ قەرەوێله‌ و ستافی تر له هه‌موو ئاسته‌کاندا ئیجگار زیاتریش ده‌ییت.

گه‌شە کەرتی تاییەتی تەندروستی هەر به‌رده‌وام ده‌ییت. کەرتی تاییەت رۆلێکی گه‌وره‌ی ده‌ییت له‌ دابینکردنی داواکاری خزمەتگوزاری تەندروستی له کوردستان. گه‌شه‌سەندنی کەرتی تاییەت ده‌بیته‌ مایه‌ی زیاتر به‌کارهێنانی خزمەتگوزارییه‌ تەندروستییه‌کان له‌ سه‌رجه‌م بواره‌کاندا، ئەمه‌ش مانای ئەوه‌یه‌ پێوسته‌ دابینکاری زیاتری خزمەتگوزاری تەندروستی و ژێرخان هه‌ییت.

له‌ دوایین شیکردنه‌وه‌دا، نادلناییه‌کی زۆر هه‌یه‌ له‌ مه‌زەنده‌ی له‌م جۆره‌دا. له‌گه‌ڵ ئەمه‌شدا، ئەوه‌ پروونه‌ که کوردستان رووبه‌رووی پینداویستییه‌کی خزمەتگوزارییه‌ تەندروستییه‌کان ده‌ییته‌وه‌ که ئیجگار به‌ خیرایی روو له‌ زیادبوونه‌ و زیاتر ده‌ییت - ئەو خزمەتگوزارییه‌ که زۆر گران ده‌کەون له‌سەر سیستمی ئێستا، بۆ دابینکردنی ئەم پینداویستییه‌ ده‌ییت نه‌وه‌ک ته‌نها سه‌رچاوه‌ی زیاتر بخریته‌ گه‌ر به‌ لکو هه‌روه‌ها پێوسته‌ به‌ داناییه‌وه‌ سیاسه‌ته‌کان دا‌بر‌پ‌ر‌ر‌یت و ریکاره‌کان هه‌ل‌پ‌ژ‌ر‌در‌یت، سیستمه‌کانی دا‌رای‌ی‌ باش‌تر بکریت، و هه‌واف‌ز دا‌بن‌ر‌یت له‌ سیستمه‌که‌دا بۆ چاک‌تر‌کرد‌نی ئاستی تەندروستی و هه‌روه‌ها بۆ چاک‌تر‌کرد‌نی کوالی‌تی و کارایی (کفاءة، effectiveness). چا‌پ‌ته‌ری دا‌هات‌وو با‌سی ئەم با‌به‌تانه‌ ده‌کات.

## دارایی چاودیری تەندروستی: پێداچوونەوه و وانە و پەند بۆ کوردستان

### پێشەکی

یەکیگ لە ھەرە گرنترین بناغەکانی سیستمی تەندروستی نیشتمانی بریتییە لە ئامرازەکانی داراییکردن (تەمویل). داراییکردن (تەمویل) فاکتەریکی پرپایەخ و مەرکەزییە بۆ بەدیپێنانی سەرچەم ئامانجە گشتیی و تایبەتییەکانی تەندروستی. ئەم چاوتەرە وەلامدانەوهی ھەندیک داواکاریی دیاریکراوی وەزارەتی پلاندانانی حکومەتی ھەریمی کوردستانە بۆ پێداچوونەوهی رەوت و ئاراستە بنچینەییەکانی داراییکردنی خزمەتگوزاریی تەندروستی و بۆ پێشنيارکردنی نەخشەپێکایەکی ئاییندەیی بۆ ھاوکاریی لە دارشتنی سیاسەتی حکومەتی ھەریمی کوردستان لەم بوارەدا. ئەگەرچی ئێمە پێداچوونەوهیەکی سیستمی دارایی تەندروستی حکومەتی ھەریمی کوردستان دەکەین، بە تێرۆتەسەلی ناچینە وردەکارییەکیەوه و شی ناکەینەوه، سیاسەتیکێ دیاریکراویش پێشنيار ناکەین. بەلکو، ئێمە ھەول دەدەین وەلامی ئەو پرسیارە دیاریکراوانە بەدینەوه که برپار بە دەستانە حکومەتی ھەریمی کوردستان پێویستیان پێیەتی تا بتوانن چاکسازی بکەن لە سیستمی دارایی تەندروستییدا. ئا لێرەوه، ئەم چاوتەرە (1) پێداچوونەوهیەکی بۆ دارایی خزمەتگوزاریی تەندروستی و رەوتە بنچینەییەکانی، (2) تێرۆانین لە کاروباری دارایی و لاتیانی تر، (3) پێداچوونەوهیەکی بۆ سیستمی ئیستای دارایی تەندروستی لە ھەریمی کوردستان، و (4) ئەو پرسیارانە دەستنیشان دەکات که پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان وەلامیان بداتەوه لە دانانی سیستمی ئاییندەیی دارایییدا.

### پوختەبەک لە دارایی خزمەتگوزاریی تەندروستی

(رێکخراوی تەندروستی جیھانی) (WHO) بەم شیۆه پێناسەیی داراییکردنی خزمەتگوزاریی تەندروستی دەکات، بریتییە لە "تەرک و کاری سیستمی تەندروستی لە بواری پرسازیی (تعبئة، mobilization)، کۆکردنەوه، و تەرخانکردنی پارە بۆ داينکردنی پێداویستییەکانی تەندروستی بۆ خەلک، وەک تاک و کۆمەل، لە سیستمی تەندروستییدا". ھەرۆه، (رێکخراوی تەندروستی جیھانی) باسی ئەوه دەکات که "ئامانجی داراییکردنی تەندروستی بریتییە لە داينکردنی دارایی، ھەرۆه دارشتنی ھەوافزی دارایی بۆ داينکارەکان، بۆ جەختکردنەوه لەوهی ھەموو کەسیک دەستی بگات بە خزمەتگوزاریی تەندروستی گشتیی و تەندروستی کەسی" (Islam, 2007, p. 71).

### پرسە سەرەکییەکان

داراییکردنی خزمەتگوزاریی تەندروستی بریتییە لە پرسە بنچینەیی تەندروستی و خزمەتگوزاریی تەندروستی. سیستمی دارایی خزمەتگوزاریی تەندروستی برپار لەسەر ئەوه دەدات کێ پارە دەدات بۆ خزمەتگوزاریی تەندروستی، چەند پارە دەدات، و چۆن پارە دەدات. ھەرۆه برپار لەسەر جۆری ئەو خزمەتگوزارییە دەدات که داين دەکرێت، و پێشکەشی کێ دەکرێت. (بروانە شیۆه 4.1). ئەم پرسیارە ئالۆزانە، که پەيوەستن بە کۆکردنەوه و دا بەشکردنی دارایی بۆ خزمەتگوزاریی تەندروستی، ھەوافزی ئەوتۆ دادەنێن که دەبێتە بناغە بۆ شیۆازی کارکردنی داينکاران و نەخۆشەکان. برپار بە دەستان لە ھەموو و لاتیکی دواجار دەبێت وەلامی ئەم پرسیارانە بەدینەوه، ئنجا راستەوخۆ بێت یان ناراستەوخۆ، و وەلامەکانیشیان نەخشەیی سیستمی دارایی تەندروستی دەکێشێت.



#### 4.1 شیوهی کاروباره سه‌ره‌کیه‌کانی داراییکردن



RAND MG1148-4.1

سیستمی دارایی خزمه‌تگوزاریی تەندروستی هیچ دوو ولاتیک وه‌ک یه‌کتیری نییه، چونکه ههر ولاتیک نامانجی خۆی هه‌یه و فهره‌نگ و ره‌وشی تەندروستی خۆی هه‌یه. دواجار، زۆربه‌ی ولاتان هه‌ول ده‌ده‌ن جه‌خت له‌وه بکه‌نه‌وه که هه‌موو هاوولاتیان ده‌ستیان بگات به خزمه‌تگوزارییه بنجینه‌یه تەندروستییه‌کان و به یه‌کسانی بۆ هه‌مووان ته‌رخان بکری‌ن و به شیوه‌یه‌کی کارا دایین بکری‌ن. له‌م تاوتوێیه‌دا، وا په‌سه‌نده دارایی خزمه‌تگوزاریی بۆ پێنج بواری سه‌ره‌کی دابه‌ش بکری‌ت:

- کێ داده‌پۆشرێت (شایسته‌یی، الأهلیه، eligibility)
- ئەو خزمه‌تگوزاریانه کامانه‌ن که داده‌پۆشرێن (پاکێجی سووده‌کان)<sup>1</sup>
- سه‌رچاوه‌ی داراییه‌کان (کێ پاره‌که ده‌دات)
- کۆکردنه‌وه‌ی داراییه‌کان
- ته‌رخانکردنی پاره‌کان (دانه‌وه‌ی پاره‌کان)

**شایسته‌یی: کێ داده‌پۆشرێت (پرومال، تغطیه، Cover).** (شایسته‌یی بۆ خزمه‌تگوزاری) بپار له‌سه‌ر ئەوه ده‌دات کێ مافی وه‌رگرته‌ی خزمه‌تگوزاریی هه‌یه، کێ پاره وه‌رده‌گری‌ت و/یان ئایا که‌رتی گشتیی یان که‌رتی تایبه‌ت دایینی بگات. زۆر ولات ده‌ستگه‌یشتن به پاکێجی بنه‌رته‌یی خزمه‌تگوزارییه تەندروستییه‌کان به "مافی" ی هه‌موو هاوولاتییه‌ک داده‌نێن. زۆربه‌ی ولاتان، وه‌ک ههریمی کوردستان، ئەم پرهنه‌سییه‌یان له‌ناو ده‌ستوره‌کانیان دا‌ر‌ش‌ت‌و‌وه، یان به یاسا دایان‌ر‌ش‌ت‌و‌وه. ئە‌گه‌رچی هه‌ندیک له‌م ولاتانه به مافیکی ده‌ستوریه‌یان داناهه که خزمه‌تگوزاریی تەندروستی بۆ هه‌مووان دایین بکری‌ت به‌لام ئەو سوودانه‌یان دیاری نه‌کردوه که ئەم مافه له‌خۆی ده‌گری‌ت. له‌ ده‌ستوری ههریمی کوردستاندا هاتوووه که سه‌رجه‌م هاوولاتیان مافی خزمه‌تگوزارییه تەندروستییه بنه‌رته‌یییه‌کانیان هه‌یه. تا ئە‌م‌رۆ، ئە‌مه مانای ئە‌وه‌یه که هاوولاتیان ده‌توانن ده‌ستگاکانی خزمه‌تگوزاریی تەندروستییه حکومه‌تی ههریمی کوردستان به‌کاربه‌ی‌ن، که له بنه‌رته‌وه به‌خۆیانیان.

**ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی داده‌پۆشرێن: پاکێجی سووده‌کان.** پێویسته سه‌رجه‌م پلانه داراییه‌کانی ئاستی نیشتمانی و هه‌روه‌ها ئاستی تایبه‌ت ئەو خزمه‌تگوزاریانه دیاری بکه‌ن که داده‌پۆشرێن له پلانه‌که‌دا. دیاریکردنی پاکێجی سووده‌کان ته‌نێ پریابه‌خ و شلوق نییه بۆ ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی سوودی باشیان هه‌یه به‌لکو هه‌روه‌ها کار ده‌کاته سه‌ر ئاستی ئەو سه‌رچاوانه‌ی ده‌خ‌ر‌پ‌ته به‌رده‌ست بۆ پاره‌دان بۆ ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی داده‌پۆشرێن. زۆربه‌ی بپاربه‌ده‌ستانی

<sup>1</sup> هه‌ندیک تاوتوویی ئەو پرسپاره‌ش ده‌کهن که ئاخۆ کام ئاستی پاراستنی دارایی که‌سی دایه‌پۆشرێت. ئیمه لێره‌دا باسی ئەم بابته‌ ناکه‌ین.

بۆاری تەندروستی لەسەر ئەوە کۆکن که پێویستە پلانی نیشتمانی چەپکی بنەرەتی خزمەتگوزارییەکان لەخۆ بگرێت وەک چاودیری سەرەتایی، فریاکەوتن، نەخۆشخانە، و دکتۆر. ھەرۆھا ریککەوتن ھەبە لەسەر ئەوەی که ھەندیک خزمەتگوزاری دياریکراو (وەک جوانکاری و نەشتەرگەری پلاستیک که تەن بە مەبەستی جوانکردنی رووخسار بێت نەوێک نەشتەرگەرییەکی پێویست پاش رووداویک یان کەموکورییەکی بۆماوەیی) ناییت داپۆشریت. گرتە که بریتییە لە دیاریکردنی وردەکاری داپۆشینە، و ھەرۆھا ئەو شتەنە داپۆشرین لە گەل تپەرینی کاتدا دەگۆرین. شیۆی 4.2 بریتییە لە ھەندیک لەو خزمەتگوزارییانە و باوە داپۆشرین، و ھەندیک لەوانە داپۆشرین، لە پاکجی سوودەکاندا بە گشتیی، بەلام بە نزیکەیی ھەموو ولاتەکان حیاوازان لە یە کتری کاتیک دیتە سەر دیاریکردنی وردەکاری داپۆشینە. لە زۆر ولتان، دارایی ئەوتۆ لە ئارادا نییە که رینگە بدات بە دەستگاکان ھەندیک جۆری تاقیکردنەوێک یان ھەندیک جۆری خزمەتگوزاری پێشکەش بکەن، بەم شیۆیەش خزمەتگوزارییەکان بەرئەسک و سنووردار دەکرین. نموونەیک لەسەر ئەوەی که چۆن حکومەتەکان کار لەسەر ئەم بابەتە دەکەن بریتییە لە ویلاپتە ئۆریگۆنی ویلاپتە یە کگرتووھەکان، که بە شیۆیەکی دانایانە پاکجی سوودەکانی بە کارھێناوە لە بریاردان لەسەر ئەوەی کام خزمەتگوزاری داپۆشریت بۆ ھاوڵاتییە ھەرە ھەژارەکانی بە گوێرە بە نامەمی میدیککید (Medicaid).<sup>2</sup> لە ھالەتی ویلاپتە ئۆریگۆن، بریاربەدەستان ھەولیان دا خزمەتگوزارییەکانی میدیککید بە گوێرە ئەو خزمەتگوزارییانە ریک بخەن که زۆرترین سوودیان ھەبێت بۆ نەخۆشەکان. ھەمان ئەو خزمەتگوزارییانە دایین کرد بۆ سەرچەم ئەو کەسانە شایستەمی میدیککید وەک یە کتری. بەلام لەبەر سنوورداریی بودجە ھێندەمی پێویست پارەیان نەبوو تا ھەموو ئەو خزمەتگوزارییانە لەبەردەستن پێشکەش بە ھەموو سوودمەندەکان بکەن، بۆیە بە لیستە کەدا چوونە خوارەو و ھەرە پرپابەختترین خزمەتگوزارییەکانیان تەمویل کرد تا ئەو خالەکی بە بودجە بە کۆتایی ھات.

**سەرچاوەکانی دارایی.** ئەرکیکی گەورەمی داراییکردن بریتییە لە بریاردان لەسەر ئەو سەرچاوانەمی پێویستن بۆ دارایی کردنی سیستمی خزمەتگوزاری تەندروستی و ئنجا بە دەستھێنانی ئەو سەرچاوانە. وا باوە سیستمەکانی کۆکردنەوێ سەرچاوە بە گوێرە ئامانجەکان داپۆشرین بۆ جەختکردنەوێ لەوێ سەرچاوەکان ھێندەمی بکریت

- گونجاون بۆ ئەوەمی پارەمی خزمەتگوزارییە داپۆشراوەکان بدەن و بە شیۆیەکی وەرزی (چارەک) دەگات.
- بە شیۆیەکی یە کسان و چوست (کفو، efficient) کۆدەکرێتەوێ
- بەشی ئەوە دەکەن تەندروستی گشتیی و چاودیری سەرەتایی داپۆشن
- خەلکی نەخۆش، بریندار، و ھەژار پاریزیت لە باری گرانیی دارایی.

سەرچاوەمی داراییەکان لە سیستمیکەوێ بۆ سیستمیک و بە گوێرەمی ئاستی گەشەسەندنی ولاتەکان، جۆراوجۆر و حیاوازان. رەنگە داراییەکان لە سەرچاوەمی تاپەت، گشتیی، و ھەرەوێیەوێ بێت بە شیۆی جۆراوجۆر و لیک حیاواز و لە ھاوکاری خیرەومەند (خیرخواز) یان نیودەولەتییەوێ بێت (بروانە شیۆی 4.3).

**4.2 شیۆی**  
**پاکجی باوی سوودەکان**

ئەو خزمەتگوزارییانە و باوە دانەپۆشرین	ئەو خزمەتگوزارییانە و باوە داپۆشرین
<ul style="list-style-type: none"> <li>• خزمەتگوزاریی ناپیوستی پزیشکی</li> <li>• چارەسەری ئەزمونگەرای</li> <li>• نەشتەرگەری جوانکاری</li> <li>• خزمەتگوزاری لە ھەندەران</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• خزمەتگوزاری نەخۆشی ناوێ</li> <li>• دەرمانی رەچەتە</li> <li>• خزمەتگوزاری تاپەتمەندکار و گشتگیرکار</li> <li>• - عام بۆ نەخۆشی دەرەو</li> <li>• تەشخیسەکان</li> <li>• خزمەتگوزاریی دایکاپەتیی و مندالیبون</li> <li>• تەندروستی ھزری و بە کارھێنای مادەمی ھۆشەر</li> <li>• خزمەتگوزاریی رۆتینی دان</li> <li>• پشکنینی چا</li> <li>• پشکنینی بیستن</li> <li>• چارەسەرکردنەکان</li> <li>• خزمەتگوزاریی خۆپاریزی</li> </ul>

RAND MG1148-4.2

<sup>2</sup> میدیککید (Medicaid) بریتییە لە بە نامەمی کی بیمەمی تەندروستی حکومەت لە ویلاپتە یە کگرتووھەکان بۆ خەلکی ھەژار.

**4.3 شیۆهێ**  
**سەرچاوه بۆ داراییکردنی تەندروستی**

<p><b>حکومت</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• بودجەى نیشتمانی</li> <li>• بودجەى دەولەت</li> <li>• بودجەى خۆجێی</li> <li>• پارەى بیمە</li> <li>• رسوم</li> <li>• یارمەتیی نێودەولەتیی</li> </ul>	<p><b>کۆرپۆرەیشن (کۆمپانیا)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• پارەى تاییبەت - ئەھلی-</li> <li>• رسموی بەکارھێنەر</li> </ul>	<p><b>تاکەکەس</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• پارەى تاییبەت - ئەھلی-</li> <li>• رسموی بەکارھێنەر</li> <li>• پارەى بیمە</li> <li>• خێر</li> </ul>
--	--	---

RAND MG1148-4.3

**کۆکردنەوهی داراییەکان لە سندووقێکدا (pooling).** سروشتی سیستمەکە ھەر چۆن بێت، سەرچەم سیستمە نیشتمانییەکانی دارایی خزمەتگوزاریی تەندروستی داھات کۆدەکەنەوہ (واتە، داھات کۆدەکرێتەوہ و دەخزێتە سندووقێکەوہ و بە گوێرەى پێداویستی داھەش دەکرێت)، راستییەکەى، یەکیک لە پرنسپییە جەوھەرییەکانی بیمە (دڵنیایی، ضمان، insurance) بریتییە لە کۆکردنەوهی دارایی لە سندووقێکدا (pooling) بۆ لە ئەستۆگرتنی پارەدانەکە (پێی دەگوترێت داھەشکردنی مەترسییەکە). ئەو سیستمەنەى داھات کۆدەکەنەوہ لە سندووقێکدا بە شیۆهێک دارپێژاون بە چۆستی (الكفاءة، *efficiently*) و یەکسانی (المساوات، *equitably*) مەترسیی نەخۆشییەکان بەرپۆھە بەن. بۆ نموونە، پارەدان بۆ نەشتەرگەرییەکی ئێجگار گران، وەک چاندنی گورچیلە، کارەسات دەبێت بۆ زۆربەى تاکەکان. بەلام، چاندنی گورچیلە نەشتەرگەرییەکی دەگمەنە، بەم شیۆهێکە ئەگەر تیکرای خەرجی بۆ ھەر یەک کەس وەرگرین لە نیۆ ژمارەبەکی زۆر خەلکدا، ئەوسا تیکرای پارەدانەکە بەشیکى بچووک دەبێت لە داھاتی ھەر تاکیکیان. ھەمان پرنسپیی پیاو دەکرێت بەسەر ئەو نەشتەرگەری و کردە پزیشکییانەى کە دەگمەن بەلام گران، وەک نەشتەرگەری چاندن/ گەیانندی شادەماری کلاوہ (جراحة زرع/توصيل الشريان التاجي).

ئەگەرچی حکومەتەکان یان کۆمپانیا گەورەکان دەتوانن لە رێی بودجەوہ یان پارەى کۆمپانیاکەوہ پارەدانەکە لە ئەستۆ بگرن، شیۆزیکى سەرەکی بۆ کۆکردنەوه دارایی لە سندووقێکدا (pool) لە رێی جوړیک لە جوړەکانی سیستمی بیمەوہ دەبێت، وەک: - گشتیی (نیشتمانی، دەولەت، یان لە ئاستی خۆجێی)، کۆمپانیا (کۆرپۆرەیشن)، یان تاییبەت، دەتوانرێت بە شیۆهێک سیستمە نیشتمانییەکان رێک بخرێت کە حکومەت تەنئ میکانیزمی بیمەکە بەرپۆھە بیات و بە خۆی ھێچ خزمەتگوزارییەکی تەندروستی داھین نەکات (پێی دەگوترێت بیمەى تەندروستی کۆمەلایەتی/سۆشیال). ئەلمانیا و یابان نموونەن لەسەر ولاتانی داھات-بەرز لە سیستمی بیمەى تەندروستی سۆشیال. لە ھەندیک ولات لە یاسادا ھاتووہ کە پنیستە ھەموو کەسیک بیمەى تەندروستی تاییبەت بکڕێت لە رێی داھاتەکانی ئەھلیی بیمەوہ. ئەو بیمانەى کە تێیدا حکومەت بە خۆی داراییەکان کۆدەکاتەوہ وا باوہ لە ئاستی نیشتمانییدا (سەرچەم ولاتەکە) رێک بخرێت، بەلام ھەندیک ولات بیمەى گشتیان لەسەر ئاستی ھەرپمایەتی یان ویلايەت رێک خستووہ. بۆ نموونە، لە کەنەدا بیمەى تەندروستی ھەبە لەسەر ئاستی ھەرپمەکان و بە گوێرەى ھەمان رێسا و رێنمایى نیشتمانی دارپێژراوہ، بەلام داراییەکان لە ئاستی ھەرپمایەتییدا رێک دەخزێن و بەرپۆھە دەبرێن.

لە بەرامبەر ئەمە، لە سیستمی (خزمەتگوزاریی تەندروستی نیشتمانی، الخدمات الصحية الوطنية national health service (NHS)) حکومەت داراییەکان کۆدەکاتەوہ و خۆی وەک داھاتەکانی خزمەتگوزاریی تەندروستی کار دەکات، زۆربەى سیستمەکانی (خزمەتگوزاریی تەندروستی نیشتمانی) بە شیۆهێکی ئیلزامی بۆ ھەموو کەس، لە داھاتی گشتیی حکومەت دارایی دەکرێت، و بە شیۆهێکی باو کەرتی گشتیی خزمەتگوزارییەکان داھین دەکات. نموونەى ئەو ولاتانەى کە سیستمی (خزمەتگوزاریی تەندروستی نیشتمانی) پیاو دەکەن بریتین لە شانشینى یەگرتوو و ولاتانی سکاندەناقیا، گەیانندی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان لەم ولاتە بە گوێرەى ناوچەى یەکەى کارگێرێی دیموگرافی رێک خراوہ. (سیستمی تاک-پارەدەر لەسەر ئاستی پارێزگا یان ھەرپم) جیاوازە لە مۆدیلى (خزمەتگوزاریی تەندروستی نیشتمانی)دا - کە تێیدا داپۆشین (پرومال، تغطية، coverage) ی ھەمووان ئیلزامییە و لە باجی گشتیی دەدرێت، بەلام تێیدا کربارەکان لە ئاستی پارێزگا (یان ھەرپمایەتی) بە گوێرەى رێنمایى نیشتمانییەکان کار دەکەن و گرێبەست دەکەن لە گەل داھاتەکانی تەندروستی گشتیی یان ئەھلی. کەنەدا نموونەى یەکە لە نموونەکانی (سیستمی تاک پارەدەر لەسەر ئاستی پارێزگا).

**تەرخانکردنی سەرچاوەکان، یاخود پارەدان (تسديد/دفع، Payment).** دوایین بابەتی بنچینەیی کە پنیوستە رەچاو بکڕێت بریتییە لە تەرخانکردنی سەرچاوە (تخصيص الموارد، resource allocation) - کربنی خزمەتگوزارییەکان و پنیوستییەکان. ئەمە پروسەىکە بۆ پێدانی ئەو داراییانەى کۆکراونەتەوہ بە داھاتەکانی خزمەتگوزارییەکان بە بەرامبەر گەیانندی خزمەتگوزاریی تەندروستی. کربنەکە دەکرێت بە شیۆهێکی تێپەر بێت یان سترائیجی. کربنی تێپەر بریتییە لە پیاوکردنی بودجەىک کە پێشتر دیاری کراوہ یان بریتییە لە دانەوہى پارەى پسوولەکان کاتیک پسوولەکان

پیشکەش دەکرێن. کرپنی سترائێجی بریتییە لە گەرانی بەردەوام بۆ باشترین شیواز بۆ بەرزکردنەوەی ئەدای سیستمی تهندرستی لە ریی برباردان لەسەر ئەوەی کە پێویستە کام خزمەتگوزاری بکەدرێت، چۆن، و بۆ کێ بکەدرێت. پێویستە شیوازی کرپنی خزمەتگوزارییەکان بە شیوەیەک ییت کە هانی ئەوە بدات بێر گونجای جۆری گونجای خزمەتگوزارییەکان بکەدرێت. بێر پارەدانەکان بۆ داڕێژنەی خزمەتگوزارییەکان لە سنووفیک یان لە تاکەکەس هەندیک هەوافز دادەپێژێت بۆ کارکردنی سیستمە کە بە رێکوپێکی و کارایی. هەرۆهە پێویستە پارەدانەکان هێندە پێویست دارایی بدات بە داڕێژنەیەکان تا بتوانن دەستی کار بە کرێ بگرن و ئەو شتانه بکرن کە پێویستیان پێتە بۆ داڕێژنەی خزمەتگوزارییەکان. مەرج نییە لە هەموو حالەتەکاندا بە هەمان شیوە داراییەکان بە کاربێتێت، و دەتوانرێت چەند سیستمیکی پارەدان بە کاربێتێت بۆ هەندیک ئەرک و کاری دیاریکراوی هەمان سیستمە گشتییەکی داراییکردنی تهندرستی.

بە شیوەیەکی گشتیی و باوە دارایی تهندرستی بۆ کرپنی هەموو ئەمانەیی خوارەو بە کاربێتێت:

- خزمەتگوزاریی نەخۆشخانە
- خزمەتگوزاریی پزیشک
- دەرمان
- تهندرستی گشتیی
- خزمەتگوزاریی تاقیگە
- تەکنەلۆجیای زانیاری/تۆماری پزیشکی
- خزمەتگوزاریی فریاکەوتن
- پەرسناری و تاقیگە تر
- بینایە و ئامێر و کەلوپەل
- چاودێری سەرەتایی
- گەراندنەو بۆ کۆمەلگە (اعادة التأهيل، Rehabilitation)
- خزمەتگوزاریی دانسانی

شیوازی پارەدان بە داڕێژنەیە کە (تسديد المدفوعات للمزود، *provider payment*) بریتییە لە بەشیک پراپایە رێوشوێتی کرپنە کە. جۆرە باوەکانی شیوازه کانی پارەدان بە داڕێژنە لە سەرتاسەری جیهاندا، بریتییە لەمانەیی خوارەو:

- باجی تهندرستی (باج لەسەر هەموو کەسێک) (بێرکی چەسپاو لەسەر هەر کەسێک بۆ ماوەیە کە پێشتر دیاری کراوە و برباری لەسەر دراوە) و باوە سالیک، وەک خزمەتگوزاری نەخۆشی دەرەو و دکتۆر و دەرمان
- بەرامبەر-هەر-خزمەتگوزارییە ک (پارەدان بۆ هەر خزمەتگوزارییە ک یان کردەبەکی پزیشکی پاش ئەوەی داڕێژ دەکرێت)
- بودجەیی سەرتاسەری (داڕێژنەیی بودجەییەکی سالانە بۆ چەند خزمەتگوزاریی دیاری کراو)
- بودجەیی هیل-کەرەستە (بودجە بۆ خزمەتگوزارییەکان بە گوێرەیی چەند پۆلیتیک، وەک مووچە و سەرماپە)
- گروپ بە گوێرەیی تەشخیس (DRG) (بێر پارەدانێکی دیاریکراو بە گوێرەیی تەشخیسەکان بە بێر پەچاوەکردنی کولفەیی خزمەتگوزارییە کە لەسەر ئەو دەستگایەیی نەخۆشە کە لەلای دەمێنێتەو)

سیستمی پارەدان لە بەرامبەر خزمەتگوزارییەکانی نەخۆشخانە لە 25 سالی رابردوودا لە سەرتاسەری جیهاندا گۆرانکاری گەورەیی بەخۆیەو بینیوە. ئەمرۆ زۆریە ولتان شیوازی پارەدان بە کاردەهێنن زۆریە جار بە گوێرەیی تەشخیسە لە بەرامبەر بە خزمەتگوزارییەکانی نەخۆشخانەکان. بۆ نموونە، لە ویلایەتە پەنگرتووکان، خزمەتگوزارییەکانی نەخۆشخانە بۆ (میدیکێر، Medicare) بە گوێرەیی ئەو تەشخیسە دەدرێت کە خزمەتگوزارییە کەیی پیشکەش دەکرێت. <sup>3</sup>بەم شیوەیی، نەخۆشخانە پارەییەکی "ستاندارد" وەرەگرتێت بۆ تەشخیسێک کە بربار دەدات بۆ چاککردنەوێتی ئیسقانی حەوز یان بۆ لەدایکبوونیک بە نەشتەرگەری سیزەری (قەیسەری)، ئەمەش بە بێر پەچاوەکردنی ئەو سەرچاوەیی نەخۆشخانە کە بە کاریدەهێنێت بۆ چارەسەرکردنی نەخۆشە کە یان بە بێر پەچاوەکردنی درێژی ئەو ماوەیی نەخۆشە کە

<sup>3</sup> میدیکێر - Medicare بریتییە لە بەرنامەیی بيمەیی گەورەیی فیدرالی لە ویلایەتە پەنگرتووکان بۆ ئەوانەیی تەمەنیان لە 65 سال زیاترە. ئەوانەیی کەمەندمان، و بۆ ئەوانەیی پێویستیان بە پاککردنەوێتی خۆتە.

لە نەخۆشخانە بەسەری دەبات.<sup>4</sup> لیکۆئینەوهکان ئەوە دەردەخەن کە ئەمە هانی نەخۆشخانەکان دەدات کاراتر بن بە بێ ئەوەی کوالیتی خزمەتگوزارییەکی بکەوێتە مەحەکەوه. بێگومان مانەوه بۆ ماوەیەکی درێژ لە نەخۆشخانە و کولفە ی نەخۆشخانە دوو بابەتی پێکەوه گرێدراون.

پارەدان بە گوێرە ی سەر بۆ سالیکی یان باجی سەرانه شیوازیکی باوه. مۆدیلە نموونەییەکی ئەم جۆرە سیستمە بریتییە لە رێکخراوی پارێزگاری لە تەندروستی (HMO)، کە پارەیهکی سالانە وەرەگرێت بۆ داڕێژکردنی هەموو خزمەتگوزارییەکی کە نەخۆشیک رەنگە پێویستی پێییت لە نیو چەپکی سوودە دیاریکراوهکاندا. چەندین جۆری تری میکانیزمی پارەدان هەیە، بەلام رەوتەکی دوور دەکەوێتەوه لە شیوازی (بەرامبەر-خزمەتگوزاریی)، کە تێیدا کۆمپانیای بیمەکە پارە ی ئەو پسونانە دەدات کە بۆی دیت لە لایەن داڕێژکارەکەوه بەرامبەر ئەو خزمەتگوزارییانە ی پێشکەشی کردووه. دوور دەکەوێتەوه و هەنگاو دەنێت بەرەو شیوەیهک لە سیستمیکی پارەدانی پێکەوهیی (بەکۆمەل)، کە تێیدا هەوازیهکان بۆ کۆنترۆڵکردنی کولفە و چاکترکردنی کوالیتی شوپنی خۆی گرێبێت.

### سیستمە داراییە باوهکانی خزمەتگوزاریی تەندروستی

ئەگەرچی حیاوازییەکی زۆر هەبە لە نیوان ولاتاندا سەبارەت بە چۆنیەتی داراییکردنی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان، بەلام زۆربە ی سیستمەکان دەکەونه خانە ی پێنج جۆری سەرەکییەوه: (1) تەرخانکردنی لە بودجە ی حکومەت، (2) بیمە ی تەندروستی کۆمەلایەتی/سۆشیاڵ، (3) خزمەتگوزاریی تەندروستی نیشتمانی، (4) بیمە ی تایبەتی تەندروستی، و (5) پارەدانی تایبەت (بەروانە شیوهی 4.4)، راستییەکی، بە نزیکە یی هەموو ولاتانی جیهان سیستمیکی ئاویتەیان هەبە، و رەنگە سیستمیکی حکومی شانەشانی سیستمیکی تایبەتی پیاو بەکریت کە بە تەواوەتی لە شیوازی پارەدانەکی لیک حیاواز بن. ئیمە بە شیوەیهکی سەرەکی باسی چوار شیوازی باو دەکەین کە حکومەتی نیشتمانی بەکاریدەهێت بۆ داپۆشین (تغطیە، coverage) ی خەلکەکی (2-5 لە سەرەوه)، شیوهی 4.4 بریتییە لە پوختە ی خەسڵەتە سەرەکییەکانی هەر شیوازیک لەو شیوازانە.

#### شیوهی 4.4

#### سیستمە باوهکانی داراییکردن



RAND MG1148-4.4

4 لە راستیییدا، سیستمی Medicare هەندیک لهوه ئالۆزتره. هەندیک دەستکاری نرخی ستانداردی (پارەدان بە گوێرە ی تەشخیس، DRG) کراوه بۆ رەچاودن فاکتەری وهک شوپنی دوور (دەرەوه ی شارەکان) ئەوه ی ئاخۆ نەخۆشخانە کە نەخۆشخانە ی فیرکارییه، تاد. هەر وهها هەندیک دەرمانە (موخەسسەسات) دانراوه بۆ حالەتەکانی نااسایی، حالەتی ئەوتۆ کە ئیجگار گرانتره. حالەتەکانی سووتان، کە زۆربە ی جار پێویستی بە مانەوهیه له نەخۆشخانە بۆ چەندین مانگ بۆ ئەوه ی چاک بێتەوه و بەرسفی نەخۆشەکان بۆ چارەسەرە کە ئیجگار لیکتری حیاوازه و ناتوانرێت پێشینی بکریت، نموونەیه کە لهسەر حالەتی نااسایی.

#### شپوهی 4.5

#### نمونه‌ی سیستمه‌کانی دارایی‌کردنی گشتی تهنډروستی له چند ولتکی جیهان

بیمه‌ی تهنډروستی تایهت	بیمه‌ی تهنډروستی کومه‌لایه‌نی	خزمه‌تگوزاری تهنډروستی نیشتمانی	بودجه‌ی گشتی
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ویلايه‌ته په ککرتووه‌کان</li> <li>• یونان</li> <li>• سنگافوره</li> <li>• هولهنده</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• فهرنسا</li> <li>• ئەلمانیا</li> <li>• یابان</li> <li>• تورکیا</li> <li>• تیمارات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• کهنه‌دا</li> <li>• نیوزیلاندا</li> <li>• ئوسترالیا</li> <li>• ئیتالیا</li> <li>• شانشیني په ککرتوو</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• حکومه‌تی ههریم</li> <li>• عیراق</li> <li>• غانا</li> <li>• نیپال</li> <li>• قه‌ته‌ر</li> </ul>

RAND MG1148-4.5

وه‌ک له شپوهی 4.5 ده‌رده‌که‌وږت ولتان – به تایهت ئه‌وانه‌ی ئابووریه‌کانیان هاوشپوهیه و له ههمان به‌شی جیهانن- سیستمی دارایی ته‌واو لیکجیاواز به‌کارده‌هیتن. ههر سیستمک بریتیه له ره‌نگدانه‌وه‌ی سه‌رچاوه داراییه‌کانی ولاته‌که و پنداو‌یستیه فهره‌تکیه‌کان و به‌هاکانی. ههر سیستمکیش لایه‌نی ئه‌ریتی و نه‌ریتی خوی هه‌په.

#### ئهو سیستمه‌نی پشت به بودجه‌ی گشتی ده‌به‌ستن

له زوربه‌ی ولتانی تازه‌گه‌سه‌ندوو و ئهو ولتانه‌ی سیستمکی پیگه‌یشتووی کۆ‌کردنه‌وه‌ی داتایان نییه و/یان سیستمکی پیگه‌یشتووی به‌رپوه‌بردنیان نییه، ئهو سیستمه‌ ده‌بیرن که پشت به بودجه‌ی گشتی ده‌به‌ستن. به گشتی له‌م سیستمه‌ندا له بودجه‌ی گشتیه‌وه دارایی وه‌زاره‌تی تهنډروستی ده‌کریت که ئه‌میش دارایی ده‌ستگاکانی خزمه‌تگوزاری تهنډروستی ده‌کات، و به‌رپوه‌یان ده‌بات و ده‌ستگای گشتین. ئهو سیستمه‌نی پشت به بودجه‌ی گشتی ده‌به‌ستن ئه‌م لایه‌نه ئه‌ریتی و نه‌ریتی‌بانه‌ی خواره‌وه‌ی هه‌په:

#### لایه‌نه ئه‌ریتی‌ه‌کان:

- کار کردن و بة‌ریو‌بردن پئوستی به سیستمی پیشکه‌وتووی به‌رپوه‌بردن نییه
- ده‌توانریت به ئاسانی ده‌ستکاری بکریت بؤ ره‌نگدانه‌وه‌ی سیاسه‌تی حکومه‌ت
- به‌رپوه‌بردن و کارگیرکردنی گران ناکه‌وږت
- ده‌توانریت له ری بودجه‌وه کۆنترۆلی کولفه‌کان بکریت.

#### لایه‌نه نه‌ریتی‌ه‌کان:

- ئهو سه‌رچاوانه‌ی بؤ که‌رتی تهنډروستی ته‌رخانی ده‌کات له ئاستی پئوستدا نییه
- به‌خاوی وه‌به‌ره‌یتان ده‌کات له ته‌کنه‌لۆجیای نوږدا
- مووچه و کرپی که‌م ده‌دات، و هانده‌ر نییه بؤ ده‌ستی کار
- چه‌وافزی که‌م داده‌نیت بؤ هاندانی ئه‌دا، و کوالیتی، و کۆنترۆلی کولفه
- له لایه‌ن ده‌سه‌لانداری سیاسیه‌وه به‌شپوهیه‌کی مه‌رکه‌زی کۆنترۆل ده‌کریت، که ره‌نگه به‌شپوهیه‌کی یه‌کسان خزمه‌تگوزاریه‌کان ته‌رخان نه‌که‌ن
- ریگه نادات به‌پلاندانی درنژخایه‌ن چونکه داراییه‌که پشت به بودجه‌ ده‌به‌ستیت و ره‌نگه بودجه‌که له سالیکه‌وه بؤ سالیکی تر جیاواز بیت.

#### خزمه‌تگوزاری تهنډروستی نیشتمانی (National Health Service)

ئهو ولتانه‌ی سیستمی (خزمه‌تگوزاری تهنډروستی نیشتمانی) پیاده‌ده‌که‌ن، وه‌ک شانشیني په‌ککرتوو، سندوقی بیمه‌ی گشتی نه‌وه‌که ههر تنه‌ی داراییه‌کان کۆده‌کاته‌وه و پاره بؤ خزمه‌تگوزاریه‌کان ده‌دات، به‌لکو هه‌روه‌ها ئهو ده‌ستگایانه‌ش به‌رپوه‌ ده‌بات که خزمه‌تگوزاریه‌کان پیشکه‌ش ده‌که‌ن. سیستمه‌کانی (خزمه‌تگوزاری تهنډروستی نیشتمانی) ئه‌م لایه‌نه ئه‌ریتی و نه‌ریتی‌بانه‌ی خواره‌وه‌ی هه‌په:

**لايەنە ئەرئىيەكان**

- چالاکىي چوست (كفو، Efficient)
- وا باوه بە شىئوھە كى يە كسان دارايیەكان تەرخان بکات و خزمەتگوزارییەكان پێشکەش بکات، بە بەراورد لە گەل دارایی بيمەى کۆمەلایەتى
- باشتر کۆنترۆلى کولفەى دکتۆر و نەخۆشخانەكان دەکات

**لايەنە نەرئىيەكان**

- داينکردنى خزمەتگوزاریی گشتگیر و ھەمەلایەنى پزىشکىي کارىكى ئالۆزە و کولفەى گرانە
- چاودىرىکردن و بەرپۆھەردنى ئەم سىستەمە پىويستى بە بەرپۆھەرايەتییەكى ئىجگار پێشکەوتوو و کارمەندانى پزىشکىي پێشکەوتوو
- زۆربەى جار سىياسەتەكە ناکۆكە لە گەل خواستى خەلگانى دەولەمەند كە دەبانەوێت خزمەتگوزارییەكى باشترىان دەست بەکەوێت وەك لەوھى لە كەرتى گشتىي ھەيە
- داينکردنى خزمەتگوزارییەكە بە گوپرەى كاتە و پىويستى بە چاوەروانییە، ئەمەش دەبێتە ماھىي بپھوودە بوونى زۆر نەخۆش و ڕەنگە دەرنەجامى نەخۆشراوى پزىشکىي ھەيیت و بازاړى لاوھىي گەشە بکەن.

**بیمەى تەندروستىي کۆمەلایەتى (الضمان الصحى الاجتماعى، Social Health Insurance)**

وا باوه سىستەمەكانى (بیمەى تەندروستىي کۆمەلایەتىي) بە شىئوھەكى سەربەخۆ لە حكومەت كار بکەن، ئەگەرچى ڕەنگە برىكى باش دارایی لە بودجەى گشتىي وەربگرن. وا باوه دارايیەكە لە باجى مووچەيان كارکردنەوھە بىت و ڕاستەخۆ دەخەرتە سەر سندوق (تەمبیل) ی بیمەى کۆمەلایەتى. سندوقىي بیمەى کۆمەلایەتى گریبەست دەکات - زۆربەى جار بە کۆمەل- بۆ داينکردنى خزمەتگوزارییەكە لە گەل داينكارى تايبەت (ئەھلى) و/یان گشتىي. سندوقىي بیمەى کۆمەلایەتى بە گوپرەى ياسا دادەنرێت و بوار دەدات بە كارى سەربەخۆ و بەشداریيەكەسان بۆ ناو سندوقەكە. سىستەمەكانى (بیمەى تەندروستىي کۆمەلایەتى) ئەم لایەنە ئەرئىي و نەرئىيەكانى خوارەوھى ھەيە:

**لايەنە ئەرئىيەكان:**

- دارایی، كە بە گوپرەى رێژەيەكى سەتییە لە مووچەكە، سەربەخۆ و دوورە لە كارىگەر و پڕۆسەى سىياسى
- پەيوەندىيەك ھەيە لە نىوان برى پشكدارى (مساهمة) و چەپكى سوودەكان
- ھەمیشە پاداشت و ھاندەر ھەيە بۆ جۆر و كۆنترۆلكردنى خەرجى
- بەوھە حيا دەكرێتەوھە كە دارايیەكەى تا ڕادەيەكى زۆر سەقامگیرە، ئەمەش بوار دەپرەخسێت بۆ پلاندانانى درێزخايەن.

**لايەنە نەرئىيەكان**

- كەمتر پێشکەوتووھە وەك سىستەمى باجى گشتىي
- ڕەنگە بىتە ماھى سارکردنەوھە لە دامەزراندنى گشتىي
- بە زەحمەت بەرپۆھە دەبرێت چونكە پىويستى بە ھەماھەنگىيەكى باش ھەيە لە نىوان لایەنەكان
- پىويستى بە برىكى زۆر داتايە بۆ ئەوھى سىستەمەكە بە شىئوھەكى كارا كار بکات و چاودىرى ئەدا بکات
- ڕەنگە بە ئاستەم كۆنترۆلى سوودەكانى چەپكەكە بكرێت لە كاتى داھەزىنى ئابووړىيدا
- لەم سىستەمەدا وا پىويست دەکات كەرتى فەرمىي ئابووړىي، كە دەتوانرێت باجى لەسەر داينرێت، گەورە بىت بە بەراورد لە گەل كەرتى نافەرمى، كە بە زەحمەت باج دەكرێت يان كۆنترۆل دەكرێت.

**بیمەى تەندروستىي تايبەت (ئەھلىي)**

سىستەمەكانى (بیمەتى تەندروستىي تايبەت) برىتییە لە تاكەكەس و خىزان كە بیمەى تەندروستىي تايبەت دەكرن بۆ خۆيان. لە ئاستى وڵاتدا، حكومەت دەتوانرێت بریار بەدات بە ناچار كردنى ھەموو كەس و كۆمپانىيەك بۆ كرىنى بیمەى تايبەت (ئەھلىي) بۆ خۆيان يان بۆ كارمەندەكانیان. ئەم جۆرە سىستەمە گىروگرفتى زۆرە، و بە گشتىي ئەم سىستەمە نەيتوانیوھە وەك ستراتیجىي نىشمانى، كارا و چوست بىت. لە گەل ئەمەشدا، بە نزیكەي ھەمو وڵاتىك بوار دەدات بە بیمەى تەندروستىي تايبەت (ئەھلىي) و رىپىدراوھە شانەشانى سىستەمى گشتىي نىشمانىي كار بکات بۆ ئەوھى ئەو كەسانەى داپۆشىن (تەطیة، coverage) ی باشترىان دەوێت، و دەتوانن پارەكەى بدن، بتوانن داپۆشىنى تری تەواو كەر بۆ خۆيان بكرن. ئەوسا پرسیارى سەرەكى برىتى دەبىت لەوھى ئاخۆ بیمەى تايبەت تەواو كەرىكە بۆ سىستەمى گشتىي يان

ئاخۆ ریگه دهریته به خهلك بيمه‌ی تاييهت بكرن و ئنجاش بچنه پلانی گشتیی. ئه‌گه‌ر بوار به‌مه‌ی دوایی بدریته، به‌ نزیكهی ههمیشه ده‌بیته مایه‌ی هه‌بوونی دوو توێژ له‌ خزمه‌تگوزاری به‌ گوێره‌ی کوالیتی، و سیستمی تاييهت (ئه‌هلی) بۆ خه‌لكی تهندروست و ده‌وله‌مهند ده‌بیته و سیستمی گشتیی بۆ خه‌لكی هه‌ژار و نه‌خۆش ده‌بیته. سیستمه‌کانی جوړی بيمه‌ی تهندروستی تاييهت ئه‌م لایه‌نه‌ ئه‌ری و نه‌رئییانه‌ی خواره‌ویان هه‌یه:

#### لایه‌نه‌ ئه‌رئییانه‌کان

- ده‌توانرێت وه‌ک ته‌واو کهر به‌کاربه‌یترێت بۆ به‌نامه‌کانی حکومهت بۆ پرکردنه‌وی که‌لێن و که‌موکوورپیه‌کان
- ده‌توانرێت له‌ لایه‌ن خاوه‌نکاره‌کانه‌وه‌ داایین بکریته به‌ حیا له‌ به‌نامه‌کانی حکومهت
- دارشتنی پاکجی سووده‌کان و ریکاره‌کانی پاره‌دان تا راده‌یه‌کی زۆر خۆگونجین (مهرن) ن
- که‌رتی گشتیی ده‌توانرێت گرێه‌ستی له‌ گه‌ل بکات بۆ به‌رپوه‌بردنی به‌نامه‌ گشتییه‌کان.

#### لایه‌نه‌ نه‌رئییانه‌کان

- کۆمپانیاکانی بيمه‌ هانی ئه‌و که‌سانه‌ نادهن خۆیان تۆمار بکه‌ن که‌ پێیان وایه‌ مه‌ترسی نه‌خۆشیاان هه‌یه، وه‌ک پیر، ئه‌مه‌ش بۆ که‌مکردنه‌وی ئاستی مه‌ترسیه‌کانیان، و ئه‌مه‌ش رهنگه‌ له‌ به‌رژه‌وه‌ندی گشتیی نه‌یته. ئه‌گه‌ر بوار بدریته به‌ بيمه‌ی تاييهت جیگه‌ی پلانه‌ گشتییه‌کان بگریته‌وه، ئه‌وسا له‌ ئه‌نجامدا دوو توێژ له‌ خزمه‌تگوزاریه‌کی تهندروستی دروست ده‌بیته، و تێیدا ده‌وله‌مهنده‌کان خزمه‌تگوزاریه‌کی کوالیتی-به‌رز و هه‌رده‌گرن.
- کۆمپانیاکان بايه‌خێکی که‌م ده‌ده‌ن به‌ تهندروستی گشتیی و وا باوه‌ به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌گونجاو بايه‌خ به‌ چاودیژی سه‌ره‌تایی و خزمه‌تگوزاری خۆپاریزی ده‌ده‌ن.
- کۆمپانیاکانی بيمه‌ زیاتر بايه‌خ به‌ زیادکردنی قازانج ده‌ده‌ن وه‌ک له‌ بايه‌خداان به‌ تهندروستی کۆمه‌لگه‌.

#### لێشاوی داراییه‌کان (تدفق التمولات/الاموال، Flow of Funds)

شیوازیکی تر بۆ لیکۆلینه‌وه‌ له‌ داراییکردنی خزمه‌تگوزاری تهندروستی بریتیه‌ له‌ به‌دواداچوونی لێشاوی داراییه‌کان - به‌ مانایه‌کی تر، به‌دواداچوونی پاره، شیوه‌ی 4.6 بریتیه‌ له‌ لێشاوی داراییه‌کان له‌ چهند ولاتیگ که‌ شیوازی داپۆشین (پرومال، تغطیه، Coverage) و داایینکردنی خزمه‌تگوزاریه‌که‌یان دیاریکراوه.

بجیگه‌ له‌ هاوکاری ده‌ره‌کی یان خیره‌ومه‌ندی، خانه‌واده‌کان (واته‌ خێزانه‌کان) سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌کیی دارایی سیستمه‌که‌ن و هه‌روه‌ها وه‌رگری خزمه‌تگوزاریه‌که‌ن. خانه‌واده‌کان باج ده‌ده‌ن به‌ حکومهت. حکومهت هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌ی تری دارایی هه‌یه، وه‌ک باج له‌سه‌ر کۆمپانیا و کارگه، رسوم، و کری، له‌ حاله‌تی هه‌ریمی کوردستاندا، یه‌کیک له‌ سه‌رچاوه‌کان بریتیه‌ له‌ داهااتی نه‌وت که‌ له‌ به‌غداوه‌ ده‌یته. سه‌رجه‌م سه‌رچاوه‌کانی دارایی ده‌خزێنه‌ سنده‌ووقیگه‌وه‌ لای حکومهت (واته‌ کۆده‌کرێنه‌وه‌) له‌ لای حکومهت و/یان کۆمپانیاکانی بيمه‌ی تاييهت یان بيمه‌ی کۆمه‌لایه‌تی. کاتیگ کۆمپانیاکانی بيمه‌ ئه‌و داراییانه‌ کۆده‌که‌نه‌وه‌ که‌ له‌به‌رده‌ستیان داده‌نرێته، ئه‌وسا ده‌بیته‌ بریار بدن له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی پاره به‌ کام خزمه‌تگوزاریی بدن (به‌ شیوه‌یه‌کی گشتیی بریتیه‌ له‌ نه‌خۆشخانه، دکتۆر، یان چاودیژی سه‌ره‌تایی) و چهند پاره بدن. خانه‌واده‌کان ده‌توانن راسته‌وخۆ پاره بدن به‌ ئازانسی کۆکردنه‌وه‌ی پاره به‌ شیوه‌ی قیستی مانگانه‌ یان راسته‌وخۆ پاره‌که‌ بدن به‌ داایینکاره‌که‌ وه‌ک کری به‌ کارهێنه‌ر یان راسته‌وخۆ له‌ گیرفانی خۆیان بیده‌ن.

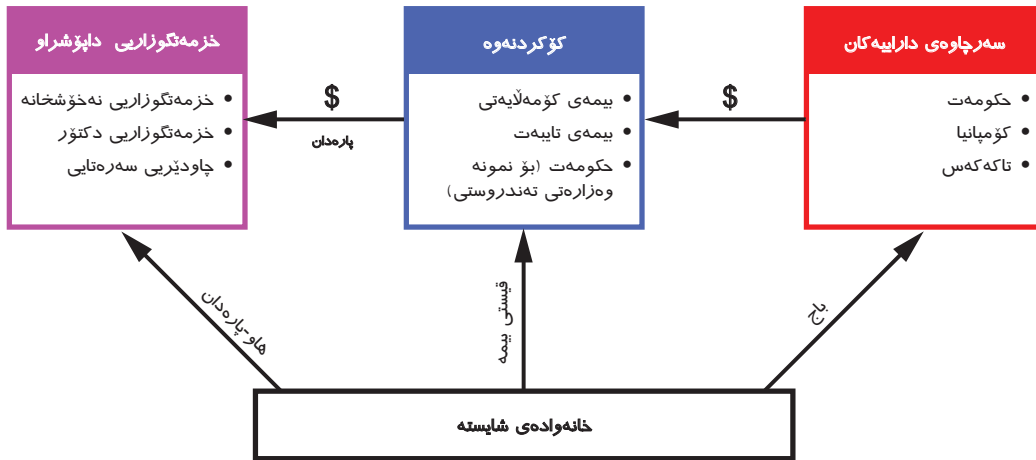
#### به‌راوردی نیوان ولاتان

زۆر لیکۆلینه‌وه‌ به‌راوردیان کردوه‌ له‌ نیوان ولاتانی جوړاوجۆری سه‌رتاسه‌ری جیهان به‌ گوێره‌ی چهند فاکته‌ریکی جوړاوجۆری بواری دارایی خزمه‌تگوزاری تهندروستی و ده‌ره‌نجامه‌کانی ئه‌و خه‌رجیانه، هه‌موو به‌لگه‌کان کۆکن له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ولاتانی ده‌وله‌مهند به‌ گشتیی، و هه‌روه‌ها به‌ گوێره‌ی ژماره‌ی هه‌ر تاکیکی کۆمه‌لگه‌که‌، زیاتر خه‌رج ده‌که‌ن له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاری تهندروستی به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل ولاتانی هه‌ژار. ولاتانی ده‌وله‌مهند هه‌روه‌ها تا دیت به‌شیکي زۆر و زیاتر له‌ داهاات له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاری تهندروستی خه‌رج ده‌که‌ن به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل ولاتانی هه‌ژار. ئه‌م کلێشه‌یه‌ جیی سه‌رسوپمان نییه. ئه‌وله‌ویه‌تی ولاتانی هه‌ژار و باوه‌ بریتی بیته‌ له‌ داایینکردنی خۆراک و په‌ناگه. کاتیگ ئه‌م پیداوایستییانه‌ داایین کران، ئه‌وسا ده‌توانرێت سه‌رچاوه‌ی زیاتر بۆ خزمه‌تگوزاری تهندروستی ته‌رخان بکریته.



4.6 شێوهی

چۆن سیستمه‌کانی دارایی تەندروستی کار ده‌کەن (لێشاوی پاره)

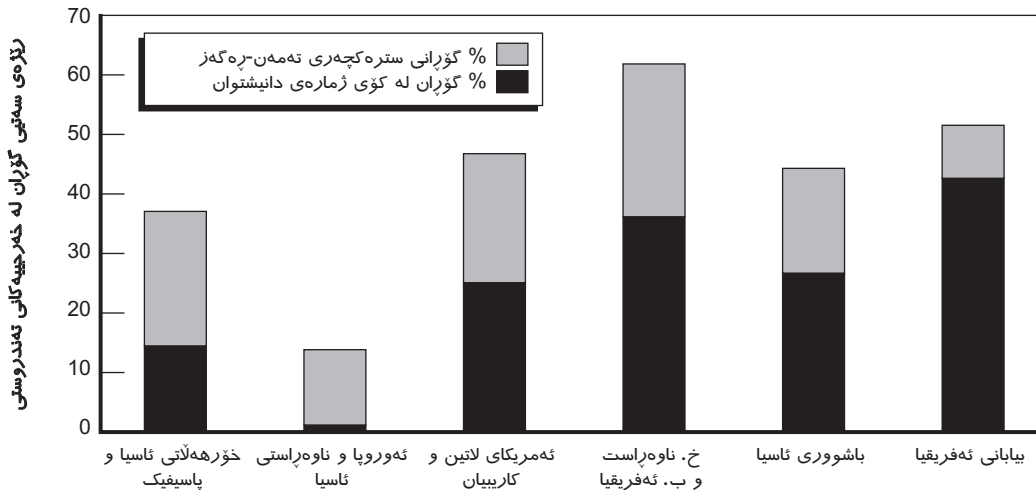


RAND MG1148-4.6

به‌کارهێنانی داتای بانکی جیهانی، پابلۆ گۆتریت و جۆرج شیبهر (2006) ئەو گۆرانکاریانەیان شیکردەوه که له خه‌رجیه‌کانی تەندروستییدا پرووده‌دات له ئەنجامی گۆرانکاری له قه‌باره‌ی رها (الحجم المطلق، absolute size) ی دانیشتونان یان له ئەنجامی گۆرانی پیکهاته‌ی تهمهن و رهاگه‌زی دانیشتوانه‌وه پرووده‌دەن (بروانه شێوهی 4.7). له ئەوروپا، که تێیدا ژماره‌ی دانیشتونان زۆر له‌سه‌رخۆ زیاد ده‌کات، زۆربه‌ی گۆرانکاری له خه‌رجیه‌کانی تەندروستییدا له ئەنجامی پیربوونی دانیشتوانه‌کانه‌وه‌یه. بۆ نموونه، نه‌خۆشیه‌ی درمییه‌کان ته‌نها 3 له سه‌تی باری نه‌خۆشی بووه له ئەوروپا له 2002، و برینداریبش ته‌نها 15 له سه‌ت، 82 له سه‌تی له ئەنجامی نه‌خۆشیی تره‌وه بووه، به‌شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کییش نه‌خۆشیه‌ی درێژ‌خایه‌نه‌کان.

4.7 شێوهی

گۆرانکاری له خه‌رجیه‌کانی خزمه‌تگوزاری تەندروستی به‌گوێره‌ی ناوچه



سەرچاوه: روویۆی (2006 National Medical Expenditures Survey and HNP Stats)، له گۆته‌رت و شیبهر وه‌رگیراوه، 2006.

RAND MG1148-4.7

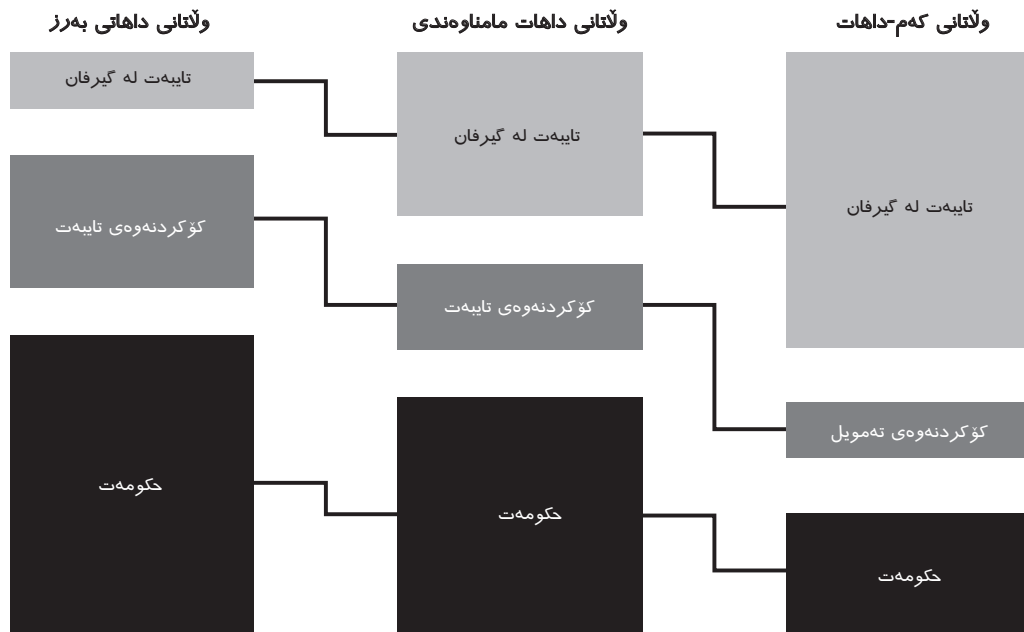


لەگەڵ دەولەمەندبوونی ولاتاندا، ریکاره داراییهکانیان بەرفراوانتر دەبێت. ریکهوت نییه که تەنی چەند ولاتیکی ژماره کمی کهمداهات بیمه کۆمهلایهتی کارایان خزمهتگوزاری تەندروستی نیشتمانی کارایان ههیه. بهرنامهی لهم جۆره پێوستی به سیستمی دانا و تەکنهلوژیای زانیاری پیشکەوتوو، توانای ئیدارهی گشتیی پیشکەوتوو، و دەستی کاری خاوهن ئاستی خوێندەواری بهرز، و سیستمی ئهوتۆی کۆکردنهوهی داهات که بتوانیت کار لهسەر ئهم جۆره بهرنامه بکات، ئەمانه تەنی هەندیک له فاکتەرەکان و فاکتەری تریش ههیه. فاکتەری تری پهيوهنددار به گهشهپیدانی پلانی پیشکەوتوو و ئالۆزتری دارایی تەندروستی بریتین له:

- بودجهی خزمهتگوزاری گشتیی گهوره به گوێرهی ههر تاکیک
- سیستمی ئیدارهی گشتیی و باجی پیشکەوتوو
- تەکنهلوژیای زانیاری و داتای پیشکەوتوو
- کۆمپانیای ئهوتۆی بیمهی تاییهت که بتوانیت پرۆسهکان و پارهدانهکان بهرپوه ببات
- کهمتر پشتمهستن به هاوکاری نیودهولەتی (رێژهی سهتی دارایی له سهراوهی دهرهکی 7.9 له سهت بوو له ولاتانی کهم-دهرامهت، 0.86 له سهت بوو له ولاتانی دهرامهت -کهم-وامناوهندی، و 0.43 له سهت بوو له ولاتانی دهرامهت مامناوهندی-و-بهرز، و 0.03 له سهت بوو له ولاتانی دهرامهت-بهرز [Gottret, 2006])
- داهاتی بهرزی تاکه کهس.
- گوێران له بارگرانی نهخۆشی بۆ ههلهومهرج و خزمهتگوزاریه درێژخایهنهکان
- زیادبوونی نیکهرازی حکومت سهبارهت به جۆریهتی و کۆنترۆل کردنی خهرجی تیچوو.

4.9 شیوهی

جیاوازی ولاتان له سهراوهکانی داراییکردن



سهراوه: Gottret, Schieber, and Waters, 2008  
RAND MG1148-4.9

**چۆنیەتی کارکردنی هەندیک وڵات لەسەر دارایی (تمویل، Financing)، داپۆشین (پروومال، تغطية، Coverage) و پارەدان (تسدید/دفع، Payment) ی خزمەتگوزاری تەندروستی**

ئەم بەشە تاییەتە بە باسکردنی چۆنیەتی کارکردنی هەندیک وڵات لەسەر ئاستەنگە داراییەکان، کە ڕەنگە پەیوەندی ھەبێت بە کوردستانەو. وڵاتەکان، و ئەو خالە سەرەکیانە ی پێشانی دەدەن، بریتین لە:

- شانیشینی یەگرتوو – دانانی ئەولەویەت بۆ ئەو خزمەتگوزاریانە ی پێشکەش دەکرێن
- فەرەنسا – پەرەپێدانی خزمەتگوزاری کوالیتی بەرز و داڕێژداری بۆ ھەمووان
- سنکافورە – پێشکەشکردنی دارایی خزمەتگوزاری تەندروستی بە شێوەیەکی کارا
- تاپوان – پێشکەشکردنی داپۆشین بۆ ھەمووان لە ڕێ یەک پارەدەرەو
- تورکیا – بە کارھێنای بیمە ی تەندروستی کۆمەڵایەتی لە گەل بیمە ی تاییەت و گشتیی پیکەو
- مەکسیک – پێشکەشکردنی بیمە ی تەندروستی بۆ دانیشتوانی ناوچە دوورەکان.

**بۆ زانیاری لەسەر ئامارە سەرەکیەکانی ئەم وڵاتانە برۆوانە خستە ی 4.1.**

**شانیشینی یەگرتوو – دانانی ئەولەویەت بۆ ئەو خزمەتگوزاریانە ی پێشکەش دەکرێن.** دەستگای (خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانی، NHS) لە شانیشینی یەگرتوو زیاتر لە 87 لە سەتی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان داڕێژداری دەکات لە شانیشینی یەگرتوو. ھەر وڵاتیکی شانیشینی یەگرتوو (خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانی، NHS) ی خۆی بە ڕێو دەبات. NHS ی بەریتانی لە لایەن وەزارەتی تەندروستیەو بە ڕێو دەبێت و 152 مەلەبەندی تەندروستی بە گوێرە ی داھەبوونی جوگرافی کارەکانی ئەنجام دەدەن، پێیان دەگوێرێت (سندوقی چاودیزی سەرەتایی، PCT). ھەر مەلەبەندیک لەو مەلەبەندانە تیکرای 400,000 ھاوولاتی داھەپۆشن. وەزارەتی تەندروستی بودجە یەکی گشتیی داھەپۆشێت بۆ تەرخانکردنی دارایی بۆ مەلەبەندانەکان، کە لە سالی دارایی 2007 دا 64.3 ملیار پاوەند بوو (96.1 ملیار دۆلاری ئەمریکی).

(ئینستوتی نیشتمانی بۆ نایایی تەندروستی و کلینکی، The UK National Institute for Health and Clinical Excellence (NICE)) لە شانیشینی یەگرتوو لە سالی 1999 (دەستگای تاییەتی تەندروستی) داھەمەزرێنیت، بنەمای نوڕینگی و پارەدانەو بۆ (خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانی) داھەپۆشێت. ئینستوتە کە باشتربین رێوشوویی پیادەکردن داھەپۆشێت بۆ نەخۆشەکان، داڕێژداری و بەرھەمھێنەکان. ئینستوتە کە بەرپر سیارە لە ھەلسەتگاندنی ئەو تەکنەلۆجیا پزیشکی و بەرھەمە دەرمانسازیانە ی پێشیار دەکرێن بخرێنە خزمەتگوزارییەو لە لایەن (خزمەتگوزاری

**خستە ی 4.1**  
**دا تا لەسەر دارایی لە ھەندیک وڵات**

نیشانەر	UK	فەرەنسا	سنکافورە	تاپوان	تورکیا	مەکسیک
داھاتی تاک	\$36,128	\$34,400	\$47,937	\$14,663	\$13,767	\$14,266
رێزە ی مردنی منداڵ	4.9	3.6	2.4	5.0	21.4	28.8
تیکرای پزیشینیکرای ژیان لە ھەداپکبووندا	79.3	81.0	80.5	78.3	72.0	74.9
قەلەوی (لە % ی کەسانی بالق)	22.7	—	6.9	—	11.4	23.4
خەرچکردن لەسەر تەندروستی بۆ ھەر تاکیک	\$2,784	\$3,554	\$1,228	\$879	\$645	\$756
خەرجی تەندروستی بە گوێرە ی % ی داھاتی تاک	8.2	11.0	3.3	6.1	4.8	6.6
خەرجیی تەندروستی % (گشتیی)	87%	80%	33%	59%	73%	44%
ژمارە ی دکتۆر بۆ ھەر 10000 کەسیک	23	34	15	—	16	20
دانیشتوان (بە ملیۆن)	61.4	62.0	62.0	23.0	73.9	106.4
جگەرە کێشان (% ی دانیشتوانی تەمەن +15)	35.7	31.7	31.7	—	35.5	24.7

سەرچاوە: (نیشانەەرەکانی گەشەسەندن لە جیھان، 2010)، بانکی جیھانی

تەندروستی نیشتمانی) ھوہ - کارایی کلینکی و کارایی نرخ دوو ستانداردی سەرەکی بۆ ھەڵسەنگاندنە کە. ئیستوتە کە ھەرھەما رێنمایی کلینکی ئامادە و دابەش دەکات سەبارەت بە باشترین رێشۆپتە کلینکیەکان، ئامێرە پزیشکیەکان، و بەرھەمە دەرمانسازییەکان، ھەرھەما بۆ ئەولەویەتەکان وەک بەرنامەکانی قەڵاچۆ کردنی بە کارھێنانی مادە ھۆشبەر، و بەرنامەکانی کوتان.<sup>5</sup>

**پەرەپێدانی خزمەتگوزاری کوالیتی-بەرز و داڕێژکردنی بۆ ھەمووان.** سیستمی تەندروستی فەرەنسا بریتییە لە داپۆشینگی ئێلزامی بيمە بنچینەیی تەندروستی بۆ ھەمووان. سالی 2000 بەرنامە (بیمە تەندروستی بۆ ھەمووان) (Couverture Maladie Universelle—CMU) بەرفراوان کرا و پاکجیگی لەخۆگرت بۆ داپۆشینگی خزمەتگوزاری تەندروستی بۆ خەڵکانی کەم-دەرامەت. لە ئیستادا نزیکە 92 لە سەت لە دانیشوان دەستیان دەکات بە پاکجە کە، ئەمە سەرەرای خزمەتگوزاری تەندروستی بنەرەتی. پاکجە کە - کە بە شیوەیەکی گشتیی لە رێی بيمە تاییبەتیەو بەرپۆ دەبرێت- قەرەبووی ھاو-پارەدان دەکات و ئەو خزمەتگوزاریانە داڕێژ دەکات کە سیستمی گشتیی بە تەواوتی داڕێژوون، وەک خزمەتگوزاری چا و دان (Buchmueller and Couffinhal, 2004).

بەربەرە دەستانی تەندروستی لە حکومەتی ھەریمی کوردستان دەتوانن زۆر سوود لە سیستەمە فەرەنسییە کە وەرگرن. نزیکە نیوێ دکتۆرەکانی فەرەنسا موماریسی گشتیین لە دەستگای تاییبەت.. موماریسە گشتییەکان لەسەر بنچینە کرێ-بەرامبەر-خزمەتگوزاری پارە وەرەگرن بەلام زۆر کەمتر وەرەگرن (لە 2004 بە تیکرا 84,000 دۆلار) بە بەراورد لە گەل ھاوشانەکانیان لە ویلایەتە یەگرتووکان (146,000 دۆلار) و شانیشینی یەگرتوو (121,000 دۆلار). کرێ و ئەو ھەوایانە لە گەلداپە لە لایەن یەگرتوو پزیشکان و سندوقی بيمە تەندروستی (بیمە کۆمەلایەتی) ھوہ دانوستانی لەسەر دەکرێت. پسیپۆران (تاییبەتەند، ئیخسائی) ی فەرەنسی ھەرھەما بە گۆپەری خزمەتگوزاری-بەرامبەر-کرێ پارەیان پێدەدرێت، و ئەو پارەیی پەیدا یان کردوو (لە 2004 تیکرا 144,000 دۆلار) کەمترە لەوێ پسیپۆرانی ویلایەتە یەگرتووکان پەیدا یان دەکەن (236,000 دۆلار) و ئەوانە شانیشینی یەگرتوو (153,000 دۆلار) (Fujisawa and Lafortune, 2008). سی و شەش لە سەت لە دکتۆرەکان یان لە نەخۆشخانە گشتیی کار دەکەن یان لە دەستگای تری گشتیی و حکومەت مووچەیان پێدەدات.<sup>6</sup>

بۆ کارکردن لەسەر بابەتی کوالیتی، لە سالی 2004 (دەستگای نیشتمانی فەرەنسی بۆ تەندروستی، Haute Autorité de Santé—HAS) دامەزرا و بەرپرسیارە لە کوالیتی، ھەڵسەنگاندنی تەکنەلۆجیا و ھەڵسەنگاندنی ئامێرە پزیشکیەکان، و دەرمانەکان، و راسپاردە بۆ ئەو رێشۆپتەکانی کە پێوستە بيمە تەندروستی بیانگرتەوہ. HAS بەرپرسیارە لە کرپاری بۆ بيمە تەندروستی گشتیی و پاکجی بيمە کە یان بيمە کەرتی تاییبەت دەیدات یاخود سیستمی گشتیی. بە ھەمان شیوەی کارکردنی NICE لە شانیشینی یەگرتوو، HAS بەرپرسیارە لە ھەڵسەنگاندنی تەکنەلۆجیا تەندروستی و دانانی ناوەرۆکی پاکجەکانی سوودەکان بۆ بيمە گشتیی و تاییبەت.

**سنگافورە - دارایی کارا بۆ خزمەتگوزاری تەندروستی.** سنگافورە بە کولفەییەکی کەم توانیویەتی دەرەنجامی نایابی تەندروستی بە دەست بەیئیت. بەشی حکومەت لە کۆی خەرجییەکانی خزمەتگوزاری تەندروستی لە 50 لە سەتەوہ دابەزی لە 1965 بۆ 25 لە سەت لە 2000. بە گۆپەری بەرنامە میدیسیٹ (Medi save Program)، ھەموو ئەو ھاوولتییانە کار دەکەن پێوستە 6 تا 8 لە سەتی باجی داھاتیان (بە گۆپەری تەمەن پۆلین کراوہ) بخەنە حسابیگی تەوگیری تاکە کەسییەوہ، کە پێی دەگوترێت ژمیرە پاشکەوتکردن پزیشکی (medical saving account) (MSA). ئەم داراییانە لە باج بەخشاوان و دەتوانرێت دواچار تەنبا لەسەر خزمەتگوزاری تەندروستی خەرج بکری - وەک زۆری خزمەتگوزارییەکانی نەخۆشخانە و ھەندیک جۆری دیاریکراوی حالەتی نەخۆشی دەرەوہ، و جەخت دەخاتە سەر بارە درێژخایەنەکان. (حسابی تەوگیری پزیشکی) پارە بۆ نزیکە 10 لە سەتی دارایی تەندروستی داڕێژ دەکات لە سنگافورە (Lim, 2004; Taylor and Blair, 2003; Gottret and Schieber, 2006).

**تایوان - دارایی کردنی ھەموو کەسیک لە رێی یەک پارەدەرەوہ.** تایوان لە 1995 بەرنامەیی کرد بە ناوی (بیمە تەندروستی نیشتمانی، National Health Insurance (NHI)). (بیمە تەندروستی نیشتمانی) بریتییە لە بەرنامەییەکی بيمە کۆمەلایەتی حکومی، بەشداریکردن تێیدا ناچارە. تایوانییەکان تیکرای تەمەنی پێشبینیکراویان بەرز و بریتییە لە 76 سال - بە بەراورد لە گەل پێش پەنجا سالدا ئەمە بەرەوپێشچوونگی گەورە، ئەوسا تیکرای تەمەنی پێشبینیکراو 53.4 سال بوو بۆ پیاوان و 56.3 سال بوو بۆ ژنان. تایوان نزیکە 6 لە سەتی کۆی بەرھەمپێنانی ناوخرۆیی لەسەر خزمەتگوزاری تەندروستی خەرج کردوو لە 2002، بە کۆی 752 دۆلار بۆ ھەر ھاوولتییەک.

5 بۆ زانیاری زیاتر، تکلیە پروانە <http://www.nice.org.uk>.

6 ھەموو ژمارەکان بە دۆلاری ئەمریکین

سەرچاوە سەرەکیەکانى دارايىکردنى (بیمەى تەندروستى نىشتمانى) بریتىيە لە پشک لە داھاتى ئەوانەى بيمەيان ھەيە لەگەڵ خاوەنکارەکانيان. ئەم داھاتانە بە پشتگيرى حکومى تەواو دەکرين. سالى 2001 ريزەى 40 لە سەتى داھاتەکانى بيمەکە راستەوخۆ لە لايەن تاکەسەکانەو ھانبوو، و 32 لە سەتى لە خاوەنکارى ئەھليەو. باقى 28 لە سەتەکە لە حکومەتە خۆجێيەکان و حکومەتى ئاستى نىشتمانىيەو ھانبوو – بە لەخۆگرتنى ھەردوو بەشەکان لە قىستى کارمەندانى گشتى و پشتگيرى لە داھاتى گشتى باج، ئەگەرچى گرفتگى ھەبوو کە حکومەت لە کاتى خۆیدا پارەکانى نەداو.

بەرنامەى (بیمەى تەندروستى نىشتمانى) وەک تاکە پارەدەريک کار دەکات، لە 1999، گرێبەستى لەگەڵ 94 لە سەتى دەستگا پزىشکىيەکانى تايوان کرد، کە زۆربەيان کلينكى گشتى و تايبەت بوون. لە رێى بودجەى گشتى نىشتمانىيەو پلان بۆ بودجەى نەخۆشخانەکان دادەريژرێتەو، و دکتۆرى نەخۆشخانەکان مووچەى مانگانەيان پىدەدرێت. خزمەتگوزارىيەکانى تریش بە گوێرەى پارەدان-بەرامبەر-خزمەتگوزارى پارەکەيان دەدرێتەو بە گوێرەى نرخى نىشتمانى ديارىکراو، و پارەى چاوديزى سەرەتايى بە گوێرەى ژمارەى ئەو خەلکانەيە کە خزمەتگوزارىيان پىشکەش کراو. وەک سىستى زۆربەى ئەو ولاتانەى کە گەيشتوونەتە ئەم قۆناغەى گەشەسەندن، سىستى بيمەى تەندروستى لە تايوان نيگەرەنە دەبارەى کۆتەرۆلکردنى خەرجیەکان، و زيڤەرۆيى لە بەکارھيئەتى خزمەتگوزارىيەکانەو. بۆ ئەوئەوى لە رێى بەرنامەى (بیمەى تەندروستى نىشتمانى) ھو لە تايىندەدا بە شێوھەيەكى گونجاو دارايى کۆبکرتەو. بىگومان وا پىوست دەيىت بەشى پشکەکان زياتر بکرت (Morlock et al., 2004).

**تورکيا – بەکارھيئەتى بيمەى تەندروستى کۆمەلەيەتى لەگەڵ بيمەى تايبەت و گشتى پىگەو.** لە تورکيا سى پلانى سەرەکى بيمەى کۆمەلەيەتى ھەيە کە خزمەتگوزارى تەندروستى دابىن دەکەن: بيمەى کۆمەلەيەتى (سۆسيال سيگورتەلەر کوروم، پى دەگورتريت SSK)، کە نزیکەى 52 لە سەت لە کۆى دانىشتوان دەگرێتەو (دادەپۆشيت)، و بيمەى باغ-کور (23 لە سەت) بۆ ئەوانەى خۆيان بۆ خۆيان کار دەکەن، و ئەمکەلى ساندىگى (15 لە سەت) بۆ کارمەندانى گشتى. SSK لە رێى 12.5 لە سەتى باجى مووچەو دارايى دەکرت – 7.5 لە سەت لە لايەن خاوەنکارەکەو دەدریت و 5 لە سەت لە لايەن کارمەندەکەو دەدریت. سەرەراى ھەبوونى ئەم سىستمانە و سىستى (گرين کارد) بۆ خەلکى ھەژار، مەزەندە دەکرت نزیکەى 10 ملیۆن تورک (نزیکەى 13 لە سەتى ژمارەى ھاوولاتبان) دەستيان ناگات بە خزمەتگوزارى تەندروستى. ئەوانەى لە کەرتى کشتوکلدا کار دەکەن جى نيگەرەن چوونکە سىستەمەکانى (SSK) و باغ-کور بە تەواوتى ئەم گروپە داناپۆش. سوودەکان و داپۆشنى نۆ پلانى بيمەى کۆمەلەيەتى و گرین کارد، جۆراوجۆر. بىست و ھوت لە سەدى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەکان لە پارەى گىرفان دارايى دەکرين. زۆربەى خەرجیە گشتیەکانى تەندروستى دەچیت بۆ مووچە و دەرمان، خەرجیە گشتیەکان لەسەر خزمەتگوزارى خۆپاريزى لە 12.1 لە سەتەو لە 1996 کەمى کردوو بۆ 6.3 لە 2001 لە کۆى خەرجیەکان. خەرجیە تەندروستىيەکان بۆ يەک کەس ئىجگار جۆراوجۆر و جياوازە. بيمەى تەندروستى تايبەت ئەگەرکى گەرەى لە پىشە بۆ بەرفراوانبوون لە ولاتەکە، بەلام ئىستا تەنى 1 لە سەتى ھاوولاتبانەکە دادەپۆشيت، ئەمەش لە رێى 35 کۆمپانياو. ئاستەنگى سەرەکى لە پىش گەشەسەندنى بيمەى تايبەت بریتى بوو لە بەرتەسکى تواناى دانەوئەى پارەکان و تواناى بەرتەسکى خەلکەکە بۆ پارەدان.

ئىستا لە تورکيا ئارەزوويەکى گەرە لە ئارادايە بەرەو داپۆشنى (پرومال، تغطية، coverage) ی سەرتاسەرى و يەخستنى بەرنامەى بيمەى تەندروستى گشتى. ئەمە ماناى ئەو دەگەيەنيت پىناسەى پاکىجى سوودە بنەرەتییەکان بکرت، پىدەچیت بتوانریت بەرفراوان بکرت لە رێى کرینى بيمەى تايبەتى ترەو (Morlock et al., 2004).

**مەکسىک – داينکردنى بيمەى تەندروستى بۆ دانىشتوانى ناوچە دوورەکان.** لە سالانى 1950 - ھو مەکسىک گۆرانکارى گەرە بە خۆیەو دەيىت لە تىکراى پىشپىنکراوى تەمەن و کەمبوونەوئەوى بەردەوام لە ريزەى مردنى مندالان. کلپشە باوہکانى مردن و نەخۆشکەوتن لە زۆربەى و بىلایەتەکانى مەکسىک چىتر بریتى نيە لە نەخۆشى گوازاو، و ريزەى نەخۆشکەوتن بە نەخۆشیە دريژخايەنەکان و ئەوانەى پەيوەنديان ھەيە بە ئاست و جۆرى ژيانەو، زىادى کردوو. لەگەڵ ئەمەشدا، مەکسىک لە خوار ئاستى ولاتانى (پىگخراوى ھاوکارى ئابورى و گەشەسەندن، OECD) ھوہە لە چەند بوار و نىشانەريکى رەوشى تەندروستىيدا.

رێژەى مردنى منداڵ و ساوا دووھم بەرزترینە لە ناوچەى OECD دواى توركيا، و رێژەى مردنى داىكايەتیبش زۆر بەرزترە وەك لە تىكرای و لاتانى OECD.

لە سالانى 1990-هە دەسەڵانداریى مەكسىك دەستیان بە چالاكى چاكسازى كرد بۆ بەرفروانکردنى داىبىكردنى خزمەتگوزارى بۆ ئەو ھاوولاتیانەى بيمەیان نەبوو و بۆ چاكتركردنى خزمەتگوزارىیە تەندروستییەكان و داىبىكردنى بۆ ھاوولاتیان. ئامانجى (سىستىمى چاودىرى كۆمەلایەتییە لە بواری تەندروستى) بریتىيە لە چاكتركردنى بواری دارايى تەندروستى بۆ ئەو كەسانەى بيمەى كۆمەلایەتییە نایانگرتەوه. پەيداكردنى سەرچاوەى نوێ بۆ سىستەمەكە، و ھاوسەنگكردنى حەوالەى دارايى نىوان حكومەتى فیدرالى بەرەو وىلايەتەكان.

بەرنامەى (PROGRESA) ى مەكسىك كار لەسەر ھەزاران دەكات و بە گوێرەى حالەتەكان پارەى كاشیان پێدەدات. بەرنامەكە 20 لە سەتى دانىشتوانەكە دەگرێتەوه. كە بریتىيە لە 20 لە سەتى كۆى داھاتى ئەم گروپە. لە بواری تەندروستىیدا كاتىك ئەندامانى خێزانەكە سالانە چەند سەردانىكى كلىنك بكەن، بە تايبەتى داىكان و منداڵان، ئەوسا پارەكانى دەدرێت. ئەمە بوو ماىەى زىادبوونى داخپوون لە قوتابخانە، كەمبوونەوى ئاستى بەدخۆراكى و نەخۆشى منداڵان، و كەمبوونەوى ھەژارى.

سەرەپاى ئەمە، مەكسىك ھەول دەدات بەرنامەىكى پاراستنى دارايى داىبىزىت (بە ناوى Seguro Popular) بۆ داپۆشینی ھاوولاتیانى بى بيمە. پلانەكە بریتى دەبێت لە پاکیجىكى بنەرەتیی سوودى پزىشكى و دەرمان بۆ خەلكانى كەم دەرامەت و داھات-مامناوھندى كە بيمەى كۆمەلایەتییە نایانگرتەوه. ئەم پاکیجە بە تەواوتى چاودىرى سەرەتایی و نەخۆشى دەروە دەگرێتەوه بۆ لیستىكى ديارىكارو لە نەخۆشى، ھەروەھا خزمەتگوزارى فریاكەوتن، خزمەتگوزارى نەخۆشى ناوھە، و نەشتەرگەرى دەگرێتەوه بۆ زۆرەى ئەو حالەتەنەى كە بارى سەختن بۆ خێزانەكان. خێزانەكان بە گوێرەى داھاتیان بەشدارى لە سندوقەكەدا (لە دارايیەكەدا) دەكەن، و بۆ خێزانە ھەرە ھەزارەكان، پاکیجەكە بە تەواوتى بە خۆرايە. لە ئىستادا، سوودمەندەكان ھىچ رىگەىكى تریان لە پىش نىيە بۆ وەرگرتنى خزمەتگوزارى، بەلام لەگەڵ بەرفروانبوونى بەرنامەكە دەتوانن بچنە ھەر مەلەبەندىكى تەندروستى یان نەخۆشخانەىكى گشتى لە ناو ئەو وىلايەتەى لى نىشتەجین. ئامانجى Seguro Popular بریتىيە لە داپۆشینی 11 ملیون خێزان لە حەوت سالى داھاتوودا (Frenk et al., 2003; OECD, 2005).

### سىستىمى ئىستای دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان

لە سەرھەو تەوتۆپى ھەندىك رەوتى سەرەكىمان كرد لە دارايىكردنى خزمەتگوزارى تەندروستى و ئامانژەمان بەوھە كرد كە ولاتانى جۆراوجۆر بە شىوازى جۆراوجۆر كار لەسەر بابەتەكانى دارايى تەندروستى دەكەن. وەك ژىدەرەك بۆ سەرھەنجامى راسپاردەكانمان بۆ حكومەتى ھەرىمى كوردستان بىت بە كارنامەى لىكۆلینەوھە لەسەر بابەتەكانى دارايى تەندروستى، ئەمەى خواروھە بریتىيە لە وەسفىكى گشتى سىستىمى ئىستای دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان. لە بواری گەشەسەندنى ئابوورىیدا، ئەمروكە كوردستان وەك ولاتىكى داھات-مامناوھندىيە (middle-income)، فشارىكى گەورە دەكەوتتە سەر سىستەمەكانى داھا، تەكنەلۆجىاى زانىارى، و فەرمانگەكانى حكومەت لە كار كردن لەسەر بەرنامەى بيمەى كۆمەلایەتییە دەستبەجى. لە كوردستان، داھاتى خێزانەكان تا دىت زىاد دەكات، ئاستى خۆپىندەوارى بەرزە، و یەكگرتووى كۆمەلایەتییە و نەتەوھى توند و تۆكەمە. ھەرىمى كوردستان ھەروەھا حكومەتێكى دىمۆكراتى ھەيە و وەك پىوست شارەزایى ھەيە لە بەرپۆبەردنى سىستەمەكە.

ئىستا كاتىكى زۆر باشە بۆ حكومەتى ھەرىمى كوردستان دەست بكات بە ھەلسەنگاندنى رىكارە ئایندەبىيەكان بۆ دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى، پلانى تىروتەسەل داىبىزىت بۆ پىادەكردنى ئەو سىستەمەى ھەلپدەبۆرپىت. بۆ داىشتنى پلانى ستراىجى دارايى تەندروستى، و بۆ دانانى مىكانىزمى تايبەت بە بەدەستپىنانى دەرنەجامەكان. پىوستە لە دوو توپى پلانەكەدا رەچاوى گەشەسەندنى سىستىمى تەكنەلۆجىاى زانىارى و دانای بواریكە بكرىت (بروانە چاپتەرى حەوت)، كە ئىجگار پربايەخن بۆ بەرپۆبەردنى سىستىمى ئالۆزى دارايى و بيمە. پلاندانانى ورد بواری بۆ حكومەتى ھەرىمى كوردستان دەرخسپىت سەرچاوەكانى خۆى بە دانایى بەكاربىننى و دەرنەجامى باشى ئەوتۆ بەدەست بپىننىت كە تەبا بىت لەگەڵ دید (رؤيا، vision)ەكەى.

لە ئىستادا خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستاندا لە لایەن كەرتى گشتى و كەرتى تايبەتەوھە دارايى دەكرىت. لە كەرتى گشتى، بودجەى حكومى پارەى ھەموو خزمەتگوزارىیە تەندروستىيە گشتىيەكان دەدات، ھەروەھا دارايى نەخۆشخانە گشتىيە جۆراوجۆرەكان دەكات (وەك، نەخۆشخانەى گشتى، فریاكەوتن، و ژنان) و ھەروەھا مەلەبەند و بنكە تەندروستىيە جۆراوجۆرەكان. ئەم دەستگایانە ھەندىك دەستگای تر ھەيە كە پشتگىریان لى دەكەن و لە دارايى گشتى پارەیان پى دەدرىت وەك تاقىگە و خزمەتگوزارى تری لوھەكى.

حکومت هه‌روهه‌ها پاره‌ی خه‌رجی نه‌شته‌رگه‌ری له ده‌ستگا‌ پزیشکیه‌کان ده‌دات. زۆره‌ی کولفه‌کان بریتیه‌ له مووچه‌ی کارمه‌ندانی ته‌ندروستی (دکتۆر، په‌رستیار، برینپنج و مامان، دانساز، ده‌رمانساز، ته‌کنیکاری تاقیگه، شو‌فی‌ری ئه‌مبولانس، خزمه‌تگوزار، ... هتد)، هه‌روهه‌ها به‌ شێوه‌یه‌کی ر‌استه‌وخۆ یان نار‌استه‌خۆ له بودجه‌ی گشتی پاره‌ی ده‌رمان، تاقیگه‌کان، دانساز، کوتان، خه‌رجیه‌کانی ئه‌مبولانس، خانه‌نشینی، مه‌شق و خو‌پندن و ئه‌و بو‌ارانه‌ ده‌دری‌ت. حکومت له‌ ر‌یی بودجه‌ی وه‌به‌ره‌یتانه‌وه پاره‌ی خه‌رجیه‌ گه‌وره‌کانی ته‌ندروستی ده‌دات. ئه‌مانه‌ بریتین له‌ کرپنی ئامی‌ر، دروستکردنی بینا، و خه‌رجی تری گه‌وره. بودجه‌ی وه‌به‌ره‌یتان له‌ لایه‌ن وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی‌وه‌ دا‌ین ده‌کریت، هه‌روهه‌ها له‌ لایه‌ن پارێزگاری پارێزگاکان، و به‌غداد به‌ شێوه‌یه‌کی ر‌استه‌وخۆ یان نار‌استه‌وخۆ.

بودجه‌ی گشتی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی له‌ سالی دارایی 2010 بریتی بوو له‌ 629,712 ملیۆن دینار، له‌م پاره‌یه‌ بری 531,424 ملیۆن دیناری ته‌رخان کرابوو بۆ خه‌رجی ته‌شغیلی و 98,288 ملیۆن دیناری بۆ وه‌به‌ره‌یتان ته‌رخان کرابوو. بری 5.2 له‌ سه‌تی بودجه‌ی گشتی بۆ خزمه‌تگوزاریه‌ ته‌ندروستی‌ه‌کان ته‌رخان ده‌کریت، که‌ بریکی که‌مه‌ به‌ گو‌یره‌ی پێوه‌ر ئێوده‌وله‌تیه‌کان و ته‌نانه‌ت پێوه‌ره‌کانی ناوچه‌که‌ش. هه‌روه‌ها جی‌ سه‌رنجه‌ له‌ چاوپێگه‌وتنه‌کانماندا به‌رپرسه‌کان ئاماره‌یان به‌وه‌ کرد که‌ بری به‌رای بو‌دجه‌که‌ هینده‌ی پێویست نه‌بوو که‌ بتوانی‌ت ئه‌و ئاسته‌ به‌دی‌پیت که‌ دا‌ینکاره‌کان به‌ پێوستیان داناهو بۆ دا‌پوشینی چاودیری سه‌ره‌تایی و ده‌رمان. به‌ گشتی، ئه‌و پارێزگایه‌ی کۆنترۆلی بودجه‌ خۆجییه‌کان (ناوچه‌یه‌کان) ده‌که‌ن کاتیک بگه‌نه‌ به‌رزترین سنووری بودجه‌کانیان، ئه‌وسا سه‌رچاوه‌ی تری دارایی دروست ده‌که‌ن له‌ ر‌یی گواستنه‌وه‌ی پاره‌ له‌و بو‌ارانه‌وه‌ که‌ با‌یه‌خیان که‌متره‌، به‌مه‌ش بودجه‌ی وه‌به‌ره‌یتان که‌مه‌یه‌وه‌، و داوا‌ی دارایی ته‌واو‌که‌ر ده‌که‌ن له‌ هه‌ردوو وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی و وه‌زاره‌تی دارایی.

له‌ (کۆنگره‌ی ئێوده‌وله‌تی بۆ چاکسازی و گه‌شه‌سەندنی سیستمی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی، 2011) له‌ هه‌ری‌م کوردستان، که‌ له‌ 2-4 ی نیشان ساز کرا، چەند پێشکه‌شکاریک ئاماره‌یان به‌وه‌ کرد که‌ قه‌باره‌ی مه‌زه‌نده‌کراو بۆ خه‌رجیه‌کان له‌سه‌ر خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی، به‌وه‌ی 20-30 له‌ سه‌تی کۆی خه‌رجیه‌کان له‌ که‌رتی تابه‌ت بووه‌، و 70-80 له‌ سه‌تییه‌ش له‌ لایه‌ن که‌رتی گشتیه‌وه‌ بووه‌. به‌ به‌کاره‌یتانی ئه‌م مه‌زه‌نده‌ ئی‌مه‌ ده‌توانین ر‌یژه‌ی سه‌تی (کۆی به‌ره‌مه‌یتانی ناو‌خۆی، اجمالي الناتج المحلي، GDP) ی ته‌رخانکراو بۆ خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی به‌ بری نزیکه‌ی 3 له‌ سه‌ت دا‌ینین. له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌مه‌، مه‌زه‌نده‌ی عی‌راق به‌ گشتی له‌ 2007 بریتی بووه‌ له‌ 2.5 له‌ سه‌ت، ئوردن 8.9 له‌ سه‌ت، تورکیا 5 له‌ سه‌ت، و له‌ زۆره‌ی ولاتانی ئه‌وروپیش بریتیه‌ له‌ 8-10 له‌ سه‌ت (World Bank, 2010).

به‌ تێگه‌یشتنی ئی‌مه‌، پرۆسه‌ی دانانی بودجه‌ له‌وه‌وه‌ ده‌ست پێده‌کات که‌ وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی داوا له‌ پینچ به‌رپوه‌ره‌ گشتیه‌کان ده‌کات پیدابو‌سته‌یه‌کانی خۆیان مه‌زه‌نده‌ بکه‌ن بۆ سالی داها‌توو. وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی پیداجوونه‌وه‌ی ر‌اپۆرت‌ه‌کان ده‌کات و بودجه‌یه‌کی به‌کاربردن داده‌نی‌ت و له‌گه‌ل به‌رپوه‌ره‌ گشتیه‌کان تاوتوی ده‌کات. ئنجا ئه‌و بودجه‌یه‌ پێشکه‌شی وه‌زاره‌تی دارایی ده‌کریت، ئه‌میش له‌لای خۆیه‌وه‌ پیداجوونه‌وه‌ی داواکاریه‌که‌ ده‌کات و بودجه‌یه‌ک ده‌ستنیشان ده‌کات که‌ وا باوه‌ هه‌میشه‌ که‌متر بیت له‌وه‌ی که‌ داواکراوه‌. له‌گه‌ل تێپه‌رینی ساله‌که‌دا به‌رپوه‌ره‌ گشتیه‌کان ده‌توانن داوا بکه‌ن و داواش ده‌که‌ن که‌ بودجه‌که‌یان بۆ به‌رز بکریته‌وه‌، و دا‌ریه‌کان لێ‌وه‌ و له‌وه‌ی ده‌گوازه‌نه‌وه‌ بۆ ته‌مبیلکردنی ئه‌و بو‌ارانه‌ی که‌ پێشینه‌یه‌کی زۆر گرنگ، وه‌ک مووچه‌ و ده‌رمان.

جی‌ سه‌رنجه‌ که‌ کارمه‌ندانی پزیشکی مووچه‌ وه‌رده‌گرن، و ده‌زگاکانی بودجه‌ وه‌رده‌گرن. په‌یوه‌ندی نییه‌ له‌ نێوان مووچه‌ و توانست (الأداء، performance) ته‌نانه‌ت په‌یوه‌ندی نییه‌ به‌ کاتژمێره‌کانی کارکردنیه‌وه‌. سیستمه‌که‌ پاداشت و خه‌لاتی ئه‌و ده‌زگایانه‌ ناکات که‌ کاری باش ده‌که‌ن. ئه‌م جو‌ره‌ شێوازی "کرپاری" هه‌یچ پاداشت و خه‌لاتیکی تێدا نییه‌ بۆ هاندانی خه‌لک بۆ خۆماندووکردن و هه‌ول‌دانی زیاتر به‌ مه‌به‌ستی دا‌ینکردنی خزمه‌تگوزاری جو‌ری با‌شتر. وه‌ک له‌سه‌روه‌ه‌ با‌سمان کرد، بریکی به‌رچاو له‌ خزمه‌تگوزاری له‌ لایه‌ن ئه‌و دکتۆرانه‌وه‌ دا‌ین ده‌کریت که‌ له‌ نووسینگه‌ی تابه‌تی خۆیان کار ده‌که‌ن و خه‌لک له‌ گیرفانی خۆی پاره‌ی خه‌رجیه‌کان ده‌دات. هه‌روه‌ها تا دی‌ت ژماره‌ی نه‌خۆشخانه‌ ئه‌هلییه‌کان زیاد ده‌کات. سه‌رجه‌م ئه‌م ده‌ستگایانه‌ پاره‌ی کاش وه‌رده‌گرن له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌و خزمه‌تگوزاریانه‌ی پێشکه‌شی ده‌که‌ن. ئه‌گه‌رچی به‌ به‌راورد له‌گه‌ل نرخ له‌ ولاتانی خۆرئاوا، کرپی ئه‌م ده‌ستگایانه‌ مه‌عقوله‌، به‌لام ئی‌جگار گرانبه‌ به‌راورد له‌گه‌ل خزمه‌تگوزاریه‌کانی که‌رتی گشتی، که‌ زۆر ده‌عم ده‌کریت.



بێجگە لە ھەندیک بیانیی کەم، بە نزیکەیی ھیچ کەسێک بێمە تاییبەتی نییە. ئەگەر حکومەتی ھەریمی کوردستان بە جددی بیر لە سیستمیکی نوێی بێمە کۆمەلایەتی دەکاتەو، پێویستە دەست بکات بە پرۆسەی ھاندانی پێکھێنانی کۆمپنایای بێمە تاییبەت بۆ ئەوێ بتوانن گەشە بدەن بە شارەزایی پێویست بۆ بەرپۆھەردنی سیستمیکی بێمە کە قیست وەرگیرێت، پێویستە دەربکات، و پاره بەدات بە داڕێنکارەکان. راستییە کە، جۆرە باوەکانی بێمە (ئۆتۆمبیل، مأل، و بێمە ژیان) بە شپۆھەکی ئاسایی لە ھەریمی کوردستان لە ئارادا نین.

ئەمە خواروھە بریتییە لەو پرسە سیاسەتانی کە پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان کاریان لەسەر بکات لە کاتی ھەڵسەنگاندنی رێکارەکانی دارایی ستراتیجیی تەندروستی بۆ ئاییندە بۆ ھەر بوارێک لەو بوارانەی پێشتر ئاماژەمان پێکرد (شایستەیی –الأھلیة، eligibility، داپۆشین خزمەتگوزارییەکان، کۆکردنەوێ داھاتەکان، کۆکردنەوێ تەمویل / دارایی (pooling)، تەرخاندنی سەرچاوەکان، و پارەدان).

### شایستەیی (الأھلیة، Eligibility)

لە ئێستادا ئەو ھاوولاتیانەی عێراق کە دانیشتوانی ھەریمی کوردستان نین دەتوانن بچنە دەستگاکانی خزمەتگوزاریی تەندروستی و پزیشکی بە ھەمان شپۆھە دانیشتوانی کوردستان. ئەوانە دانیشتوی کوردستانن بەلام ھاوولاتی کوردستان و ھاوولاتی عێراق نین بە گوێرە دەستور ھەمان پارێزگاری نایانگرتەو.

پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان وەلامی چەند پرسیکی بوازی (شایستەیی) بەداتەو کاتیگ رەچاوی سیستمی نوێی دارایی دەکات. ئەم پرسانە بریتی ن لە:

- ئایا ئەوانە ھاوولاتی عێراقی نین دادەپۆشرین (دەیانگرتەو)، ئەگەر وایە، ئەو سوودانە کامانە کە دەیانگرتەو؟ زۆربە وولاتان بە شپۆھەکی ئۆتۆماتیکی کرێکاری بیانی داناپۆشن، و لە وولاتانی دەولەمەند بە-نەوت رەنگە 60-70 لە سەتی دانیشتوانە کە ھاوولاتی نەبن، ئەمەش بابەتیکی ئیجگار گرنگە.
- ئایا ئەو ھاوولاتیانەی عێراقیانە دانیشتوی ھەریمی کوردستان نین بەردەوام دەبن لە وەرگرتنی ھەمان ئاستی داپۆشین وەک ئەوێ ئیستا دانیشتوانی ھەریم ھەیانە؟ و ئایا کرێھەک وەردەگیرێت؟
- چۆن حکومەتی ھەریمی کوردستان شایستەیی ساخ دەکاتەو و بەرپۆھە دەبات؟ پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان شایستەیی بۆ بەکارھێنانی سیستمە کە ساخ بکاتەو، و رەنگە وەک زۆر وولاتی تر، کاتیکی بێمە یان ناسنامە دەربکات.

### سوودەکان – ئەو خزمەتگوزاریانە دادەپۆشرین

لە کوردستان ھەموو ھاوولاتیانە ک شایستەیی پاکتیجکی بەرفراوانی خزمەتگوزاریی تەندروستی و دان و فریاگوزارییە کە لە نەخۆشخانە گشتییەکان و مەلەبەند و بنکە تەندروستیەکان پێشکەش دەکری. ئەم خزمەتگوزاریانە بەرھەسک و سنووردان لەبەر سنوورداریی بودجە، کەرەستە و ئامێر و دەرمانی بەردەست، و خوێندن و مەشقی ستافە کە، ئیمە نازانین ئەگەر شوپێک ھەبێت لیستیکی تێروتەسەلی ئەو خزمەتگوزاریانە لی بێت کە دادەپۆشرین، یان پرۆسە دەستیناشکردنی ئەو خزمەتگوزاریانە دادەپۆشرین کامە، لە زۆربە وولاتانیش ھەر ئاوا.

لە زۆر وولات، وەک کوردستان، دارایی بەردەست بەرھەستیگە لە پێش ئەو خزمەتگوزاریانە دا بین دەکری. لە کوردستان بەکێک لە رێگەچارەکانی نەبوونی خزمەتگوزاریی بریتییە لە ناردنی نەخۆشە کە بۆ وەرگرتنی خزمەتگوزاریی لە ھەندەران. وا تێدەگەین لە کوردستان حزبی سیاسی جۆراوجۆر بریکی باش پاره دەدات بۆ چارەسەر بۆ ئەندامی پارتەکانیان کاتیگ پێویستیان بە چارەسەرێک بێت کە لە ھەریمی کوردستان یان عێراق ئەو خزمەتگوزاریی بەردەست نەبێت.

ئەو پرسانە داپۆشین (پروومال، شمولکردن، تغطیة، Coverage) کە پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان لە ئاییندەدا وەلامی بەداتەو بریتی ن لە:

- ئەو خزمەتگوزاریی تەندروستیانە کامانە کە دادەپۆشرین؟
- ئەو رپۆشوانە کامە بە کە حکومەت پیاوێ دەکات بۆ بپاردان لەسەر ئەو خزمەتگوزاریانە دادەپۆشرین؟
- چۆن ئەم بپارە دەدات بۆ تەکنەلۆجیا و دەرمانی نوێ؟
- سیاسەتی حکومەتی ھەریمی کوردستان چی دەبێت سەبارەت بە چارەسەر لە ھەندەران؟

### کۆکردنەوێ داھات و سەرچاوەکانی داراییکردن

لە ئێستادا داراییکردنی کەرتی تەندروستی گشتیی لە رپیی بودجە گشتییەو، زۆربە داراییە کە لە بودجە مەرکەزیی حکومەتی ھەریمی کوردستانەو دێت، ولە رپیی وەزارەتی تەندروستیەو دەدرێت بەوانە خزمەتگوزارییەکان دا بین

ده‌که‌ن (نه‌خۆشخانه، مه‌ل‌به‌ند و بنکه‌ی ته‌ندروستی، و مووچه‌کی کارمه‌ندان)، دارایی‌کردنی بودجه‌ی مه‌رکه‌زیی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان به شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له‌و 17 له سه‌ته‌وه دیت که له به‌غداد بۆی ته‌رخان ده‌کریت. هه‌ندیگ دارایی بۆ وه‌به‌ره‌یتان یان بۆ کرپنی راسته‌وخۆی که‌لوپه‌ل و ئامیر بۆ که‌رتی ته‌ندروستی راسته‌وخۆ له به‌غداده‌وه دێ و/یان له حکومه‌ته‌وه. وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی په‌زامه‌ندی ده‌دات، و داراییه‌کان راسته‌وخۆ له وه‌زاره‌تی دارایی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه‌وه ده‌چیت بۆ ئاستی پارێزگاگان. لێشای ته‌مویل بۆ وه‌به‌ره‌یتانی گه‌وره‌بابه‌تیکی ئالۆزتره و له‌م سه‌رچاوانه‌وه دیت (1) بودجه‌ی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان له وه‌زاره‌تی دارایی بۆ به‌په‌رهبه‌راهه‌تییه گشتیه‌کانی ته‌ندروستی ئاستی پارێزگاگان، (2) بودجه‌ی پارێزگا، و/یان (3) به‌غداد – راسته‌وخۆ به شیوه‌ی ئامیر و که‌ره‌سته، یان ناراسته‌وخۆ له ریی پارێزگاگانه‌وه.

له ئیستادا، داهااتی سه‌رچاوه‌کانی تر بچووک و که‌من. بۆ نمونه، خه‌لک په‌رهبه‌کی ئیجگار که‌م ده‌دات له به‌رامبه‌ر سوود وه‌رگرتن له خزمه‌تگوزارییه ته‌ندروستیه گشتیه‌کان: له مه‌ل‌به‌ند و بنکه ته‌ندروستیه‌کان، نه‌خۆش ته‌ن 250 دیناری عێراقی ده‌دات و بلیتیک وه‌رده‌گریت تا پشکینی بۆ بکریت، و 500 دینار ده‌دات ئه‌گه‌ر ده‌رمانی بویت. ده‌توانریت باج و رسوم بکرین به سه‌رچاوه‌یه‌کی گرتگ بۆ دارایی داهااتوو. له ئیستادا 5.2 له سه‌تی بودجه‌ی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان بۆ که‌رتی ته‌ندروستیه، و ئه‌زموونی ولاتی تر ئه‌وه پیشان ده‌دات که ئه‌م ریزه‌یه به شیوه‌یه‌کی به‌رچاو زیاد ده‌کات له ده‌سالی داهااتوو.

ئه‌گه‌رچی ژماره‌کان به ته‌واوه‌تی وه‌ک خۆیان له‌به‌رده‌ست نین، به‌لام هاوولاتیان بریکی به‌رچاو په‌ره له گیرفانی خۆیان ده‌ده‌ن بۆ خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی تابه‌ت، که وا باوه پاش نیوه‌په‌ریان و ئیواران له لایه‌ن هه‌مان ئه‌وه دکتۆرانه‌وه دا‌بین بکریت که به‌یانان له که‌رتی گشتی کار ده‌که‌ن. تا دیت ژماره‌ی نه‌خۆشخانه تابه‌تییه‌کان زیاتر ده‌کات، به تابه‌تی له هه‌ولیر، ئه‌م نه‌خۆشخانه‌ه زۆر بچوو کترن له نه‌خۆشخانه حکومیه‌کان.

په‌وسته حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان کار له‌سه‌ر چه‌ند بابه‌تیکی په‌یوه‌ست به کۆکردنه‌وه‌ی داهاات بکات بۆ ته‌مویلی سیستمی دا‌بینکردنی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی، که تا دیت گه‌وره‌تر ده‌ییت. ئه‌م بابه‌تانه بریتین له:

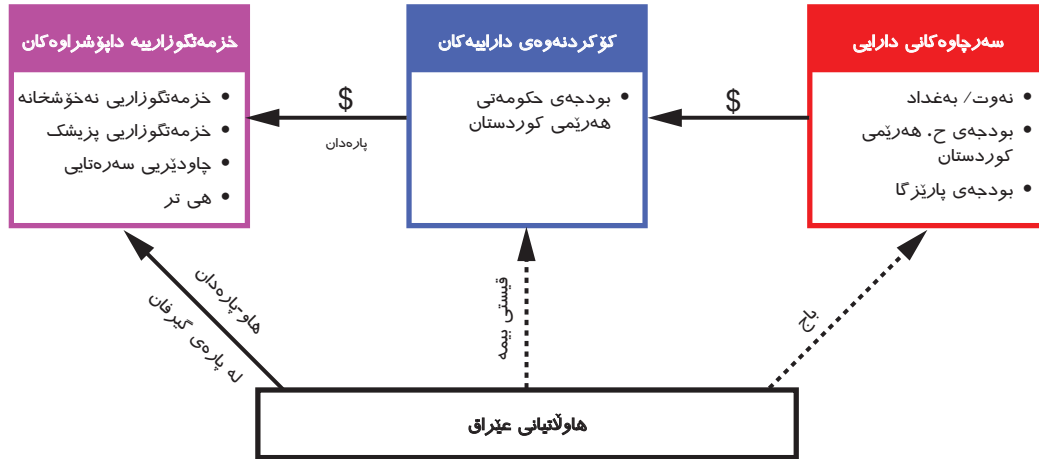
- په‌وسته چه‌ند له بودجه‌ی گشتی ته‌رخان بکریت بۆ خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی؟
- چ توژیکی هاوولاتیان چ به‌شیک (پشک، سه‌هم) له ئه‌رکی دارایی‌کردنی سیستمه‌که له ئه‌ستۆ ده‌گرن؟
- چ سیستمی باج یان داهاات به‌کارده‌هێنریت و له ریی چ میکانیزمیکه‌وه (باجی گشتی، برین له مووچه، ...هتد)؟
- چۆن کۆکردنه‌وه‌ی داهاات ریک ده‌خزیت به په‌چاوکردنی سیستمه‌کانی ئیستای باج، ژمیریاری و کۆکردنه‌وه له هه‌ریمی کوردستان؟
- ئاست و جووری ئه‌وه کرێانه چییه که له به‌کاره‌یتنه‌ران وه‌رده‌گیریت؟
- چۆن دارایی ئه‌وه خزمه‌تگوزاریانه ده‌کریت که پیشکه‌ش به هه‌ژاران ده‌کریت؟

#### ته‌رخانکردنی سه‌رچاوه‌کان، یان په‌رده‌دان (الدفع/التسديد، Payment)

له که‌رتی گشتی ته‌ندروستی له کوردستان، په‌رده‌انی خزمه‌تگوزارییه‌کان و کرده‌کان (وه‌ک کرپی دکتۆر و په‌رستیاران) نه‌کراوه به ئامرازیک و به‌کاره‌یتنریت. به گشتی خه‌لک بریک په‌ری دیاریکراوی که‌م ده‌ده‌ن و ئه‌وه خزمه‌تگوزارییه‌یان پیشکه‌ش ده‌کریت که په‌وستیانه، پزیشکه‌کان له‌به‌ره‌وه‌ی له ناوچه دووره‌کان ده‌وام ده‌که‌ن یان له‌به‌ره‌وه‌ی که ئه‌رکیگ ئه‌نجام ده‌ده‌ن که له بواری کۆمه‌لایه‌تییه‌وه په‌رهبه‌هه‌یه بۆ حکومه‌ت، مووچه‌یه‌کی جیاوازیان پێنادریت.<sup>7</sup> له‌مه‌ش گرتن، له‌به‌ره‌وه‌ی به‌های نرخه‌کان هێنده‌ی به‌های ئه‌وه سه‌رچاوانه نین که به‌کارده‌هێنرین، پاداشت و خه‌لاتیکی که‌م له ئارادایه بۆ به‌کاره‌یتنایان به شیوه‌یه‌کی کارا یان بۆ ئه‌وه‌ی دکتۆره‌کان به کارایی کار بکه‌ن. بۆ نمونه، دکتۆره‌کان مووچه‌ی مانگانه وه‌رده‌گرن و دواتریش تا ماون خانه‌نشینی وه‌رده‌گرن، ئه‌مه جو‌راوجۆر نییه یان پشت به ژماره‌ی کانترمی‌ره‌کانی ده‌وام نابه‌ستیت، یان به ئاستی به‌ره‌مه‌پێنایان یان به جووری ئه‌وه خزمه‌تگوزاریانه‌ی پیشکه‌شی ده‌که‌ن. هه‌ندیگ به‌پرسانی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی پێشنیاری ئه‌وه‌یان کرد که جاریکی تر سیستمه‌که دابریژرته‌وه بۆ ئه‌وه‌ی په‌نگدانه‌وه‌ی ئاستی ئه‌وه کاره‌ییت که پیشکه‌ش ده‌کریت – بۆ نمونه، له ریی پیدانی مووچه‌ی جیاوازه‌وه به گویره‌ی ژماره‌ی کانترمی‌ره‌کانی

<sup>7</sup> هه‌ندیگ پارێزگا گرتگی پیدانیکی تابه‌تیان وه‌ک پیشینه به‌کاره‌یتناوه، به تابه‌تی بۆ ده‌ستپێشاندنی ئه‌وه پزیشکانه‌ی که ئاماده‌ن بۆ سالی سیه‌م له ناوچه دووره‌کان خزمه‌ت بکه‌ن بۆ به‌شداری پیکردنایان له خوله‌کانی مه‌شق پیکردن و خۆپێندن.

#### 4.10 شیوهی پاره له هەریمی کوردستان



RAND MG1148-4.10

دهوام کردن یان ئەو کردە پزیشکیانەى ئەنجام دراوان. ئەم جۆرە گۆرانکارییە یەکیک دەبێت له شیوازه کانی به کارهێنانی مووچه وهک ئامرازیک بۆ چێههچیکردنی سیاسهت و هاندانی کارایی بۆ پیشکەشکردنی خزمهتگوزاری تەندروستی.<sup>8</sup> شیوهی 4.10 بریتییه له لێشاوی ئیستای داراییکردنی تەندروستی له هەریمی کوردستان.

#### ههنگاوه کانی داهاوو: کارناماوه و پلانی شیکاریانەى (دارایی تەندروستی)

بۆ پلاندانان بۆ ئایینده، پێویسته حکومهتی هەریمی کوردستان پرۆسهیهکی پێنج ههنگاویی ئەنجام بدات:

- ههنگاوی 1: شیکردنهوهی سیستمه کهی ئیستا
- ههنگاوی 2: دارشتنی دید (رؤیا)یک بۆ ئایینده
- ههنگاوی 3: دارشتنی پلانییک بۆ کۆکردنهوهی زانیاری و لیکۆلینهوه
- ههنگاوی 4: دارشتنی پلانیکی ستراتیجیی دارایی تەندروستی
- ههنگاوی 5: چێههچیکردنی پلانه که.

#### ههنگاوی 1: شیکردنهوهی سیستمه کهی ئیستا

پێویسته کرداری پلاندانان به شیکردنهوهی خاله بههیزهکان (ئهڕینی، نقاط القوة، strengths) و خاله لاوازهکان سیستمی ئیستای دارایی خزمهتگوزاری تەندروستی دهست پێکات. پێویسته شیکردنهوه که داتای پهیوهست به دارایی و سیستمه کانی کۆکردنهوهی زانیاری لهخۆبگریت، له گهڵ رهوشی مهرحه پێشوخته کانی پێویست بۆ سیستمه جۆراوجۆره کانی دارایی. ئەگەر حکومهتی هەریمی کوردستان بریار بدات ههنگاو به رهو سیستمی بیمه ی کۆمه لایه تی یان ته نانه تاییهت (ئه هلی) ببات، ئەوسا پێویستی به سیستمی کۆکردنهوهی زانیاری و ته کنه لۆجیای زانیاری زۆر پیشکەوتوو ده بێت. پێویسته ههروه ها له لیکۆلینه وه که دا جهخت بخه رته سه ر سه رچاوه کان و کۆکردنه وهی داراییه کان، سه رچاوه کانی کۆکردنه وهی سه رچاوه کان، ته رخانکردنی سه رچاوه و کرپنی خزمه تگوزاری و پێداویستی (بۆ نموونه، تاقیکه)، چه پکی سووده کان، چاره سه رکردنی خه لکانی نه دار و به شمه یهت، و پاداشت و خه لاتیککی ناو سیستمه که.

<sup>8</sup> پێویسته بریاره دهستان به وریایه وه گۆرانکاری ئەنجام بدن. له و ولاتانەى که به گوێره ی ژماره ی سه ردانه کان پاره ده دریت، رهنگه پزیشکه کان له ماوه یه کی زۆر کورتدا ژماره یه ی زۆر نهخۆش ببین و هانیان بدن دیسان بگه رته وه بۆ لیان، که ئەمه بهس نییه و رهنگه نه بێته ما یه ی ئەوه ی باشترین خزمه تگوزاری پیشکەش بکریت

هەر کاتیک هەڵسەنگاندنیکی تێروتەسەلی سیستمەکی ئیستا بە تەواوەتی ئەنجام درا، ئەوسا دەتوانرێت دەست بە پرۆسەی گۆرانکاری لەو سیاسەتەدا بکەیت کە دەستبەجێ کار دەکەن سەر چاکترکردنی کوالیتی، دابینکردن، و کولفە، راهێنانیکی لەو جۆرە مەرحیەکی پشووختە بۆ دارشتنی دیدیک بۆ ئاییندە.

### هەنگاوی 2: دارشتنی دید (رؤیا، Vision) ێک بۆ ئاییندە

پێویستە پرۆسەی دارشتنی دیدیک بۆ سیستمی ئاییندە ی خزمەتگوزاری تەندروستی لە هەریەمی کوردستان بە دارشتنی لیستیکی تێروتەسەل دەست پێکات بە رێکارە گونجاوەکان و گۆرانکارییەکان لەو سیاسەت و سەرچاوانە ی پێویست بۆ جێبەجێکردنیان بە سەرکەوتوویی. دوابەدوای کارکردن لەسەر ئەم بوارانە دەتوانرێت کۆبوونەوێک بکەیت بۆ کۆکردنەوی سەرکردەکانی حکومەت، پزیشکایەتی، و کۆمەلگە بۆ دارشتنی دیدیک بۆ ئاییندە. پێشنیاری ئەو دەکەین ئەم کۆبوونەوێک لە ژێر سەرپەرشتی وەزارەتی تەندروستی بێت، کە دەتوانێت راسپاردە و رێکار پێشکەش بکات بۆ ئەوێ دەسەڵدارانی بەرپرس لە حکومەت پەچاوی بکەن. بۆ جەختکردنەو لەوێ کۆمەلگە لە ئاییندەدا پەزیمان دەبێت و بەشداری تێدا دەکات، پێویستە بەشداری بکەیت بە پیاوانی کار، هاوولاتیان، نوێنەرانی بەکارهێنەرە سەرەکییەکانی سیستمەکی (وەک ژنان)، و نوێنەرانی گروپە بەشمەینەت و لاوازەکان (وەک نەداران و خەلکی ناوچە دوورەکان). کاتیک لەسەری رێککەوتن، پێویستە لە رێی پەيوەندی گشتیی یان هەلمەتی میدیاوە دیدەکی بەگەیهنرێت بە جەماوەر بۆ وەرگرتنی سەرنج و بیروبووچوون و بەدەستپێتانی پەزیمانەکی بۆ گۆرانکارییە درێژخایەنەکان. پێویستە دوا ی ئەو پێناسە ی پرۆسە و هەنگاوە دواوەکی بکەیت بۆ بەدیپێتانی دیدە درێژخایەنەکان.

### هەنگاوی 3: دارشتنی پلانی کۆکردنەوی دانا و لیکۆلینەو

هەر کاتیک ئەو دیدە دارپێژرا کە کۆی دەنگەکانی لەسەر بێت، ئەوسا دەتوانرێت ئەختیادی لیکۆلینەو بۆ پشگیری لە پلانیکی تێروتەسەلی ستراتیجی دارایی تەندروستی و سیستمیکی نوێی دارایی دابپێژرێت و جێبەجێ بکەیت. پێویستە بۆ ئەم مەبەستە چالاکیی گەورە ئەنجام بدەیت بۆ کۆکردنەوی دانا لەسەر هەموو بوارەکانی سیستمەکی، وەک پەوشی تەندروستی، خەریحەکان، کلێشە ی نەخۆشییەکان، پیدایستییەکانی تەندروستی گشتیی و جاویدیری سەرەتایی (بروانە چاپەری حەوت). لیکۆلینەو پێویستە کە پشت دەبەستێت بە دیدەکی و ئەو ئاراستەبە ی حکومەتی هەریەمی کوردستان دابپێشوو، هەروەها پیدایستیوونی شیکردنەوێ زۆر لەو پرسیارانە ی سەرەو. بێگومان کۆکردنەوی دانا ی ئاست-بەرز پێویستی بە روویو (پرومال، مسح، survey) ی تێروتەسەلی خانەوادە و روویووی دەزگا/دابینکار هەیه بۆ دیاریکردنی پەوشی تەندروستی، و هەبوونی خزمەتگوزارییەکان لە کەرتی گشتیی و تاییەت.

### هەنگاوی 4: دارشتنی پلانی تێروتەسەلی ستراتیجی دارایی تەندروستی

بە بەکارهێتانی ئەو دانا و زانیارییانە ی دارپێژراوە، وەزارەتی تەندروستی دەتوانێت پلانیکی تێروتەسەلی ستراتیجی دارایی تەندروستی دابپێژرێت بە گوێرە ی دیدەکی. پێویستە پلانیکی چەند سالیکی بکەیت بە دیدیکی درێژخایەن و هەروەها چەند ئامانجیکی دیاریکراوی ئەوتوووە کە بتوانرێت لە چەند سالی داهاوودا بەتێریتە دی. پێویستە پلانیکی بە روونی باسی ئەو بکات کە چۆن ئەو مەرحە سەرەکیانە دەبنە مایە ی بەدیپێتانی دیدەکی (وەک، سیستمەکانی دانا، تەکنەلۆجیای زانیاری، و بەرپۆهەردن) دەستبەرز دەکەین. بۆ نموونە، بە نزیکەیی هەموو رێکارەکانی بیمە پێویستی بە خزمەتگوزارییەکانی کۆمپانیای بیمە دەبێت، کۆمپانیای بیمە ئەوتوو کە بە شیوێکی رێکوپێک و باش بەرپۆهەردن، لە ئیستادا کۆمپانیای لەو جۆرە لە هەریەمی کوردستان نییە. هەروەها پێویستە وەزارەتی تەندروستی ئامانجی ستراتیجی سەرەکی ئەوتوو هەلبێژرێت، ئەگەر بەدەست بەتێریت، کاریگەری گشتیی دەبێت لەسەر رێگەخۆشکردن بۆ بەدیپێتانی بەشەکانی تری پلانیکی. لە راستییدا، دەستگاکان ناتوانن لە یەکی کاتدا جەخت بخەنە زیاتر لە چەند ئامانجیکی دیاریکراو، بۆیه پێویستە زۆر بە وریاییەو ئەو لایەنانە ی سیستمەکی کە زۆرترین کاریگەری گشتییان دەبێت، هەلبێژدرین، جێبەجێ بکەین، و جاویدیری ئەدایان بکەیت.

### هەنگاوی 5: جێبەجێکردنی پلانیکی

جێبەجێکردنی زۆرە ی پلانیکی پێویستی بە بریارە لەسەر هەنگاوەکانی 1-4. بەم شیوێکی، چەندین بوار هەیه کە دەتوانرێت تیاپاندا دەست بکەیت بە پرۆسە ی جێبەجێکردن لە ماوەیەکی کورتخایەندا کاتیک دیدە ستراتیجیەکی و پەوتەکی (ئاراستەکی) دارپێژران. بۆ نموونە، بە نزیکەیی هەموو سیستمە نوێیەکانی دارایی پێویستیان بە دانا و زانیاری ئەوتووێ بۆ دانانی سیستمی رێژە و بەرپۆهەردن، دەتوانرێت جێبەجێکردنی ئەم بوارانە تەریب بێت لە گەل هەنگاوەکانی 1-4.

لىكۆلىنەوكانى تا ئەمڕۆ ئەو دەردەخەن كە رىكارەكانى دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى ئىجگار گرنگ بۆ بەدىيەتئانى ئامانجەكانى ولاتىك لە خزمەتگوزارى تەندروستى و گەشەسەندن، ھەروەھا بۆ بەدەستەيتئانى دەرەنجامى باشترى تەندروستى بە نرخیكى پەسەند، و ئەوھى كە پىويستە بخرىتە ژىر لىكۆلىنەوھە و بىر كەردنەوھى قوولەوھە، و ئەگەر بكرىت كۆدەنگى نىشتمانيان بۆ كۆبكرىتەوھە.

## پوختە و دەرەنجام

سىستى دارايى خزمەتگوزارى تەندروستى ھەر ولاتىك پىكەپنەرىكى ئىجگار پىراپەخى سىستى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكەيەتى، كە رىگە بۆ سەرجم بەشەكانى تر خۆش دەكات. سىستى دارايى بوار بۆ كۆكردنەوھى بەكسانى سەرچاوى پىويست دەرەخسىتت بە مەبەستى پىشكەشكەردنى خزمەتگوزارىيەكى گونجاوى كارا بۆ سەرجم تويزەكانى كۆمەلگە. سىستى دارايى ئەو ھەوافزانە لەخۆدەگرىت كە رىگە خۆش دەكەن بۆ كارايى و كوالىتى خزمەتگوزارى، ھەروەھا بۆ ئەو قەرەبووھى دەدرىت بە داينكارەكان. ھەروەھا سىستەكە رەنگدانەوھى بەھا بنەرەتى و ئابوورىيەكانى دەولەتەكەيە. ھەموو ولاتىك سىستىكى تايبەت بە خۆى ھەيە كە زياتر لە يەك دارايى لەخۆ دەگرىت.

ئىستا لە كوردستان سىستى پىشكەوتوو داتا و تەكنەلۇجىاي زانىارى و شارەزايى كارگىرى پىويست لە ئارادا نىيە بۆ بەرپۆھەردنى سىستى پىشكەوتوو كارگىرى، وەك بيمەى كۆمەلەيەتى يان پلانى تەندروستى نىشتمانى. پىويستە ئەم جۆرە مەرجانە لە ئارادا بن پىش ئەوھى كۆمەتى ھەرىمى كوردستان بە شىوھەكى سەرکەوتوو دەست بە چاكسازى بكات. ھەرىمى كوردستان بە خىرايى بەرەوپىش دەچىت و پىدەچىت بتوانىت ھەنگاوى داھاتوو بنىت لە دامەزراندنى ئەو سىستمانەى كە بە شىوھەكى سەرەكى پشت بە بودجە نابەستن. پلاندانانى ورد و ھەلبىزاردەى دانا رىگە بۆ كوردستان خۆش دەكات بۆ بەدىيەتئانى دەرەنجامى تەندروستى ولاتانى پىشكەوتوو بە كولفەيەكى ئىجگار كەمتر.

## ریکخستن و بهرپوهبردنی خزمه‌تگوزاریه‌کانی (چاودپیری سهره‌تایی)

## ټه‌گه‌ری سیاستی کار

دابه‌شکردنی ده‌ستگا و خزمه‌تگوزاریه‌کان

- پیناسه‌کردنی مه‌ودای گونجاوی خزمه‌تگوزاریه‌کانه‌تندروستییه‌کان
- دارشتنی پلان بؤ دابه‌شکردنی ده‌ستگا‌کانی خزمه‌تگوزاریه‌کانه‌تندروستییه‌کان به‌شپوهیه‌کی ریکوپینگ
- دارشتنی پلان بؤ خزمه‌تگوزاریه‌کانه‌تندروستییه‌کان له‌هه‌ر ئاستیکی ده‌ستگاهه
- به‌رفر اوانکردنی خزمه‌تگوزاریه‌کان له‌ری تیلیمیدیس (پزیشکایه‌تی له‌دووره‌وه، telemedicine)
- دارشتن و حیبه‌چیکردنی هه‌لمه‌تی ئاشناکردن و رۆشنیبرکردنی جه‌ماوه‌ر

ر‌ه‌وانه‌کردن (احالة، referral) و درنژه‌ی خزمه‌تگوزاریه‌کان

- لیکۆلینه‌وه و وردبوونه‌وه له‌گونجاویتی (جدوی، feasibility) ی چه‌مکی کلینکی یه‌که‌م/کلینکی ماله‌وه/ "home clinic"
- دارشتن و حیبه‌چیکردنی سیستمی ر‌ه‌وانه‌کردنی نه‌خۆش (نظام احالة المريض، patient referral system)
- هه‌نگاوی به‌رایه‌ی به‌ره‌و شپوازی تۆماریه‌کانه‌تندروستییه‌کانه‌تندروستییه‌کانه‌تندروستییه‌کان
- هاندان و گه‌شه‌پیدانی رۆشنیبری ناوخوازی له‌سه‌ر ئه‌و خزمه‌تگوزاریه‌کانه‌تندروستییه‌کانه‌تندروستییه‌کانه‌تندروستییه‌کان و پيشک‌ه‌ش ده‌کرین

به‌رده‌وام چاکترکردنی کوالیتی

- حیبه‌چیکردنی پروتۆکۆله‌کانی به‌رپوه‌بردنی عیاده‌ی (بروتوکولات اداره‌العیاده، clinical management protocols)
- به‌کاره‌ینانی فۆرمی ستانداردی بینینی نه‌خۆش
- پیناسه‌کردنی مه‌ودای موماره‌سه‌ بؤ په‌رستیاره‌کانی بنکه‌تندروستییه‌کان
- ده‌ستپیشانکردن و تاقیکردنه‌وه‌ی رپوشوپنه‌کانی چاکترکردنی لپشای نه‌خۆش
- پروپۆ (مسح) ی ر‌ه‌زانه‌ندی خزمه‌تخواز (کلایه‌نت، به‌کاربه‌ر) و ستاف له‌بنکه‌تندروستییه‌کان
- لیکۆلینه‌وه و هه‌ولدان بؤ به‌ده‌سته‌پیدانی ئیعتما‌د (دانپیدان/بروایدان، accreditation) ی هه‌ریمایه‌تی و نپوده‌وله‌تی

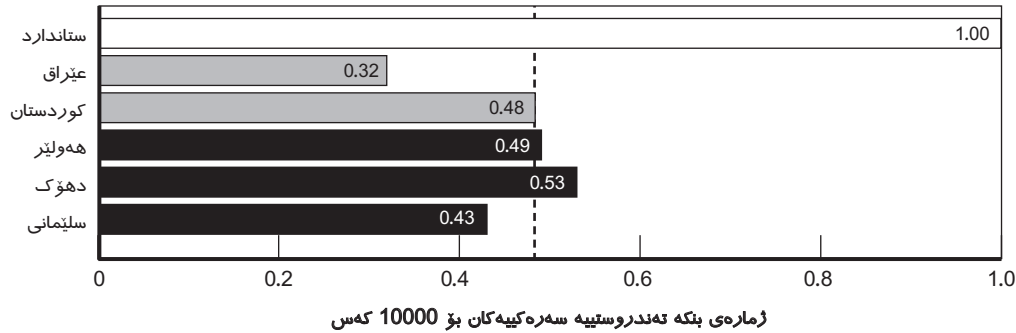
## پوخته

(سیستمی چاودپیری ته‌ندروستییه‌کان سهره‌تایی) له‌هه‌ریمی کوردستان هه‌ندیک خالی ئه‌رینی سهره‌کی هه‌یه‌که ده‌توانریت وه‌ک بناغه‌یه‌ک سوودیان لښ وه‌ریگیریت. به‌لام، ر‌ابه‌رانی ته‌ندروستی و دا‌یبنکارانی کلینک (عیاده) یی سهرجه‌م ئاسته‌کان رووبه‌رووی ئاسته‌نگی گه‌وره‌ده‌بنه‌وه له‌هه‌ولیاندا بؤ چاکترکردنی دا‌یبنکردنی خزمه‌تگوزاریه‌کان ته‌ندروستی و ده‌ره‌نجامه‌ ته‌ندروستییه‌کان. چاکترکردنی ریکخستن و به‌رپوه‌بردنی خزمه‌تگوزاریه‌کانی (چاودپیری سهره‌تایی) یه‌کیکه له‌و پيشینانه‌ی وه‌زیری ته‌ندروستی و ده‌سه‌لاتدارانی تری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان جه‌ختی لښ ده‌که‌نه‌وه. ئه‌م جوړه به‌ره‌و پيشبردن و چاکترکردنه‌ی به‌ردي بناغه‌ی سهرجه‌م سیستمی خزمه‌تگوزاریه‌کان ته‌ندروستییه‌کان له‌ کوردستان، و له‌ ئایینه‌شدا هه‌ر به‌م شپوهیه‌ ده‌مینه‌وه.

له‌م به‌شه‌دا، ئیمه تاوتوی هه‌ندیک ر‌اسپارده‌ ده‌که‌ین بؤ ئه‌و چالاکیانه‌ی له‌ دوو سالی داها‌توودا ئه‌نجام بدرین به‌مه‌به‌ستی چاکترکردنی ریکخستن و به‌رپوه‌بردنی خزمه‌تگوزاریه‌کان ته‌ندروستییه‌کان – به‌ سوود وه‌رگرتن له‌و ده‌ستپیشخه‌ریانه‌ی ئیستا له‌ ئارادان له‌ گه‌ل بریاردان له‌سه‌ر پيشینه‌کان و زنجیره‌به‌ندی (رپزبه‌ندی، تسلسل) ی چالاکیه‌ پيشنیار کراوه‌کان. هه‌ندیک له‌و چالاکیانه‌ی پيشنیار کراون بریتین له‌ هه‌نگاوی پيشه‌خت بؤ چالاکیی درنژخایه‌ن.

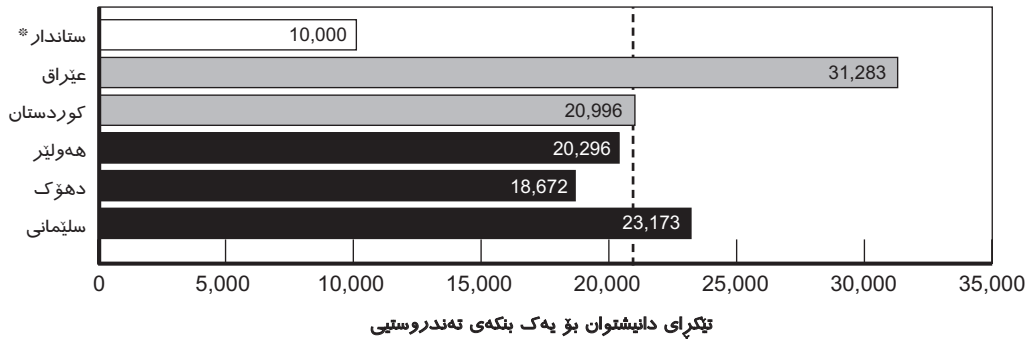


### شپوهی 5.2 ژمارهی بنکه‌تندروستییه سهره‌کییه‌کان بۆ 10000 کەس



سهرچاوه: داتای کوردستان: راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تندروستی. 2009. داتای عێراق. WHO, 2009. RAND MG1148-5.2

### شپوهی 5.3 تیکرای دانیشتوانی داپۆشراو به بنکه‌تندروستییه سهره‌کییه‌کان



\* ستانداردی عێراق: 1 بنکه‌ی تندروستی بۆ 10000 کەس. سهرچاوه: داتای کوردستان: راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تندروستی. 2009. داتای عێراق. WHO, 2009. RAND MG1148-5.3

به‌نا و پێوانه‌کانی بنکه‌تندروستییه‌کان وه‌ک په‌کتری نین یان چاودیریان ناکرێت به‌ گوێره‌ی ئەم پێوه‌رانه: جۆر، قه‌باره‌ی ئەو دانیشتوانه‌ی خزمه‌تگوزارییان پیشکەش ده‌کرێن، ئاستی ژماره‌ی کارمه‌ندان، و ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی پیشکەش ده‌کرێن. تا تشرینی دووه‌می 2010، وه‌زیری تندروستی هه‌ر سه‌رقالی پرۆسه‌ی کارکردن بوو له‌گه‌ڵ به‌رپوه‌برایه‌تییه‌کانی تندروستی له‌ هه‌ولێر، ده‌ۆک، و سلیمانی بۆ هه‌لسه‌نگاندنی شوێنه‌کان و چرپوونه‌وه‌ی دانیشتوان له‌و شوێنه‌ی نۆرپه‌نگه‌ی لێیه‌ وه‌ک هه‌نگاوێک به‌ره‌و دابه‌شکردنی باشترو به‌ پێوانه‌-کردنی خزمه‌تگوزارییه‌کان. یاسابه‌کی عێراقی له‌ ئارادایه‌ و کاری پێده‌کرێت که پێوه‌ری داناوه‌ بۆ پێناسه‌ و دامه‌زراندنی جۆره‌ جیاوازه‌کانی بنکه‌نۆرپه‌نگه‌ ده‌ره‌کیه‌کان، به‌لام تا ئێستا بنکه‌تندروستییه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی پێوانه‌یی به‌ گوێره‌ی ئەو پێوه‌رانه‌ ریک نه‌خراون. به‌ هه‌مان شپوه، ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی له‌ بنکه‌تندروستییه‌ جۆراوجۆره‌کان پیشکەش ده‌کرێت له‌ناو و هه‌روه‌ها له‌ نیوان پارێزگا‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی پێوانه‌یی نییه. چه‌ند به‌رپرسیگ باسی ئەوه‌یان کرد که (پێناسه‌ی پێشه‌یی، job descriptions) له‌ ئارادا نییه‌ بۆ کارمه‌نده‌ سهره‌کییه‌کانی ئەم ده‌زگایانه.

نه‌بوونی پێوه‌ر بۆ هه‌لبژاردنی شوێنیک وه‌ک (شوێنی کۆکردنه‌وه، catchment area) (ئهو شوێنه‌ی له‌ نیوان چه‌ند گوند یان کۆمه‌لگه‌یه‌کدا به‌ و بنکه‌یه‌کی له‌ دروست ده‌کرێت تا له‌ هه‌موو لایه‌ک نزیک بێت و هه‌موویان بتوانن به‌ کاری به‌یئن)، و نه‌بوونی پێوه‌ر بۆ دانانی کارمه‌ند و خزمه‌تگوزارییه‌کان ئاسته‌نگه‌ له‌ پێش چووستی و چاکترکردنیکی سیستماتیکی. ئامانجه‌کانی دا‌یبنکردنی خزمه‌تگوزاریی بۆ هه‌مووان و خزمه‌تگوزاریی ئاست-به‌رز به‌ بێ پیاوه‌کردنیکی سیستماتیکیانه‌ی ئەو پێوه‌رانه‌ نایه‌ته‌ دی. چاودیریی هه‌میشه‌ی به‌رپرسیانی پزیشکی ئیجگار گرنگه‌ بۆ چاودیریی ژماره‌ی کارمه‌ند و ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی پیشکەش ده‌کرێن.



5.1 خشتهی

داپۆشین (پرومال، تغطية، Coverage) ی هاوولتییان به کوپری جۆری دهزگی تهندرستی، دهۆک

ژماره ی بنکه بۆ ده ههزار کەس		تێگهڕای دانیشتون						
ژماره ی بنکه کان بۆ ده ههزار کەس <sup>ب</sup>	تێگهڕای ژماره ی دانیشتون بۆ بنکه یهک	دانیشتون	ژماره	دانیشتون <sup>ا</sup>	بۆ یهک بنکه	دانیشتون	ژماره	شار
4.57	2.187	17.496	8	0.68	14.670	264.065	18	دهۆک
4.55	2.194	13.165	6	0.55	18.102	199.131	11	زاخۆ
3.41	2.935	41.094	14	0.80	12.560	87.926	7	ناکرئ
1.39	7.216	50.514	7	0.72	13.910	41.732	3	بهرده پرهش
7.06	1.416	15.583	11	1.37	7.317	80.496	11	نامیدی
4.08	2.450	26.945	11	0.81	12.288	86.016	7	سومیل
8.64	1.157	11.569	10	0.83	11.961	83.730	7	شیخان
3.80	2.632	176.366	67	0.75	13.173	843.096	64	کۆی گشتی

سه درچاوه: دکتۆر عهبدوللا سه عید، بهرپوهه رایهتی گشتیی تهندرستی، دهۆک  
<sup>ا</sup> ستانداردی نیشتمانی گهوره تره یان په کسانه به 1.  
<sup>ب</sup> ستانداردی نیشتمانی گهوره تره یان په کسانه به 2.

ههروهها، پیده چیت سروشتی سیستمه کانی بهرپوه بردنی ئیستا تهواو جیاواز بن و له پارێز گایه کهوه بۆ پارێز گایه کی تر، و له قهزا بۆ قهزایه کی تر و له دهستگایه کهوه بۆ دهستگایه کی تر زۆر جیاواز بن. شیوازی لهم جۆره سه ره کهوتوو نییه. په ننگه هه ندیک بهرپوه بهر و کارگێرانی خۆجیی چالاکی به فیرۆ بدات به "دوو باره دۆزینه وهی ناگر" له بنکه کان یان له قهزا کان یان. و هیشتا پارێز گا یا بهرپوه بهرانی تهندرستی له حکومه تی ههریمی کوردستان به ربووومی ئه و چوستییه کارگێر بیانه یان نه چنیوه تهوه که دیته به رههم له به-ستاندارد کردن-ی دهستگا کان، ستافه کان و خزمه تگوزارییه که نه وه. کارا کردنی پیکهاته ی کارگێری مانای ئه وه نییه هاوچه شینی توند سه پیندریت: ئه گه ره بهرپوه به ره خۆجییه کان هه ندیک نر مونیان یان هه بیته (مرونه) بۆ خۆ گونجاندن له گه ل بارو دۆخه خۆجییه کان. به لام هاوکات بخرپته ژیر بهرپر سیاریه تی (مسانه له) له به رامبه ره نه جمه کان، ئه وسا تهواوی سیستمه که سوودمه ند ده بیته له راده یه ک له هاوچه شینی سیستمه که و ئه و دا هیتانانه ی له جۆراو جۆری تی دروستی خۆجییه وه دیته کایه وه. دا هیتانی نایابی بهرپوه به رایه تییه گشتییه کانی تهندرستی هه ولیتر، دهۆک، و سلیمانی به باشی سووده کانی خۆ گونجاندن و مرو نه ت پیشان ده دات له دوو توپی چه ند چوار چیوه یه کی گشتییدا.

له ئاخاوتنه کانمان له گه ل بهرپرسانی وه زاره تی تهندرستی و کارمه ندانی تهندرستی، دوو بو ارمان ده ستنیشان کرد، که ئه گه رچاکتر بکرین، ده توانن دا بین کردنی تهندرستی له کوردستان پته وتر بکه ن:

- **به رده وامیی خزمه تگوزاریی (دریژه ی خزمه تگوزاریی، استدامة الخدمات)** — له ئیستادا سیستمیکی پته وی ئه وتۆ له ئارادا نییه که خالیکی به رده وامی په یوه ندیی بیته بۆ نه خۆش له گه ل سیستمی خزمه تگوزاریی تهندرستی، وه ک دا بینکار یان تیمیکی ته رخا نکر او ی چاودیری سه ره تایی. به هه مان شیوه، شیوازیکی چه سپاو و دامه زری ندر او له ئارادا نییه بۆ گه یاندن (په یوه ندی، تواصل، ) ی نیوان په وانه کار (ئه و دا بینکاره ی نه خۆشه که په وانه ده کات) له گه ل پسپۆری راویژ کار (اخصائی استشاری).. ئه م دوو پیکه پته ره ی دریژه ی خزمه تگوزاریی ئیجگار رۆ لیک ی گه وره یان هه یه بۆ ده ره نه جمی تهندرستی با شتر و خه رجی-که متر.
- **به رده وام چاکتر کردنی ئاستی جۆریه تی** — به شیوه یه کی به رفراوان، به رنامه یه کی سه قامگیر له ئارادا نییه که ئاستی جۆری ئیستای دا بین کردنی خزمه تگوزاریی تهندرستی هه لپه سه نگی ئینت له ههریمی کوردستان، وانه و په ند ده ربی ئینت له هه ر ئاریشه یه ک سه ره له بدات، یان گۆرانکاری و پاداشت و خه لاتی گونجاو دا بری ژیت و دا بینت له ناو سیستمه که بۆ هاندانی. ئه م چالاکیانه بریتین له دلی (به رده وام چاکتر کردنی ئاستی جۆریه تی)، که پیکه اته یه کی سه ره کیی خزمه تگوزاریی کارایه.

له م به شانیه دا هاتوو دا ئیمه ئه و په رهنسیبانه داده پریژین که راسپارده کانمان له سه ر داناهه بۆ پته وتر کردن و تۆ کمه کردنی دا به شکردن و بهرپوه بردنی خزمه تگوزارییه کان، په وانه کردنه کان، دریژه ی خزمه تگوزاریی، و به رده وام چاکتر کردنی خزمه تگوزاریی. پاشان به تیره ته سه لی با سی راسپارده کانمان ده کهن.

## ئامانجه‌کانی چاکتر کردنی رېځځستن و بهرپوهبردنی خزمه‌تگوزاریه‌کانی چاودېړی سهره‌تایی

به سوود وهرگرتن له شپواری کار و چالاکیی ولاتانی تری حیهان، ئیمه پېشنیار ده‌که‌ین سې ئامانج دابنریت بؤ چاکتر کردنی ستره‌کچهر و بهرپوهبردنی سیستمی چاودېړی سهره‌تایی:

- ئامانجی 5.1: دابه‌شکردنی ده‌زگاگان و خزمه‌تگوزاریه‌کانی (چاودېړی سهره‌تایی) به کارایی و چوستی.
- ئامانجی 5.2: داپرشتن و حییه‌جیکردنی سیستمیک بؤ [په‌وانه‌کردن (احالة، referral) و درېژه‌دان به خزمه‌تگوزاری].
- ئامانجی 5.3: داپرشتن و حییه‌جیکردنی به‌نامه‌یه‌ک بؤ [درېژه‌دان به چاکتر کردنی ئاستی جوړیه‌تی]

## زانیاری سهره‌تایی و پاساو

دایینکردنی خزمه‌تگوزاریی تهن‌دروستی پېوړستی به چند ئامراز و پرؤسه‌یه‌که بؤ ئه‌وه‌ی به‌ره‌می هه‌ییت، بؤ ئه‌وه‌ی ده‌رنج‌امی کورته‌خایهن و کاریگه‌ری درېژه‌خایهنی هه‌ییت. شپوه‌ی 5.4 بریتیه‌ی له توخمه بنه‌په‌تیه‌کانی دایینکردن (گه‌یاندن) ی خزمه‌تگوزاریی تهن‌دروستی. له به‌شه‌کانی داهاتوودا به تېروته‌سلی باسی ئه‌مانه ده‌کریت، و به گوړه‌ی سې ئامانجه سهره‌کیه‌کان داپرژراون.

### رېځځستنی ده‌زگاگان و کایه‌ی خزمه‌تگوزاریه‌کانی (چاودېړی سهره‌تایی)

هیچ تا‌که پتوه‌رئکی "دروست" بوونی نیه بؤ داپرشتنی پېگه‌ته‌ی دایینکردنی خزمه‌تگوزاری چاودېړی سهره‌تایی. به‌لام، ئه‌زموونی نپوده‌وله‌تی ئه‌وه ده‌رده‌خات که ده‌ییت هپنده‌ی پېوړست ییت به گوړه‌ی پېداوړستی دانېشته‌وانه‌که کارا و چوست ییت، هاوکات هپنده‌ی خؤ‌گونجین ییت بتوانیت خؤ‌ی له‌گه‌ل بارودؤخی خؤ‌حیی و گوړانی هه‌لومه‌رجه‌که بگونجینیت. ئیمه ده‌زاینین یاسای عیراق باسی جوړه حیاوازه‌کانی بنکه‌ی تهن‌دروستی کردووه (جوړه‌کانی أ تا ز) و پېوه‌ری داناهه بؤ: ژماره‌ی ئه‌و دانېشته‌وانه‌ی داده‌پؤشرین، ژرځانی ماده‌یی، و کارم‌ند له ههر ده‌ستگایه‌ک. به‌لام ئه‌وه روون نییه که ناخؤ ئه‌م پېوه‌رانه به شپوه‌یه‌کی سسیستماتیکی و وه‌ک په‌ک له سهرتاسه‌ری هه‌ریمه‌که پیاده ده‌کرین. هه‌روه‌ها، پنده‌چیت سیستمی جه‌وه‌ری چاودېړی سهره‌تایی تا راده‌یه‌کی زؤر پشت به دوو جوړ بنکه به‌سیتیت:

## شپوه‌ی 5.4

### سیستمی دایینکردنی خزمه‌تگوزاریی تهن‌دروستی



سه‌رچاوه: به ده‌ستکاریه‌وه له Massoud et al., as cited by Islam, 2007.

- **مەلەبەندی تەندروستی** (بنکەى تەندروستی سەرەکی) (چۆرەکانی أ، ب، و ج) - خزمەتی 5000 تا 10000 کەس دەکات، و بە لای کەمەوه یەک دکتۆر دەوامی تێدا دەکات.
- **چۆری أ:** سەرجهم خزمەتگوزارییە تەندروستیەکانی (چاودیری سەرەتایی) پێشکەش دەکات
- **چۆری ب:** هەمان خزمەتگوزارییەکانی چۆری أ پێشکەش دەکات لەگەڵ مەشقیکردنی ستافی یاریدەدەر و هاوکاری پزیشکی دەستگاکە و لە خۆبەدنگە پزیشکیەکان
- **چۆری ج:** سەرەرای سەرجهم خزمەتگوزارییەکانی تەندروستی بنچینەیی، خزمەتگوزاریی مندالبوونی ئالۆز و خزمەتگوزاریی فریاکەوتنی پزیشکی و نەشتەرگەری سادەش پێشکەش دەکات
- **بنکەى تەندروستی لاهەکی (چۆری د)** - خزمەتی کەمتر لە 5000 کەس دەکات و یەک پەرستاری نێرینە و یەک پەرستاری مێنە دەوامی تێدا دەکات، لەگەڵ یاریدەدرێکی پزیشکی، خزمەتگوزاریی سادەى تەندروستی دایکابەتی و مندالان، کوتان، و خزمەتگوزاریی برینبێچیی سادە پێشکەش دەکات
- نەمانتوانی زانیاری لەسەر بنکەى چۆرەکانی ه، ن، و، ز پەیدا بکەن، بەلام برۆمان وایە ئەمانە ئاماژە بن بە کلینکی تاییەتمەند و بیمە و ڕەنگە بنکەى (بەپیتی-داواکاری) کە لە پاش نیوہەڕۆیان و ئیواران دەکرێتەوہ.

بەشێکی زۆر لە خزمەتگوزارییە تەندروستیەکانی (چاودیری سەرەتایی یان بنچینەیی) (وەک لە جارنامەى Alma Ata ی 1978 پێناسە کراوە) لە هەریمی کوردستان دا بین دەکرین، بەلام بە شیوہیەکی سەقامگیر نییە. ئەمەش مانای ئەوہیە پێویستە یەکیک لە ئامانجە سەرەکییەکان بریتی بێت لە یەكخستن و هاوشۆتۆ کردنی خزمەتگوزارییەکان و لە ئاستیکی گونجاودا بۆ هەمووان بێت. ئەگەرچی سەرئەنجام ئەوہ بوو کە وەک پێویست سوود لە زۆرہی بنکەکان وەرئەگیراوە، ژمارەہیکی زۆر راپۆرت لە لایەنی ترەوہ باسی ئەوہ دەکەن کە ئەنێ لە 2-3 کاتژمێری یەکەمی دەوامدا بەیانین بەچەری و پەری بەکار دەھێنرێن. زۆر بنکەى تەندروستی پاکبێچیی تەواو لە خزمەتگوزارییە بنچینەییە بنەڕەتیەکان پێشکەش ناکەن. بەم شیوہیە، پێویستە لە بەراییدا دەستبەجێ جەخت بخەیتە سەر (1) رێکخستنی خزمەتگوزارییەکان بە کوێرەى ئاستی گونجاوی خزمەتگوزارییەکان. (2) جەختکردنەوہ لەوہی وەک پێویست ئامێر و ستاف بۆ دەستگاکان دا بین کراوە و دەتوانن سەرجهم خزمەتگوزارییە گونجاوہکان دا بین بکەن، و (3) جەختکردنەوہ لە کوالیتی ئەو خزمەتگوزارییانە.

یەكخستنی مەودای خزمەتگوزارییەکان لە ھەر ئاستیک لە ئاستەکانی خزمەتگوزارییدا بریتییە لە پێشمەرچیک بۆ چاکتر کردنی کوالیتی و چوستیی خزمەتگوزارییەکان و زیاتر کردنی ئاستی بەرھەمی ستافەکان. ئەم چۆرە شیوازە تەبایە لەگەڵ ئەو مەودای خزمەتگوزارییەى لە جارنامەى Alma-Ata Declaration دا ھاتووہ، و لەو کاتەوہ (رێکخراوی تەندروستی جیھانی) کار لەسەر چەسپاندنی دەکات. راستیەکەى، راپۆرتیکی ئەم دواییەى (رێکخراوی تەندروستی جیھانی) باسی ھەندیک خزمەتگوزاریی دياریکراو دەکات کە پێشنياری دەکات بۆ ھەر ئاستیک لە ئاستەکانی خزمەتگوزاریی (WHO and Iraq Ministry of Health, 2009). ھەندیک لەم پێشنيارانە لە خستەى 5.2 دانراوە. ئامێر و ستافەکانی بنکەہی، ھەر وہا ئەو خزمەتگوزارییە تەندروستیە بنچینەییە پێشکەش دەکرێن، تەنھا ھەر بۆ خۆیان بابەخدارین بەلگە بۆ تەواو کردنی یەکتربیش پەربایەخن. بۆ نموونە، خزمەتگوزارییەکانی دان کاراتر دەبن ئەگەر رەیدۆلۆجی دان لە ھەمان شوێن بێت، و خزمەتگوزاریی پزیشکی باشتەر دەبێت بە ویتەگرتنی تیشکی لە شویتەکە (بۆ نموونە، تیشکی ئیکس) و خزمەتگوزاریی تەشخیزی تاقیکەیی.

پسپۆران رێژەہیکی بەرفراوانی خزمەتگوزاریی بە پەسەند دادەنێن کە لە چوارچۆی (چاودیری سەرەتایی) دا پێشکەش بکریت، لەناویدا زیاد کردنی بەرنامەى خۆپارێزی و نەخۆشییە درێژخایەنەکان بۆ بواری خزمەتگوزاریی تەندروستی بنچینەیی لە کوردستان: رەفتارە مەترسیدارەکان ھۆی نزیکەى نیوہی ئەو ھالەتانەى مردن کە دەتوانرێت خۆیان لە پياریزرێت، وەک بەدخۆراکی، ئەنجام نەدانی وەرزش و چالاکیی جەستەیی، جگەرە کێشان، و خواردنەوہی ئەلکھول (McGinnis and Foege, 1993). داتای بەردەست لەسەر ھالەتەکانی مردن لە کوردستان پشنگیری ئەم بۆچوونە دەکەن: برینداربوون لە ڕووداوی ھاتووچۆ، نەخۆشیی دڵ و دەمار، فشاری خوین، و شەکرە ھەرە ھۆی سەرەکیی مردن لە ھەرئەمەکە و کولفەہیکی گرانن لەسەر سیستەمی تەندروستی. ئەزموونەوہکان ئەوہ دەردەخەن کە دەتوانرێت بە شیوہیەکی بەرچاو ھەر یەکیک لەوانە کەم بکریتەوہ لە ریی ڕۆشنبیر کردن و ئاشناکردنی جەماوہر و دەستپێشخەری تر بۆ خۆپارێزی. راستیەکەى خۆپارێزی بنچینەیی و ھاندانی رێوشوویی تەندروست دەتوانن 70 لە سەتی ئەو نەخۆشییە گرانانە بگۆرن کە درێژخایەن (Fries et al., 1993). گەیاندن و ئاشناکردنی کارای خەلک بەو مەترسییە تەندروستییانەى ڕووبەروویان دەبنەوہ و شیوازەکانی کەمکردنەوہی ئەو مەترسییانە دەبنە مایەى کەمکردنەوہی ھالەتەکانی نەخۆشکەوتن و مردن. چالاکییەکی تری گرنک بریتییە لە ئاشناکردنی خەلک بەو

5.2 خشته‌ی

هه‌ندیک پاسپاردی (پښتوخواوی تهن‌دروستی جیپانی) ی بۆ خزمه‌تگوزاریی (چاودپړی سهره‌تایی) که پښتو له ئاسته جۆراوجۆره‌کانی ده‌ستگا‌کانی ئەمبولتۆری عیراق پښتگه‌ش بکړین

خزمه‌تگوزاریی	بڼکه‌ی تهن‌دروستی لوه‌کی	بڼکه‌ی تهن‌دروستی سهره‌کی
خزمه‌تگوزاریی پښت له‌دایکبوونی منداڵ		
زانپاری، په‌روه‌رده، گه‌باندن	به‌ئنی	به‌ئنی
ته‌شخیصی دوو‌گیانپتی-سکیپریتی	مه‌زنده	به‌ئنی
سهردانی پښت له‌دایکبوونی منداڵ- کیش، درپۆزی، په‌ستانی خوین	به‌ئنی	به‌ئنی
کوتانی گزار	(دیاریکراو نیه)	به‌ئنی
ته‌واو‌که‌ری فره‌ خۆراکی ورد	به‌ئنی	به‌ئنی
پښوانه‌ی شه‌کری خوین، شیکردنه‌وه‌ی میز	نه‌خپز	به‌ئنی
ته‌شخیصی که‌م-خوین	نه‌خپز	به‌ئنی
چاره‌سه‌ری که‌م-خوین	به‌ئنی-ئاسن، فۆلیک	به‌ئنی-ئاسن، فۆلیک، خوین
دۆزینه‌وه‌ی مه‌ترسی له‌سه‌ر دوو‌گیانی	به‌ئنی، په‌وانه‌کردن	به‌ئنی
خزمه‌تگوزاریی منداڵبوون		
دۆزینه‌وه‌ی مه‌ترسی له‌سه‌ر کۆریه‌له	به‌ئنی، په‌وانه	به‌ئنی
هاوکاریی منداڵبوونی ئاسایی	نه‌خپز	به‌ئنی (خۆری C)
منداڵبوون به‌ به‌کاره‌یتانی ئامراز	په‌وانه	به‌ئنی (خۆری C)
خزمه‌تگوزاریی پاش-منداڵبوون		
پاراستنی منداڵ له‌ نه‌خۆشیی چاو	به‌ئنی	به‌ئنی
ته‌واو‌که‌ری فیتامینات	به‌ئنی	به‌ئنی
چاره‌سه‌ری که‌م-خوین	به‌ئنی	به‌ئنی
دایبیکردنی ئامۆژگاری و پراوژ بۆ پلاندانانی خپزانی، دابه‌شکردنی کۆندۆم و ده‌رمانی پښتگرتن له‌منداڵبوون که‌له‌پښتگای ده‌مه‌وه‌پیکاردیت	به‌ئنی	به‌ئنی
خزمه‌تگوزاریی بۆ منداڵی پښت ساڵه و بچوو‌کتر		
چاودپړی گه‌شه‌سه‌ندن	به‌ئنی	به‌ئنی
خزمه‌تگوزاریی دان	به‌ئنی	به‌ئنی
کوتانی ئاسایی (بی سی جی، دی پی تی، بۆلیۆ، سوورپۆزه)	به‌ئنی	به‌ئنی
به‌پړوه‌بردنی حاله‌تی ستاندارد بۆ منداڵی تووشبوو به‌ هه‌و‌کردنی سه‌ختی هه‌ناسه، به‌ده‌ر له‌ هه‌و‌کردنی سی	به‌ئنی	به‌ئنی
هه‌و‌کردنی سی	به‌ئنی	به‌ئنی
هه‌و‌کردنی سه‌ختی سی	چاره‌سه‌ری پښت په‌وانه‌کردن، په‌وانه‌کردنی ده‌ستبه‌جی	چاره‌سه‌ر و په‌وانه‌کردن ته‌گه‌ر پښت
هه‌و‌کردنی سه‌ختی گوئ	به‌ئنی	به‌ئنی
تای مامناوه‌ندی	به‌ئنی	به‌ئنی
تای سه‌ختی نه‌خۆشیی	چاره‌سه‌ری پښت په‌وانه‌کردن، په‌وانه‌کردن	چاره‌سه‌ری پښت په‌وانه‌کردن، په‌وانه‌کردن
نا- وئه‌گه‌ری تووشبوونی به‌ کتراییی	به‌ئنی	به‌ئنی

## خشتە 5.2—(درێژە)

بەنگە ی سەرەکی	بەنگە لاوەکی	خزمەتگوزارییەکان
بەلێ	بەلێ	تا، پێناچیت ھەوکردنی بەکتریا یی ھەبیت
بەلێ	بەلێ	دەسینشانکردنی نەخۆشییەکی وشکیوونەو
بەلێ	بەلێ	چارەسەری وشکیوونەو ی ئاسایی/مامناوێندی
بەلێ، پەوانەکردن ئەگەر پێویست بێت	چارەسەر بە ئۆ ئا ئیس و پەوانەکردن	چارەسەری وشکیوونەو ی سەخت
بەلێ	بەلێ	سکچون
بەلێ	بەلێ	سوورێژە، (بە بێ پاشخان لەسەر چاویان دەم)
بەلێ	بەلێ	بەدخۆراکی (ئێچکار کێشی کەم نییە)، کەم خوێن نییە
بەلێ، پەوانەکردن ئەگەر پێویست بێت	پەوانەکردن ئەگەر پێویست بێت	کەمخوێن یان کێشی ئێچکار کەم
بەلێ	بەلێ	ھەوکردنی چاوی، دەم، و جینەک لە پێست
خزمەتگوزاریی کۆنتڕۆلی نەخۆشییە نەگوازاراوەکان		
بەلێ	پەوانەکردنی خالەتی جینی گومان	پشکنین بۆ فشار - پەستان
بەلێ، پەوانەکردن ئەگەر پێویست بێت	نەخێر	چارەسەری پەستان
بەلێ	نەخێر	تەشخیزی دل و نەخۆشییەکانی موولولە و بۆری خوین
پەوانە	نەخێر	چارەسەرەکی
بەلێ	پەوانەکردنی ئەو خالەتانە ی جینی گومان	پشکنین بۆ شەکرە
بەلێ	(دیاربکراو نییە)	چارەسەری خالەتە ئائالۆزەکانی شەکرە
بەلێ	پەوانە	تەشخیزی ھەوکردنی جومگەکان
بەلێ، پەوانە ئەگەر پێویست بێت	چارەسەری نیشانەکان و پەوانەکردن	چارەسەری ھەوکردنی جومگەکان
بەلێ	پەوانەکردن ئەگەر ھەر بەردەوام بێت	تەشخیزی ھەوکردنی رێچکە ی میز
بەلێ، پەوانەکردن وەک پێویست	بەرپۆلەبەردنی بەرایی، پەوانەکردن وەک پێویست	چارەسەرەکی
بەلێ	پەوانەکردنی خالەتی جینی گومان	لێببونی گلێتە ی چاوی تەشخیزی ساد نەخۆشییەکی چاوی
بەلێ	نەخێر	تەشخیزی گلاکوما
خزمەتگوزاریی تەندروستی عەقڵی		
بەلێ	بەلێ	دۆزینەو ی خالەت
بەلێ	بەلێ	دابینکردنی فریاکەوتنی سەرەتایی دەروونی (ئارامکردنەو، ھەلسەنگاندن و جەختکردنەو لە پێویستەکان، پەپوەندی لەگەڵ پشگێری کۆمەلایەتی)
بەلێ	بەلێ (بەدواداچوون)	تەشخیزی نەخۆشییەھزریەکان، دلەپراو، خەمۆکی-کەئابە
بەلێ	بەلێ	بەدواداچوونی نەخۆشی دەروونی
خزمەتگوزاریی فریاکەوتن		
بەلێ، پەوانە ئەگەر زەحمەت بێت	فریاکەوتنی سەرەتایی و پەوانە	بەرپۆلەبەردنی ژيانەو ی دل (سی پی ئا)، کەمی شەکر ی خوین و بەناگابوون فریاکەوتنی ھەستەو ی

سەرچاوە: WHO, 2009

خزمەتگوزارییە تەندروستیانی بەردەستن. چونکە خەلک بۆ خزمەتگوزارییەکان ناگەرپن کە نەزانن ھەبە. ھەرۆھە. پتۆیستە بۆ چوونیان بەرامبەر خزمەتگوزارییەکان ئەرپنی بێت و بیانەوێت ھەول بۆ بەدەستپێتانی بدن – پتۆیستە برۆیان پچ بەتێرێت کە ئەو خزمەتگوزارییانە دەتوانن پتۆیستیەکانی ئەوان بەدەست بەپنن لە بواریەکانی کوالیتی، کاتی گونجاو، و ھەلامدانەوێ کڵینکی.

### پەوانەکردن (احالة، Referrals) و بەردەوامی خزمەتگوزاری

دریژە و بەردەوایی خزمەتگوزاری پتۆیستی بەوھەبە پەوانەکردنکی کارا لە ئارادا بێت بۆ ناردن و ھاتنەوێ نەخۆش بۆ ئاستی یەکەمی ئەو دەستگا خزمەتگوزارییە تەندروستیەبە کارێ ھێناو، ئەگەر ئەو دەزگایە یەکەمە نەتەوانی خزمەتگوزارییە پتۆیستەکانی بۆ داوین بکات (بۆ نموونە، تەشخیزی پێشکەوتووی تاییبەتمەند، خۆپاریزی، و خزمەتگوزاری تەندروستی تاییبەتمەند، برۆانە شێوھی 2.14). (دریژە (بەردەوامی) ی خزمەتگوزاری) مانای ئەوھەبە کە باھەخپێدان و چارەسەری نەخۆش بریتی نیبە لە ئەلقەبە لیک جیاواز و سەرەخۆ – پتۆیست ناکات نەخۆشەبە یان داوینکارەبە ھەموو جارێک لە ھەموو ئاستیکی خزمەتگوزارییدا یان لە سەردانی پتۆپۆراندە لە سەرەتاو دەست پێنکاتەو. نایبەت کەلین و لیکدابران ھەبیت لە خزمەتگوزارییدا لە ئەنجامی ونبوونی زانیاری یان لە ئەنجامی نەبوونی پەوھەندی لە نۆوان داوینکارەکان. وەک لە راپۆرتی 2008 ی (رێکخراوی تەندروستی جیھانی) ھاتو، پتۆیستە نەخۆشەکان "خالیکی دەستپێکی رێکوپێکیان ھەبیت کە دەروازە بێت بۆ ناو سیستمی تەندروستی، بۆ ئەوھەبە بتوانی پتۆیستە پەوھەندیکی پرمتمانە دروست بکریت لە نۆوان خەلک و داوینکارانی خزمەتگوزاری تەندروستی" (WHO, 2008b, p. 42). باھەخپێدان و خزمەتگوزاری وەنەبیت لەناو ژووری راپۆرتکردن دەست پێنکات و ھەر لەوێ کۆتایی بێت. پەپرەو کردنی "شێوازیکی سەقامگیر و پتەو بۆ بەرپۆهبردنی گرتەکانی نەخۆش" تا ئەو کاتەبە تەواوئەبە گرتەبە یەکلە دەکریتەو، یان چاک دەکریتەو، بە شێوھەبەکی ئیجگار بەرچاو دەبیتە مایەبە چاکترکردنی دەرنجامەکان. (برۆانە خستەبە 5.3) (WHO, 2008b, p. 49).

باھەخپێدان و خزمەتگوزاری کارا و چوست تەنن پشەت بە بەردەوامی خزمەتگوزاری گشتی بنجینەبە نایبەستیت، بەلکۆ ھەرۆھەبە پشەت دەبەستیت بە بەرپۆهبردنی نەخۆشییە دریژخایەنەکان، تەندروستی وەچە خستەو (دروستکردنی مندال)، تەندروستی ھزر (عەقل) ی، و تەندروستی مندال. ھەرۆھەبە. بۆ دریژەدان بە خزمەتگوزاری پتۆیستە ھەر ئاستەنگیک لابردی کە دیتە پشە نەخۆشەکان، وەک ریتمای زیدەئالۆز، راپۆرتی ناپتۆیست یان گران، و ئەو سیستمانەبە پەوانەکردن کە بە زەحمەت کاریان لەگەل دەکریت.

### کوالیتی خزمەتگوزارییەکان و (دریژەدان بە چاکترکردنی کوالیتی)

(ئینستیتیوتی ویلائیەتە یەگرتووھەکان بۆ دەرمان، IOM) بەم شێوھەبە پتۆیستەبە (کوالیتی خزمەتگوزاری تەندروستی، جودە الرعاية الصحية، health care quality) دەکات "کوالیتی خزمەتگوزاری بریتیەبە لە پلەبە زیاتر کردنی ئەگەری دەرنجامی تەندروستی خواستراو بۆ تاکەکەس و دانیشتوان، و تەبە لەگەل مەعریفەبە ئیستای پتۆپۆراندە" (IOM, 1996, p. 47). (IOM, 2001) شەش خەسلەتی خواستراو بۆ کوالیتی خزمەتگوزاری تەندروستی دەستنیشان دەکات، و لە راپۆرتیکی دوای ئەوھەبە (2005) پتۆیستەبە و پتۆھە و چالاکیی بۆ ھەر یەکیک لەو شەش خەسلەتەبە یان ئامانجە دەستنیشان دەکات:

- سەلامەتی: زیان-نەگەباندن بە نەخۆش لە کاتی داوینکردنی ئەو خزمەتگوزارییانەبە پێشکەشیان دەکریت بە مەبەستی چاککردنەوھەبە
- کارایی (الکفاءة، Effectiveness): داوینکردنی خزمەتگوزارییەکان بە گویرەبە مەعریفەبە زانستی (پشنتەستوور بە بەلگە) بۆ ھەموو ئەوانەبە دەتوانن سوودی لێ وەرگیرن، و خۆدوورخستەوھە لە داوینکردنی خزمەتگوزاری بۆ ئەوانەبە پتۆیستە سوودی لێ وەرگیرن (کەمکردنەوھەبە زیدەپۆی یان کەمپۆی).

### خستەبە 5.3

#### رۆلی دریژە (بەردوامی) ی خزمەتگوزاری لە باشتر بەکارھێنایی خزمەتگوزاری تەندروستی

کەمترکردنەوھەبە سەرچەم ئەو خەلتانەبە دەنە ھۆی مردن  
باشتر دەسگەبشتن بە خزمەتگوزاری  
کەمتر مانەو (خەوتن) لە نەخۆشخانە  
کەمتر راپۆرتکردن لای پتۆپۆراندە  
کەمتر بەکارھێنایی خزمەتگوزارییەکانی فریاکەوتن  
باشتر دۆزینەوھەبە کاریگەرە پتۆھەوانەکانی چالاکیی بزیشکی

سەرچاوە: (WHO, 2008b) وەرگیراوە

- نه‌خۆش-وه‌ک-تیشکۆ (*Patient-centeredness*): (جهخت-خستنه سهر نه‌خۆش) دایبکردنی خزمه‌تگوزاری به‌گوێهری په‌سندکاری، پێداویستی، و به‌های نه‌خۆشه‌که، و جهختکردنه‌وه له‌ په‌چاوکردنی به‌هاکانی نه‌خۆشه‌که له‌ بریاری کلینکییدا.
- کاتبه‌ندی: دوورکه‌وتنه‌وه له‌ چاوه‌روانی و هه‌ندیک جار دواکه‌وتن (ته‌ئخیربوون) ی زبانه‌خشی بۆ ئه‌وانه‌ی خزمه‌تگوزاریان پێشکه‌ش ده‌کرێت و ئه‌وانه‌ی خزمه‌تگوزاری پێشکه‌ش ده‌کهن.
- چوستی (*Efficiency*): دوورکه‌وتنه‌وه له‌ به‌فیرۆدان، وه‌ک به‌فیرۆدانی ئامێر، که‌رهسته و که‌لوپه‌ل، بیره‌که، و وزه
- یه‌کسانی: دایبکردنی خزمه‌تگوزاری به‌ شیوه‌یه‌ک که‌ کوالیته‌یه‌کی حیاواز نه‌ییت له‌به‌ر خه‌سه‌له‌ته‌که‌سییه‌کان وه‌ک جێتده‌ر، نه‌ته‌وه، شوێنی جوگرافی، و پێگه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری.

(ریکخراوی تەندروستی حیاویی) باسی ئه‌وه ده‌کات توخمی‌کی تر، توخمی حه‌وته‌م، که‌ ئیجگار پێویسته، ده‌ییت زیاد بکری‌ت بۆ ئه‌و شه‌ش دانه‌به‌ی پێشو:

- ده‌ستپێگه‌یشتن (*Access*): خزمه‌تگوزاری بۆ هه‌مووان ییت له‌ هه‌ریم، نه‌وه‌ک ته‌نی ده‌ستگا به‌ شیوه‌یه‌کی گونجاو دابه‌ش کرایت له‌ ناوچه‌کان به‌لکو هه‌روه‌ها ده‌ستگا‌کان مه‌ودای گونجاوی خزمه‌تگوزاری پێشکه‌ش بکهن، و خه‌لک ئاگادار بن له‌وه‌ی ئه‌و خزمه‌تگوزاریانه‌ به‌رده‌ستن، و بتوانن بگه‌نه‌ ئه‌و ده‌ستگایانه‌ و له‌ بواری داراییه‌وه له‌ توانایاندا هه‌ییت به‌کاریان به‌یتن (WHO, 2008b).

هه‌ر کاتیک بتوانی‌ت ده‌ره‌نجامه‌کان بپێورین ("نه‌خۆشه‌کان چۆن؟") وا په‌سه‌نده‌ پرۆسه‌که‌ بپێوریت ("چی کراوه‌؟")، به‌لام ئه‌مه‌ی دوومه‌ ئاسانه‌ره. به‌کردار، ئاسانه‌ره پرۆسه‌ی خزمه‌تگوزارییه‌که‌ بپێوریت و باشتر بکری‌ت، نه‌وه‌ک ده‌ره‌نجامه‌کان. شایانی جهخت لێکردنه‌وه‌یه‌ که‌ راسته‌وخۆ بر (مقدار) رافه‌ ناکری‌ت بۆ کوالیته‌ی. ده‌ستگه‌یشتنی هه‌مووان به‌ خزمه‌تگوزارییه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی یه‌کسان، بابه‌تیکی پرپایه‌خه، به‌لام دوایین خالی نموونه‌یی بریتی نییه‌ له‌ ده‌ستگه‌یشتنی یه‌کسانی هه‌مووان به‌ خزمه‌تگوزارییه‌ک که‌ نه‌توانی‌ت دل‌ رازی بکات، به‌لکو، له‌ لایه‌ک خزمه‌تگوزارییه‌که‌ بۆ هه‌مووان دایب بکات، و له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ خزمه‌تگوزارییه‌کی کوالیته‌ی به‌رز دایب بکات.

ئه‌و شه‌ش چالاکییه‌ دیاریکراوه‌ی په‌یوه‌ستن به‌ چاکترکردنی کوالیته‌ی و له‌م چاپته‌ره‌دا پێشیار کراون ته‌بان له‌ گه‌ل ئه‌م توخمانه‌ی خزمه‌تگوزاری کوالیته‌ی-به‌رز. هه‌روه‌ها ته‌بان له‌ گه‌ل چالاکییه‌کانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان و ولاتانی تر به‌ مه‌به‌ستی به‌دیپتانی ئه‌و ئامانجانیه‌ پێیان ده‌گوێری‌ت (ئامانجه‌کانی گه‌شه‌سەندن بۆ هه‌زاره‌ی سیپه‌م، MDG) که‌ له‌ سالی 2000 ریکه‌وتنی له‌سه‌ر کراوه (ئهنجومه‌نی گشتیی نه‌ته‌وه‌ یه‌نگرتووه‌کان، [UNGA], 2000). هه‌روه‌ها، ته‌کنه‌لۆجیای زانیاری و گه‌یاندن، وه‌ک پلاندانان و هه‌نگاوی کۆنکرتی به‌ره‌و تۆماری ئه‌لیکترۆنی تەندروستی و گه‌یاندن له‌ ریی ئینته‌رنیته‌وه، بناغه‌یه‌کی پرپایه‌خه‌ بۆ چالاکییه‌کانی چاکترکردنی کوالیته‌ی.

### هه‌ندیک چالاکی پێشیار کراو بۆ چاکترکردنی ریکخستن و به‌رپه‌وه‌بردنی خزمه‌تگوزارییه‌کانی (چاودیری سه‌ره‌تایی)

ئه‌و ده‌ستپێشخه‌ریانه‌ی که‌ له‌م به‌شه‌دا پێشیار کراون مه‌به‌ست لێیان به‌هێزکردنی ریکخستن و به‌رپه‌وه‌بردنی چاودیری تەندروستی سه‌ره‌تاییه‌له‌هه‌ریمی کوردستان له‌و بوارانه‌ی که‌ له‌سه‌ی ئامانجه‌که‌دا باسیان لێوه‌کرا:

- دابه‌شکردنی ده‌ستگا‌کان و خزمه‌تگوزارییه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی کارا
- په‌وانه‌کردن (حاله) و درێژه (به‌رده‌وامی) ی خزمه‌تگوزارییه‌کان بۆ نه‌خۆش له‌ سه‌ره‌جم ئاست و شوپه‌ جو‌راوجۆره‌کان، و به‌دریژی کاتد
- چاکترکردنی کوالیته‌ی بۆ ئه‌وه‌ی خزمه‌تگوزارییه‌کان گشتگیر و هه‌مه‌لایه‌ن، چوست، و کارا بن.

ده‌ستپێشخه‌ری و چالاکییه‌کان جو‌راوجۆرن، هه‌یه‌ درێژخایه‌نه‌ و هه‌یه‌ کورتخایه‌نه، هه‌روه‌ها ئاستی چالاکی و سه‌رچاوه‌ پێویسته‌کانیش جو‌راوجۆرن. زۆربه‌یان یه‌کنری پته‌وتر ده‌کهن و پێویسته‌ له‌م چوارچێوه‌یه‌دا کار بۆ جێبه‌جێکردن بکری‌ت. هه‌روه‌ها، په‌نگه‌ نه‌توانی‌ت سه‌ره‌جم ئه‌م پێشیارینه‌ پیکه‌وه‌ جێبه‌جێ بکری‌ن، پێویسته‌ ئه‌وله‌وییه‌ت دابری‌ت بۆ ئه‌وه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی گونجاو ئه‌رکه‌کان به‌ قو‌ناع ئه‌نجام بدرین.

خالیکې بڼه‌رته‌ی که پښوېسته له بیرمان بیټ‌ه‌وه‌یه که دایین‌کردنی خزمه‌ت‌گوزاریی تهن‌دروستی بریتیه له سیستمیکې داینامیکې. بۇ‌ه‌وه‌ی سیستمه‌که به‌پړیوه‌ بچیت پښوېسته هه‌ماه‌نگی هه‌بیټ له نیوان چن‌دین به‌شی کارلین‌کردو - ده‌سټگاگان، خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان، کارمه‌ندان، و داتا. هه‌ر گوزارن‌کاریه‌ک له هه‌ر توخمیک له‌م توخمانه کار ده‌کاته سهر چن‌د دان‌ه‌یه‌کی تر. بۇ‌یه، پښوېسته چالاکي و ده‌سټپن‌شخه‌ریه‌کانی‌ه‌م چاپته‌ره پڼکه‌وه ر‌ه‌چاو بکړن و له‌زیر تیشکی چالاکیه‌کانی تری چاپته‌ره‌که‌دا کاربان له‌سهر بکړیت. بۇ‌نموونه، وا په‌سهن‌ده که ستان‌داری به‌رز و پړوتو‌کولی باشتر دایر‌پژریت بۇ خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان و ده‌سټگاگان، پښوېسته مه‌شقی گونجاو به کارمه‌ندان بکړیت و هان‌دیرن پښکه‌شی بکن (وه‌ک دواتر له چاپته‌ری شه‌ش باس کراوه). به هه‌مان شیوه، چن‌دین چالاکي و ده‌سټپن‌شخه‌ری له‌و چالاکیه‌نه، وه‌ک سیستمی ر‌ه‌وانه‌کردن که له‌م چاپته‌ره باس کراوه، تا ر‌اده‌یه‌کی زور پښت ده‌به‌سټیت به سیستمه په‌یوه‌ند‌داره‌کانی داتا (پروانه چاپته‌ری ه‌وت)، چونکه به بچ‌ه‌بوونی داتا ناکریت کارگیزان و دایین‌کارانی خزمه‌ت‌گوزاری تهن‌دروستی بزانی‌ه‌و کاره‌ی ده‌یکه‌ن تا چن‌د باشه، به تاییه‌تی‌ه‌و شتانه‌ی پښوېسته چاکتر بکړن، هه‌روه‌ها، پیوه‌ریکی سهره‌کی بۇ‌ه‌لیژاردن و په‌سند کردنی چالاکي جوراوجور بریتی ده‌بیټ له پښینی کردنی داواکاریی‌ه‌م‌اینده له‌سهر خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان.

### نامنج 5.1: دابه‌شکردنی ده‌سټگا و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی چاودیزیی سهره‌تایی به شیوه‌یه‌کی چوست (کفو، Efficiently)

نامنج له دابه‌شکردنی ده‌سټگاگان و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی (چاودیزیی سهره‌تایی/چاودیزیی یه‌که‌میی) بریتیه له دایین‌کردنی خزمه‌ت‌گوزاریه‌کی تهن‌دروستی بنچینه‌یی که هه‌مووان بتوانن ده‌ستیان پی‌بگات، هه‌مه‌لایه‌ن و گشگیر، و چوست بیټ، و به گویره‌ی پیداو‌سیټیه‌کانی سه‌ده‌ی بیست و یه‌کی خه‌لکی کوردستان بیټ، سیستمیکې ده‌سټگا و خزمه‌ت‌گوزاریی تو‌کمه‌ی‌ه‌م‌بولاتوری بریتیه له به‌ردی بناغی سهرجه‌م سیستمی خزمه‌ت‌گوزاریی تهن‌دروستی. به کاره‌یتانی سهرچاوه‌کان به شیوه‌یه‌کی باش و دایین‌کردنی خزمه‌ت‌گوزاریی هه‌مه‌لایه‌ن و گشگیر خزمه‌تی چوستی حکومت ده‌کات و پښوېسته‌کانی نه‌خوشه‌کان جیه‌جی ده‌کات. خزمه‌ت‌گوزاریه‌ک که نه‌خوش به تیشکو دابنیت بریتیه له تاجی سیستمه هاوچه‌رخه‌کانی خزمه‌ت‌گوزاریی تهن‌دروستی - به گویره‌ی راسپارده‌کانی WHO و IOM، هه‌روه‌ها به گویره‌ی‌ه‌و له‌ویبانه‌کانی حکومتی هه‌ریمی کوردستان. بۇ‌یه، پښوېسته به شیوه‌یه‌ک خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان دابه‌ش بکړن و سهرچاوه‌کان تهرخان بکړن که به باشترین شیوه خزمه‌تی زورینه‌ی پښوېسته‌کانی نه‌خوش بکن. سهره‌رای‌ه‌مه‌ش، پښوېسته سیستمه‌که هیتده خوگونجین بیټ تا بتوانیت ر‌ه‌نگدانه‌وه‌ی بارودوخه جوراوجوره‌کانی ناوچه‌که بیټ و هاوکاتیش سه‌قامگیری و چوستی به‌پړیوه‌برده‌که پپاریزیت.

هه‌بوونی سیستمیک بۇ‌ه‌له‌سه‌نگاندن و چاودیزیکردنی کارایی (فعالیه، effectiveness) ی چاکسازیه‌کان ده‌رفه‌ت ده‌ره‌خسټیت بۇ‌فیربوون و سوود وه‌رگرتن له‌ه‌زمونه‌کان به‌دریزایی به‌دریزایی پرؤسه‌ی چاکتر کردنی سیستمی تهن‌دروستی. زور گرنه‌که فه‌ره‌ه‌نگیک دابه‌ه‌زرت‌دیریت که تپیدا سوود و وانه له "شکست و هه‌له‌کان" ی‌ه‌دای سیستمه‌که وه‌برگیریت و بکړن به ده‌رفه‌تیک بۇ چاکتر کردن، نه‌وه‌ک بناغیه‌ک بۇ ریوشوپی سزادان. هه‌ندیک‌ه‌م‌ه‌ن‌گ دپته پښ خودی پرؤسه‌ی گوزارنه‌که، دانانی ستاف و نامیر و که‌ره‌سته، و به‌پړیوه‌بردی ده‌سټگا و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان، هه‌روه‌ها له بواوی مه‌شفکردن به ده‌ستی کار. پښنیاری‌ه‌وه‌ه‌که‌ین راپورت‌نووسین و سهرپه‌رشتی وه‌ک نامرازیک به‌کاربیتیریت بۇ چاودیزیی به‌ره‌وپښچوونی‌ه‌م گوزارن‌کاریانه، و پابه‌ندیتی هه‌مووان به ستان‌دارده نویه‌کانه‌وه. (سیستمه‌کانی زانیاری کارگیزی، MIS) ده‌بیته‌مایه‌ی پته‌وتر کردنی چاودیزیی له‌م جوره‌وه‌ک له چاپته‌ری ه‌وت باس کراوه. نیمه‌پښنیاری شه‌ش ده‌سټپن‌شخه‌ری و چالاکي دیاریکراو ده‌که‌ین بۇ چاکتر کردنی دابه‌شکردنی ده‌سټگا و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی تهن‌دروستی (پپی ده‌گوت‌ریت "SVC").

**خزمه‌ت‌گوزاری-1: پیناسه‌کردنی مه‌ودای‌ه‌و خزمه‌ت‌گوزاریانه‌ی کلینیکه‌کانی که‌رتی گشیتی پښکه‌شی ده‌که‌ن.**  
مه‌ودای خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان ناماژه‌یه به‌و خزمه‌ت‌گوزاریانه‌ی که پښوېسته له ده‌سټگایه‌ک پښکه‌ش بکړن. نیمه‌ لیره‌دا ناماژه به‌و خزموت‌گوزاریانه‌ی ده‌که‌ین که له بنکه‌کانی تهن‌دروستی و‌ه‌و به‌شانه‌ی نه‌خوشخانه‌کان پښکه‌ش ده‌کریت که نه‌خوشه‌کان شه‌وی تپدا نابه‌نه سهر. زور گرنه‌که ناماژه به‌وه بکړیت که دایین‌کردنی چاودیزیی سهره‌تایی بۇ‌هاوولاتیانی شوپته دووره‌کان هه‌میشه گرانتر ده‌که‌ویت بۇ هه‌ر که‌سیک به به‌راورد له‌گه‌ل شاره‌کان. هه‌مه‌ش‌ه‌سته‌نگیکه، به‌لام ناپیت‌ه‌وه‌یه‌ک بیټ بۇ سلکردن له دایین‌کردنی خزمه‌ت‌گوزاریی بۇ ناوچه دووره‌کان، هه‌مه‌ش ستان‌داردیکه به‌رده‌وام (ریکخراوی تهن‌دروستی جیه‌پایی) جه‌ختی له‌ ده‌کاته‌وه.

هه‌ندیک ده‌سټگای (سیستمی چاودیزیی سهره‌تایی) له حکومتی هه‌ریمی کوردستان ریژه‌یه‌کی به‌رچاو له خزمه‌ت‌گوزاریی باو پښکه‌ش ده‌که‌ن (پروانه خواره‌وه)، به‌لام هه‌م خزمه‌ت‌گوزاریانه به شیوه‌یه‌کی هاوچه‌ش و سه‌قامگیر پښکه‌ش ناکریت له سهرجه‌م ده‌سټگاگان، و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان چوونیه‌ک نین له ستان‌داری به‌رزدا. نامانجی هه‌م پښنیاران به بریتیه له جه‌خت‌کردنه‌وه له‌وه‌ی ده‌سټگا و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان به شیوه‌یه‌کی ه‌وتو دابه‌ش بکړن که سهرجه‌م خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی بنکه تهن‌دروستی‌ه‌کان له هه‌موو ده‌سټگا گونجاوه‌کان وه‌ک یه‌ک پښکه‌ش به هه‌مووان بکړیت، و کوالیتیان به‌رز بیټ. نامانجه‌که بریتیه له دایین‌کردنی خزمه‌ت‌گوزاریه‌ک که هه‌موو دانیش‌توانی کوردستان ده‌ستیان پښ بگات و کوالیتیه‌کی به‌رز بیټ.



لاى كەمى ستانداردى پىشنيار كراو بۇ (چاودىرى سەرەتايى) برىتىن لە:

- خزمەتگوزارىي خۇپارىزى و چارەسەر (تىمار) ى بنچينەيى
  - ھەلسەنگاندى تەندروستى و پۇلتىكردن و برىاردانىي بنچينەيى كلينيك
  - ھەلسەنگاندىن، بەرپۆھەردىن، و خۇپارىزى لە نەخۇشيبە درىژخايەن و گرفتە سەختەكانى تەندروستى، و دەرمىنى پىپوست بۇ ئەم گرفتەنە
  - چاودىرى سەرەتايى لەدايكبوون، مندال، و ھەرزەكارىي، بۇ نموونە:
    - چاودىرى گەشەى مندال
    - كوتان
    - خۇپەكانى دژە-وشكبوونەو (وا پەسەندە داينىكارىكى مەشقىتە لە جىگەكەدا خزمەتگوزارىي پاكەتى خۇپاوى دژە-وشكبوونەو پىشكەش بە داىك و باوكان بكات بۇ ئەوھى لە مالموھە چارەسەرى تەووا پىشكەش بكرىت
  - چاودىرى سەرەتايى بەرايى (پىپوستە مەوداكەى ديارى بكرىت، بە لاي كەمەوھە سەبارەت بە ئاستى تەكنىكارى پزىشكى فرىاكەوتنى بنچينەيى (EMT-I) بە گوپرەى ستانداردەكانى وىلايەتە يەگرتووەكان يان ستاندارىكى ھاوشيوھە)
  - خۇپىندنەو/چاودىرى فشار (پەستان) ى خۇپىن، كىش، و پەلى گەرما (بۇ ژنانى دووگيان و نەخۇشى فشارى خۇپىن)
  - رۇشبيرى لەسەر خۇپارىزى و نەخۇشيبە درىژخايەن
- خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە كلينىكەكان
  - خزمەتگوزارىي تەندروستىيە گشتىي بۇ گەرە و مندال كە مومارىسى گشتىي (GP) بتوانىت پىشكەشى بكات، وەك خزمەتگوزارىي تەندروستىيە پىران (بەتەمەن) و عەقلى لە لايەن ستافى مەشقىتە دەستگاوه
  - خزمەتگوزارىي رۇتىنى كۆرپەلە و مامانىتى كە مومارىسى گشتىي، پەرسىيار، يان مامان پىشكەشى بكن
  - خزمەتگوزارىي تەندروستى دان (پىپوستە بە ئامپىر و كەرەستەى گونجاوى بوارى دانە)
  - خزمەتگوزارىي پىشكىرىي: رىيدىيولۇجى، تاقىگە، و دەرمانگە
  - بووژاندنەوھى دل
- خزمەتگوزارىي تەندروستىيە تايەتمەند يان پىشكەوتووى ئەمبولاتورى (ambulatory)
  - خزمەتگوزارىي لە لايەن مومارىسى گشتى يان پىپوپرى خزمەتگوزارىي (پزىشكىي خىزان، مندالبوون/نەخۇشيبە ژنان، پزىشكىي ھەناو، و مندالان)، وەك بەرپۆھەردىنى حالەتى ئالۇزى درىژخايەن
  - ددانسازىي پىشكەوتوو
  - چاودىرى (نەخشەى كارەبايى دل)
  - تەشخىسى ترى ئالۇز/پىشكەوتوو، بە گوپرەى پىداويستبوونى گونجاو لە گەل تەكنەلۇجىي گونجاو بۇ جۇرى ج لە بنكەى تەندروستى لە قەزا يان پارىزگا و شارۇچكەكان (وەك سەررو-دەنگ، ھەندىك جۇرى پىشكىنىيى نمونەيى -عىنە-، و تاقىكردەنەوھى سترىس -شەكەتى-).

دەتوانرىت ھەندىك جۇرى (خزمەتگوزارىي پىش لەدايكبوونى مندال)، بە شىپوھەكى بەرچاو بەرفران بكرىت زياتر لەو خزمەتگوزارىيەى ئىستا ھەيە. بۇ نموونە، چاودىرى ئاسايى دووگيانى (بۇ نموونە، خۇپىندەوھى كىش، فشارى خۇپىن) دەتوانرىت لەو بنكە تەندروستىيە لاهەكىي و لەو بنكە تەندروستىيە سەرەكيبانە بكرىت كە دكتۇرى تايەتمەندىيان نيبە. ئەمە زىادكردىكى گرىنگە بۇ خزمەتگوزارىيە تەندروستىيە بنچينەيەكان و ھاوكارى حكومەتى ھەرىمى كوردستان دەكات بۇ وەلامدانەوھى ئامانجى پىنجەم لە (ئامانجەكانى ھەزارەى سىپەم) - چاكتركردى تەندروستىيە داىكايەتى. پىشكەشكردى خزمەتگوزارىي پىش مندالبوونى ئاسايى و پىشكەشكردى لە لايەن كەسىكى شارەزاوھ لە بوارى مندالبوون دەپتە ماىەى چاكتركردى مانەوھە و ژيانى داىك و مندال بە شىپوھەكى ئىچكار زۇر. لە ئىستادا ئەم خزمەتگوزارىيە تەن لە چەند بنكەيەكى تەندروستى ھەيە، و تەن لە لايەن دكتۇرى تايەتمەندەوھە پىشكەش دەكرىت (زۇربەى جار دكتۇرى ئافرەت)، بە گوپرەى راپۇرتى (رىكخراوى تەندروستىيە جىبانى)، لە لوپنان، لىبىا، و ئوردن زياتر لە 95 لە سەتى ژنانى سىكپ دەخرىتە ژىر سەرپەرشىي شارەزاوھ، و 95 لە سەتى حالەتەكانى مندالبوون بە سەرپەرشىي كارمەندىكى مەشقىتە ئەنجام دەدرىت. (رىكخراوى تەندروستىيە جىبانى) بە جددى پىشكىرى لە داينىكردى خزمەتگوزارىي شارەزا دەكات لە كاتى مندالبووندا. ئامانجى حكومەتى ھەرىمى كوردستان برىتنبە لە جەختكردەنەوھە لەوھى ھەموو ژنىكى دووگيان دەستى بكات بە خزمەتگوزارىي باش پىش لەدايكبوونى مندال و ئەم خزمەتگوزارىيەى بۇ داينى بكرىت، و سەرچەم حالەتەكانى مندالبوون بە سەرپەرشىي كارمەندىكى شارەزا رووبدات.

زۇربەى نەخۇشيبە درىژخايەنەكان پىپوستيان بە چاودىرى دكتۇرە، لە لايەن مومارىسى گشتىي بنكەى تەندروستىيەوھە پىت يان لە لايەن پىپوپرىكەوھە لە بنكەى سەرەكىي تەندروستىيە، يان لە بنكەى رەوانەكردىن، بە گوپرەى ئالۇزىي حالەتەكە.

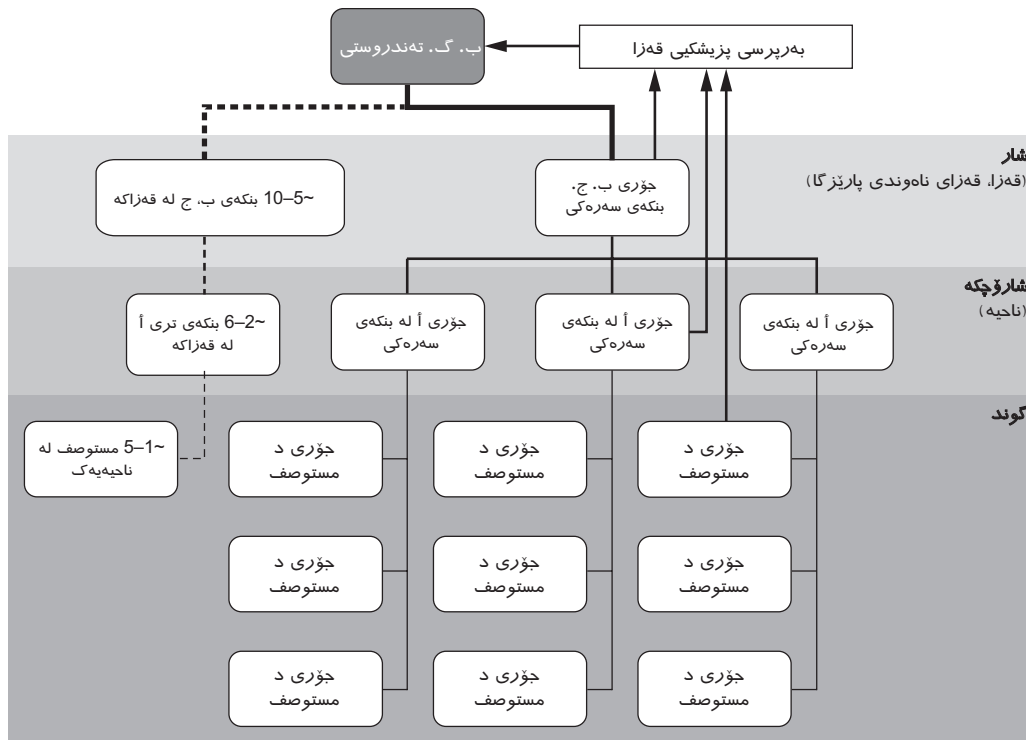
ئامانجى پېشنىيار كراو برىتېيە لەوھى خىزمەتگوزارىي كۆمەلگەيى لە ئارادا بېت لە زۆر بەي ئاستە خۇجىيەكاندا. بۇ نمونە، دەتوانرېت لە لىكىكى بىكەي تەندروستىيە خۇجىيەكان چاودېرى پەستانى خويى ئەو نەخۇشانە بىكرېت رەوشيان سەقامگىرە، و ناوبەناوېش سەردانى مومارىسى گىشتىي بىكەن لە بىكەي سەرەكىي تەندروستى لە ناوچەكەيان. لە بەرامبەردا، ئەو نەخۇشانەي فشارى خويىيان ھەيە بەلام بە زەحمەت كۆتەرۇلى پەستانەكە دەكرېت پىويستە بەردەوام سەردانى پىسپۆر بىكەن لە بىكەي تەندروستىي سەرەكى يان لە بىكەي رەوانە كىردن. ئەوھى خوارەو بەرېتېيە لە پىرۇتۇكۆلەكانى بەرپۆتەبەردىنى كلىنىك (پروانە بەردەوام چاكتىر كىردى كوالىتى-1، ئامانجى 5.3)، بە گوپرەي داتاي بەردەست لەسەر حالەتەكانى مردن، ئەو نەخۇشىيە درىژخايەنانەي پىويستە بە پەلە جەختىيان بخرىتە سەر لە دوو سالى داھاتوودا برىتېيە لە پەستان (فشار)، كەمبوونى خىرۇكەسوورەكانى خويىن، شەكرە، و، لەسەر ئاستى جىھانىيىش، ھەناسەتەنگى.

**خىزمەتگوزارىي -2: رىكخستىنى سىستىمى نوئ و ئەو سىستىمى كە ھەيە لەگەل دەستگا نوپەكانى (چاودېرىي سەرەتايى) لە سىستىمىكدا كە سى توپۇز (ئاست) بېت لەگەل ھەندىك ستانداردى داينىكردن. زۆر گىرنگ دەبېت جەخت بىكرېتەوھ لەوھى خىزمەتگوزارىيەكانى تەندروستىي بىنچىنەي بە شىوھەكى ئەوتۇ دابەش بىكرېت كە بىگاتە ھەرە توخمى دەرەكىي سىستىمى خىزمەتگوزارىي تەندروستى و ھاوولتايان. ئەو سىستىمى ئىستا لە ئارادايە بە شىوھەكى نمونەيى چوست، بەرپىرسىيار، يان سەقامگىر نىيە. ھەرەھا، پوون نىيە ئاخۇ ياساي كارپىنكراو، كە باسى جۇرى جىاوازي دەستگاي تەندروستى و پىوھەرى داپۇشىنى خىزمەتگوزارىيەكە دەكات، پىادە دەكرېت. ئەمانەي خوارەو بەرېتىن لە ھەندىك پراسپاردە.**

- پىويستە سىستىمە جەوھەرىيەكە لەسەر سىن جۇرى سەرەكىي دەستگاي نەخۇشى دەرەوھە دابمەزىرېت (پروانە شىوھەي 5.5)
- بىكەي تەندروستى (يان لىكى بىكەي سەرەكى/مستەوسەف) ي تەندروستىي (بىكەي تەندروستى جۇرى د): بۇ خىزمەتى گوندەكان.
- مەلبەندى تەندروستى (يان بىكەي سەرەكى) ي تەندروستىي (بىكەي تەندروستى جۇرى أ): بۇ خىزمەتى ناحىيەكان، يان شارۇچكەكان
- بىكەي رەوانە كىردن (بىكەي تەندروستىي جۇرى ب و ج): شارە گەرەكان، بە گىشتىي شارۇچكەكان و قەزاي پارىزگاكان.

**شىوھەي 5.5**

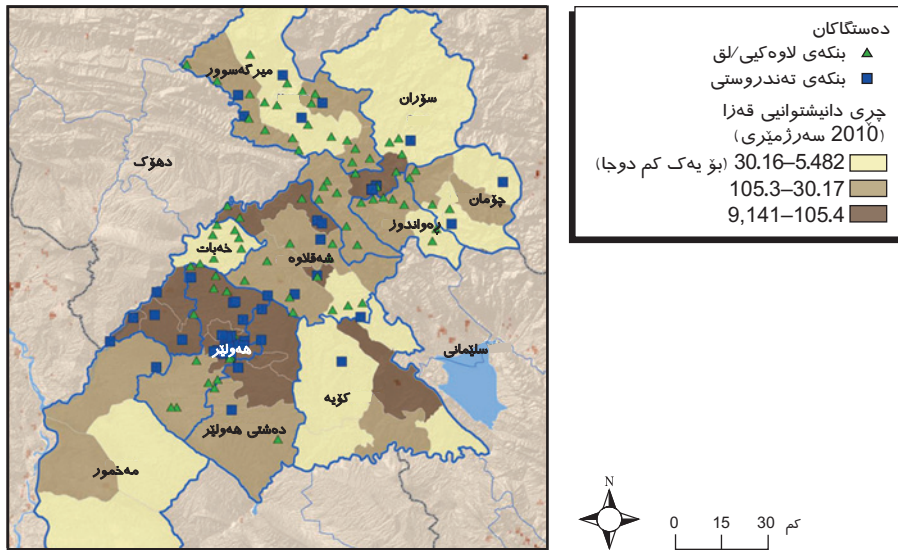
**ستەرەكچەرى تۆرپەندىي سىن ئاست بۇ دەستگاكانى چاودېرىي سەرەتايى**



- پێداچوونەوه بە شیوازی دابەشبوونی ئیستای دانیشنوان (قەبارە، شوپن، و چرپی) و ریزە ی زیادبوونی دانیشنوان
- جەردی شوپن، ئەو دانیشنوانە ی خزمەت دەکرین، و خەسڵەتی فیزیایی بینایەکانی سەرجهم کلینیکەکانی کەرتی گشتیی لەناو هەر پارێزگایە ک.
- پێویستە حکومەتی هەریمی کوردستان (سیستمی زانیاری جوگرافی، GIS) بە کاربەنێت بۆ هەلسەنگاندنی: - شوپن و ئەو دانیشنوانە ی خزمەت دەکرین لە هەر دەستگایە کی بنکە ی تەندروستی بنچینەیی، و خەسڵەتە سەرەکیەکانی هەر دەستگایە ک، وەک قەبارە و کارمەندان (شیوە ی 5.6 بریتییە لە نموونە یە کی هیلکاری لەسەر چۆنەتی بە کارهێنانی تەکنەلۆجیای سیستمی زانیاری جوگرافی بۆ ئەم مەبەستە).
- چاودیری (سیستمی زانیاری جوگرافی) ی چاودیری داینامیکی دانیشنوان و شوپنی دەستگاکان لە گەل کاتدا رێگە خۆش دەکات بۆ بەردەوامیی پرۆسە ی بەرپۆهبردنی دابەشکردنی دەستگاکان، وەک بەرزکردنەوه ی ئاستی دەستگاکان (یان نزم کردنەوه یان) لە ئاستیکەوه بۆ ئاستیکی تر.
- پێداچوونەوه ی پێداویستییه پیشینیکاراوه کان ی دەستگاکان بۆ پینچ سالی تر (بروانە چاپتەری س).
- دانانی ستانداردی هەلسەنگاندن لەناو پلانی دابەشکردنی خزمەتگوزارییه کان. رادە ی دەستپیکە یشتن (ئاستی بەردەستیی، ACCESS) ی خزمەتگوزارییه کان بە دوو شیوە دەپنوریت: - یان بە گوێرە ی ئەو کاتە دیاری دەکریت کە نەخۆشیک پنی دەچیت تا دەگاتە دەستگاکە، یاخود بە گوێرە ی دوورییه کە، پێویستە ستانداردە کان ئەو پێوه رانە رەچاو بکەن کە لە یاساکە دا هاتوو، وەک رەچاوکردنی قەبارە و شوپنی ئەو دانیشنوانە ی خزمەت دەکرین و دووری نزیکترین بنکە، ستانداردە کان دەستپیکە یشتن (بەردەستیی) بە گوێرە ی جۆری دەستگاکان بریتین لە:
  - لق/بنکە ی لاوه کیی تەندروستی (جۆری د) - لق یان بنکە ی لاوه کیی تەندروستی (مستەوسەف) بە گشتیی خزمەتی یە ک لادی یان زیاتر دەکات، و پێویستە دوورییه کە ی گونجاو بیت ( بۆ نموونە، 30 خولە ک لە سەرجهم بنکە کان ی دانیشنوانیکی 50 کەسییه وه، و 60 خولە ک بۆ هەر کەسیکی ناوچە کە). پلانی گەشە پیدانی نیشتمانی عێراق باسی ئەوه دەکات یە ک لق/بنکە ی لاوه کیی خزمەتی تا 5000 کەس دەکات.
  - مەلەبەندی تەندروستی (بنکە ی سەرەکی تەندروستی، (جۆری أ) - بنکە ی سەرەکی تەندروستی جۆری أ بە گشتیی خزمەتی شارۆچکە یە ک دەکات (ئاستی ناحیه) و پێویستە دوورییه کی گونجاو بیت (بۆ نموونە، 60-90 خولە ک بۆ هەر کەسیکی ناوچە کە). ستانداردی نیشتمانی عێراق باسی ئەوه دەکات مەلەبەندی تەندروستی (بنکە ی سەرەکی تەندروستی) خزمەتی تا 10000 کەس دەکات.

شێوه ی 5-6

نەخشە کیشانی (سیستمی زانیاری جوگرافی) ی بنکە تەندروستییه کان و لقه کان ی لە پارێزگای هەولێر



- بنکه‌ی ره‌وانه‌کردن (احالة، Referral) - بنکه‌ی ره‌وانه‌کردن (چۆری ب یان ج) به گشتیی ده‌که‌ویته ناحیه یان قه‌زای پارێزگاگان (بۆ نموونه بنکه‌ی نه‌خۆشخانه‌ی نه‌خۆشی ده‌روه له قه‌زا) و پێویسته دووربیه‌که‌ی گونجاو بێت هه‌مووان له‌ ناوچه‌یه (قه‌زایه) بتوانن ده‌ستیان بگاتن.
- پێویسته ستانداردی ده‌ستپه‌نگه‌بێستن دابنرێت بۆ ده‌ستگا تایبه‌تییه‌کان، وه‌ک بنکه و نه‌خۆشخانه‌ی 24/12 کاتژمێر.
- هه‌لسه‌نگاندنی پێداویستییه پێشبینیکراوه‌کان و ده‌ستگاکانی ئێستا بۆ داڕشتنی پلانیکی دابه‌شکردنه‌وه له‌ ناو هه‌ر پارێزگایه‌ک بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی پارێزگاگان یان بۆ که‌مترکردنه‌وه، زیاد کردنی ژماره‌ی ده‌ستگاگان یان که‌مکردنه‌وه، به‌ گۆیره‌ی پێویست، بۆ ئه‌وه‌ی ته‌با بن له‌گه‌ڵ ستانداردی ناو یاساکه.
- به‌کارهێنانی نه‌خشه‌کێشانی (سیستمی زانیاری جوگرافتی) بۆ ده‌ستنیشانکردنی ئه‌وه‌ی ئاخۆ پێویسته هه‌ندیک ده‌ستگای چۆریکی دیاریکراو ئاویته بکریڤ بۆ خزمه‌تکردنی دانیشتوانی شوێنیکی دیاریکراو، به‌ گۆیره‌ی ستاندارده‌کانی ده‌ست پێگه‌بێستن.
- ره‌چاو کردنی به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی خزمه‌تگوزاریه‌کانی هه‌ندیک ده‌ستگا ئه‌گه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆر خه‌لک ناچار بن دووربیه‌کی زۆر بپرن که زیاتر بێت له‌وه‌ی له ستاندارده‌کانی ده‌ست پێگه‌بێستن ده‌ستنیشان کراوه. ده‌توانرێت ئه‌مانه‌ی خواره‌وه له‌ ناو ستراتیجه‌کانی به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی ده‌ستگاگان دابنرێت:
  - دابینکاری زیاتر و/یان درێژکردنه‌وه‌ی ماوه‌ی ده‌وام
  - خزمه‌تگوزاریی زیاتر له ئاستی لای که‌م بۆ ئه‌و جۆره ده‌ستگایه
  - که‌مکردنه‌وه‌ی نرخه‌ی هاتووچۆ و/یان ته‌رخانکردنی هۆی گواستنه‌وه بۆ ده‌ستگای ئاست به‌رزتر له‌وه ده‌ستگایه
  - شوێنی مانه‌وه‌ی شه‌وانه یان مانه‌وه‌ی تر له بنکه ته‌ندروستییه گه‌وره‌کان (ئه‌گه‌ر پێویست بێت)
- ره‌چاو کردنی به‌دیل بۆ دکتۆری تایبه‌تمه‌ند له کاتی دابه‌شکردنه‌وه‌ی خزمه‌تگوزاریه‌کانی پێش له‌دایکه‌بوونی منداڵ و کاتی له‌دایکه‌بوونی منداڵ.
  - له بنکه لاهه‌کییه‌کان، ده‌توانرێت چاودیری فشاری خوێن و کێش بکریڤ، هه‌روه‌ها ده‌توانرێت له بنکه ته‌ندروستییه سهره‌کییه‌کان (مه‌لێه‌نده‌کان) چاودیری تری کلینکی ئه‌نجام بدرێت له لایه‌ن دکتۆری مومارسی گشتیی، مامان، په‌رستیار، یان کارمه‌ندی تری کارزان.
  - پیاوه‌کردنی نه‌رته‌ فهره‌هه‌نگیه‌کان، په‌نگه‌ و پێویست بێت دابینکاره‌که ئافره‌ت (مێینه) بێت، به‌لام ده‌بێت ره‌چاوی ئه‌وه بکریڤ ئاخۆ نێرینه‌یه‌کی مه‌شقه‌دیه‌ی کارمه‌ندی خزمه‌تگوزاریی ته‌ندروستی په‌سه‌ند ده‌بێت.
  - پێویسته ته‌نێ حالته‌ ئالۆزه‌کان له لایه‌ن دکتۆری تایبه‌تمه‌نده‌وه کاری له‌سه‌ر بکریڤ له ئاستی شارۆچکه (قه‌زا) یان پارێزگا.
  - پێویسته ستاندارده‌کان ئه‌وه ده‌ستنیشان بکه‌ن که پێویسته ئه‌و ژنه‌ دوو گیانه‌ی له لقی بنکه ته‌ندروستییه‌کان ده‌پشکریڤن ره‌وانه بکریڤ بۆ (مه‌لێه‌ند، بنکه‌ی سهره‌کی) ی ته‌ندروستی یان ناوچه‌ی کۆکردنه‌وه بۆ خزمه‌تگوزاریی زیاتر یان ئالۆزتری حالته‌ی پێش منداڵبوون.
  - یه‌که‌ی گواستراوه (بزواو، متنقل) یش به‌دیلیکی تره بۆ دابینکردنی خزمه‌تگوزاریی ئاسایی پێش له‌دایکه‌بوونی (کۆرپه‌له) بۆ هه‌ندیک ناوچه
  - پێویسته هۆی گواستنه‌وه و گه‌یاندنی گونجاو دابین بکریڤ بۆ کارمه‌ندی شاره‌زا له بوا‌ری منداڵبوون بۆ ئه‌وه‌ی له کاتیکی گونجاودا بگه‌نه ئه‌و ژنانه‌ی منداڵیان ده‌بێت (بۆ نموونه، دوو کاتژمێر یان که‌متر)
  - خزمه‌تگوزاریی بزواو (متنقل) (وه‌ک دان، کۆکردنه‌وه‌ی نمونه‌ی تاقیگه، و تاقیکردنه‌وه له مه‌بدان، سهردانی تایبه‌تمه‌نده‌کان، خزمه‌تگوزاریی پێش منداڵبوون و ته‌ندروستی دایکان، و خزمه‌تگوزاریی نه‌خۆشیی درێژخایه‌ن) ره‌چاو بکریڤ له حیاتی ده‌ستگای چه‌سپاو، یان دابین بکریڤ سهره‌رای ده‌ستگای چه‌سپاو، له هه‌ندیک ناوچه‌دا، ئه‌گه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی ریکوینگ و ناوبه‌ناو و وه‌ک پێویست دابین بکریڤ (بۆ نموونه، هه‌موو 1-4 هه‌فته‌یه‌ک)
  - داڕشتنی وه‌سفی به‌رپرسیاری‌تییه‌کانی به‌رپه‌رینه‌کردن و په‌یوه‌ندی خزمه‌تگوزاریی له نیوان لقه‌کانی بنکه ته‌ندروستییه‌کان، بنکه سهره‌کییه‌کان، و بنکه‌کانی ره‌وانه‌کردنی ناوچه‌یه‌کی کۆکردنه‌وه، وه‌ک رێوشوێنی ره‌وانه‌کردن (بروانه به‌شی "ره‌وانه‌کردن" له خواره‌وه).

په‌رسیاره‌سه‌ره‌کیه‌کان ده‌رباره‌ی گونجانی ئه‌و ئاسته‌ن که‌تیایدا ده‌سه‌لات پێویسته‌لامه‌ره‌که‌زی بێت بۆ ده‌زگا‌کانی ته‌ندروستی یاخود ئاستی قه‌زایی و سروشتی په‌یوه‌ندی نیوان ده‌زگا‌کان له‌سه‌ر ئاسته‌حیوازه‌کانی نیو ناوچه‌یه‌کی کۆکردنه‌وه‌ی دیاریکراودا، به‌ گۆیره‌ی هه‌لومه‌رجی ناوچه‌که و بریاره‌کانی بریاره‌ده‌ستانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان و ئاستی پارێزگاگان، ده‌کریڤ پێکهاته‌ی به‌رپه‌رینه‌که‌شیوازیکی ئۆتۆنۆمی خۆجینی گرنگی هه‌بێت.

- بەرپرسي پزىشكىي لە ئاستى قەزا (DMO, District Medical Officer)، كە لە نەخۆشخانەى قەزا يان لە بنكەى رەوانە كەردن دەيىت، بەرپرسيارىتتەى كى كارگىرىي پرونى لەسەر شانە لە بەرامبەر سەرچەم دەستگاكانى ناو قەزاكە، وەك لەقەكانى بنكە تەندروستتەى كان، بنكە تەندروستتەى سەرەككەى كان، و نەخۆشخانەى قەزا.
- دەتوانرئىت بنكەكانى رەوانە كەردن بىستەرتەو و تۆرپەند بگرئىن لە گەل بنكە تەندروستتەى سەرەككەى كان و لەقەكان لە سەرتاسەرى قەزاكە (لە ناوچەكانى كۆ كەردنەو لە ئاستى ناحىە و گوندەكان)

بە سوود وەرگرتن لە دوایىن مومارەسە نمونەىيەكان، ھەرە داھىتانی سەرەكى ئەوئەى كە "پىكەو و گىردراو/ تۆرپەند" واتە ئاستى سەرەو سەرچاوەىيەكى رەوانە كەردن داىىن دەكات، ھەرەوھا رەنگە مەشق و پشنگىرى و چارەسەر كەردنى گرفت داىىن بكات، بۇ ئەو دەستگايانەى پتوھى بەستراوئەتەو.

- راستتەىكەى، جۆرى ب لە بنكە سەرەككەى كانىش ھەلبۇزاردەن چونكە سەرەراى خزمەتگوزارى، ھەرەوھا مەشقىش پىشكەش دەكەن.
- بنكەكانى رەوانە كەردن تەنچ خزمەتگوزارىي تايەتمەند داىىن ناكەن بەلكو ھەرەوھا دەتوانن بناغەىيەكى تر بن بۇ مەشكەردن بە كارمەندان و وەك چارەسەر كەرىكى گىروگرفت و پشيوانىك بن بۇ لەقەكانى بنكەكان و جۆرى أ لە بنكە سەرەككەى كان.
- پرونى نىيە ئاخۆ ستافى بنكەى سەرەكى تەندروستى رۆلئىكى يەكسان دەگىرن لە داىىنكەردنى پشنگىرى بۇ لەقەكانى بنكەكان (بنكە لاوئەككەى كان) لە ناوچەكانى كۆ كەردنەو يان ئاخۆ لەقەكان/لاوئەككەى كان و بنكە تەندروستتەى سەرەككەى كان وەك يەك دەخەرتە ئۆر سەرپەرشتى و وەك يەك راستەوئە پشنگىرىيان لى دەكرئىت لە لاىەن بەرپرسي پزىشكىي قەزاو. بەلام، ئەو شىوازەى كە تىيدا ھەر ئاستىك پشنگىرى پىشكەشى ئاستەكەى خوار خۆى دەكات زۆر سەرەوئو بوو لە كۆمارى ئىسلامىي ئىران لە 30 سالى رابردوودا (WHO, 2008b).
- پتوئستە سترەكچەرى كارگىرىي تافى بگرئتەو (لە چەند بوارىكدا) و بگونجئىدريئت بۇ ئەوئەى بە گوئەرى داىىنكەردنى خزمەتگوزارىي تەندروستى كار بكات لە سەرتاسەرى ھەرىمى كوردستان.

شىوازەكانى پىادە كەردنى سترەكچەرى سەرەكى لە پارىزگايەكەو بۇ پارىزگايەكى تر حىواوئە، تەنانەت لە قەزاىەكەو بۇ قەزاىەكى تر حىواوئە. پتوئستە ئامانجەكە برىتى بىت لەوئەى تا رادەىيەكى زۆر لە ئاستى خۆجئىدا خۆ گونجئىن بىت و ھاوكات بەرئوئەبردنىكى سەقامگىر، چوست و بەرپرسيار بىت. ھەندىك ئاستەنگ ھەىە لە پىش دروستكەردنى سترەكچەرى ستانداردى كارگىرىي چونكە ئالۆزىيەك ھەىە لە ئىوان سەرەخۆئى بەرئوئەبەرە خۆجئىەكان و تەباىي تەواوى سىستەمەكە. رەنگە بەرئوئەبەرە خۆجئىەكان دژى گۇرئكارى بوئستەو لە پىنگەكەيان و لەو شىوازانەى كە لىي رەھاتوون.

پئىدانى سەرەخۆئى بە بەرئوئەبەرانى خۆجئى بۇ داھىتەن رەنگە زۆر سوودى ھەىت، بەلام داھىتەن پەىوئستە بە مسائەلە و چوستتەىو. بۇ نمونە، ئەو سەرەخۆئىيە بەرئوئەبەرەىيە گشتتەى كان ھەيانە لە پارىزگاكەن بوو مایەى چەندىن داھىتەن لە ھەر پارىزگايەك.

نمونەىيەكى تر، لە دەروئەى ناوچەكە، برىتتەى لە بەرنامەى "گەشەسەندنى نمونەى مەيدان"ى تاپلاند، كە سەرەخۆئى دابوو بە كارمەندانى تەندروستى لە مەيدان كە داھىتەن بكەن و شىوازى نوئ بۇ داىىنكەردنى خزمەتگوزارىي تەندروستى تافى بكەنەو بە گوئەرى چەند رەھەندىك. ئەمەش بوارى بۇ رەخساندن خزمەتگوزارىيەكە لە گەل بارودۆخى خۆجئى بگونجئىن، بەلام ھاوكات وا پتوئست بوو داھىتەنەكان بە گوئەرى چەند ئامانجىكى ئەدا بىت و دەخراىە ئۆر پىداچوونەوئەو دەخراىە دوو توئى پلانە كارگىرىيەكانى ئاستى قەزاكەو. ئەنجامەكانىش برىتى بوون لە داھىتەنى گەورە و خۆ گونجاندن لە گەل پىداوئستتەى خۆجئىەكان كە ئەمانىش تەبا بوون لە گەل ئامانجەكانى سىستەى تەندروستى و پلانى كارگىرى (وئەزەرتى تەندروستىي تاپلاند، 2001).

### خىزمەتگوزارى-3: دارىشتى پلاننىڭ بۇ داينىكىردىنى خىزمەتگوزارىيە بىلەن گونجاۋ بۇ ھەر جۆرە دەستگايەك

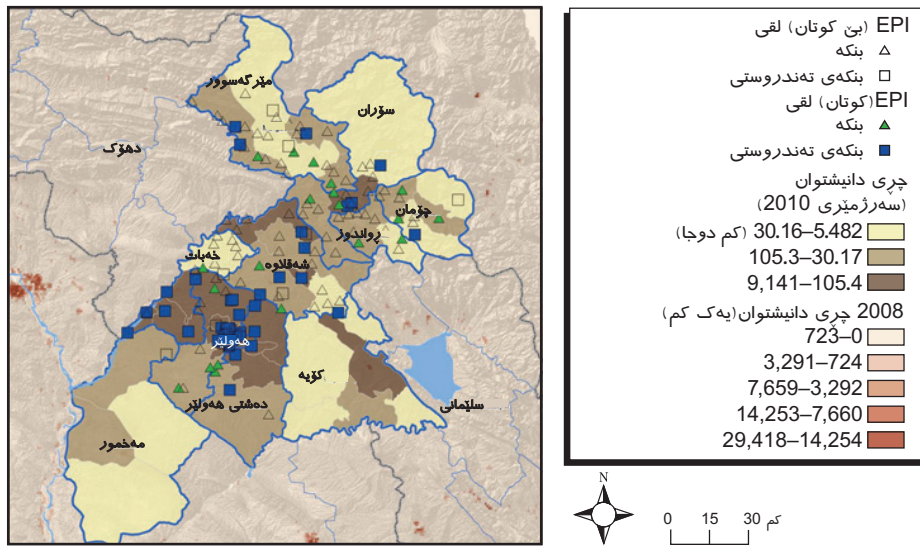
- دەستىنشانكىردى ئەو خىزمەتگوزارىيەنى لە ھەر جۆرىك لە دەستگان پىشكەش دەكرىن، و ھەر خۇگونجاندىكى رىگە پىدراۋ لە سەرچەم پارىزگان. نمونەكان برىتىن لە:
  - خىزمەتگوزارىيە خۇپاريزى و چارەسەر (تېمار) ى بىچىنەيى، وەك لە سەرەوۋە باس كراو، لە لايەن لاقەكانى بىنكە تەندروستىيەكانەوۋە پىشكەش دەكرىت (جۆرى د) و بىنكە تەندروستىيە سەرەكېيەكان (جۆرەكانى أ، ب، ج) و ج
  - خىزمەتگوزارىيە گىشتىيە پزىشكى، دان، تىشك، و تاقىگە لە لايەن بىنكە سەرەكېيەكانى تەندروستىيەوۋە پىشكەش دەكرىت (جۆرەكانى أ، ب، ج)
  - خىزمەتگوزارىيە تايەتمەندى پزىشكى، دان، تاقىگە، و خۇپاريزى لە بىنكەكانى رەوانەكردن (جۆرى ب، ج) و ج
- دەستىنشانكىردى پىداۋىستىيەكانى كارمەندان بۇ داينىكىردى ئەو خىزمەتگوزارىيەنى، پىۋىستە سترەكچەرى كارمەندان بىسەرتىيەوۋە بە تۆرى سى توپزى دەستگانى ئەمبولاتورى وەك لە سەرەوۋە باس كراو (واتە، لاقەكانى بىنكە تەندروستىيەكان، بىنكە سەرەكېيەكان، و بىنكەكانى رەوانەكردن)، پىۋىستە ستانداردى وەسفى وەزىفى و شايستەيى دابرىزىت بۇ ھەر جۆرە ستافىك لە ھەر ئاستىكى خىزمەتگوزارىيەدا (بۇ كارزانيەكان و بۇ ئەدا -الاداء)، وەك لە چاپتەرى شەشدا وەسفى كراو.
- پىۋىستە لە دانانى ستاف بۇ لاقەكانى بىنكە تەندروستىيەكان يەك پەرسىتارى مەشقىدەتە ئاستى 3 لەخۇ بگرىت لەگەل بە لاي كەمەوۋە يەك يارىدەدەرى پزىشكى كە خويىندن و مەشقى پىۋىستى بىنى بىت (تەبا لەگەل خويىندن و مەشقى ئىستاي ئەم ئاستە لە كوردستان)، بە شىۋەبەكى نمونەيى، ئەم جۆرە ستافە خەلكى ئەو ناۋچەيە دەبن، لە لايەن كۆمەلگە خۇجىيەوۋە بۇ خويىندن و مەشقى دەپالىۋورىن، و دواچار كۆمەلگە رەزامەندىيان لەسەر دەدات. پىۋىستە خويىندەكە ئامادەيان بكات بۇ داينىكىردى خىزمەتگوزارىيە خۇپاريزى و فرىاكەوتنى سەرەتايى سادە.
- پىۋىستە ستافى بىنكە تەندروستى سەرەكېيە جۆرى أ بە لاي كەمەوۋە برىتى بىت لە يەك دكتورى مومارىسى گىشتىيە (زۆربەي جارى دكتورىكى نوپى بە نۆرە)، بە لاي كەمەوۋە يەك پەرسىتارى مەشقىدەتە ئاستى 2 يان 3، مامانكى مەشقىدەتە، دانسازىك، دەرمانسازىك، تەكنىكارىكى تاقىگە و تىشك، و چەند يارىدەدەرىكى پزىشكى و دان. پىۋىستە لە بەكارهيتانى مومارىسى گىشتىيەدا وەك بەرپۆتەبەرى كلينىك لە ھەندىك دەستگا، كە زۆربەي جارى برىتىيە لە دكتورىكى نوپى كە بە نۆرە بەشدارى دەكەن، خالە ئەرپىنى و خالە نەرنىيەكان رەچاۋ بكرىن. بۇ نمونە، رەنگە يەك تاكە مومارىسى گىشتىيە پوۋبەروۋى ئاستەنگى فەرھەنگىيە بوارى جىندەر بىتتەوۋە، ھەرۋەھا پىۋىستە مومارىسە گىشتىيەكە مەشقى لەسەر بەرپۆتەبەردن بىنىت پىش بىنىنى ئەم ئەر كە ئەگەر بەرپۆتەبەردىنى كلينىكە كە يەك بىت لە بەرپرسىبارىتتەكانى.
- پىۋىستە ستافى بىنكە رەوانەكردى جۆرى ب و ج يەك يان زياتر مومارىسى گىشتىيە لى بىت، دكتورىكى پىسوپر (تايەتمەند، وەك مندالبوون/نەخۇشەكانى ئافرەتان، پزىشكى ھەناو، و دكتورى مندالان)، چەند دانسازىك (بە لاي كەمەوۋە يەك دكتورى دان)، پەرسىتارى زياتر (بە لاي كەمەوۋە يەككىيان پەرسىتارى ئاستى 1 يان 2 بىت)، فىركارى تەرخانكراۋ بۇ رۇشنىبىرى تەندروستىيە (ئامۇزگار)، و رەنگە ھەرۋەھا ستافى (بەرپرسى پزىشكى قەزا) و كارگىرى قەزا) (مەگەر ئۆفيسى پزىشكى قەزا لە شوپىنكى جىاواز بىت).
- دەستىنشانكىردى كەلوپەل و ئامپىرى پىۋىست بۇ داينىكىردى ئەو خىزمەتگوزارىيەنى و رىۋوشوۋىنى ستانداردى كرىنى ئامپىر و كەرەستە، مەشقى لەسەر ئامپىرەكان، و چاكردەنەوۋە و صىبانەيان.
- ھەندىك بىنكە تەندروستى زۆر بە باشى ئامپىر و كەرەستەيان بۇ داينى كراو. بەلام لە ھەندىك شوپىن، پىۋىستە ئامپىر و كەلوپەلى تر داينى بكرىت بۇ بىنكەكان، وەك يەكەي تىشكى ئىكس بۇ ئەو شوپىنەنى دكتورى دانى لىيە. ئامانجەكە برىتىيە لەوۋى ھەر دەستگايەكى ئاستىكى دىيارىكراۋ وەك پىۋىست ستاف و ئامپىرى ھەيىت كە بتوانىت خىزمەتگوزارىيەكانى ئاستەكە داينى بكات بە گوپرەي ستانداردەكانى خىزمەتگوزارىيە.
- پوۋپۆي سەرچەم ئامپىر و خىزمەتگوزارىيەكان لە ھەموو كلينىكەكانى كەرتى گىشتىيە ھەر پارىزگايەك بكرىت (بە بەكارهيتانى (سىستىمى زانىبارى جوگرافى) بۇ ھەلسەنگاندنى بەرايى و بەدواداچوۋنى چاۋدىزى).

– حکومەتی ھەریمی کوردستان دەتوانێت (سیستمی زانیاری جوگرافی) بە کاربەیتێت نەوێک تەنێ بۆ ھەلسەنگاندنی ئەو شوێن و دانیشتونانەیی خزمەت دەکرێن لە لایەن دەستگاکانی بنکە تەندروستیە بنچینەییەکانەو، بەلکو ھەرەھا بۆ ھەلسەنگاندنی خەسڵەتە سەرەکییەکانی ئەم دەستگایانەش، وەک ژمارەیی ژوورەکان، کارمەندان، ئەو خزمەتگوزارییانەیی ئیستا دابین دەکرێن، و ئامێرەکان (بەروانە شیوێ 5.7، 5.8، و 5.9 وەک نموونەیی ھێلکاری بۆ نەخشە کێشانی سیستمی زانیاری جوگرافی بۆ ئەم مەبەستە لە پارێزگاری ھەولێر).

• ھەلسەنگاندنی پێداویستیە پێشبینیکراوەکان و ئەو خزمەتگوزارییانەیی ئیستا دابین دەکرێن بۆ دارشتنی پلانیک کە بۆشایی و کەلتیەکانی خزمەتگوزارییەکان چارەسەر بکات لە دوو سالی داھاتوودا. پێویستە ئەولەوییەت دابنرێت

**5.7 شیوێ**

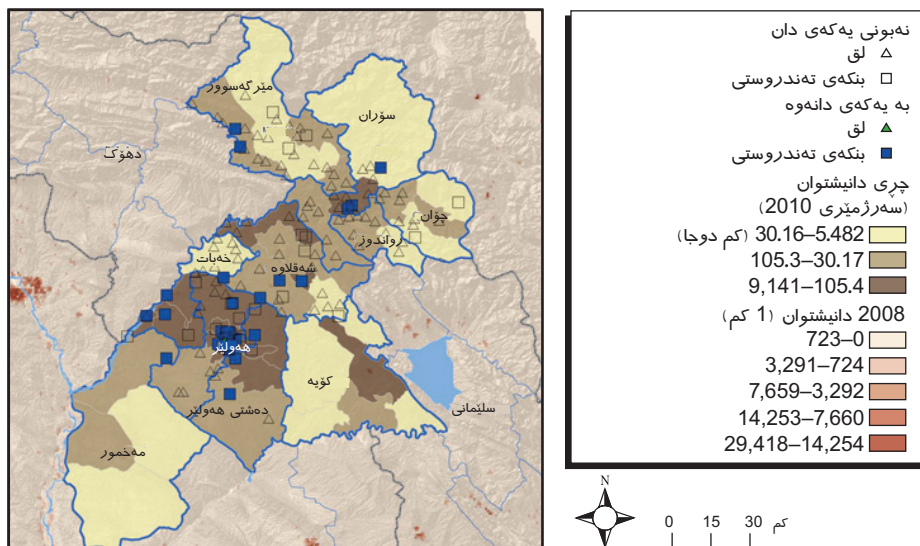
نەخشە کێشانی (سیستمی زانیاری جوگرافی) بۆ خزمەتگوزاری کوتان لە بنکە تەندروستیەکان



RAND MG1148-5.7

**5.8 شیوێ**

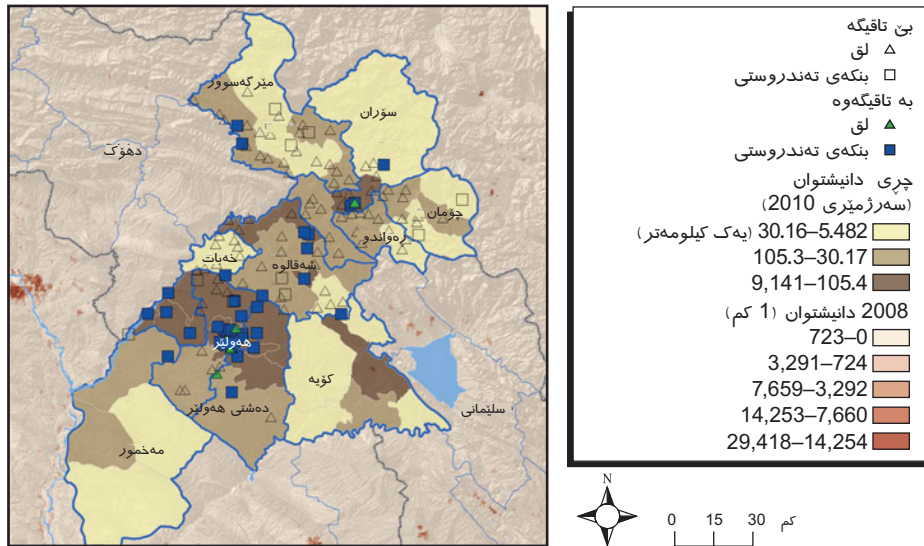
نەخشەیی (سیستمی زانیاری جوگرافی) بۆ خزمەتگوزارییەکانی دان لە بنکە تەندروستیەکانی ھەولێر



RAND MG1148-5.8

### شپوهی 5.9

#### نه‌خشه‌کیشانی سیستمی زانیاری جوگرافی بؤ دابه‌شپوونی تاقیکه‌کان له هه‌ولتر



بؤ شوپنه‌کان، ده‌ستگاکان، ئاسته‌دیاریکراوه‌کانی خزمه‌تگوزاری، یان فاکته‌ری تری گرتگ بؤ به‌پړوه‌برانی تەندروستی.

**خزمه‌تگوزاری-4: به‌فراوانکردنی گه‌یاندن و کوالیتی خزمه‌تگوزاریه‌کان له ریی تیلیمیدسنه‌وه (پزیشکایه‌تی له دووره‌وه).** توخمیکی بنچینه‌یی سهرپه‌رشتی و چاره‌سهرکردنی گرفت بریتیه له گه‌یاندن (اتصالات، telecom munications) ی باش. گه‌یاندن بوار بؤ کارمەندانی تەندروستی دهره‌خسیتییت له شوپنه‌که و ده‌سته‌جی کار له‌سهر چاره‌سهرکردنی گرفته‌کانی نه‌خۆش بکه‌ن، به بچ دواکه‌وتن (ته‌ئخیربوون) به هۆی گه‌یاندن یان گواستنه‌وه. سهرپه‌رشتی له ریی گه‌یاندنه‌وه، یاخود وه‌ک پنی ده‌گوتریت تیلیمیدسن، له چەندین ناوچه‌ی مه‌ینه‌تباری جیهاندا سهر‌که‌وتوو بووه. له ئالاسکاوه تا فیجی (Bice et al., 1996)، به‌لام ئەمه چالاکیه‌کی درێژ‌خایه‌نه. بؤ ماوه‌ی کورتخایه‌ن، چالاکیه‌ پششیاکراوه‌کان بریتین له:

- دارشتنی پلانیک و تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی به‌رایی بؤ تیلیمیدسنی گونجاو بؤ چۆره‌کانی ب و ج، و هه‌روه‌ها جۆری أ، بؤ نمونه، به لای که‌مه‌وه بؤ یه‌ک ده‌ستگا له هه‌ر جۆریک له جۆره‌کان له هه‌ر پارێزگایه‌ک.

**خزمه‌تگوزاری-5: به‌فراوانکردنی چالاکیه‌کانی خویندن و په‌روه‌ده‌ی تەندروستی له کلینک و قوتابخانه‌کان.** ده‌توانریت کار بکریت له‌سهر به‌فراوانکردنی به‌رچاوی چالاکیه‌کان بؤ به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی تەندروستی، که‌مکردنه‌وه‌ی مه‌ترسی، و پزیشکایه‌تی خۆپاریزی له سیستمی تەندروستی بنچینه‌یی دووتویی ئامانجه‌کانی سه‌ده‌ی بیست و یه‌که‌م. پیوسته‌ چالاکیی ئەنجام بدریت بؤ کارکردن له‌سهر ئەوله‌ویه‌ته‌کان و ته‌واوکردنی ئەو خزمه‌تگوزاریانه‌ی خۆپاریزی که له سیستمی ئیستادا ئەنجام ده‌درین، وه‌ک کوتان، په‌روه‌ده و خویندنی تەندروستی، و هه‌ندیک خۆپاریزی تەندروستی (وه‌ک شه‌کره)، پیوسته زانیاری زیاتر کۆبکریته‌وه بؤ ئەوه‌ی به‌ شپوه‌یه‌کی باشتر ئاستی ئیستای ته‌شه‌نه‌سەندنی نه‌خۆشیی و ئاشنایه‌تی و مه‌عریفه‌ی دانیشتوانه‌که و بۆچوونیان و په‌فتاریان له به‌رامبه‌ر ئەم حاله‌تانه هه‌لبه‌سه‌نگیندریت. په‌نگه به زه‌حمه‌ت بتوانریت سهرنجی خه‌لک رابکیشریت و په‌یامه‌که بگه‌یه‌ندریت مه‌گه‌ر به باشی په‌یامی تەندروستی دابریژریت و تابه‌ت بیته به فه‌ره‌ه‌نگه‌که.



## ھەندىك چالاکىي پېشبينىكراو بۆ دوو سالى داھاتوو:

- چاکتر کردنى پەروەردەى تەندروستى لە بنکە تەندروستىيەکان. بنکە تەندروستىيەکانى ھەموو ئاستەکان دەتوانن سوود وەر بگرن لە "جەماوەرە کەيان" بۆ گەياندى پەروەردەى تەندروستىيە. دەستپېنگى باش ئەنجام دراو لە رېى دانانى پۆستەرى پەروەردەى تەندروستىيەو لەناو بنکە تەندروستىيەکان و لە ھەندىك ناوچەى شارەکان. دەتوانرېت ئەم چالاکىيانە پتەوتر و بەرفراوانتر بکړن. پيوستە بە تايبەت ئەم پەيامە تەندروستىيانە بگەيەندرېت بەو نەخۆشانەى سەردانى کلينکەکان دەکەن، دەتوانرېت ئەم پەيامانە لە لايەن دکتۆرەکان، پەرسىيارەکان، خۆبەخشى مەشقدىتە، فېديۆ و چاپەمەنيیەو بگەيەندرېت، يان لە شوپتەکانى چاوەروانکردن يان کاتىک نەخۆش دەبينرېت. پيوستە بابەتەکان ھاوشيوەى ئەوانەى خوارەو بن بۆ پەروەردەى خویندن. بە گوێرەى ئەو بابەتەکانى کە باس دەکړن، پيوست ناکات لیستی پەيامەکان زۆر بەرفراوان بن. ئامانجە کە بریتىيە لە گەياندى پەيامەکان بە خەلک بە چەندین شېوازی جۆراوجۆر و لە رېى کەنالى گەياندى جۆراوجۆرەو، بە مەبەستى گەياندى پەيامى تەندروستى بە خەلک بۆ ئەوەى رەفتارى ئەوتۆ ئەنجام بەدەن کە مەترسى نەخۆشکەوتن يان کەم دەکاتەو.
- باشتر کردنى خویندى تەندروستى لە قوتابخانەکان. باشتر کردنى بەرنامە بەردەوامەکانى خویندن و پيوانە کردنى ئەنجامەکان. ئامانجە کە تەن بریتى نيیە لە خویندى مندانان بەلکو ھەرەھا بۆ گەياندى پەيامە تەندروستىيەکان بە خیزانەکان يان و بۆ ئاشناکردن و چەسپاندى رەفتارى ئەوتۆ کە مەترسىيەکان کەمتر بکاتەو. رەنگە وا گرنگ يیت ئەم بابەتەکانى خوارەو لە سەر جەم سالىنى خویندندا دووبارە بکړتەو (وەک: بە لای کەمەو سى جار بۆ قوتابى تەمەن 6 تا 14 سالى دووبارە بکړتەو):
  - پاک و خاوپتې تاکە کەسى و تەندروستى گشتى (شوشتنى دەستەکان و خۆرژگارکردن لە پاشماوەى مرویى و شتى ھاو کشيۆە)
  - پاکژى دان (بە کارھيتانى فلچە و داوى ددان، ھۆيەکانى بۆ گەنبوون و خراپوونى دان)
  - ئاگادار بوون لە قەلەوى و خواردنى دايت و مەشق و وەرزش
  - خۆپاراستن لە برينداربوون (رېگەويان، کەوتنە خوارەو، ئاگر، نوقم بوون لە ئاودا، تاد، بە گوێرەى ھەلومەرجى ھەريىمى كوردستان)
  - مەترسىيەکانى جگەرە (وەک رەبو، نەخۆشى دل، و شېرپەنجە)
  - تەندروستىيە بوارى مندانبوون (تا ئەو نەدى لە گەل فەرھەنگ و نەريتى ناوچۆ بگونجېت، دەتوانرېت باسى بوارەکانى مندانبوون بکړت وەک جووتبوون بە شيوەيە کى دوور لە مەترسى نەخۆشى، ئەو نەخۆشيانەى بە جنس بلۆ دەبنەو، رېگرتن لە سکېرېوون، تاد)
  - مەشکردن بە ستافى گونجاو و داينکردنى کەرەستەى فېرکارى بۆ چالاکىيەکانى ناو کلينک و قوتابخانەکان
    - پيوستە فېرکارى مەشقدىتەى تەندروستىيە وانەکان و بابەتەکان بلېتەو (وەک پسيۆر بە سەردان يیت يان مامۆستای تايبەت يان ستافى کلينىک کە مەشقيان بينييت لەسەر پەروەردەى تەندروستى)
    - چاودىر کردنى چالاکى و ئەنجامەکان (وەک، پروپيۆ (مسح) ي فاکتەرەکانى مەترسى تەندروستى، يان پروپيۆ (مەعريفە، ھەلوئىست، مومارەسە، [Knowledge, Attitudes, and Practices surveys] KAP).

## خزمەتگوزارى - 6: دارشتن و جيپەجىکردنى ھەلمەتى پەروەردەى تەندروستى بۆ جەماوەر بۆ ئاشناکردن يان بە رەفتارى سەلامەت و تەندروست کە تايبەت بن بە ھەريىمى

- دارشتن، جيپەجىکردن و ھەلسەنگاندن (پيوانەکردن) ي کارىگەرى ھەلمەتەکانى پەروەردەى تەندروستىيە ميدياکان
  - بلۆ کردنەو پەيام لە رېى تەلەفیزیۆن، رادىۆ، و ئینتەرنیتهو لە رېى چاوپېنگەوتن، رېکلەمى خزمەتگوزارى گشتىي، و ميواندارى کەسانى خاوەن کارىگەرەو
  - رەچاودىر کردنى زنجیرەيە کى "مانگى تەندروستى"، وەک مانگى بۆ سەلامەت ي لە رېگەوبانەکان، و مانگى بۆ تەندروستىيە دل
  - ئەنجامدانى ليکۆلینەو لەسەر ھەندىك بابەتى جيى بايەخ بۆ ھەلمەتەکانى ميديا، وەک ئەمانە:
    - سەلامەت ي ھاتووچۆ و لەسەر رېگەوبانەکان
    - جگەرە کيشان

- شەكرە
- خواردىنى تەندروست و راھىتان و وەرزىش
- ژىنگەي پاكخاۋىن، و راگرتنى پاكخاۋىنىي كەسى

## ئامانچى 5.2: داڭشتىن و پىادەكردنى سىستىمىك بۇ (رەوانەكردن و درىژەي خىزمەتگوزارىيە)

ئامانچى [سىستىمى رەوانەكردن و درىژە (بەردەوامى) ى خىزمەتگوزارىيە] برىتتپە لە جەختكردنەو لەوہى نەخۆشەكان لە كاتى ھەرە گونجاو و دەستگای گونجاودا خىزمەتگوزارىيەكانىيان پىنگات و بە شىۋەيەكى رىكويىك ھەماھەنگى لە نىۋان ئاست و داىبنكارە جۆراوچۆرەكاندا بىكرىت. ناىت دواكەوتن (تأخىر) ى بى مانا يان پىچران پروودات لە داىبنكردنى خىزمەتگوزارىيەكاندا. پىۋىستە ئەو نەخۆشەكانى رەوانە دەكرىن بۇ لای تايپەتمەند و نەخۆشخانەكان بگەرپتەو بۇ كلىنكەكەي يەكەمجارىيان بۇ داىبنكارى خىزمەتگوزارىيە بىچىنەيەكە بۇ بەدواداچوون يان درىژەي بەرپۆتەبەردن. بە شىۋەيەكى نمونەيى، ئەمە واتە پىۋىستە نەخۆشەكان لە ھەر سەردانىكدا ھەمان داىبنكارى چاودىرىي سەرەتايى بىيىتتەو، يان بە لای كەمەو ھەمان ئەو تىمە، و پىۋىستە بە شىۋەيەكى رىكويىك نەخۆشەكان بە ھەردو ئاراستەكەدا بۇ لای پسپۇر و بۇ لای تىمە يەكەمىيەكە ھاتوچۆ بىكات. سىستىمىكى لەم جۆرە لەسەر بناغەي خىزمەتگوزارىيە باش دادەمەزرىت لە ھەر ئاستىك لە ئاستەكانى خىزمەتگوزارىيەدا. ھەرۋەھا، پىۋىستە بە لای كەمەو ھەموو داىبنكارەكان دەستيان بىكات بە تۆمار (رىكۆرد) ى تەندروستىي نەخۆشەكان بۇ ئەوہى لە ھىچ زانىيارىيەكى گرىنگ بىيەش نەين يان سەرچاۋە بەفپۇر نەدرىت بە دووبارە كىردنەوہى ھەندىك چالاکى و كار. تۆمارى ئەلىكتىرۆنىي تەندروستى ئىجگار رىخۆشكەرە بۇ سىستىمى چوستى رەوانەكردن و درىژەي خىزمەتگوزارىيە، بەلام ئەمە تاكە ئامرازىك نىيە بۇ بەدىيىتئانى ئەم ئامانچە. ئىمە چوار چالاکىي دىيارىكراو پىشنىيار دەكەين بۇ چاكتىر كىردنى رەوانەكردن و درىژەي خىزمەتگوزارىيە (پىي دەگوتىرت REF).

**رەوانەكردن-1: لىكۆلپنەوہ لە جەدۋاى ناۋچەي كۆكردنەوہى دانىشتوان و كلىنكى مألەوہ" و "داىبنكارى چاودىرىي سەرەتايى" بۇ سەرچەم دانىشتوان**

- ئەمە ھاوشىۋەي سىستىمى "مالى پىزىشكىي" ى ھەندىك ولاتى ترە. واتە ھەر ناۋچەيەكى كۆكردنەوہ كلىنكىي لىيە كە تىيدا كەسى دەتوانىت و پىۋىستە خىزمەتگوزارىيە تەندروستى لى دەست بىكەوت كاتىك پىۋىستى پىيىت. داىبنكردنى خىزمەتگوزارىيە باش لە ھەر ئاستىك لە ئاستەكاندا برىتتپە لە بەردى بناغەي رەوانەكردن و لىرەشەوہ بەردى بناغەي درىژەي خىزمەتگوزارىيە. (سەرچ بە ئەمە برىتتپە لە رەنگدانەوہى باشتىر نىمۇنە نىۋدەولەتپىيەكانى ئىستاي ئەو سىستىمە تەندروستىيانەي جەخت دەخەنە سەر (چاودىرىي سەرەتايى).
- ئەوہندەي بىكرىت، پىۋىستە ھەمان تىمى چاودىرىي سەرەتايى يان داىبنكارى چاودىرىي سەرەتايى لە كلىنكى مألەوہ نەخۆشەكان بىيىت لە كاتى سەردانى نەخۆشەكاندا.
- داڭشتى ستراتىج و تاقىكردنەوہى بۇ پاراستى درىژەي خىزمەتگوزارىيەكان لەو دەستگايانەدا كە سالانە نۆرە بە دىكتۆرەكان دەكەن (وەك، لە رىي تىمىكى چاودىرىي سەرەتايىوہ كە چەند پەرسىتارىكى ھەمىشەي ھەيىت و تۆمارى پىزىشكىي بەردەوام پىارزىرت و كارى لەسەر بىكرىت).
- چاودىرىكردنى رەزامەندىي نەخۆش و داىبنكار بۇ دەستىشانكردنى ئەوہى ئاخۇ ئەم سىستىمە توانىۋىەتى زىاترى بىكات، و بۇ دەستىشانكردنى ھەر دەرفەتىك بۇ بەرەۋىپىشچوون و چاكتىر كىردن.
- چاودىرىي چوستى (كفاءة، efficiency) ى سىستىمەكە لە بوارى بەكارھىتئانى سەرچاۋەكانى دارايى و پىزىشكى و ھەلسەنگاندنى كاراي (فعالية، effectiveness) ى دەرەنجامە تەندروستىيەكان

## رەوانەكردن-2: داڭشتىن و جىبەجىكردنى سىستىمى رەوانەكردنى نەخۆش

- داڭشتى پلانىك بۇ رەوانەكردن لەنىۋ ناۋچەي كۆكردنەوہ
  - لە لىكى بىكە تەندروستىيەكانەوہ بۇ بىكەي سەرەككى تەندروستى يان بۇ بىكەي رەوانەكردن (و بە پىچەوانەشەوہ)
  - لە بىكە سەرەككىيەكانى تەندروستىيەكانەوہ بۇ بىكەكانى رەوانەكردن (و بە پىچەوانەشەوہ)
  - لە ھەر ئاستىكى كلىنكەوہ بۇ نەخۆشخانەي گىشتىي لە ناۋچەي كۆكردنەوہ (و بە پىچەوانەشەوہ)
- داڭشتى بەلگەنامە و نووسراوى ستاندارد (وەك فۆرمى رەوانەكردن يان دەفتەرى نەخۆش) بۇ رەوانەكردن و ھاتنەوہ لە كلىنكى يەكەم و داىبنكارى چاودىرىي سەرەتايى
  - رەچاۋكردنى ئەوہى ئاخۇ پىۋىستە ئەمانە ستاندارد بن لە ئاستى پارزىر گادا يان لە نىۋ پارزىر گاكادا

- رەوانە كرنەكە رەنگە زانىارى تىدايىت لەسەر، بۇ نموونە، ناوى نەخۆش، ئەمەن، و جىتدەر، بەروارى رۆژى رەوانە كرنەكە، نەخۆشى نەخۆشەكە (نالە و ئازارى سەرەكىي نەخۆش)، تەشخىسى ئەو داينكارەى رەوانەى كرددو، كورتەيەك لە مېژوويى تەندروستى، لەگەلدا ئەنجامى تاقىكردەنەوكان يان ئەنجامى چارەسەر تا ئەمرۆ (وەك، "پەستانى خويى 100/160" سەرەراى وەرگرتنى چارەسەر بە دژە پەستان - hydrochlorothiazide)، ھۆى رەوانە كرنەكە يان ھەندىك پرسیار بۇ ئەو داينكارەى بۆى رەوانە دەكرىت (وەك، "تاكیە ھەر تاقىكردەنەوھەكى تەشخىسى پىويستى بۇ ئەنجام بدرىت لەگەل پىشنىارى دەرمانى گونجاو يان چارەسەرى تر بۇ پەستانى نەخۆشەكە).
- سەرئىك لەو داينكارەى بۆى رەوانە كراو بۇ داينكارە بنچىنەيەكە لەسەر فۆرمىكى ستاندارد كە تىدا ئەم زانىارىيانە ھەيىت: رۆژى بىننەكە، ئەنجامەكانى راویژ كاریبەكە (وەك ئەنجامى تاقىكردەنەوھى تر كە كرايىت، يان ئەو چارەسەرى پىشكەش كراو)، تەشخىسەكان، كاری زياترى پىشنىار كراو، و وەلامى پرسیارى ترى ديارىكراو.
- ئەگەر تۆماری ئەلیكترۆنى لەبەردەست نەيىت، پىويستە تۆماری پزىشكى نەخۆشەكە ھاويچ بكرىت لەگەل رەوانە كرنەكە بۇ ئەوھى پزىشكەپسپۆرەكە بزايىت پىشتر چى بۇ نەخۆشەكە كراو.
- مەگەر نەخۆشەكە پىويستى بە تاقىكردەنەوھى يان چارەسەرى ئالۆز بىت، نايىت پزىشكەپسپۆرەكە درىژە بە خزمەتگوزارى نەخۆشەكە بدات، و پىويستە بەرپرسیارىپىبەكە بەگەرئىندرىتەوھە بۇ كلىنەكەى بەكەم و داينكارەى چاودېرى سەرەتابى.

- سىستىمىكى رەوانە كرنەكە وەك ئەزموونى دەستىك كە بە لای كەمەوھە لەنپو يەك ناوچەى كۆكردەنەوھە لە ھەر پارىزگايەك ئەنجام بدرىت لە 2012.
- دارىشتنى سىستىمىكى دەستىك بۇ تاقىكردەنەوھى رەوانە كرنەكە لە دەروھى ناوچەى كۆكردەنەوھە لە 2013 - لە ھەر ئاستىكدا لە خزمەتگوزارى نەخۆشى دەروھە لە كلىنەوھە تا دەگاتە پزىشكى پىسپۆر لە دەروھى ناوچەى كۆكردەنەوھە، لە ھەر ئاستىكى كلىنك بىت تا نەخۆشخانەى نەخۆشى دەروھە لە دەروھى ناوچەى كۆكردەنەوھە.
- دەستكارىكردى فۆرمەكان و/يان پروسەكە بە گوێرەى ئەو سىستەمى بۇ تاقىكردەنەوھە بە كاردەھيىترىت
- بەرزكردەنەوھى ئاستەكە (لە 2014)

**رەوانە كرنەكە 3-:** ھەنگاوى بەرايى بىرئىت لە ماوھى ئىنتالىيدا بەرەو تۆماری ئەلیكترۆنى تەندروستى لە سەرچەم ئاستەكاندا لە ھەرىم بۇ ئاسانكردى پروسەكانى رەوانە كرنەكە و درىژەى خزمەتگوزارى، پىويستە سەرچەم داينكارەى خزمەتگوزارى تەندروستى پەيوەنددار بتوان دەستیان بگات بە تۆمارەكان. سىستىمىكى ئىنتەرنىت كە بە پاسۆرد پارىزراو بىت كاریكى پەسەندە، پىويستە لە ماوھەكى نىكدا ئەم ھەنگاوانەى خواروھە بىرئىت:

- دەستىشانكردى ستراتىجە بەرايىەكان وەك پردىك بەرەو سىستەمى ھەمەلایەن و گىشكىر (وەك، تۆماری تاقىگە و دەرماتخانە، سەرنجى رەوانە كرنەكە لەسەر ئىنتەرنىت تەننات ئەگەر تۆماری تەواوى ئەلیكترۆنى تەندروستى لەبەردەست نەيىت)
- جىبەجىكردىكى بەرايى بۇ تاقىكردەنەوھى سىستەمە گىشكىر و ھەمەلایەنەكە لەم بوارانەدا:
- رەنگە يەكەمجار لە نەخۆشخانە گىشكىرەكان، بىنكەكانى رەوانە كرنەكە و بىنكە تەندروستى سەرەكىيەكان (مەلەبەندى تەندروستى)، و دواجار لە بىنكە لاوھەكىيە تەندروستىەكان (بىنكەى تەندروستى)
- رەنگە دەھۆك لە باشترىن پىگەدا بىت وەك يەكەمىن پارىزگا ئەم سىستەمە دەستىكە ئەزموونگەرايىەى تىدا جىبەجى بكرىت و دواجار لەسەرچەم ئاستەكاندا تۆماری ئەلیكترۆنى تەندروستى جىبەجى بكرىت

**رەوانە كرنەكە 4-:** بەرفروانكردى ئاشانكردى دانىشتوانەكە بە خزمەتگوزارىبە بەردەستەكان، بەكارھيىتانی گونجاو، و رەوانە كرنەكە بۇ ناوچەكانى كۆكردەنەوھى خۆجى و بۇ ئەولترىش. لە ھەندىك حالەتدا، رەنگە دانىشتوانى ناوچەكە ئاگادار نەبەن لەو خزمەتگوزارىيانەى بىنكە تەندروستىەكانى ناوچەكە پىشكەشى دەكەن. نەبوونى ھۆشيارى و ئاگاداربوون لە خزمەتگوزارىبەكان گىرڤتىكى باوھ لە سەرتاسەرى جىباندا، و ئەمەش بەتايبەتى لەلایەن بەرپۆبەرى نۆرپىنگەكانى لە سلىمانى وەك گىرڤتىك دووپاتكرايەوھە. ھەروھە پىيان راگەياندىن ھەندىك كەس لەبەر ھۆى "كۆمەلایەنى" دىن بۇ كلىنك - ئافرەتان بە دەرفەتىكى دادەننن لە مالهەكانىيان بىتە دەروھە و خەلكى تر بىنن - نەوھەك لەبەر ھۆى تايبەت بە پزىشكايەتى. سەرەراى ئەمە، سىستەمى ناپىشكەوتووى رەوانە كرنەكى ئىستا، كە گەياندىن (پەيوەندى، تواصل) ى ئاسايى تىدا نىبە لە نىوان مومارىسە گىشكىرەكان و پىسپۆرەكان، رەنگە بىتە ماپەى ئەوھى ناتوانرىت بە شپۆبەكى باش سوود لە تايبەتمەندەكان (پىسپۆرەكان) وەرگىرىت. ئەمەش ئالۆزتر دەيىت كاتىك نەخۆشەكان برۆيان وايە تەننى خزمەتگوزارى نەخۆشخانەكان باشن، يان كە متمانە نىبە بە خزمەتگوزارىبەكانى ناوچەى پىويستە كوالىتى خزمەتگوزارىبەكان ھىندە باش بىت كە دانىشتوان بۇ ئاستى گونجاوى خزمەتگوزارى رابكىشيت، بەرەو شوپنى گونجاو و لەبەر ھۆى گونجاو.

ئامانجی ئه‌و ده‌ستپیشخه‌رییه دیاریکر اوانه‌ی پیشکەش کر اون بریتیه له ناساندن و ئاشناکردن به خزمه‌تگوزارییه‌کانی به‌رده‌ست (متوفر) له ههر ئاستیک له ئاسته‌کانی بنکه تەندروستییه‌کان، و به مه‌به‌ستی داپشتن و گه‌شه‌پێدانی سیاسه‌تی تایبه‌ت به هاندانی به‌کاره‌یتانی ئاستی گونجاوی خزمه‌تگوزاری (وه‌ک، خه‌لک هه‌ول بده‌ن ئاستی گونجاوی خزمه‌تگوزارییان ده‌ست بکه‌ویت له ئاستی گونجاوی ده‌ستگا که له ناوچه‌کانی کۆ کردنه‌وه‌ی که‌تیایدا ده‌ژین، و خۆپاراستن له زێده‌رۆیکردن به به‌کاره‌یتانی خزمه‌تگوزاری و ده‌ستگاوه). ئه‌و شیوازانیه‌ی له ولاتان و هه‌ریمی تر سه‌رکه‌وتوو بوون بریتین له:

- ئاشناکردن و ناساندن له لایه‌ن ستافی بنکه تەندروستییه‌کانه‌وه
  - قوتابخانه‌کان
  - کۆبوونه‌وه له گه‌ل کۆمه‌لگه‌که
  - گه‌ران مال به مال
- ئاشناکردن و ناساندن له ریی میدیاوه
  - پۆسته‌ر/نامیلکه
  - بابه‌ت و وتار له رۆژنامه‌کان
  - راپۆرت له رادیۆ و تیزگه
  - پیشکەشکردنی به‌رنامه‌ی پر-زانیا‌ری و کات به‌سه‌ربردن (ترفیه‌ی) له ناو کۆمه‌لگه‌کان یان له ریی که‌ناله‌کانی میدیاوه، وه‌ک ته‌له‌فیزیۆن یان ئینتەرنی‌ت
- شیوازی دا‌هێنه‌رانه
  - هه‌والنامه‌ی کلینکی
  - تویته‌ر - Twitter.

**ئامانجی 5.3:** داپشتن و جێبه‌جێکردنی به‌رنامه‌یه‌ک بۆ (دریژه‌ی چاکترکردنی کوالیتی، به‌رده‌وام چاکترکردنی کوالیتی، CQI) ئامانجی CQI بریتیه له هاوکاری سیستمه‌کانی تەندروستی و پسپۆره‌کان له به‌رده‌وام چاکترکردنی کوالیتی گه‌یاندن و ده‌ره‌نجامه‌کانی خزمه‌تگوزارییه تەندروستییه‌کان له ریی داینکردنی مه‌عریفه و ئامراز کاراوه (IOM, 2005). مه‌رچیکی سهره‌کی بۆ CQI بریتیه له داپشتن و چه‌سپاندنی ستانداردی کلینکی هاوشیوه و چوونیه‌ک و پشته‌ستووور به باشترین به‌لگه. لێره‌دا باسی هه‌ندیک هه‌نگاوی سهره‌تایی ده‌که‌ین، و دواتر یاسی سیستمیک ده‌که‌ین بۆ کۆ کردنه‌وه شیکردنه‌وه و کارکردن له‌سه‌ر داتای ئه‌دا (بیانات ال‌داء).

**(CQI-1)، به‌رده‌وام چاکترکردنی کوالیتی-1:** داپشتن و جێبه‌جێکردنی پرۆتۆکۆله‌کانی به‌رپه‌رینه‌ی کلینیک بۆ ئه‌و بارودۆخ و حاله‌ته‌ باوانه‌ی له ده‌ستگا‌کانی ئه‌مبولاتۆری (و نه‌خۆشخانه‌کان) ده‌بینرێن. هه‌بوونی رێنمایی به‌کخراو و چوونیه‌ک له‌سه‌ر شیوازی موماره‌سه‌ی حاله‌ته تەندروستییه باوه‌کان که پشته‌ستووورن به به‌لگه‌ی "باشترین شیوازی موماره‌سه" ریگه‌ خۆش ده‌که‌ن بۆ جه‌ختکردنه‌وه له پیشکەشکردنی چاره‌سه‌ریکی به‌رده‌وام و کوالیتی-به‌رز. ئه‌م رێنمایانه له لایه‌ک هانی داینکاره‌که ده‌ده‌ن زانیاری پتویست کۆ بکاته‌وه بۆ چاره‌سه‌رکردنی گونجاوی حاله‌ته‌که و له لایه‌کی تریش لای که‌می تاقیکردنه‌وه‌ی ته‌شخیزی پتویست ده‌ستنیشان ده‌که‌ن، سه‌ره‌رای چاره‌سه‌ری گونجاو بۆ ئه‌و حاله‌ته تەندروستییه. پێشیا‌ری ئه‌وه ده‌که‌ین ئاستی ئه‌و ده‌ستگایه‌ش ده‌ستنیشان بکه‌ن له‌گه‌ل جۆری ئه‌و کارمه‌ندانیه‌ی ئه‌م جۆره‌ کرده‌ پزیشکیانه ئه‌نجام ده‌ده‌ن. وه‌ک به‌شیک له‌م ئامانجه، شیت (فۆرم) یکی تیروته‌سه‌ل داده‌پێژریت به‌ ناوی حاله‌ته باوه‌کان له‌گه‌ل به‌لگه‌ی باشترین کرده (کار). ئه‌گه‌رچی رهنگه ئه‌و ئینتیبا‌عه دروست بکات که ژماره‌یه‌کی زۆر فۆرم" له ئارادا ده‌بی‌ت، به‌لام ئه‌زمونه‌کان ئه‌وه‌یان ده‌رخستوووه که فۆرمی له‌م جۆره ده‌بی‌ته مایه‌ی چاکترکردنی چوستی و ئه‌دای کلینیک و هه‌روه‌ها ده‌ره‌نجام بۆ نه‌خۆش (Dexheimer et al., 2008; Balas et al., 2000). چالاکییه سه‌ره‌کییه‌کانی ته‌شخیس و چاره‌سه‌ر له تۆماری نه‌خۆشه‌که‌دا یان له ده‌فته‌ری تەندروستییدا تۆمار ده‌کریت (که سلیمانی ده‌ستی به جێبه‌جێکردنی ئه‌مه کردوووه بۆ هه‌ندیک حاله‌ت و هه‌ندیک چاره‌سه‌ری دیاریکراو). ورده‌کاری رێنماییه‌کان و پرۆتۆکۆله‌کان ناکه‌ویته دووتویی ئه‌م راپۆرت، و پتویسته رێنمایی به‌کاره‌یتانی تایبه‌ت به هه‌ریمی کوردستان له ئاستی ناوخۆدا دا‌پێژریت بۆ ئه‌وه‌ی په‌یوه‌نددار و تایبه‌ت بن به ره‌وشی هه‌ریمی کوردستان. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا، هه‌ندیک سه‌رچاوه‌ی باش هه‌یه که ده‌توانریت سوودیان لێ وهر‌بگیریت، وه‌ک.

- ئازانسی لیکۆلینهوه و کوالیتی تەندروستی (Agency for Health care Research and Quality) <http://www.ahrq.gov/clinic/epcix.htm> (AHRQ)) - بریتییە لە ئازانسکی سەر بە وهزارەتی تەندروستی ویلایەتە یەگرتوووەکان و خزمەتگوزارییە مەرووبەکان کە پەيامەکی بریتییە لە چاکترکردنی کوالیتی، سەلامەتی، چوستی و کارایی خزمەتگوزاریی تەندروستی بۆ سەرجهەم ئەمریکاییەکان لە ریی پشنگیری لە لیکۆلینهوانە یارمەتی خەلک دەدەن بریاری ئەوتۆی پشنگەستووور بە زانیاری بدەن کە کوالیتی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان چاکتر بکات، و سەرچاوەی پەيوەندداری بۆ بەکاربهێنرێت، وەک: - لیستیکی راپۆرتەکانی پەيوەنددار بەکرده بەلگه داره کان - راپۆرتی بەلگه دار کە لە بەرەو پشنگووندا یەخود تەواوو بوو و پەيوەنددار بەکرده کان نۆرینگەیی، خزمەتگوزاریەکانی چاودیری تەندروستی، یاخود شیوازه کان توێژینهوه.
- (خانە ی رێنمایی نیشتمانی، <http://www.guideline.gov>) (National Guide line Clearing house) - سەرچاوەیەکی گشتییە بۆ رێنمایی لەسەر مومارەسە ی عیادەیی پشنگەستووور بە بەلگه.
- (تیمی کاری خزمەتگوزارییە خۆپارێزییەکان لە ویلایەتە یەگرتوووەکان، United States Preventive Services Task Force) <http://www.uspreventiveservicestaskforce.org> - لیزنەپەکی سەر بەخۆیە لە پسپۆرانی نافیدرالی لە بواری خۆپارێزی و دەرمانسازیی پشنگەستووور بە بەلگه (داینکاری چاودیری سەرەتایی لە بواری پزیشکایەتی ناوخوا، مندالان، پزیشکایەتی خیزان، مندالبوون/نەخۆشیی ژنان، پەرستباری، و هەلسو کەوت و رەفتاری تەندروستییانە) کە پشنگوونەوهی بەلگه زانستییەکانی بواری جۆرجۆری خزمەتگوزاریی خۆپارێزی ئەنجام دەدات و راسپاردە پشنگەش بە دکتۆرەکانی خزمەتگوزاریی بنچینە ی و سیستمەکانی تەندروستی دەکات، ئەم راسپاردانە لە ژێر ناوی "راگەیانندی راسپاردەکان" بلاو دەکرێنەوه.
- (هەرەوهزی کارهەن [http://www2.cochrane.org/reviews/en/index\\_list\\_all\\_protocols.html](http://www2.cochrane.org/reviews/en/index_list_all_protocols.html)) (Cochrane Collaboration) - بریتییە لە تۆرە بەندییەکی ناوخوا ی زیاتر لە 28000 کەس کە زیاتر لە 10 ولات هاتوون کە ئامانجەکی بریتییە لە هاوکاری داینکارەکانی خزمەتگوزاریی تەندروستی، بریارە دەستان، نەخۆشەکان، و ئەوانە ی داکو کییان لە دەکەن و بایەخیان پێدەدەن تا بتوانن باشترین بریاری پشنگەستووور بە زانیاری بدەن لەسەر خزمەتگوزاریی تەندروستی، بە پشت بەستن بە باشترین بەلگە ی لیکۆلینهوه، لە ریی ئامادەکردن، نۆژەکردنەوه، و پشنگکردنی توانای دەستگە یشتن بە پشنگوونەوهکانی (کارهەن، Cochrane)، کە لە کتیبخانە ی (Library of Systematic Reviews) دەست دەکەون.

هەندێ راسپاردە ی دیاریکراو بۆ چالاکیەکانی ماوه ی کورتخایەن:

- دەستنیسانکردن و کو کردنەوه ی پسپۆرانی عێراقی، وەک پسپۆرانی پزیشکی، دان، پەرستباری، و دەرمانساز، پرۆفیسۆری زانکۆکان، و یەکتییە پشەییەکان وەک پیوست
- دەستنیسانکردنی ئەو حالەتانە ی پیوستییان بە ریشوین و خزمەتگوزاریی خۆپارێزی، چارەسەری، و بایەخپێدانی بەردەوامە لە بنکە ئەمبولاتۆرەکان، بە شوینە دوورەکانیشەوه. هەندیک لەو حالەت و پرۆتۆکۆلەنی کە پیوستە یە کەمجار کاریان لەسەر بکریت بریتین لەمانە ی خوارەوه (ئەمە تەن وەک خالی دەستپیک):
  - چاودیری گەشە ی مندال (وەک رێنمایی لەسەر نیشاندەرەکانی گەشە ی نااسایی، و کە ی و چۆن بەدواداچوونی زیاتر بکریت)
  - خشتە ی کوتان و رێنمایی بۆ کارگێری
  - چارەسەری دژە-وشکیوونەوه لە دەمەوه (ORT)
  - پرۆتۆکۆلەکانی سەردانی خزمەتگوزاریی تەندروستی خۆپارێزی (بە گوێرە ی گروپی تەمەن)
  - بایەخپێدانی سەرەختی مندالبوون (ئاستی بنچینە ی بۆ مامان یان داینکاری تری نا-پزیشک، هەرەوه ئاستی پشنگەوتوو ی خزمەتگوزارییەکانی سەرەختی مندالبوون)
  - تەشخیس و بەرپۆه بردنی رەبو
  - تەشخیس و بەرپۆه بردنی پەستان (فشار)
  - تەشخیس و بەرپۆه بردنی شەکرە
  - شیرپەنجە ی مندالان

- دارپشتن و گەشەپىدنانى (پرۇتۆكۆلى بەرپۆتەبەردى كلىنىك) بۇ ئەو حالەتەنەي پەيوەستىن بە كارى دىكتۆرەكان و پەرسىتارىان، و دانساز و دەرمانساز و تەكنىكارى تاقىگەوۋە
- رەچاۋكردنى باشتىن شىۋازى كار (مومارەسە، ) لە كوردستان، و تەواۋكردنى بە باشتىن مومارەسەكانى ئاستى عىراق و ئاستى نىۋودەولەتى
- پىداچوۋنەوۋە و پەسندكردن يان گونجاندى ئەو پرۇتۆكۆلەنەي ئىستا لەبەردەستىن (بۇ نمونە، لە ھەولپىر و دھۆك)
- بەكارھىتانى كەرەستەكانى عىراق و كوردستان و سوود وەرگرتن لە كەرەستەي نىۋودەولەتى بۇ پەسندكردىيان، ئەگەر پىۋىست بىت
- وەسفىردنى پەيوەندىيەكانى كار بۇ سەرجمە تىمەكانى خىزمەتگوزارىيە تەندروستى (دىكتۆرەكان، پەرسىتارىەكان، و سەرجمە ئەوانەي تر)
- داۋاكردنى سەرنجى پەرسىتارى و پزىشكى بۇ دانانى لەناۋ تۆمارى نەخۆشەكان
- دانانى ئامانچىك بۇ يەكخستىنى (پرۇتۆكۆلى بەرپۆتەبەردى كلىنىك) بۇ ھەر سى پارىزگاگە، تەنەنەت ئەگەر لە بەرايىدا لە ئاستى ھەر پارىزگاگە كەدا بە حىيا دابىرپۇزىت.

(دريژەي چاكتىر كوردنى كوالىتى -2: (CQI-2): رەچاۋكردنى دانانى [فۆرمى يەكخراۋ (ستاندارد) ي تايپەت بە بىنىنى نەخۆش] (ۋەك، چىكىلىست) بۇ ئاسانكردنى بەكارھىتانى (پرۇتۆكۆلەكانى بەرپۆتەبەردى كلىنىك) لە بىنگە تەندروستىيەكانى ھەموو ئاستەكان، ئەمە چالاكىيەكى درىژخايەنە كە دوو سال زياتر دەخايەنەت. ئامانچەكە برىتىيە لە بەدەستەپىنانى زانىبارى سەرەكى لەسەر ھەر نەخۆشكىك. ئەمە ئەو شتەنە دەگرىتەوۋە كە لەسەر نەخۆشەكە زانراۋن لەگەل جۆرى ئەو خىزمەتگوزارىيەي ۋەرىگرتوۋە. فۆرمىكى دارپۇزراۋ دەپتە ماىيە كەمبونەوۋەي دووبارەكردنەوۋەي ھەمان چالاكى، چاكتىر كوردنى درىژەي خىزمەتگوزارى، و دەپتە ماىيە ئەوۋەي زانىبارىيە بنچىنەيەكان كەمتر دووچارى بزرېوون يان بىرچوۋنەوۋە بىن. ئىمە پىشنىبارى ئەوۋە دەكەين فۆرمەكان لە ئاستى خۇجى (ناۋچەيى)دا دابىرپۇزىن (كلىتىشەي ولاتانى تر تەبەننى نەكرابن) بۇ ئەوۋەي زۆر پەيوەست بن بە رەۋشى ناۋخۇيەوۋە. پىۋىستە نە تەنە بۇ تۆماركردنى سەردانەكانى نەخۆش بەكارھىتەن، بەلكو ھەرۋەھا پىۋىستە بەكارھىتەن بۇ تۆماركردنى رەوانەكردن بۇ لاي تايپەتمەند (پىپۇر)، لىستى دەرمانەكانى نەخۆش، راپۇرتەكانى رىدۇلۇجى، و ئەنجامەكانى تاقىگە. بەكارھىتانى فۆرمى ستاندارد ھەرۋەھا دەپتە ماىيە ئاسانكردنى كارى تۆماركردنى زانىبارىيەكان (داخلكردنى داتا) و بەرپۆتەبەردى داتا، پىدەكردنى تۆمارى كاغەزى ستاندارد دەپتە ماىيە ئاسانكردنى گواستەنەوۋە بەرەو تۆمارى ئەلىكترونىي كۆمپوتەرىي، كە برىتىيە لە ئامانچى درىژخايەن. پەسندكردنى "قەرەنگى داتا بۇ بەكارھىتان/ بەكارھىتانى داتا بۇ كار" و "قەرەنگى كوالىتى/ثقافة الجودة" ماناى ئەوۋەي پىۋىستە روۋبەرۋى ھەندىك ئاستەنگى پىشنىبارى بىنەوۋە، ۋەك كەموكورىي (ناكارى) ي دامەزراۋەي و پىداۋىستىۋونى چارەسەر كوردنى رەۋشى جۇراۋجۇرى ناۋخۇيى. بەم شىۋەي، زۆر گرنگە راپۇز بە بەرپۆتەبەرانى بوارى تەندروستىي ھەموو ئاستەكان بىرگىت و فۆرمە تازەكان تاقى بىرگىتەوۋە و بۇ ئەزمونگەرايى بەكارھىتەن. لە بەرايىدا، بەكارھىتانى فۆرمى نوئ كە پىيان ئاشنا نىن ھىتدە چوست نابىت. ھەرۋەھا، رەنگە ھىشتا ھەندىك زانىبارى تىدا نەبىت، يان رەنگە داۋاى زانىبارى ئەوتۆى تىدا بىرگىت كە پەيوەست نەبىت بە رەۋشە تايپەتتەكەي نەخۆشەكەوۋە. ھەرۋەھا، رەنگە ئاستەنگى لۇجىستىك ھەبىت لە دابەشكردنى فۆرمەكان بەسەر ھەموو بىنگەكاندا و لەسەر داينكردن و ھەبوۋىيان ھەمىشە لەبەردەست. ئەو ھەنگاۋانەي كە پىۋىستە لە بەرايىدا لە ماۋەيەكى كورتخايەندا ئەنجام بەردىن برىتىن لە:

- بەرراۋانكردن و گىشاندى بەكارھىتانى كارى تۆمار (تسجىل) و نەخۆشى، ياخود دەفتەرى تەندروستىي نەخۆش، ۋەك لە سلىمانى پىدە دەكرىت
- دارپشتن و تاقىكردنەوۋەي فۆرمى نوئ بۇ خىزمەتگوزارى و رىۋوشىنى ستاندارد، ۋەك ئەمانە:
  - بىنىنى نەخۆش لە چاودىرىي سەرەتايى
  - لىستى دەرمانەكانى نەخۆش
  - لىستى حالەتە پزىشكىيە درىژخايەن و ھەنوۋەكەيپەكانى نەخۆشەكە
  - تۆمارى كوتان
  - فۆرمى رەوانەكردنى نەخۆش
  - فۆرمى ۋەلامدانەوۋەي راپۇزى پىپۇرەكە
  - فۆرمى راپۇرتى تاقىگە
  - فۆرمى راپۇرتى رىدۇلۇجى

- تاقىكردنەو ە و پىداچوونەو ەى فۆرمەكان لە ھەر پارىز گايەك
- چاودىرىكردنى پابەندىتى لە رى سەردانى رانەگەيەندراو لە لايەن (بەپرسي تەندروستى قەزا) يان شىوازيكى ترى وردىيىنى
- داواكردنى پىشنيار بۆ پىداچوونەو ەى زياتر لەلايەن بەكارھيئەران و ھەر ەھا پىداچوونەو ەى تر بەپى پىويست.
- پىادەكردنى بەكارھيئەتانى فۆرمەكان لە سەرتاسەرى سيستمى تەندروستى ەكومەتى ھەرىمى كوردستان
- دارشتنى فۆرمى ترى ستاندارد كاتىك ھەست دەكرىن پىويستن
- وەرچەرخانىكى خىرا، بەپى توانا، بەرەو سستەمىكى تۆماركردنى ئەلكترۆنى.

### دريژەى چاكر كردنى كوالىتى - 3 (CQI-3): پىتاسەكردن و بەرفراوانكردنى مەوداى كارى پەرسىتارىان لە دەستكالى ئەمبولتۆرى

- پىتاسەكردنى رۆل و بەرپرسيارىتى و ئەركەكانى پەرسىتارىانى ھەر ئاستىك لە ئاستەكانى مەشق و بۆ ھەر ئاستىك لە ئاستەكانى خزمەتگوزارى تەندروستى
- دەستنيشانكردنى پىداويستىوونى پەرسىتارى بۆ ھەندىك خزمەتگوزارى ديارىكراو لە لى بنكە تەندروستىيەكان، بنكە تەندروستىيە سەرەكىيەكان، و بنكەكانى رەوانەكردن
- پىتاسەكردنى رۆل و بەرپرسيارىتىيەكانى ھەر ئاستىكى ئىستاي پەرسىتارىان
  - ئاستى 1: ئاستى كۆلىج/زانكۆى پەرسىتارى (يەك كۆلىج لە ھەر پارىز گايەك، ئەمانە كەمتر لە 1000 لە نزيكەى 30000 پەرسىتارى ەكومەتى ھەرىمى كوردستان پىك دەھيئن، كەمتر لە 100 پەرسىتارىان لە ئاستى دكتۆران، خويندن و پەرورەدەكە سى، پىنج، و/يان نۆ سالى دەخايەنپىت)
  - ئاستى 2: پەرسىتارى ئاستى فوتابخانە (خويندنى ئامادەيى لە گەل سى سالى خويندنى ترى پەرسىتارى)
  - ئاستى 3: پەرسىتارى ئاستى پەيمانگە (پەيمانگەكانى ھەولير، شەقلاو، سلىمانى، سى سالى خويندنى ئامادەيى لە گەل دوو سالى خويندنى پەرسىتارى)
  - ئاستى 4: يارىدەدەرى پەرسىتارى و مامان (خويندنى سەرەتايى لە گەل شەش مانگ خويندن و مەشق) - بروانە ئەم جۆرە رايئەتەنە كۆتايى پىئەرا لە 2010.
- ئامادەكردنى پەرسىتارى بۆ ھاوكارى لە بەردەوامىدان بە پەيوەندى نىوان نەخۆش و دايىنكارانى (بەكەم كلينىك)
  - ئەمە بە تايەتى بەسەر ئەو دەستكايەنەدا پىادە دەپىت كە تىيدا سالىنە دكتۆرى مومارىسى گشتى نۆرە دەكەن
  - ستافى بەردەوامى پەرسىتارى لە لى بنكە تەندروستىيەكان و بنكە تەندروستىيە سەرەكىيەكان، ئەگەر بە باشى مەشق بىيىن و شارەزا بن، دەتوانن دريژەى ئەم كارە دامەزراو ەيە ھەلبسورپىن.

### دريژەى چاكر كردنى كوالىتى - 4 (CQI-4): دەستنيشانكردن و تاقىكردنەو ەى پىوەرەكان بۆ چاكر كردنى ھاتووچۆى نەخۆش (ھامشۆ/لپشاي نەخۆش)

- ئەنجامدانى شىكردنەو ەى (لپشاو، ھاتووچۆ، ھامشۆ) ى نەخۆش، ئەگەر بگونجىت، و دارشتنى سترايچ بۆ كەمتر كردنەو ەى ماو ەى چاوەروانىي نەخۆش و رىكخستنى ئەو كاتەى لە كلينىك بەسەر دەبرىت بە باشترىن شىو ە (وەك، دايىنكردنى رۆشنىرى تەندروستى) و ئەو كاتەى لە گەل دايىنكارەكە بەسەر دەبرىت - بۆ نمونە، دارشتن و جىبەجىكردننى سيستمىكى بىيىنى نەخۆش لە ماو ەى كاتزميرەكانى بەيانىانى بنكە تەندروستىيەكان تەبا پىت لە گەل نەرىتە فەرھەنگىيەكان.
- رەچاوكردنى رپوشوئى ئەوتۆ كە دكتۆرە سەرقالەكانى بنكە تەندروستىيەكان بتوانن بە باشترىن شىو ە كاتى بىيىنى نەخۆشەكە دەستنيشان بكەن
- رەچاوكردنى دانانى سيستمىكى چاوپىكەوتن (بە رەچاوكردنى دابونەرىتى ئەو كاتەى ژنان دەتوانن تىيدا سەردانى كلينىكەكان بكەن - لە نىوان بەيانى و نانى نيوەرۆدا، لە گەلدا كاتى پىويست بۆ چوونە بازار و ئامادەكردنى خواردنى نيوەرۆ)
- مەشكردن و بەكارھيئەتانى يارىدەدەرى پزىشكى بۆ ھاوكارى دكتۆرەكان لە بوارى تۆمارى نەخۆش و زانىارى و بەلگەنامەى رەوانەكردن
- مەشكردن و بەكارھيئەتانى يارىدەدەرى پزىشكى و پەرسىتارىان لە ئەنجامدانى ئەركى تر، وەك تۆماركردنى نيشانە زيارىيەكان، بەرپو ەردنى كاروبارى دەرمان، و پەرورەدە و ئاشناكردنى تەندروستىي.
- دايىنكردنى رايۆز و پشكىرى پزىشكى بۆ دكتۆرەكانى ناوچە دوورەكان (دەرەو ەى شارەكان) لە كاتى راستەقىنەدا (وەك بە ئىنتەرنىت، و يان رايۆزى پزىشكى بە-تەلەفون) بۆ ھاوكارىيان لە كاركردن لەسەر ەالەتە پزىشكىيە سەخت يان ئالۆزەكان لە بنكە تەندروستىيەكاندا، نەو ەك رەوانەكردنى نەخۆشەكان بۆ شوئىكى تر

- دارپشتن و تاقیکردنەوی چالاکیی ریکخستنی چاوپیکهوتن، شیکردنەوی لێشای نەخۆش، و پشنگیری مروی یان ئەلیکترۆنی لە کلینک-کاران

### درزەوی چاککردنی کوالیتی – 5 (CQI-5): دارپشتن و پیادەکردنی (پروویۆی رەزامەندی کلایەنت) و (پروویۆی رەزامەندی ستاف) بە شیۆهەکی ناوبەناو لە دەستگاکانی بنکە تەندروستیەکان

- پزیشکانی ھەریمی کوردستان وا ھەست دەکەن نابێت لە باسکردنی رەزامەندی کلایەنتدا حوکم بدرێت لەسەر سروشت یان کوالیتی خزمەتگوزارییە پزیشکییەکان، پێیان وایە دەبێت ئەم جۆرە بوارانە پگرتەوہ: وەک ماوہی چاوەروانیکردن، ئەو کاتە لە گەڵ دابینکارە کە بەسەری دەبەن، و کوالیتی کارلیکی کەسی، بەلام، پێویستە ژمارەہەکی زۆر کاروبار رەچاوە بکریت لە (پروویۆی رەزامەندی کلایەنت)دا بۆ ئەوہی بریارەدەستان تیگەیشتنیکی باشیان ھەبێت لە بۆچوون و خواستەکانی ئەو خەلکانە خزمەتیان دەکەن.
- پێویستە لە (پروویۆی رەزامەندی ستاف)دا باسی ئەو بوارانە بکریت کە دەتوانرێت کاربان لەسەر بکریت لە لابەن خودی دابینکارانەوہ، وەک بەرپۆهبردنی کلینیک، یان بەرپرسیانی بواری تەندروستی

### درزەوی چاککردنی کوالیتی – 6 (CQI-6): دەستکردن بە لیکۆلینەوہ لە جەدوای پرۆسە ئیعتیار (دانپێدانان) ی ھەرئیمایەتی و دواجاریش نێودەولەتی بە خزمەتگوزارییەکانی ئەمبولاتۆری و نەخۆشخانەکانی مانەوہی نەخۆش

- لیکۆلینەوہ لە ئەزموونی ولتانی تر لە بواری دارپشتنی ستانداردەکان و ئیعتیار (دانپێدانان، accreditation)، وەک ھەنگاوێک بەرەو دانپێدانانی نێودەولەتی
- پێناسەکردنی جۆرەکانی ئەو دەستگا یان خزمەتگوزارییانە ئەم جۆرە پرۆسەہە دەیانگرتەوہ، و پێناسەکردنی ئەولەوییەتەکانی ھەنگاوەکانی یەکەم
- رەچاوەکردنی کاتەندییەکی گونجاو بۆ بەدەستپێتانی ئیعتیار بۆ جۆرە جیاوازەکانی دەستگا تەندروستیەکانی ھەرئیم، و رەچاوەکردنی تاقیکردنەوہیەک لەم بوارەدا پیش ئەوہی دەست بکریت بە حیثەتیگەردنی بە تەواوہتی.

## ئەولەوییەتەکان بۆ دوو سالی داھاتوو

ئەم بەشانە داھاتوو تاییەتن بە ژمارەہەکی زۆر چالاکی پێشنیار کراو، ھەموویان پربەھان بەلام حیثەتیگەردنی زۆربەیان سالەھای دەوێت. ئاشکرایە ناکریت دەستبەجێ ھەموو ئەم راسپاردە کورتخایەنانە حیثەتی بکریت. بۆیە، زۆر گرنگە ئەولەوییەتە دابنریت بۆ دوو سالی داھاتوو، ھەنگاوی بەرای دابنریت بەرەو دەستکەوتە درێژخایەنەکان. خشتە 5.4 بریتیە لە لیستی چالاکی پێشنیار کراو و حوکمدانی چەندایەتی لەسەر بایەخ (کاریگەری چاوەروانکراو) و جەدوای (ئاسانی حیثەتیگەردن، feasibility) ی ھەر یەکیان، بە گوێرە ی بارودۆخی کوردستان. شیۆہی 5.10 بریتیە لە وەسفیکی ویتەیی زانیاری خشتەکە، پێشنیاری چەند ئەولەوییەتیگە تێدایە بۆ کارکردن لەسەریان لە ماوہی دوو سالی داھاتوو.

ئیمە پێشنیاری ئەوہ دەکەین کە ئەولەوییەتەکانی دوو سالی داھاتوو بریتی بن لە ھەرە گرنگترین و گونجاوترین دەستپێشخەرییەکان. بەلام وەک پێشتر باسمان کرد بەشە جیاچاکی سێستمی چاودێری سەرەتایی بە توندی پیکەوہ بەستراون و کارلیکتری دەکەن. رەنگە بەشیک پشت بە بەشیک تر ببەستێت. بەم شیۆہی، پێویستە دەستپێشخەرییەکان بە شیۆہی زنجیرەیی ئەنجام بدرین. وەک لە شیۆہی 5.10 دەردەکەوێت، دوو سەرەکیترین ئەولەوییەت بریتی دەبێت لە دوو دەستپێشخەرییە ئیجگار پربایەخ و گونجاو (خانەکە ی لای سەرەوہ دەستی راست، خۆلەمیشیە کە لە شیۆہ کەدا):

- SVC-1: پێناسە ی مەوای گونجاو ئەو خزمەتگوزارییانە لە کلینیکەکانی کەرتی گشتی پێشکەش دەکرین (بنکە تەندروستیەکان و نەخۆشەکانی نەخۆشی دەرەوہ)
- SVC-2: ریکخستنی ئەو سێستمی کە ھەہە لە گەڵ دەستگای نوێیەکانی چاودێری سەرەتایی بە گوێرە ی سێستمی تۆرەندی سێ ئاست و بە گوێرە ی ستانداردەکان.



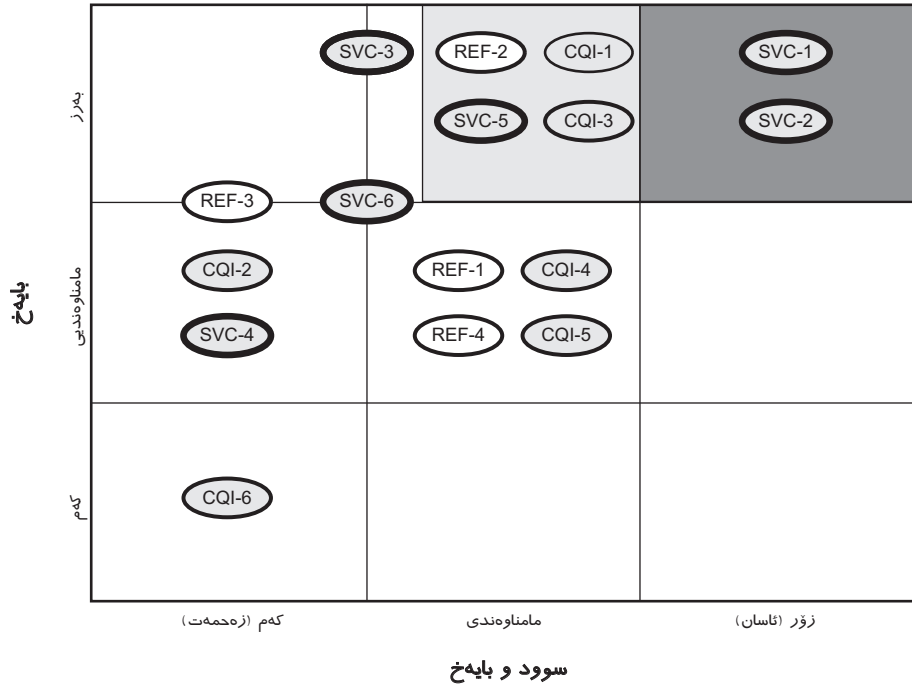
خشتهی 5.4

ههڵسهنگاندنی بایهخ و جهدوای چالاکیه پشینیارگراوهکان: رێکخستن و بهرپهوهبردنی چاودێری سهههتایی

ناو	وهسف	بایهخ	گونجاویتی (جهدوا)
Goal 5.1: دابهشکردنی دهستگا و خزمهتگهزاریهکانی چاودێری سهههتایی به شێوهیهکی چوست (SVC)			
SVC-1	پیناسهی مهوودای گونجاوی ئهوه خزمهتگوزاریانهی له بنکه تەندروستییه گشتیهکان پشکەش دهکریت (بنکه تەندروستییهکان و بهشی نهخۆشی دهروهه له نهخۆشانهکان)	زۆر	زۆر
SVC-2	رێکخستنی سیستمی دهستگاکانی چاودێری سهههتایی به گوێهری سیستمیکی تۆربهندی سی ئاست و به گوێهری ستانداردهکان	زۆر	زۆر
SVC-3	دارشتنی پلانیکی بۆ دابینهکردنی خزمهتگوزارییهکان به گوێهری ستانداردهکانی دهستگاکان	زۆر	کهم-مامناوهندی
SVC-4	بهرفراوانکردنی گهیاندن و کوالیتهی خزمهتگوزارییه تەندروستییهکان له رێی تیلیمیدیسن	مامناوهندی	کهم
SVC-5	بهرفراوانکردنی چالاکیه پهروهدهیی و فێرکارییهکانی تەندروستی له نۆرینگهکان و خوێندنگهکان	زۆر	مامناوهندی
SVC-6	دارشتن و جێبهجێکردنی ههلمهتی رۆشنییری تەندروستی بۆ جهماوهر بۆ هاندان و گهشهپێدانی ناکاری تەندروستی پهپوهست به ههرتیمهکه	مامناوهندی-زۆر	کهم-مامناوهندی
Goal 5.2: دارشتن و جێبهجێکردنی سیستمیکی بۆ پهوانهکردن و درێژهدان به خزمهتگوزاریی (REF)			
REF-1	لیکۆلینهوه له جهدوای تهرخانکردنی شوێنی کۆکردنهوه (نهخۆشخانهیهک) بۆ دانیشوانهکانی ناوچهیهک و کلینیکی پهکهم و "دابینهکاری پهکهمی چاودێری" بۆ خهڵکی گوندهکانی ئهوه ناوچهیه	مامناوهندی	مامناوهندی
REF-2	دارشتن و جێبهجێکردنی سیستمی پهوانهکردنی نهخۆش	زۆر	مامناوهندی
REF-3	ههنگاوی بهرای بۆ گواستنهوه بهرهو تۆماری تەندروستییه ئهلیکترونی له ههموو ئاستهکاندا له سهههتاسهری ههریم، بۆ ئاسانکردنی (پهوانهکردن و درێژهدان به خزمهتگوزاریی)	مامناوهندی	کهم
REF-4	ئاشناکردنی جهماوهر به خزمهتگوزارییهکانی بهردهست، و بهکارهێنانی گونجاو، و پهوانهکردن له دووئۆپی ناوچهکانی کۆکردنهوه و ههروهها بۆ شوێنی تریش	مامناوهندی	مامناوهندی
Goal 5.3: دارشتن و جێبهجێکردنی بهرنامهیهک بۆ (درێژهی چاکترکردنی کوالیتهی/ بهردهوام چاکترکردنی کوالیتهی، (CQI)			
CQI-1	دارشتن و جێبهجێکردنی پرۆتۆکۆلی بهرپهوهبردنی نۆرینگهیه که پشتهستووور بێت به بهلگه بۆ ئهوه خالهته باوانهیه له دهستگاکانی ئەمبولاتۆری (و نهخۆشخانهکان) دهپینرین	زۆر	مامناوهندی
CQI-2	فۆرمی ستانداردی بینهی نهخۆش (وهک چیکلیست) بۆ ئاسانکردنی بهکارهێنانی پرۆتۆکۆلی بهرپهوهبردنی نۆرینگه له سهههتگهکانی دهستگاکانی بنکهی تەندروستی	مامناوهندی	مامناوهندی
CQI-3	پیناسهکردن و بهرفراوانکردنی مهوودای ئەنجامدانی کاری پههستیاران له دهستگاکانی ئەمبولاتۆری	زۆر	مامناوهندی
CQI-4	دهستپشاندن و تاقیکردنهوهی رێوشوێنهکانی ئینسیابییهتی نهخۆش	مامناوهندی	مامناوهندی
CQI-5	دارشتن و جێبهجێکردنی روویۆی وردی پهزنامهندی کلایهنت وستاف ناوبهناو له بنکه تەندروستییهکان	مامناوهندی	مامناوهندی
CQI-6	دهستکردن به لیکۆلینهوه له جهدوای بهدهستپێنانی ئیعتباری ههرتیمایهتی و دواچار نێودهولتهی بۆ خزمهتگوزارییهکانی ئەمبولاتۆری و نهخۆشی ناوهوه	مامناوهندی	کهم

شپوهی 5.10

چوارچپوهی هه‌لسه‌نگاندنی پیشینه‌کانی ناو چالاکیه پیشنیارکراوه‌کان: ریکستن و به‌پژوه‌بردنی چاودیزی سهره‌تایی



گروپی دووهمی ئه‌وله‌ویاته‌کان بریتین له‌و چوار دانه‌یه‌ی زۆر پر‌بایه‌خن به‌لام جەدوایان مامناوه‌ندییه (خانه‌که‌ی لای سهره‌وه، ده‌سته‌چه‌پ، خۆله‌میشی کال):

- REF-2: دارپشتن و جیبه‌جیکردنی سیستمی ره‌وانه‌کردنی نه‌خۆش
- SVC-5: به‌رفراوانکردنی چالاکیه‌کانی په‌روه‌رده‌ی تهن‌دروستی له‌کلینک و خۆپندنه‌گه‌کان
- CQI-1: دارپشتن و جیبه‌جیکردنی به‌پژوه‌بردنی کلینکی به‌گوێزه‌ی به‌لگه‌بۆ ئه‌و حاله‌ته‌باوانه‌ی له‌ده‌ستگاکانی ئه‌مبولاتۆری (و نه‌خۆشخانه‌کان) ده‌بینرێن
- CQI-3: پیتاسه‌کردن و به‌رفراوانکردنی مه‌ودای کاری په‌رستیاره‌کان له‌ئهمبولاتۆره‌کان

به‌لام ده‌توانرێت بۆ پرپیار دروستکردن پشت به‌به‌هه‌ره‌به‌سه‌تریت و سوود له‌و سیاسه‌تانه‌وه‌ریگیریت که ئیستا کاریان پیده‌کریت. بۆ نمونه‌ره‌نگه‌وا په‌سه‌ند بی‌ت بۆ دابه‌شکردنه‌وه‌ی ده‌ستگاکان و خزمه‌تگوزارییه‌کان کار له‌سه‌ر زۆربه‌ی ده‌ستپیشخه‌رییه‌کان بکریت چونکه‌ئه‌وانه‌پیکه‌وه‌گری‌دراون، و ره‌نگه‌وا گونجاو بی‌ت ده‌ستپیشخه‌ری بۆ بنیاتنانی سیستمیکی ره‌وانه‌کردنی سیستماتیک بکریت و کوالیتی خزمه‌تگوزارییه‌که‌چاکتر بکریت، ئه‌گه‌رچی هه‌ندیک له‌م ده‌ستپیشخه‌ریانه‌بایه‌خیان که‌متریش بی‌ت و زه‌حمه‌تتر بن له‌وانه‌ی تر. دواجار، پتویسته‌پرپیاربه‌ده‌ستانی حکومه‌تی هه‌رێم ئه‌وله‌ویاته‌کان بۆ ماوه‌ی کورتخایه‌ن، مامناوه‌ندی، و درێژخایه‌نی ده‌ستنیشان بکه‌ن بۆ دابه‌شکردن و به‌پژوه‌بردنی خزمه‌تگوزارییه‌کانی ئه‌مبولاتۆری له‌چوارچپوه‌ی به‌رفراوانکردنی گه‌شه‌پێدانی سیستمی تهن‌دروستی و چاکسازی هه‌رێمایه‌تی و نیشتمانیدا.



## ئەگەرى سىياسەتى كار

مەشق و خويىدىن

- دامەزراندنى لىژنە يەك بۆ چاودىرىي گۆرانكارى لە پەروەردە و خويىدىن و مەشق و مۆلەتدېيدان و ساخكردنەوہى كارمەندانى تەندروستى
- چاكتىر كىردنى پىروفائىلى پىزىشكايەتتى خىزان وەك بناغەيەك بۆ خىزمەتگوزارىي مۆدىرنى پىزىشكى و خويىدىن پىسپۇرئانە
- پەسەند كىردنى دامەزراندنى قوتايىانى پىزىشكى و پەرسىتارىي شوپتە دوورەكان
- دانانى خىزمەتگوزارىي بنچىنەيى لەناو مەنەجى قوتابخانە پىزىشكى و پەرسىتارىيەكان و لە نۆرەي كلىنكى
- چاكتىر كىردنى مەشق كىردن لەسەر كارزاني عەمەلىي كلىنك
- چاكتىر كىردنى ئەزمونەكانى دىكتۇرى مومارىسى گىشتى لە ماوہى خىزمەتگوزارىي تەندروستىي بنچىنەيى ئىلزامى
- دارىشتنەوہى مەنەجى پەرسىتارىي
- دارىشتن و جىبەجىگىردنى سىستىمى ئىلزامىي CME، بىروانامەيىدان و پىدانەوہ/ساخكردنەوہى بەلگەنامە بە دىكتۇرەكان و پەرسىتارىەكان
- چاكتىر كىردنى پىروفائىل بۆ پىزىشكايەتتى خىزانى و پىزىشكايەتتى خۇپارىزى و دروست كىردنى رىچكەي كار

بەرىئەبىردنى سەرىچاوە مرؤبىيەكان

- دارىشتنى پلانېك بۆ دابەش كىردنى دىكتۇرەكان و پەرسىتارىەكان لە سەرتاسەرى كوردستان، دانانى سىستىمىكى حەوافز بۆ ھاندانى خىزمەت كىردن لە ناوچە دوورەكان
- دارىشتنى خەسلەتەكانى دىكتۇرەكان و وەسفى وەزىفى
- دابىن كىردنى سەرىپەرىشتىيەكى پىشكىرىكار
- بەكارھىتئانى فۇرمى بەرىئەبىردنى سەرىچاوە مرؤبىيەكان لە ئىنتەرنېت
- جىبەجىگىردنى ستراتىج بۆ كەمتر كىردنەوہى ساخكردنى بە ناوى پىزىشكايەوہ

## پىشەكى

زۆر لىكۆلېنەوہ ئەوہى پىشان داوہ كە قەبارە (ژمارە) و شارەزايى كارمەندانى تەندروستى ولاتىك پەپوہستە بە دەرەنجامە تەندروستىيەكانەوہ. بۆ نمونە، رىكخراوى تەندروستى جىھانى (2009a) بە بەلگەوہ باسى پەپوہندىيەكى ئەرىنى دەكات لە نېوان چىرى دەستى كارى تەندروستى و دەرەنجامە تەندروستىيەكان، وەك رىژەي مانەوہ (نەمردن) دابىكانى دووگىان، ساوايان و مندالان. ژمارەي كارمەندانى مەشق دىتە و كارزان تەبايە لەگەل ئامارى لەو جۆرە. لىكۆلېنەوہكان ئەوہ دەرەخەن كە كوالىتتى دىكتۇرەكان (و كوالىتى مەشقى دىكتۇرەكان) توخمىكى پىرپايەخە لە دابىن كىردنى خىزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان. بۆ نمونە، پىداچوونەوہيەكى ئەم دوايىيە كۆھرەن لە 30 مەشقى پىزىشكان بۆي

دەرکەوتوووە کە ئەنجامدانى (کۆبوونەوهى فێرکارى) دەبێتە مایەى زیاترکردنى رێژهى پابەندى بە رێتەمىیەکان بە تێکرای 6 لە سەت (Forsetlund, Bjorndal, et al., 2009). لە ھەرئىمى خۆرھەلاتى دەریای ناوھراست، ئلجەردەلى و ھاوڕێیانى (2007) بۆیان دەرکەوتوووە کە چرێ دکتۆرەکان لە ولاتانى کەمداھات و ولاتانى داھات مامناوھندى و بەرز لە ھەرئىمە کە تا رادەپەکی زۆر پەيوەستە بە سەرچەم نیشاندرەکانى تەندروستىیەو، لەناویدا رێژهى کەمى مردن و تێکرای بەرزى ماوھى پىشبینىکراوى ژيان، بە گوێرەى شیکارییە کەیان، چرێ پەرستیار پەيوەستە بە کەمى رێژهى مردنى دایکانى دوو گیان لە لای ھەر دوو گروپە کە (داھات کەم و داھات زۆر).

ئامانجى زۆر بەى بریار بە دەستانى تەندروستى بریتىیە لە جەختکردنەو لەوھى کارمەندانى خزمەتگوزارى تەندروستى لە لایە ک شایستەییە کى باشیان ھەبە و لە لایە کى تر بە باشى دا بەش کراون. پلانى سترا تىجى تایلاند بۆ سەرچاوە مرۆییە کانى تەندروستى دیدى کى چروپەر لەخۆ دە گریت: "سەرچاوەى مرۆیی بۆ تەندروستى وە ک ژمارەى پىوېست لە بەردەست، وە ک شارەزایى ئاو پتەى جۆراو جۆر، و بە شىوہە کى پە کسان دا بەش کراون، و بە بنەماى خورەوشتیەو کارى بۆ دە کەن، دلخۆش بە کارە کەیان لە دا یئنگردنى خزمەتگوزارى لە بەرسفى پىداوېستىیە تەندروستىیە ناو خۆی و نىشتمانىیە کەن" (Songkhla, IOM, 2009). پىشنىارى ئەو دە کات ئەزمونى کردارى بخریتە ناو خۆ پندنەو بۆ ئەوھى کارمەندانى کلینک شارەزا بن لە پىنج بواری سەرە کىیدا:

- دا یئنگردنى خزمەتگوزارى بە گوێرەى نەخۆش-تیشکۆ (جەخت بخاتە سەر نەخۆش)
- کارکردن بە تىمى فرە-تایبە تمەندى
- کارکردن بە پشت بەستن بە پەلگە
- پىادە کردنى چاکتر کردنى کوالىتى، و
- بە کارھىنانى ئىنفۆرماتىکس (informatics، المعلوماتیة). (IOM, 2005, p.8)

ئەم پرەنسىپانە تەبان لە گەل تىگە یشتنى ئىستای ئىمە لە سىستىمى تەندروستى کە جەخت بخاتە سەر خزمەتگوزارى بەو شىوہە کى کە (رېکخراوى تەندروستى حىبانى) و IOM باسیان کردوووە (WHO, 2008b; IOM, 1996). بروامان وایە ئەم پرەنسىپانە پەيوەنددارن بە سىستىمى تەندروستى کوردستانىشەو.

و نە بىت بتوانریت ئەزمونى ھەموو ولاتىکى تر راستەو خۆ بە سەر کوردستاندا پىادە بکریت. بەلام رەنگە بریار بە دەستانى حکومەتى ھەرئىمى کوردستان ھىوا بخوازن سوود لە چەند وانە کى گشتى وەر بگرن لە ئەزمونى حىبانىیەو لە بواری دا بەشکردنى کارمەندانى تەندروستى، بە تایبەتى بۆ خزمەتگوزارى لە ناوچە دوورە کان (دەرەوھى شارەکان):

- پىوېستە ئامانجى سىاسە تەکان برىتى بىت لە زیاتر کردنى ئەو فاکتەرانەى دکتۆر و پەرستیارە کان رادە کىشن بۆ کارکردن لە ناوچە دوورە کان و خۆ پاراستن یان کەمکردنەوھى ئەو فاکتەرانەى پال بە دکتۆرە کان و پەرستیارە کان دە نین دوور بکەونەو لەو ناوچانە (ئەو فاکتەرانە بە تىرو تەسەلى لە بەشى "باککراوند و ھۆیە کان" باس کراون)
- کارىگەرى دەستپىشخەرى و چالاکى ئاو پتە زیاترە وە ک لە دەستپىشخە رىبە ک بە تاک و تەنیا.
- ھەندىک پر سىار لە سەر سىاسە تەکان تا ئىستا بى وە لامن و پىوېستە لىکۆ لىنەوھى زیاتریان لە سەر بکریت و بە لگەى زیاتریان لە سەر کۆ بکریتەو (وە ک، کارابى ئەو سىاسە تانەى ئامانجە کان یان بریتىیە لە چاکتر کردنى بە رىوہ بردن و کارىگەرى ژینگە کى کار لە سەر دامەزراندن و خۆ دوورخستەوھى کارمەندانى تەندروستى). ئەم جۆرە سىاسە تانە، ئە گەر بە شىوہە کى رىکوپىنک لە کوردستان جىبە جى بکرین و ھەلبسە نگىندریت، رۆ لیان دە بىت لە سەر بناغە کى بە لگە کان لە ئاستى نىشتمانى، ھەرئىمە کى و حىبانىش لەم بواردەدا.

ئەو پىشنىار و راسپاردانە کى لەم چاپتەرەدا باس کراون کار لە سەر ئەم خالانە دە کەن (أ) خۆ پندن و پەرورە دە و مەشق بۆ کارمەندانى تەندروستى، و (ب) دا بەشکردن و ئەدا یان.

## رەوشى ئىستای کوردستان

عێراق خاوەنى مێژوویە کە لە خزمەتگوزارى و خۆ پندنى نایابى تەندروستى. ھەندىک لە باشتىرین دکتۆرە کانى عێراق لەم سالانە کى دوایدا روویان کردۆتە ھەرئىمى کوردستان. ئە گەر چى سىستىمى تەندروستى

کوردستان لە سەردەمی سەدام حوسێندا تووشی داچۆران بوو، بەلام لە 1991 هەوێرەوشە کە پرووی لە سەقامگیری کردوو. ئەم سیستمە بە شیوەیەکی بەرچاو بەهێزبوونی بەخۆیەوه بینی، ئەگەرچی هێشتا چەند ڕەهەندیکی هەیە پێویستی بە چاکترکردنە لە بواری ژمارە و کارزانی کارمەندانی تەندروستی. کارمەندانی تەندروستی بریتین لە دکتۆرەکان، پەرستیاران (مامانەکانیش)، دانسار، دەرمانساز و پسیۆپراپی تری بواری تەندروستی (وەک تەکنیککاری تاقیگە و یاریدەدەری پزشکی و دان، و هی تر).

ئێمە لەو دانایەکی کۆمان کردۆتەوه لە ڕێی سەردانکردنی ژمارەبەکی زۆر دەستگای تەندروستی، و لە میانێ تاوتوێکانمان لە گەڵ سەرکردەکانی بواری تەندروستی لە حکومەتی هەریمی کوردستان و لە ئاستی پارێزگاکان، ئێمە دەگەینە ئەوێ کە هەرە گرنترین کەموکووپیەکانی بواری دەستی کاری تەندروستی بریتین لە (1) کەموکووپی لە ژمارە دکتۆرە گشتییەکان و پەرستیارەکان بۆ دابینکردنی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکانی ئەمبولاتۆری، و (2) دابەشکردنی دکتۆر و پەرستیارەکان بە شیوەیەکی نموونەیی نییە، بە تاییەتی لە ناوچە دوورەکان (دەرەوهی شارەکانی هەولێر، دەھۆک، و سلێمانی). ئەم ناوچانە نزیکەی 61 لە سەتی دانیشتوانەکیان لەخۆگرتوو، لە هەولێر کە 54 لە سەتە تا دەگاتە سلێمانی کە 59 لە سەتە، و لە دەھۆکیش 73 لە سەتە، ئەمەش بە گوێرە ژمارە دانیشتوان لە سەرژمێری چوارچۆی ئاماری سەرەتای 2010 (کە بە شیوەیەکی بەرفراوان بەردەست نییە بەلام هەرە نوێترین مەزەندە دابەشبوونی دانیشتوانە بەسەر قەزا و ناحییەکاندا، و تاکە سەرچاوەی ئێمە بۆ مەزەندەکردنی دابەشبوونی هاوولاتیان بەسەر شارەکان/دەرەوهی شارەکاندا). بەرپرسیانی تەندروستی باسی ئەوەیان بۆ کردین کە بە گشتیی ناوچە دوورەکان/دەرەوهی شارەکان شوێنی مانەوهی باشیان نییە بۆ کارمەندان، دەرەفتی خوێندن کەمە بۆ مندالەکانیان، ژینگەبەکی کۆمەڵایەتی هاندەری نییە، ژمارە پەرستیارانی کەمە، و ناتوانرێت خزمەتگوزاری تاییەتمەند، نەشتەرگەری، و ترۆومە پێش بە ژمارە زۆری نەخۆشەکان بکری.

#### دکتۆرەکان

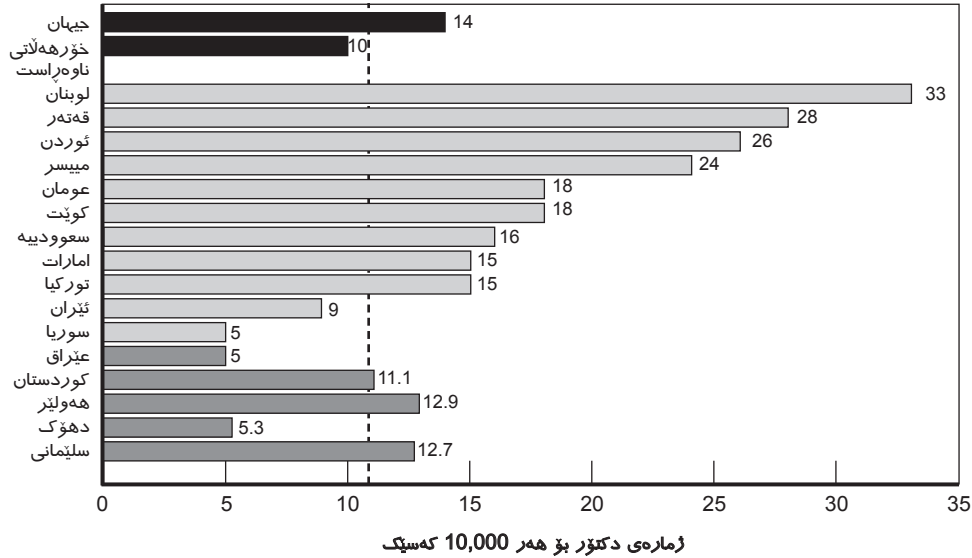
کەموکووپی بواری دکتۆرەکان لە کوردستان بێجگە لە نەبوونی مەشق و خوێندن/شارەزایی هەرۆهەا بواریەکانی وەک ژمارەیان، دابەشکردنیان، و ژمارە کاتژمێرەکانی کارکردنیش دەگریتەوه. لە کوردستان بە بەراورد لە گەڵ زۆر ولاتی تری ناوچەکە و جیھان بە گشتیی رێژە ژمارە دکتۆرەکان بۆ ژمارە دانیشتوانە کەمە، بەلام کەمیک زیاترە لە هەریمی خۆرەلاتی دەریای ناوہراست وەک لە زانیاریەکانی (پێکخراوی تەندروستی جیھانی) دا هاتوو (شیوەی 6.1). هەولێر و سلێمانی ژمارە دکتۆریان زیاترە (12.9 و 12.7 بۆ 10,000 کەس لە دانیشتوان) و دەھۆک کەمتری هەبە (5.3). ژمارەکانی 2004 ی (پێکخراوی تەندروستی جیھانی) ئەو دەردەخەن کە عێراق بە گشتی 5 دکتۆری هەبە بۆ 10,000 هاوولاتیەک. بە گوێرە ژمارەکانی وەزارەتی تەندروستی، نزیکەی 16 لە سەتی سەرچەم دکتۆرەکان (950 لە 5,819) "پسیۆر/تاییەتمەند" - لە بواریەکانی نەشتەرگەری، پزیشکایەتی هەناوی گشتیی، مندالان، مندالبوون/ژنان، و نزیکەی 84 لە سەتیان موماریسی گشتیین کە دوو یان سێ سال مەشقی پاش کلینیکیان بینوو پاش دەرچوون لە زانکۆ. لە ئیستا نزیکەی 260 دکتۆر سالانە لە خوێندنگە پزیشکیەکانی کوردستان دەرەچن، و ئەمەش رێژە دکتۆرەکان بۆ ژمارە هاوولاتیان زیاتر یان کەمتر بە سەقامگیری دەهێلێتەوه بە زیادبوونی ژمارە هاوولاتیان بەم رێژانە ئیستای، بەلام زیادبوونی ژمارە دکتۆرەکان بەم ئاستە ئیستای ناتوانرێت کەموکووپیەکە چارەسەر بکات بە بەراورد لە گەڵ ولاتانی تری ناوچەکە.

خزمەتگوزاری ئەمبولاتۆری کەتی گشتیی تەن پشخت بە خزمەتگوزاری ئیلزامی یەک سالی دکتۆرە موماریسە گشتییە تازەکان دەبەستێت، ئەمانە سالیکی یان دوو سال مەشقی (نیشتەجێ) کلینیکیان بینوو پاش دەرچوونیان لە کۆلیژە، و دوا ئەو بۆ یەک سال بۆ دواچار دەگەرێتەوه بۆ مەشقی نیشتەجێی و ئنجا دەتوانن دەست بکەن بە تاییەتمەندی. ئەوانەیان کە هەرە کارزان دەتوانن شوێنیک لە کلینیکی شارەکان بۆ خۆیان دابین بکەن، ئەوانە تریشیان ڕەوانە دەکری بۆ بنکە تەندروستیەکان لە ناوچە دوورەکان و وا باوە لەوێ تاکە دکتۆریکی کلینیکەکە بن.

سالی راستەقینە خزمەتگوزاری سەپتدراوی کلینیکی لە نیو سالانی مەشقی پاش تەواوکردنی زانکۆ بە سالیکی فەرمی مەشقی کلینیکی دانانرێت: چونکە لەم سالەدا، ئەم دکتۆرانە هیچ سەرپەرشتییەکی فێرکاری ناینن، یان پشگیری تر لە بواری گەشەپێدانی کارزانی، و بە شیوەیەکی سنووردار دەستیان دەگاتە سەرچاوەی پسیۆرە، وەک ئینتەرنێت و جۆرنالی پزشکی. لە سەرئەنجام و تاوتوێکانمان لە گەڵ چەند دکتۆریک لەم دکتۆرانە، و سەرئەنجام بەرپرسیانی تەندروستی، ئەو دەردەکەوێت کە ئەم دکتۆرە

شێوهی 6.1

ژمارهی دکتۆر بۆ هەر 10,000 کەسیگ له کوردستان و له هه‌ندیک ولاتی تر



سه‌راوه: ریکخراوی تەندروستی حیجان، World Statistics 2010. ژماره‌کانی کوردستان له راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تەندروستی وه‌رگیراوه، 2009. RAND MG1148-6.1

گه‌جانه نه‌وه‌ک هه‌ر ته‌نێ ماندوونه‌ناسن به‌لکو هه‌روه‌ها زۆر په‌رۆشن بۆ ته‌واوکردنی خزمه‌تگوزاری ئیله‌زامی و گه‌رانه‌وه‌ بۆ خوێندن و مه‌شقی تایبه‌تمه‌ند و کارکردن له‌ شار. به‌ نزیکه‌یی هه‌موویان به‌یانان خزمه‌تگوزاری کلینیک پێشکەش ده‌کەن و پاش نیوه‌ران نه‌خۆشی تایبه‌ت ده‌بینن. هه‌موو ئه‌و دکتۆرانه‌ی مه‌شقی کلینیکی ته‌واو ده‌کەن کاریان له‌ حکومه‌ت پێده‌دری‌ت (مووچه و خانه‌نشینی)، به‌لام مووچه‌کانیان له‌ به‌رامبه‌ر کاریان له‌ که‌رتی گشتیی زۆر که‌مه و پاره‌یه‌کی زۆر زیاتر له‌وه‌ له‌ بینینی نه‌خۆشی تایبه‌ت په‌یدا ده‌کەن.

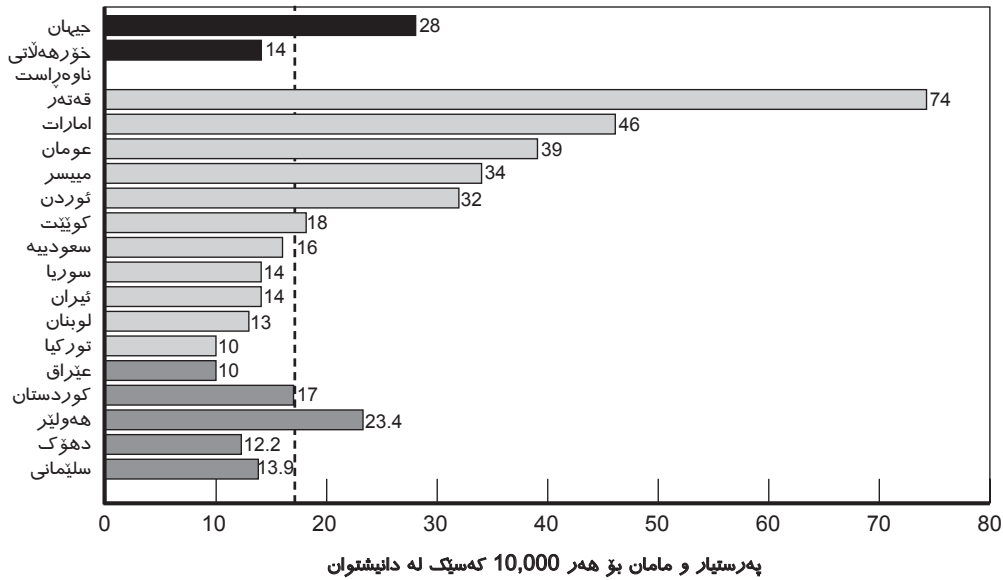
په‌رستیاران

به‌ گوێه‌ی وته‌ی به‌رپرسانی تەندروستی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان و سه‌رنجه‌کانی خۆمان، گرتی بواری پێشه‌ی په‌رستیا‌ری ئیجگار سه‌خته. راپۆرتی سالانه‌ی 2009 ی وه‌زاره‌تی تەندروستی ئه‌وه‌ ده‌رده‌خات که له سه‌رتاسه‌ری هه‌ریم 8,860 په‌رستیا‌ر هه‌یه، یان نزیکه‌ی 17.0 په‌رستیا‌ر بۆ هەر 10,000 کەسیگ له هاوولاتیان. ر‌وون نییه ئاخۆ ئەم ژماره‌یه‌ بۆ هه‌ر سێ ئاسته سه‌ره‌کیه‌که (له‌ چوار ئاسته‌که‌ی په‌رستیا‌رانه (زانکۆ، خوێندنگه‌کانی په‌رستیا‌ری، و په‌یمانگه‌کانی تەندروستی) یان بۆ هه‌ر چوار ئاسته‌که‌یه‌ به‌ یاریده‌ده‌رانی په‌رستیا‌ری و مامانیشه‌وه (مامانه‌کان ته‌نێ به‌ک خولی مه‌شقی ده‌بینن به‌لام به‌وانیش ده‌گوتری‌ت په‌رستیا‌ر). ر‌یژه‌کانی کۆی ژماره‌ی په‌رستیا‌ران و مامان بۆ هه‌ر 10,000 کەسیگ له ولاتانی تری ناوچه‌که له شێوه‌ی 6.2 پێشان دراوه. ژماره‌ی په‌رستیا‌ران بۆ ژماره‌ی هاوولاتیان له کوردستان زیاتره‌ وه‌ک له هه‌ندیک ولاتی تر (وه‌ک لوبنان، تورکیا، ئێران، و سوریا) به‌لام که‌مه‌تره‌ له هه‌ندیک ولاتی تر (وه‌ک ئوردن، میسر، عومان، ئیمارات، و قه‌ه‌ر). به‌ وته‌ی په‌ر‌یز وه‌زیری تەندروستی، ژماره‌ی په‌رستیا‌ران له کوردستان هه‌نده‌ گرتی‌کی گه‌وره‌ نییه به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل گرت‌ه‌که‌ی له‌ بواری دابه‌شکردنیان، کارزانییه‌کانیان، و شایسته‌ییان له هه‌موو ئاسته‌کاندا.

وه‌زیر و زۆربه‌ی به‌رپرسه‌کانی تری تەندروستی نیگه‌ران له ناشایسته‌یی مه‌شقی په‌رستیا‌ران (که‌ دکتۆره‌کان پێشکەشیان ده‌کەن، نه‌وه‌ک فی‌رکاری په‌رستیا‌ری)، له نه‌بوونی پێناسه‌یه‌ک بۆ شاره‌زایی په‌رستیا‌ری، و له نه‌بوونی پێناسه‌یه‌ک بۆ ر‌ۆل و به‌رپرسیا‌ری پێشکەشیان و ئه‌رکه‌کان، بۆیه له ئه‌نجامدا وه‌ک پێویست له‌خزمه‌تگوزاری کلینکی و ئەمبولاتۆری سوود له په‌رستیا‌ران وه‌رناگیر‌یت.

شێوهی 6.2

پەرستیار و مامان بۆ هەر 10,000 کەسیگ لە دانیشتوان، لە کوردستان و لە هەندیک ولاتی تر.



سەرچاوە: ریکخراوی تەندروستی جیہان، World Statistics 2010. ژمارەکانی کوردستان لە راپۆرتی ساڵانەیی وەزارەتی تەندروستی وەرگیراوە، 2009.  
RAND MG1148-6.2

بۆ کارکردن لەسەر چارەسەرکردنی ئەم گرفتەکانی پەيوەستن بە پێشەیی پەرستیاران، لەم دواییەدا لە هەر پارێزگایەکی فەرمانگە بە کەمی پەرستیاران کرایەو، پێشبینی دەکرێت تا ناوەراستی 2012 وەسفی وەزیفییان بۆ دابەڕێژرێت، تا شوباتی 2011 ئەمانە یە کلا نە کرابوونەو.

کارمەندانی تری تەندروستی

راپۆرتە کەمی وەزارەتی تەندروستی ھەر وەھا ژمارەیی دانساز و دەرمانسازەکان و رێژە کەیان بە گوێرەیی ژمارەیی دانیشتووانە کە دەردەخات. شێوہ کانی 6.3 و 6.4 بریتین لە بەراورد لە نێوان ژمارەیی دانساز و دەرمانسازەکان بۆ 10,000 کەس لە ھەرێمی کوردستان لە بەرامبەر رێژە کانیان لە ولاتانی تر. ژمارەکان بە ڕوونی ئەو دەردەخەن کە ژمارەیی دانساز و دەرمانسازەکانی ھەرێمی کوردستان و پارێزگاکانی ئێجگار کە مەترە لەوہی ولاتانی ناوچە کە، لەوہی ھەرێمی خۆرھەلاتی ناوہراستی (رێکخراوی تەندروستی جیہانی)، و جیہانی بە گشتیی.

ئامانجەکانی سیاسەتی بەرەو پێشبردنی کارمەندانی تەندروستی

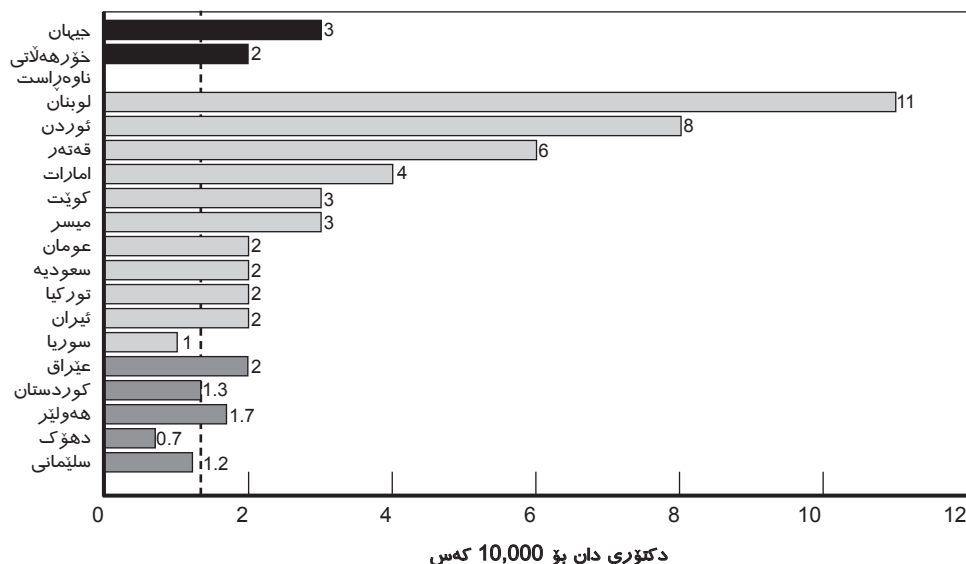
لە شیکردنەوہی داتاگان و تاوتوویی ئیمە لە گەڵ بەرپۆبەر و کارمەندانی تەندروستی و ئەزموونی ولاتانی ترەو، ئیمە پێشنیاری چەند سیاسەتیک دەکەین بۆ بەرەو پێشبردنی دەستی کاری تەندروستی لە کوردستان:

- ئامانجی 6.1: چاکترکردنی شارەزایی کارمەندان لە ریی پەرەردە و خوێندن و مەشقەوہ – لە بەراپیدا جەخت بخرێتە سەر دکتۆر و پەرستیاران و ئنجا کارمەندانی تری تەندروستی وە ک دانساز، دەرمانساز، و کارمەندانی تاقیکە.
- ئامانجی 6.2: باشتەرکردنی دابەشکردن و ئەدای کارمەندانی تەندروستی لە ریی چالاکیی لە بواری بەرپۆبەردنی سەرچاوە مەروپپەکان.



### 6.3 شیوهی

دانسازەکان (دکتۆره‌کانی دان) بۆ 10,000 کەس له دانیشتوان له کوردستان و له هه‌ندیک ولاتی تر

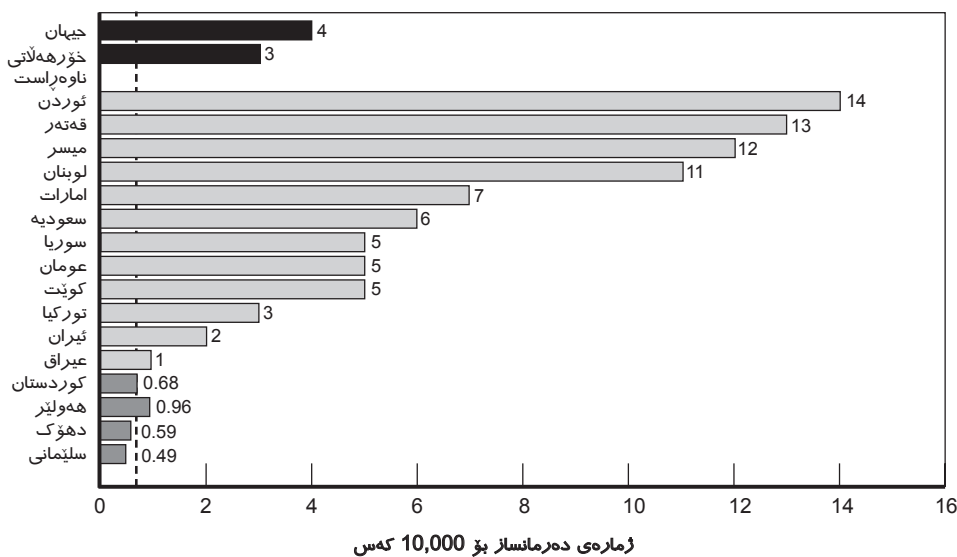


سه‌رچاوه: ریکخراوی تهن‌دروستی جیهان، World Statistics 2010. ژماره‌کانی کوردستان له راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی وه‌رگیراوه، 2009.

RAND MG1148-6.3

### 6.4 شیوهی

ده‌رمانسازەکان (صیدلانی) بۆ 10000 کەس له دانیشتوان له کوردستان و له هه‌ندیک ولاتی تر



سه‌رچاوه: ریکخراوی تهن‌دروستی جیهان، World Statistics 2010. ژماره‌کانی کوردستان له راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی وه‌رگیراوه، 2009.

RAND MG1148-6.4

## زانباری سه‌ره‌تایی و پاساو

### گه‌شه‌پێدانی کارمه‌ندانی شاره‌زا

دلی هه‌ر سیستمیکی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستی بریتیه له کارمه‌ندانی مه‌شقدیته. ژماره و کوالیتی کارمه‌ندانی تهن‌دروستی به شیوه‌یه‌کی به‌رچاو کار ده‌کاته سه‌ر ده‌ره‌نجامه تهن‌دروستییه‌کان، له‌نێوانده نیشانده‌ره سه‌ره‌کییه‌کانی وه‌ک داپۆشینی کوتان، ژینانی ساوا، مندال، و دایکانی دوو گیان، و ده‌ره‌نجامه‌کانی

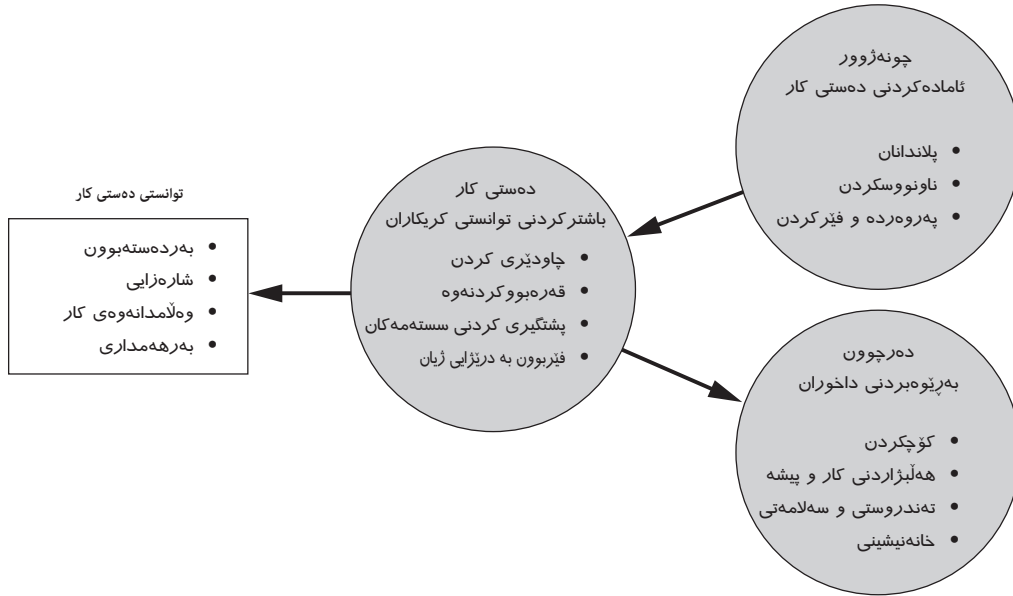
نه‌خۆشیه‌کانی وه‌ک دڵ، و به‌دخۆراکی (WHO, 2006). سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش، ئه‌و بریارانه‌ی کارمندیانی تندرستی ده‌یدهن بریار له‌سه‌ر ئه‌وه‌ ده‌دات ئاخۆ سه‌رچاوه‌کان به‌ کارایی و چوستی به‌کارده‌هێنرێن، یان به‌فیرۆ ده‌درێن و به‌هه‌له‌ به‌کارده‌هێنرێن. کارمندی مه‌شقدیته‌ به‌ باشترین شیوه‌ سه‌رچاوه‌کانی به‌رده‌ست به‌کارده‌هێنیت. هه‌روه‌ها کارمندیانی تندرستی له‌ پینگیه‌کدان ده‌توانن به‌روه‌پێشچوونی بواری سیستمی تندرستی ده‌ستنیشان بکه‌ن و حیبه‌جی بکه‌ن، به‌لام ئه‌گه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی باش مه‌شقیان پینکریت و هان بدرێن.

بابه‌تی کارمندیانی تندرستی هێنده‌ کاریگه‌ره‌ له‌سه‌ر گه‌یاندنی خزمه‌تگوزارییه‌ تندرستییه‌کان که (رێکخراوی تندرستی حیهانی) (2006) سه‌رتاسه‌ری راپۆرتی سالانه‌ی خۆی له‌ 2006 ته‌رخان کرد بۆ ئه‌م بابته‌. به‌ گوێره‌ی راپۆرته‌که‌، دا‌ینکارانی خزمه‌تگوزاریی تندرستی نزیکه‌ی دوو له‌ سێی کارمندیانی تندرستی پینک ده‌هێنن که 59 ملیۆن کارمنده‌، یه‌ک سێیه‌که‌ی تر بریتین له‌ به‌رپۆه‌به‌رانی تندرستی و کارمندیانی پشتگیری. چری هێزی کاری تندرستی که‌به‌لایه‌نی که‌مه‌وه‌ له‌خواره‌وه‌ی نزمترین ئاسته‌ 2.5 - 2.2 کۆی ژماره‌ی کارمندیانی تندرستییه‌ بۆ هه‌ر 1000 که‌سیگ و به‌م رێژه‌یه‌وه‌ مه‌حاله‌ به‌توانریت دا‌پۆشینی پتویست ئه‌نجام بدریت بۆ چالاکییه‌ تندرستییه‌ بنه‌ره‌تییه‌کان، به‌و چالاکیانه‌شه‌وه‌ که‌ له‌ دووتویی (ئامانجه‌کانی گه‌شه‌سه‌ندن بۆ هه‌زاره‌ی سێیه‌م، MDG) دا هاتوون. بۆ نمونه‌، لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی ده‌ستگای رۆکفیلهر باسی ئه‌وه‌ ده‌کات که‌ چری که‌متر له‌ رێژه‌ی 2.5 ژماره‌ی کارمندیانی تندرستی (ته‌نێ دکتۆره‌کان، په‌رستیاران، و مامانه‌کان) بۆهه‌ر 1000 که‌سیگ له‌ دانیش‌توان نه‌یتوانیوه‌ رێژه‌ی 80 له‌ سه‌تی حاله‌ته‌کانی له‌دا‌یکبوون به‌ ئاماده‌بوونی کارزانیک له‌ بواری مندالبوون یان بۆ کوتانی سووررێژه‌ دا‌پۆشیت (Che ne tal., 2004). ئه‌و بابته‌انه‌ی ده‌بته‌ مایه‌ی که‌موکووری کارمندیانی تندرستی بریتین له‌ که‌میی مووچه‌ و کرێ، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ناپشتگیری کار، پیشان نه‌دانی ریزی کۆمه‌لایه‌تی پتویست پینان، و لاوازی گه‌شه‌سه‌ندن پیشه‌یی. کوردستان له‌ سه‌روو تخووبی لای که‌مه‌، که‌ نزیکه‌ی 28 کارمندی تندرستی هه‌یه‌ (دکتۆر، په‌رستیار، و مامان) بۆ هه‌ر 10000 که‌سیگ له‌ هاوولاتیان، یان 2.8 بۆ 1000 که‌س. به‌لام پتویسته‌ به‌ باشی مه‌شق به‌ کارمندیانی تندرستی بکریت و به‌ شیوه‌یه‌کی گونجاو دا‌به‌ش بکرین تا بتوانن چاره‌سه‌ر دا‌ین بکه‌ن بۆ زیادبوونی حاله‌ته‌کانی نه‌خۆشیی درێژخایه‌ن، وه‌ک شه‌کره‌، بۆ ژماره‌یه‌کی زۆر دانیش‌توان که‌ به‌رده‌وام ژماره‌یان زیاد ده‌کات، هاو‌کاتیش دا‌ینکردنی پێداو‌یستییه‌کانی خزمه‌تگوزاریی تندرستی بنچینه‌یی، وه‌ک کوتان و نه‌خۆشییه‌ درمییه‌کان. به‌رپۆه‌به‌رانی کارمندیانی تندرستی "بۆ ئه‌وه‌ی کارمندی گونجاوی خاوه‌ن کارزانیی گونجاو له‌ شوپتی گونجاو دا‌ینریت و کاری گونجاو بکات" (WHO, 2006, p.xx) پتویستی به‌وه‌یه‌ ره‌چاوی ته‌واوی ماوه‌ی ژبانی کارمندی بکریت، هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ (پلاندانان، دامه‌زراندن، و خویندن) تا کاتی ده‌رچوونی (وه‌ک خانه‌نشین بوون)، وه‌ک له‌ شیوه‌ی 6.5 پیشان دراوه‌، ئاماده‌کردنی ده‌ستی کار، وه‌ک دکتۆر و په‌رستیار و کارمندیانی ئاستی مامانه‌ندی، و هی تر، پتویستی به‌ پلاندانانی ورد و وه‌به‌ره‌یانی ستراتیجیه‌ له‌ خویندن و مه‌شقد، هه‌مووی به‌ شیوه‌یه‌ک دا‌بهریتریت که‌ به‌توانیت کار له‌سه‌ر ئه‌وله‌وییه‌ته‌ سه‌ره‌کییه‌کانی سیستمی تندرستی ولات بکات. کاتیک مه‌شق به‌ کارمندیان کرا، ئه‌وسا پتویسته‌ به‌ شیوه‌یه‌کی گونجاو به‌رپۆه‌به‌رانیان بکریت، و چاودیری کارزانیه‌کان بکریت، و به‌رده‌وام کارزانیه‌کان پارێزگاریان لێ بکریت و نوژهن بکریته‌وه‌. هه‌روه‌ها، به‌ مه‌به‌ستی که‌مکردنه‌وه‌ی به‌فیرۆدانی ئه‌م سه‌رمایه‌ مرۆیه‌، پتویسته‌ له‌ ریی هه‌ندیک سیاسه‌ته‌وه‌ که‌مبوونه‌وه‌ی ژماره‌یان له‌ ئه‌نجامی خانه‌نشین و کۆچه‌وه‌ که‌م بکریته‌وه‌.

کلیلی سه‌ره‌کی بۆ ئاماده‌کردنی ده‌ستی کار بریتیه‌ له‌ دامه‌زراندنی ده‌ستگای به‌هێزی په‌روه‌رده‌یی و ریکخستن به‌ گوێره‌ی پلانیکی ستراتیجیی توکمه‌. پتویسته‌ پلانی ده‌ستگایانی خویندن و په‌روه‌رده‌ نه‌وه‌ک ته‌نها دروستکردنی باله‌خانه‌ و فیرکار له‌خۆبگریت، به‌لکو پتویسته‌ به‌رنامه‌ی ئه‌وتۆ له‌خۆبگریت که‌ جه‌خت بخاته‌ سه‌ر بواره‌ سه‌ره‌کییه‌کانی کار، وه‌ک چاودیری سه‌ره‌تایی و تندرستی له‌ ناوچه‌ دووره‌کان. هه‌روه‌ها پتویسته‌ مه‌شقی کارای پزیشکی به‌ فیرکاره‌کان بکریت. سه‌ره‌رای ئه‌مانه‌ش، له‌به‌رئه‌وه‌ی مه‌عریفه‌ی پزیشکی به‌ خیرایی به‌روه‌پێش ده‌چیت، پتویسته‌ جه‌خت نه‌خه‌ریته‌ سه‌ر "زانینی هه‌موو شتیگ" به‌لکو بخه‌ریته‌ سه‌ر "شاره‌زایی" درێژخایه‌ن و کارزانیی مه‌شقدیته‌کان بۆ ئه‌وه‌ی به‌رده‌وام به‌ درێزایی پیشه‌که‌یان ئاشنا بن به‌ تازه‌ترین شیوازه‌کانی کاری پزیشکایه‌تی. به‌م شیوه‌یه‌ ستره‌که‌چه‌ریکی کارای ریکخستن بریتیه‌ له‌ توخمیکی پرپایه‌خ و پتویسته‌ ته‌نێ جه‌خت نه‌خه‌ریته‌ سه‌ر پابه‌ندیتی به‌ شیوازی کاری گونجاو به‌لکو هه‌روه‌ها جه‌خت بخه‌ریته‌ سه‌ر بایه‌خی درێژه‌دان به‌ خویندن و مه‌شق و پاراستنی کارزانیه‌کان و نوێکردنه‌وه‌یان.

شێوهی 6.5

ستراتیجەکانی دەستی کار له ماوهی ژبانی کار



سەرچاوه: راپۆرتی تەندروستی جیهانی: راپۆرتی تەندروستی جیهانی 2006 - کارکردن بە هاوکاری له پێناو تەندروستی RAND MG1148-6.5

دابەشبوونی پەڕێکانی پزیشکی، بە تاییەتی له ناوچە بێبەشەکان

دامەزراندن و ھێشتنەوهی کارمەندانی تەندروستی، بە تاییەتی له ناوچە دوورەکان (دەرەوهی شارەکان)، گرفتیک نێبە تاییەت بێت بە کوردستان. راستییەکی، له سەرتاسەری جیهان ئەم گرتە ھەیه و جیی بایەخی لیکۆلینەوهکان بوو. بۆ نموونە، له ویلايەتە یە کگرتووکان، 20 له سەتی دانیشتوان له ناوچە دوورەکان دەژین، و تەنێ 9 له سەتی دکتۆرەکان لەو ناوچانە خزمەت دەکەن. له کەنەدا، 24 له سەتی دانیشتوانەکان له ناوچە دوورەکان دەژین، بەلام تەنێ 9.3 له سەتی دکتۆرەکان لەو ناوچانە کار دەکەن (پروانە شیۆه 6.6). دەتوانین ئاماری ھاوشیۆه له کوردستانیش ببینین. وەک لەسەرەوه ئامانمان پیکرد، نزیکە 61 له سەتی کۆی دانیشتوانی ھەریم له دەرەوهی شارەکان دەژین، ھەموو ئەم شوپانە دوورەدەست نین، چونکە شارۆچکەشیان لێیە. زانیاریمان دەست نەکەوت لەسەر ژمارەتی ئەو دکتۆرانەتی له ناوچەکانی خوار ئاستی پارێزگاوه کار دەکەن و بەم شیۆه نەمانتوانی بە وردی وەسفی دابەشبوونی دکتۆرەکان یان کارمەندی تری تەندروستی بکەین لەم ئاستەدا.

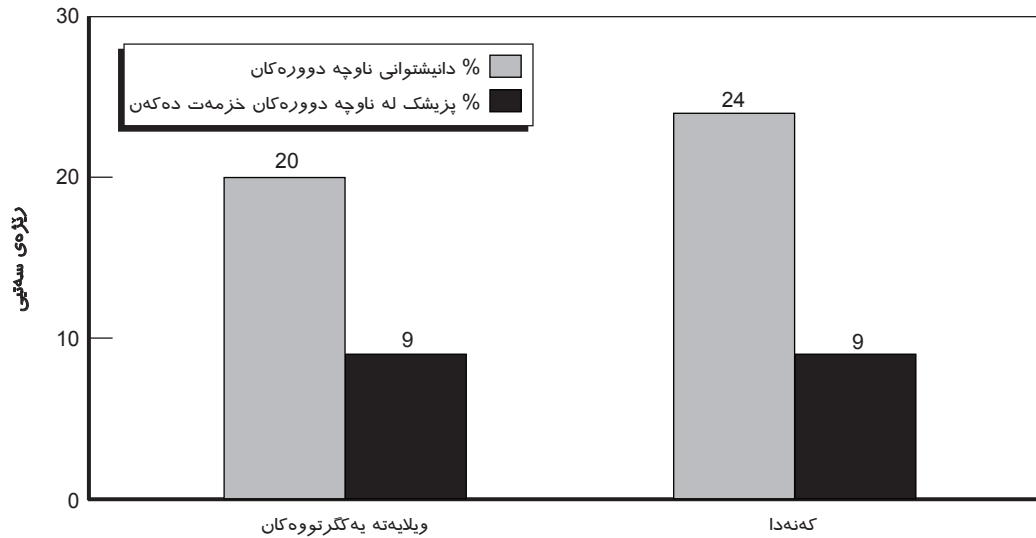
(رپیکراوی تەندروستی جیهانی) باسی ھەندیک فاکتەر دەکات که کار دەکەنە سەر ھەلبژاردە و بریاری دکتۆر و پەرسیتار و مامانەکان بۆ کارکردن له ناوچە دوورەکان، ئەمانە پۆلین دەکرین بۆ دوو جۆر: بۆ فاکتەرەکانی "راکێشان" که کارمەندەکان رادەکێشن و بۆ فاکتەرەکانی "پالپیۆنەنان" که دووریان دەخەنەوه (خشتە 6.1).

لیکۆلینەوهکانی ئوسترالیا و ویلايەتە یە کگرتووکان باسی فاکتەری ھاوشیۆه دەکەن، وەک پێشبینی قەرەبووی زیاتر بۆ ئەو دکتۆرانەتی له ناوچە دوورەکان خزمەت دەکەن، دەرفەتی خویندن کەمە بۆ مندالی داينکارانی تەندروستی، ماندوووبوونیکي زۆر و ژمارەیکي زۆر نەخۆش و کاتی ھەوانەوش نێبە، ھەرەھا ھەست بە گۆشەگیری دەکەن، پشتگیری ھاوریانی لێ نێبە، ناتوانریت لەگەڵ ھاوریانیان یان راپۆزکاران تاوتویی بابەتی پزیشکی بکریت (Simmons et al., 2002; Williams, Ehrlich, and Prescott, 2001). له ویلايەتە یە کگرتووکان، کۆمەلگە دوورەکان بچووکن، ھەژارن، و گۆشەگیرترن و بە زەحمەت کلینیککار لایان دەمپیتتەوه لەبەر نێگەرانیی له گۆشەگیری، دەستگای کەمی تەندروستی، نەبوونی ھەلی کار و خویندن بۆ خێزانەکانیان (IOM, 2005).

ھەندیک بلۆکراوه زانیاری باشیان تێداپوو لەسەر دەستپیشخەری بۆ چاکترکردنی دامەزراندن و ھێشتنەوهی کارمەندانی تەندروستی و بەلگە لەسەر سەرکەوتوویی ئەم دەستپیشخەرییانە. ھەرە پتەوترین دەستپیشخەری بریتی بوو له (Cochrane Collaboration)، که لیکۆلینەوهیکي تپروتەسەلی ئەنجام دا لەسەر بلۆکراوه و کتیبەکان و 1844 ناویشان گەرا. بۆیان دەرکەوت که ھیچ لیکۆلینەوهیکي نەبوو پتەوگەشتگیرەتی پێداچوونەوه سیستماتیکیکیەکیانی تێدا نەبوو (Groble re tal., 2009).

6.6 شێوهی

بەروردی نێوان دانیشتوانی ناوچه دووره کان و دکۆزی ناوچه دووره کان، له ویلايهته په کگرتوووه کان و کهنه دا



RAND MG1148-6.6

6.1 خشتهی

ئهو فاکتەرانهی ده بێگه مایه پراکیشانی کارمەندانی تەندروستی بۆ ناوچه دووره کان، و ئهو فاکتەرانهی ده بێگه مایه دوورکەوتنوه و لێ

فاکتەرانهی ده بێگه مایه دوورکەوتنوه	فاکتەرانهی پراکیشان
نادلێپایی له وهزیهفیه ژینگه ی لاوازی کۆمه لایهتی و ئابووری هه لومهرجی لاوازی کار و ژیان لاوازی دابینکردنی خوێندن بۆ مندالی کارمەند نه بوونی هه لی کاری گونجاو بۆ هاوسه ری کارمەند باری گرانی کار	هه لی باشتری کار و دامه زراندن (وه ک، ده سگه بشتن به په روه رده و خوێندن و گه باندن و گه شه سه نندنی پیشه یی)، داها ت و مووچه ی باشت هه لومهرجی کار و ژیان باشت ژینگه یه کی هانده ر بۆ خو و خیزان سه ره رشتیی باشت

سه رچاوه: (پزیکه راوی تەندروستی جیهانیی)، 2009a.

له گه ل ئه مه شه دا، زانیاریان تێدابوو له سه ر شێوازی مژده به خش به لām ئه م شێوازانه پێشتر تا قی نه کراونه ته وه به شێوازی پته وی پێویست، زنجیره یه ک کۆبوونه وه ی پسپۆران به سپۆنسۆری (پزیکه راوی تەندروستی جیهانیی) له شوباتی 2009 ه وه ده ستی پێکده و راپۆرتێکیان پێشکەش کرد له سه ر بابته ی "زیاتر کردنی کارمەندانی تەندروستی له ناوچه دووره کان له رێی چاکتر کردنی مانه وه یان" (WHO, 2009a). هه روه ها، راپۆرتی IOM ی 2005 هه ندیک گۆشه نیگای پرپایه خی تێدایه له سه ر دامه زراندن و هێشتنه وه ی کارمەندانی تەندروستی (IOM, 2005).

پێداچوونه وه سیستما تیکیه که ی (پزیکه راوی تەندروستی جیهانیی) و (Cochrane Collaboration) ستراتیجه کانی دامه زراندن و هێشتنه وه ی کارمەندان پۆلین ده کەن بۆ چوار پۆلینی به رفران:

- تده لات ده ستپێشخه ری بۆ گه شه سه نندنی په روه رده یی و پیشه یی به رده وام
- ده ستپێشخه ری له بواری رێسا و رێکخستن
- هه وافزی دارایی
- پشنگیری به رپۆه بردن، ژینگه ی کار، و کۆمه لایه تی

لیژنه ی پسپۆرانی (پزیکه راوی تەندروستی جیهانیی) لیکۆلینه وه ی له 31 ده ستپێشخه ری 15 و لات کرد. خشته ی 6.2 ژماره ی ئه و لیکۆلینه وانه پێشان ده دا ت که تاییه تن به ستراتیجی جۆراوجۆر بۆ مانه وه ی کارمەندان له و چوار بواری سه ره وه، به گویره ی به لگه ی به هێز، مامنا وه ندی، و لاواز بۆ هه ر ستراتیجیک پۆلین کراوه.

## 6.2 خىشە

## بىناغە بەلگەسى بۇ سەرچاۋە مەدەنىيەت بۇ سىياسەتە كەلىدىغان ھېسەپنىڭ ئىشلىتىش ھەققىدە كەلىدىغان تەندروستى

پەقەت بەلگە (ماركىسى ئىشلىتىش ھەققىدە)		
لاۋاز	مەمۇرىيەت	بەھىر
1	6	4
0	2	3
0	2	1
1	1	0
0	1	0
1	3	1
0	1	1
1	2	0
2	0	3
1	0	2
0	0	1
1	0	0
3	0	0
1	1	1
1	1	1

سەرچاۋە، بە دەستكارىيەت ھەققىدە Palu, 2009.

لېزىنە پىسپۇرانى (پىسپۇرانى تەندروستى جىھانىي) بەلگەسى بەھىزى دۆزىيە ھەققىدە سەر ھەققىدە پىسپۇرانى تەندروستى خەلقى ناۋچە دوورەكان زىاتىر ئامادەن لە ناۋچە دوورەكان كار بىكەن. بەلگەكان ھەروھە ئەو دەردەخەن كە نۆرە قوتايىنى پزىشكى لە ناۋچە دوورەكان كارىگەرى ھەبوو ھەققىدە سەر بىرارى دوايىان بۇ كار كىردن لەو ناۋچەنى ۋەك پىۋىست خىزمەت يان ناكىرپت. نۆرە نىكردنە ھەققىدە پەيرە ھەققىدە پزىشكى بە شىۋە ھەققىدە كە بابەت تەندروستى ناۋچە دوورەكانىش لەخۇبىرپت دەپتە ماىە چاكىر بونى شاپستەيى و زىاتىر بونى پەروشى بۇ كار كىردن لەو شىۋەنى. لېزىنە ھەققىدە پىسپۇرانى (پىسپۇرانى تەندروستى جىھانىي) بۇيان دەركەوت كە دەستپىشخەرى بوارى رىكخستن و رىسا ئەنجامى نائاشكرائى ھەبوو لە بوارى كارايدا. پلانى پىدانى قەرز، ھەوافزى راستەوخۆ دارايى، و بەرنامە پزىشكى-نىشەتجى لەگەل نۆرە زۆرتىن رىزە تەوا كىردن خىزمەتگوزارىيە و مانە ھەققىدە دىكتۇرەكانى ھەبوو. ھەوافزى دارايى راستەوخۆ بۇ كار كىردن لە ناۋچە دوورەكان مۇدەبەخش بوو، بە تايىبەت لە ۋلاتە پىشكەوتو ھەققىدە، بەلام ئەنجامىكى ئەرىپتى كەمى ھەبوو لە ۋلاتە تازە گەشەسەندو ھەققىدە (مالى، زامبىا، و باشوورى ئەفرىقا). ھەروھە، پىشكەرى پىشەيى و كۆمەلگەسى لە كارمەندانى ناۋچە دوورەكان سىياسەت كى سەرنجرا كىشە، بەلام ھىچ بەلگە ھەققىدە تەندروستى جىھانىي تەندروستى تا ئىستا لەو بارە ھەققىدە بەر دەست نىيە، ئەم شىۋازانە برىتىن لە سەرپەرىشتى پىشكەرىكارانە، ئىنتەرنىت، پىروژە ھەققىدە بىشدار بىيىكردن كۆمەلگەسى، و تۆرى پىسپۇران. لە ژمارە ھەققىدە كەمى ۋولاتان ھەلسەنگاندىن ئەنجام دراو ھەققىدە تەندروستى بەلگەسى ھەققىدە بىشدار بىيىكردن كۆمەلگەسى، و تۆرى پىسپۇران بەر فراروان (مالى، تايلىد، و زامبىا لى دەرىچىت).

پانىلە كە برواى واىە كاتىك چەپكىك دەستپىشخەرى ئەنجام بدىرت، نەو ك تەنى يەك دەستپىشخەرى، ئەوسا كارىگەرت دەپت (WHO, 2009a). بۇ نمونە، چەپكە دەستپىشخەرى ھەققىدە تايىلان لە گەشە پىدانى

پەروەردەیی و پیشەیی (دامەزراندن لە شۆپنە دوورەکان، مەشکردن لە دەستگا تەندروستیە دوورەکان، گەشەپێدانی کۆمەلگە پزیشکایەتی، و چاکترکردنی بەرپۆلەبەردنی کارمەندان)، و دەستپێشخەری بواری رێسا و رێکخستن (خزمەتی ئێلزامی) و حەوافزی دارایی بوونە مایە کەمیوونەوێهەکی بەرچاو لە جیاوازی ژمارە کارمەندانی تەندروستی لە ناوچە دوورەکان لە ماوەی 30 سالددا (WHO, 2009a). بەلام، ئەمە چوارچۆنە کاتەبەندییەکی بەرفراوانە و بریاربەدەستان تامەزرۆی گۆرانکاری خێراترن. لیژنە پسیۆرانی (رێکخراوی تەندروستی جیهانی) لە گۆشەنیکایەکی گشتگیرەووە پیشناری چەند ستراتیجیکیان کرد، وەک لە خشتە 6.3 پێشان دراوە. ئەم خشتە ستراتیجەکان (یان رێگەچارەکان) لەخۆدەگرێت بە گوێرە جۆری دەستپێشخەرییە کە.

شێوازیکی بەدیل بریتیە لە رێکخستنی ستراتیجەکان وەک رێگەچارەبەک بۆ هەندیک گرفت دیاریکراو. خشتە 6.4 بریتیە لە نموونەبەک لەسەر شێوازیکی لەو جۆرە لە لایەن (ئانسانی و بلیایەتە یەگرتوووەکان بۆ گەشەسەندنی نێودەوڵەتی). زۆربە ئەو دەستپێشخەرییانەی WHO و USAID پیشناریان کردووە، خراونەتە ناو چەند دەستپێشخەرییەکی بچووکیوە و لە بەشی داھاتووی ئەم چاپتەرەدا پێشکەش کراون. دەستپێشخەرییەکانی ئێمە بە گوێرە دوو ئامانج رێکخراون کە پێشتر لەم بەشدا باسیان کرا "ئامانجەکانی باشترکردنی دەستی کار".

لیکۆلینەووە لە چەند ولایتیک پێداچوونەووەکە WHO ی ساخ کردۆتەووە. بۆ نموونە، پێدەچیت گەورەترین فاکتەرە ئەرتیبیەکانی دامەزراندنی دکتۆری ناوچە دوورەکان لە ویلایەتە یەگرتوووەکان لەبەر ئەوە بووە کە بە خۆیان لە ژینگەبەکی لادێی ھاوشێوە گەورە بوون، و ئەزموونی فێرکاریی پێویستیان بینیوە لە بواری ژینگە لادێدا، و لە خۆپێدنگەبەکی پزیشکی خۆپێدوووانە کە جەختی کردۆتەووە لەسەر کارکردن لە ناوچە دوورەکان، و لە مەشقی خۆپێدنی پزیشکایەتییدا پزیشکایەتی

**خشتە 6.3**

**پاسپارە بۆ چاکترکردنی ھێشتنەووی کارمەندانی تەندروستی**

پۆلیتی دەستپێشخەرییە	نموونە
دەستپێشخەریی خۆپێدنی و درێژەدان بە گەشە پێشە	دامەزراندنی ئەو قوتابیانەی لە گوندەکانەوون بە ئەفزەیلیەت. ئەگەری بەشداریبیکردنی کۆمەلگە لە ھەلیزاردنی قوتابییەکان گۆڕینی مەنھەج بە شێوەبەک رەتگدانەووی کاروبارەکانی تەندروستی ناوچە دوورەکان و چاودێری سەرەتایی پیت دانانی ئەزموونی کۆمەلگە و نۆرە نۆرینگەیی لە لیکۆلینەووەکان دایبیکردنی گەشەسەندنی پیشەیی پەیوەست بە خۆجێی و ناوچە دوورەکان. وەک رێچکەیی پیشەیی دانانی خۆپێدنگەبەکی پزیشکی و پیشە تری تەندروستیو بنگەیی مەشق لە ناوچە دوورەکان
دەستپێشخەریی لە بواری رێکخستن	بە مەرجدانانی خزمەت لە ناوچە دوورەکان. بە تەنن یاخود لەگەڵ حەوافز رێکخستن و دانانی مەودای سەلامەتی مومارەسە بۆ ھەر جۆرە کارمەندیک ئاسانکردن و رێکخستنی عیادەیی تاپبەت بە شێوەبەکی سنووردار دایبیکردنی زەمالەیی خۆپێدنی لە بەرامبەر خزمەت لە ناوچە دوورەکان بەرھەمپێنانی کارمەندی نوێ کە خاوازیار بن لە ناوچە دوورەکان کار بکەن (گۆڕینی ئەرک، چێگرتنەووە، کارمەندانی ئاستی مامناوەندی)
حەوافزی دارایی	پێدانی دەرمالەیی دووری یان ھی ناوچە دوورەکان، ھەرۆھا حەوافزی دارایی ناراستەوخۆ (یەکەیی نیشەجیککردن، گواستەووە، خۆپێدنی مندالان) پێدانی پشتگیریی دارایی بۆ دکتۆرە گەنجەکان بۆ ئەو عیادەیی تاپبەت بکەنەووە لە ناوچە دوورەکان دانانی مووچە لە بەرامبەر ئەدا
بەرپۆلەبەردن، ژینگەیی شوپنی کار، پشتگیریی کۆمەلایەتی	چاکترکردنی ژینگە و بارودۆخی کار، سەلامەتی، دەستکەپشتن بە تەکنەلۆجیا، کەرەستە و کەلوپەل، دەرمان چاکترکردنی ئاستی ژیان لە ناوچە دوورەکان – دایبیکردنی ئاو و ئاوەرۆ و یەکەیی نیشەجین و مۆبایل، خۆپێدنی بۆ مندالان، ھەلی کار بۆ ئەندامانی خێزان، دەرفەتی کۆمەلایەتی/فەرھەنگی، بەشداریبیکردنی کۆمەلگە بەرپۆلەبەردنی سەرچاوە مرۆییەکان: وەسفی وەزیفی، پێناسەیی ئاستەکانی کارزانی، چاودێری و ھەلسەتگاندنی پشتگیریکارانە، گەشەپێدانی پیشەیی کەمترکردنەووە ھەستکردن بە گۆشەگیری لە ریتی تۆری پیشەیی و تاپبەتمەندەووە، یەکیبەکانی پیشەکارانی ناوچە دوورەکان، بەرنامەیی پەیوەندی تاپبەت، تیلیمیدین، رێچکەیی گونجاوی پیشەیی پێدانی دەرفەت و رێوشوونی دانپێدانانی کۆمەلایەتی

.SOURCE: Adapted from WHO, 2009b

6.4 خىشەى

چارەسەرى شىكاراڧو بۆ كېشەكانى سەرچاۋە مرۆپىيەكان

ئارىشە	دەستپىشخەرىي
كەمبى كارمەندى پىسۆر بۆ ئەنجامدانى ئەركەكان	مەشقىردن بە كارمەندانى ئاستى خواروۋە و كارمەندانى كۆمەلگەى تەندروستى لەسەر ئەو ئەركانەى كەمتر داۋاكارىيان لەسەرە. گواستەنەۋەى ئەو ئەركانە بۆ ئەمان ھەلگرتنى سىياسەتى خانەنشینی بە زۆر لە كەرتى گىشتىي
ھېشئەنەۋە	موۋچەپەكى لەبار دانانى خىشەى موۋچە دەرمالە لە بەرامبەر كارى زېدە دروستگردنى ژىنگەپەكى باشى كار بەرفروانگردنى بەرنامەى سوۋدەكان و دەرمالەكان
پالئەر	چاكتىرگردنى موۋچە و قەرەبوۋ، جەختگردنەۋە لە دانى موۋچە لە كاتى خۇيدا. داينگىردنى سىستىمىكى كاراى بەرئۆبەردن و سەرگرداپەتى گۆرېنى شتۋازى سەرپەرشتنى سزا سەپتېنى ئىستا (ۋەك كەمگردنەۋەى ھەۋافزەكان، گلەپى، كە دەپنە ماپەى ترس) و لە جىياتى ئەمە سەرپەرشتنىكى پىشتىگرېكارانە پىادە بگىرنت زىاتىرگردنى كەفائەى زاتى، مەشقىردن بە كارمەندان لەسەر ئەو بوارانەى داۋابان لى دەكرىت كارى تېدا بگەن، ھەلبىزاردنى كارمەندان بە شېۋەپەكى گونجاۋ، پىشېپىيەكان روون بن - ۋەسفى ۋەزىفى و ستاندارد بە روونى داېرېژرېت و بگەندىرېت، سىستىمى ھەلسەنگاندىن داېرېژرېت، سەرنج و بۆچۈن بدىرېت بە كارمەندان لەسەر ئەدايان. پىئوانەگردن و ئاكاڧادارگردنەۋە لە ئەنجامەكان، دانپىندانان و خەلئىگردن.
داپەشگردنى ناپەكسانى كارمەندان و ھەندىك ناۋچەش (دوورەكان) بە رېكۋېپكى دانەپۆشراۋن	پىدانى ھەۋافزى ۋەك پارە، موۋچە و دەرمالە بەرامبەر زەحمەتى كار لە ناۋچە دوورەكان، دەرمالەى تاپەت، قەرر، ئۆتۆمبېل، زەمالەى خۇپىدىن، بەرزگردنەۋەى پلە و پاپە، بەرپەر سىيارىتىي كارگېرىي، سوۋدەندىتى لە پاكىجى خانەنشینی ھەۋافزى ناپارەپى ۋەك دەستخۆشى و سوپاسنامە، بەرنامەى دانپىندانان و رېژلېگرتنى جەماۋەرىي، چاكتىرگردنى ۋەرگرتنى فوتابىانى خەلكى ناۋچە دوورەكان، مەشق لەو شوپىئەى دواتر پزىشكەكان دەۋامى لېدەكەن
نەبوونى كارزانبى پىۋېست لە شوپىئى كار لە رىزى دەرچوۋانى خۇپىدنگە پىشەپىيەكان	دانانى بازنەى ۋەرگرتنەۋەى سەرنج و بېروبوچوون و پەپوھەندى نىۋان خۇپىدنگە پىشەپىيەكان و ۋەزارەتى تەندروستى دانانى فوتابىان لە دەستگاكان بۆ تەتېپق و ئەزموون بە بەكارھېتانبى ستافى دەستگاكان يان خۇپىدنگەكان ۋەك دەستەى قېر كارىي
نەگەپاندىنى سەرنج و بېروبوچوون لەسەر ئەداى كارمەندەكان	پتەو گردنى سەرپەرشتنى: داينگىردنى مەشقى كارگېرىي بۆ ھەلسەنگېتەران و سەرپەرشتیاران. پىئاسەگردن و پتەو گردنى بازنەكانى پىئادچوونەۋە و چاۋپىئادخشاندىنەۋە
نەبوونى پلاندانانى ھاۋەش و پىئادچوونەۋە لە نىۋان كارمەندان و سەرپەرشتیاران	داپىشتى پىرۆسەپەك بۆ ئەنجامدانى: پلاندانانى ھاۋەش بە گۆپزەى ۋەسفى ۋەزىفى و گرېدانى بە پەپام و ئامانجەكانى رېگىراۋەكەۋە پىئادچوونەۋەى ئەداى كارمەندان ناۋبەناۋ
سەرپەرشتنى سزاسەپىن يان توند	مەشقىردن بە سەرپەرشتیاران لەسەر تەكنىكەكانى سەرپەرشتنى پىشتىگرېكارانە پىادەگردنى خۆ-ھەلسەنگاندىن لە دەستگاكان.
نەبوونى سەرپەرشتنى ناۋبەناۋ و رېكۋېپك	بەكارھېتانبى سەرپەرشتنى لە خودى شوپىئەكە (بەرپرس، ھاۋشان) مەشقىردن بە پىشكېنەرەكانى تەندروستى لەسەر سەرپەرشتنى و پىشتىگرېي سەرپەرشتنى لە شوپىئى كارەكە.

سەرچاۋە: Islam, 2007

خېزانىان خۇپىدوۋە، نموونە يان راۋېژكارىيان ھەبوۋە (ۋەك، لەناۋ خېزان يان لە كۆمەلگەى پزىشكى يان لە تەندروستىي ناۋچە دوورەكان)، يان بېرىارىيان داۋە بچنە بوارى پزىشكايەتېي خېزان (IOM, 2005; Williams, Ehrlich, and Prescott, 2001). دوو فاكئەرەكەى يەكەم ھۆكارى ھەلبىزاردنى كارگردن بوون لە شوپىئە دوورەكان لاي دكتۆرەكانى نەروپچ: زياتر لە 50 لە سەتى دكتۆرەكان باگراۋەندىكى لادىيان ھەبوۋ، مەشقىيان لە ناۋچەى دوور بىنېبوۋ، و ھاۋسەرەكەپان باگراۋەندىكى لادىي ھەبوۋ، لە كاتىكدا كەمتر لە 10 لە سەتى ئەو دكتۆرانەى ھۆكارى ئەم جۆرە فاكئەرەپان نەبوۋ، ناۋچە دوورەكانىيان ھەلبىزاردبوو (Kristiansen and Helga, 1992).

(ئىنستىتوتى وىلايەتە يەڭگرتوۋەكان بۇ دەرمەن، 2005) (IOM) پېشنىيارى ئەۋەى كىردوۋە سىياسەتەكانى دامەزراندن و ھېشتنەۋەى كارمەندەن لە وىلايەتە يەڭگرتوۋەكان سەرچەم ھەنگاۋەكانى (ھېلى دەستى كار) پىادە بىكات - قوتابىيانى بىنەرەتى و ئامادەى، كۆشى قوتابخانەكانى پىشەى تەندروستى بۇ پراكتىشانى كۆمەلگە لادىيەكان و پەرورەدە/مەشقىردن بە كارمەندەكان لە شوپى لەو جۆرە، و ھەوافز بۇ پىشەكارى مەشقىتە بۇ ئەۋەى ھەول بەدات لە كۆمەلگە دوورەكان دابمەزىرېت و بىمىتتەۋە. ئەزموۋى كەنەدا، ئوستىراليا، و وىلايەتە يەڭگرتوۋەكان ئەۋە دەردەخات كە ئەو سىياسەتەنەى دەرفەتى نۆرە (رۆتەشەن) ى كلىنكى پراوتز كارى باش دابىن دەكەن بۇ مەشقىتەكان دەبنە ماىەى بەرھەمىيەننى ئاستىكى باش لە دامەزراندن و مانەۋە- كارزانى و ئەزموۋى دىكتۆرەكانى ناۋچە دوورەكان پتەوتر دەكات و ھەستى كۆشەگىرى كەمتر دەكانەۋە. سىياسەتى لەم جۆرە پىۋىستە تەرىب بىت لەگەل پىشتىرىي ئەكادىمى، گەشەسەندىنى شارەزايانە، و خزمەتگوزارىي زانىبارى (Tesson et al., 2005). ھەرۋەھا، رەنگە بتوانرېت مەۋداى كارىك لە ناۋچە دوورەكان فراوانتر بىرېت (ئەمەش رەنگە دەرفەتى بىن وپتەى گەشەپىدانى پىشەى دابىن بىكات و بەم شىۋەپەش ھەندىك كارمەندى تەندروستى بە پەسەندى بزەنن)، يان رەنگە مەۋداكە تەسك بىت (لەم ھالەتەدا كەمتر پەسەندە)، سىياسەتەكانى ھېشتنەۋەى كارمەند لە شوپى كار پىۋىستە ھەندىك خال رەچاۋ بىكات.

لە ھەر شوپىنىك كارمەندەنى تەندروستى كار بىكەن - ئىجا لە شار بىت يان لە دەرەۋەى شارەكان- پىۋىستە بەردەۋام مەعرىفە و شارەزايان پەرى پىدېرېت. شىۋازەكەى درىژەدان بە مەعرىفە و شارەزايى نوئ بىرېتن لە CME، زانىبارى لە ئىنتەرنېت و پەرورەدە و خوپىدن، و دەرفەت بۇ رەھبەتەننى ۋاقى و نامىش لەسەر پىادەكردىنى كارزانىيە كىردارىيەكان. پىۋىستە سىياسەتەكان بە شىۋەپەك دابىرېترىن كە كارزانىيەكان نۆرەن بىكەنەۋە لەسەر ئەو ھالەتەنەى كەم دەبىنرېن و ئەو ھالەتەنەى كەمتر كىردەى پىزىشكىيان لەسەر دەكرىت.

بەكارھىنەنى ھاۋكارانى پىزىشك - ۋەك پەرسىتارى مومارىس و يارىدەدەرى پىزىشك- دەتوانىت پىنداۋىستىۋونى دامەزراندنى دىكتۆر و كولفە كەم بىكەتەۋە. ئەم جۆرە مومارىسانە رۆلىان ھەپە لە چاكتر كىردى چوستى سىستەمەكە. ئەو ژمارە زۆرەى كار و چالاكى لە ناۋچە دوورەكان ئەنجام دەدېرېت رەنگە ھاندەرىك بىن بۇ پىسپۆرانى تەندروستىي لەو جۆرە، ئەگەرچى لىكۆلىنەۋەكان ئەۋە دەردەخەن كە دوۋچارى ھەمان ئەو كۆتۈبەندەنە دەبن كە دىكتۆرەكان لە ناۋچە دوورەكان پىۋەپىروويان دەبنەۋە لە كاتى ھەلبىزاردىنى شوپى كار (Williams, Ehrlich, and Prescott, 2001). كارمەندەنى بوارى پەرسىتارىي دەتوانن ۋەك ھاۋكار و يارىدەدەرى پىزىشكان كار بىكەن بەلام پىۋىستە مەشقى گونجاۋ بىبنن، پىۋىستە بە باشى پىناسەى ئەرك و بەرپىسارىتتەپەكانىان بىرېت، و پىۋىستە رىۋوشوپن و رىسا لە ئارادا بىت بۇ ئەۋەى دىدگە ھەبىت لەسەر سنوور و مەۋداى كارەكانىان. بە بۆچوۋى سەرچەم ئەو بەرپىسە تەندروستىيانەى ئىمە سەردانمان كىردن، پىشەى پەرسىتارى لە كوردستان بە تاپىتەى پىۋىستى بە چاكسازىي گەۋرەپە - ۋەك، پەرورەدە و خوپىدن، مەشق، پىناسە كىردى مەۋداى كار و ۋەسقى ۋەزىفى، و گەشەى بەردەۋامى پىشەى، و ھى تىرىش چۇن دەتوانرېت دەرنەجامى ئەم دەستپىشخەرىيە جۇراۋجۇرانە ھەلبىسەنگىندىرېت؟ (WHO (2009a)) پىشنىيارى چەندىن رىۋوشوپى كىردوۋە ۋەك پىۋەر بۇ بەدۋاداچوۋى بەرەۋىپىشچوۋى مانەۋەى دەستى كار:

- گۆرانكارىي لەگەل تىپەرىنى كاتدا لە رىژەى چىرى كارمەندەنى تەندروستىي لە نىۋان شارەكان و دەرەۋەى شارەكان
- رىژەى سەتىي ئەو كارمەندەنى تەندروستى كە لە ئەنجامى چالاكىيەكانەۋە بىرپارىيان داۋە لە ناۋچە دوورەكان/دەرەۋەى شارەكان كار بىكە
- ماۋەى خزمەتى كارمەندى تەندروستى لە شارەكان و لە دەرەۋەى شارەكان
- ژمارەى سەردانى نەخۆشى دەرەۋە لە ناۋچە دوورەكان بەر لە/ۋەدەۋاى پىادە كىردى دەستپىشخەرىيەكانى شوپى كار
- رەزامەندىي نەخۆش لە خزمەتگوزارىي تەندروستى لە ناۋچە دوورەكان، رەزامەندىي كارمەندەن - بەر لە/ۋەدەۋاى دەستپىشخەرىيەكان
- نىشاندەرەكانى دەرنەجامى تەندروستى لە شارەكان و دەرەۋەى شارەكان
- جوۋلەى كارمەندەنى تەندروستى (ۋەك لەگەل تىپەرىنى كاتدا، يان لە شوپىنىكەۋە بۇ شوپىنىكى تر) لە بەرامبەر رىژەى دەۋامكردىيان، ئامادەنەبوۋىيان، بىكارىيان، يان كار كىردن لە دوو دەۋام.

پانىلى پىسپۆرانى (پىكخراۋى تەندروستىي جىھانىي) ھەرۋەھا چەند پىسپارىكىيان دەستنىشان كىرد كە ھىشتا لىكۆلىنەۋەكە ۋەلامىكى روۋنى نەداۋەتەۋە:



- ئەو فاكتهرانە كامانەن كە كار دەكەنە سەر بېرىرى كارمەندانى تەندروستى لە ھەلبۇزاردنى شوئىنى مانەوہ و كار كردن؟
- چۆن دەستپىشخەرىيەكانى مانەوہ دابېرئۆرئىت و جىبەجى بىرئىت بە شىوہىبەك كە دانانى ستاف لە دەستگا تەندروستىيە دوورەكان چاكتىر بىكات؟
- پىئويستە چوارچىوہى رىسا و رىكخستىن چى بىت تا بتوانرئىت چەپكى ھىشتنەوہى كارمەند دابېرئۆرئىت و پىيادە بىرئىت (وہك زىاتىر كوردنى مووچە، بەرھەمپىئانى كارمەندى تەندروستى جۆراوجۆر، يان مەرجهكانى خزمەتى ئىلزامى)؟
- چۆن دەتوانرئىت كارىگەرى ستراتىجەكانى ھىشتنەوہ پىوانە بىرئىت و ھەلبەسەنگىتدئىرئىت؟

### ھەندىك دەستپىشخەرىيە دىيارىكراو بۆ بەرھەمپىشېردنى دەستى كارى تەندروستى

لە خوارەوہ ھەندىك دەستپىشخەرىيە ھەيە بۆ كار كردن لەسەر بەدەپىئانى دوو ئامانجى سىياسەت - خوئىندن و مەشق بۆ چاكتىر كوردنى شارەزايى و پىسپۆرئىتى، و بەرپۆھەردنى سەرچاوە مرۆپىيەكان بۆ چاكتىر كوردنى دابەشكردن و ئەداى ستاف، بە تايبەتى بۆ ئەو شوئىنەى وەك پىئويست خزمەتبان نەكراوہ. ئەم دەستپىشخەرىيانە پىشت بەم پىرەنسىيانەى خوارەوہ دەبەستن:

- سوود وەرگرتن لە لايەنە ئەرئىيەكانى سىستىمى ھەنووكەيى حكومەتى ھەرئىمى كوردستان، سوود وەرگرتن لە كردارە نموونەيىەكان لە ھەموو ئاستەكاندا.
- دەستپىشخەرىيە بۆ كار كردن لەسەر كارمەندان، كارمەندەكانى ئىستا (واتە ئەوانەى لە خزمەتدان) و كارمەندە تەندروستىيە نوپىەكان (وہك خوئىندن و مەشقى پىش دەستپىگوردنى خزمەت، دامەزراندن)
- تەبا بىت لەگەل باشتىرئىن شىوازەكانى كارى عىراق و نۆدوہولەتى
- گەران بۆ شىواز و رىگەى داھىتەرانە.

#### ئامانجى 6.1: پتەوكوردنى شارەزايە پىسپۆرئەكان لە رىئى خوئىندن و مەشقەوہ

يازدە دەستپىشخەرى پىشنىيار دەكەين بۆ چاكتىر كوردنى پەرورەدە و خوئىندن و مەشقى (پىيان دەگوترئىت "ED"): ED-1: دامەزراندنى لىزەنەيەكى پىسپۆرئى جىبەجىكار بۆ داپشتن و چاودىرئى ستانداردى نوپى پىسپۆرئى خوئىندن، مەشقى، مۆلەتپىئان، دامەزراندنى قوتايان لە پىشە جۆراوجۆرە پزىشكىيەكان، و بەرپۆھەردنى داينكردنى كارمەندانى پزىشكى بۆ ئەوہى بتوانئىت بەرسقى داواكارى پىشپىنكراو بەداتەوہ.

- باشتىر كردن و دەستكارىكردنى (بۆردى پزىشكانى ھەرئىم)
- ئەندامەكان برىتى بن لە، بەلام ھەر ئەمەندەش نەبن، وەزىرى پلاندانان، وەزىرى خوئىندن بالدا، وەزىرى تەندروستى، بەرپۆھەرە گىشتىيەكانى تەندروستى لە سى پارىزگاگە، بەرپىرسانى سەندىكا پزىشكىيەكان (دكتۆران، پەرسىتاران، تاد) و راگرى كۆلىزە پزىشكىيەكان (پزىشكى، پەرسىتارى، دان، دەرمانسازى)

#### ED-2: پتەوتر كوردنى پىرۇفايلى پزىشكايەتى خىزان وەك بناغەيەك بۆ خزمەتگوزارى ھاوچەرخى پزىشكايەتى و پەرورەدەى پزىشكايەتى

- دابەشكردنى زانىارى لەسەر پىداوئىستبوونى پزىشكايەتى خىزان، بە خزمەتگوزارىيەكانى خۇپارىزى و چارەسەرىشەوہ، بەسەر قوتايان و پزىشكانى ئىستا و ئايندەيى لە سالانى بەرابى مەشقى پاش دەرچوونيان، لە رىئى راپۆرت و شىوازى ترەوہ، لەگەل رۆلى خزمەتگوزارىيەكانى خۇپارىزى لە زىاتىر كوردنى تىكرائى پىشپىنكراوى ژيان و كوالىتى خزمەتگوزارى و لاتانى تر.

- دامەزراندنی پێگەیهکی بەرزى کۆلیژیى بۆ پزىشکایەتیى خێزان لە ھەر خۆپەندەگەیهکی پزىشکى و پەرسىتارى (یان بە لای کەمەووە لە ھەر پارێزگایەک)، مەبەستە کە بریتىیە لە سەرپەرشتىکردنى مەشق، ڕاویژ و ئامۆژ، لىكۆلینەووە و کارى چاودێرى سەرەتایى پزىشکایەتیى کۆمەلگەیی
- ھەلبژاردنى گەورە پزىشک (وا پەسەندە ھەلگى ماستەر-دکتۆرا بن) و پەرسىتار (ئاستى دکتۆرا) ى خاوەن مەشقى فەرمى و ئەزموون لە پزىشکایەتیى کۆمەلگەیی، پزىشکایەتیى خێزان، یان بواری ترى تايبەتمەندى پزىشکایەتی/پەرسىتارىەتی
- داىبنکردنى دارایی بۆ لىكۆلینەووە و توێژینەووەى خزمەتگوزارى تەندروستى بۆ کارى پزىشکایەتی/پەرسىتارىەتیى کۆمەلگەیی
- بەکارھێنای ئەم پۆستانە بۆ مەبەستى خزمەتکردنى دوولایەنەى مەشقى تەندروستى پزىشکى و گشتى
- دامەزراندنى بەشى خێزان/کۆمەلگە لە خۆپەندەگانى پزىشکایەتی و پەرسىتارىەتی نەووەک تەنن بۆ داىبنکردنى پىسپۆریتى پىوېست بۆ پەروەردە و مەشقى تەندروستى ناوچە دوورەکان بەلکو ھەروەھا بۆ چاکترکردنى بەرچاوخستنى خزمەتگوزارى تەندروستى لە ناوچە دوورەکان و بىیت بە پىشەرەویک بۆ لاسایىکردنەووە لای قوتایىبەکان.
- دانانى ھەوافز بۆ دکتۆر و پەرسىتارىەکان بۆ وەرگرتنى تايبەتمەندى لە پزىشکایەتی یان پەرسىتارىەتیى خێزان یان کۆمەلگە: ڕەچاوکردنى چەند ھەوافزىک وەک دەرمالەى دارایی، خانوو و خۆپەندى منداڵ بە نرخى ھەرزانکراو، داىبنکردنى کتیب و ڕۆژنامەى پزىشکى بە نرخى ھەرزان، دەرفەتى تايبەت بۆ گەشەپەيدانى پىشەیی، و دانپەيدانى پىسپۆرنا (وەک ئەووەى خەلاتى تايبەتییان پىدەرت)
- ڕەچاوکردنى پیدانى زەمالەى خۆپەندى، درێژەى خۆپەندى پىشەیی، زیاترکردنى مووچە، یان ھەوافزى تر بۆ پزىشکان و پەرسىتاران بۆ ئەووەى خۆپەندى و مەشقى پزىشکایەتیى خێزان/کۆمەلگە بخوێن و کارى تیدا بکەن
- تۆکمەکردنى بابەتەکانى پزىشکایەتیى خێزان لە مەنەجى خۆپەندەگانى پزىشکى و پەرسىتارى.
- دانانى ئەمانەى خوارووە لەنێو پىوەرەکانى بەرزکردنەووەى پلەو پايەى ئەکادىمى: داىبنکردنى CME ئەندامى فاکەلتى، بلۆکردنەووە لە جۆرنالە پىسپۆرپىبەکان، و کوالىتى ئامۆژ و ڕاویژ بۆ مومارىسى گشتى نىشتەجى.
- دانانى بەرنامەى بەخشىن و پیدان بۆ پىشگىرى لە برۆانامەى وەرگىراو لەرێگای ئەتەرنىت و ئەگەرى پلە و برۆانامەى خۆپەندى جۆراوجۆر (بۆ نمونە، 1-36 مانگ) بۆ کارمەندانى تەندروستى لە ناوچە دوورەکان.

**ED-3:** دامەزراندنى قوتایى پزىشکى و پەرسىتارى خەلکى ناوچە دوورەکان بە شێووەى پەسندکردن وەک ئامرازىک بۆ ڕاکێشانى کارمەند بۆ خزمەتگوزارى ھەمىشەى لە ناوچە دوورەکان

- تەرخانکردنى ھەندىک کورسى بى کىپرک/بۆ ناوچە دوورەکان لە ھەر خۆپەندەگەیهکی پزىشکى و پەرسىتارى بۆ قوتایى خەلکى ناوچە دوورەکان/دەرەووەى شارەکان. یەكەمجار بەم شىووزەى ئىستا زۆرىنەى قوتایىبەکان ھەلبژىرە - بە گوێرەى پلەیان لە تاقىکردنەووەى ئامادەى - بەلام قوتایى ناوچە دوورەکان تەنن لە نێو خۆیاندا و بە گوێرەى ئەو پلەبەى لە تاقىکردنەووەکاندا بەدەستیان ھىناووە کىپرک لە گەل یەكترى دەکەن.
- ڕەچاوکردنى پرۆسەبەگەى ھاوشىووە بۆ قوتایى مینەى پزىشکى

**ED-4:** دانانى چاودێرى سەرەتایى لە مەنەجى خۆپەندەگانى پزىشکى و پەرسىتارى

- پتەوترکردنى بابەتەکانى چاودێرى سەرەتایى و تەندروستى ناوچە دوورەکان لە مەنەجى خۆپەندەگانى پزىشکى و پەرسىتارى
- دانانى پرەنسىپەکانى چاودێرى سەرەتایى، بابەتەکانى پەيوەست بە ناوچە دوورەکان/دەرەووەى شارەکان، و گەياندن و داىبنکردنى چاودێرى سەرەتایى - کارى تىم، ڕەوانەکردن، درێژەى خزمەتگوزارى، و چۆن داىبنکردنى پىشگىرى خزمەتگوزارى لە ناوچە دوورەکان ھەلبەسەنگىتەرت
- بىرکردنەووە لە ئەنجامدانى پىشگىرى لە گەل بىكە سەرکەوتوووەکانى ڕاھىتان لە بواری چاودێرى تەندروستى لە ناوچە دىھاتىبەگانى وولایەتە یەكگرتوووەکان و کەنەدا و ئوستراالىا و...ھىتر، بۆ دانانى پەيرەویک بۆ چاودێرى تەندروستى لە ناوچە دىھاتىبەکان و دارایی کردنى پەيرەووەکە بۆ ڕاھىتانى ڕاھىتەران.

**ED-5: دانانى (چاودىرىي سەرەتايى، چاودىرىي يەكەمى، الرعاية الاولى) لە نۆرەي كلىنىكى خويىندىنگە كانى پزىشكى و پەرسىتارى**

- رېنكسىتىنى چالاكىي و سەرپەرشىتىي گونجاو بۆ نۆرە كوردنى چاودىرىي سەرەتايى لە ماوھى خويىندىنى پزىشكى و پەرسىتارى
- دانانى چالاكىيەكى ئاشنا كوردنى كۆمەلگە و كارى كلىنىكى (قوتابخانە كان، تافىكردنەوھى كوالىتى ئاو، تاد)
- سەرپەرشىتىي قوتايىانى پزىشكى و پەرسىتارى لە لايەن دكتورى مومارىسى گىشتى و ئامۇژگارى ترەوھە كە بە نۆرە يان بە سەردان لە دەستگا تەندروستىيە كانى شوپىنە دوورە كان دەبن بۆ راويژ كارى
- ھىتئانى تاييەتمەند/پىسپۆر وەك راويژ كارى ميوان يان وانەيىژ.

**ED-6: باشتر كوردنى مەشق لە بوارى عەمەلىي كارزاني كلىنىكى لە ماوھى خويىندىنى و مەشقى خويىندىنگە كانى پزىشكى و پەرسىتارى، تەتبيق، سالى نۆرە، دوای مەشقرىدىن لە ناوچە دوورە كان، و ھەرۇھە مەشقى دوای تەواو كوردنى خويىندىنى**

- رەچاوكوردنى "گەشتى پزىشكى" بۆ وانەيىژان و/يان مەشقرىتە كان بۆ يىنىنى ئەو ولاتانەي (وھەك ويلايەتە يەكگرتووه كان) كە ئىستا لە سەرجم ئاستە كانى خويىندىنى و مەشقرى مەشقى عەمەلىي كلىنىكى وەردە كرن

**ED-7: چاكر كوردنى ئەزمونى دكتورە كانى مومارىسى گىشتى لە سالى ئىلزامىي خزمەتگوزارىيە پزىشكىياندا لە بنكە پزىشكىيە بنچىنەيىھە كان لە رىي دايىن كوردنى ھەوافز بۆ خزمەتگوزارىيە لە ناوچە دوورە كان و دەرھەتى گەشەپىدانى پىشەيى**

- رەچاوكوردنى ژمارەيەك ھەوافزى ھەنووكەيى و ھى ئايندە بۆ خزمەتى ئىلزامىي لە ناوچە دوورە كان (وھەك دەرمانلە، خالى زياتر بۆ وەرگىران لە مەشق و خويىندىنى تاييەتمەند، دەرھەتى ئەفزەلييەت بۆ گەشەپىدانى پىشەيى [وھەك بەشدارى لە كۆنفرانسىك] و يەكەي نىشتەيىكردن بە خۇرايى)
- دارىشتنى ستاندارد بۆ شارەزايى و تواناكان بۆ بەدەستەپىتئانى لەم سالىدا
- دارىشتنى پىشەيىنە كان و ئەو شتەنەي دكتورە مومارىسە گىشتىيە كان چاوپروان دەكەن بەدى بەيىترىن لە بوارى ژمارەي دەوامى رۆژانە، و دانانى ھەوافز وھەك پىويست بۆ جەختكردنەوھە لەوھى ئەوپەرى بەرھەمەيىن بن.
- دارىشتن ستانداردى بەرھەويىشچوونى پىشەيى و دايىن كوردنى دەرھەتى بەرھەويىشچوونى پىشەيى
  - دايىن كوردنى تىمى رابەرايەتى مەشق و رىتمىي پىش دەستكردن بە دانان
  - دايىن كوردنى ئامۇژ و چاودىرىي نۆرىنگەيى ناوبەناو
  - ھاندانى بەكارھىتئانى مېدياي كۆمەلەيەتى بۆ دروستكردنى تۆرپەندى پىشەيى، بە تاييەتى بۆ كارمەندانى ناوچە دوورە كان.
  - دانانى مېكانىزمىك بۆ راويژ (وھەك لە رىي راويژ بە تەلەفون بە ھىللىكى دەستبەجى لە گەل بنكە سەرەكىيە پزىشكىيە كان و نەخۇشخانە كان).
  - دايىن كوردنى كىتب و جۆرنالى پزىشكى لە ئىنتەرنىت و دايىن كوردنى راويژ بە تەلەفون يان راويژى پىسپۆران.
  - بە مەرج-دانان و دايىن كوردنى CME ي پەيوەنددار بۆ كۆمەلگەي پزىشكى و كارى ناوچە دوورە كان
  - دايىن كوردنى دەمى ئەفزەلييەت پىدان يان دەرھەت بۆ ئەو كەسانەي لە شوپىنە دوورە كان خزمەت دەكەن
  - رىنكسىتن و ساز كوردنى كۆنفرانس، بە لاي كەمەوھە سالى دوو جار، بۆ كۆكردنەوھى ئەو دكتورانەي نۆرە دەكەن، لە گەل كارمەندى ترى پزىشكى لە ناوچە دوورە كان- بۆ ئەوھى دەرھەتەك بىت بۆ پىشكەشكردنى نەمىشى تەكنىكى و ئالوگۆرى ئەزمون و ئەو پەند و وانانەي فېريان بوون
  - بە مەرجدانانى تەواو كوردنى پرۆژەي كۆمىونىتى مېدىسىن (كۆمەلگەي پزىشكى) و راويژ و ئامۇژ و پىشگىرىي وھەك پىويست، دانانى مېكانىزمىك بۆ پىداچوونەوھى ئەم پرۆژانە وھەك ھاندەرىك بۆ بەدەستەپىتئانى ئەوپەرى نايابى (و وا پەسەندە لە لايەن ھاوكارانەوھە پىداچوونەوھى بكرىت)

- دانانى تاقىكردەنەۋەيەكى نووسراۋ لە كۆتايى سالەكەدا ۋەك مەرحىك بۇ دەرچوون بۇ سالى داھانۋوى مەشقى نۆرىنگەيى

**ED-8:** تەۋاۋكردنى دارشتنەۋەي مەنەھجى پەرسىتارىي نۆي و جىبەجىكردى و مەشكردن لە ھەر سىن ئاستەكەي پەرسىتارىي لە ھەرتىمى كوردستان (لە زانكۆ، كۆليز، پەيمانگە)

- داينىكردى فېركارى پەرسىتارىي لېھاتۋوى (نەۋەك دىكتۆرى پزىشك) و جەختكردەنەۋە لە رۆلى پەرسىتارىي لەناۋ تىمە تەندروستىيەكاندا
- دانانى زانىبارىيى بىنەرەتى و ئەزمۋونى عەمەلى پەيوەنددار لە ھەر قۇناغىكدا، بە گۆپرەي مەنەھجەكە
- دروستكردى لىژنە بۇ چاكتركردى خويىندى پەرسىتارىي (بۇ نموونە، بۇ ئەۋەي پراۋىژكارى دەرەكى تېدا بىت، واتە ھەلگىرى دىكتۆرا، پەرسىتاران، و يەكىتتېيەكانى پەرسىتاران، و لە لايەن ۋەزىرى تەندروستى و راھىتەرېكى پەرسىتارىيەۋە ھاۋسەرۋاكاپەتى بىكرىت) بە مەبەستى دارشتن و چاۋدېرىي كردنى چاكسازىيەكانى بوارى فېركارىي پەرسىتارىي
- جەختكردەنەۋە لە بايەخى بەلگەنامە پزىشكىيەكان (ۋەك سەرنجى پەرسىتاران، سەرنجى دىكتۆرەكان، تاد) و چۆنەتى بەكارھىتەنى ئەم بەلگەنامانە لە كارى نۆرىنگەيى و لە لىكۆلېنەۋەي خزمەتگوزارىي تەندروستى
- دانانى دەستگاي كۆمپىوتەر بۇ دەستگەيشتن بە سەرچاۋە پىسپۆرىيەكان
- دانانى خولى فېربوونى زمانى ئىنگلىزى (دەبىتە مايەي رېزگرتنى زىباترى دىكتۆرەكان لە پەرسىتاران و بواريان بۇ دەرەخسىتېت دەستيان بە ژمارەيەكى زۆر وانەي پىسپۆرى و سەرچاۋەي ئىنتەرنېت بگات)

**ED-9:** دارشتن و جىبەجىكردى سىستىمى درىژەدانى خويىندى ئىلزامىي بۇ كارمەندانى پزىشكى، پەرسىتارىي، دان، و دەرمانسازى

- دەستىشانىكردى پىداۋىستىيەكانى پۆلىنە تەرخانكراۋەكان ۋەك دانا (بۇ تۆمارى نۆرىنگە بە شىۋەي تاك و ھەرۋەھا دانا لەسەر دانىشتۋانەكە)، سىياسەت، پزىشكايەتتى خۇپارىزى، بەرپۆۋەبەردى نۆرىنگە، پزىشكايەتتى فرياكەۋتن، و بوارەكانى تايبەتمەندىتى، ھەرۋەھا شىۋازى خۇگونجىن بۇ بەدەستېئانى كۆي خال/كاتزىمېرە پىۋىستەكانى فېركارىي پزىشكايەتى
- دارشتنى پلانېك بۇ داينىكردى درىژەي خويىندى ۋەك پىۋىست بە مەبەستى بەدەستېئانى ئەم مەرجانە
  - دانانى ناۋەرۆك و داينىكار و كاتبەندى پلانەكە و شىۋازى فېركارىيەكە
  - دانانى دەرەفتى مەيدانى و دەرەفت لەرېگاي ئەتتەرنېت
    - گەرپان بۇ سەرچاۋەي زانىبارى بە تەكنەلۆجىي تەلەفۆنى مۇبايل
    - داينىكردى ئىنتەرنېت بە خۇپارىي يان بە ھەرزان (ۋ ھەرۋەھا داينىكردى لاپتۆپ لە لايەن حكومەتەۋە)
    - داينىكردى جۆرنالى پرۇفىشنەل
  - ھېتەنى تايبەتمەندى بالا لە ئاستى ھەرىم و لە ئاستى ۋلات بۇ ئەۋەي درىژەي خويىندى و مەشق پىشكەش بىكەن لە كۆنفرانسەكاندا يان لە بۆنەي ترى درىژەي خويىندىدا.
  - دانانى يەكەي تىمى تەندروستىي گەرۆك (بزوۋا) لەناۋ ستراتىجەكانى گەشەپىدەنى پىسپۆرى بۇ دىكتۆرەكان، پەرسىتاران، و كارمەندانى ترى بىكە تەندروستىيەكان، بە تايبەتى لە ناۋچە دوورەكان
    - دانانى مىكانىزم بۇ يەكەي لەم جۆرە بۇ ئاسانكردى يان بۇ داينىكردى درىژەدان بە خويىندى بۇ ئەۋ كارمەندانى تەندروستىي كە لە دەرەۋەي شارەكان خزمەت دەكەن
    - دانانى خشتەي چاۋپىكەۋتن (مەۋعەيدى) نەخۇش بۇ ئەۋەي دىكتۆرى مومارىسى گشتى/نىشتەجى بتوانن پىكەۋە لە گەل پىسپۆران/تايبەتمەندانى مىۋان نەخۇش بىينىن و بەم شىۋەيەش لە لايەك گەشەسەندى پىسپۆرانە پتەۋتر دەكەن و لە لايەكى ترىش پىۋىست ناكات نەخۇشەكە رەۋانە بىكرىت بۇ شوپنى تر
    - دانانى سىياسەتى ئەۋتۆ كە بوار بە ماۋەي دەۋام نەكردنى كارمەندان بدات و دارىي بىكرىن بۇ درىژەدان بە خويىندى

- دانانى مەرجه كانى CME و داينكردى CME بۇ ئەو دكتورە مومارىسە گشتىيانەى نۆرە دەكەن لە ماوەى سألە ئىلزامىيەكەدا.
- دانانى مەرجهى درىژەدان بە خویندن لە پىوەرەكانى نوپكردنهوہى مۆلەت و بىروانامەى تايبەتمەندىتى (بىروانە خوارەوہ)
- پىشتىگرىبى لە گەشتى خویندى كورتخايەن و ئەزمونى درىژخايەنى نىودەولەتى بۇ كارمەندانى تەندروستى، وەك دكتورەكان، پەرسىتارىن، دانسازەكان، دەرمانسازەكان، و كارمەندانى تاقىگە (سەندىكاكان دەتوانن ھاوكارى و ھەماھەنگى پىشكەش بكەن بۇ ئەزمونى لەم جۆرە).
- پەچاوكردنى دەرەنجامى كۆنكرىتى ئەوتۆ لەو گەشتى لىكۆلنەوانە، وەك ئەوہى پىويستە سەرجم بەشدارەكان بابەتلىكى شىكارى يان پلانلىكى كۆنكرىتى داينىن بۇ ھەرىمى كوردستان (يان بۇ پارىزگا) بە گوپرەى ئەزمونەكانيان لە ھەندەرەن، دەتوانرىت داوا لە بەشداربووان بكرىت ئەم بابەتە تەواو بكەن پىش ئەوہى دواينىن برە پارەيان پىدريپت يان ھەندىك ھەوافزى تر.

#### ED-10: داپشتن و جىبەجىكردى سىستىمىك بۇ مۆلەتدان و رىپىدانەوہ بە كارمەندانى پزىشى

- بەشدارىيىكردى وەزارەتى خویندىن بالآ، وەزارەتى تەندروستى، و سەندىكا پىشەيەكان (وەك پزىشكى، پەرسىتارى)
- دانان ئەولەوييەت بۇ رىزكردى ئەو مەرجانە بۇ پىشەى جۆراوجۆر، وەك دكتور، پەرسىتارى، دانساز، و دەرمانساز.
- دانان و جىبەجىكردىن و پتەوكردنى شاپسەتى پروفىشەنى دكتورەكان و پەرسىتارىەكان (و ھەرۋەھا دانساز و دەرمانساز و كارمەندانى تاقىگە) بۇ پۆلىتكردى ھەر كارمەندىك لە ھەر ئاستىكى خویندىن بۇ ھەر ئاستىكى خزمەتگوزارى
- مەرجهى ئەوہى كەپىدانى بىروانامە بە دكتور و پەرسىتارىەكان بە گوپرەى ئەم كارزانىيانە بىت
- مەرجهى ئەوہى كە ناوبەناو نوئ بكرىتەوہ
- مەرجهى درىژەدان بە خویندىن پزىشكى و پەرسىتارى پەيوەست بە كارزانىيانە
- پەچاوكردنى ئەنجامدانى تاقىكردنهوہىەك بە نووسىن پاش دوو يان سى سال لە دەرچوون (واتە، يان لە پىش ياخود لە پاش خزمەتى ئىلزامىيەك سالەى پزىشكەكان)
- يەكخستنى تاقىكردنهوہ لەسەر ئاستى پارىزگاكان يان لەسەر ئاستى ھەرىم بە گشتى (واتە، لە نەخۇشخانەيەكەوہ بۇ نەخۇشخانەيەكى تر نەگوپرىت)
- داپشتن و دابەشكردى مەرجهكانى مۆلەتپىدان، لەگەلدا مۆلەتى پەرسىتارىن لە ئاستى جۆراوجۆر
- داپشتن و دەركردى مۆلەتى پزىشكايەتى (بە قەبارەى گىرفان و ھى دىوار)
- داپشتن و دابەشكردى و جىبەجىكردى مەرجهكانى نوپكردنهوہى مۆلەت (كانزىمىرەكان و شوپى كەرتە گشتىيەكە، تواناى بەرھەمپىتان لە كەرتى گشتى، و كانزىمىرى پىويست بۇ درىژەدان بە خویندىن [بىروانە سەرەوہ]).

#### ED-11: باشتركردى مەشق و دروستكردى رىچكەيەكى پتەوى پىشەى بۇ پىسپۆرانى (پزىشكايەتى خۇپارىزى)

- دانانى ھەوافز بۇ ھاندانى بوارى (پزىشكايەتى خۇپارىزى)، لەناويدا نرىك كرددنهوہى داھاتى كارمەندانى مومارىسى كلنىك (و لەگەل ئەوہى كلنىكى خۇيان)

- جەختکردنەوه لە مەنەج و مەشقی پتەو لە بواری زانستە سەرەکییەکانی تەندروستی گشتییدا: زانستی نەخۆشییەکان، ئامار، و پزیشکایەتی کۆمەلگە
- کارکردن لەسەر سەرچەم توخمەکانی بەرپۆلەبەرایەتیەکانی (پزیشکایەتی خۆپارێزی) لە حکومەتی ھەرێمی کوردستان: سەلامەتی سنوورەکان و خۆراک (پەرورەدە و خۆپتەن، تاقیگە، وەرگرتنی سامپل)، کوالیتی ئاو، پەرورەدە تەندروستی (میدی، مەشق)، تەندروستی قوتابخانە (چاو، دان، و ژینگە و پاکوخواپنی تەندروست)، بابەخپیدانی دایکان پێش منداڵبوون و تەندروستی دایک و منداڵ، نەخۆشییە درمییەکان، و نەخۆشییە نادرمییەکان.
- گەڕان بە شوێن دەرفەتی بەکارھێنانی سالی ئیلامی نۆرە وەک مەشقی عمەلی بۆ پەسپۆری پزیشکایەتی خۆپارێزی لە ئایندەدا (بۆ نموونە، دەرفەتی درێژەدان بە خۆپتەن و ھەندیک پرۆژە تر وەک شیکردنەوهی داتای چاودێری ناوخۆیی)
- داینگردنی مەشقی پێشکەوتوو لە لیکۆلینەوهی زانستی پەتایەکان و نەخۆشیزانی پەپرەوکر وەک بەشیک لە مەشقی تاپەتمەندییەتی لە پزیشکایەتی خۆپارێزی.
- دواجار پیکھێنانی بەرنامە پەلی (ماستەر لە تەندروستی گشتی، MPH) بۆ مەشکردن بە بریاربەدەستانی تەندروستی ئایندە کوردستان، لەگەڵ نۆرە گرتن لە ناوچە دوورەکان
- دانانی پەسپۆرانی (پزیشکایەتی خۆپارێزی) لە (وەزارەتی تەندروستی)، نووسینگەکانی تەندروستی پارێزگاکان، و تەننەت لە نووسینگە پزیشکییەکانی قەزاکان، و دارشتنی (وەسفی وەزیفی) بۆیان.
- ڕەنگە ئەرکەکان بریتی بن لە شیکردنەوهی داتای چاودێری، بەرپۆلەبەردنی لێپچینەوه لە تەشەنەسەندنی نەخۆشی، و لیکۆلینەوهی (نەخۆشیزانی) لە ھەندیک گرتنی دیاریکراوی تەندروستی بۆ پەیداکردنی زانیاری بۆ ھەندیک سیاسەت و دەستپێشخەری بۆ چارەسەرکردنی ئەو گرفتە، وەک شێرپەنجە، نەخۆشییەکانی دل، شەکرە، رەبو، و برینداری لە رینگەوبان.
- ھاندانی بلۆکردنەوهی لیکۆلینەوه و بابەت لە جۆرنالە پرۆفیشنەلەکان.

## 6.2: ئامانجی چاککردنی دابەشکردن و ئەدای کارمەندانی تەندروستی لە رێ دەستپێشخەری بەرپۆلەبەردنی سەرچاوە مرۆییەکانەوه

- ئیمە پێشینیاری شەش دەستپێشخەری دەکەین بۆ چاکترکردنی بەرپۆلەبەردنی دەستی کاری تەندروستی (پێی دەگوتریت بەرپۆلەبەردنی کارمەندانی تەندروستی، MGT)
- MGT-1: دارشتنی پلانیک بۆ دابەشکردنی ستاف بە گوێرە ستانداردەکانی ناو یاسا بەسەر ھەر جۆرێک لە جۆرەکانی دەستگاکاندا

- پێداچوونەوهی ژمارە و شایستەیی و شوێنی دکتۆر و پەرستیار و تاقیگەکاران و دەرمانسازان لەناو ھەر پارێزگایەک ("سیستمی زانیاری جوگرافی" بەکاربەیتە بۆ ھەلسەنگاندنی بەرایی و بۆ بەدواداچوونی چاودێری)
- پێداچوونەوهی پێداویستی پێشبینیکراوەکانی کارمەندان لە پێنج سالی داھاتوودا
- پێداچوونەوهی پێشبینی مەشق بۆ پێشەکان، و دانانی ئەم فاکتەرە لەناو پلاندانانی دابەشکردنی ستاف بەسەر لقی بنکە تەندروستیەکان و بنکە تەندروستیەکان بە تاپەتی
- دارشتنی پلان بۆ دابەشکردنەوهی ستافی ئیستا و ئایندەیی لەناو ھەر پارێزگایەک بۆ پرکردنەوهی پێداویستیەکانی لقی بنکە تەندروستیەکان و بنکە تەندروستیەکان بە تاپەتی

## MGT-2: دارشتن، جێبەجێکردن، و چاودێریکردنی کارزانییە پێوستەکان و (وەسفی وەزیفی) بۆ کارمەندانی پەسپۆر لە سەرچەم ئاستە پەپوھەنددارەکان

- دکتۆرەکان، پەرستیاران (سەرچەم ئاستەکان)، دانسازەکان، دەرمانسازەکان، تاقیگەکاران، و یاریدەدەرەکانی ھەر ئاستیک لە ئاستەکانی دەستگای ئەمبولاتۆری
- بەرپۆلەبەردەکان لە ھەر ئاستیکی دەستگاکان (لقی بنکە تەندروستیەکان، بنکە تەندروستیەکان، و بنکەکانی رەوانەکردن)
- DMO، لەگەڵ رۆل و بەرپرسیاریتیەکان لە کلینیک و لە بواری بەرپۆلەبەردن (وەک، چاودێری و سەرپەرشتی کلینیکی ئەمبولاتۆری)

**MGT-3: دارشتن و جىبەجىكردىنى سەرپەرشتىيەكى سىستىماتىك و پشتگىرىكارانە بۇ دىكتورەكان، پەرسىتارىان، و پىسپۆرانى تىرى تەندروستىيى بىنگەكانى چاودىرىي سەرەتايى، بە تايىبەتى لە ناوچە دوورەكان**

- پەچاوكردنى رۆلى گونجاو بۇ بەرپۆبەرانى دەستگاکان و DMO لە ناوچە دوورەكان.
- پەچاوكردنى دامەزراندنى خەلكى گوند و ناوچە دوورەكان بە ئەفزەلىيەت (بۇ زياتركردنى مانەويان لەوئ)
- داينىكردنى خولى مەشقى پرونامەدار لە بواری بەرپۆبەردن، سەرکردايەتى، و (نەخۆشيزانىي تەتبىقى)
- داينىكردنى سەرچاوەكانى پىسپۆرىي (وەك، ئىنتەرنىت، راویژرى پزىشكىي بە تەلەفۆن)
- داينىكردنى خولى مەشقى و كەرەستە بۇ سەرپەرشتىاران بۇ ھاندانى گەشەپىدانی "فەرھەنگى بەكارھىتانی داتا بۇ كار" لە سەرتاسەرى سىستىمى تەندروستى – بەكارھىتانی داتای چاودىرى و بەرپۆبەردن لە ھەر ئاستىكدا لە بواری بەرپۆبەردن و چاودىرى
- دارشتن و داينىكردنى خولى مەشقى فەرمى بۇ سەرپەرشتىاران (وەك، DMO، بەرپۆبەبرى دەستگاکان) لە بواری تەكنىك و ستراتیجەكانى سەرپەرشتى و بۇ سەرپەرشتى دىكتورەكان، پەرسىتارىان، و كارمەندى تىرى تەندروستى – ئەدای چاودىرى/پىوانەكردنى چاودىرى، وەرگرتنى سەرنج و بىروبوچوون، ئامادەيى بۇ پىشكەشكردنى رىگەچارە بۇ گرتەكان، و ھى تر.
- دانانى بەردى بناغەى سىستىمىك بۇ شایستەيى پىسپۆرانە بۇ ھەر پۆلىتى وەزىفەبەك و بۇ ھەر ئاستىك، و بۇ ئەوھى ھەموو لایەنەكان ئاشنا بن بەو شایستەيى و بەو ستانداردانەى چاوەپروان دەكرىت لىيان
- پەچاوكردنى رۆلى گونجاو بۇ پىسپۆرە دىرىنەكان/تايىبەتمەندەكان لە شارە گەورەكان بۇ ئەوھى سەرپەرشتى و راویژكارى و ئامۇژكارى پىشكەش بکەن بە تايىبەتى بۇ كارمەندانەى ناوچە دوورەكان
- دەستىشانىكردنى شىوازەكانى خەلاتكردنى ئەدای باش، وەك پارە و سوپاسنامەى پىسپۆرانە (وەك خەلات)، بە تايىبەتى بۇ ئەوانەى لە ناوچە دوورەكان كار دەكەن
- دانانى خىشتە و شىواز بۇ ئەجمادانى سەرپەرشتى (وەك سەردانى مەيدانى، تەلەفۆن)

**MGT-4: دانانى ھەوافزى گونجاو بۇ راکىشانى ستافى پزىشكى و پەرسىتارى بۇ خزمەتکردن (و مانەوہ) لە ناوچە دوورەكان/لادىگان**

- پەچاوكردنى ھەوافزى پارە و ناپارەيى وەك دەرمالەى دارايى، خانوو بە ھەرزان، و پەروەردە و فىركارى بۇ مندال، كىتب و جۆرنالى پىسپۆرانە بە ئەفزەلىيەت يان بە نرخى ھەرزان، و چالاكىي گەشەپىدانی پىسپۆرانە (دریژەدان بە خویندن، خویندن لە ھەندەران، تاد)
- ئاویتەكردنى ھەوافزى دارايى لە گەل دەستپىشخەرىيەكان بۇ ئەوھى ژىنگەيەكى ئەرىنى و دەرفەتى گەشەپىدانی پىشەيى دروست بکات
- دانانى ستاندارد بۇ مووچەى ستاف بە شىوہەك كە شوپىنى كار پەچاوكردن بکات
- دانانى دەرمالەى زەحمەتىيى شوپىنى دوور (جىواوزى پارە بۇ ناوچە دوورەكان) بۇ دىكتورەكان، پەرسىتارىان، دانسازان، و ئەوانەى تر
- دانانى دەرمالەى دارايى بۇ دوو سال پابەندىتى بە خزمەتکردن لە ناوچە دوورەكان
- دانانى ھەوافزى حيا بە گوپرەى فاکتەرەكانى وەك دوورىي ناوچە و درىژى ماوہى خزمەتکردن لەو ناوچانە
- ھەلسەنگاندنى گونجاویتی و جەدوا و كارىگەرى ھەوافزە جۆراوجۆرەكان لە رىي پروپىنو (مسح) و چاوپىنگەوتن و تاقىكردنەوہوہ.
- دانانى ئەفزەلىيەت بۇ ئەو كەسانەى كە خەلكى ناوچە دوورەكانن
- كاتىك كەسانى دەرهوہى و لات دادەمەزرىندىرىن، ئەفزەلىيەت بەدە بەوانەى باگراوہەندى گوندىيان ھەيە يان مەشقى لەو جۆرەيان بىنيوہ

- دايىنكردىنى ئىنگىلىزچە كى كارى گونجاو بۇ كارمەندانى تەندروستى لە ناوچە دورەكان، وەك:
  - دايىنكردىنى كەرەستە و كەلۈپەلى مۇدىرنى گونجاو بۇ ئاستى خزمەتگوزارىيەكە، چاودىرىي پىشەيى، سەرپەرشتىي پىشەيىكارانە، و/يان بەرپۆبەردى بەشدارىيىكردىن، دايىنكردىنى تەكنەلۇجىي زانىيارى و گەياندىن، و تىلىمىدىس، تۆرى پىشەيىكى لە دايىنكارانى ناوچە دورەكان، رىچكەي تۆكمەي كار بۇ ئەوانەي لە ناوچە دورەكان كار دەكەن، رىوشوین بۇ رىزلىتئانى كۆمەلایەتى، و ھى تر
  - دايىنكردىنى ھەلومەرج و ئاستى ژيانى سەرنجراكىش بۇ ئەو كارمەندانى تەندروستى كە لە ناوچە دورەكان كار دەكەن، بۇ ئەوانەش كە بۇ ماوەي درىزخايەن لەوین و بۇ ئەو كارمەندە تايپەتمەندانى كە رەنگە ھەر جارېك بۇ چەند رۇژېك، ھەفتەيەك، مانگېك نۆرە بكەن (وەك يەكەي نىشەجېكردىن، ئىنگىلىزچە سەرنجراكىش بۇ ھاوسەرەكە، دەرەفتى خويىدىن بۇ مندالەكان، و تەكنەلۇجىي گەياندىن و زانىيارى بۇ قىدىۇكۇنفرانس)
  - دايىنكردىنى خانووى باش بە خۆرپاي يان بە نرخی ھەرزان بۇ كارمەندانى نۆرە و كارمەندانى پزىشكى و پەرسىتارىي ھەمىشەي لەو ناوچانە (وەك قەزاي شەقلاو، بۇ پىسپۆراني پزىشكى) خەلتكردىنى كوالىتى
  - رىزلىتئانى كارمەندان بە گوپرەي پروپوئوى رەزامەندىي نەخۆش (بە نموونە، مۇدىلى نەخۆشخانەي سۆران) و/يان پىوهرى بەلگەنامەكراو (موثق) ئەدا (وەك، دكتورى ئەم مانگە، پەرسىتارى ئەم مانگە، لەسەر ئاستى كلېنىك، يان شاروچكە، يان پارېزگا)، رەچاوكردنى ئەوھى كە سوودىكى بەرجەستەش ھاوپىچ بكرېت لەگەل ئەم جۆرە رىزلىتئانە (وەك، پارەيەك بە خەلات).
  - دانپىدانان بەو بىكە و تىمانەي ئەدايان باش بوو (مۇدىلى بەرپۆبەرايەتىي گىشتىي دھوك)
  - دانانى دەرمانە يان خەلات بە گوپرەي ئەدا (ئەولەوييەتى وەزارەتى تەندروستى)، وەك پىوهر و پىوانەي بەرەوپىشېردىنى ئەدا بۇ جىبەجېكردىنى ئەم سىستەمە.
  - رەچاوكردنى خەلاتى جىاواز بۇ ئەداي زۆر-بەرز و ئاستى بەرھەمپىئانى زۆر-بەرز لە ناوچە دورەكان، بۇ نموونە وەك، دەرەفتى زىاتر و داپۆشېنى دارايى زىاتر بۇ چالاكىي (درىزەدان بە خويىدىنى بواری پەرسىتارى)
  - ئاسانكارى بۇ تۆرپەندىي كارمەندان بە مەبەستى كەمكردەنەوھى ھەستكردىن بە گۆشەگىرىي دكتور و پەرسىتارىەكانى ناوچە دورەكان
  - جەختكردەنەوھى لە رىچكەيەكى پتەوى پىشەيى بۇ ئەو كەسانەي لە ناوچە دورەكان خزمەت دەكەن يان ئەو ناوچانەي كەمتر خزمەتگوزارى پزىشكىيان بۇ دايىن دەكرېت.
- **MGT-5:** زىاتر كرىنى بەكارھىتئانى فۆرمى بەرپۆبەردى سەرچاوە مرؤببەكان لە ئىنتەرنېت، وەك فۆرمى داواكارى بۇ خويىدىن، مەشق، دانان، مۆلەتى رېتېدان، درىزەي خويىدىن، و بەلگەنامەي ترى پەيوەنددار
- رەچاوكردنى پەسندكردىنى مۇدىلى بەرپۆبەرايەتى گىشتىي ھەولېر بۇ ئەوھى بە شىوہەيەكى بەرفراوانتر لەسەر ئاستى ھەرىمى كوردستان پىادە بكرېت.
- **MGT-6:** دارىشتن و پىادەكردىنى ستراتىج بۇ كەمكردەنەوھى ساختەكارى لە كارى پزىشكايەتى تايپەت لە لايەن كەسانى رىگە پىتەدراوہو (وەك يارىدەدەرى پزىشكى كە وەك دكتور خۇيان بناسىتېن و خزمەتگوزارىي دكتورانە پىشكەش بكەن).
- رەچاوكردنى پىشاندىنى مۆلەتى كاركردىن و بېروانامەي پزىشكى و بەلگەنامەي تەواوكردنى خويىدىن بە شىوہەيەكى بەردەوام
- كۆبوونەوھى لىژنەي پىسپۆراني پزىشكىي، لەگەل نوپنەرانى نووسىنگەي پارېزگارەكان (كە دەسەلاتبان ھەيە كار ئەنجام بەدن) بۇ دۆزىنەوھى چەند ستراتىجىك
- پىادەكردىنى سىياسەتەكان بە شىوہەيەكى باشتر بۇ ئەوھى ئەو جۆرە كارانە پروونەدات
- تاقىكردەنەوھەيەكى ئەزمونگەرى بۇ پىادەكردىنى ستراتىجە نوپبەكان.



## ئەولەويىياتەكان بۆ دوو سالى داھاتوو

بەشى داھاتوو تايىپتە بە باسكردنى ژمارەيەكى زۆر دەستپىشخەرى، ھەموويان پىكەو ھەرىمى گرىدراون. زۆر گىرنگە جەخت بخرىتە سەر ئەو ئەولەويىياتەكانى دەتوانرىت بە شىۋەيەكى مەعقول لە دوو سالى داھاتوو و دوواتردا پىادە بگرىن. خشتەى 6.5 برىتپىيە لە لسىتپىك بە ھەموو پىشنىيارەكان و تىشك دەخاتە سەر بايەخىان (كارىگەرى پىشنىيارەكان) و جەدوايان (تا چەند بە ئاسانى پىادە دەكرىن) لە رەوشى ھەرىمى كوردستاندا. ئەم پلەدانان و رىزبەندىيە بە گوپرەى برىارى چەند ئەندامىكى تىمى رەند بوو، لە ھەندىك حالەتدا لە ئەنجامى تاوتوئى لەگەل بەرپىرسانى تەندروستىيى ھەرىمى كوردستان. ھەلبىزاردەى ئەولەويىياتەكان بۆ دوو سالى داھاتوو برىتپىن لەو دەستپىشخەرىيەنى كە ئەولەويىياتەكى زۆريان ھەيە و زۆربەشيان دەتوانرىت جىپەجى بگرىن. شىۋەى 6.7 برىتپىيە لە ۋەسفىكى ۋىتەيى زانىارى ناو خشتەى 6.5. و پىشنىيارى چەند ئەولەويىياتەكى دەكات بۆ ئەۋەى لە دوو سالى داھاتوو كارىان لەسەر بگرىت. بە برىاردان تەنى لە گۆشەنىگى ھەلسەنگاندنى بايەخ و جەدواو، ئەو دەستپىشخەرىيەنى كە پرپايەخن و ئەوانەى تا رادەيەكى زۆر دەتوانرىت جىپەجى بگرىن (ئەو خانانەى كە دەكەونە لای سەرەو، لای راست، خۆلەمىشى تۆخ لە شىۋەى 6.7) رەنگە ئەولەويىياتەكى ھەرە گەورە بن بۆ كاركردن لە دوو سالى داھاتوودا. ئەمانە برىتپىن لە:

- ED-1: دانانى (لېژنەى پىسپۆرىي جىپەجىكار) بۆ دارىشتن و چاودىرىي ستانداردى نوپى پىسپۆرىي خويىدن، مەشق، مۆلەتپىدان، دامەزراندنى قوتايان لە پىشە جۆراوجۆرە پزىشكىيەكان، و بەرپۆبەردنى داينىكردنى كارمەندانى پزىشكى بۆ ئەۋەى بتوانرىت بەرسقى داواكارىي پىشنىيارەكان بەداتەو.
- ED-3: دامەزراندنى قوتاياننى پزىشكى و پەرسىيارىي خەلكى ناوچە دوورەكان بە شىۋەى ئەفزەلىيەت ۋەك ئامرازىك بۆ راکىشانى كارمەند بۆ خزمەتگوزارىي ھەمىشەيى لە ناوچە دوورەكان
- ED-4: دانانى (چاودىرىي سەرەتايى) لە مەنەجى خويىدنگەكانى پزىشكى و پەرسىيارى
- ED-7: چاكتركردنى ئەزمونى دكتورى مومارىسى گىشتى لە ماۋەى ئەو سالى بە ئىلزامىي خزمەت دەكەن لە بنكە پزىشكىيە بنچىنەيەكان، لە رىي داينىكردنى ھەوافز بۆ خزمەتگوزارىي لە ناوچە دوورەكان و دەرەفەتى گەشەپىدنى پىشەي
- MGT-2: دارىشتن، جىپەجىكارى، و چاودىرىكردنى كارزانىي پىۋىستەكان و (ۋەسقى ۋەزىفى) بۆ كارمەندانى پىسپۆر لە سەرچەم ئاستە پەبۆبەنددارەكان

ھەرە پىشنىيەكانى سەرەو ئەوانەن كە ئىجگار پرپايەخن، ئەگەرچى تەنەت جەدوايان مامناۋەندىي بىت (خانەكانى سەرەو ناۋەراست، خۆلەمىشى كال لە شىۋەى 6.7):

- MGT-1: دارىشتن، جىپەجىكارى، و چاودىرىكردنى كارزانىي پىۋىستەكان و (ۋەسقى ۋەزىفى) بۆ كارمەندانى پىسپۆر لە سەرچەم ئاستە پەبۆبەنددارەكان
- MGT-3: پىناسە و جىپەجىكارى سەرپەرشىيەكى سىستماىك و پىشنىيارەكانى دكتورەكان، پەرسىياران، و پىسپۆرانى تىر تەندروستىيى بنكەكانى چاودىرىي سەرەتايى، بە تايىپتە لە ناوچە دوورەكان
- ED-6: باشتىكردنى مەشق لە بوارى عەمەلىي كارزانىي كلينىكى لە ماۋەى خويىدن و مەشقى خويىدنگەكانى پزىشكى و پەرسىيارى، تەبىق، سالى نۆرە، دواى مەشقىكردن لە ناوچە دوورەكان، و ھەرەھا مەشقى دواى تەۋاۋكردنى خويىدن
- ED-9: دارىشتن و جىپەجىكارى سىستىمى درىژەدانى خويىدن بەزۆرەملى بۆ كارمەندانى پزىشكى، پەرسىيارى، دان، و دەرمانسازى

لە لايەكى ترەو، دووم پۆلى ئەولەويىياتەكان دەشپت ئەوانە بن كە لە ئاستى دوۋەمى جەدوادان، تەنەت ئەگەرچى ئاستى گىرنگىيان مامناۋەندى يان بەرز بىت (خانەى خۆلەمىشى كال لە لاي راست، ناۋەراستى شىۋەى 6.7):

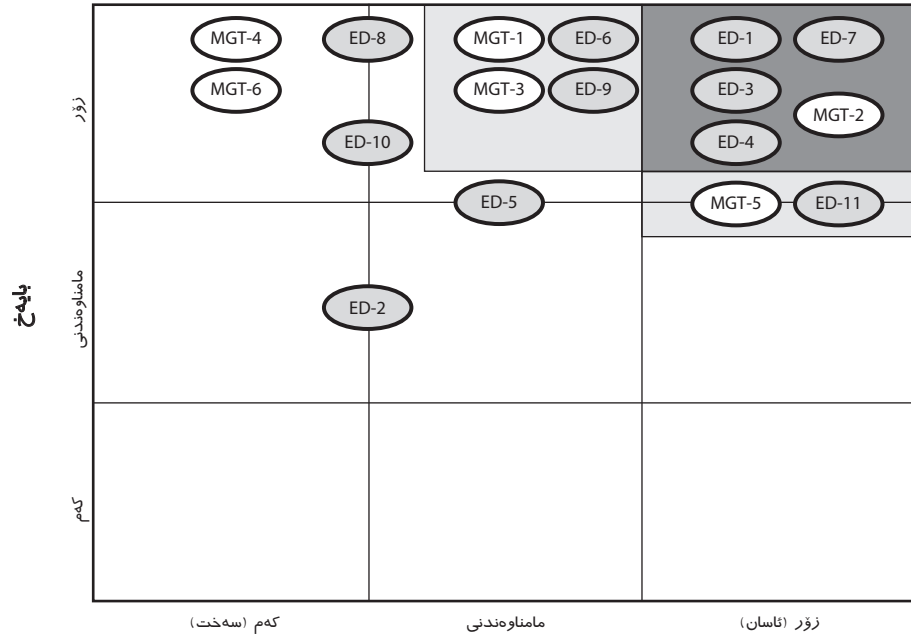
خشەتى 6.5

ئەگەرى بوونى پامباريەكان و ھەلسەنگاندىنى كارگەرى و سوودەكانيان: ھىزى كار

ناو	وھسەف	باپەخ	گونجاوئى (جەدوا)
Goal 6.1: باشتىر كىردنى كارزانى و شارەزايى لە رىي پەرورەدە و خويئىدن و مەشقەوھ (ED)			
ED-1	دامەزراندنى لىزىنەيەكى جىبەجىكارى پىسپۆر بۆ دارشتن و چاودىرى رىوشويئە نوئيەكانى پەرورەدە و خويئىدن، مەشق، رىيئىدان، دامەزراندنى قوتاييان لە پيشە جۆراو جۆرە پزىشكىيەكان، و بەرپۆرەبىردنى داينىكردنى كارمەندانى تەندروستى بە شىئوھيەك كە داواكارىيە پىشىينىكراوھ كە بىيئىتە دى	زۆر	زۆر
ED-2	باشتىر كىردنى پىرۇفابىلى پزىشكىيەتتى خىزان وەك بناغەيەك بۆ خزمەتگوزارى پزىشكى و خويئىدننى پزىشكى نوئ	مامناوھندى	كەم- مامناوھندى
ED-3	دامەزراندنى قوتاييانى پزىشكى و پەرسىتارى گوند و ناوچە دوورەكان بە ئەفزەلپىيەت وەك ھۆيەك بۆ ئەوھى كارمەندەكان بە شىئوھيەكى ھەمىشەيى بىيئىتەوھ لە ناوچە دوورەكان	زۆر	مامناوھندى
ED-4	دانانى (چاودىرى سەرەتايى) لەناو مەنەجى خويئىدننى پزىشكى و پەرسىتارى	زۆر	زۆر
ED-5	دانانى (چاودىرى سەرەتايى) لە نۆرەپىكردنى خويئىدنگەكانى پزىشكى و پەرسىتارى	مامناوھندى - زۆر	مامناوھندى
ED-6	چاكتىر كىردنى مەشق لە بوارى نۆرىنگەي تەبىقى و ەمەلى لە خويئىدن و پەرورەدە و ماوھى تەبىقى و نۆرەي سالانە و ماوھى پاش-مەشق و مەشقى پاش-تەواو كىردنى كۆلبىزى خويئىدنگەكانى پزىشكى و پەرسىتارى	زۆر	مامناوھندى
ED-7	چاكتىر كىردنى ئەزمونى گىشتى دىكتۆرى مومارىس لە ماوھى سالە ئىلزامىيەكەي خزمەتى پزىشكى لە بنكەكانى (چاودىرى سەرەتايى) لە رىي داينىكردنى ھەوافزى تايەتى و ئەفزەلپىيەتەوھ بۆ خزمەت لە شوئيە دوورەكان، لەكەل دەرفەتى كەشەپىدنى پيشەيى	زۆر	زۆر
ED-8	تەواو كىردنى دارشتنەوھ و جىبەجىكردنى مەنەج و مەشقى نوئ لە سى ئاستەكەي خويئىدنگەي كوردستان (زانكۆ، كۆلبىز، پەيمانگە)	زۆر	كەم- مامناوھندى
ED-9	دارشتن و جىبەجىكردنى سىستىمى درىژەي خويئىدننى ئىلزامى بۆ پيشەكانى پزىشكى، پەرسىتارى، دان، و دەرمان	زۆر	مامناوھندى
ED-10	دارشتن و جىبەجىكردنى سىستىمىك بۆ رىيئىدنى كار و ساخكردنەوھى پيشە پزىشكىيەكان	زۆر	كەم
ED-11	چاكتىر كىردنى مەشق و دروستكردنى رىچكەي پيشەي بەھىز بۆ پىسپۆرەكانى بوارى پزىشكىيەتتى خۇبارىزى	زۆر-مامناوھندى	زۆر-مامناوھندى
Goal 6.2: چاكتىر كىردنى دابەشكردن و ئەداي كارمەندانى تەندروستى لە رىي ھەندىك دەستپىشخەرىي بوارى بەرپۆرەبىردنى سەرچاوھ مرؤببەكان (MGT)			
MGT-1	دارشتنى پلاننىك بۆ دابەشكردنى ستاف بە گوئىرەي ئەو ستانداردانەي لە ياسادا ھاتووھ، بۆ ھەر جۆرىك لە جۆرەكانى دەستگاكەن	زۆر	مامناوھندى
MGT-2	دارشتن، جىبەجىكردن، و چاودىرى كارزانى و شايسىتەي پىئوست و وھسقى وەزىفى بۆ پيشەكارانى سەرچەم ئاستەكان	زۆر	زۆر
MGT-3	پىئاسەكردن و جىبەجىكردنى سەرپەرشىيەكى سىستىماتىك وپشتىگىركار لە دىكتۆرەكان، پەرسىتارىان و پيشەكارانى تىرى تەندروستىيى بنكە تەندروستىيەكانى خزمەتگوزارىي سەرەتايى، بە تايەتى لە ناوچە دوورەكان/گوندەكان	زۆر	مامناوھندى
MGT-4	دانانى ھەوافزى گونجاو بۆ راكىشانى ستافى پزىشكى و پەرسىتارى بۆ ناوچە دوورەكان و مانەوھ تىياندنا	زۆر	كەم
MGT-5	زىاتىر كىردنى بە كارھىتئانى فۆرمى ئۆنلاينى سەرچاوھ مرؤببەكان، وەك داواكارى بۆ خويئىدن، مەشق، دامەزراندن، رىيئىدان، درىژەي خويئىدن، و بابەتى تر	مامناوھندى - زۆر	زۆر
MGT-6	دارشتن و جىبەجىكردنى ستراتىج بۆ كەمكردنەوھى ساختەكارىي لە عىادەي تايەت لە لايەن خەلكى رىيئىدەراو (وەك، يارىدەدەرىكى پزىشكى وەك داينىكردنى خزمەتگوزارىي پزىشك رىكلام بۆ خۆي بىكات	زۆر	كەم

6.7 شىۋەى

چوارچىۋەك بۆ ھەلسەنگاندنى ئەولەوييەتەكانى ناو دەستپىشخەرىيە پىشنياركرارهكان



جەدوا (گونجاۋىتى)

RAND MG1148-6.7

- MGT-5: زياتر كوردنى بەكارھىتئانى فۆرمى بەرپۆھەبردنى سەرچاۋە مرۆيىيەكان لە ئىنتەرنىت، ۋەك فۆرمى داۋاكارى بۆ خويىندىن، مەشق، دانان، مۆلەنى رېپىيدان، درىژەى خويىندىن، ۋە بەلگەنامەى ترى پەيوەنددار
- ED-11: باشتىر كوردنى مەشق ۋە دروستكردنى رىچكەيەكى پتەۋى پىشەيى بۆ پىسپۇرئانى پزىشكايەتىيى خۆپارىزى

بروامان وايە ئەۋ لىژنە جىيەجىكارە پىشنياركراره زۆر گىرنگە بۆ پلاندانان ۋە بەرپۆھەبردنى دەستپىشخەرىيەكان بۆ چاكتىر كوردنى شايسىتەيى ۋە دابەشكردنى كارمەندانى تەندروستى. ئىنجا، پۆلىنكردى دەستپىشخەرىيەكان بە گوپرەى پۆلىتى پىشەيى، پىشنيارى ئەۋە دەكەين چەند كارىكى بەرايى بچووك ئەنجام بدرىت بۆ چاكتىر كوردنى كارمەندانى دكتورى مومارىسى گشتىيى ۋە كارى بەرايى ئەنجام بدرىت بۆ چاكتىر كوردنى كارمەندانى پەرىستىارى.

دكتورەكان

1. ED-3, ED-4: دامەزراندنى قوتايانى پزىشكىي ناۋچە دوورەكان بە ئەفزەلىيەت، ۋە دانانى خزمەتگوزارىيى بىنچەنىيى لە مەنەجى خويىندىنگەى پزىشكىي
2. MGT-1, MGT-2: دارشتنى پلانىك بۆ دابەشكردنى دكتورەكان، دارشتن ۋە جىيەجىكردن ۋە چاۋدېرىكردنى شايسىتەيىيەكان ۋە ۋەسفى ۋە زىفىيى دكتورەكان لە سەرچەم ئاستەكاندا
3. ED-7, MGT-3: پتەۋكردنى ئەزمونى دكتورەكانى مومارىسى گشتىيى لە ماۋەى سالە ئىلزامىيەكەى خزمەتگوزارىيى تەندروستىيى بىنچەنىيى، بە تايەتتى ئەۋانەى لە ناۋچە دوورەكان كار دەكەن، ۋە پىادە كوردنى سەرپەرىشتىيەكى سىستىماتىك ۋە پىشگىرىكار لىيان
4. ED-6: چاكتىر كوردنى مەشق لەسەر كارزانيى عەمەلىيى كلينك لە ماۋەى نۆرەى خويىندىنى پزىشكىي ۋە لەسەرچەم ئاستەكانى مەشقى پاش تەۋاۋكردنى خويىندىن
5. ED-9: دارشتن ۋە پىادە كوردنى سىستەمەكانى ئىلزامى بۆ CME.

**پەرستیاران**

1. ED-3 ئەفزەلییەت بۆ دامەزراندنی قوتاییانی پەرستیاری خەلکی ناوچە دوورەکان
2. ED-4, ED-5, ED-6, ED-8 دەستکردن بە دارپشتنەوهی مەنەهەجی پەرستیاری لەسەر جەم سێ ئاستە کەدا (زانکۆ، کۆلیژ، و پەیمانگە): دانانی پزیشکایەتی خۆپارێزی، چاودێری سەرەتایی، و بابەتەکانی تەندروستی ناوچە دوورەکان لە مەنەهەجی پەرستیاری لەگەڵ نۆرە کلینکی، چاکترکردنی شارەزاییە عەمەلییەکانی پەرستیاری لە ماوهی خۆپێندن و لە سەر جەم ئاستەکانی مەشقی پاش دەرچوون
3. MGT-2: دارپشتن، جێبەجێکردن، و چاودێریکردنی کارزانییە پێویستەکان و (وەسفی وەزیفی) بۆ کارمەندانی پسیپۆر لە سەر جەم ئاستە پەيوەنددارەکان
4. MGT-3: پێناسە و جێبەجێکردنی سەرپەرشتییەکی سیستماتیک و پشتگیریکارانە دکتۆرەکان، پەرستیاران، و پسیپۆرانی تری تەندروستی بنکەکانی چاودێری سەرەتایی، بە تاییەتی لە ناوچە دوورەکان
5. ED-9: دارپشتن و جێبەجێکردنی سیستمی درێژەدانی خۆپێندن ئیلازمیی بۆ کارمەندانی پەرستیاری (CNE)
6. MGT-1: دارپشتنی پلانیکی بۆ دابەشکردنی پەرستیاران لە سەر تاسەری هەریمی کوردستان

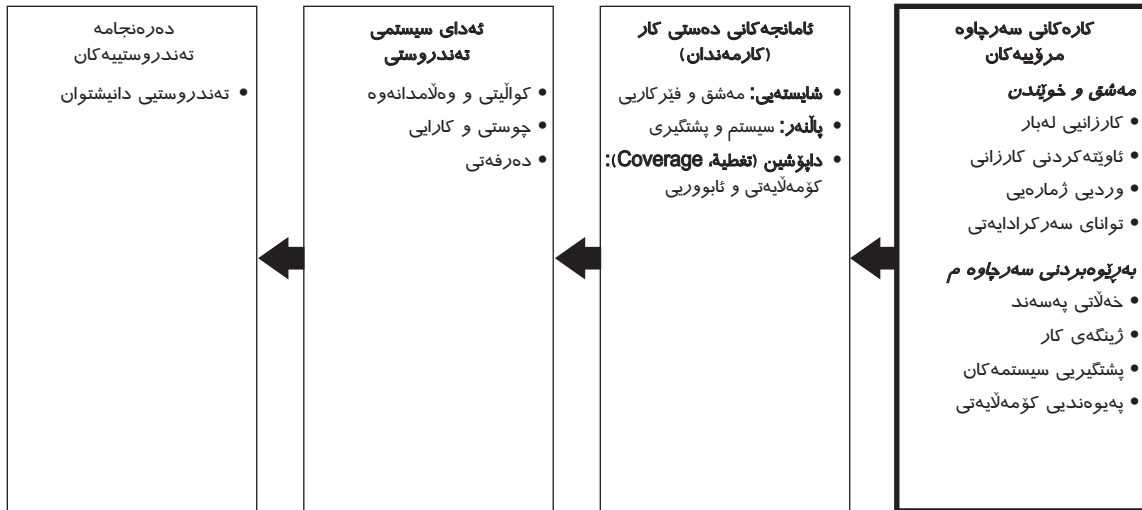
بریاربە دەستانی حکومەتی هەریمی کوردستان دواچار بریار لەسەر ئەولەوییاتەکانی ماوهی کورتخایەن دەدەن بۆ چاکترکردنی پەروەردە، مەشق، دابەشکردن، و ئەدای کارمەندانی کلینک لە سەر تاسەری هەریمی کوردستان، و بە تاییەتیش جەخت دەخەیتە سەر دکتۆر و پەرستیارانی شارەکان و بە تاییەتیش بایەخپێدانی ئەمبولاتۆری لە ناوچە دوورەکان، کە تێیدا زۆربەي دانیشوانە کە خزمەتگوزاریی وەردەگرن.

**چاودێری بەرەوپێشچوون**

ئامانج لە سەر جەم پەروەردە، مەشق، دامەزراندن، و هێشتنەوهی کارمەندی شایستەي تەندروستی بریتییە لە ئدای باش و بەم شێوەیەش دەرهنجامی تەندروستی باش. ئەم چەمکە لە شێوهی 6.8 پێشان دراوه. بۆ کارکردن بە مەبەستی باشتەرکردنی ئەدا، پێویستە پێوانەکردن لە ئارادا بێت. پاشگری B بریتییە لە نیشانەرهکانی USAID پەيوەست بە کارمەندانی تەندروستی.

**شێوهی 6.8**

بەرپۆهەردن لە پێتوای ئەدا



سەرچاوه: لە (دەست پێشخەری فێرکردنی هاوبەش بۆ سالی 2004) وەرگیراوه. هەرەک لەلایەن الإسلام لە 2007 باسی لیکراوه. RAND MG1148-6.8



## ئەگەرى سىياسەتى كارکردن

سىستېمە كانى زانىيارى كارگىرىيى

- چاودىرىي سەرچاۋە و خزمەتگوزارىيە كانى كلينىك
- چاودىرىي بەكارھىتئانى كلينىك

سىستېمە كانى چاودىرىي و ۋەلامدانەۋە

- بە شىۋەيەكى سىستېماتىكى سىستېمە ھەنوو كەيىھە كانى چاودىرىي ھەلدەسەنگىتئىت لە ئاستە كانى خۇجىي و ھەرئىمايەتى
- دامەزراندن و/يان مەشقى كارمەندان
- دانانى ستاندارد بۇ ئەۋ نەخۇشى و حالەتەنەي كە دەيىت بگىرىن بە راپۇرت، سەرچاۋە كانى زانىيارى، فۇرمى كۆكردنەۋەي دانا، و شىكردنەۋەي چاودىرىي ئاسايى (چاودىرىي بە گويىرەي نىشانندەر)
- پرۇسە كىردنى دانا
- دانانى سىستېمىك بۇ ئاگادار كىردنەۋەي دەستبەجى (چاودىرىي بە گويىرەي رۇوداۋ)
- يەكخستنى پرۇتۇكۆلەكان بۇ ۋەلامدانەۋەي رۇوداۋەكان بۇ ئەۋەي لە كاتى خۇيدا لىيىچىنەۋە بگىرىت
- چاودىرىي فاكترەكانى مەترسىي تەندروستى

## پوختە

سىستېمى خزمەتگوزارىي تەندروستى پىشت بە دانا دەبەستىت، و ئەم داتايە بەكاردەھىتئىت بۇ ۋەبەرھىتئان لە دارىشتنى سىياسەت و بەرنامە، و بۇ چاودىرىي جىبەجىكردىيان. دانا دەگۇردىت بۇ زانىيارى مەۋداي پىۋىست، تىرۋەسەل، كۋالىتى، و لە كاتى خۇيدا بۇ ئەۋەي بە شىۋەيەكى نېيىپارىزى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان لەسەر جەم ئاستەكاند پىشكەش بگىرىت. ئاشكرايە برىار بە دەستانى حكومەت ھىوادارن ئەم جۇرە داتايەيان دەست بگەۋىت، بەلام ديارە ھىشتا "كلتورى بەكارھىتئانى دانا بۇ كار" گەشەي نەكردوۋە – كۆكردنەۋەي دانا و پرۇسە كىردنى و شىكردنەۋەي و پىشكەشكردنى و بەكارھىتئانى.

لەم چاپتەرەدا باسى دوو جۇرى بەرفراوانى (سىستېمى زانىيارى) تەندروستى دەكەين، ھەردوۋ كىيان بە تايىبەت بۇ خزمەتى بەرپۇتەبەرەكانن لە ئاستى ھەرىم و پارىز گاكان و شارۋچكەكان و ئىجگار پىرپايەخن، دەكرىت لە ئايىندەيەكى نىزىكدا گۇرانكارى ئەنجام بدىرىت لەبەرئەۋەي بناغەيەكى گىرنگ ھەنوو كە لە ئارادايە. جۇرىكى تىرى سىستېمى دانا ھەيە -تۇمارى نۇرىنگەي نەخۇش- كە تايىبەتە بە داينكارانى نۇرىنگە و نەخۇش و ھەرۋەھا ئىجگار گىرنگە بۇ (چاودىرىي سەرەتايى)، بەلام تا ئىستا بناغەي ئەم جۇرە داتايە لە ئارادا نىيە. پىۋىستە دانانى بەردى بناغەي ئەم جۇرە داتايە يەككىك بىت لە ئەۋلەۋىيەتە كورتخايەنەكان. ئەۋ دوو سىستېمى زانىيارىيە لەم چاپتەرەدا باس كراون پىشتىگىرى لە خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكانى ھەرىمى كوردستان دەكەن و تەبان لەگەل ئەۋ دەستپىشخەرىيانەي لەم راپۇرتەدا باس كراون:

- سىستىمەكانى زانىياريي كارگىرپىي (*Management in formation systems (MISs)*) — بۇ چاودىرىكىردنى سەرچاوهكان، ئەدا، و دارايىكىردنى سىستىمى تەندروستى و ھەروھە بۇ سىستىمەكانى بەرپۆھەردنى نۆرىنگەيى (كلينكى، عىادەيى)
- سىستىمەكانى چاودىرىي و وھلامدانەوھ — بۇ چاكتىركردنى رىژەكان و وھلامدانەوھى حالەتەكانى مەرگ، نەخۆشكەوتن و برىندار بوون، و فاكتەرەكانى مەترسى، و وھلامدانەوھيان لە كاتى پىوېستدا.

ئىمە باسى باگراوھەندى ئەو سىستىمە بەرراوانانە دەكەين، و تىشك دەخەينە سەر ھەندىك سىياسەت و ھەندىك پرسىياري بواري بەرپۆھەردن كە ئەو داتا پىشنياركراوھ دەتوانىت وھلاميان بداتەوھ. ئنجا پىشنياري ھەندىك دەستپىشخەرى دەكەين بۇ چاكتىركردنى سىستىمى ئىستاي چاودىرىي و سىستىمى زانىياريي كارگىرپىي. ئىمە باسى چالاكىيەكانى پەيوەست بە داينكىردنى پىوېستىيەكانى دامەزراندنى داتا و پرۆتۆلەكانى كۆكردنەوھ و پرۆسەكردن و شىكىردنەوھ و دابەشكردن و بەكارھىتەكانى داتا دەكەين بۇ ھەردوو سىستىمەكە. پىشنياري سەرچاوهكانى داتا دەكەين و نموونەى پرونىكىردنەوھ پىشكەش دەكەين لەسەر فۆرمەكانى كۆكردنەوھى داتا و پىشكەشكردنى داتا لەناو خستە و شپۆھ.

ئەم راپۆرتە زياتر جەخت دەخاتە سەر (چاودىرىي سەرەتايى) (چاودىرىي يەكەمىي، الرعايە الاولية، primary care)، كە پەيوەستە بە نۆرىنگەكانەوھ، بەلام لەم چاپتەرەدا ئىمە لە باسى سىستىمەكانى چاودىرىيدا باسى سەرجم ئاستەكانى دەستگا تەندروستىيەكان دەكەين. ئەو دوو (سىستىمى زانىياريي كارگىرپىي) ھى پىشنيار كراون (بۇ چاودىرىكىردنى سەرچاوهكان و خزمەتگوزاريەكانى نۆرىنگە و بۇ چاودىرىكىردنى بەكارھىتەكانى نۆرىنگە) لىرەدا جەخت دەخەنە سەر خزمەتگوزاريەكانى نەخۆشى دەرەوھ (ئەو نەخۆشى دەچىتە نەخۆشخانە بەلام لەناو نەخۆشخانە ناخەوېت) بەلام بە ئاسانى دەتوانرىت بەكاربەئىرىت بۇ چاودىرىي ئاستى بەرزترى خزمەتگوزاريي. ئىمە بروامان وايە پىوېستە ئەم سىستمانە لە سەرتاسەرى سىستىمى خزمەتگوزاريي تەندروستىيدا پىادە بكرىت — وەك نۆرىنگەكان و نەخۆشخانەكانى كەرتى گشتى وتايەتەش- چونكە چاودىرىي سەرەتايى كۆلەكەى سەرجم كەرتى تەندروستىيە و تەنچ توخمىكى سەربەخۆ و كۆشەكەر نىيە لەناو ئەو سىستىمەدا. ئىمە گرمانى ئەوھ دەكەين كە دواين ئامانج برىتەيە لە سىستىمى زانىياريي ھەمەلايەن و چىي متمانە و كوالىتى بەرز بىت كە پشت بە شىوازى ئەلىكترونىي ئىنتەرنىت بەستىت. دەتوانرىت ھەنگاوه پىشنياركراوھكان لە ماوھەكى كەمد بنرىت و بەرەو درىژخايەنىي درىژ بكرىتەوھ. لە كۆتايى چاپتەرەكەدا باسى ئەولەوييەتە پىشنياركراوھكانى كار دەكرىت.

## رەوشى ھەنووكەيى لە كوردستان

لە كوردستان برىكى گەورە داتاي تەندروستى ھەيە لە سەرچاوهى جۆراوجۆرەوھ. بەلام ئاستەنگى مەزن ھەيە لە پىش كاريى كۆكردنەوھ و شىكىردنەوھى داتا، رۆتىنى بەكارھىتەكانى "داتا بۇ كار" لە سەرتاسەرى ھەرىمى كوردستان بەرتەسك و سنووردارە. ئىمە چەندىن گرفتمان دەستنىشان كرد و دەزانىن برىاربەدەستان دەيانەوېت چارەسەريان بكەن:

- رۆتىنى كۆكردنەوھى داتا بە شپۆھەكى ستاندارد (چوونەك) نىيە لەسەر ئاستى پارىزگاكان.
- بە گشتىي داتا لەسەر كاغەز كۆدەكرىتەوھ نەوھك بە شپۆھى ئەلىكترونى.
- تۆمارى (نەخۆش) ي نۆرىنگەيى لە بنكەكانى تەندروستى بەردەست نىيە.
- زۆربەى داتاكان كەلەكە كراون (واتە، زانىاريەكى ئىچكار كەمى سوودبەخش لە ئارادايە لە ئاستەكانى قەزا و ناحيە).
- داتاي خاو (خام) (داتاي بنەپەتى، ئەوھى كەلەكە نەكراوھ) لەبەردەست نىيە و لە يەك شوپن دانرايىت بۇ شىكىردنەوھى.
- ئەو داتايەى كۆدەكرىتەوھ ئامادە و بەردەست نىيە.
- ئەو داتايەى لەبەردەستە بە شپۆھەك نىيە كە بگونجىت بۇ شىكاركردن يان بەرپۆھەردن.

سەبارەت بە داتاي پەيوەست بە بەرپۆھەردنى سەرچاوه (ادارة المصادر، resource management)، بەرپۆھەربەرايەتەيە گشتىيەكانى تەندروستى لە ھەولپەر و دھۆك راپۆرتى پر زانىاري سوودبەخشان پىداين لەسەر شوپنە گشتىيەكان و ئەو خزمەتگوزاريانەى لە ھەر بنكەيەكى تەندروستى پارىزگاكانيان پىشكەش

دەکریت، بەلام زانیاری لەم شیوەیە لە سلیمانی دەست نەکەوت. پروون نییە ئاخۆ وەزارەتی تەندروستی ئەم زانیارییە لە بەردەستە. ئێمە زانیاری تەواو و سوودبەخشی نۆرینکەییمان لە هیچ شوێنێک نەدۆزییەوه - زانیاری لەسەر ناو، پۆلین، ژمارە کۆد، کلێشە کارمەندان، ئەو خزمەتگوزارییانە داوین دەکرین، و بەکارهێنانی نۆرینکە لە لایەن خزمەتگوزارییەکەوه (وەک چاودێریکردنی گەشە، کوتان، چارەسەری دژە - وشکبوونەوه لە دەمەوه، خزمەتگوزاریی پێش مندالیوون، خزمەتگوزاریی کلینکی خالەتی سەخت، و بەدواداچوونی نۆرینکەیی) - و هیچ تۆماریکی نەخۆش هەلناگیرێت.

داتای چاودێری نۆرینکەیی بە شیوەیەکی گشتیی لە دەهۆک بە شیوازی ئەلیکترۆنی تۆمار دەکریت بەلام لە هەولێر و لە سلیمانی لە لیستی ناوەکان (لە دەفتەری ناوی نەخۆش) و دەردەهێنرێت. نۆرینکەکان لە سەرتاسەری دەهۆک کۆمپیوتەریان تێداپە، کە پیمان وایە بۆ راپۆرتی مانگانە چاودێری و داتای تر بەکارهێنرێت، لە کاتێکدا ئەگەرچی زۆر نۆرینکە لە سلیمانی و هەولێر کۆمپیوتەریان هەیە، بەلام پێیان وتین کە ئەو کۆمپیوتەرانە بە گشتیی بۆ کاروباری بەرپۆهەردن و راپۆرتنووسین بەکارناهێنرین. هەروەها، لە سەرچەم پارێزکان و لە وەزارەتی تەندروستی حکومەتی هەریمی کوردستاندا کەمیی هەیە لە ژمارە ستافی مەشقدیتە لەسەر داخلکردن و پرۆسەکردن و شیکردنەوهی داتا. هەندیک خالەتی کەمی لێدەرچیت، پێداچوونەوه و وردبینی داتاگان ناکریت یان بەکارناهێنریت بۆ بابەتی بەرپۆهەردن. بۆیە، کوالیتی داتا گرفتیی تری هەنووکەییە

بواریی تریش کە بەرتەسک و سنووردارە بریتیە لە مەودای ئەو داتایە راپۆرت دەکریت یان لە بەردەستە، و داتا کە نە بە شیوەیەکی ستانداردە لە ئاستی سنج پارێزگاکی و نە لە راپۆرتیکەوه بۆ راپۆرتیی تر تەبایە. داتا لەسەر ریزە مردن لە (راپۆرتی سالانە وەزارەتی تەندروستی حکومەتی هەریمی کوردستان، 2009) باسی هۆیە سەرەکییەکانی مردن دەکات بۆ گروپی تەمەنی خوار پینچ سالان و گروپی تەمەنی سەروو پینچ سالان، هیچ ژمارەیک یان ریزەیکە تێدا نییە بۆ هۆی مردنەکە، داتا کە بە گوێرە شوێن و جێنەدر و گروپی تری تەمەنەوه پۆلین نەکراوه. (راپۆرتی سالانە وەزارەتی تەندروستی، 2009) چەند ژمارەیکە تێداپە لەسەر ژمارە خالەتەکان و ریزە نەخۆشییەکان لە ئاستی پارێزگا بۆ هەندیک نەخۆشی گواستراوه، و ریزە مانەوه (خەواندن) لە نەخۆشخانە لە ئاستی پارێزگا بۆ پینچ نەخۆشی درێژخایەن. داتا لەسەر ریزە نەخۆشکەوتن بە شیوەیکە رۆتینی راپۆرت دەکریت، بەلام سەرەپای هەولی ئێمە، نەمانتوانی ئەوەمان بۆ دەربکەوێت کە ئاخۆ ئەو داتایە لە ئاستی خۆجیتی یان وەزارەتی تەندروستی بەکارهێنریت، و چۆن.

### ئامانجەکانی چاکترکردنی سیستمه‌کانی زانیاری تەندروستی

لە مەزەندە ئێمەوه بۆ هەلسەنگاندنی رەوشی کۆکردنەوهی داتا و بەکارهێنانی لە هەریمی کوردستان و لە راسپاردەکانمانەوه بۆ هاوچەرخرکردنی سیستمی تەندروستی لە میانی مۆدیلی خزمەتگوزارییەوه، ئێمە پێشناری ئەوه دەکەین دوو جۆر سیستمی زانیاری تەندروستی دابەرێت و جێبەجێ بکریت، کە پێشتر باسمان کردن. پێویستە هەر یەکێکیان هێندە بکریت ئینسیابی بێت - کۆکردنەوه و پرۆسەکردنی داتا بە شیوەیکە ریکوپیکی بێت و لە سەرچەم ئاستە پەيوەنددارەکانی بەرپۆهەردندا داتا بەکارهێنریت. دەتوانریت سیستمەکان لەسەر کاغەز یان بە ئەلیکترۆنی بن بەلام پێویستە بە شیوەیکە لەسەر خۆ گەشە بکات بەرەو شیوازی کاتی راستەقینە و ئۆنلاین. ئێمە پێشنیاری دوو ئامانج دەکەین:

- ئامانجی 7.1: دەرستن و جێبەجێکردنی (سیستمی زانیاری کارگێری)ی تەندروستی
- ئامانجی 7.2: چاکترکردنی سیستمه‌کانی چاودێری و وەلامدانەوه.

### باکراوەند و هۆکارەکان

ئەو دوو ئامانجە بەلایەنی کەم کار لەسەر پاکێجی زانیاری دەکەن بۆ داوینکردنی زانیاری پێویست بۆ دەرستنی سیاسەتی تەندروستی، بەرنامەکان، و بەرپۆهەردنی سەرچاوەکانی سیستمی تەندروستی (لەناویدا کاروباری دارایی) و جێبەجێکردنی خزمەتگوزارییەکان. ئەمانە تەبەن لە گەل باشتربین شیوازی کاری نۆدەولەتی.



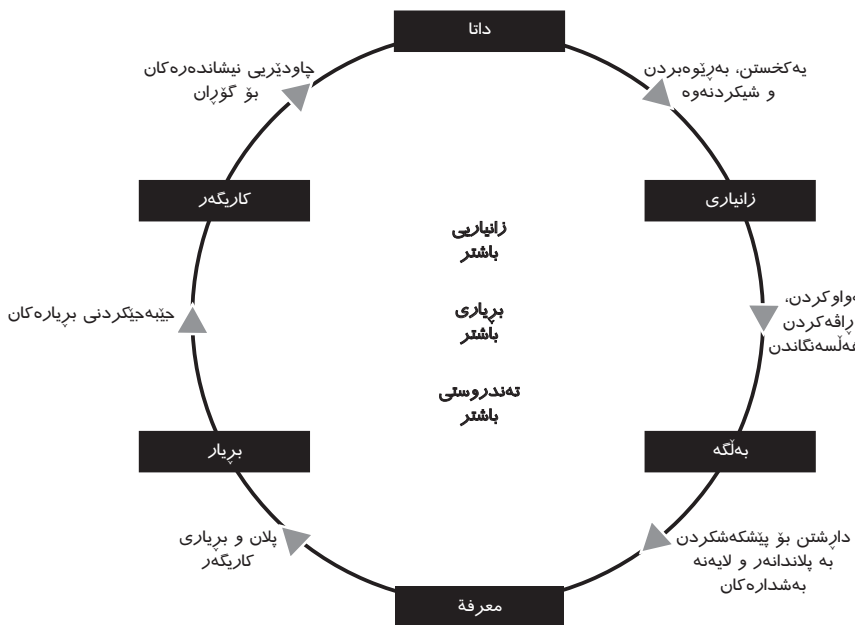
(پێک‌خراوی تهن‌دروستی جیهانی) (2008a) شه‌راکه‌تیکی دروست کردووه به ناوی (تۆری می‌رتیکسی تهن‌دروستی، (HealthMetrics Network(HMN) که هه‌ندیک ستانداردی دارشتوووه بۆ پته‌وکردن و هه‌ماهه‌نگکردنی سیستمه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی له ولاتانی سه‌رتاسه‌ری جیهان. برۆمان وایه HMN تیشک ده‌خاته سه‌ر به‌ره‌و پته‌وکردنی (سیستمه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی) ی کوردستان. لۆجیکی سه‌ره‌کی HMN بریتیه‌ له پیداو‌یستبوونی ئالو‌گۆری زانیاری تهن‌دروستی بۆ پێگرتن له ته‌شه‌سه‌ندنی نه‌خۆشی و چاک‌ترکردنی تهن‌دروستی تاکه‌کان. (پێک‌خراوی تهن‌دروستی جیهانی) چهند پره‌نسیپکی دارشتوووه بۆ گه‌شه‌پێدانی (سیستمی زانیاری تهن‌دروستی):

- سه‌رکردایه‌تی و خاوه‌نداریتی ولاته‌که
- وه‌لامدانه‌وه‌ی پیداو‌یستی و داواکارییه‌کانی ولاته‌که
- بنیاتنان له‌سه‌ر و سوود وه‌رگرتن له ده‌ستپێش‌خه‌رییه‌کان و سیستمه‌کان
- دروستکردنی کۆده‌نگی و به‌شداری لایه‌نه په‌یوه‌نداره‌کان
- پڕۆسه‌یه‌کی له‌سه‌رخۆ و تا دیت زیاد بکات به دیدیکی درێژ‌خایه‌نییه‌وه.

له‌م چوارچۆیه‌دا، (پێک‌خراوی تهن‌دروستی جیهانی) وێنه‌ی پڕۆسه‌ی دانا ده‌کات (بازنه‌ی دانا-بۆ-کارێگه‌ر) بۆ گۆڕینی دانا بۆ زانیاری و بۆ به‌لگه، و به‌کارهێنانی له دروستکردنی بریار و کارێگه‌ر (شێوه‌ی 7.1). چوارچۆیه‌ی HMN شه‌ش توخمی سه‌ره‌کیی (سیستمی زانیاری تهن‌دروستی) له‌خۆده‌گریت، که له دوو‌تۆپی سی پۆلین دانراوه (خشته‌ی 7.1).

HMN ی (پێک‌خراوی تهن‌دروستی جیهانی) هه‌روه‌ها پوخته‌یه‌کی تێدایه له‌سه‌ر سه‌رچاوه‌ باوه‌کانی دانا بۆ نیشانده‌ره سه‌ره‌کییه‌کان - دیارکار (المحددات، determinants)، سیستمه‌کانی زانیاری، و په‌وشی تهن‌دروستی (خشته‌ی 7.2). وه‌ک له خشته‌که ده‌رده‌که‌ویت، ده‌توانریت دیارکارانی تهن‌دروستی (المحددات الصحية، determinants of health) (واته، فاکته‌ره‌کانی کۆمه‌لایه‌تی-ئابووری، و فاکته‌ره‌کانی دیمۆگرافی، و فاکته‌ره‌کانی ژینگه‌یی و ئاکار) به‌چهند شێوه‌یه‌ک هه‌لبه‌سه‌نگیتدریت: ئامار (سه‌رژمێر)، تۆماری مه‌ده‌نی، پڕوویوی دانیشتون، و تۆماری تاکه‌که‌س. ده‌توانریت تێخسته (ئینپوت، المدخلات، inputs) و ده‌رخسته (ئاو‌تپوت، المخرجات، outputs) ی سیستمی تهن‌دروستی (واته سه‌رچاوه‌کان و به‌ره‌مه‌ پراسته‌وخۆکان) به‌چهند شێوه‌یه‌ک هه‌لبه‌سه‌نگیتدریت: ئامار (سه‌رژمێر).

شێوه‌ی 7.1  
کۆڕینی دانا بۆ زانیاری به‌مه‌به‌ستی به‌کارهێنانی بۆ بریار و کارێگه‌ر



خشته‌ی 7.1

پیکه‌په‌ره‌کافی (سیستمی زانیاری تەندروستی) به گوێره‌ی چوارچۆیه‌ی HMN ی (پیکه‌خراوی تەندروستی جیهانی)

پۆلێن	پیکه‌په‌ره‌ و خسه‌له‌ته‌کان
توخمه‌کان (دانراوه‌کان، تێخراوه‌کان، المدخلات، Inputs)	<p><b>سه‌رچاوه‌کافی</b> سیستمه‌کافی زانیاری تەندروستی: فیزیکی (بنیاتی) و ستره‌کچه‌ر توانای پرابه‌رایه‌تی و هه‌ماهه‌نگی پرۆسه‌که هه‌بوونی یاسا و سیاسه‌تی رێخۆشکه‌ر سه‌رچاوه‌ی دارایی کارمه‌ندی کارزان رێرخانی بنیاتی (وه‌ک نووسینگه، میز، کۆمپیوتەر، تاد)</p>
پرۆسه‌کان	<p><b>نیشانده‌ر</b> — بریتیه‌ له‌ چه‌ند رێخۆشۆتێک که‌ گۆرانکاری له‌ پرۆفایلی تەندروستی وڵات پيشان ده‌دات بواره‌کافی پێوانه‌کردن: هۆکاره‌کافی پاراستنی تەندروستی: (1) هۆکاره‌ کۆمه‌لایه‌تی و ئابورییه‌کان هه‌روه‌ها هۆکاری ئامارو دابه‌شبوونی دانیشتوان و (2) هۆکاری مه‌ترسیه‌کافی هه‌لسۆکه‌وت: (1) فاکته‌ری کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری و دیمۆگرافی، (2) فاکته‌ری ژینگه‌یی و ئاکار سیستمی تەندروستی: (1) ئینپوت – سیاسه‌ت، دارایی، سه‌رچاوه‌ی مرۆیی، رێکخستن و به‌رپێوه‌بردن، (2) ئاوتپوت – زانیاری، خزمه‌تگوزاری، هه‌بوونی زانیاری و خزمه‌تگوزاری، و کوالیته‌ی، (3) ده‌ره‌نجام (ئاوتکه‌م) – داپۆشینی خزمه‌تگوزاری به‌کارهێنان</p> <p>په‌وشی تەندروستی: (1) رێژه‌ی مردن، (2) رێژه‌ی نه‌خۆشکه‌وتن، و که‌مه‌ندامیته‌ی، (3) پێویسته‌ نیشانده‌ره‌کافی خۆشگوزهرانی بتوانرێت ساخ بکریته‌وه، خێی متمانه‌ بن، دیاریکراو بن، هه‌سته‌وه‌ر بن، و بتوانرێت بپێورێن. هه‌روه‌ها بروانه (نیشانده‌ره‌ سه‌ره‌کبیه‌کافی رێکخراوی تەندروستی جیهانی) له‌ راپۆرتی سالانه‌ی (ئاماری تەندروستی) دا.</p>
	<p><b>به‌رپێوه‌بردنی داتا</b> — بۆ رێخۆشکردن بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی پێویستیان به‌وه‌یه‌ ده‌ستیان بکاته‌ هه‌ندیک زانیاری په‌یوه‌نددار، و هاوکات پاراستنی نېتیبه‌ی نه‌خۆشه‌که‌ "لای که‌می داتا" پرۆسه‌ی کۆکردنه‌وه‌ی داتا ئاسان ده‌کات و کوالیته‌ی داتا باشتەر ده‌کات "هه‌مباری داتای هه‌مه‌لایه‌ن" داتای سه‌رچاوه‌ی جۆراوجۆر کۆده‌کاته‌وه‌ و به‌رپێوه‌ ده‌بات، و بوار بۆ دابه‌شکردنی به‌رفراوانی داتا ده‌به‌خشیت</p>
ئاوتپوت	<p><b>به‌رهمه‌کافی داتا</b> — داتا له‌ سه‌رچاوه‌ی جۆراوجۆره‌وه‌ کۆده‌کریته‌وه‌ و نوێ ده‌کریته‌وه‌ و ده‌گۆرێت بۆ ئاماری سوودبه‌خشی ئه‌وتۆ که‌ بتوانرێت شی بکریته‌وه‌ و له‌گه‌ل په‌کتی به‌راورد بکریته‌ت. خولانه‌وه‌ وه‌ک په‌کخستن، شیکردنه‌وه، رافه‌، پێشکه‌شکردن، کاریگه‌ر و پیاده‌کردن</p>
	<p><b>دابه‌شکردن</b> — بڵاوکردنه‌وه‌- و به‌کارهێنان – دابه‌شکردن و بڵاوکردنه‌وه‌ی به‌رهمه‌کافی سیستمی زانیاری تەندروستی، سوودی راسته‌وخۆ بۆ ئه‌وانه‌ی به‌شداری له‌ سیستمه‌که‌دا ده‌کهن و هه‌وافزیش بۆ به‌کارهێنه‌ر بۆ ئه‌وه‌ی به‌رده‌وا سیستمه‌که‌ به‌کاربه‌یتریت و پته‌و بکریته‌ به‌شی سه‌ره‌کی له‌ به‌رپێوه‌بردنی رۆژانه‌ی سیستمه‌کافی تەندروستی</p>

سه‌رچاوه: رێکخراوی تەندروستی جیهانی، A8002، (تۆرپه‌ندی پێوانه‌کردنی تەندروستی)

خشته‌ی 7.2

سه‌رچاوه‌کافی داتا بۆ نیشانده‌ره‌کان (المؤشرات، Indicators) ی تەندروستی، به‌ گوێره‌ی بوار

بوار			
سیستمه‌کافی تەندروستی			
سه‌رچاوه	ده‌بارکارانی تەندروستی	ئینپوت و ئاوتپوت	ده‌ره‌نجام (داپۆشینی و به‌کارهێنان)
ئامار (سه‌رژمێر)	X	X	X
تۆماری مه‌ده‌نی	X		X
پروویۆی دانیشتوان	X	X	X
تۆماری تاکه‌که‌س	X	X	X
تۆماری خزمه‌تگوزاری		X	X
تۆماری سه‌رچاوه‌کان		X	

سه‌رچاوه: (پیکه‌خراوی تەندروستی جیهانی)، 2008a، (تۆری مێتریک تەندروستی، Health Metrics Network).

پروپىيوى دانىشتوان، تۆمارى تاكەكەس، و سەرچاوەكان. دەتوانرێت دەرهنجامە تەندروستىيەكان (ئاوتكەمى تەندروستى، النتائج الصحية، Health outcomes) (واتە داپۆشىنى خزمەتگوزارى و بەكارھێنانى خزمەتگوزارى) بە چەند شىوہەك ھەلبەسەنگىندىرێت: پروپىيوى دانىشتوان، تۆمارى تاكەكەس، و تۆمارى خزمەتگوزارىي. ھەرۆھەا، بە گۆپەى HMN، دەتوانرێت رەوشى تەندروستى (الوضع الصحى، health status) (واتە رێژەى مردن، رێژەى برىنداربوون و نەخۆشكەوتن، و پەككەوتەيى، و فاكترەكانى مەترسى) بە چەند شىوہەك ھەلبەسەنگىندىرێت: ئامار، تۆمارى مەدەنى، پروپىيوى دانىشتوان، تۆمارى تاكەكەس، و تۆمارى خزمەتگوزارى. HMN بە تايبەت ئامازە بە تۆمارى پارەدان يان دانای ييمە ناكات وەك سەرچاوەك بۆ زانىارى پەيوەنددار لەسەر دياركارانى تەندروستى، سيستمەكانى تەندروستى، و رەوشى تەندروستى، بەلام ئەمانە ھەرۆھەا سەرچاوەكە پەبەھان بۆ زانىارى لەو جۆرە.

### سيستمەكانى زانىارىي كارگيرىي

(سيستمەكانى زانىارىي كارگيرىي/بەريوہەردن)ى تەندروستى بە باشى لە ئەدەبىياتەكان پىئاسە نەكراون بەلام دەتوانرێت لەبەرچاوبگيرىن چونكە داتاىان تىداپە لەسەر سەرچاوەكانى تەندروستى (وہك، دەستگاكان، ستاف، ئامپىر، كەرەستە و كەلوپەل، و دەرمان) و ئەو خزمەتوزارىيە پىشكەش دەكرىن، ھەرۆھەا لەسەر بەكارھێنانى خزمەتگوزارىي تەندروستى (ژمارەى ئەو كەسانەى خزمەتگوزارىي پىشكەش دەكرىت لە لايەن ھەر خزمەتگوزارىيەكەو). ئىمە برۆمان وايە ھەندىك لە (سيستمەكانى زانىارىي كارگيرىي) لە زۆر ولاتى جىھان بايەخى پىويستى پى نەدراوہ و وەك پىويست بەكارنەھيتراوہ، ئەگەرچى بەكارھێنانى و كارىگەريان بەرچاوبوہ (بۆ نموونە، برەوانە، Moore, 1989; Higgins et al., 1991; and Valdiserri et al., 1993). گەورەترىن لىستى زانىارىي كە بەريوہەراپەتى گشتىي تەندروستى دھۆك ھەبىت برىتيە لە زانىارىي لەسەر ھەر كلىنىكى، ئەمە نموونەيەكى باشە لەسەر (سيستمى زانىارىي كارگيرىي) بۆ چاودىرى دەستگاكان و خزمەتگوزارىيەكان.

(سيستمەكانى زانىارىي كارگيرىي، MIS) پشتگيرى لە بەريوہەردنى سەرچاوەكان و خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان دەكەن و دەتوانن رىگە خۆش بكەن بۆ جەختكردنەوہ لە داپۆشىنى خزمەتگوزارى ئەدا، و چوستى. ئەو پرسىارانەى كە نىشاندەرەكانى MIS دەتوانن وەلامى بدەنەوہ بۆ برىاربەدەستان و بەريوہەردەكان لە سەرچەم ئاستەكاندا، برىتىن لە:

- چ رىژەيەكى دانىشتوان لە كاتىكى گونجاودا دەستيان دەگات بە خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان يان دوورىيەكەيان لە ناحىيەك، لە قەزايەك، يان لە پارىزگايەك، يان لە سەرتاسەرى ھەرىمدا خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان گونجاو و لەبارە؟ ئايا دابەشبوونى دەستگا تەندروستىيەكان/خزمەتگوزارىيەكان بە شىوہەكە گونجاو كە بتوانىت خزمەتگوزارىيەكە بۆ ھەمووان دابىن بكرىت؟
- دەتوانرێت كام خزمەتگوزارىي لە كام دەستگاي تەندروستى پىشكەش بكرىت؟
- ئايا ژمارەى كارمەندە شارەزاكانى تەندروستى وەك پىويستە بۆ ئەوہى بتوانىت ئەم خزمەتگوزارىيەكان دابىن بكات؟
- ئايا دەستگاكان وەك پىويست ئامپىر و كەرەستەيان بۆ دابىن كراوہ كە بتوانن خزمەتگوزارىي خۆپارىزى، تەشخىسى، و چارەسەر دابىن بكەن؟
- بەكارھێنانى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكانى دەستگاكان لە ناحىيەكان، قەزاكان، پارىزگاكان، يان سەرتاسەرى ھەرىم چىيە؟ ھەر خزمەتگوزارىيەك رىژەى چەندى دانىشتوانەكە دادەپۆشىت؟
- ئايا بە شىوہەكى چوست (كفؤ، efficiently) دەستگاي تەندروستى (واتە دكتورەكان، پەرسىاران، تاقىگەسازان، دەرمانسازان، يارىدەدەرەكان و كارگيرىيەكان) بەكاردەھيترىن؟
- ئايا خزمەتگوزارىي خۆپارىزى دەگات بە دانىشتوانەكە؟
- ئايا تۆمارى نەخۆش دەبىتە ماىەى ئاسانكردنى رەوانەكردن و درىژەى خزمەتگوزارى لە ئاستە جىاوازەكان و لە نيوان دابىنكارە جىاوازەكانى خزمەتگوزارىي تەندروستى؟ (سەرنج لە بايەخى تۆمارى تاكەكەسى نەخۆش بەدە لە خستەى 7.2).

### چاودىرى و وەلامدانەوہ

چاودىرىي تەندروستىي گشتىي بەم شىوہە پىئاسە كراوہ "برىتيە لە كۆكردنەوہ و شىكردنەوہ و راقە و دابەشكردنى بەردەوامى سيستماتىيىكانەى دانا لەسەر كاروبارى پەيوەست بە تەندروستى بە مەبەستى بەكارھێنانى بۆ كارى تەندروستىي گشتىي و كەمكردنەوہى رىژەى مردن و نەخۆشكەوتن و بۆ چاكتر كردنى تەندروستى" (Thacker, 2000, p. 3)، يان بە شىوہەكى سادە: زانىارىي سيستماتىك بۆ كار (فعل،)ى تەندروستىي گشتىي. پىويستە جەخت بخرىتە سەر بايەخى زانىارىي و كار (بەرسف، وەلامدانەوہ، response).



- تەواویتی (كاملیتی، Completeness) (بۆ داپۆشینەكە)
- رێژەى سەتیی سەرچەم ئەو حالەتەنەى یان پرووداوانەى تۆماریە کە (دەدۆزێنەو، یتەم التقاطها، captured) (سیستەمەکانی چاودێری)
- تا چەند سیستەمەكە ھەموو ئەو زانیارییە پەيوەنددارە تۆماریەكە کە پێویستە بۆ ئەوێ بربارەکان پشتمەستوو بن بە زانیاری و کارا بن و بۆ ئەوێ سەرچاوەیان بۆ تەرخان بکریت.
- کاتبەندی (لە کاتی خۆیدا)
- ھەمەلایەنتی (گشتگیریتی، تکامل، Integration) و زانیاری بەرپۆلەبەردن/کارگیری (پەيوەندی نیوان سیستەمە لاوەکییەکان، وەك پروویۆ بۆ چاودێری)
- بەکارھێنان بۆ دەرکردنی بربار.

بە ھەمان شێو، سندوقی دراوی نیۆدەولەتی (International Monetary Fund (IMF)) شەش پێوھەری داناوو بۆ ھەلسەنگاندنی کوالیتی دانای تەندروستی (IMF, 2006):

- کاتبەندی.
- چەندجارەى دووبارەبوونەو (دورية، Periodicity) (ماوێ نیوان پێوانەکردنی نیشاندەریک تا پێوانەکردنی بۆ جاریکی تر)
- بەردەوامی و شەفافیەتی پێداچوونەو (مراجعة).
- نوێنەرایەتی (تا چەندە داتا کە نوێنەرایەتی دانیشوانەكە دەکات)
- پۆلێتیکردن (دابەشکردنی بۆ چەند پۆلێک) (ھەبوونی ئامارەکان بە گوێرەى چەند پۆلێتیک وەك تەمەن، رەگەز –نێر یان م–، رەوشی کۆمەلایەتی و ئابووری، ناوچەى جوگرافی یان کاریگری، نەتەو، تاد)
- نەپتییاریزی. پاراستنی نەیتی داتا کە و سەلامەتی داتا کە و دەستگەشتن بە داتا کە (تا چەند شیوازەکانی کارکردن لەسەر داتا کە بە گوێرەى رێتیمی و ستانداردەکانی ھەلگرتن و گواستەوێ داتا ئەنجام دەدریت)

چاودێری تەندروستی گشتی ئەمانە دەگریتەو: رێژەى مردن، رێژەى نەخۆشکەوتن، و ڤاکتەرەکانی مەترسی، وەك لە خوارووە پروون کراوئەو. بۆ دارشتنی سیستەمی چاودێری چەند ریکاریک ھەلەبژێدریت. زۆر گرنگە ئەوئەمان لەبیر بێت کە ھەندیک لەم ریکارانە دەبنە بەر بەست (کۆتوبەند) لەسەر سوودمەندی داتای چاودێری. بۆ نموونە، سیستەمی چاودێری ناتوانیت حالەتی نااسایی زوھەندی نەخۆشی سەخت یان درێژخایەن بدۆزیتەو (بەم شێوئە ناتوانیت کاری لەسەر بکریت) ئەگەر ئەو نەخۆشییە لەسەر فۆرمی چاودێرییە کە نەنووسرایت، یان ئەگەر داتا راپۆرتکراوە کە ئەگەرچی نەخۆشییە کە تیدا نووسراوە بەلام ھێندە تیکەلە و گروپ یان شوێنێکی دیاریکراوی جیا نەکردۆتەو. بەم شێوئە، پێویستە بە گوێرەى ئامانجەکان سیستەمە کە دابەرێزیت و حساب بۆ شیوازی بەکارھێنانی داتا کە بەکەین کاتیک سیستەمە کە دادەریژین.

**چاودێری رێژەى مردن و نەخۆشکەوتن.** لە چاودێری تەقلیدیانی تەندروستی گشتیدا داتا کۆدەگریتەو لەسەر رێژەى مردن (کۆچی دوابی) و نەخۆشکەوتن (نەخۆشی و حالەتەکان). دەستگاکانی خزمەتگوزاری تەندروستی و ھەندیک موماريس داتا لەسەر حالەتەکانی مردن و نەخۆشکەوتن دەکەن بە راپۆرت. داتا لەسەر حالەت و رێژەى مردن لە تۆماری تری ژیاپیوئە دیت – بەلگەنامەى کۆچکردن، وەفاتنامە - کە ئەمیان زیاتر بە شێوئەکی ستانداردە بە بەراورد لەگەل تۆماری نەخۆشخانەکان بەلام تەن ھۆی بنەرتی تیدا سەبارەت بە ھۆی مردنە کە. بۆ ئەوێ سیستەمی چاودێریکردنی رێژەى مردن و نەخۆشکەوتن لە ھەریمى كوردستان سیستەمی کارا بێت، پێویستە رەنگدانەوئەى ئەو سێ خەسەتەى سەرھوئە بێت: داپۆشین (تغیبه) بەرفراوان و نوێنەرایەتی، کوالیتی بەرز و لە کاتی خۆیدا، و دانای ئەوتۆ کە بتوانریت کاری لەسەر بکریت – بتوانریت بە پشتمەستن بەو زانیارییە وەلامدانەو دابەرێزیت و کار ئەنجام بدریت.

داتا لەسەر رێژەى مردن و نەخۆشکەوتن بە بەکارھێنانی پەرسپیەکانی (نەخۆشیزانی، پەتازانی، علم الاوبئة، epidemiology) شی دەگریتەو – باسکردنی پرووداوەکان بە گوێرەى کەس، شوین، و کات. پێویستە ئەم جۆرە شیکردنەوئەوئە لەبەردەم بربارەدەستان و بەرپۆلەبەرەکانی سەرچەم ئاستەکان ھەبێت، و بەکاری بپینن – ھەر لە دەستگاکانی خزمەتی تەندروستیوئە تا نووسینگە تەندروستیوئەکانی ناحیە، پارێزگا و کاریگری مەرکەزی. دانای چاودێری مردن و نەخۆشکەوتن رینگە خۆش دەکات بۆ وەلامدانەوئەى ئەم پرسپارانەى خواروئە:

- ھۆ سەرھەکیەکانی حالەتەکانی نەخۆشکەوتن و مردن چین لە دەستگاکانی تەندروستی، ناحیە، قەزا، پارێزگا و/یان ھەریمى كوردستان؟ رەوتەكە لەگەل تێپەربوونی کاتدا چۆنە؟ ئایا ھیچ پروودا یان شیوازیکی نااسایی لە ئارادایە؟
- لە کوی، کەى، و لەلای کێ ئەم گرفتەنە پروودەدات؟ رەوتەكە لەگەل تێپەربوونی کاتدا چۆنە؟ ئایا ھیچ پروودا یان شیوازیکی نااسایی لە ئارادایە؟
- ئایا سیاسەت/بەرنامە/دەستپێشخەری خزمەتی تەندروستی کاریگەری ھەبە لەسەر دەرەنجامە تەندروستیوئەکان؟ ئایا دەستپێشخەرییە کە نیشانەى داناوو بۆ کارکردنێکی کاریگەر لەسەر ھەموو شوپنەکان و ھەموو کەسەکان؟

چاودیری فاکته‌ری مه‌ترسی: له‌م چهن‌د ده‌ ساله‌ی رابردوودا ولانایش و (ریک‌خراوی تهن‌دروستی جیهانی)ش ده‌ستیان کردوو به‌ کۆ‌کردنه‌وه‌ی داتا له‌سه‌ر فاکته‌ره‌کانی مه‌ترسی (risk factors) له‌ به‌رامبه‌ر شیوازی ساکاری چاودیری کردنی مردن و نه‌خۆشکه‌وتن. بۆ نمونه‌وه‌یلایه‌ته‌یه‌گرتوو‌ه‌کان له‌ 1984 ده‌ستی کرد به‌جیه‌جیکردنی (سیستمی چاودیری فاکته‌ری مه‌ترسی ئاکار، BRFSS، که‌ CDC 2010) به‌م شیوه‌یه‌ وه‌سفی ده‌کات: "گه‌وره‌ترین سیستمی به‌رده‌وامی پروپیوکردنی تهن‌دروستی له‌جیهاندا که‌ به‌ ته‌له‌فۆن به‌دواداچوون له‌سه‌ر باری تهن‌دروستی و ئاکاری مه‌ترسیدار له‌ ویلایه‌ته‌یه‌گرتوو‌ه‌کان ئە‌نجام ده‌دات هه‌موو سالیک" پرسیارنامه‌ی BRFSS ی 2010 باسی بواره‌ سه‌ره‌کیه‌ه‌کان و ئیختیاریه‌ه‌کان ده‌کات وه‌ک له‌ خشته‌ی 7.3 پیشان دراوه (CDC, 2009). ده‌توانریت ده‌ستکاری پرسیارنامه‌که‌ی ویلایه‌ته‌یه‌گرتوو‌ه‌کان بکریت و بگونجی‌تدریت بۆ هه‌ریمی کوردستان.

**7.3 خشته‌ی ناوه‌ڕۆکی (سیستمی چاودیری فاکته‌ره‌کانی مه‌ترسی تهن‌دروستی) (BRFSS)**

#	وه‌سف	#	وه‌سف
به‌شه‌ سه‌ره‌کیه‌ه‌کانی BRFSS			
1	ره‌وشی تهن‌دروستی	12	دیمۆگرافی
2	شیوه‌ ژبانی تهن‌دروست، روژانی تهن‌دروست	13	خواردنه‌وه‌ی ئە‌لکپول
3	ده‌ستگه‌پشتن به‌ خزمه‌تگوزایی تهن‌دروستی	14	کوتان
4	خه‌وتن	15	که‌وتنه‌ خواره‌وه
5	مه‌شق و راهینان	16	به‌کاره‌ینانی پشتینی خۆبه‌ستنه‌وه
6	شه‌کره	17	لیخوورینی ئۆتۆمبیل به‌ سه‌رخۆشی
7	ته‌ندروستی له‌ریگای ده‌م	18	ته‌ندروستی ژنان
8	نه‌خۆشی دڵ و موولوله‌ی خوین	19	پشکنینی شیرپه‌نجه‌ی پرۆستات
9	هه‌ناسه‌ته‌نگی	20	پشکنینی شیرپه‌نجه‌ی قۆلۆن و ریگه
10	که‌مه‌ندامیتی	21	ئایدز/ئێچ ئای فی
11	جگه‌ره‌ کێشان	22	پشتگیری هه‌ست و په‌زنامه‌ندی له‌ ژبان
مۆدیلی هه‌لبژارده‌ی BRFSS			
1	پیش شه‌کره	14	پزگاربوون له‌ شیرپه‌نجه
2	شه‌کره	15	باهه‌خپنده‌ر
3	(نیشانه‌کان) روژانی تهن‌دروست	16	کاردانه‌وه‌ بۆ په‌گه‌ز
4	نابینایی و دابینکردنی خزمه‌تگوزاری چاو	17	دل‌پراوکی و خه‌مۆکی
5	به‌رکه‌وتنی خۆر	18	که‌مه‌ندامیتی مه‌عریفی (عه‌ق‌لی)
6	بن ئۆقره‌ی، نه‌خه‌وتن وه‌ک پیوست	19	بارودۆخی کۆمه‌لایه‌تی
7	پلاندانانی خێزان	20	ئاماده‌ی گشتیی
8	میژووی ره‌بوو	21	ته‌ندروستی ئازله‌ی
9	هه‌وه‌کردنی جومگه‌کان	22	ئه‌زموونی پیچه‌وانه‌ی مندالی
10	کارمه‌ندی تهن‌دروستی/مه‌ترسی به‌رز	23	هه‌لبژاردنی مندال به‌ شیوه‌ی هه‌ره‌مه‌کی
11	شینکلس (حلاً نطاقی) (Zostavax یا ZOS)	24	هه‌ناسه‌ته‌نگی مندالان
12	گزار-خه‌ناف (بالق)	25	کوتانی مندالی
13	پاپیلۆمی بالق، الورم الحلیمی (HPV)	26	پاپیلۆمی مندالان، (HPV)

لە ئاستى جىيانىدا، (پىڭخراوى تەندروستى جىيانى) ھەندىك داتا لەسەر فاكترى مەترسى بۆلا دەكاتەو لە پاپۆرتە ئامارىيەكانىدا، ھەندىكىيان بۆ چاودىرى بەرەوپىشچوون بەرەو (ئامانجەكانى ھەزارەى سىيەم) بەكاردەھىتەن. ھەرەھا پاپۆرتى (پىڭخراوى تەندروستى جىيانى) (WHO(2010) ھەندىك پىناسەى تىداپە بۆ ئەم فاكترى مەترسىيەنى خوارەو:

- ئەو دانىشتوانەى دەستيان دەگات بە سەرچاوەى باشى ئاوى خوارەنو (MDG7)
- ئەو دانىشتوانەى ئاو وئاوەرۆى باش بەكاردەھىتەن (MDG7)
- ئەو دانىشتوانەى سووتەمەنى رەق بەكاردەھىتەن
- كېشى كەمى مندالى ساوا (كەمتر لە 2,500 گرام)
- ئەو ساوايانەى تەنئ شىرى داىكىيان دەخۆن لە شەش مانگى يەكەمى ژياناندا
- ئەو مندالانەى تەمەنيان بچووكتەرە لە 5 سالان و بچووكن
- ئەو مندالانەى تەمەنيان لە 5 سالان كەمترە و كىشيان كەمە (MDG1)
- ئەو مندالانەى تەمەنيان لە 5 سالان كەمترە و كىشيان زىادە
- ئەو بالقانەى تەمەنيان 15 سال و زياترە و قەلەون
- خوارەنوئەى ئەلكهول لە نىو ئەو بالقانەى تەمەنيان 15 سال و گەرەتر
- جگەرە و توتن كىشان لە نىو ئەو بالقانەى تەمەنيان 15 سال و گەرەترە
- جگەرە و توتن كىشان لە نىو ئەو ھەرزەكارانەى تەمەنيان لە نىوان 13-15 سالىيە
- بەكارھىنانى كۆندۆم لە لايەن بالقى تەمەن 15-49 سالان لە دوايين حالەتى بەرزى مەترسىيە نەخۆشىيە جنسىيەكان (MDG6)
- دانىشتوانى تەمەن 15-24 ئەوانەى زانىارى ھەمەلەين و دروستيان ھەيە لەسەر ئايدز (MDG6) (HIV/AIDS)

دەتوانىت بە بەكارھىنانى پەرسىيەكانى (زانستى نەخۆشى، زانستى پەتا) داتاي چاودىرى فاكترى مەترسىيە شى بگرىتەو. ئەم شىكرەنەوانە وەلامى پرسىارى گرنكى ئەوتۆ دەدەنەو كە لە سەرچەم ئاستەكاندا بىرپارەدەستان و كارگىرانى تەندروستى پىوستيان پىيەتى بۆ دارشتن و داينكردى خزمەتگوزارى تەندروستى بە ھاوولتەكانيان، ھەندىك لەم پرسىارانە برىتين لە:

- ھەرە گرنكرىن فاكترەكانى مەترسىيە بۆ دانىشتوانى دەستگاي تەندروستىيەكە، ناحىەكە، قەزاكە، پارىزگاكە و ھەرئىمى كوردستان كامانەيە؟ رەوتەكە چۆنە لەگەل تىپەرىنى كاتدا؟
- لە كوئ، كەى، و بۆ كى ئەم فاكترى مەترسىيەنە لە ئارادان؟ رەوتەكە لەگەل تىپەرىبوونى كاتدا چۆنە؟ ئايا ھىچ رووداو يان شىوازيكى نائاسايى لە ئارادايە بە گوڤرەى شوڤن، كات، و كەس؟
- ئايا سىياسەت و بەرنامە و دەستپىشخەرە تەندروستىيەكان كارىگەريان ھەيە لەسەر فاكترەكانى مەترسى؟ ئايا كارىگەريەكە بە شىوہەكى يەكسان دابەش كراو بەسەر شوپتەكان و ئەو كەسانەى كەئامانجن (مستەدفن، targeted)؟

مىكانىزم و رىوشووتەكانى وەلامدانەو (بەرسف)، زانىارى تەنئ كاتىك سوودبەخشە كە بەكاربەيتىت. ئەگەر سىستىمىكى چاودىرى بە باشى دابىرژىت ئەوسا دەتوانىت تەشەنەسەندى توند (سەخت) و رەوتى نائاسايى درىزخايەن بدۆزىتەو، و رىوشووتى پىوست بۆ لىيىچىنەو و دەستپىشخەرى گونجاو بگرىتە بەر. بناغەى كارىكى لەم جۆرە برىتییە لە توانايەكى پتەوى نەخۆشيزانى تەتبيقى. فەرمانگەكانى تەندروستى لە پارىزگا دەتوانن وەلامى حالەت و رووداوەكان بەدەنەو و لىيىچىنەو لە ھۆيەكانيان بکەن، بەلام روون نىيە ئاخۆ سوود وەرەگرن لە مەشقىكى تۆكەم و سىستىماتىكى نەخۆشيزانى تەتبيقى.

بۆ نمونە، CDC بەرنامەيەكى مەشقى درىزخايەنى ھەيە لەسەر زانستى نەخۆشى كارىكرائو – كە برىتییە لە (خزمەتگوزارى رۆشنىرى نەخۆشيزانى) و لە سالى 1951-ھەو مەشقى پە زياتر لەو شارەزايانى زانستى نەخۆشەكان كرددووە كە دواتر لە فەرمانگە تەندروستىيەكانى فیدرالى، وىلايەت، و خۆجىندا دامەزران، ھەرەھا ژمارەيەكى زۆر كارمەندى بيانىش مەشقىيان بىنەو و لە وەزارەتى تەندروستى و لاتەكانى خۆيان لە پۆستى گرنگ دامەزران. لە سالى 1980-ھەو CDC و لەژىر تىشكى بەرنامەكەى EIS يارمەتى دامەزراندنى (بەرنامەى مەشقى مەيدانى شارەزايانى زانستى نەخۆشەكان) داو، كە ئىستا لە زياتر لە 37 و لات پىادە دەكرىت، و بەردەوامە لە پشتگىرى 15 بەرنامە لە 29 و لات. بە گشتى، نرىكەى 2,100 شارەزايانى زانستى نەخۆشە مەيدانىەكان ئەم بەرنامەيان تەواو

کردوو، زۆربەیان پێگەی سەرکردایەتیان وەرگرتوو، لەوەزارەتی تەندروستیەکانیان. لە 1997، (تۆری بەرنامەى مەشق لە نەخۆشیزانی (پەتازانی، ئیپیمیدیلۆجی) و دەستپێشخەری تەندروستی گشتیی) وەک تۆریکی پەسپۆرانیە بۆ بەرنامەى مەشقی ئیپیمیدیلۆجی پیکەپتر. سەرچەم ئەم بەرنامانە لە پۆلی خۆتەندندا فێرکاری پێشکەش دەکەن سەبارەت بە زانستی نەخۆشی و بۆ ماوەی سالیکیان دوو ساڵ مەشقی ماوەی کاریان پێشکەش دەکەیت، لە ناویدا ئەزموونی عەمەلییە مەیدانی. بۆ نموونە، (2006) CDC بابەتی (مەنەجی سەرەکیی ستاندارد بۆ بەرنامەى مەشقی ئیپیمیدیلۆجی مەیدانی) بۆ کردوو، کە هەرۆهە ئێوە شارەزایانەى تێدا بە کە لە کۆتایی مەشقەدا پەیدا دەکەیت. ئەگەر حکومەتی هەرێمی کوردستان بیهوێت بەرنامەیه‌کی لەم جۆرە دابەرێت، دەتوانێت ئەو کارزانییه (شایستەیی، الکفاءة، competency) جەوهەریانەى CDC بەکاربهێنێت، پەسند بکات و بیانگوونجێت بۆ خۆی.

کارزانی (شایستەیی، الکفاءة، competency) ی جەوهەری: بەکارهێنانی زانست بۆ چاکترکردنی تەندروستی گشتیی پشکیرکردن لە کارزانییه‌کان (شایستەیه‌کان، الکفاءات، competencias)

- شیۆزەکانی زانستی نەخۆشیه‌کان
- 1. بەکارهێنانی شیۆزەکانی ئیپیمیدیلۆجی بۆ ئەنجامدانی لیکۆلینەوه بۆ چاکترکردنی پێشکەشکردنی بەرنامەى تەندروستی گشتیی
- 2. وەلامدانەوهی تەشەنەسەندن (بۆبوونەوهی نەخۆشی)
- بایۆستاتیکس
- 3. شیکردنەوهی داتای ئیپیمیدیلۆجی بە گوێرەى شیۆزى گونجاوی ئامار
- چاودێری تەندروستی گشتیی
- 4. بەرپۆه‌بردنی سیستمی چاودێری تەندروستی گشتیی
- تاقیگە و بایۆسەیفی (سەلامەتی باه‌لۆجی)
- 5. بەکارهێنانی سەرچاوه‌کانی تاقیگە بۆ پشکیری لە چالاکیه‌کانی ئیپیمیدیلۆجی
- گەیاندن
- 6. دەرشتنی گەیاندن (اتصالات) ی تەندروستی گشتیی
- 7. دەرشتن و گەیاندن بۆ تەندروستی گشتیی بە زارەکی
- تەکنەلۆجیای کۆمپیوتەر
- 8. بەکارهێنانی کۆمپیوتەر بۆ هەندیک کاروباری پەيوەست بە کاری تەندروستی گشتی
- بەرپۆه‌بردن و سەرکردایەتی
- 9. بەرپۆه‌بردنی پرۆژەیه‌کی مەیدانی
- 10. بەرپۆه‌بردنی ستاف و سەرچاوه‌کان
- 11. کارمەندان بین بە سەرتیپ و ئەندامی کارا
- 12. بەرپۆه‌بردنی بەرپرسیاریتیه‌کانی کارمەندان
- کاریگەری (فعالية، effectiveness) ی خۆپارێزی (الوقاية، Prevention)
- 13. بەکارهێنانی ئامرازى ساده بۆ شیکردنەوهی دارایی
- فێرکاری و ئامۆژ و راویژ
- 14. مەشکردن بە کارمەندانی تەندروستی گشتیی
- 15. پێشکەشکردنی راویژ بە کارمەندانی تەندروستی
- ئیپیمیدیلۆجی نەخۆشیه‌ درێژخایه‌نه‌کان و برینداره‌کان
- 16. هەلسەنگاندن و دانانی ئەوله‌وییه‌ت بۆ باه‌خی نەخۆشیه‌کان و هەلۆمەرجه‌کانی تەندروستی گشتیی

#### نیشانده‌ره‌کانی سیستمی زانیاری تەندروستی

ریکخراوی تەندروستی جیهان کۆمه‌لیک نیشانده‌ر (مؤشر، Indicator) ی دەرشتوو بۆ پرۆسه‌ی هەلسەنگاندن و چاودێری سیستمی زانیاری تەندروستی و ره‌وشی تەندروستی، وه‌ک لە خشته‌ی 7.4 پیشان دراوه (Islam, 2007). برۆامان وایه‌ ئەمانه‌ پەيوەستن بە کوردستانیشه‌وه بۆ چاودێری به‌ره‌وپی‌شچوونی سیستمه‌کانی چاودێری و سیستمه‌کانی زانیاری به‌رپۆه‌بردن کە لە به‌شه‌کانی داها‌توودا به‌ تێروته‌سه‌لی باسی ده‌کەین.



## خشتهی 7.4

## هه‌ندیک نیشاندهری پرۆسهی سیستمی زانیاری تهن‌دروستی

نیشاندهر (المؤشر، Indicator)	سه‌رنج
سه‌رچاوه، سیاسهت، رێوشوێن	
سیستمی زانیاری تهن‌دروستی ده‌خزێته بودجهی ئاستی مه‌رکەزی، ههریم و/یان قه‌زاوه	ئاستی پشتگیریه‌که‌ی حکومهت له کارکردنی سیستمی زانیاری کار ده‌کاته سه‌ر کوالیتی و به‌رده‌وامیه‌ته‌که‌ی
سیاسهت و یاسا و رێوشوێنه‌کان به‌ پێوستی ده‌زانن که ده‌زگا‌کان یان دا‌بێنکارانی گشتی و تابه‌تی راپۆرت ده‌باره‌ی هه‌ندیک نیشاندهر بدن به‌ده‌سته‌وه	چوارچۆیه‌که‌ی رێکخستن بۆ دروستکردن و به‌کارهێنانی زانیاری بواری تهن‌دروستی بۆ میکانیزمه‌کان ده‌ر‌خسێتێت جه‌خت له‌وه بکه‌نه‌وه دا‌بێنکار زانیاری پێوستی له‌به‌رده‌ست هه‌یه‌ت
به‌لگه‌ی ئاشکرا ئه‌وه ده‌رده‌خات که زانیاری تهن‌دروستی بۆ پلاندانان و ته‌رخانکردنی سه‌رچاوه به‌کارده‌هێنرێت	نموونه‌کان بریتین له به‌کارهێنانی ئهم جۆره زانیاریه له بواری پلاندانان، چاکسازیی، به‌رنامه‌کانی به‌رپۆه‌بردن، و دا‌رشتنی به‌رنامه
به‌ شێوه‌که‌ی سیستماتیکی پێداچوونه‌وه‌ی نیشاندهره‌کان ده‌کرێت بۆ به‌کارهێنانی بۆ پلاندانان، به‌رپۆه‌بردن، و هه‌له‌سه‌نگاندن و ده‌ستکاری پێوست	پێوسته وه‌ک دینامیکی ناو سیستمه‌کانی زانیاری سه‌یری نیشاندهره‌کان بکری، که پێوسته به‌رده‌وام به‌ گوێره‌ی پێداوستیه‌ هه‌نووکه‌یه‌کان بن
کۆکردنه‌وه‌ی داتا و کوالیتی داتا	
رێژه‌ی سه‌تی ئه‌و قه‌زایانه‌ی له زانیاری راپۆرته‌کاندا به‌شداربوون	دانانی راپۆرته‌کانی ده‌ستگا ئه‌هلییه‌کان له‌ناو سیستمی زانیاری تهن‌دروستییدا ئێچکار گرنگه ئه‌گه‌ر که‌رتی تابه‌ت برێکی زۆر خزمه‌تگوزاری پێشکەش بکات
رێژه‌ی سه‌تی داتای ده‌ستگایی تهن‌دروستی تابه‌ت -ئه‌هلی- له‌ناو راپۆرته‌که‌دا	رێنمایی پروون ده‌یه‌ته‌ مایه‌ی باشتروونی کوالیتی داتا
بوون (هه‌بوون، وجود)ی ستاندار و رێنمایی پروون له‌سه‌ر رێوشوێنه‌کانی کۆکردنه‌وه‌ی داتا و نووسینی راپۆرت	په‌نگه‌ مه‌رجه‌کانی کۆکردنه‌وه‌ی داتا و نووسینی راپۆرت ئه‌رکیکی زێده‌ گران بێت له‌سه‌ر شانی کارمه‌ندان، ئه‌مه‌ش به‌ شێوه‌که‌ی نه‌رێتی کار ده‌کاته سه‌ر کوالیتی سیستمی زانیاری تهن‌دروستی، په‌نگه‌ داوا‌ی ژماره‌یه‌کی زۆر راپۆرت ئه‌رکیکی زێده‌ گران بێت به‌سه‌ر شانی کارمه‌نده‌کانه‌وه
ژماره‌ی ئه‌و راپۆرتانه‌ی که مانگانه، وه‌رزیه‌نه، یان سالانه له‌ لایه‌ن ده‌ستگایه‌کی تهن‌دروستییه‌وه‌ پێشکەش ده‌کرێت	ده‌توانرێت پێش وه‌رگرتنی راپۆرت لیستیکی وردبینی هه‌یه‌ت بۆ جه‌ختکردنه‌وه له وردپتی داتا، که، و سه‌ردانی وردبینی ناوخۆیی بۆ جه‌ختکردنه‌وه له کوالیتی داتا که ئه‌نجام بدرێت
رێوشوێن له‌سه‌ر ساخکردنه‌وه‌ی کوالیتی داتا (وردی -دقه‌-، ته‌واوی -تکامل، و گه‌یشتنی له‌ کاتی خۆیدا	راپۆرتی له‌م جۆره ده‌رفه‌تیه‌که‌ بۆ پێکه‌وه کۆکردنه‌وه‌ی ئه‌نجامی سیستمی لاوه‌کی جۆراوجۆری زانیاری و ئاوێته‌کردنی شیکردنه‌وه و رافه‌کانیان
بوونی پوخته‌ی راپۆرت له‌سه‌ر ئاستی نیشتمانی، که زانیاری و شیکردنه‌وه و رافه‌ له‌خۆده‌گرێت	راپۆرتی له‌م جۆره ده‌رفه‌ت ده‌ر‌خسێتێت بۆ به‌راووردکردنی ئه‌نجامه‌کانی ده‌زگا لاوه‌کیه‌ جیاوازه‌کانی زانیاری، به‌مه‌ش پشتگیری له‌ توکمه‌بوون و شیکارکردن و پروونکردنه‌وه ده‌کات.
شیکردنه‌وه‌ی داتا	
بوونی ژماره‌ی پێوستی کارمه‌ند و ژێرخان له‌ هه‌ر ئاستی‌دا بۆ یه‌کخستن و شیکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کان	په‌چاوکردنی ته‌رخانکردنی رێژه‌یه‌کی سه‌تی پۆسته‌کان و ئه‌و شاره‌زاییه‌ی پێوسته له کارمه‌ندی‌دا هه‌یه‌ت تا بتوانیت له‌م پۆسته‌دا دا‌به‌زرێت. جۆری ئه‌و کارمه‌نده‌ دیاری بکه که ئه‌رکی جۆراوجۆر ئه‌نجام ده‌دات له‌ پرۆسه‌ی شیکردنه‌وه‌دا، هه‌روه‌ها ئاستی کارزانییه‌که‌شی دیاری بکه. تێبینی بری ئه‌و کانه بکه بۆ شیکارکردنی زانیاریه‌کان ده‌رخانکراوه.
به‌لگه‌ی چالاکی مه‌شقی به‌رده‌وام له‌ بواری کۆکردنه‌وه‌ی داتا و شیکردنه‌ی داتا له‌ سیستمی زانیاری‌دا	مه‌شکردن کلیلی پاراستنی توانای شیکاری کارمه‌نده‌کانه
هه‌بوونی رێنمایی نووسراو سه‌باره‌ت به‌ شێوازه‌کان و به‌ره‌مه‌کانی شیکردنه‌وه‌ی داتا	رێنمایی پروون به‌ردی بناغه‌ی شیکردنه‌وه‌ی داتایه

نیشانە	سەرئ
ئەو داتایە لە بەرنامە تەندروستیەکان وەر دەگیرێت دەکرێت بە گروپ و پۆلێن بۆ ئەوەی بۆ راپۆرت بە کاربێتێرین، ئەم بەلگەنامەش بلاو دەکرێتەوه	خەرجی چاککردنەوهی سیستمی هەمەلایەن و گشتگیری زانیاری هەزارترە و بوار دەپەرخسێت بۆ شیکەرەوه و بریارەدەستان پەيوەندى نۆوان نیشانەدرى بەرنامەى جۆراوجۆر بيبين و پیکهوه گرێيان بدەن (وەک، حالەتەکانی سووریزە، و کوتانەکان بۆ دژە سووریزە)، فلۆچارت (هێلکاری) جۆراوجۆر هەپە بۆ توخمەکانی سیستمی زانیاری و تێیدا ئەوه دەرەدەخەن داتاگان لە کوێدا خراونەتە سەر یەک و کراون بە گروپ.
هەبوونی کۆلکە (قاسم مشترک، denominator) ی گونجاو بۆ شیکردنەوه	نموونه‌کان بریتین لە پۆلێنکردنی دانیشنوان بە گوێزەى گروپى تەمەن، بە گوێزەى دەستگای ناوچەى کۆکردنەوه، بە گوێزەى رەگەز، بە گوێزەى ژمارەى ژنایى دووگیان، کۆلکەى ورد بەردى بناغەى شیکردنەوهى داتایە
هەبوونی شیکردنەوهی داتا لە کاتی گونجاودا، بەو شێوەیەى لایەنە پەيوەنددارەکان و بەکارهێنەرەکان دەستنیشانیان کردوو	ئەمە بەسەر ئاستەکانی قەزا، پارێزگا، و مەرکەزێدا دەچەسپێت
بەکارهێنایى زانیاری بۆ بەرپۆهەبردن، دارشتنى سیاسەت، و بەرپرسیاریبون (مسانەله)	
بەکارهێنایى داتا بۆ پلاندانان، دارشتنى بودجە، یان چالاکیی کۆکردنەوهی دارایی لە سالی پاردا	نیشانەدرەکە بێرۆکەبە کمان پێدەدات لەسەر ئاستی پەندئیتی (ئیلترام) ی حکومەت، و هەروەها نیشانەدرێکە بۆ ئەو میکانیزمانەى پیاو دەکرین بۆ بەکارهێنایى داتاگە لە لایەن سیستمی زانیاری تەندروستیەوه
داتا یان ئەنجامەکانی شیکردنەوه دەگەرێنێتەوه بۆ ئەوانەى داتاگەیان داين کردوو بۆ ئەوهى ئاگادار بکړین لە ئەدای بەرنامەکە	سەرئ و بربووجوون (نووسراو یان بە زارەکی) سادەترین شێوازە بۆ بەکارهێنایى داتا، ئەمەش شێوازی بەرپۆهەبردنی زانیاری پيشان دەدات لە ئاستە جۆراوجۆرەکان

سەرچاوه: بە دەستکارییەوه لە 2007, Islam

### دەستپێشخەری تاییەت و راسپێردراو

ئەم دەستپێشخەرییە خوارەوه باسی هەنگاوه‌کانی چاکترکردنی سیستمه‌کانی چاودێری و سیستمه‌کانی زانیاری بەرپۆهەبردن دەکەن. هەندیک پره‌نسیبی گشتگیر هەپە کە بۆ هەر دوو جۆر سیستمه‌کە پیاو دەکرێت:

- تەنێ ئەو زانیارییە کۆبکەرەوه کە بە کار دەهێتێت، و هەموو ئەو داتایە کۆدەکرێتەوه، بە کاربێتە.
- (پەخستنی) دانانی ستانداردیک بۆ کۆکردنەوهی داتا لە ئاستی هەر سێ پارێزگاگەدا.
- پرۆسەى تەریبکردنی داتا بۆ بەرفراوانکردنی گواستنه‌وه و پرۆسە کردن و شیکردنەوهی زانیارییەکان، و دواچار بگۆردرێت بۆ شێوازی کۆکردنەوهی ئەلیکترۆنی
- کەمکردنەوهی بەرزکردنەوهی راپۆرتی داتای ریکخراو، هێندەى بکړیت، و بوار بە شیکردنەوهی توندوتۆلی داتای دەرەنجامەکانی تەندروستی و خزمەتگوزاریی تەندروستی بدرێت بۆ بەرپۆهەبردن و وەلامدانەوه لە سەرچەم ئاستەکاندا.
- جەختکردنەوه لە ژمارەى گونجاوی ستاف لە گەل کارزانی (شایستەیی، competency) ی پێویست (وەک، ستافی پێویست بۆ داخڵکردن و پرۆسە کردن و شیکردنەوهی داتا)
- بەکارهێنایى پلانی پۆلێنکردنی نیۆدەولەتی وەک (پۆلێتی نیۆدەولەتی بۆ نەخۆشییەکان 10- (International Classification of Diseases-10 [ICD-10])، سەرئ بدە لەوهی (دەستەى ئامار لە هەریمی کوردستان) پلانی داناو بۆ گواستنه‌وه بۆ ریسای ICD-10)، نیشاندەرەکان (وەک، نیشانەدرەکانی (ریکخراوی تەندروستی جیەنایی)، WHO) و قۆناغەکان (وەک، ستانداردەکانی، WHO، IOM، و ریکخراوی ستانداردەکانی نیۆدەولەتی International Standards Organization)، و کۆمیسێونی هاوبەشی نیۆدەولەتی) هێندەى پەيوەندى بە رەوشى هەریمی کوردستانەوه هەپیت.
- دانانی تەکنەلۆجیای نوێ لە گەل تێپەرینی کاندای، و ئەنجامدانی هەندیک دەستپێشخەریی بۆ ئەزموونگەرایى، پێش ئەوهى بەرنامەکان بەرفراوان بکړین (پێش ئەوهى بە تەواوتی لە سەرتاسەرى هەریمی کوردستان پیاو بکړیت، پرۆژەکان تاقى بکړینه‌وه).
- سوود وەرگرتن لە هەندیک شێوازی کارى نموونەیی کە ئیستا لە هەندیک قەزا و پارێزگا دەکرێت، و دۆزینەوهی شێوازیک بۆ پیاوکردنی ئەم کارانە لەسەر ئاستیکی بەرفراوان.

ئەم چالاككىيانەى خوارەو ھەنگاوى سەرەكىى لەخۆدەگرن بۆ سىستەمەكانى چاودىرى و سىستەمەكانى زانىارى بەرپۆبەردن/كارگىرى:

- پىداچوونەو ە تەواو كوردنى ھەندىك پىداووستى داتا
- بۆ نمونە، باسكردنى ئامانچەكان، دىزىنى سەرەكى، و توخمەكانى داتا بۆ سىستەمىكى داتا.
- داپشتن و پىادە كوردنى پىرتۆكۆل بۆ كۆكردنەو ەى داتا و نووسىنى راپۆرت
- بۆ نمونە: سەرچاوەكانى زانىارى، ھەندىك زانىارى دىارىكراو كە پىوستە راپۆرت بكرىن، دانانى داتاي خا و داناي كەلەكە كراو (يەكخراو)، ماو ەى نىوان نووسىنى راپۆرتەكان و دابەشكردنى راپۆرتەكان، و مەشكردن ياخود دامەزراندنى ستاف بۆ كۆكردنەو ەى يان داخلكردنى داتا.
- داپشتن و پىادە كوردنى پىرتۆكۆل بۆ پىرتۆكۆل، شىكردنەو ەى، و پىشكەشكردنى داتا
- بۆ نمونە: لە كوئ و چۆن داتاي خا و يان يەكخراو پىرتۆكۆل، چۆن و كى داتا شى دەكاتەو ە لە ھەر ئاستىكدا (دەستگا، قەزا، پارىزگا، يان بە شىو ەبەكى ناو ەدىلى لە لاىەن حكومەتى ھەرىمى كوردستانەو ەى)، چۆن داتا پىشكەش دەكرىت، و مەشكردن يان دامەزراندنى ستاف بۆ پىرتۆكۆل و شىكردنەو ەى و پىشكەشكردنى داتا.
- داپشتن و پىادە كوردنى پىرتۆكۆل بۆ ئەو ەى داتا لە كاتى خۇيدا دابەش بكرىت
- بۆ نمونە: برىاردان لەسەر باشتىن شىواز/پىشكەشكردن، شىو ەى، و ئەو ماوانەى كە تىيدا شىكردنەو ەى لە نىوان لاىەنە پەيو ەنددارەكاندا ئالوگۆر دەكرىت (و ەك، لە ئاستى مەركەزى، پارىزگا، قەزا، و دەستگاكاندا)، ساكردنەو ەى ھەلەكان ناو ەناو و وردىنى لە دەستپىكەو ەى لە ھەرە ئاستى خۇجىدا، و دابىكردنى سەرنج و بۆچوونى بىياتنەرانە بۆ ئەوانەى داتا راپۆرت دەكەن و تواناسازكردنى بۆ ئەو ەى بتوانن بەرپىرسارىتەبەكانى خۇيان باشتىر بەرپۆبەردن بىەن (و ەك، دەستگا، قەزا).
- بەكارھىتەنى زانىارى بۆ وەلامدانەو ەى، بەرپۆبەردن، و داپشتنى سىاسەت
- بۆ نمونە، بۆ دەستكردن بە وەلامدانەو ەبەكى زانستىنەى نەخۇشەبەكان لە بەرامبەر بە تەشەنەسەندنى نەخۇشەبەكان يان بۆ لىپىچىنەو ەى لە ھالەتەكى نااساى درىزخاىەن و بۆ دەستپىشانكردنى ئەو ەو ىياتەكان لە بەرامبەر ھەنىك ھالەت يان شوئى نەخۇشەبەكان يان بۆ گروپىكى دىارىكراوى دانىشتوانەكە.

ئەم بەشەى خوارەو ەى تەبەتە بە دەستپىشخەرىيە پىشنىار كراو ەكان.

#### رىكخستنى ھەماھەنگى و چاودىرىكردنى دەستپىشخەرىيەكانى داتا

لەبەرئەو ەى ھەندىك سىستەمى پىشنىار كراو يان توخمى سىستەم جىواز دەبن يان تەننەت نوئ دەبن لاى ھەندىك بەرپۆبەردن لە ھەرىمى كوردستان، زۆر گرنگە سوود لە ئەزموون و ەرىگىرىت و كۆدەنگىيەك پەيدا بكرىت بۆ گەشەپىدانى سىستەمەكان و ھەرو ەها بۆ شىوازى چاودىرىكردنى جىبەجىكردنى ئەو سىستەمانە. بۆ ئەم مەبەستە، ئىمە يەك دەستپىشخەرىيە گشتى پىشنىار دەكەين (پى دەگوترىت "GEN"):

#### GEN-1: دانانى (لەزنى داتاي تەندروستى) بۆ چاودىرى و جىبەجىكردنى سىستەمە پىشنىار كراو ەكانى زانىارى

- دەشپت (لەزنى داتاي تەندروستى) ھەمان لەزنى جىبەجىكارى پزىشكى بىت كە لە ED-1 پىشنىار كراو ەى، يان لەزنى ەكى لاو ەكى سەر بە لەزنى ەكى بىت، ياخود گروپىكى تەواو جىواز بىت. پىوستە لە ئاستى مەركەزىدا نوئەرانى دەسەلات لەناو ئەم گروپەدا ھەبىت (و ەك دەستەى ئامار لە ھەرىمى كوردستان، و ەزارەتى تەندروستى، - پلاندانان)، بەرپۆبەردن گشتىيەكانى تەندروستى لە سى پارىزگا، و ەنگە بە لاى كەمەو ە يەك DMO لە ھەر پارىزگاىەك پىوست بىت، ھەرو ەها نوئەرى بەرپۆبەردنى نووسىنگەى ئامار و ھەر نووسىنگەى ەكى ئىپىدىمىلۆجى لە ئاستى ھەرىم و پارىزگاكان.
- ئەم گروپە بەرپىرسارى دەبىت لە:
- كەيشتن بە كۆدەنگى لەسەر داپشتنى ناو ەپۆك، شىو ەى، ماو ەى زەمەنى، و توخمى تىرى پەيو ەست بە (سىستەمەكانى چاودىرى) و (سىستەمەكانى زانىارى بەرپۆبەردن/كارگىرى) (خوارەو ەى:
- چاودىرى و جىبەجىكردنى ئەم سىستەمانە و چاودىرى بەرپۆبەردن و پىشنىار كراو ەكان
- پىشنىارى دەستكارىكردنى سىستەمەكە بەپى پىوست

- ئەم گروپە دەشیۆت سنج مانگ جاریک کۆبوونەوه بکات و پێداچوونەوهی داتا کە بکات بۆ وردبینی کردنیکی ئاست بەرز.

له بەشی داھاتوو هەندیک چالاکی تێروتهسەل پێشیار دەکەین بۆ بەدیپێنانی دوو ئامانجە کە - بۆ چاکترکردنی سیستمه‌کانی چاودێری و وەلامدانەوه و داڕشتن و حیبه‌جیکردنی سیستمه‌کانی زانیاری کارگێڕی. هەروەها ئێمە چەند نموونەیه‌ک پێشکەش دەکەین لەسەر شیواز و فۆرمه‌کانی کۆکردنەوهی داتا و خشته و وێنە داتا.

#### 7.1: داڕشتن و بەرپۆه‌بردنی (سیستمه‌کانی زانیاری کارگێڕی)

ئەو دوو سیستمه‌ی زانیاری کارگێڕی کە له‌خوارەوه باس کراون (پێیان دەگوێرێت "MIS") بواری دەرەخسێن بۆ بەرپۆه‌به‌ره‌کان له‌ ئاسته‌کانی دەستگا/کلینیک، قەزا، پارێزگا و له‌ حکومه‌تی هەریمی کوردستان له‌ بواری خۆیاندا له‌ سەرچاوه و خزمه‌تگوزارییه‌ تەندروستییه‌کان تێبگەن و بەرپۆه‌یان ببەن:

- سەرچاوه و خزمه‌تگوزارییه‌کانی کلینیک
- بەکارهێنانی کلینیک.

#### MIS-1: چاودێری سەرچاوه و خزمه‌تگوزارییه‌کانی کلینیک

- پێداچوونەوه و تەواوکردنی پێداویستییه‌کانی داتا بۆ نۆرینگەکان
  - دیاریکردنی زانیاری
    - بەرواری راپۆرتە کە، ناوی کلینیکە کە، پۆلێن (وەک، لقی بنکە تەندروستی، بنکە سەرەکی تەندروستی، بنکە سەرەکی، یان بە-تەله‌فۆن)، شوێن - تانوپۆی دیاریکردنی شوێنی جوگرافی، شوێنی کۆکردنەوه (وەک ناوی گوندیک، شارۆچکەیه‌ک، یان شارێک)، و قەبارە (ژمارە) ی ئەو دانێشتوانە خزمه‌تیان پێشکەش دەکری
    - ستاف
      - ژمارە ی هەر جۆریک له‌ جۆره‌ سەرەکییه‌کانی ستاف، بۆ نمونه، دکتۆر، دانساز، پەرستیار (بە گوێرە ی ئاست)، دەرمانساز، تەکنیککارانی تاقیگە، یاریدەدەرائی پزیشکی و دانساز
      - کەلوپەل و ئامێره‌کان، و رەوشی عەمه‌لیاتی هەنووکەیی
      - تیشکی ئیکس (بۆ خزمه‌تگوزاریی دان و پزیشکی)
      - ئامێری تاقیگە (وەک، مایکروسکۆپ، سینتەر‌فیگ)
    - ئەو خزمه‌تگوزارییانه‌ی دا بین دەکرین
      - خۆپارێزی: چاودێری گەشەسەندنی مندال، کوتان، بەکارهێنانی دژە-وشکبوونەوه له‌ دەمه‌وه (ORS) (چارەسەر له‌ شوێنە کە، و چارەسەرە کە له‌ شوێنە کە نه‌کرێت بەلام پاکه‌ته‌که‌ بدرێت به‌ دایک و باوکە کە)، و هەر دانەیه‌کی تری په‌یوه‌ست به‌ هەریمی کوردستان
      - قۆناغی پێش له‌دایکبوونی مندال
      - پزیشکایه‌تی: بەرپۆه‌بردنی فریاکه‌وتنی سەرته‌ایی، نه‌خۆشیی سەخت، برینداری، و نه‌خۆشیی درێژخایەن
      - دان
      - تاقیگە
  - داڕشتن و حیبه‌جیکردنی پرۆتۆکۆلیک بۆ کۆکردنەوهی داتا و نووسینی راپۆرت
    - په‌کخستنی فۆرمه‌کانی کۆکردنەوهی داتا (فۆرمه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی ستاندارد بن) (بروانه‌ شیوه‌ی 7.2 بۆ نموونه‌یه‌ک له‌سەر فۆرمی نووسینی راپۆرت)
    - داتاگان یان له‌ لایەن DMO تەواو دەکرێت له‌ کاتی سەردانیکی سەرپەرشتیدا یان له‌ لایەن بەرپۆه‌به‌ری کلینیکه‌وه (و DMO پێداچوونەوهی ده‌کات).
    - DMO سەرپەرشتیی کۆکردنەوهی داتا ده‌کات له‌ لایەن سەرجه‌م کلینیکه‌کانی که‌رتی گشتیه‌وه له‌ قەزاکه، و راپۆرت ده‌نێرێت بۆ بەرپۆه‌به‌رایه‌تی تەندروستی پارێزگا
    - داتا دەستبه‌جێ له‌ هەموو کلینیکه‌کان کۆده‌کرێته‌وه (بۆ نمونه‌ تا کانونی دووه‌می 2011) و هەموو سنج مانگ جاریک به‌ شیوه‌یه‌کی وەرزی نۆژەن (ئەپدیته‌وه، ده‌کرێته‌وه، یان هەموو سیمستریک (شەش مانگیک)، یاخود سالانه، به‌ گوێرە ی بریاری دەسه‌لاتداریی حکومه‌تی هەریمی کوردستان.

7.2 شېۋەى

سامپلى فۆرمىكى (سىستىمى كۆكردنەۋەى زانىارى) بۆ چاۋدىزىكردىنى سەرجاۋەكان و خىزمەتگوزارىيەكانى كلىنىك

رۆژى راپۇرت: ناۋى ئەۋ كەسەى راپۇرتەكەى رادەست كىردوۋە:

ناۋى نۆرىنگە: ناسنامە/ژ. كۆدى نۆرىنگە:

شۋىنى نۆرىنگە پارىزگا: قەزا: ناحىە:

تانوۋى دىارىكردىنى شۋىنى جوگرافى:

كۆى دانىشتوانى ناۋچەى كۆكردنەۋە (قەبارەى ئەۋ خەلكەى خىزمەتبان پىشكەش دەكرىت):

جۆرى نۆرىنگە: لى بنكەى ت. بنكەى ت. بنكەى ت. بنكەى ت. سەرەكى سەروستى

نەخۇشخانە، بەشى نەخۇشى دەرەۋە، ھى تر، باسى بگە: ( )

كۆى ژمارەى ستاف: # =

- كۆى ژ. دكتۇر: ( ھەمىشەى: ) نۆرە: ( )

م. گشتى: ژنان: ھەناۋ: مندال: نەشتەرگەر: ھى تر:

- ژ. دكتۇرى دان: \_\_\_\_\_

- كۆى ژ. پەرىستىار: ئاستى 1: ئاستى 2: ئاستى 3: ئاستى 4: \_\_\_\_\_

- ژ. مامان: \_\_\_\_\_

- ژ. دەرمانساز: \_\_\_\_\_

- ژ. كارمەندى تاقىگە: \_\_\_\_\_

- ژ. يارىدەدەرى پزىشكى و ددان: \_\_\_\_\_

- كارگىپى و ستافى تر كە لە سەرەۋە ئامازەيان بۆ نەكراۋە: \_\_\_\_\_

ئامپىر و كەرەستە ("X" دابنى لە بەرامبەر ئەۋانەى كە ھەپە)

پىداۋىستىيەكانى پزىشكى دان (كورسى، ئامپىر، تاد) _____	كار دەكات؟	بەلى	نەخىر
تىشكى ئىكس، بۆ (دان) _____	كار دەكات؟	بەلى	نەخىر
تىشكى ئىكس (پزىشكى) _____	كار دەكات؟	بەلى	نەخىر
مايكرۆسكۆپ _____	كار دەكات؟	بەلى	نەخىر
ئامپىرى ترى تاقىگە (باسى بگە): _____	كار دەكات؟	بەلى	نەخىر

ئەۋ خىزمەتگوزارىيەنى پىشكەش كرا ("X" دابنى لە بەرامبەر ئەۋانەى پىشكەش كران)

- خۇپارىزى وقائى: چاۋدىزى گەشەى مندال \_\_\_\_\_ كوتان \_\_\_\_\_ پەرۋەردەى تەندروستى \_\_\_\_\_

دژە-ۋشكبوونەۋە ORS لە شۋىتەكە \_\_\_\_\_ دژە-ۋشكبوونەۋە ORS بۆ مالمەۋە \_\_\_\_\_

- پىش مندالبوون: خىزمەتگوزارى سادە \_\_\_\_\_ خىزمەتگوزارى ئالۇز \_\_\_\_\_

خىزمەتگوزارى داپكايەتى (مندالبوون) \_\_\_\_\_

- پزىشكى \_\_\_\_\_ بىرىندارى سادە، بىرىن \_\_\_\_\_ بىرىندارى سادە، شكان، لەجىچوون \_\_\_\_\_ نەخۇشى سەخت \_\_\_\_\_ بەرپوۋە بىرىندارى نەخۇشى دىزىخايەن

- دان: خىزمەتگوزارى بىنەرەتى دان بەلى نەخىر خىزمەتگوزارى ئالۇزى دان: بەلى نەخىر

- تاقىگە: نۆرىنگە كە تاقىگە ھەپە؟ بەلى نەخىر (ئەگەر بەلى، ئەۋ پىشكىنەنى كراون، نىشانە بگە)

خوین: \_\_\_\_\_ ھىمۆگلوبىن \_\_\_\_\_ خىركەى سى \_\_\_\_\_ ESR گلو كۆز \_\_\_\_\_ مەلاريا

مىز: \_\_\_\_\_ WBC \_\_\_\_\_ سىپىرتى

پىسايى: \_\_\_\_\_ ئۇفا/پاراسايت \_\_\_\_\_ ئاۋ: \_\_\_\_\_ قۇلۇنى پىسايى



7.4 شیوهی

خشتهی سیستمی زانیاری کارگیری: دابه‌شبوونی بنکه‌ی تهن‌دروستی و داپۆشینی دانیشووان

نیشانده‌ره‌کان	کوردستان	هه‌ولێر	دهۆک	سلێمانی
کۆی بنکه‌ی تهن‌دروستی بنچینه‌یی (2009)*	767	244	128	399**
دانیشتوان بۆ بنکه‌ی تهن‌دروستی بنچینه‌یی	6,116	7,022	9,193	4,513
# بنکه‌کانی تهن‌دروستی	233	93	63	43
# لقه‌کان/مسته‌وسه‌فه‌کان	522	147	65	164
% ی بنکه تهن‌دروستییه‌کانی خزمه‌تگوزاری بنچینه‌نی = بنکه‌ی تهن‌دروستی	31%	38%	49%	20%
# ناحیه‌کان	136	35***	29	61
ژماره‌ی ناحیه که که‌متر له 1 بنکه‌ی هه‌یه	؟	26	؟	؟
% ناحیه که یه‌ک بنکه و زیاتری هه‌یه	؟	74%	؟	؟

\* سه‌رچاوه جیاوازه‌کان ژماره‌ی جیاواز ده‌ده‌ن له‌سه‌ر سالی 2009. زۆریه‌ی جیاوازییه‌که‌ش سه‌باره‌ت سلێمانیه - به‌په‌رینه‌یه‌تی گشتیی پلاندانان له وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی، له ئاباری 2010: کۆ 767. هه‌ولێر 240. سلێمانی 399. دهۆک 128 - ده‌سته‌ی ئامار، پرۆفایلی DIM، لاپه‌ره 19: کۆ 520. هه‌ولێر 244. سلێمانی 146. دهۆک 130

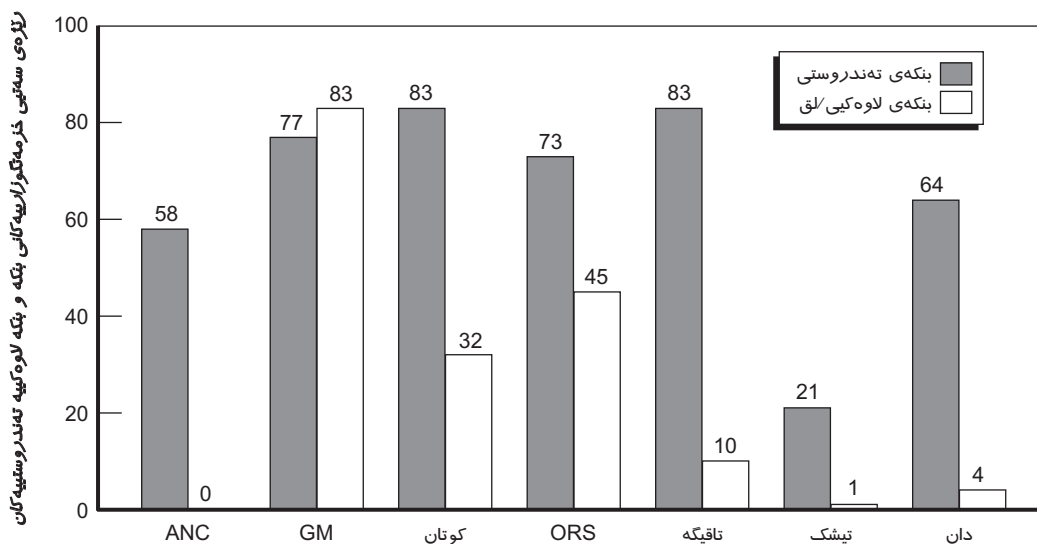
\*\* کۆی ژماره‌که‌ هی به‌رپه‌رینه‌یه‌تی گشتیی پلاندانان-وه‌زاره‌تی تهن‌دروستییه، به‌لام بۆلێته‌که‌ی بنکه تهن‌دروستییه‌کان و لقه‌کان هی راپۆرتیکی پێشتره

\*\*\* به‌ده‌ر له 11 ناحیه له کۆیه و له مه‌خمور

RAND MG1148-7.4

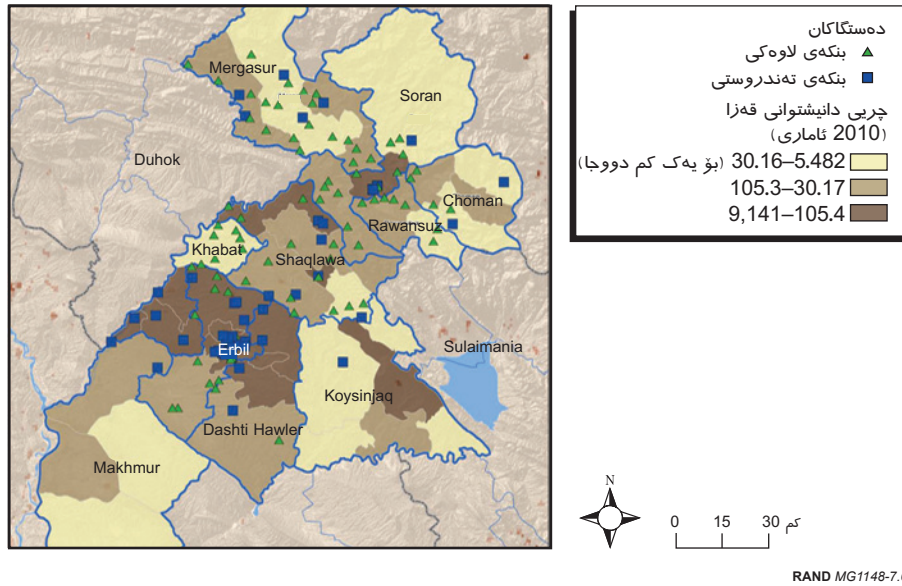
7.5 شیوهی

نه‌خشه‌ی سیستمی زانیاری جوگرافی: خزمه‌تگوزاری بنکه تهن‌دروستییه‌کان



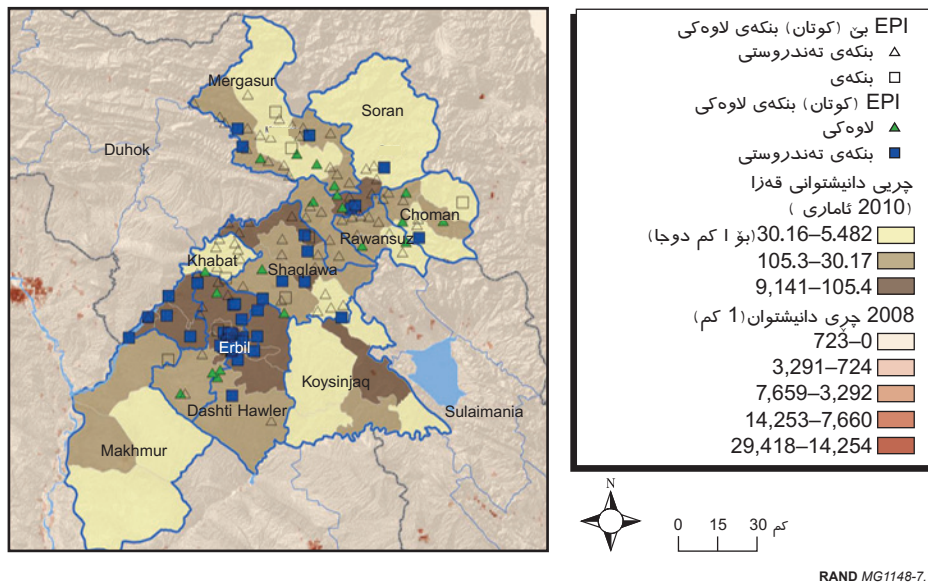
7.6 شیوهی

نه‌خشهی (سیستمی زانیاری جوگرافی): شوپنی بنکه تندرستی‌یه‌کان له هه‌ولێر



7.7 شیوهی

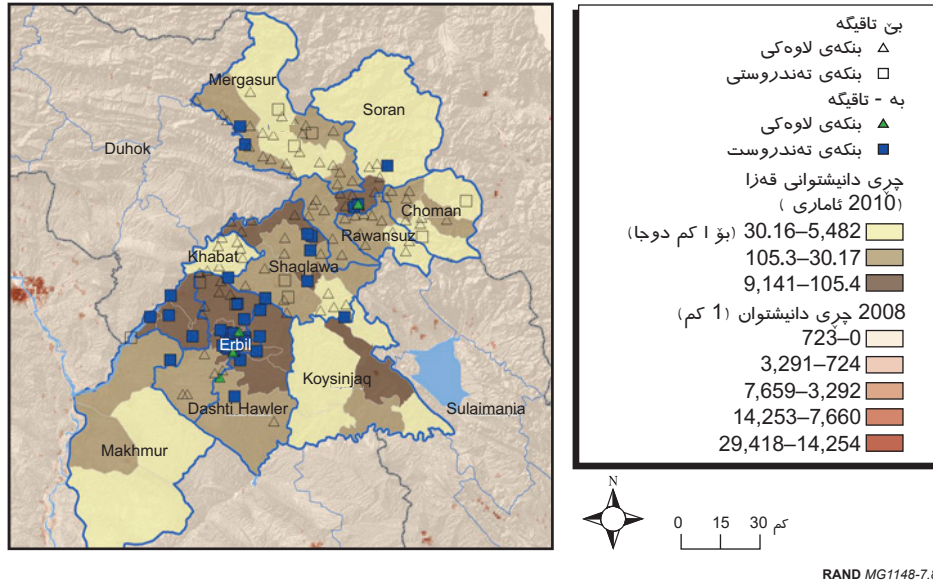
نه‌خشهی (سیستمی زانیاری جوگرافی): شوپنی ئەو بنکه تندرستی‌یه‌ی کوتان دایین ده‌که‌ن له هه‌ولێر





7.8 شیوهی

نەخشە (سیستمی زانیاری جوگرافی): شوێنی ئەو بنکە تهن‌دروستیانهی تاقیکەیان ههیه له ههولێر



MIS-2: چاودێری به‌کارهێنانی کلینیک

- پێداچوونه‌وه و ته‌واو کردنی پێداویستییه‌کانی داتا بۆ ههر کلینیکیک
  - ژماره‌ی ئەو کلایه‌تانه‌ی له ههفته‌یه‌که‌دا (یا مانگی‌که‌دا) سه‌ردان ده‌که‌ن بۆ ههر خزمه‌تگوزارییه‌که له خزمه‌تگوزارییه‌کانی سه‌ره‌وه
  - ژماره‌ی حاله‌ته‌کانی په‌وانه‌کردنی پزیشکی (به‌له‌خۆگرتنی پشکنین/هۆی، بۆ کوێ په‌وانه‌ کراو، و ژماره‌ی ئەوانه‌ی ده‌گه‌رپێنه‌وه بۆ لای ئەو که‌سه‌ی په‌وانه‌ی کردبوون به‌ مه‌به‌ستی به‌دواداچوون)
  - ژماره‌ی حاله‌ته‌کانی په‌وانه‌کردن لای دکتۆری دان (به‌له‌خۆگرتنی پشکنین/هۆی، بۆ کوێ په‌وانه‌ کراو، و ژماره‌ی ئەوانه‌ی ده‌گه‌رپێنه‌وه بۆ لای ئەو که‌سه‌ی په‌وانه‌ی کردبوون به‌ مه‌به‌ستی به‌دواداچوون)
- دارپشتن و پیا‌ده‌کردنی پرۆتۆکۆلیک بۆ کو‌کردنه‌وه‌ی داتا و نووسینی راپۆرت
  - یه‌کخستنی فۆرمه‌کانی کو‌کردنه‌وه‌ی داتا (بروانه‌ شیوه‌ی 7.9 بۆ فۆرمی راپۆرت‌نووسین)
  - داتا‌که له لایه‌ن به‌رپۆه‌به‌ری کلینیک یان ستافیکی تری ته‌رخانکراوی کلینیکه‌وه ته‌واو ده‌کرێت
  - DMO پێداچوونه‌وه (وردبینی)ی زانیاری سه‌ره‌تایی ده‌کات به‌ شیوه‌یه‌کی هه‌فتانه (أ) سه‌رنج و بیروبو‌چوون وه‌ک پێویست بۆ کلینیکه‌کان و/یان (ب) ئا‌گادار کردنه‌وه‌ی به‌رپرسیانی تهن‌دروستی له پارێزگا وه‌ک پێویست ئە‌گه‌ر کلێشه‌ی نائاسایی دۆزرایه‌وه له ده‌ستگایه‌که یان زیاتر (وه‌ک، ژماره‌یه‌کی نائاسایی له سه‌ردانکردنی نه‌خۆشخانه‌کان)
  - به‌کارهێنانی راپۆرت له‌سه‌ره‌جم کلینیکه‌کان ده‌سته‌به‌جی - له لقه‌کان، بنکە سه‌ره‌کییه‌کان، و بنکە گه‌وره‌کان (2011 بۆ نمونه، له کانونی دووه‌می)
  - پێشیار کردنی ئەو ماوه زه‌مه‌نیانه‌ی که‌پێویسته راپۆرتیان تێدا بنووسرێت: هه‌فتانه له کلینیکه‌وه بۆ نووسینگه‌ی پزیشکی له قه‌زا، و مانگانه له نووسینگه‌ی پزیشکی له قه‌زا بۆ به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتیی تهن‌دروستی له ههر پارێزگایه‌ک، و بۆ حکومه‌تی ههریمی کوردستان.
- دارپشتن و جێبه‌جێکردنی پرۆتۆکۆل بۆ پرۆسه‌کردن، شیکردنه‌وه و پێشکه‌شکردنی داتا
  - له لایه‌ن کلینیکه‌وه به‌ شیوه‌یه‌کی هه‌فتانه یان مانگانه به‌ گوێره‌ی ماوه‌ی نووسینی راپۆرت‌ته‌که، داتا پرۆسه‌ ده‌کرێت و شی ده‌کرێته‌وه (بروانه‌ خسته‌ی 7.5 بۆ شیوازی راپۆرت)، هه‌روه‌ها ده‌توانرێت داتا‌که بخرێته سه‌ر هێلکاری یان وێنه به‌ شیوه‌یه‌کی هه‌فتانه، مانگانه، وه‌رزیی، و/یان سالانه بۆ ده‌ستگا‌کان، کو‌ی گشتی له قه‌زا‌کان، کو‌ی گشتی له پارێزگا‌کان، و کو‌ی گشتی له سه‌رتاسه‌ری ههریم (بروانه‌ شیوه‌ی 7.10 بۆ نمونه‌یه‌که)

شێوی 7.9  
نموونهی فۆرمی سیستمی زانیاری کارکێری بۆ بەکارهێنانی کلینیک

ناوی کلینیک:		پارێزگا: هه، د، س		ناوی قهزا:
جۆری دەستگا: بنکە ی تەندروستی سەرەکی، ب، ت، لاوه کی، تاد		ماوهی راپۆرت: ر/م/س تا ر/م/س		
ناوی ئەو کەسە ی راپۆرتە کە ی راسپاردوو:		رۆژی راسپاردنی راپۆرت:		
خزمەتگوزاری		داینگردنی خزمەتگوزاری		ژمارە ی سەردان
		بەلن	نەخێر	ماوهی ئیستا
خزمەتگوزاری خۆپارێزی		کۆی سألە کان تا ئەمڕۆ		
چاودێری گەشە ی مندال				
کوتان				
بەکارهێنانی دژە-وشکبوونەوه له دەمهوه، له شوێنه که				
بەکارهێنانی دژە-وشکبوونەوه، بر دوویانەتەوه بۆ مألەوه				
پەرۆردە و رۆشنیبری تەندروستی				
خزمەتگوزاری				
خزمەتگوزاری بۆ ماوهی پێش مندالبوون				
خزمەتگوزاری تەندروستی سەخت -حاد-				
بەرپۆه بردنی نەخۆشی درێژخایەن				
خزمەتگوزاری دان				
رەوانەکردن بۆ لای خزمەتگوزاری تایبەتمەند				
- پزیشکی				
- دان				
خزمەتگوزاری تاقیکە				
پشکنینی پیسای				
پشکنینی میز				
- خرۆکە ی سپی				
- دوو گیانیتی حمل				
پشکنینی خوین				
Hgb/Hct-				
WBC-				
ESR-				
-گلوکۆز				
مەلاریا				
پشکنینی سامپلی ئاو				
خزمەتگوزاری پزیشکی				
دان				
پزیشکی				

RAND MG1148-7.9

- دارپشتن و پیاده کردنی پرۆتۆ کۆلیک بۆ ئەوهی داتا له کاتی گونجاودا دابهش بکریت و بەکاربهێنریت
- پێداچوونەوهی راپۆرتەکانی بەکارهێنانی کلینیک و بەرپۆه بردنی دەرمانسازی دەکات و بەراوردی دەکات له گەل خەسەلت و ستانداردەکانی کلینیکە که بۆ هەر ئاستیکی دەستگا، و بۆ وهلامی ئەم پرسپارانە دەگەریت:
- ئایا هەر کلینیک هەموو ئەو خزمەتگوزاریانە پێشکەش دەکات که مەفرۆزه پێشکەشی بکات؟
- ئایا بەکارهێنانی دەرمان تەبایە له گەل ئەو حالەتە پزیشکییە راپۆرت کراوه؟
- ئەگەر وهلامە که نەخێرە بۆ ئەو دوو پرسپارە ی سەرەوه، پێویستە چی بکریت له و بارهیهوه؟

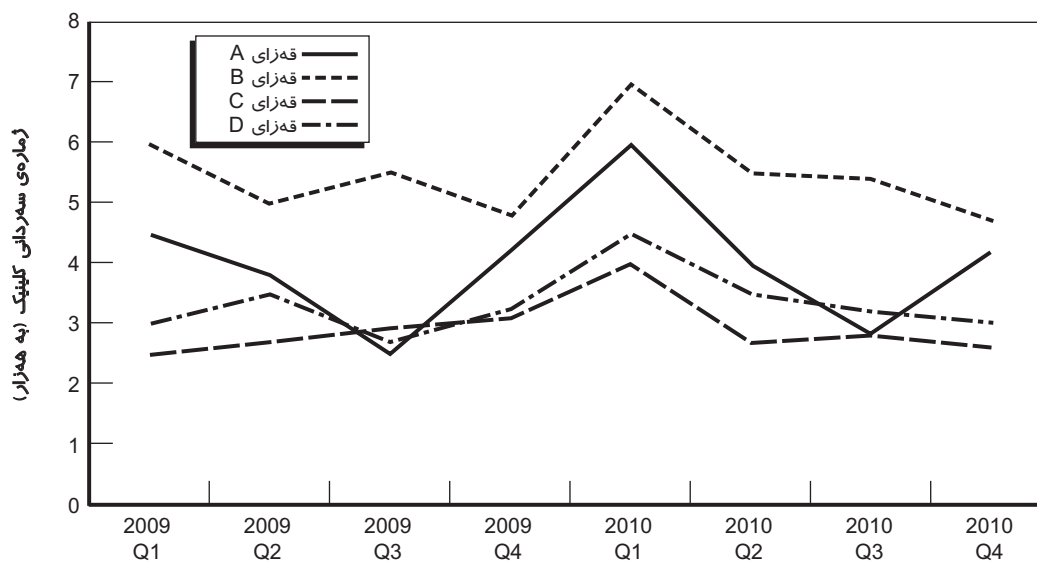
7.5 خىشەى

نموونەى خىشەى (سىستىمى زانىارىى جوگرافىى) بۆ بەكارھىتەنى نۆرىنگە

سلىمانى	دەۋك	ھەولپىر	كوردستان	
1,734,516	1,096,435	1,639,138	4,470,090	دانىشتوان (RAND مەزەندەى 2008)
				بەكارھىتەنى خىزمەتگوزارىى لە لايەن نەخۇشى دەروە (سەرچاۋە: داتاي بلاونەكراۋەى ۋەزارەتى تەندروستى، 2008)
2,373,958	2,698,181	2,195,865	7,268,004	سەردانى بىكەى تەندروستى
619,440	181,323	258,150	1,058,913	سەردانى بىكەى تەندروستىى گىشتىى
42,333	34,265	40,761	117,359	سەردانى نۆرىنگەى بىمەى تەندروستى
65,321	34,212	44,598	144,131	سەردانى نۆرىنگەى تايبەتمەند (پىسپۆر)
3,035,731	2,913,769	2,494,776	8,444,276	سەردانى نەخۇشى دەروە بۆ خىزمەتگوزارىى سەرەتايى (كۆ)
65,321	34,212	44,598	144,131	سەردانى نەخۇشى دەروە بۆ تايبەتمەند (كۆ)

7.10 شپۆەى

نموونەى ھىلكارىى سىستىمى زانىارىى كارگىرىى بۆ بەكارھىتەنى كلىنىك



RAND MG1148-7.10

7.2 ئامانجى پتەۋكردنى سىستىمەكانى چاۋدېرى ۋە ۋەلامدانەۋە

ئامانج لە سىستىمە پىشنىياركراۋەكانى چاۋدېرى برىتتە لە چاۋدېرىكردنى رېژەى مردن ۋ نەخۇشكەۋتن ۋ فاكترەكانى مەترسىى تەندروستىى. ئىمە يازدە دەستپىشخەرىى پىشنىيار دەكەين بۆ چاكتىر كىردنى سىستىمەكانى چاۋدېرى ۋ ۋەلامدانەۋە (پىنى دەگوتىرپت "SURV"):

**SURV-1:** ئەنجامدانى ھەلسەنگاندنى سىستىمەكانى چاۋدېرىى ھەنوۋكەىى لە سەرئاسەرى ھەرىمى كوردستان، لە

ئاستى خۇجىيەۋە بۆ ئاستى ھەرىم، بە شپۆەىكەى سىستىماتىك

• بەكارھىتەنى يان نوپكردنەۋەى چاۋرچىۋەىك بۆ ھەلسەنگاندنى سىستىمەكانى چاۋدېرى، ۋەك ئەۋەى CDC (2001، 2004)

– باسكردنى مەبەست ۋ ئامانجەكانى سىستىمەكە، ناۋەرپۆكەكەى، سەرچاۋەكانى داتا، بەرپۆەچۋون – سىۋلە-ى داتا، ۋ كاتبەندى ۋ ھەلسەنگاندنى سىستىمەكە بە گوپرەى ھەندىك خەسلەتى دىارىكراۋ

- خەسڵەتەکانی CDC: سادەیی، خۆگونجاندن (مرونة)، کوالیتی داتا، پەسندی، ھەستیاری، بەھای ئەرێنی پێشبینی، نوێنەرایەتیکردن، کاتبەندی و سەقامگیری.
- (موور و ھاوڕێیان، Moore et al. (2008) بۆ ئەم خەسڵەتانە ئاسانیاکردوو: داپۆشین (وەک نوێنەرایەتیکردن و ھەستیاری)، کوالیتی (وەک کوالیتی داتا و ھەستیاری)، و کاتبەندی ھەلسەنگاندنی ژمارە، شارەزاییەکان، و پێداویستیەکانی مەشق و دامەزراندنی ستاف - لە ئاستەکانی قەزا، پارێزگا، و مەركەزی، بەپێی پێویست - بۆ تۆمارکردن و پرۆسەکردن و شیکردنەوەی داتای چاودێری.

**SURV-2: دامەزراندن و/یان مەشقکردن بەو کارمەندانە یە بەرپرسیار دەبن لە ھەندیک ئەرکی دیاریکراوی چاودێری**

- کارکردن لەسەر پێداویستیەکان لە ھەموو ئاستەکانی حکومەتی ھەرێمدا (مەركەزی، پارێزگا، قەزا)
- مەشقکردن بە ستافەکە و ھێشتنەوێان لە پێشکە بۆ داڕێژینی ئەو پێداویستیەکانی لە ھەلسەنگاندنە کەدا دەستیان کران، وەک ئەم بوارانە خوارەو:
  - کۆکردنەوەی داتا، و تۆمارکردنی و راپۆرتکردنی
  - پرۆسەکردنی داتا
  - شیکردنەوەی داتا، و رافەکردن (تفسیر)، و پێشکەشکردنی
  - لێپێچینەوێ ئیپیدیمیۆلۆجی
- مسۆگەرکردنی ژمارە ی پێویستی کارمەندان بە شارەزایی پێویستەو، و دامەزراندنی ستافی نوێ بەپێی پێویست بۆ پرکردنەوێ کەموکوورپێکان
- دامەزراندنی رێچکە یەکی نوێی کارگیری بۆ ناماری تەندروستی و دانانی مەنەج لەناو کۆلیژ (ەکانی) کارگیری

- دانانای ئاستی نوێ بۆ مەشق و برۆنامە (بۆ نمونە، لە تۆمارکردنی زانیاریەکان تا دەگاتە پرۆسەکردنی داتا، شیکردنەو، پێشکەشکردن، و بەکارھێنانی داتا)
- کارمەندی لەم جۆرە دەبێتە پشنگیری بۆ چاودێریکردنی کردارەکانی زانیاریەکان لە ھەموو ئاستەکانی سیستمی زرخانی زانیاری تەندروستی گشتگیر.

**SURV-3: یەكخستنی نەخۆشیەکان و ئەو ھەلومەرجانە ی پێویستە بخرێتە ئێو چاودێریەکی زۆر دووبارەبوو**

- نموونەکان بریتین لە نەخۆشیە گواستراوەکان، ھەندیک نەخۆشی درێژخایەن، رێگەوبان-RTA، و ھەندیک ھالەتی تری فریاگوزاری
- پشتبەستن بە نەخۆشی و ھالەتەکانی ناو سیستمی ئیستای چاودێری و یەكخستیان بە گوێرە پرۆسەکردنی کۆی دەنگەکان
- پێداچوونەو و تەواوکردنی پێداویستیەکانی داتای مردن
- پێمان وایە نووسینی راپۆرت لەسەر رێژە و ھالەتەکانی مردن ھەمەلایەن دەبێت - واتە، پێویستە ھەموو ھالەتەکانی مردن بکریت بە راپۆرت
- پێداچوونەوێ زانیاریەکانی سەر بەلگەنامە ی کۆچی دوایی و کارکردن لەگەڵ بەرپرسیاری تۆماری ژیری (السجلات الحيوية) بۆ پێداچوونەوێ بەپێی پێویست (وەک، وردەکاری پێویست یان یەكخستیان تێدا بێت لە سەرچەم پارێزگاگان)
- رێكخستنەوێ زانیاری دەربارە ی مردن بەپێی ئەم نیشانەرانە (برۆانە خستە ی 7.6): رێژە ی مردنی سەخت، پێشبینی تێکرای ژیان لە کاتی لەدایکبووندا، پێشبینی ژیری تەندروست لە کاتی لەدایکبووندا، مردنی مندالی کۆرپە، مردنی مندالی ساوا، مدرنی مندالی (0-4 سالانە)، مدرنی دایک لە سەرۆختی مندالیبوون، مدرنی بالق، مردن لە ئەنجامی ھالەتیک/ھۆیەك (بۆ ھەندیک یان بۆ سەرچەم ھالەتەکان، وا پەسەندە بە گوێرە ی رێساکانی ICD بێت).

7.6 خشتهی

پوختهی نیشاندەرە پێشنیار کراوەکانی چاودێرکردنی رێژەی مردن

نیشاندەری نۆدەولەتی					
هه‌تر	WHO	MDG	ماوه	سه‌رچاوه	بایه‌ت/چه‌مکی داتا
X			سالانه	تۆماری ژیاړی، سه‌رژمیر	پوختهی رێژەی مردن
	X			تۆماری ژیاړی، رووینوی خانەواده، ئامار رووینو، سه‌رژمیر	تیکرای پێشبینیکراوی ژیان له له‌دایکبوون (نێر، مێ، کۆی گشتی)
	X			لیکۆلینه‌وه‌ی تاییه‌ت	پێشبینی ژیاړی تەندروست له له‌دایکبوون (نێر، مێ، کۆ)
	X		سالانه	تۆماری ژیاړی، تۆماری خزمه‌تگوزاری تەندروستی، رووینوی خێزان، سه‌رژمیر	مردنی ساوا (28-0 رۆژ)
	X	MDG-4			مردنی ساوا (11-0 مانگ)
	X	MDG-4			مردنی منداڵ (4-0 سال)
		MDG-5			مردنی دایکی دوو گیان
	X				مردنی باڵی
	X				مردنی به‌رفراوان به‌پێی تهمەن به‌گروپی به‌رفراوان
	X (تەنێ بچو‌کتر له 5 سال)	MDG-6 (سیل، مه‌لاریا)	مانگانه بۆ سالانه		مردن به‌حاله‌تیکي تاییه‌ت

- پێداچوونه‌وه و ته‌واوکردنی پێداوێستیه‌کانی داتا له‌سه‌ر نه‌خۆشی
  - نووسینی راپۆرت له‌سه‌ر ئەو نه‌خۆشیانه‌ی ده‌توانرێت ئاگادارکردنه‌وه‌یان له‌سه‌ر بدرێت هه‌موو ئەو حاله‌تانه‌ ده‌گرێته‌وه که ده‌توانرێت راپۆرت بکړین - له‌ سه‌رجه‌م دابینکارانی عیاده‌یه‌یه‌وه، ئەمه‌ بریتیه‌ له‌ رێژه‌کان و حاله‌ته‌کانی مردن و نه‌خۆشکه‌وتن.
  - ئەم لیسته‌یه‌ هه‌ندیک نه‌خۆشی و حاله‌تی دیاریکراو له‌خۆده‌گرێت (وه‌ک، له‌ ویلايه‌ته‌ یه‌نگرتوو‌ه‌کان (ئهنجومه‌نی ئیپیدیمیۆلۆجیسته‌کانی ویلايه‌ته‌کان و هه‌ریمه‌کان) رازی بووه له‌سه‌ر لیستی 62 نه‌خۆشی گواستراوه له‌ ئاستی نیشتمای و 5 نه‌خۆشی یان حاله‌تی نه‌گواستراوه له‌سه‌ر ئاستی نیشتمانی بۆ 2010 - به‌ لای که‌مه‌وه‌ سالی جارێک پێداچوونه‌وه‌ی ئەمانه‌ ده‌کرێت و نوۆژن ده‌کرێته‌وه به‌پێی پێویست) ([http://www.cdc.gov/ncphi/diss/nndss/phs/files/NNDSS\\_event\\_code\\_list\\_January\\_2010.pdf](http://www.cdc.gov/ncphi/diss/nndss/phs/files/NNDSS_event_code_list_January_2010.pdf))
  - پێویسته‌ لیسته‌که‌ی هه‌ریمی کوردستان سه‌رجه‌م ئەو نه‌خۆشییه‌ راپۆرتکراوانه له‌خۆبگرێت که له‌ (WHO International Health Regulations) ی 2005 هاتوو‌ه: ئاوله، شه‌له‌لی منداڵان له‌ ئەنجامی فایرۆسه‌کانی پۆلیۆ (شه‌له‌ل)، ئەنفلۆنزا‌ی مروّف له‌ جوۆری لاه‌کیه‌وه، و هه‌وکردنی هه‌ناسه‌یی سه‌خت (SARS).
- پێداچوونه‌وه و ته‌واوکردنی داتای پێویست له‌سه‌ر وه‌فاتی نه‌خۆشی ناوه‌وه و ده‌ره‌وه
  - ده‌ستنیشانکردنی ئەو حاله‌تانه‌ی که سه‌ختن (حاد، acute) و ئەوانه‌ی درێژخایه‌ن (مزمن، chronic) له‌گه‌ل برینداربوونی نه‌خۆشی ده‌ره‌وه که پێویسته راپۆرت بکړین (هه‌موو یان تهنێ هه‌ندیک حاله‌تی دیاریکراو؟ ته‌گه‌ر هه‌ندیک حاله‌تی دیاریکراو راپۆرت بکړیت ئەوا ئەو حاله‌تانه کامه‌ن؟)
  - نیشاندەرەکانی مردن له‌ شیتی (پرۆژی داتای رهند، RAND Data Project) (خشته‌ی 7.7)
    - حاله‌ته‌کانی نه‌خۆشییه‌ په‌تاییه‌کان: سیل، نه‌خۆشییه‌کانی وشکبوونه‌وه (سکچوون)، لیشمانیات، سه‌حایا، و مه‌لاریا
    - سه‌ره‌پای ئەمانه، بۆ نووسینی راپۆرت له‌سه‌ر مردنی نه‌خۆشی ده‌ره‌وه: هه‌وکردنی سه‌ختی به‌شی سه‌ره‌وه‌ی هه‌ناسه‌دان (له‌گه‌لیدا حاله‌ته‌کانی هه‌وکردنی گوێ)

خشتهی 7.7

پوختەى نیشاندهره پێشنيابراوه‌كان بۆ چاودێركردنى رێژهى مردن

نیشاندهرى ئېستای نۆدهولهتى				
هه‌زاره	WHO	ئامانجى MDG	ماوه	سەرچاوه
هه‌زاره	هه‌زاره	هه‌زاره	هه‌زاره	هه‌زاره
<b>رێژهى رووداو، حالهتى نوێى نه‌خۆشى ناوه‌وه يان دهره‌وه</b>				
x		MDG-6	سالانه	پروویۆى تايهت
				HIV/AIDS تەشەنەسەندنى
x		MDG-6	سالانه	
				تەشەنەسەندنى سيب
			هه‌فتانه	دهستگای تەندروستی (نۆرینگه و بهشى نه‌خۆشى دهره‌وهى نه‌خۆشخانه
x		MDG-6		
				حالهتى سيب
				نه‌خۆشبيیه‌کانى وشکیوونه‌وه
				هه‌وکردنى کۆتەندامى هه‌ناسه‌ى سه‌ره‌وه له‌گه‌ڵیدا ئۆتیتیس
				هه‌وکردنى کۆتەندامى هه‌ناسه‌ى خواره‌وه
x				سووررێژه
x				گزاز
x				کۆکه‌ره‌شه
x				خناق/دیفیتريا
				ليشمانيا
x				هه‌وکردنى سه‌حایا
x				مه‌لاريا
				ره‌بوو له‌ باقى 18 سال و سه‌رووتر
			مانگانه	دهستگای تەندروستی (نۆرینگه و بهشى نه‌خۆشى دهره‌وهى نه‌خۆشخانه
				ره‌بوو له‌ منداڵانى خوار 18 سال
				شه‌کره
				په‌ستان/فشار
				بريندارى ساده، برين داماران
				بريندارى ساده، شکان، له‌جیچوون
<b>حالهتى مانه‌وه له‌ نه‌خۆشخانه (حالهتى نوێ بۆ نه‌خۆشى ناوه‌وه)</b>				
			مانگانه	نه‌خۆشخانه (له‌گه‌ڵیدا، بنکه و بهشى فریاکه‌وتن)
				ئېختیشای سه‌ختى ماسوله‌کەى دڵ
				جه‌لته، لووله‌ى خوین
				هه‌ره‌سه‌پتانی په‌ستانی دڵ
				ره‌بو له‌ باقى 18 سال و زیاتر
				ره‌بو له‌ منداڵى خوار 18 سال
				شه‌کره
				شپړه‌نچه (هه‌ر جۆریک له‌ جۆره‌کانى)
				بريندارى، پرووداوى هاتووچۆ، كهوتنه‌ خواره‌وه، ئاگر، خه‌نگان له ئاودا، هه‌ى تر، توندوتیژی

- ھالەتەكانى نەخۇشەكانى نەخۇشەكانى نەخۇشەكانى: احتشاء العضلة القلبية الحاد، جەلتە، القصور/الفشل الاقتراني،
- رەبۇ (بالقى 18 سال و گەرەتر)، مندالى خوار 18 سال، شەكرە، و شىرپەنجه (بە گوپرەى جۆرەكانى)
- ھالەتەكانى برىنداربوون - بۇ نەخۇشەكانى نەخۇشەكانى: پىگەوبان، ژەھراوبوون، كەوتنەخوارەو، ئاگر، نوقمبوون، و برىندارىيە تىرى بىن ئەنقەست، و برىندارىيە لە ئەنقەست (بۇ نموونە، توندوتىژى)
- ھالەتەكانى نەخۇشەكانى نەخۇشەكانى - بۇ نەخۇشەكانى دەرەو: رەبۇ (بالقى 18 سال و گەرەتر، مندالى بچووكتىر لە 18 سال)، شەكرە و فشار (پەستان)
- ھالەتەكانى برىندارىيە - بۇ نموونە، شكان يان لەجىچووون، برىن و برىندارىيە كەم، ژەھراوبوون، كەوتنەخوارەو، ئاگر، و برىندارىيە تىرى بىن ئەنقەست، و برىندارىيە بە ئەنقەست (توندوتىژى).
- دارپشتن و بلاو كىردنەو، پىناسەى ئەو ھالەتەكانى بۇ ھەر نەخۇشەكانى يان ھالەتەكانى بە كاردەھىترىت بە مەبەستى چاكتىر كىردى كارايى و ھەرەو ھالەتەكانى بۇ ئەو ھالەتەكانى شونىنكى لەگەل شونىنكى تر و كاتىك لەگەل كاتىكى تر بەراورد بىرت.
- برىاردان لەسەر برى ئەو وردەكارىيە بە كاردەھىترىت بۇ نووسىنى راپۆرتى تەشخىسى و پلانى دانانى كۆد (رېسا) بۇ نووسىنى راپۆرتى وەفاتى نەخۇشەكانى ناو نەخۇشەكانى (وەك، ئاخۇ ھەموو يەكە بەكەى كۆدەكانى ICD-10 و كۆمەلەى ئەم كۆدانە لەخۇبىرت، يان تەنى ھەندىك [بەلام نەو ك ھەموو] تەشخىسە عىادىيەكانى نەخۇشەكانى نەخۇشەكانى)
- دانانى پىناسە بۇ نووسىنى راپۆرت لەسەر وەفاتى نەخۇشەكانى دەرەو بە گوپرەى دەرەنەجىمى پىشكىنى نۆرىنگەى (دىسچارج) (نەو ك بەپى ھۆى سەرەكى نالاندنى نەخۇشەكانى)
- رەچاوكىردى ئەو ھالەتەكانى پىناسە كىردى ھالەتەكانى ھەمان شت بىت بۇ نووسىنى راپۆرت لەسەر وەفاتى نەخۇشەكانى دەرەو (وەك ھى بىكە تەندىروستىيەكانى) يان دەبىت جىاواز بىت بۇ نەخۇشەكانى دەرەو
- دىارىكىردى شىوازى كۆدى گونجاو بۇ مەبەستى بە كارھىتەنى لە راپۆرت نووسىندا. رەنگە ICD-10 گونجاو بىت بۇ نەخۇشەكانى نەخۇشەكانى دەرەو، بەلام بىگومان عەمەلى نىيە بۇ كلىنىكەكانى.

#### SURV-4: بەكسىنى سەرچاوەكانى زانىارىيە چاودىرى

- نەخۇشەكانى كلىنىكى ئەمبولاتۆرى و نەخۇشەكانى سەرچاوەى زانىارىيە چاودىرىن
- دەتوانىرت ھەندىك سەرچاوەى نوپىرتىش كە لە ولاتانى تر بە كاردەھىترىن، رەچاوكى بىرتىن (وەك، نەخۇشەكانى فرىاكەوتن، قوتابخانەكانى [غائىبىتى]، و زىندانەكانى)
- دەستىشانكىردى ئەو شتەكانى راپۆرت دەكرىن، و ئاخۇ لە ھەموو بىكەكانەو راپۆرت دەكرىن يان تەنى لە ھەندىك بىكەى سامپل -نموونە- (ئەگەر راپۆرتەكانى ئىستا لە سەرچەم بىكەكانەو ھەى و ئەگەر بىرتىن، پىوستە ئەمە وەك خۆى بىپىلرئەو - ئەمە بەرفراوانترە لە چاودىرى ھەندىك ولاتى تىرى وەك وىلايەتە يەكگرتووەكانى، كە تىندا چاودىرىيەكە بۇ ھەندىك سامپلى دىارىكراو و سنووردارە)
- دەستىشانكىردى ھەرە سەرچاوەى بىرەتەنى سەرەكى بۇ داتاي وەفات (وەك، بەرپو بەرەپەتەنىكانى تەندىروستىيە لە پارىزگا، كە ھەر يەككىيان وەفاتنامە دەرەكات، بەلام زۆر لىك جىاوازن لەسەر ئاستى ھەرىم)، بۇ نموونە، لە بىكەكانى نەخۇشەكانى و فرىاكەوتن و پروانامەى وەفات.
- شىكىردنەو جىاواز لەلايەن ھەردوو سەرچاوەكەو، چوتكە ئەو ھالەتەكانى لە نۆرىنگەكانەو راپۆرت دەكرىن نوسخەن (دووبارەن) بۇ ئەو ھالەتەكانى لە بەلگەنامەى وەفاتدا ھاتوون، بەو مەرجەى كە وەفاتنامە بۇ سەرچەم ھالەتەكانى دەرەبىرت.
- سەرنج بدە لەو ھەى ئەو نەخۇشەكانى پىوستە راپگەيەندىن، پىوستە ھەموو دەستگانى عىادىيە و ھەموو دابىنكارەكانى راپۆرت لەسەر ھەموو ھالەتەكانى بدن.
- بۇ نووسىنى راپۆرت لەسەر وەفاتى نەخۇشەكانى ناو، پىشنىارى ئەو دەكەين ھەموو نەخۇشەكانى بىرتەو (نەو ك تەنى سامپلىك لە نەخۇشەكانى)، ھەر لە راپۆرتنووسىن لە نەخۇشەكانى گىتىيەكانەو و ئىجا راپۆرتى نەخۇشەكانى تەبىئەتەكانى

- سەبارەت بە نووسینی راپۆرت لەسەر وەفاتی نەخۆشی دەرەو، ڕەنگە زنجیرەى حېبەجێکردنەکە جیاواز بێت، بە گوێرەى گونجاویتی و ھەبوونی داتا
- دەستپێک لە بەشەکانی نەخۆشی دەرەو
- دواتر لە گەل بنگەى تەندروستیەکان – یەكەم جار بنگە تەندروستیە سەرەکیەکانیش بگرێتەو و پاشانیش لاقەکان
- دواتر دەستگاکانی کەرتی تاییەت و موماريسەکان تا ئەو رادەيەى بە گوێرەى سیاسەتی گشتی و کاروباری بەرپۆلەبردن بێت.

**SURV-5: یەكخستنی فۆرمەکانی كۆکردنەوێ داتا (بۆ چاودێری بە گوێرەى نیشانەدر – مؤشر، indicator)**

- سوود وەرگرتن لەو زانیاریانەى ئیستا كۆدەكرێتەو لە ئاستی قەزا، پارێزگا، ھەرێم بۆ دەستنیشانکردنی ھەرە گونجاوترین داتای یەكخراو كە لە ریی چاودێریەو كۆبكرێتەو
- ڕەنگە لە بەرايیدا لەسەر كاغەز داتا كۆبكرێتەو لە ھەندێك پارێزگا یان دەستگا
- پێویستە لە ئاستی نەخۆشخانەدا سەرچەم داتاكان بە ئەلیكترۆنی داخڵ بكرین و ڕەوانە بكرین بۆ نووسینگەى بەرپۆلەبەرایەتی گشتی بە شیوہى ئەلیكترۆنی
- پێویستە دواچار ھەموو داتاكانی ئاستی عیادە بە شیوہى ئەلیكترۆنی داخڵ بكرین
- دواچار ھەولدان بۆ وەرگرتنی سەرچەم زانیاریەکان بە شیوہیەكى ئەلیكترۆنی لە كاتی بینینی نەخۆش (وێك تۆماری نەخۆش بە تەواوەتی بە شیوہى ئەلیكترۆنی)، ڕەنگە لە بەرايیدا بۆ نەخۆشەکانی ناوہو (ئەوانەى ناو نەخۆشخانەکان) و نەخۆشی دەرەو بێت، و دواچار بۆ ھەموو بنگە تەندروستیەکان
- دەستنیشانکردنی ئەوێ ئاخۆ سەرچەم ئەو حالەتانەى لە دەستگایەك دەبینرین، راپۆرت بكرین (ئێمە پێشنیاری ئەو دەكەین سەرچەم حالەتەکان بگرێتەو، تەنانەت ئەگەر ھەندێکیان بە "ھى تر" تەشخیس كرابوون)
- داڕشتنی فۆرمی یەكخراو بۆ كۆکردنەوێ داتا
- داڕشتنی فۆرمی جیاواز بۆ نەخۆشی ئەمبولاتۆرى و نەخۆشی ناو نەخۆشخانەکان، و بۆ ھەر سەرچاوەیەكى نویی داتا ئەگەر پێویست بێت
- بۆ نەخۆشی دەرەو و ناوہو، بڕیاردان لەسەر ئەوێ كام خەسلەت بكرێت بە راپۆرت لە گەل ئاستی كەلەكەکردنی داتاكان، كە ڕەنگە ھێندەى یەكتری وردەكار بن، یان كەم و زۆر، وردەكارییان جیاواز بێت بۆ نەخۆشی ناوہو و نەخۆشی دەرەو
- داڕشتنی فۆرمەکانی كۆکردنەوێ بەو نیازەى بۆ كاریكى دیاریكراو بەكاربێنرێت
- ڕەچاوكردنی ئەو زانیاریانەى بەكاردەھێنرین بۆ لێپێچینەوێ ئییدیمییۆلۆجى – وێك تەمەن، جێندەر، ناویشان (بە لای كەمەو لە ئاستی ناحیەدا)، رۆژى بینین، یەكەم سەردان یان سەردانى بەدواداچوون بۆ گرافتەكە، و تەشخیسى دیسچارج
- دەستنیشانکردنی خەسلەتەکانی ھەر حالەتیك، ئەو خەسلەتانەى پەيوەستن بەو نەخۆشیانەى كە كە پێویستە راپۆرت بكرین، كە پێویستە بە شیوہیەكى تێروتەسەل بێت (وێك، تەمەن، جێندەر، ناویشان، نیشانەى كلینكى، ئەنجامى تاقیکردنەوێ، و پۆلین کردنی بۆ ناو حالەتیكى گومانلیكراو یان حالەتیكى دیاریكراو)
- ڕەچاوكردنی ئەو زانیاریانەى بۆ كوالیتی بەرپۆلەبردن بەكاردەھێنرێت: تاقیکردنەوێ تەشخیسى، ئەو چارەسەرەى داين كراو یان نووسراو، و رەوشى دیسچارج
- دەستنیشاگردنی كۆکردنەوێ (كەلەكە كردن) و پۆلینکردن و بەش-بەش كردنی داتا بۆ بەكارھێنانى بۆ راپۆرتەکان (وێك، كۆکردنەوێ و كەلەكە كردن بە گوێرەى جێندەر، بە گوێرەى گروپی تەمەن، ناحیە، یان بەروار [بە گوێرەى ھەفتانە، مانگانە، تادا]. بەلام پێویستە ھەندێك نەخۆشی دیاریكراو بە جیا راپۆرت بكرێت
- زانیاری لەسەر ئەو نەخۆشیانەى كە پێویستە راپۆرت بكرین زانیاری تێروتەسەلن بۆ ھەر حالەتیك لە حالەتەکان (واتە، بە شیوہى داتای كەلەكەكراو كۆ ناکرێتەو یان راپۆرت ناکرێت)
- بڕیاردان لەسەر ئەو خەسلەتانەى راپۆرت دەكرین و رادەى كەلەكە كردن (ئاوێتە كردن) ی راپۆرتی ئاسایی نەخۆشی دەرەو، كە ئەمیان كەمتر وردەكارى تێدايە بە بەراورد لە گەل نەخۆشی ناوہو یان ئەو نەخۆشیانەى پێویستە راپۆرت بكرین، بەلام پێویستە ھێندەى زانیاری تێدا بێت كە بۆ كار و بۆ بەرپۆلەبردنی سەرچەم ئاستەکان پێویست بێت، ھەر لە ئاستی دەستگا كە تا دەگاتە مەرکەزییەتى حكومەتى ھەرێم.



- بۇ نموونە، نەخۆشخانەكانى دھۆك راپۆرتى تىرۆتەسەل دەنووسن بە گوپىرەى جىندەر بۇ پىنج گروپى تەمەن. شايانى باسە داتاي جوگرافىي تىرۆتەسەل لە ئارادا نىيە (بەدەر لە داتاي نووسىنى راپۆرتى دەستگاگە) و سنووردارىيى و بەرتەسكىتى بەلگەنامەكردنى ناوئىشان دەبىتە رىگر لە پىش دۆزىنەو و لىيىچىنەو و نەخۆشپىيە سەخت و نەخۆشپىيە درىژخايەنەكان لەو ناوچە جوگرافىيەنەى لىي چىر بوونەتەو، رەنگە تەن ناوى گوندەكە لەبەردەست بىت و بەردەست بخرىت لە ئايىندەى نزيكدا و ئەمەش بەشى كاروبارى تەندروستىي گشتىي دەكات
- پىويستە برىار بە دەستانى تەندروستىي ھەرىم برىار بەدەن لەسەر ئەوەى ئاخۆ ئاستى كەلەكەكردن (ئاويتەكردن، يەكخستن)ى داتاي نەخۆشخانەكانى نەخۆشى دەرەو لە ھەمان ئاستى ئەوەى بئەكە تەندروستىيەكان و كلىنيكەكان بىت
- دابەشكردن و بلاوكردنەوەى فۆرمەكان و مەشكردن بە ستافەكان لە سەريان.

#### **SURV-6: يەكخستىي پرۆسەكانى نووسىنى راپۆرت لە ئاستە خۆجىيەكانەو تەگاتە ئاستى ھەرىم**

- دامەزراندن و/يان مەشكردن بەو كەسانەى بەرپرسيار دەبن لە ناردن و ھەرگرتىي راپۆرتەكاي چاودىرى لە سەرچەم ئاستەكاندا - دانا ئىنتىرى بە كۆدى گونجاوى تەشخىسەو، شىوەى نووسىنى راپۆرتى داتا، و كەى بۇ كوي راپۆرتەكان رەوانە دەكرىت
- ھەولدان بۇ بەكارھىتەننى ئىنتەرنىت (ئۆنلاين) بۇ نووسىنى راپۆرت بە تەواوتى، لە ماوەى چەند سالىكدا (و،ك، لە ماوەى دوو تا پىنج سالىدا)
- دەستىشانكردنى ماوەى زەمەنى نيوان نووسىنى راپۆرتەكان، و راپۆرتەكان بۇ كوي رەوانە بكرىت - پىويستە ھەندىك لەو نەخۆشپىيەنەى كە پىويستە راپۆرت بكرىن، دەستبەجى راپۆرت بكرىن، نەو ك بە گوپىرەى ماوەى كى ديارىكراو و ناوبەناو رەوانە بكرىن - ھەندىك لە مەرچەكانى ماوەى نيوان راپۆرتەكان برىتيە لە:
  - راپۆرتكردنى ھەلومەرجى نەخۆشەكانى ناوہو دەروەى نەخۆشخانەكان بەپىي مانگانە ياخود ھەفتانە بۇ بەرپۆبەرى گشتى تەندروستىي يان ھەفتانە راپۆرت بكرىت بۇ بەرپۆبەرايەتىي گشتىي تەندروستىي
  - نەخۆشكەوتنى تۆماركراو لە كلىنيكەكان (لە بئەكەكانى تەندروستىي و كلىنيكى تىرىش) ھەفتانە راپۆرت بكرىن لە كلىنيكەو بۇ نووسىنگەى پزىشكىي قەزا.
  - نەخۆشكەوتنى ئاستى قەزا، لە گەل راپۆرتەكانى كلىنيكەكان يەك دەخرىن، و مانگانە راپۆرت بكرىت بۇ پارىزگا
  - راپۆرتەكانى ئاستى پارىزگا، لە گەل راپۆرتەكانى قەزا يەك دەخرىن، و بۇ ئاستى مەرکەزىي حكومەتى ھەرىمى كوردستان رەوانە دەكرىن بە شىوہى كى مانگانە، دواى يەك مانگ لە رۆژى ھەرگرتىي لە لايەن پارىزگاو
- پىويستە پروداوى نااسايى زۆرتەر رەوانە بكرىت بۇ پۆلپتە ستانداردەكانى تەشخىسكردن، بە گوپىرەى حالەتەكان (دەستەى ئامارى ھەرىمى كوردستان) پلانى داناو لە سىستىمى كۆدى ICD-9 بگوازىتەو بۇ سىستىمى كۆدى ICD-10، ھەر كاتىك گونجاو بىت (و،ك، لە ماوەى پىنج سالىدا)، بە قۇناغ دەست بكرىت بە بەكارھىتەننى كۆدى ستاندارد بۇ ئەو نەخۆشانەى لە بئەكەكانى ئەمبولاتۆرى دەبىنرىن.
- چاودىرىكردنى پابەندبوون و جۆرىەتى راپۆرتكردن - پەرەپىدانى چەند كىردارىك بۇ تىروانىن و سەرنجدان لەسەر ئاستە گونجاوہكان سەرنج (و،ك، DMO لە كلىنيكەكان و لە لايەن بەرپۆبەرايەتىيە گشتىيەكانى تەندروستىي لە سى پارىزگاگە) بۇ نووسىنى راپۆرت لە قەزاكان.

**SURV-7: پرۆسەى ئىنسىابىيەتى دانا لە ئاستى پارىزگا و ھەرئىم**

- دامەزراندن و/یان مەشغکردن بەو کارمەندانەى بەرپرسيارن لە پرۆسەکردنى دانا لە سەرچەم ئاستەکاندا، وەك يەكخستنى دانا لە راپۆرتى جيا حياوہ.
- بەکارھێنانى پرۆسەکردنى ئەلیکترۆنى يان ئۆنلاين لە ھەرە ئاستى ئەزمونگەرايى و کارکردن بۆ ئەوہى پرۆسەکان بە تەواوہتى ئەلیکترۆنى/ئۆنلاين بىت لە ئاستى قەزادا لە ماوہى شەش سالددا (وہک، حکومەتى ھەرئىمى کوردستان رايگەياندووہ کە سەرقالى بە دامەزراوہکردنى راپۆرتى ئۆنلاين بووہ بۆ زانیارییەکانى بەرپۆھبردن: بە لای کەمەوہ لە دھۆک، لە کۆتايى 2010)
- دانانى پرۆتۆکۆل بۆ تۆمارکردنى زانیارییەکان لە ئاستى نەخۆشخانە: ھىندەى بکریت بە زووترين کات کۆتايى بېئىرئىت بە شىوازى راپۆرتى کاغەز بۆ ئەو راپۆرتانەى ماون، و دەست بکریت بە تۆمارکردنى زانیارییەکان بە شىوہى ئەلیکترۆنى لە ئاستى گونجاوى وردەکاربيدا، و دەست بکریت بە پۆلین و بەش-بەش کردنى ماوہى ھەندىک راپۆرت (وہک، ھەفتانە، مانگانە):
  - دەستبەجى بەکارھێنانى شىوازى ئەلیکترۆنى (2011) بۆ داخکەردنى ھەموو راپۆرتەکانى نەخۆشخانەکان يان گواستنەوہيان لە قەزاوہ بۆ پارىزگا
  - دەستبەجى بەکارھێنای شىوہى ئەلیکترۆنى (2011) بۆ داخکەردنى ھەموو راپۆرتەکانى نەخۆشخانەکان يان گواستنەوہيان لە پارىزگاوہ بۆ حکومەتى ھەرئىمى کوردستان
  - بەکارھێنانى شىوہى ئەلیکترۆنى لە ماوہى دوو سالددا (تا 2013) بۆ ھەموو راپۆرتەکانى نەخۆشەکانى ناوہوہ (ناو نەخۆشخانەکان).
- دانانى پرۆتۆکۆل بۆ داخکەردنى دانا لە ئاستى دەستگای نەخۆشى دەرہوہ (ئەو بەشانەى نەخۆشخانەکان کە خزمەتگوزارى پىشکەش نەخۆشى دەرہوہ دەکەن، بىنکە تەندروستىيەکان): ھىندەى بکریت بە زووترين کات، واز لە راپۆرتى کاغەزى تۆمارى کلينىک بېئىن (کە بە شىوہىيەكى زۆر کەلەکەراوہ) و لە ئاستى وردەکارى گونجاودا دەست بە داخکەردنى دانا بکەن بە شىوہى ئەلیکترۆنى، و دەست بکریت بە پۆلین و بەش-بەشکردنى ماوہى ھەندىک راپۆرت (وہک، ھەفتانە يان مانگانە)، و بە گوێرەى کاتبەندىيەكى وەك ئەمە:
  - دەستبەجى بەکارھێنانى شىوازى ئەلیکترۆنى (2011) بۆ داخکەردنى ھەموو راپۆرتەکانى خزمەتگوزارى ئەمبولاتۆرى يان گواستنەوہيان لە قەزاوہ بۆ پارىزگا
  - دەستبەجى بەکارھێنای شىوہى ئەلیکترۆنى (2011) بۆ داخکەردنى ھەموو راپۆرتەکانى خزمەتگوزارى ئەمبولاتۆرى و گواستنەوہيان لە پارىزگاوہ بۆ حکومەتى ھەرئىمى کوردستان
  - بەکارھێنانى شىوہى ئەلیکترۆنى لە ماوہى دوو سالددا (تا 2013) بۆ ھەموو راپۆرتەکانى نەخۆشەکانى دەرہوہ (ئەوانەى لە نەخۆشخانە نامىننەوہ).
  - بەکارھێنانى شىوہى ئەلیکترۆنى لە ماوہى يەك سالددا (تا 2015) بۆ سەرچەم بىنکە تەندروستىيەکان
  - بەکارھێنانى شىوہى ئەلیکترۆنى لە ماوہى شەش سالددا (تا 2017) بۆ سەرچەم لقی بىنکە تەندروستىيەکان
- پىپوہىستە راپۆرتەکانى مردن و نەخۆشکەوتن لە ئاستى پارىزگادا يەك بخرىن و شى بکرینەوہ و بگوازرىنەوہ بۆ وەزارەتى تەندروستىيە حکومەتى ھەرئىمى کوردستان. پىپوہىستە بەرپۆھبەرايەتییە گشتیيەکانى تەندروستى لە پارىزگاگان دانای پەپوہەنددار بگەيەنن بە DMO و بەرپرسانى نەخۆشخانەکان لە بواری ئەو حالەتە نااسايانەى دەدۆزىنەوہ و رەنگە پىپوہىستىيان بە لىپىچىنەوہ يان چاکترکردنى کوالىتى بىت
- دارپشتنى بىنکەى زانیارى ستاندارد بۆ يەكخستنى دانای ئاستەکانى قەزا تا پارىزگا و ھەرئىم - بەکارھێنانى پرۆگرامى گونجاو بۆ يەكخستنى ئەمانەى خواروہ بۆ ھەر ماوہىيەكى راپۆرتنووسىن:
  - زانیارییەکانى چاودىرىکردنى مردن (نەخۆشاوى، مرضى، مرضا، Morbidity)
  - راگەياندىنى زانیارى ئەو نەخۆشيانەى پىپوہىستە راپۆرت بکرىن (سەرنج بدە لەوہى رەنگە دەستبەجى چالاكى تەندروستىيە گشتىيە ئەنجام بدرىت لە حالەتى راگەياندىنى ئەو نەخۆشيانە)
  - دانای چاودىرى رىژەى نەخۆشکەوتن (نەخۆشاوى، مرضى، مرضا، morbidity) نەخۆشەکانى ناوہوہ (جىي سەرنجە لەبەرئەوہى پلانى کۆدى ICD-10 بۆ رىژەى مردنى نەخۆشەکانى ناو نەخۆشخانە بە پەسند دادەنرىت، بىگومان شىکەردنەوہى لەو جۆرە جياواز دەبىت لە راپۆرتى نەخۆشکەوتن لە بەشەکانى نەخۆشخانەکانى نەخۆشى دەرہوہ، يان کلينىک)
  - چاودىرى رىژەى نەخۆشکەوتنى نەخۆشى دەرہوہ

- دارپشتن و جىبەجىكردى شىۋازى ساخكردنەۋەى-ھەلە (وردىنى)ى داتاي مردن و نەخۆشكەوتن كە نەخۆشخانە و كلينىكەكان راپۆرتى دەكەن
- بۇ ئەو نەخۆشپانەى پىۋىستە راپۆرت بكرىن: پىۋىستە دەستبەجى DMO پەيوەندى بكات بە بەرپۆبەرى يان نۆرىنگەكارى پەيوەنددار لەو دەستگايەى حالەتەكەى راپۆرت كرددوۋە
- بۇ داتا لەسەر نەخۆشكەوتنى نەخۆشەكانى ناوۋە: پىۋىستە بەرپۆبەرايەتى تەندروستى پارىزگا پەيوەندى بكات لەگەل بەرپۆبەرى يان نۆرىنگەكارى بەرپرس سەبارەت بە ھەر كلېشايەكى داتاي نااسايى (كە رەنگە راستەقىنە بىت يان لە ئەنجامى ھەلەى راپۆرتەۋە بىت)
- بۇ زانىارى دەربارەى نەخۆشكەوتنى نەخۆشەكانى دەروە لە بەشەكانى نەخۆشى دەروە لە نەخۆشخانەكان و لە بنكە تەندروستىبەكان: پىۋىستە بەرپۆبەرايەتى تەندروستى پارىزگا پەيوەندى بكات لەگەل بەرپۆبەرى يان نۆرىنگەكارى بەرپرس لە نەخۆشخانە سەبارەت بە كلېشاي داتاي نااسايى (كە رەنگە راستەقىنە بىت يان لە ئەنجامى ھەلەى راپۆرتەۋە بىت) و DMO يان ئاستى پارىزگا ھەمان شت بكات لەگەل بنكە تەندروستىبەكان و نۆرىنگەكانى تر.
- لىكۆلىنەۋە، گونجاندىن و بەرراوانكردنى ئەزمونەكانى دەۋك لە بوارى وردىنى و سەرنج و بۆچوونى بنىاتنەرەنە بۇ شارەكانى تر - لەم حالەتەدا، لە بەرپۆبەرايەتى تەندروستى پارىزگاۋە بۇ بەرپۆبەرانى تەندروستى.

**SURV-8: دارپشتن و دابەشكردنى شىكردەۋەى يەكخراۋ (ستاندارد) بۇ زانىارى چاودىرى لە ھەموو ئاستە گونجاۋەكاندا (قەزا، پارىزگا، ھەرىم)**

- دامەزراندن و/يان مەشكردن بەو كارمەندانەى بەرپرسىار دەبن لە شىكردەۋەى داتا، لەناويدا دروستكردن و راقەكردنى خشتەى داتا و ویتە، و شىكردەۋەى ئىپىدىمىيۆلۆجى و ئامارى
- شارەزايەكان بربىتىن لە شىۋازەكانى ئىپىدىمىيۆلۆجى تەتقىقى لە بوارى چاودىرى و پىشكەشكردنى داتا تەرخانكردنى ھەندىك ستافى دىبارىكراۋ بۇ شىكردەۋە و راقەكردنى راپۆرتەكانى چاودىرى بۇ دۆزىنەۋەى ھەر پرووداۋ و شىۋەيەكى نااسايى و چاودىرى رەوتەكان لەگەل تىپەربوونى كاتدا
- سوود وەرگرتن لە ئەزمونى پىسپۆرى مەشقىدەتە لە بوارى پزىشكايەتى خۆپارىزى يان ئىپىدىمىيۆلۆجى تەتقىقى
- دارپشتنى خشتە و ویتەى يەكخراۋ (ستاندارد) بۇ راپۆرتى ئاسايى چاودىرى
- دەتوانرىت ھاوشىۋە بىت لەگەل ئاستەكانى دەستگا، قەزا، پارىزگا، و ھەموەتى ھەرىمى كوردستان - و ھەمان داتا دەگوزارىتەۋە لە دەستگايەكەۋە بۇ ئاستىكى بەرزتر
- تەۋاۋكردنى خشتە و ویتەكانى داتا بۇ كاتى ئامادەكردنى ھەر راپۆرتىك
- دارپشتنى گۆقارىكى (نەشرە)ى ئىپىدىمىيۆلۆجى مانگانە بە داتا و ھەۋالى پەيوەنددارەۋە - بىلاۋكردنەۋەى بىلاۋكراۋەيەكى مانگانە لەسەر ئىپىدىمىيۆلۆجى كە ۋەزارەتى تەندروستى ھەرىمى كوردستان بىلاۋ بكاتەۋە و بەسەر پارىزگا و قەزا و دەستگاكاندا دابەش بكرىت
- (راپۆرتى ھەفتانەى نەخۆشكەوتن و مردن) ى وىلايەتە يەكگرتوۋەكان و (تۆمارى ھەفتانەى ئىپىدىمىيۆلۆجى) (رىكخراۋى تەندروستى جىپانى) دوو نمونەن لەسەر ئەو بىلاۋكراۋەنى بەسەر جەماۋەردا دابەش دەكرىن. ئەم زانىارىبانەى خوارەۋەيان تىدايە:
- خشتەى ستاندارد كە نوپىترىن زانىارىبان تىدايە (كۆى گشتى سالىكە) بۇ ھەموو ئەو نەخۆشپانەى پىۋىستە راپۆرت بكرىن، و ھەروەھا راپۆرت لەسەر زانىارى دەربارەى نەخۆشپانەى كان و حالەتەكان
- زانىارى نوخ لەسەر تەشەنەسەندى ھەنوۋەكى نەخۆشپانەى كان (ۋەك، لە ۋەرزى ئەنفلۆنزا) يان لىپىچىنەۋە دوايەكان لەسەر تەشەنەسەندى نەخۆشى
- راپۆرتى تايەتى ناۋبەناۋ لەسەر داتاي نەخۆشكەوتن لە نەخۆشخانەكانى نەخۆشى ناۋەۋە و/ يان نەخۆشى ئەمبولاتورى، بە گۆپرەى پرووداۋەكان يان شىكردەۋەكان

- راپۆرتی ناوبه‌ناوی ئاسایی لەسەر داتای مردن، و راپۆرتی ناوبه‌ناو بە‌گوێرەى پرووداوه‌کان یان شیکردنه‌وه‌کان
- هەندیک راکه‌یاندى تايهت (راسپاردەى نوێ لەسەر کوتان، بە‌پێوه‌بردنى کلینیک، تاد)

**SURV-9: دەرشتن و جێبه‌جێکردنى سیستمیک بۆ ئاگادارکردنه‌وهى دەستبه‌جێ (چاودێرى بە‌گوێرەى پرووداوه)**

- دامه‌زراندن و/یان مەشکردن بە‌و کارمە‌ندانەى بە‌رپرسيار دەبن لە وه‌رگرتن و پرۆسه‌کردنى ئاگادارکردنه‌وهى دەستبه‌جێ لە هه‌موو ئاسته‌کاندا
- دەستنيشانکردنى ئەو حاله‌تانه‌ى که پێويسته دەستبه‌جێ رابگه‌يه‌ندرين (وه‌ک هەندیک نه‌خۆشەى که پێويسته راپۆرتیان لەسەر بنووسرێت، وه‌ک الشلل الرخوي، تاي نه‌زيفيى فایرۆسى، و بۆ هەر پرووداويکى گومانليکراوى که به‌ ئەنقەست ئەنجامدراوه که دەستبه‌جێ پيوست يیت لێپچينه‌وهى لى بکريت)
- دەرشتنى ميکانيزم بۆ نووسينى راپۆرتى لەو جۆره (وه‌ک، ژماره‌ى تەله‌فۆنى راسته‌وخۆ، ئاگادارکردنه‌وهى ئۆنلاين بۆ بە‌رپرسانى تەندروستى لە قه‌زا، پارێزگا، و/یان هەرێم)
- دەرشتنى شيواز بۆ دانانى "زانيارى پێکنه‌خراو" ى لەو جۆره له‌ناو چاودێرى ئاساى
- رێوشوونى رێوشوونى بۆ ئەوه‌ى ئەو داتاىانه‌ى دەبنه‌ مايه‌ى دەستکردن بە کار کاتيک پيوست يیت

**SURV-10: دەرشتن و جێبه‌جێکردنى پرۆتۆکۆلى ستاندارد بۆ وه‌لامدانه‌وهى ئەو پرووداوانه‌ى پيوسته له‌ کاتى خۆيدا**

لێپچينه‌وه‌يان لەسەر بکريت

- دامه‌زراندن و/یان مەشکردن بە‌و ستافه‌ى بە‌رپرسيار دەبن لە لێپچينه‌وه‌ى ئیپيديميۆلۆجى له هه‌موو ئاسته‌ گونجاوه‌کاندا – جه‌ختکردنه‌وه له مەشکردن به ستافه‌که
- مەشقى كورت لەسەر ئیپيديميۆلۆجى تەتبیقى بۆ لێپچينه‌وه له تەشەنه‌سه‌ندنى نه‌خۆشى بۆ سه‌رجه‌م ستافه‌ گونجاوه‌که له ئاستى مه‌رکەزى، پارێزگا، و قه‌زا
- مەشقى كورت لەسەر ئیپيديميۆلۆجى کلینكى بۆ ئەو کارمە‌ندانەى نه‌خۆشخانه که بە‌رپرسيارن له کۆنترۆلى تووشبوون له نه‌خۆشانه یان ئیپيديميۆلۆجى کلینكى له‌ناو نه‌خۆشخانه‌کان
- ره‌چاوکردنى مەشقى درێژخایه‌ن لەسەر ئیپيديميۆلۆجى کلینیک بۆ هەندیک پسرۆر له پێگه‌ى گونجاوى حكومى له ئاسته‌کانى مه‌رکەزى و پارێزگا، و دواچار له ئاستى قه‌زا
- مەشکردن به سه‌رجه‌م به‌رپوه‌به‌ره‌کان له ئاسته‌ گونجاوه‌کاندا (پارێزگا، حكومه‌تى هەرێم و قه‌زا، و نه‌خۆشخانه‌کان وه‌ک پيوست) بۆ به‌کارهێنانى هه‌موو جۆره زانیاریه‌ک بۆ مه‌به‌سته‌کانى به‌رپوه‌بردن
- DMO لیکۆلینه‌وه له داتای چاودێرى نه‌خۆشکەوتنى کلینكى ده‌کات، له‌گه‌ل راپۆرته‌کانى به‌کارهێنانى نۆرینگه‌یى و ده‌رمانسازى (بروانه‌ خواره‌وه) بۆ دەستنيشانکردنى ئەوه‌ى ئاخۆ هێچ پرووداويکى یان کلێشه‌یه‌کى نااساى له قه‌زاکه هه‌یه، به مه‌به‌ستى ئەنجامدانى هه‌نگاوى پيوست (بۆ لێپچينه‌وه له گرفته‌که، راپۆرتکردنى بۆ به‌رپوه‌به‌رايه‌تى گشتى تەندروستى له پارێزگا، یان بۆ وه‌زاره‌تى تەندروستى له حكومه‌تى هەرێمى كوردستان)
- نووسينگه‌ى به‌رپوه‌به‌رايه‌تى گشتى تەندروستى پێداچوونه‌وهى سه‌رجه‌م راپۆرته‌کانى قه‌زا ده‌کات، له‌گه‌ل پرسى لهو جۆره، و راپۆرته‌کان ده‌گه‌يه‌نیت به وه‌زاره‌تى تەندروستى حكومه‌تى هەرێمى كوردستان، و ئەگه‌ر هەر پرسياریک یان سه‌رنجیکى هه‌يیت که پيوست به‌ پروونکردنه‌وهى داتا‌که هه‌يیت، هاويپچى ده‌کات.
- جه‌ختکردنه‌وه له هه‌بوونى هه‌موو جۆره پسرۆریتیه‌کى پيوست له ريزى تيمه‌کانى لێپچينه‌وه (وه‌ک، ئیپيديميۆلۆجى، تاقیگه، تەندروستى ژینگه‌یى، و پزیشکایه‌تى فیتیرینه‌رى)
- ئەنجامدانى لێپچينه‌وه‌ى ئیپيديميۆلۆجى له تەشەنه‌سه‌ندنى نه‌خۆشەى سه‌خت کاتيک پروودات، به مه‌به‌ستى دەستنيشانکردنى سه‌رچاوه و رێوشوونى کۆنترۆل بۆ راکرتنى گواستنه‌وه‌ى نه‌خۆشیه‌که
- ئەنجامدانى شیکردنه‌وه‌ى ناوبه‌ناوى داتای چاودێرى لەسەر نه‌خۆشى درێژخایه‌ن و بریندارى به مه‌به‌ستى دەستنيشانکردنى هەر کلێشه‌یه‌کى نااساى، دەرشتنى سياسه‌ت و به‌رنامه‌ى پشته‌ستور به زانیارى، و چاودێرى به‌ره‌ويشچوونى دەستپێشخه‌رى له‌م جۆره.

**SURV-11: چاودىرىي فاكترەكانى مەترسىي تەندروستى**

- دامەزراندن و/يان مەشكردن بەو كارمەندانەى بەرپرسىار دەبن لە چاودىرىي فاكترەكانى مەترسىي تەندروستى، وەك دىزايىنى داتا، كۆكردنەوى داتا، پرۆسەكردنى داتا، و شىكردنەوى و راقەكردن و پىشكەشكردنى داتا
- پىداچوونەوى و تەواوكردنى پىداويستىيەكانى داتاي فاكترەى مەترسىي تەندروستى
  - دانانى ئەمانە لەسەر بنەماى ھەبوونى حالەتەكان لە ھەريىمى كوردستان (پرووداوى ھاتووچۆ، شەكرە، جگەرەكيشان، تاد)
  - بەكارھىتئانى نيشاندەرەكان (مۆشرات)ى فاكترەكانى مەترسىي تەندروستى وەك لە خشتەى 7.8 پيشان دراوہ
- لىكدانەوى رىژەى خالى بلبوونەوى (تەشەنەسەندن، تەشى/انتشار، prevalence) (وەك ژمارەى ئەو كەسانەى لە ناوچەيەكى ديارىكراو نەخۆشى يان حالەتتىكى تايبەييان ھەيە لە كاتىكى ديارىكراودا، دابەشى كۆى ژمارەى دانىشتوانى ھەمان ناوچە، ئنجا جارانى 1,000 بكرىت) بۆ: دەستگەيشتن بە ئاوى خواردنەوى، دەستگەيشتن بە ئاو و ئاوہرۆ، كيشى كەم لە كاتى لەدايكبوون، تەننى شىرى داىك بديرت بە منداى لە شەش مانگى يەكەمدا، رەوشى خوراكىي منداىنى خوار تەمەنى پىنچ سالانە (بچووكى، كەم-كيشى، كيشى-زىادا)، قەلەوى لە بالقەكان، جگەرە كيشان، فشار-پەستان، و بەكارھىتئانى ئەلكەول بە رىژەيەكى زۆر (تا ئاستى گونجاو و پىويست بۆ بەرپرسانى تەندروستى)
- دارپشتن و جىبەجىكردنى پرۆتۆكۆلىك بۆ كۆكردنەوى و راپۆرتكردنى داتاي فاكترەى مەترسىي تەندروستى
  - دەستنيشانكردنى سەرچاوەكانى داتا بۆ چاودىرىي فاكترەى مەترسىي، وەك:
    - بەستنەوى بە پروويوى ترەوى (بۆ مەبەستى تر ئەنجام دراىت)
    - پروويوى كردنى ھەندىك فاكترەى مەترسىي ديارىكراو بە تەلەفۆن يان ئەنجامدانى لەلايەن كەسىك، بە وەرگرتنى سامپلىكى نوپنەرايەتى سەرچەم دانىشتوانەكە لە ماوہيەكى ديارىكراودا (وەك، سالانە يان پىنچ سال جارىك)

**خشتەى 7.8**

**پوختەى نيشاندەرە پيشنارىكراوہكانى چاودىرىي بۆ فاكترەكانى مەترسىي تەندروستى**

نشاندهرى ئىستاي نۆدەولەتى					
ھى تر	WHO	ئامانجى ھەزارە MDG	ماوہ	سەرچاوە	بابەت/چەمكى داتا
<b>فاكترەى مەترسىي تەندروستىي تەشەنەسەندن لە خالىدا – رىژەى دانىشتوان و فاكترەكە لە كاتىكى ديارىكراودا</b>					
	X	MDG-7	سالانە	پروويوى خانوادە سەرژمىر	دەستگەيشتن بە ئاوى خواردنەوى (شارەكان، ناوچە دوورەكان، كۆ)
	X	MDG-7		پروويوى خانوادە ئامار	دەستگەيشتن بە ئاوہرۆ (شار، ناوچەى دوور كۆ)
	X			پروويوى خانوادە، تۆمارى ژيارى، دەستگاي تەندروستى	كيشى كەم لە كاتى لەدايكبوون
	X			پروويوى خانوادە	تەننى شىرى داىك لە شەش مانگى يەكەمدا
	X				منداى خوار 5 سال، بالا كورت بۆ تەمەن
	X				منداى خوار 5 سال، كيشى كەم
	X				منداى خوار 5 سال، قەلەو
	X				قەلەوى باقى
	X				جگەرە كيشان

- ئەنجامدانی پروویڤۆی زیاتری فاکتەرەکانی مەترسی بۆ ھەندیک گروپی ھەلبژاردە (بۆ نموونە، قوتابخانەکان، منداڵانی گەورە، یان سامپلی تر کە نوێنەرایەتی گروپێکی فاکتەرەکانی مەترسیی بکەن)
- سەرئەنجام بە ھەوێ ڕەنگە روویۆ لەنێو گروپی جۆراوجۆر ئەنجام بدرێت بۆ ھەندیک فاکتەری دیاریکراوی مەترسیی
- دەرستن و جێبەجێکردنی پڕۆتۆکۆل بۆ پڕۆسەکردنی داتای فاکتەری مەترسیی تەندروستی، و پێشکەشکردنی داتای چاودێریی فاکتەری مەترسی
  - دانانی بەرنامەی کۆمپیوتەر یان بەکارھێنانی ئەو سۆفتوئێرانی ھەبێ بۆ یەكخستن و شیکردنەوێ داتای پروویڤۆی فاکتەری مەترسی
  - دەرستنی کلێشە بۆ خستە و وێنە داتای یەكخراو، و بەکارھێنانی ئەم داتای پروویڤوانە بۆ پێشکەشکردنی داتای پروویڤۆ
  - لەبەرئەوێ چاودێریی فاکتەری مەترسی شتێکی نوێیە لە ھەریمی کوردستان، پێویستە ستاف دابمەزرێندرێت (و ھەك پێویست مەشقیان پێبکێت\_ یاخود مەشق بە ستافەكە بکێت لەسەر ئیپیدیمیۆلۆجی و شیوازەکانی شیکردنەوێ ڕەفتاری پێویست بۆ شیکردنەوێ و ڕاھەکردنی داتای چاودێریی فاکتەرەکانی مەترسی.
- دەرستن و جێبەجێکردن پڕۆتۆکۆلی بۆ ئەوێ لە کاتی گونجاودا ڕاپۆرتەكە دابەش بکێت و داتای فاکتەری مەترسیی تەندروستی بەکاربێنێت.
  - مەشکردن بە بەرپۆلەبەرەکان لە ھەموو ئاستەکاندا (بەتایبەتی لە ئاستی پارێزگا و حکومەت بەلام ھەرۆھا ئاستەکانی قەزا و دەستگا) و چۆنیەتی بەکارھێنانی داتای چاودێریی فاکتەرەکانی مەترسی بۆ بەرپۆلەبەردنی کاروباری خۆیان
  - دەرستن و دابەشکردنی ڕاپۆرتی تاییبەت لەسەر چاودێریی فاکتەری مەترسی، و دانانی ڕاپۆرتی رۆتینی یان ڕاپۆرتی تاییبەتی بەپێی گونجان لە بلاوکرۆھی ئیپیدیمیۆلۆجیی مانگانە بلاوکرێتەوێ، ھەك لە سەرەوێ ھاتووێ.

### ئەولەویاتەکان بۆ دوو سالی داھاتوو

سەرچەم سیستمەکانی چاودێری و سیستمەکانی زانیاری بەرپۆلەبەردن/کارگێری (MIS) کە لە سەرەوێ باسیان کراوێ ئیجگار پربایەخن بۆ بربارەدەستانی حکومەتی ھەریمی کوردستان و بەرپۆلەبەرانی تەندروستی لە سەرچەم ئاستەکاندا. پێویستە ھەموویان لە شەش سالی داھاتوویدا جێبەجێ بکێن. ھەرۆھا، زۆر گرنگە بۆ دانانی ئەولەویاتەکان بۆ دوو سالی داھاتوو. ھەك لە چاوتەرەکانی پێشوردا باسمان کرد، ئەولەویاتە ھەلبژێردراوێکانی بەرایی ڕەنگە بریتی بن لەو دەستپێشخەرییانە بەرھەمەکانیان نزیکە دەستە – ئەوانیان کە ئیجگار پربایەخن و ئیجگار گونجاون بۆ جێبەجێکردن. خستە 7.9 بریتیە لە لیستی کە دەستپێشخەریی پێشیارکراو و بایەخەکیان (کارگەرە پێشینیکاروێکەیان) و جەدواییان (ئاسانی جێبەجێکردنیان) بۆ بارودۆخی ھەریمی کوردستان. ئەم داتایانە بە وێنە پێشان دراون لە شیوێ 7.11، و ئەمەش گۆشەنێگایە کە بۆ سەر ئەو ئەولەویاتانە دەشێت لە دوو سالی داھاتوویدا پیادە بکێن.

کاتی ک ئەگەرەکان ھەلدەبژێردرێن و ئەولەویات دادەنرێت بۆ ئەو سیستمی زانیارییانە کە لە بەرایییدا پیادە دەکێن، ئەوا پێویستە لە دوو سالی داھاتوویدا جەخت بخرێتە سەر ئەو چالاکیی و دەستپێشخەرییانە دەکەونە ناو دوو خانە سایەدارەکی شیوێ 7.11. ئەو پێنج دەستپێشخەرییە دەکەونە ناو خانە خۆلەمیشییە تۆخەکانوێ لە لای دەستی راست لە سەرەوێ شیوێ کە بریتین لە دەستپێشخەریی ئیجگار پربایەخ و گونجاو:

- GEN-1: دانانی لیژنەیک بۆ داتای تەندروستی بۆ چاودێری دەرستن و جێبەجێکردنی سیستمەکانی زانیاری
- MIS-1: چاودێری سەرچاوەکان و خزمەتگوزارییەکانی کلینیک (نۆرینگە، عیادە)
- SURV-3: دانانی ستاندارد بۆ ئەو نەخۆشی و حالەتانە دەخرتە دوو توپی پڕۆسە چاودێریی رۆتینیوێ
- SURV-4: دانانی ستاندارد بۆ سەرچاوەکانی چاودێریی زانیاری
- SURV-5: یەكخستنی فۆرمەکانی کۆکردنەوێ داتا (بۆ چاودێریکردن بە گوێرە نیشانەدەر – مۆشر، indicator)

**خشتەى 7.9**  
**بايەخ و گونجاويتى دەستپىشخەرىيە پىشنيار كراوھەكان: سىستەمەكانى زانبارى تەندروستى**

ناو	وھسەف	بايەخ	گونجاويتى (جەدوا)
رېختىنى ھەماھەنگى و چاودىرى دەستپىشخەرى و چالاكەتەكانى بوارى دانا (GEN)			
GEN-1	دامەزراندنى لىژنەى داناى تەندروستى بۆ چاودىرى دارىشتن و جىبەجىكردنى ئەو سىستەمى زانبارىيەى پىشنيار كراوھە	زۆر	زۆر
Goal 7.1: دارىشتن و پىادەكردنى سىستەمى زانبارى كارگىرى (MIS)			
MIS-1	چاودىرى سەرجاوەكان و خزمەتگوزارىيەكانى نۆرىنگە	زۆر	مامناوھەندى
MIS-2	چاودىرى بەكارھىتائى نۆرىنگە	زۆر	مامناوھەندى
Goal 7.2: چاكتەكردنى سىستەمەكانى چاودىرى و ھەلامدانەوھە			
SURV-1	ئەنجامدانى ھەلسەتەكاندىكى سىستەماتىك بۆ سىستەمى ئىستائى چاودىرى لە سەرتاسەرى ھەرىمى كوردستان، لە ئاستى خۇجىيەوھە تا دەكانە ئاستى ھەرىم	مامناوھەندى	زۆر
SURV-2	دامەزراندن و ھىشتەوھەى ئەو كارمەندانەى بەرپەرس دەبن لە ھەندىك ئەركى ديارىكراوى چاودىرى	مامناوھەندى	مامناوھەندى
SURV-3	دانانى ستاندارد بۆ ئەو نەخۇشى و ھالەتەنەى دەخەرتە ناو چاودىرى ئاسايەوھە	زۆر	زۆر
SURV-4	دانانى ستاندارد بۆ سەرجاوەكانى زانبارى چاودىرى	زۆر	زۆر
SURV-5	دانانى ستاندارد (پەختىنى) فۆرمەكانى كۆكردنەوھەى دانا (بۆ چاودىرى بە گوپەرى نىشانەدەر - مۆشر)	زۆر	زۆر
SURV-6	دانانى ستاندارد بۆ پرۆسەى نووسىنى راپۆرت لە ئاستى خۇجىيەوھە تا ئاستى ھەرىم	زۆر	مامناوھەندى
SURV-7	پرۆسەى ئىنسىبايىيەتى دانا لە ئاستەكانى پارىزگاكان و ھەرىم	مامناوھەندى	مامناوھەندى
SURV-8	دارىشتن و دابەشكردنى شىكردنەوھەى ستاندارد بۆ زانبارى چاودىرى لە سەرجەم ئاستە گونجاوھەكاندا (قەزا، پارىزگا، ھەرىم)	مامناوھەندى	مامناوھەندى
SURV-9	دارىشتن و جىبەجىكردنى سىستەمىك بۆ ئاكداكردنەوھە - اندازى دەستبەجى (بە گوپەرى نىشەت-ھالەت)	زۆر	مامناوھەندى - زۆر
SURV-10	دارىشتن و جىبەجىكردنى پرۆتۆكۆلى ستاندارد بۆ ھەلامدانەوھەى پىشەتەكان و لە كاتى خۇيدا لىيىچىنەوھەى لى بىكرىت	زۆر	مامناوھەندى
SURV-11	چاودىرى فاكترەكانى مەترسى	زۆر	مامناوھەندى

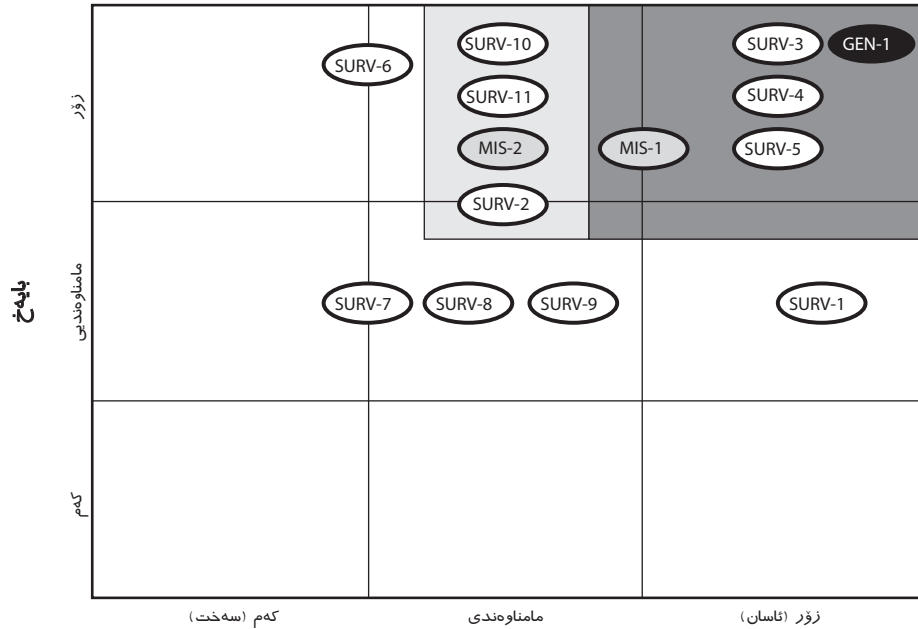
چوار دەستپىشخەرىيەكەى ترىش (لە لای سەروھە لە دەستە چەپ، ئەو خانانەى خۇلەمىشەيەكى كالىن لە شىوھەكە) ئىچكار گرىنگن - سى دانەيان زۆر پىرايەخەن - و گونجاويتىيان (جەدوا) مامناوھەندىيە:

- MIS-2: چاودىرى بەكارھىتائى كلىنىك (نۆرىنگە، عىادە)
- SURV-10: دارىشتن و جىبەجىكردنى پرۆتۆكۆلىكى ستاندارد بۆ ھەلامدانەوھەى ئەو پرووداوانەى پىوستان بە لىيىچىنەوھەى لە كاتى خۇيدا
- SURV-11: چاودىرى فاكترەكانى مەترسى تەندروستى
- SURV-2: دامەزراندن و مەشكردن بەو كارمەندانەى بەرپەرسىار دەبن لە ئەركەكانى چاودىرىيەكە.

بىگومان وەنەبىت ئەولەويىيەتەكان تەنى لەسەر بناغەى ئەم ماترىكىسى بىرپارە دارپىزرابن. و راستىيەكەى، دەستپىشخەرىيەكانى دەرەوھەى خانە ساپەدارەكانىش ئىچكار گرىنگ و گونجاون. شىوازيكى ترىش بۆ بىر كوردنەوھە لە ھەنگاوەكانى داھاتوو بىرتىيە لە دانانى ئەولەويىيات بۆ ئەو داناپايەى يەكەمجار كۆدەكرىتەوھە، و ئىجا كۆكردنەوھەى داناى نوئ بە شىوھەكى ئەزمونگەرايى پىش ئەوھە لە سەرتاسەرى ھەرىمى كوردستان پىادە بىكرىت. ھەروھەا، بۆ كەمتر كوردنەوھەى بارى گرانى بىرىكى زۆر كەرسەتى دانا

شېوهی 7.11

چارچېوهی هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌وله‌ویاته‌کان له نېو ئه‌و ده‌سپېشخه‌ریانه‌ی پېشنیارکراون: سیستمه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی



جه‌دوا (گونجاویتی)

RAND MG1148-7.11

که پېوستیان به‌وه نیبه زوو-زوو زانیاریان بۆ کۆبکریته‌وه (وه‌ک فاکته‌ره‌کانی مه‌ترسی)، ده‌توانریت چه‌ند گروپینگی لاه‌کی زانیاری کۆبکریته‌وه به‌ شېوه‌یه‌کی نۆره (ناوبه‌ناو). پېوسته‌ بریاربه‌ده‌ستانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان له‌ دوو سالی داها‌توودا ئه‌وله‌ویاته‌ هه‌ره‌ پر‌بایه‌خه‌کانی سیستمه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی ده‌سنیشان بکه‌ن.

ده‌ره‌نجامه‌کان

سیستمه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی بریتین له‌ کیلی پلاندانان بۆ سیستمه‌کانی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستی و به‌رپوه‌بردنیان، و چاودێریکردنی ده‌ره‌نجامه‌کانیان. سیستمه‌کانی زانیاری به‌رپوه‌بردن و چاودێری بناغه‌یه‌کی ئاماده‌یان هه‌یه، و ده‌توانریت هه‌ندیک چاکسازییان تیدا ئه‌نجام بدریت. ئه‌وله‌وییه‌تیکی تری پر‌بایه‌خ بریتیه‌ له‌ تۆماری نۆرینگیی له‌ بنکه‌ خزمه‌تگوزارییه‌ ئه‌مبیلاتۆرییه‌کان، به‌لام زه‌حمه‌ته‌ بتوانریت به‌ خیرایی بنیات بنریت، چونکه‌ ئه‌میان بناغه‌یه‌کی ئاماده‌ی نیبه. له‌ گه‌ل ئه‌مه‌شدا، پېوسته‌ هه‌نگاو بنریت بۆ دانانی به‌ردی بناغه‌ی له‌م جۆره بۆ ئه‌وه‌ی له‌ ماوه‌یه‌کی کورتخایه‌ندا کاری له‌سه‌ر بکریت – بۆ نمونه، به‌ شیاو‌زی ئه‌زمونگه‌رای. (سیستمه‌کانی زانیاری کارگێری، سیستمه‌کانی زانیاری به‌رپوه‌بردن، نظم‌المعلومات‌الاداریه، (Manag ement information systems (MISs)) ئیجگار گونجاون به‌لام ئامرازی به‌رپوه‌بردنی ئه‌وتۆن که به‌های خۆیان پینه‌دراوه‌ له‌ هه‌موو ئاسته‌کانی به‌رپوه‌به‌ره‌کاندا، هه‌ر له‌ ده‌ستگای خزمه‌تگوزارییه‌وه تا ده‌گاته‌ وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی. به‌کاره‌یتانی (سیستمه‌کانی زانیاری کارگێری) بۆ ده‌ستنیشانکردنی ئاریشه‌کان و به‌رپوه‌بردنی سه‌رچاوه‌کانی تهن‌دروستی ده‌بیته‌ مایه‌ی چاکتربوونی چوستی (کفاءة، efficiency) و به‌رپر‌سیاربوون (مساءلة، accountability) ی سیستمی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستی. ئه‌و ده‌سپېشخه‌ریانه‌ی پېشنیار کراون بۆ (سیستمی زانیاری به‌رپوه‌بردن/کارگێری) بریتین له‌ شیاو‌زیکی سیستماتیک بۆ دارشتن و جیه‌جیگرکردنی ئه‌م جۆره سیستمه. به‌کاره‌یتانی زانیاری له‌و شېوه‌یه‌ بۆ ده‌ستنیشانکردنی ئاسته‌نگه‌کانی به‌رپوه‌بردن له‌ قۆناغه‌ به‌راییه‌کانیدا ده‌بیته‌ مایه‌ی کاری راستکردنه‌وه (تصحیحی، corrective) ی ئه‌وتۆ، که له‌ لایه‌ک



ئاسانە و لە لايەكى تىرىشەوۋە كولفەى ھەرزانە وەك كاتىك ئەم ئاستەنگانە بگەنە ئاستى قەيران – ئىجا ئاخۇ  
ئەو ئاستەنگانە پەيوەست بن بەو خزمەتگوزارىيانەى پىشكەش دەكرىن، يان بە كارمەندانى تەندروستىيەو،  
يان بە سەرچاوەكانى تەندروستىيەو، وەك دەرمان.

چاودىرى بە بەردى بناغەى تەندروستىي گشتىي دادەنرپت – برىتييە لە "بەكارهيتانى زانىارى بۇ  
كارکردن". چاودىرىکردنى رىژەكانى مردن، نەخۆشكەوتن، و فاكتهرەكانى مەترسى رىگە خۆش دەكەن بۇ  
دەستىشانکردنى ئەو گرفتانهى دپنە پيش، دەبنە مايەى دەستىشانکردنى ئەو خزمەتگوزارىيانەى پىويستە  
پىشكەش بكرىن، و لەگەل تىيەرىنى كاتدا دەرهنجامەكان ھەلدەسەنگىتن. ئەو دەستپىشخارىيانەى پىشنيار  
كراون بۇ چاودىرى و وەلامدانەو (بەرسف) برىتين لە شىوازيكى سىستماىك بۇ چاكرکردنى خودى  
سىستەمەكانى چاودىرى و وەلامدانەو و چاكرکردنى كارزاني ئەو ستافەى بۇ بەرپوۋەبردنيان پىويستە.

سالی پار رهند (RAND) سهرقالی شیکردنهوهی سیستمی تهندروستی کوردستان بوو، به تاییه تیش جهختی خسته سهر چاودیری سهرتایی (الرعايه الاولیة، primary care). ئامانجی یه که می ئیمه بریتی بوو له پیشکەشکردنی راسپاردهی ئهوتۆ که ریگه بۆ بریاربهدهستان خوش بکات کوالیتی، دابینکردن، و چوستی (چاودیری سهرتایی) باشتر بکن. ئامانجیکی تر بریتی بوو له دانانی مؤدیلیک بۆ داواکاری (طلب، demand) له سهر خزمهتگوزارییه تهندروستییهکان. له سهر داوای وهزیری پلاندانان، ههروهها رهند ههروهها پیداجوونهوهی بۆ پهنسییه سهرهکییهکانی (دارایی خزمهتگوزاری تهندروستی) کرد و لیکۆلینهوهی پئوستی ئه نجام دا بۆ چاکسازی دارایی. ئهم راپۆرته باسی مؤدیله که ی ئیمه دهکات (له چاپتهری سێ) له گه ل پیداجوونهوهی بابهته داراییهکان (له چاپتهری چوار)، بهلام جهخت دهخاته سهر ئامانجی یه که م (چاپتهرهکانی پینج-حهوت)

بۆ لیکۆلینهوه له م بابهتانه، ئیمه به وردی پیداجوونهوهی ئهدهبیاتی تهندروستییمان کرد، سهرجه م ئهو داتا یانهی لهو بواره دا هه بوو، کۆمان کردهوه، چاویکهوتنمان له گه ل ژماره یه کی زۆر بریاربهدهست، دابینکاری خزمهتگوزاری تهندروستی، پهروه رده کار و فیرکاری تهندروستی، بهرپوه بهر، و نهخۆش کرد. به به کارهتانی ئهو داتایه ی له به ردهست بوو، مؤدیلمان دانا بۆ داواکاری ههنوو که یی و ئاینده یی له سهر خزمهتگوزارییه تهندروستییه بنچینه ییهکان. ههروهها پهنسییه گشتییهکانی داراییکردنی خزمهتگوزاری تهندروستییمان دا رشت، و تیشکمان خسته سهر چهند پرسیاریک که پئوسته حکومه تی کوردستان به شپوه یه کی شیکاری وهلامیان بدانهوه. وهک یه که م ههنگاو به رهو ئه نجامدانی چاکسازی.

دوای تهواوکردنی کاری وهگرتن و کۆکردنهوهی داتا و زانیاری، شیکردنهوه یه کی تپروته سه لی سیاسه تی کهرتی چاودیری سهرتایییمان ئه نجام دا، داتای به ردهستمان هه لسهنگاند، و چهند راسپارده یه کی دیاریکرومان پیشکەش کرد بۆ چاکترکردنی چاودیری سهرتایی له ههریمی کوردستان. بۆ ئه وهی راسپارده کان سوودبه خشتهر بن، ئیمه راسپارده کانمان به گویره ی جهدوا (گونجاویتی) و بایه خ (ئه هه مییهت) ریز کرد، و لیستیکی بچوو کترمان پیک هیتا لهو راسپاردانه ی دهتوانریت به ئه ولهوییه تی به رایی دابنرین به گویره ی ئهم پپوه رانه. ئیمه له گه ل به رپرسیانی (خزمهتگوزاری تهندروستی) پیداجوونهوهی ریزبه ندییه کانمان کرد و به گویره ی سهرنج و بیروبوچوونهکانی ئه وان ریزمان کردنه وه. ئیمه پیمان وایه ئهم پپوه رانه (بایه خ و جهدوا) و ئهم پرۆسه یه کلیشه یه کی سوودبه خش دهخاته به رده م بریاربه دهستان بۆ دهستنیشانکردنی ئه وه ولهوییه تانه ی دهتوانن له چهند سالی داها تودا کاریان بۆ بکن. دوای چهن دین سال له چهوساندنه وه و سهر کهوتن له سهرده می سهدام حسین، حکومه تی ههریمی کوردستان ههنگاوی گه وهی نا له کهرتی خزمهتگوزاری تهندروستییدا. چاودیری سهرتایی، فریا کهوتن، و نهخۆشخانه کان به رهو پپشچوونیان به خۆبانه وه بینی و ریزه ی کوتان به رهو پپشچوونی گه وهی به خۆیه وه بینی و گه شه سه ندنی ئابووری بووه مایه ی پپچه وانه بوونه وهی ره وتهکانی پپشوو، ریزه ی مردنی مندال که م بۆوه و تیکرای پپشینیکراوی ژیان زیادی کرد.

سیستمی ئیستای خزمهتگوزاری تهندروستی له ههریمی کوردستان چهن دین خالی ئه ریتی هه یه، وهک:

- دهستگه یشتنی هه مووان به پاکجیکی بنه رته یی له خزمهتگوزارییه تهندروستییه کان له رپی دهستگاکانی خزمهتگوزاری تهندروستی گشتییه وه
- ژیرخانیک که بریتییه له تۆری نهخۆشخانه کان، نهخۆشخانهکانی فریا کهوتن، و بنکه تهندروستییه کان، ئه مانه دهرگایان کراویه بۆ زۆربه ی هاوولاتیان و (چاودیری سهرتایی) دابین ده کهن (له ههر پاریزگابه ک به لای که مه وه یه ک نهخۆشخانه ی گشتییه هه یه، له گه ل نهخۆشخانه یه کی فریا کهوتن، و نهخۆشخانه یه کی دایکایه تی و مندالان، ههروهها چهن دین بنکه ی تهندروستی)

- ستاف و كارمەندى پزىشكى خۆتەرخانكردوو، لە گەلیدا لێشوى ئەم دوایى ھەندىك لە باشترین دكتۆرەكانى باشوورى عێراق
- سەرکردایەتییەك كە دان دەنێت بە رۆلى پرېایەخى تەندروستى لە بەدەستپێنانى ئامانجە نیشتمانییە گشتییەكان.

ئێمە ھەرۆھە بۆمان دەركەوت سیستمى تەندروستى لە ھەرئىمى كوردستان پروبەرووى چەندىن ئاستەنگى گەورە دەبێتەو - بە تايبەتى لە بواری چاودێرى سەرەتایى (الرعاية الأولية، خزمەتگوزارى بنچینەى، primary care) - ئەمانەش ئاستەنگەن لە پێش توانای حكومەتى ھەرئىمى كوردستان لە داينكردنى خزمەتگوزارىیەكى مۆدێرن، كارا (فعال، effective) و چوست (كفؤ، efficient). ئاستەنگەكان بریتین لە:

- ھىچ پلانىكى ستراىجى لە ئارادا نییە بۆ چاودێرى سەرەتایى
- ھېشتا بە شۆپەىكى سیستماتىك دەستگاکان و خزمەتگوزارىیەكانى (چاودێرى سەرەتایى) رېك نەخراون و بەرپۆھە نابرین و بە شۆپەىكى سیستماتىك ستافیان بۆ دانەنراوە، و چاودێرى ناكرين. ھەرۆھە كلیشەىكى پرونیان نییە بۆ رەوانەكردن (احالة، referral) و وەرگرتنى سەرئىمى و بېروبووون لە كەرتى سێھەمى خزمەتگوزارىی.
- ئاستەنگەكانى تەرخانكردنى ستاف، رېكخستنى ستاف، و كوالىتى ستافەكە بە ئاستەنگى گەورە دادەنرین لە پێش چاكرکردنى سیستمى خزمەتگوزارى تەندروستى. رێژەى ژمارەى دكتۆرەكان كەمە بۆ ژمارەى دانیشتووانەكە بە بەراورد لە گەل ولاتانى دراوسى، وەك پىوېست سوود لە پەرسىتاران وەرناگيریت و دەگوتریت وەك پىوېست رېزىان لى ناگيریت و ھاندەریان نییە بۆ باشكردنى كوالىتییان، ئەو موماريسە گشتییانەى لە بنكە تەندروستییەكان كار دەكەن لە یەكەم سالى ئەركى كلىنى گشتییاندا، ئامۆژ و رابوێز نایین، وەسفى وەزىفى (جۆب دىسكرىپش) و ستانداردى ئەدا لە ئارادا نیی، ژمارەىكى كەم لە بەرپۆھەرانى خزمەتگوزارى تەندروستى مەشقیان بىنۆھ.
- كەلین و كەموكوورپى گەورەى ھەيە لە پەروەردە و خویندنى بواری پزىشكایەتى و تەندروستى (بە تايبەتى پەرسىتارى)، مەشق، پروانامەى رېپیدان، و بەرپۆھەردن و مەشق لە ماوى خزمەتدا، لە ئەنجامیشدا ئاريسە ھەيە لە بواری دامەزراندن، ھېشتەوھە لەسەر كار، و بەكارھێنانى دكتۆر و پەرسىتارەكان بە شۆپەىكى چوست.
- داتای تەندروستى یان لەبەردەست نییە، یاخود ستاندار نییە، یان بە شۆپەىكى ستاندارد كۆ نەكراوەتەو تا بتوانریت سوودى لى وەربگيریت بۆ تۆمارى نەخۆشى ئەمبولاتۆرى، چاودێرى، بەرپۆھەردن، و بریار دروستكردن
- چەختىكى روون لەسەر خزمەتگوزارىیەك كە نەخۆش، سەلامەتیی نەخۆش و كوالىتى خزمەتگوزارىیەكە بە تېشكۆ داينیت، لە ئارادا نییە.
- دارایی سیستمى خزمەتگوزارى تەندروستى كە پشت بە بودجە دەبەستیت، ھىچ حەوافزىكى تېدا نییە بۆ چوستى و ئەدا، و ئەو داراییە (تەمویلە)ى داينى دەكات دلنیا نییە و كەمترە لەوھى ولاتانى دراوسى.
- چەختكردنەوھە لە نەخۆش/كوالىتى لە ئارادا نییە
- ھىچ سىاسەتێكى روون لە ئارادا نییە بۆ رېنمائیكردنى گەشەى كەرتى تايبەتى خزمەتگوزارى تەندروستى

## پیشینی داواکاری (طلب، Demand) ی ئایندەى

بۆ تىگەيشتن لەو سەرچاوانەى ھەرئىمى كوردستان پىوېستى دەبیت تا بتوانیت داواكارى (طلب، demand) ی ئایندەى داين بکات لەم سەردەمەدا كە ئابوورىيەكەى گەشەسەندن بە خۆیەو دەبىنیت، ئێمە مۆدىلێكمەن داناهە بۆ داواكارى ئایندەى لەسەر خزمەتگوزارىیەكە و چەند سىنارىۆیەكمەن داڕشتووھ. ئێمە بەكەمجار مۆدىلێكمەن دانا بە ناوى مۆدىلى (حالتى بنەرەتى، الحالة الاساسية)، كە بریتىيە لە پیشىنى بۆ داواكارى لە 2015 و 2020، ئەمەش بە رەچاوكردنى زیادبوونى ژمارەى دانیشتوان بە رێژەىك كە ھاوشۆپە لە گەل ئەو رێژەى ژمارەى ھاوولاتیانى كوردستانى پى زیاد بووھ لەم پىنج سالیە داويدا. ئەم مۆدىلانە بە گوێرەى مەزەندەىك داربۆزراون بۆ كلیشەى بەكارھێنانى خزمەتگوزارىیەكە (بۆ نمونە، ژمارەى سەردانى دكتۆر بە گوێرەى ژمارەى ھاوولاتیان، ژمارەى خەواندن (مانەوھ) لە نەخۆشخانە بە گوێرەى ژمارەى ھاوولاتیان) كە ھاوشۆپە لە گەل ئەو كلیشەى ئیستا.

ھەرۆھە سىنارىۆى ترمان داڕشت و مۆدىلمان بۆ دانا، بۆ ئەوھى بزاین ئەمانە چۆن كار دەكەنە سەر داواكارى ئایندەى كاتىك ھەندىك گریمانى تریش رەچاوكریت سەرەراى زیادبوونى ژمارەى دانیشتوان، بەم شۆپەى سىنارىۆكان بریتین لە: (1) زیادبوونى ژمارەى ھاوولاتیان بە شۆپەىكى خیرا و

به رچا، ئه مهش له ئه نجامی گه شهی ئابوورییه که به ره می بوورانه وهی پیشه سازی نهوت و گازه. (2) چاکتر بوونی چاودیری سهره تایی، و (3) گه شهی خیرای که رتی تایبه تی تهن دروستی. له هه موو ئه و مؤدیله نه دا، بۆ ما دهر که وتوو پئویسته حکومه تی ههریمی کوردستان وه به ره هیتانیکی مه زن ئه نجام بدات تا بتوانیت وه لأمی داواکاری ئایینده یی بداته وه. حیی سهرنجه ژماره ی ئیستای کارمه ندانی تهن دروستی و قهره ویله ی نه خۆشخانه کان بۆ ژماره ی دانیشتوان که متره له وهی ولاتانی دراوسن - و زۆر که متره له وهی زۆربه ی ولاتانی تازه گه شه سهندوو و ولاتانی پیشکته وتوو. ئه گه رچی ریژه ی به کارهیتانی خزمه تگوزاری تهن دروستی به تیکرا به رزتره له وهی عیراق، پیئیبینی ده که یین له گه ل گه شه سهندنی ههریمی کوردستان و زیادبوونی ژماره ی هاوولاتیاندا، به کارهیتان و پیداو یستبوونی خزمه تگوزاری تهن دروستییش زیاد ده کات، وه ک له زۆربه ی ولاتانی حیهان بینومه. بۆ گه یشتن به ستاندارده ئیوده وه لئه تییه کان له کاتیکدا که رهوشی ئابووری گه شه سهندن به خۆیه وه ده بیئیت، پیویسته وه به ره هیتانیکی مه زن بکریت له سهرچاوه کانی خزمه تگوزاری تهن دروستییدا.

### داراییکردن (ته مویل)

کۆله که یه کی سهره کی سیستمی خزمه تگوزاری تهن دروستی بریتیه له شیوازی داراییکردن (ته مویل) ی خزمه تگوزاری تهن دروستی و تهن دروستی گشتیی. دایینکردنی سهرچاوه کان، ئه و حه ووافزانه ی له به رامبه ر دایینکردنی خزمه تگوزارییه کان دانراون، و مووچه و پارهدان به ستاف ئیجگار پرپایه خن بۆ کارکردنی سیستمی خزمه تگوزاری تهن دروستی به شیوه یه کی ریکوپیک و چوست. ژماره یه کی زۆر له پرپایه ده ستانی بواری تهن دروستی و دایینکارانی خزمه تگوزاری تهن دروستی پیمان وایه سیستمی دارایی ئیستا که پشت به بودجه ده به ستیت ناتوانیت وه لأمی پیداو یستیه ئایینده کان بداته وه چونکه نه بتوانوه وه ک پیویست دارایی کۆبکاته وه، حه ووافزی ریکوپیک به یئیته ئاراه، یان ریگه خۆش بکات بۆ گه شیی سیستمی خزمه تگوزاری که رتی تایبه ت. ئاماده کردنی بناغه یه ک بۆ تاوتویکردنی ئه م بواره، ئیمه پرهنسییه سهره کییه کانی دارایی تهن دروستیمان دارشتوو، و ئه و پرسپاره سهره کیانه مان دارشتوو که پیویسته وه لأمیان بدریته وه پیش ئه وهی ده ست به چاکسازی بکریت، و پرۆسه یه کی پینج ههنگاوییمان دارشتوو که ریگه خۆش ده کات بۆ هه لسه تگاندنی سیاسه ته کانی ئه م بواره.

### چاودیری سهره تایی (الرعاية/العناية الأولية، Primary Care، چاودیری یه که می)

(چاودیری سهره تایی) بریتیه له دلی سیستمی هاوچه رخی خزمه تگوزاری تهن دروستی. (چاودیری سهره تایی) په یوه ندییه کی به رده وام دروست ده کات له نیوان نه خۆش-نۆرینگه کار و ریچکه یه که به ره و خزمه تگوزاری تر. له ههریمی کوردستان (چاودیری سهره تایی که رتی گشتیی) کلیلی سهرجه م سیستمی چاودیری تهن دروستیه. سیستمی چاودیری سهره تایی تهن دروستی چه ندین خالی ئه رتی هه یه به لأم ههروه ها رووبه پرووی ئاستهنگی گه وره ده بیته وه له هه ولیدا به ره و چاکترکردنی گه یاندنی خزمه تگوزاری تهن دروستی و دهره نجامی تهن دروستی. زۆربه ی لیکۆلینه وه که ی ئیمه جه ختی خستبووه سهر چاودیری سهره تایی و شیوازه کانی چاکترکردنی. شیکردنه وه که ی ئیمه بۆ ئاستهنگه کان و شیوازه کانی چاره سهرکردنی له خواره وه به بوختی نووسراوه، بۆ سن بوار دابهش کراوه - ریگخستن و به ریوه بردن، دهستی کار، و سیستمه کانی زانیاری.

### ریگخستن و به ریوه بردنی ده ستگاکان و خزمه تگوزارییه کانی چاودیری سهره تایی

بۆمان دهر که وتوو هینده ی پیویست بنکه ی چاودیری له ئارادا نییه (بنکه ی چاودیری تهن دروستی یه که می/بنچینه یی، که به لای که مه وه یه ک دکتۆری لیه) بۆ ههر 10000 که سیک له دانیشتوان بۆ ئه وهی به گویره ی ستاندارده ئیوده وه لئه تییه کان بیت، بنکه تهن دروستیه سهره کییه کان و لقه کان (لقه کان ئه وانن که کارمه ندیکی یاریده ده ری پزیشکی به ریوه ی ده بات) به شیوه یه کی سیستماتیکی نین له بواره کانی خزمه تگوزاری، کارمه ندان، به ریوه بردن، و کلیشه ی ره وانه کردن (احاله).

ئه گه رچی بنکه تهن دروستیه کان ئه و چاودیرییه سهره تاییانه پیشکesh ده که ن که ((ریگخراوی تهن دروستی حیهانیی)) پیشنیاری کردوون، به لأم وه نه بیته هه موو بنکه تهن دروستیه کان ته وای خزمه تگوزارییه کان پیشکesh بکه ن.

ده توانریت ئاستهنگه کانی ئه م ریگخستن و به ریوه بردنه چاره سهر بکریت له م ریانه وه چاره سهر بکریت: دابهشکردن و به ریوه بردنی ده ستگاکان و خزمه تگوزارییه کان به شیوه یه کی چوست و سیستماتیکی،

يەكخستنى خزمەتگوزارىيەكان، بەرفراوانكىردنى پەرورەدەنى تەندروستى لە نۆرىنگە و خويىندىنگەكان، ئەنجامدانى ھەلمەتى رۆشنىبىرى بۆ ئاشناكىردن بە ئاكارى سەلامەت و تەندروست، و زياتركردنى بەكارھىتئانى تىلئىمىدىسن. ئىمە سىستىمىكى چاودىركردنى تەندروستى پىشنىيار دەكەين كە لە سى توپىز پىك دىت. ھەرە گرنكىترىن/گونجاوترىن گۆرانكارىيەكان لە دوو سالى داھاتوودا برىتىن لە:

- رىكخستنى خزمەتگوزارىيەكانى بىكە تەندروستىيەكان بە شىۋەيەكى سىستىماتىكى لە رى پىناسەكىردنى سىستىمىكى سى توپىزىيەو (لقەكان/بىكە تەندروستىيە لائو كىيەكان، بىكە تەندروستىيە سەرەكىيەكان، و بىكەكانى رەوانەكىردن) كە خزمەتگوزارىيەكانىيان بە شىۋەيە سىتاندارد بىت و جەخت لەو بەكرىتەو كە رىكخستنى دەستگاكەن بە گۆپرەي ئەم مەرچانە بىت. ئەمە برىتىيە لە بەرزكىردنەو سى ئاستى بىكە تەندروستىيەكان بۆ ئەو سى بە گۆپرەي مەرچى (ئاوچەي كۆكىردنەو) بن.
- باشتركىردنى داھەشبوونى كارمەندانى تەندروستى لە رى پىناسەكىردن و داھەشكىردنى ستافى بىكەكان بە گۆپرەي سىتانداردە نىۋەدەولەتىيەكان.
- پىناسەكىردنى ژمارەي گونجاوى ئەو خزمەتگوزارىيەكانى لە بىكە تەندروستىيەكانى ئەو سى ئاستە پىشكەش دەكرىت (بىكە لائو كىيەكان، بىكە سەرەكىيەكان، و رەوانەكىردن/تايبەتمەند) وەك لە خستەي 5.2 پىشان دراو.
- پىۋىستە ھەموو لىكى بىكە تەندروستىيەكان پاكىچىك لە خزمەتگوزارىيە (چاودىرى سەرەتايى) پىشكەش بىكات، بۆ نمونە، وەك:
  - چاودىرى گەشەي مندال
  - كوتان
  - دژە-وشكىبونەو لە دەمەو (ORT)
  - فرىاكەوتنى سەرەتايى
  - دەرمانى بىچىنەيى
  - پەرورەدى تەندروستىيە
- پىۋىستە بىكە تەندروستىيە سەرەكىيەكانى ئىش ئەمانەي خوارەو پىشكەش بىكەن:
  - چارەسەرى بىچىنەيى و بەرپۆبەردنى نەخۇشىيە درىزخايەنەكان
  - بايەخىيدانى دان
  - خزمەتگوزارىيەكانى تاقىگە
  - خزمەتگوزارىيەكانى دەرمانسازى
- بەرزكىردن ئاستى بىكە تەندروستىيەكان، كە بە شىۋەيەكى گىشتى لە قەزاكان، پىۋىستە ئەم خزمەتگوزارىيەكانى خوارەو پىشكەش بىكەن:
  - خزمەتگوزارىيە پىشكى تايبەتمەندى پىشكەوتو
  - خزمەتگوزارىيە مندالبوون و مندالى كۆرپەلە
  - خزمەتگوزارىيە تايبەتمەندى دان
  - خزمەتگوزارىيە پىشكەوتو تاقىگە
  - خزمەتگوزارىيە بەرفراوانى دەرمانسازى

#### كارمەندانى تەندروستى

ئەگەرچى بە گۆپرەي ژمارەي دانىشتوان، ھەرئىمى كوردستان دوو ھىندەي باقى عىراق پىشكى ھەيە، بەلام ژمارەي دىكتۆرەكانى كوردستان بە گۆپرەي ژمارەي دانىشتوان كەمترە لەو سى زۆر ولاتى ناوچەكە. كەموكۆرپەيەكە بوارەكانى مەشق/شارەزايى و ھەرورەھا ژمارە، داھەشبوون، و كاترەمىرەكانى دەوام دەگرىتەو، دەتوانرىت مەشق و خويىندى دىكتۆرەكانى چاودىرى سەرەتايى چاكتر بىكرىت لە رى دانانى مەنەجى چاودىرى سەرەتايى لە مەنەجى خويىندى پىشكى و نۆرەي نۆرىنگەيى، زياتركردنى ژمارە و چاكتركىردنى پىرۇفالى چاودىرى تەندروستى (وەك پىشكايەتى خىزان)، و چاكتركىردنى مەشق لە بوارى تەبىقى. ھەندىك ھەوافز دەبىتە مایە چاكتركىردنى ئەزموونى دىكتۆرى مومارىسى گىشتى لە ماو سى ئەو سالە ئىلزامىيەدا كە لە بىكە تەندروستىيەكان خزمەت دەكات. پىۋىستە مەشق بە ژمارەيەكى زياترى پەرسىتار بىكرىت، و پىۋىستە خويىندى و مەشق لە سەرچەم ئاستەكاندا چاكتر بىكرىت. درىزەدان بە خويىندى، بىرۋانەي رىپىندان، و نوپىكىردنەو دەبىتە مایە چاكتركىردنى ئەداي سەرچەم كارمەندە تەندروستى و پىشكىيەكان.

بە بىرۋاى ئىمە، ھەرە گرنكىترىن گۆرانكارىيە گىرنگ و گونجاو برىتىيە لە چاكتركىردنى خويىندى پىشەيى و مەشق لە دوو سالى داھاتوودا لەم بوارەندا:

- به ئەفزه لایهت قوتایانی پزیشکی و په‌رستیاری خه‌لکی ناوچه دووره‌کان دابمه‌زرین
- دانانی (چاودیری سهره‌تایی) له مهنه‌جی خویندنگه‌ی پزیشکی و په‌رستیاری
- چاکترکردنی ئەزموونی دکتۆری موماریسی گشتی له ماوه‌ی ئەو سالی له ئیلزانی به‌بنکه
- تهن‌دروستییه‌کان خزمهت ده‌کهن
- دارشتنی خه‌سله‌ته کارزانییه‌کان و وه‌سفی وه‌زیفی بۆ کارمه‌ندان سهرجه‌م ئاسته‌کان.

#### سیستمه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی

سیستمه‌هاوچه‌رخه‌کانی زانیاری تهن‌دروستی به‌ردی بناغه‌ن بۆ چاکترکردنی کوالیتی و چوستی. چاکترکردنی سیستمه‌کانی چاودیری و وه‌لامدانه‌وه ریگه‌ خو‌ش ده‌کهن بۆ چاودیری فاکته‌ره‌کانی مردن، نه‌خۆش کهوتن، و فاکته‌ره‌کانی مه‌ترسی تهن‌دروستی. له پاریزگاکانی کوردستان یان دانا نییه له‌سه‌ر تهن‌دروستی، یان وه‌ک پتویست پیناسه‌ ناکریت، ستاندارد نییه و یه‌ک نه‌خراوه. پۆلین ناکریت، و به‌شیوه‌ی ئەلیکترۆنی راپۆرت ناکریت، شیکردنه‌وه‌ی بۆ ناکریت، یان بۆ به‌رپوه‌بردن و دارشتنی سیاسه‌ت به‌کارناهیتریت. چاکترکردنی سیستمه‌کانی زانیاری پتویستی به‌ دامه‌زراندن و/یان مه‌شغکردن هه‌یه به‌ کارمه‌ندان تهن‌دروستی، له‌گه‌ل دانانی ستاندارد بۆ کۆکردنه‌وه. پرۆسه‌کردن، شیکردنه‌وه، و پێشکه‌شکردنی دانا. چاکترکردنی چاودیری کاربگه‌ری ده‌ییت له‌سه‌ر گه‌روگرفته‌کان و به‌نامه‌کانی خۆپاریزی و کۆنترۆل، چاکترکردنی (سیستمه‌کانی زانیاری کاربگه‌ری، نظم‌المعلومات‌الاداریه‌) ریگه‌ خو‌ش ده‌کهن بۆ چاودیریکردنی سهرچاوه‌کان و خزمه‌تگوزارییه‌کانی تهن‌دروستی و به‌کاره‌یتانی نۆرینگه‌کان به‌مه‌به‌ستی جه‌ختکردنه‌وه له‌کاری و چوستی ئەم خزمه‌تگوزارییه‌، تۆمارکردنی نه‌خۆش له‌بنکه‌کانی ئەمبولاتۆری ده‌ییت به‌ بناغه‌یه‌کی باش بۆ په‌وانه‌کردن (احاله‌ی نه‌خۆش و درێژه‌دان به‌و خزمه‌تگوزارییه‌ی به‌ردی بناغه‌ی سیستمی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستین.

به‌بروای ئیمه، هه‌ره‌ گرنگترین و گونجاوترین ده‌ستپێشخه‌ری بۆ چاکترکردنی سیستمه‌کانی دانا له‌ دوو سالی داها‌توودا بریتین له:

- چاکترکردنی سیستمه‌کانی چاودیری و وه‌لامدانه‌وه له‌ری دانانی ستاندارد بۆ ئەمانه:
- ئەو نه‌خۆشی و حاله‌تانه‌ی ده‌خه‌رتنه‌ دوو تو‌ی چاودیری ئاسایه‌وه
- سهرچاوه‌ی زانیارییه‌کانی چاودیری
- فۆرمه‌کانی کۆکردنه‌وه‌ی دانا
- دارشتن و گه‌شه‌پێدانی (سیستمه‌کانی زانیاری کاربگه‌ری) بۆ چاودیری سهرچاوه‌ و خزمه‌تگوزاریی نۆرینگه‌کان و به‌رپوه‌بردنی تۆماره‌کانی (نه‌خۆش) نۆرینگه‌
- به‌کاره‌یتانی پرۆسه‌ی کۆکردنه‌وه و بلا‌وکردنه‌وه‌ی (راپۆرتی سالانه‌ی وه‌زاره‌تی تهن‌دروستی)ی 2010 بۆ حیبه‌جیکردنی ئەو گۆرانکارییه‌ی پێشیار کراون.

#### ده‌ره‌نجام

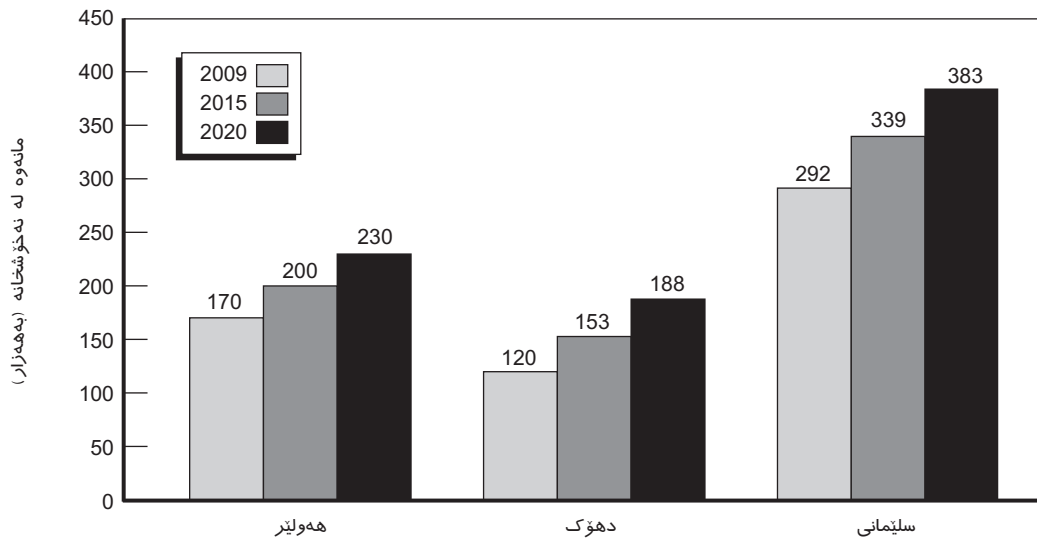
حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان هه‌نگاوی گه‌وره‌ی ناوه‌ بۆ چاکترکردنی خزمه‌تگوزارییه‌ تهن‌دروستییه‌کان له‌ هه‌ریم و له‌ ئەنجامیشدا تهن‌دروستی خه‌لک. هه‌روه‌ها ئەوه‌ پ‌وونه‌ که‌ ده‌توانریت کاری زیاتر بکریت بۆ چاکترکردنی کوالیتی، چوستی، ریکخستن، به‌رپوه‌بردن، ده‌ستی کار، و سیستمه‌کانی دانا‌ی سیستمی خزمه‌تگوزاری تهن‌دروستی، ئەمه‌ش زۆر گرنگه‌ له‌ کاتیکدا کوردستان هه‌نگاو ده‌ییت له‌سه‌ر ریکچه‌ی هاوچه‌رخکردن و نزیکبوونه‌وه له‌ ئاستی باقی جیهان.



## هیلکاری تهنجامه کانی مؤدیله کانی چاپته ری سین

### شپوهی A.1

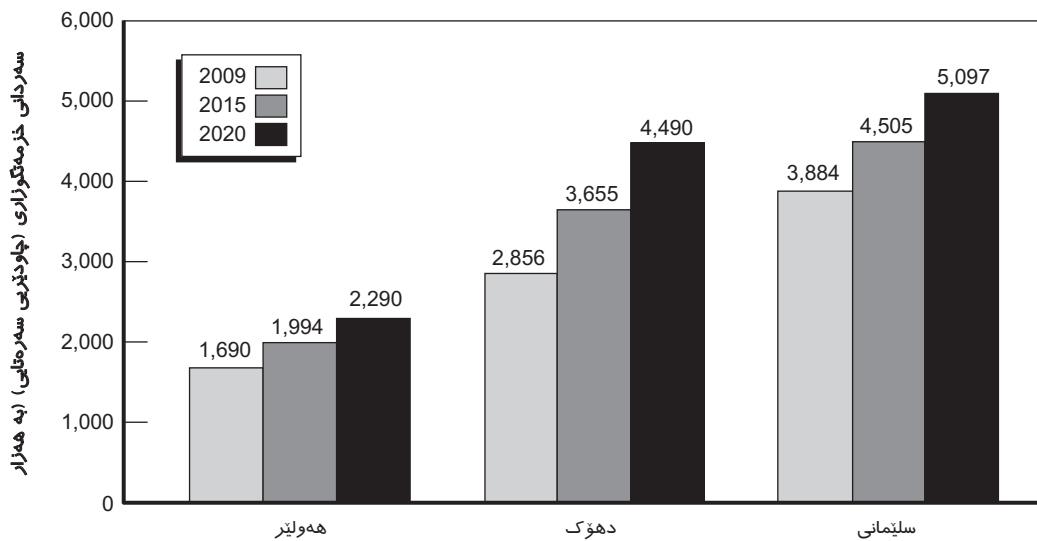
ریزه ی پشبینکراوی مانوه له نهخوشخانه به گویره ی پاریزگا



RAND MG1148-A.1

### شپوهی A.2

ریزه ی پشبینکراوی سهردانی نهخوشی دهرهوه بۆ نهخوشخانه کان، به گویره ی پاریزگا

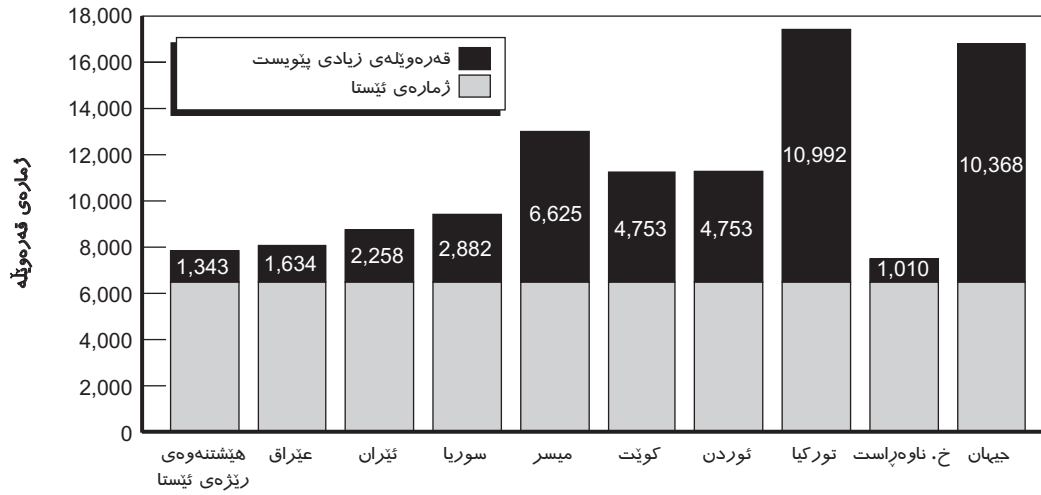


RAND MG1148-A.2



**A.3 شێوهی**

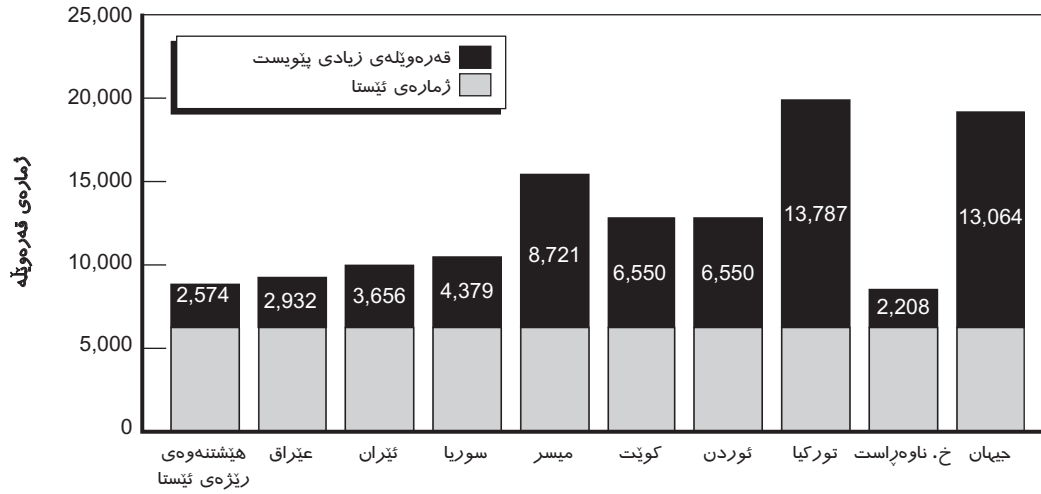
**ژماره‌ی پێشبینیکراوی قهره‌وێله‌ی پتویست له 2020 له ههریمی کوردستان، ته‌گهر کلێشه‌ی به‌کارهێتانه‌ی له کوردستان هاوشێوه‌ی ته‌و ولاتانه‌ پیت**



RAND MG1148-A.3

**A.4 شێوهی**

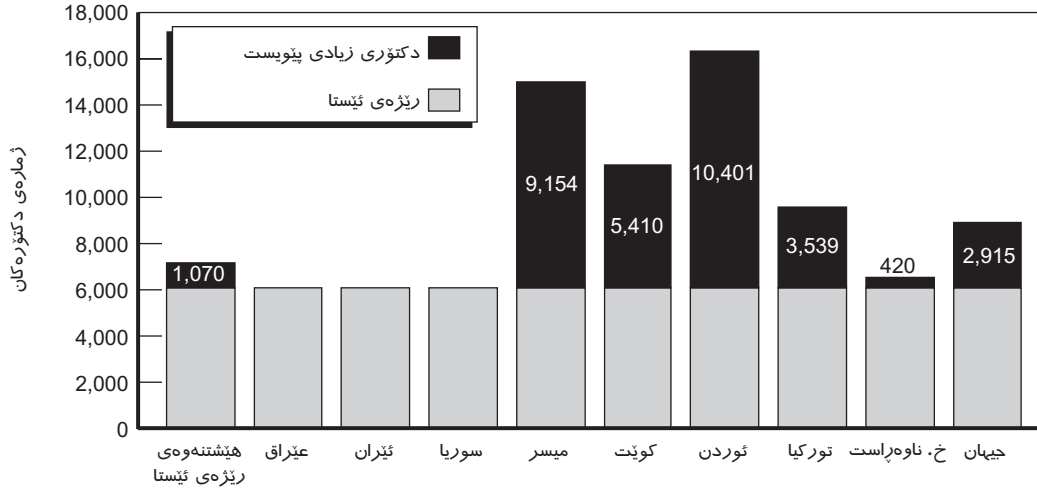
**ژماره‌ی پێشبینیکراوی قهره‌وێله‌ی پتویست له 2015 له ههریمی کوردستان، ته‌گهر کلێشه‌ی به‌کارهێتانه‌ی هاوشێوه‌ی ته‌و ولاتانه‌ پیت**



RAND MG1148-A.4

شپوهی A.5:

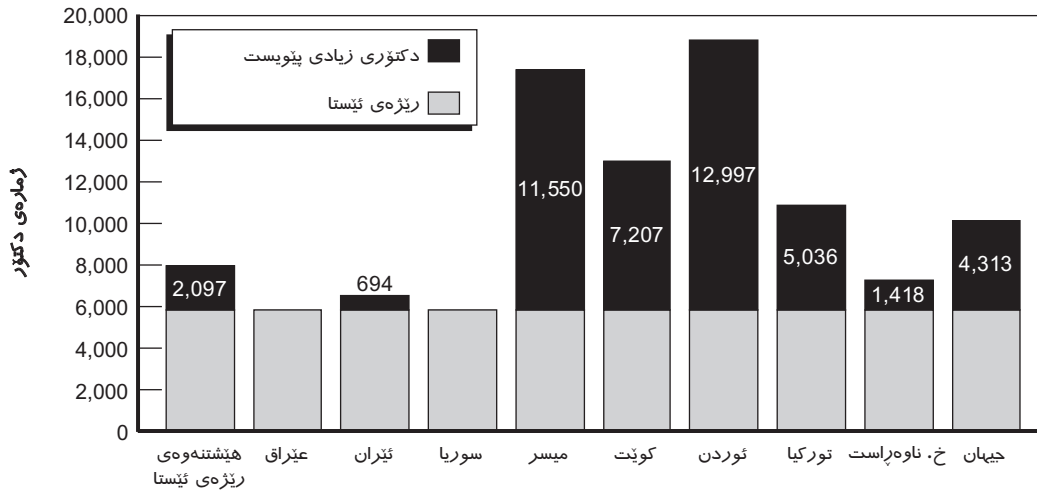
ژمارهی پیشینیکراوی دکتۆری پئویست له 2015 له هه‌رتمی کوردستان، ئەگەر کلێشه‌ی به‌کارهێتانی هاوشپوهی ئەو ولاتانه بیت



RAND MG1148-A.5

شپوهی A.6:

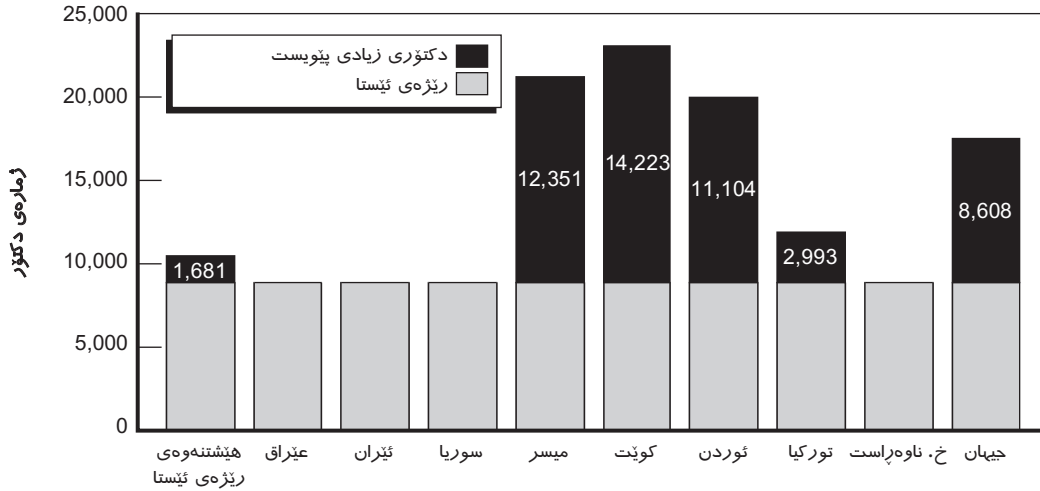
ژمارهی پیشینیکراوی دکتۆری پئویست له 2020 له هه‌رتمی کوردستان، ئەگەر کلێشه‌ی به‌کارهێتانی هاوشپوهی ئەو ولاتانه بیت



RAND MG1148-A.6

**شێوهی A.7**

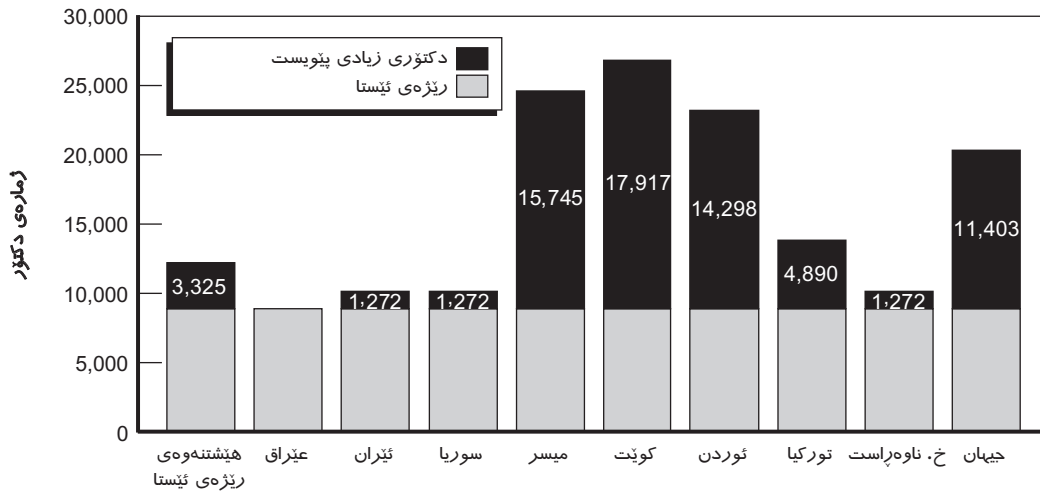
ژمارهی پشبینیکراوی په‌رستیار پتویست له 2015 له ههریمی کوردستان، ئەگەر کلێشهی به‌کارهێتانی هاوشێوهی ئەو ولاتانه بێت



RAND MG1148-A.7

**شێوهی A.8**

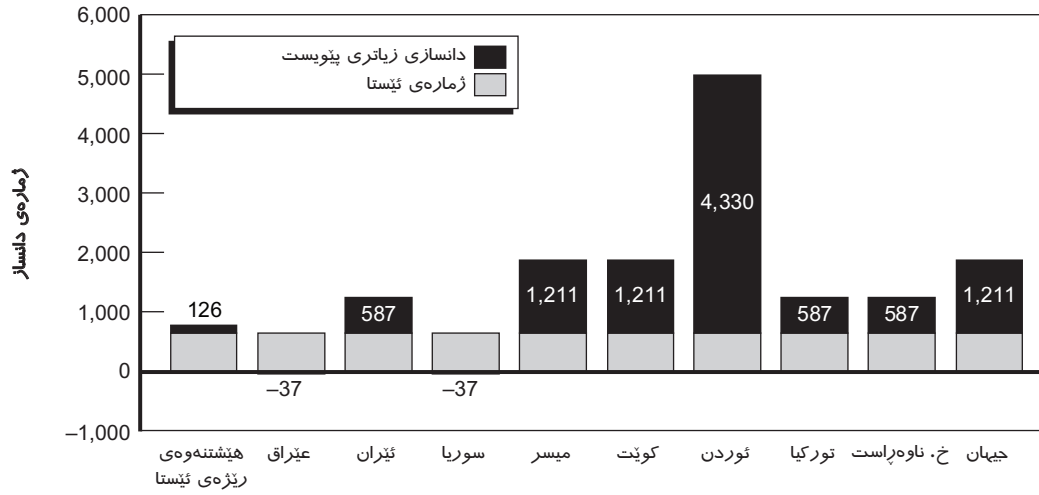
ژمارهی پشبینیکراوی په‌رستیار پتویست له 2020 له ههریمی کوردستان، ئەگەر کلێشهی به‌کارهێتانی هاوشێوهی ئەو ولاتانه بێت



RAND MG1148-A.8

**شپوهی A.9**

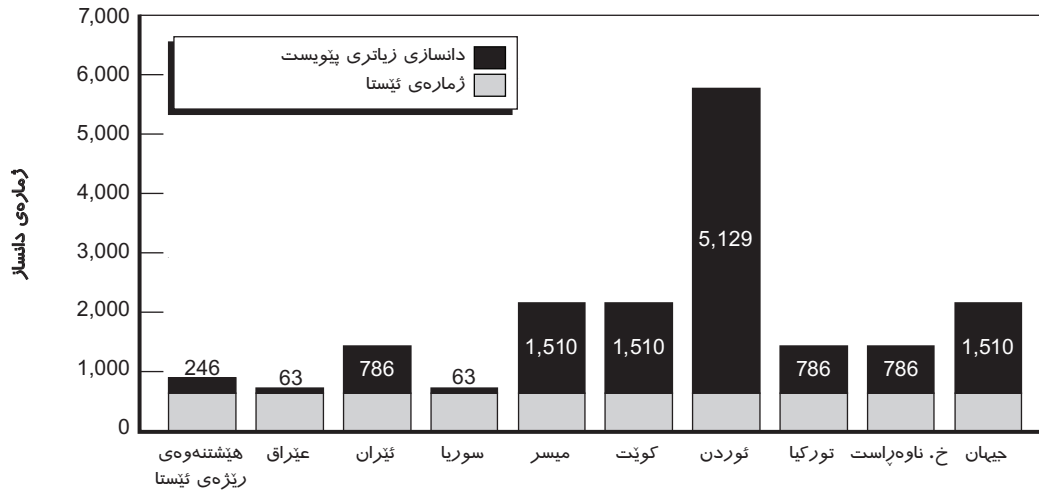
ژماره ی پشبینکراوی دانساز (دکتوری دان) پتویست له 2015 له ههریمی کوردستان، ئەگەر کلێشه ی به کارهێتان هاوشپوهی ئەو ولاتانه بیت



RAND MG1148-A.9

**شپوهی A.10**

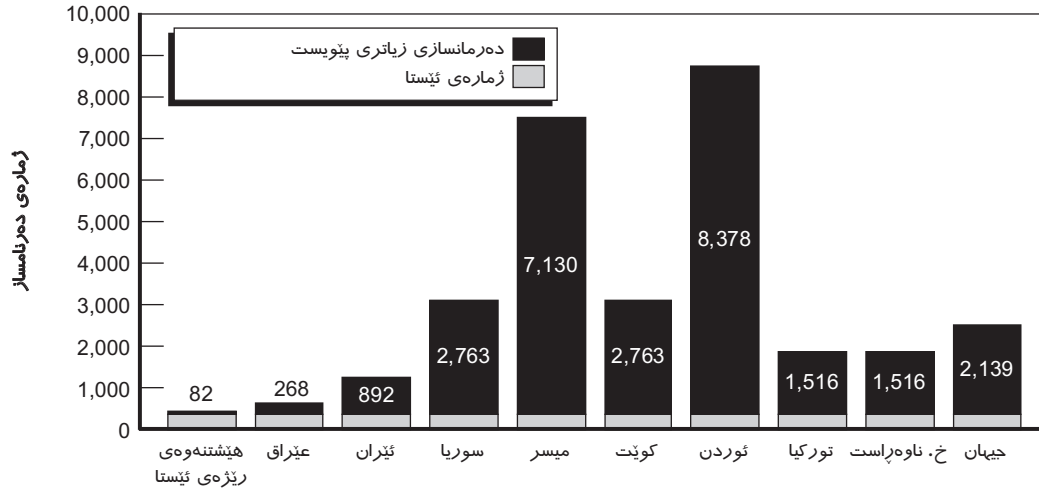
ژماره ی پشبینکراوی دانساز پتویست له 2020 له ههریمی کوردستان، ئەگەر کلێشه ی به کارهێتان هاوشپوهی ئەو ولاتانه بیت



RAND MG1148-A.10

**A.11 شپوهی**

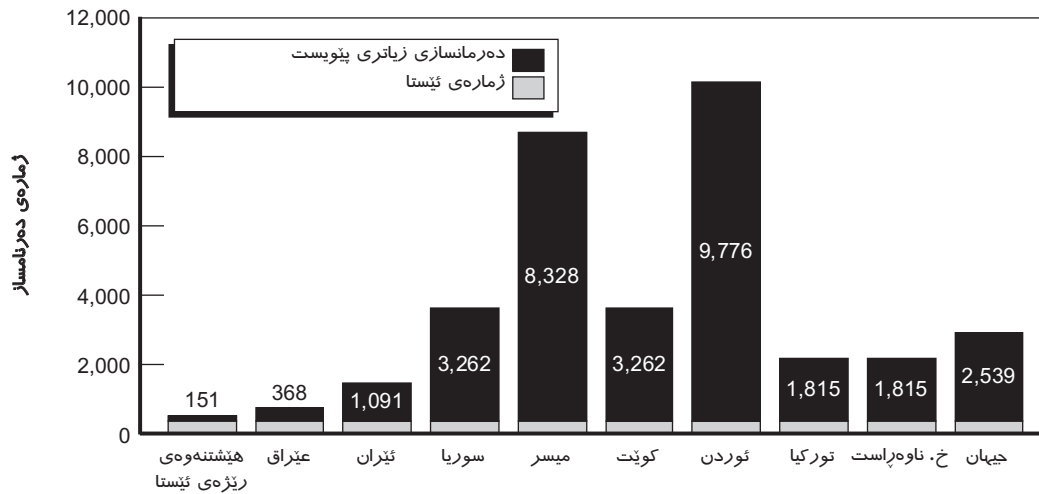
ژماره‌ی پشبینکراوی ده‌رمانساز پتویست له 2015 له ههریمی کوردستان، ئه‌گه‌ر کلێشه‌ی به‌کارهێتانه‌ی هاوشپوهی ئه‌و وڵاتانه‌ی پیت



RAND MG1148-A.11

**A.12 شپوهی**

ژماره‌ی پشبینکراوی ده‌رمانساز پتویست بۆ 2020 له ههریمی کوردستان، ئه‌گه‌ر کلێشه‌ی به‌کارهێتانه‌ی هاوشپوهی ئه‌و وڵاتانه‌ی پیت



RAND MG1148-A.12

## چاودپیری بهرہوپیچچوون دایینکردنی خزمہتگوزاری تہندروستی

ٹاژانسی ویلاپتہ یه کگرتووہ کان بۆ گه شه سهندنی نیودہولہ تی چہند نیشاندهر (مؤشر) یکی دارشتووہ بۆ هه لسه نگاندن و چاودپیری گه یاندنی خزمہتگوزاری تہندروستی، له گه ل چہند ستراتیجیک بۆ چاره سهرکردنی گرفته باوه کانی ئەم بواره (Islam, 2007). ئەو دەستپیشخه رییانه ی له چاپتهری پینچ باس کراوه چەندین ستراتیجی (ٹاژانسی ویلاپتہ یه کگرتووہ کان بۆ گه شه سهندنی نیودہولہ تی) له خۆده گریت، بروامان وایه ئەو نیشاندهرانه بۆ هه لسه نگاندن به رایی دارپژراون و په یوهند دەبیت به چاودپیری خزمہتگوزاریه کانی کوردستان له گه ل تپه رینی کاندایا. خشته ی B.1 بریتیه له 30 نیشاندهری ناو رینماییه کانی (ٹاژانسی ویلاپتہ یه کگرتووہ کان بۆ گه شه سهندنی نیودہولہ تی)، و خشته ی B.2 بریتیه له ستراتیجیه کانی گه یاندنی خزمہتگوزاری تہندروستی (ٹاژانسی ویلاپتہ یه کگرتووہ کان بۆ گه شه سهندنی نیودہولہ تی). ئەم ستراتیجانه له لایه ک وردہ کارییه کان ساخ ده کهنه وه بۆ ئەو دەستپیشخه رییانه ی له سهره وه باس کراوه.

### خشته ی B.1

#### نیشاندهر کانی دایینکردنی خزمہتگوزاری تہندروستی

نیشاندهر	پیتاسه
دایینکردنی خزمہتگوزاریه که	
ژماره ی قهره ویله ی نه خۆشخانه بۆ 10,000 کس (ژماره)	کۆی ژماره ی قهره ویله له نه خۆشخانه ی سهرجه م ئاسته کان/کۆی ژماره ی دانیشتوان 10,000 X
ژماره ی ده ستگایانی (چاودپیری سهره تایی) له سیستمی تہندروستییدا بۆ 10,000 کس	ژماردنیکی ئاسایی بئکه تہندروستییه سهره کبیه کان، بئکه ی لاوه کی و مستوصفه کان له ولات/ کۆی ژماره ی دانیشتوان 10,000 X
رژه ی سه تی ئەو ده ستگایانه ی (چاودپیری سهره تایی) که به شیوه یه کی گونجاو ئامیر و کهره سته یان بۆ	ژماره ی ئەو ده ستگایانه ی به شیوه یه کی گونجاو ئامیر و کهره سته یان بۆ دایین کراوه/کۆی ژماره ی ده ستگاکان (سهرنج: ئەمه به گوپره ی ئەو ستانداردانه/ئەو پیوه رانه ی که له ئارادان بۆ ژماره و جۆری ئامیری پیوست)
رژه ی کارمه ندانی خزمہتگوزاری (چاودپیری سهره تایی) بۆ ژماره ی دانیشتوان	رژه ی دکتۆر، په رستیار، مامان، ده رمانساز، و کارمه ندی ته کنیکی تاقیگه، هه ر په کیکیان به گوپره ی 10,000 کس له دانیشتوان
هه بوونی ستانداردی نۆژهنکراو (ئەپدییت)ی نۆرینگه له بواری ئەوله ویه ته کانی وه زاره تی تہندروستی، بۆ نه خۆشییه سه خته کان، و/یان بۆ له سن سالی رابردوو دا نۆژهن کراوه ته وه/کۆی ژماره ی ئەوله ویه ته ی بواری بواری به رپرساریتی رژه ی به رزی نه خۆشکهن وتن و مردن	ژماره ی ئەو ناوچانه ی نۆرینگه ی لینه به گوپره ی رینماییه نیشتمانییه کان و ئەو له سن سالی رابردوو دا نۆژهن کراوه ته وه/کۆی ژماره ی ئەوله ویه ته ی بواری نۆرینگه یی
دایینکردن و داپۆشین و به کاره یانی خزمہتگوزاریه کان	
رژه ی سه تیی ئەو خه لکانه ی له [دوو ریه کی دیاریکراو] کم ده ئین له ده ستگایه ی تہندروستی	ژماره ی ئەو خه لکانه ی له تیره ی ده ستگایه کی تہندروستییدا ده ئین/کۆی ژماره ی دانیشتوان (پیانوه ی دایینکردن به گوپره ی ناوچه ی جوگرافی)
توانای دارایی (باشترین نیشاندهر بۆ ئەمه هه لپژیره – بۆ نمونه، ئەو بره پارهییه ی خیزانیک خهرجی ده کات له سه ر تہندروستی، خهرجیه کانی خیزان به به راورد له گه ل کۆی خهرجیه تہندروستییه کان)	کۆلکه که بری خهرجیه راسته وخۆ کانی خیزان ده گرته وه بۆ خزمه تگوزاری و به ره همی تہندروستی
لیخۆشیبون له به کاره یته ر	رسوم بۆ خه لکی بیده رتات، وا باوه له هه ندیک کرئ و رسوم ده بووردین (ئه گه ر ئەم رپوشوینته له ئارادا نه بپت ئەوسا ئەو که سانه ناتوان سوود له و خزمه تگوزاریانه وه ریکرن)

**خشتەى B.1 — بەردەوامى خشتەى سەرەوھە**

پىتاسە	نېشاندەر
<p>ژمارەى سەردان بۆ چاودىزىي سەرەتايى يان بۆ بەشى نەخۆشى دەرەوھ لە نەخۆشخانەكان لە سالىكدا / كۆى دانىشتوان</p>	<p>چاودىزىي سەرەتايى ياخو سەردانى نەخۆشى دەرەوھ بۆ دەستگايەكى تەندروستى لە سالىكدا، بۆ ھەر كەسىك</p>
<p>ژمارەى ژنانى تەمەن 15-49 كە لە سەرەوھختى مندالبووندا كارمەندىكى تەندروستى شارەزا ئامادە بووھ لەگەلىان / كۆى ژمارەى ژنانى تەمەن 15-49 كە سالى رابردوو روويپو كراون لەسەر خالەتى مندالبوون</p>	<p>خالەتى لەدايكبوونى مندال بە ئامادەى كارمەندىكى شارەزاي تەندروستى لە سالىكدا (%)</p>
<p>ژمارەى ئەو مندالانەى تەمەنيان لە نيوان 12-23 مانگە و DPT3 وەرگرتووه پىش يەكەم جارى سالىدى لەدايكبوون / كۆى ژمارەى مندالانى روويپو كراوى تەمەن 12-23 مانگ</p>	<p>كوتانى چالاككەرى سىانى: مندالى يەك سالە كە 3 دۆزى وەرگرتىت لە دۆزى دىفېتريا - وەناق، يىتەنەس - دەرەدەكۆپان، - و كۆكەرەشە - سعال دىكى، (%).</p>
<p>رېژەى سەتتىي ژنانى تەمەن 15-49 كە خۆيان يان ھاوسەرەكەيان جۆرىك لە جۆرەكانى دۆزە-سكېرپوون بەكاردەھىتىن</p>	<p>بەكارھىتتاني دۆزە-سكېرپوون (رېژەى سەتتىي ژنانى تەمەن 15-49)</p>
<p>رېژەى سەتتىي ئەو ژنانەى جارىك يان زياتر سەردانى خزمەتگوزارىي پىش لەدايكبوونى مندالبوونيان كرددوھ لە ماوھى دواترىين سكېرپىياندا لە پىنج سالى پىش روويپوھەكە، لەگەل رېژەى ئەوانەى 4 جار و زياتر سەردانىيان كرددوھ</p>	<p>ئەو ژنە سكېرپانەى يەك جار زياتر خزمەتگوزارىي پىش مندالبوونيان وەرگرتووه، ژمارەى سەردان (%)</p>
<p>رېژەى سەتتىي مانەوھ لە نەخۆشخانە (ياخود ژمارەى رۆژانى مانەوھ لە نەخۆشخانە) كەرتى تايپەت / كۆى ژمارەى ئەو نەخۆشانەى لە نەخۆشخانە ماونەتوھ يان كۆى ژمارەى رۆژەكانى مانەوھى نەخۆشەكان لە نەخۆشخانە لە سەرچەم دەستگا تايپەتەكان</p>	<p>دايىنكردنى خزمەتگوزارىي لە لايەن كەرتى تايپەتەوھ</p>
<p>رىكخستنى دايىنكردنى خزمەتگوزارىي</p>	
<p>ئەو خزمەتگوزارىيە تەرخانكراوانەى لەناو دەستگايەكى (چاودىزىي سەرەتايى) دايىن دەرگىن لە 5 رۆژ لە ھەفتەيەكدا (وەك، كوتان، پشكىنى سىل، خزمەتگوزارىي پىش مندالبوون، پلاندانانى خىزان، چارەسەرى مەلاريا، بەدخۆراكى) - ئەم رۆشويئە ئامازەيە بە پىگەيشتوويى (تكاملى) خزمەتگوزارىيەكە</p>	<p>ھەبوونى سەرچەم خزمەتگوزارىيەكانى (چاودىزىي سەرەتايى) بە شۆپەيەكى (رۆژانە (لە ماوھى رۆژەكەدا)</p>
<p>ژمارەى بەرنامە ستوونىيەكانى وەزارەتى تەندروستى (وەك، ئەوانەى چەخت دەخەنە سەر ھەندىك نەخۆشى يان دەستپىشخەرىي ديارىكراو) - زۆر جار رىكخراوى كۆمەكەخشى دەرەكى پشكىرىيان دەكات و بەم شۆپەيەش كەمتر ولانە ميواندەرەكە درېژەى پىدەدات</p>	<p>ژمارەى بەرنامە ستوونىيەكان</p>
<p>پىتاسە كراوھەدەرېژخايەنى و بەردەوامبوونى رەھندەكانى بەردەوامى (ئامازەيە بە تواناي سىستىمىكى تەندروستى لە بوارى دەستپىشانكردن، ھەلگىترن و دايىنكردنى زانىبارى پزىشكىي لەسەر نەخۆشىك بۆ ماوھەيەكى ديارىكراو)</p>	<p>ئاستى بەردەوامى زانىبارىيەكانى چاودىزىي</p>
<p>درېژەدان بە دايىنكردنى خزمەتگوزارىي لە ئاستى جۆراوجۆردا: گەياندن - رېژەى سەتتىي ئەو بىكە تەندروستىيەنەى تەلەفۇن و ئامپىرى ھەيە بۆ پەيوەندىكردن بەو دەستگايەكى كە نەخۆشى بۆ رەوانە دەكەن گواستەوھ - رېژەى ئەو بىكە تەندروستىيەنەى ئامرازى گواستەوھەيان ھەيە بۆ گواستەوھەى نەخۆش بۆ لاي يەكەم ئاستى ئەو خزمەتگوزارىيەى نەخۆشەكەى بۆ رەوانە دەكەن سىستىمەكانى رەوانەكردن - ھەبوونى داناي سىستىمى رەوانەكردن لە ئاستى قەزا</p>	<p>ئاستى ستوونى درېژەى خزمەتگوزارىيەكان</p>
<p>دلىيائى كوالىتتىي خزمەتگوزارىيەكە (ضمن جودة الراعيه)</p>	
<p>وہلام: بەلى، يان نەخىر ئەم نىشاندەرە ئامازەيە بە ئاستى كوالىتتىي خزمەتگوزارىيەكە وەك ئەولەوييەتتىكى حكومەت</p>	<p>ھەبوونى سىياسەتى نىشتمانىي بۆ باشتر كردنى كوالىتتىي خزمەتگوزارىيەكان</p>
<p>وہلام: بەلى، يان نەخىر ئەم نىشاندەرە برىتتيە لەو ئەولەوييەتەى دەدرىت بە كوالىتتىي خزمەتگوزارىيەكە و يەكەم ھەتگاوھ بەرەو (چاكتىر كردنى كوالىتتىي خزمەتگوزارىيە)</p>	<p>گونجاندىنى ستانداردەكانى نۆرىنگە بە شۆپەيەكى عەمەلىي ئەوتۆ كە بىوانرىت لە ئاستى خۆجىيدا بەكاربىتتىر</p>
<p>وہلام: بەلى، يان نەخىر ئەم نىشاندەرە برىتتيە لە رەنگدانەوھى شۆوازي بەنەپەتتىي چاودىزىكردنى كوالىتتىي خزمەتگوزارىيەكان</p>	<p>ھەبوونى سەرپەرشتتىي نۆرىنگە لە لايەن سەرپەرشتىارىكى ئاستى قەزا</p>

**خشته‌ی B.1 — بهر دهوامی خشته‌ی سه‌روه‌یه**

پیتاسه	نیشاندهر
<p>ژماره‌ی ټو سه‌ردانان‌ه‌ی سالی پار ټه‌نجام دران/ ژماره‌ی ټو سه‌ردانان‌ه‌ی له پلانی پاردا هه‌بوون</p> <p>وه‌لامدان‌ه‌و: به‌لی یان نه‌ختر نمونه: په‌سندکردنی فهرمی و نافهرمی، تیمی درېزه‌دان به چاکترکردنی کوالیتی، وردیینی ناوبه‌ناوی تهنندروستی و دواپه‌دوای وردیینی‌ه‌که‌ش هه‌ول‌دان بۆ چاکترکردن، پروویوی ناوبه‌ناو له‌سه‌ر په‌زامه‌ندی خزمه‌تخواز، یان خان‌ه‌ی پیتسینار</p>	<p>رېژه‌ی سه‌ردان بۆ سه‌ره‌رشتیکردنی بنکه تهنندروستی‌ه‌کان وه‌ک له پلانه‌که‌دا هاتووه و وه‌ک له راستییدا ټه‌نجام دراوه</p> <p>هه‌بوونی پرؤسه‌یه‌ک بۆ جه‌ختکردنه‌وه له کوالیتی خزمه‌تگوزاری‌ه‌که، سه‌ره‌رای هه‌بوونی چاودېږی</p>
<p>وه‌لامدان‌ه‌و: به‌لی یان نه‌ختر نمونه: لیژنه‌ی خوجتی تهنندروستی و په‌ره‌پنده‌رانی تهنندروستی گشتی، و نوټه‌رایه‌تی کردنی کومه‌لگا له بوا‌ری به‌رپوه‌بردنی بنکه‌ی تهنندروستی، به‌شدار‌ی پتکردنی په‌پره‌و کارانی تهنندروستی پیاده‌کراو له به‌رپوه‌بردنی تهنندروستییدا، به‌شدار‌بوونی کومه‌له‌هاوبه‌شیه‌کان له دروستکردنی بریادا.</p>	<p>به‌شدار‌ی کومه‌لگه له دایینکردنی خزمه‌تگوزاری‌ه‌کان</p> <p>هه‌بوونی میکانیزمی فهرمی بۆ جه‌ختکردنه‌وه له به‌شدار‌ی چالاکان‌ه‌ی کومه‌لگای مه‌ده‌نی و کومه‌لگه‌که له به‌رپوه‌بردنی سیستمی تهنندروستی</p>
<p>وه‌لامدان‌ه‌و: به‌لی یان نه‌ختر نمونه: ههر رؤلکی کومه‌لگا له دایینکردنی چاودېږی تهنندروستی</p> <p>وه‌لامدان‌ه‌و: به‌لی یان نه‌ختر نمونه: پروویوی ناوبه‌ناو له‌سه‌ر په‌زامه‌ندی خزمه‌تخواز له ده‌ستگاکان، کوبوونه‌وه له‌گه‌ل کومه‌لگه یان په‌کیتی و سه‌ندیکا‌کانی کومه‌لگه</p>	<p>هه‌بوونی میکانیزمی فهرمی بۆ جه‌ختکردنه‌وه له به‌شدار‌ی چالاکان‌ه‌ی کومه‌لگای مه‌ده‌نی و کومه‌لگه‌که له دایینکردنی خزمه‌تگوزاری‌ه‌کان</p> <p>هه‌بوونی میکانیزمی فهرمی بۆ ده‌ست‌نیشانکردنی ټه‌وله‌ویاته‌کانی دانیش‌توانه‌که، بۆ‌چوونیان له‌سه‌ر کوالیتی، و ټه‌و ټاسه‌تگانه‌ی دینه پیش هه‌ول‌دان بۆ وه‌رگرتنی خزمه‌تگوزاری</p>
<p>ژماره‌ی ټو سالانه‌ی که له‌دایکبوویه‌کی نوټ ده‌ژری ټه‌گه‌ر شپوه‌ی مردن له کاتی له‌دایکبوونیدا ههر وه‌ک خویان بمیننه‌وه به درېژایی ژبانی ټم که‌سه (ټم نیشاندهره ره‌وشتی گشتی تهنندروستی دانیش‌توان و کوالیتی ژبان ده‌پوټ)</p>	<p>ده‌ره‌نجامی دایینکردنی خزمه‌تگوزاری‌ه‌کان</p> <p>پیتسینی ټیکرای ژبان له کاتی له‌دایکبووندا</p>
<p>ژماره‌ی ټو مندالنه‌ی پیش ټه‌وه‌ی ته‌مه‌نیان بگانه په‌ک سالان، ده‌مرن، بۆ ههر 1,000 مندالیک که به زیندووی له دایک ده‌بن له و ساله‌دا</p> <p>ژماره‌ی ټو دایکانه‌ی که له کاتی سکپری یان له کاتی مندالبوون ده‌مرن بۆ ههر له‌دایکبوویه‌کی زیندو 100,000 (پتوانه‌یه‌ک بۆ ټه‌گه‌ری مردنی ژبانی دوو گیان به هوی جیواز)</p>	<p>رېژه‌ی مردن، مندال (له 1,000 له‌دایکبوون به زیندوویتی)</p> <p>رېژه‌ی مردنی دایکان به‌سه‌ر منداله‌وه (بۆ 100,000 مندال به زیندووی)</p>
<p>رېژه‌ی سه‌تی ټو گه‌نجان‌ه‌ی که ټیچ‌ای قیبان هه‌یه.</p>	<p>ژماره‌ی حاله‌ته‌کانی ټیچ‌ای فی (له کوی ژماره‌ی ټو هاولاتیانه‌ی ته‌مه‌نیان 15-49 ساله)</p>

سه‌رچاوه: به ده‌ستکاری له Islam, 2007



## خىشەى B.2

## ستراتىج بۇ پتەوكردنى كەرتى گەياندى خزمەتگوزارى تەندروستى

بوارە تاوتوپىگراوھەكانى گەياندى خزمەتگوزارى تەندروستى			
نەتەجام و دەرتەنەخامەكان	دلىئاي كوالىتى خزمەتگوزارىيەكە	بەشدارىي كۆمەلگە	پىكىختەن
		X	X
			دارىشتى ستراتىجىي ئوتۇ كە بىتتە مايەى زياتر كىردنى دابىنكىردنى خزمەتگوزارى لە ناوچە دوورەكان وەك: رىكىختى گواستەوھ نۆرە پىكىردنى نۆرىنگەكانى كۆمەلگە ھەماھەنگى و بەشدارىيىكىردن لە بەرپەرسىيارىتتەكانى نۆرىنگە لەگەل مامان، ئەوانەى بە شىۋازى تەقلىدى چارەسەر و تىمار دەكەن، و كارمەندانى تەندروستىي كۆمەلگەكە
		X	پىگەوھە كار كىردن لەگەل حكومەتى خۇجىي، بە كىتتەكانى رىكىخراوھ ناككومىيەكان، تاد بۇ بەشدارى كىردن لە ھەولدىن بۇ دۆزىنەوھى رىگەچارە بۇ باشتر كىردنى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان
X	X		X
			پتەوكىردن و يەكىختى تىواناكانى سەرىپەرىشتى كىردن لە ئاستى مامانەندى (قەزا) لە رىگاي پىشكەشكىردنى چاودىرى پىشكىرىكاو
X	X		باشتر كىردنى جۆرىەتى (بۇ نەمونە، پاپەندىبوون بەنماكانى نۆرىنگەيى) لەچەند بىوارىكى دىارىكىراوى نۆرىنگەيىدا بە بەكارھىتتەنى ئەو تىمانەى كە بە ھەرەوھى كاردەكەن بۇ چاكتر كىردنى جۆرى ئاستى دەزگالكان
X			X
			پىكىتتەنى سىستەمىكى پەسندكىردن بۇ دانان ياخود پىدانى ھەر ھاندەرىكى تر بەنزمترىن ئاستى جۆرى خزمەتگوزارىيەكان
X			X
			دانانى سىستەمى ھەوافزى "پارەدان لە بەرامبەر بە ئەدا" كە خەلانى دەستگالكان دەكات بۇ چاكتر كىردنى كوالىتىي خزمەتگوزارىيەكانيان
X			X
			بەشدارىيىكىردنى كەرتى تاپبەت لە رىي ئاگادار كىردن يان فىزىكىردنى دابىنكارانى كەرتى تاپبەت بە شىۋازە نوئىيەكان، وەك IMCI يان رىۋوشوئىيەكانى چاكتر كىردنى تەندروستى، مەشكىردن بە كەرتى تاپبەت لەسەر دابىنكىردنى خزمەتگوزارىيە تەندروستى يان چاكتر كىردنى كارزانىيەكانيان لە بەرئۆبەرىدن، و دانوستان لەگەل كەرتى تاپبەت
X			X
			بەشدارىيىكىردنى كەرتى تاپبەت لە رىي دابىنكىردنى ھەوافزى وەك ھاوكارى دارايى (subsidies)، داشكاندن لە باج، يان ھەوافزى نادارايى لە بەرامبەر ھەندىك خزمەتگوزارىيە تەندروستىي دىارىكىراو، دامەزراندنى ھاوپەيمانىيە لەگەل دابىنكارانى تاپبەت يان خاوەنكاران بۇ خزمەتگوزارىيەكى دىارىكىراو (وەك، كوتان)

سەرچاوە: بە دەستكارىيەوھە لە Islam, 2007

## نشاندهره کانی سه رچاوه مرویبه کان

پیتاسه	نشاندهره
	داتای سه رچاوه مرویبه کان
ریژهی ههر جۆریک له پیشهی تهندروستی بۆ 1,000 (یان 10,000) کەس له دانیشتوان نشاندهره که پتویسته، بهلام وه ک پتویست داپۆشین ناپتویت.	ریژهی پینج جۆر پیشهی تهندروستی (پزیشک، په رستیار، مامان، ده رمانساز، کارمهندی تهکنیکی تاقیکه) بۆ 1,000 کەس له دانیشتوان (یان بۆ 10,000 کەس له دانیشتوان- WHO)
	پلاندانان
ژمارهی ئهو کارمهنده تهندروستییانهی له شاره کان دامه زراون، بۆ 10,000 کەس له دانیشتوانه که نشاندهره که په یوه سته به ده سته گه پشتن (توفیرای خزمه تگوزارییه که وه	دابه شیوونی پیشه کانی خزمه تگوزاریی تهندروستی به سه ر ناوچه کانی شار و ده ره وهی شاره کاندا
وه لامدانه وه: به لئ یان نه ختیر نشاندهره که هه بوونی بنکه ی زانیاری (سه رچاوه مرویبه کان) ده پتویت وا په سنده به کۆمپوتهر پیت	هه بوون – وجودی سیستمی داتای (سه رچاوه مرویبه کان)
وه لامدانه وه: به لئ یان نه ختیر نشاندهره که به لگه پیشان ده دات له سه ر ئه وهی ئاخۆ سه رچاوه مرویبه کان پلان یان سیستمی پلاندانان و پرۆسه ی هه یه بۆ سیاسه ت و کارکردن له سه ر گه شه پیدان و مه شقی بکردن و دامه زراندن و هیشتنه وهی کارمه ندان، و پرۆسه کانی هه لسه تگاندن و پله وپایه به رزکردنه وهی کارمه ندان	هه بوونی سیستمی پلاندانانی سه رچاوه مرویبه کان
وه لامدانه وه: به لئ یان نه ختیر نشاندهره که هه بوون (یان نه بوون) ی بودجه یه کی ته رخا تکر او و تایبه ت بۆ ستافی سه رچاوه مرویبه کان و کاروباره کانیان پیشان ده دات	هه بوونی بودجه یه کی ته رخا تکر او بۆ سه رچاوه مرویبه کان
	سیاسه ته کان
وه لامدانه وه: به لئ یان نه ختیر نشاندهره که هه بوون (یان نه بوون) ی سیستمیک پیشان ده دات بۆ پۆلینتکردن و دابه شکردنی وه زیفه کانی سه رجه م ستافه که	هه بوونی سیستمی پۆلینتکردنی وه زیفه
وه لامدانه وه: به لئ یان نه ختیر نشاندهره که کار بۆ دانانی سیاسه تی بواری قه ره بوو کردنه وه و سه رمووچه و ده رماله ده کات	سیستمیکی قه ره بوو و سوود و ده رماله که به شیوه یه کی به رده وام و سه قامگیر به کارده هینتریت بۆ ده ستیشا تکردنی به رزکردنه وه و زیاترکردنی مووچه و به خشیننی پاداشت و خه لات
وه لامدانه وه: به لئ یان نه ختیر نشاندهره که تایبه ته به پرۆسه ی دانانی ئه مانه، به گوێره ی هه ندیک پتوهر	پرۆسه ی فه رمیی دامه زراندن، وه رگرتن، گواسته وه و به رزکردنه وهی پله وپایه

نیشانىدەر	پىتاسە
ھەلۈمەرجى بەلگەنامەكانى خىزمەتگوزارى كارمەند (بۇ نمونە، رېنەرى رامبارى)	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە دەروانىتە بە ھەبوونى بەلگەنامەى نووسراو بۇ رېئوشوئىتە كان و مەرح و بەندەكانى دامەزئاندىن - رېسا و ياساكانى كاروبار و مەرحەكانى خىزمەت، مووچە و دەرمالە، و سىياسەت و رېئوشوئى كاروبارى كارمەندان
ھەبوونى پەيوەندىيەكى فەرمى لەگەل پەكىتتى و سەندىكاكان (ئەگەر بىكرېت)	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە دەروانىتە بە ھەبوونى پەيوەندى لەو جۆرە (ئەگەر بىكرېت)، يان ژمارەى مانگرتن، ناكۆكى نېوان كارمەندان، و سكالالى بەكۆمەل - بە كۆ-
تۆماركردن، بىروانامەپىندان، و مۆلەتپىندان پىويستن بۇ ھەندىك پۆلىتى ستاف تا بتوانن كار - ئىش - بگەن	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە ئەو دەردەخات كەئاخۆ پەپرە و پىرۆگرامەكان دارپۆزراون بۇ چۆنەيتى داواكردنى تۆماركردن، مۆلەت و پىندانى بىروانامەبەكادردان و كارمەندى وەك دىكتور، پەرسىتار، مامان، دەرماساز، كارمەندانى تەكىكى لەتاقىگەكان، و ھەروەھا كارمەندانى تر
مووچە	لە كاتى خۆيدا مووچە بىدېت، ھەموو مووچەكە بە تەواوتى بىدېت، و ژيانىكى باشى پى بەرپۆە بىرېت
بەرپۆەبىردنى ئەدا	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە ئەو دەردەخات ئاخۆ ئەمانە لە ئارادان: پىتاسەى پىشەى، كە پىتاسەى ئەو كار و ئەركانە بگات كە پىويستە كارمەند ئەتجامى بدات، و چۆن ئامادە بن بۇ ئەو ئەرك و كارانە
وہسقى وەزىفى لە ئارادابە-ھەپە	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە ئەو دەردەخات ئاخۆ سەرپەرشتى لە ئارادابە بە گوپرى پىرۆسەپەكى فەرمى (وەك، كى ئەتجامى دەدات، ماوہى زەمەنى نېوان سەرپەرشتىيەكان، شىوئارى سەرپەرشتىيەكە، بەكارھىتئانى ئامرازى سەرپەرشتىكردن)
سەرپەرشتى	ژمارەى سەردانەكانى سەرپەرشتى سالى پار / ژمارەى سەردان لەناو پلانەكەى پار نىشانىدەرەكە ئەو دەردەخات ئاخۆ ماوہى نېوان سەرپەرشتىيەك و سەرپەرشتىيەكى تر چەندە و چەند جار پىرۆسەكە ئەتجام دەدېت - و چەند جار لەو جارنەى لە پلانەكەدا ھەپە، بە راستى ئەتجام دراوہ
رېژەى سەتپى سەردان بە مەپەستى سەرپەرشتى بۇ بىكە تەندىروستىيەكان، ئەوہى كە لە پلانداپە و ئەوہى كە جىبەجىن كراوہ	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە ئامازەپە بە ھەبوونى مىكانىزىمىكى فەرمى بۇ دانانى پلان بۇ ئەدا (ئەو شتەنەى پىشېنى دەكرېن كارمەند ئەتجاميان بدات لەگەل ئاستى كاركردن، ئەدا) و پىنداچوونەوہ (ھەلسەنگاندنى ئەدا) ، ھەلسەنگاندنى ئەدا برىتپە لە بەردى بناغە بۇ بەرزكردنەوہى پەلوپاپە، سزاي ئىدارى، و كەشەپىندانى ستاف
ھەبوونى مىكانىزىمىكى فەرمى بۇ پلانداپە بۇ ئەداى ناكەكەس و پىنداچوونەوہى ئەدا	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر نىشانىدەرەكە ئامازەپە بەوہى ئاخۆ شىوئارى فەرمى يان نافەرمى پىدە دەكرېت بۇ كارتىكردن يان بۇ ھاندانى كارمەندان تا لە ناوچە دوورەكان يان ناوچە خىزمەتتەكراوہكان دەوام بگەن و كار بگەن
ھاندەرى دارابى و نادارابى	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر ئەم نىشانىدەرە ئامازەپە بە مەشىقى لەو جۆرە و پەلى رېكستنى سىستىماتىكى - ھەلسەنگاندنى پىويستىيەكان، بەكارھىتئانى شىوئارى جۆراوچۆر، ئاسانى داىبىكردىيان
مەشق و خوئىندن	وہلامدانەوہ: بەلجى يان نەخىر ئەم نىشانىدەرە ئامازەپە بە ھەبوون يان نەبوونى ئەو سىستەمە (بەرنامەپەكى لەم جۆرە كار دەكات بۇ بەرەوپىشېردنى كارمەندان و ھانپان دەدات پىندەدات بۇ بەرزكردنەوہى ئەداپان
ھەبوونى مەشىقى فەرمى لە كاتى دەوامدا بۇ كارمەندانى سەرحەم ئاستەكان	وہلام: بەلجى، يان نەخىر نىشانىدەرەكە ئامازەپە بە ھەبوونى فەرمى (بۇ پىكەوہ گرېدانى پىنداويستىيەكانى ھەلسەنگاندنى كارزانى پىويست لە شوئى كار لەگەل مەشىق و خوئىندن پىش بەكاربىردن
ھەبوونى بەرنامەى بەرپۆەبىردن و سەركرداپەتى	
ھەبوونى بازەنى پىندان و وەرگرتنى سەرنج و بىروبوچوون لە نېوان رېكخراوہكە و دەستگانى مەشىق و خوئىندن پىش تەوزىف	



## داراییکردنی خزمەتگوزاری تەندروستی: بەرەو ئاییندەى هەریمی کوردستان - عێراق

بابەتیک بۆ  
کۆنفرانسی نێودهولەتی سەبارەت بە چاکسازی و گەشەسەندنی  
خزمەتگوزاری تەندروستی له هەریمی کوردستان

دکتور، پۆس ئانتنی  
4-2 ی شوباتی 2011  
هەولێر

## هێلکاری

### 1. پێشه‌کی

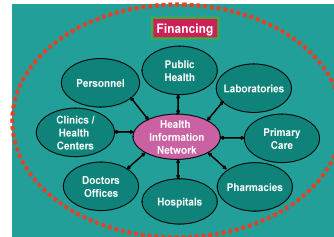
- زانیاری سه‌ره‌تایی
- سیستمی دارایی حکومه‌تی ههریمی کوردستان

2. ههن‌دیک پرسیار له‌سه‌ر سیاسه‌تی دارایی که پێویسته حکومه‌تی ههریمی کوردستان وه‌لامیان بداته‌وه

3. پلاندانان بۆ نایبده

2

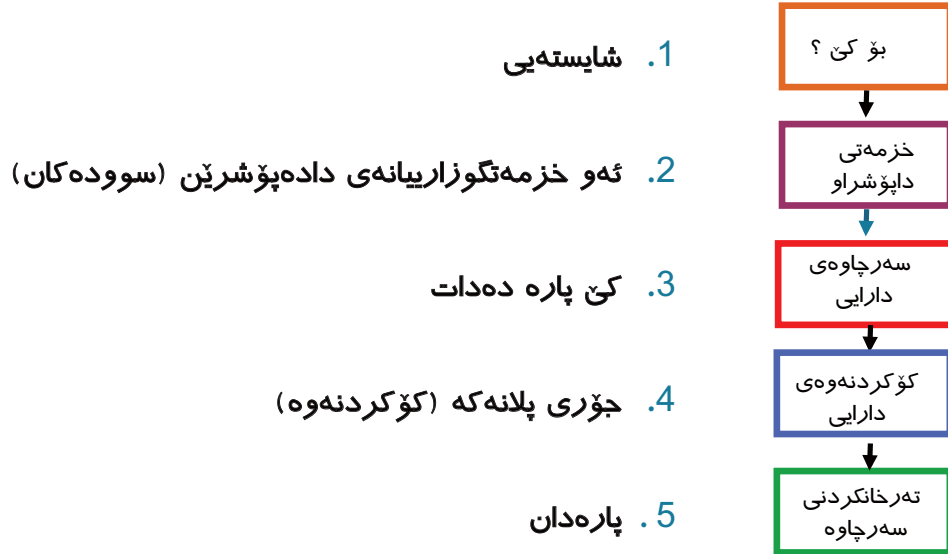
سیستمی دارایی باش  
کلیلی به‌ده‌سه‌تییانی هه‌موو  
ئامانجه‌کانی خزمه‌تگوزاری  
ته‌ندروستییه



داراییکردنی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی چیه؟

- **WHO** به‌م شیوه‌یه پێناسه‌ی ده‌کات:  
”بریتیه له‌و ئه‌رکه‌ی سیستمی ته‌ندروستی که تایبه‌ته به ئاماده‌کردن (تعبئة)، که‌له‌که‌کردن، و ته‌رخانکردنی پاره بۆ داپۆشین (تغطیة) ی پێویستییه ته‌ندروستییه‌کانی خه‌لک، به‌ تاک و به‌ کۆمه‌ل“
- **WHO** هه‌روه‌ها ده‌لێت  
”مه‌به‌ست له‌دارایی ته‌ندروستی به‌رده‌سته‌کردنی پاره‌یه، هه‌روه‌ها دیاریکردنی هانده‌ری داراییه‌بۆ دا‌بینکاران، بۆ د‌نیا‌کردنه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی که‌هه‌موو تاک‌یک ده‌ستی ده‌کات به‌ته‌ندروستییه‌کی گشتی و تایبه‌تی کاریگه‌ر.“

## ئهو پرسیارانهی پۆیسته تاوتویان بکریت بریتین له: بۆ کێ؟ له بهرامبهر به چی؟ کێ پاره دهات؟ چهند پاره دهدریت؟ چۆن؟



4

## سیستمی داراییکردنی تهندروستی له کوردستان بریتیه له سیستمی بودجهی گشتیی



5

## سىستىمى دارايىكردنى تەندروستى لە كوردستان: درىژه

### كۆكردنەوہى دارايىەكان

#### • بودجەى حكومەت

- خزمەتگوزارىيەكانى دكتور و نەخۆشخانەى تايبەت تاكە كەس بە خۆى دەدات و بيمەيەكى كەم لە ئارادايە (كۆكردنەوہى دارايى) لە ئاردا نيبە
- پىسپۆرپىتى كارگىپرئى و نەبوونى دانا كۆتوبەند لە پيش شىوازەكان

#### پارەدان

- خزمەتگوزارىيە گشتيەكان لە پارەى بودجەى گشتيى دەدرىت
- بەشىوہىەكى تيؤرى حكومەت كەرتى گشتيى و كەرتى تايبەت رىك دەخات.
- رىژەيەكى كەم لە ھاو-پارەدان لە ئارادايە.
- ئەو پارەيەى حەزبەكان و حكومەتى ھەرىمى كوردستان دەيدەن بۆ ئەو خزمەتگوزارىيەى لەھەندەران ھەيە، گەورەيە و تا دىت زياتر دەكات
- خەرجى تا دىت زيات دەكات.
- حەوافزى كەم ھەيە لە بەرامبەر چوستيى، كواليتى، و كۆنترۆلى كولفە.



6

## داتاي دارايى تەندروستى لە ھەرىمى كوردستان

(بە مليۆن دینارى عىراقى)

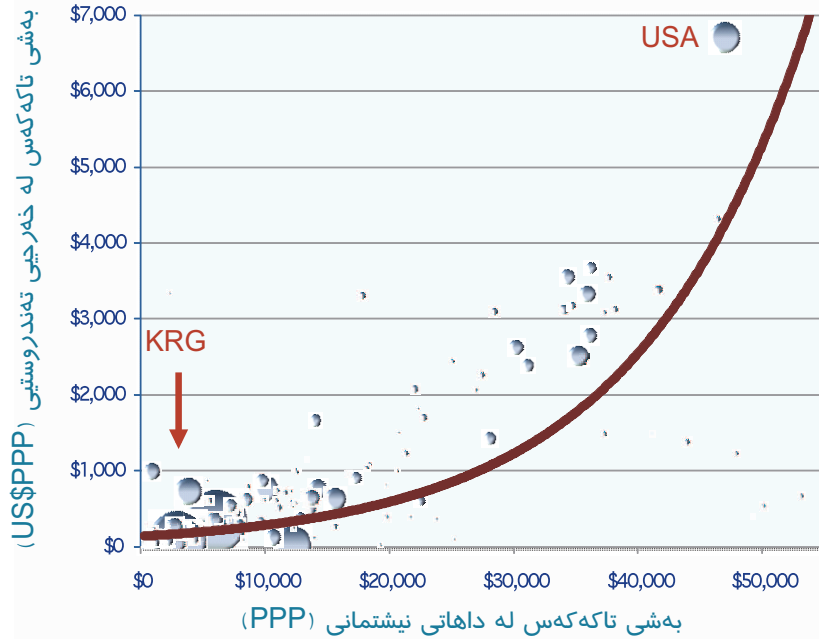
### پروژه بودجەى داواكراو بۆ سالى دارايى 2010

- |               |   |
|---------------|---|
| 531,424       | • بودجەى بەكاربردن                                |
| <u>98,288</u> | • بودجەى وەبەرھىتان                               |
| 629,712       | • كۆ  |
| 5.2%          | • رىژەى سەتیی بەشە بودجەى تەرخانكراو بۆ تەندروستى |
| 39,500        | • كارمەند   |

### ھاوپارەدانى بنكە تەندروستىيەكان

- |           |                |
|-----------|----------------|
| 250 دینار | • بلييت        |
| 500 دینار | • بليتى دەرمان |

## ولتە دەولەمەندەکان پارەیه کی ئیجگار زیاتر لەسەر خزمەتی تەندروستی خەرج دەکەن بە بەراورد لەگەڵ ولاتانی کەمتر گەشەسەندوو



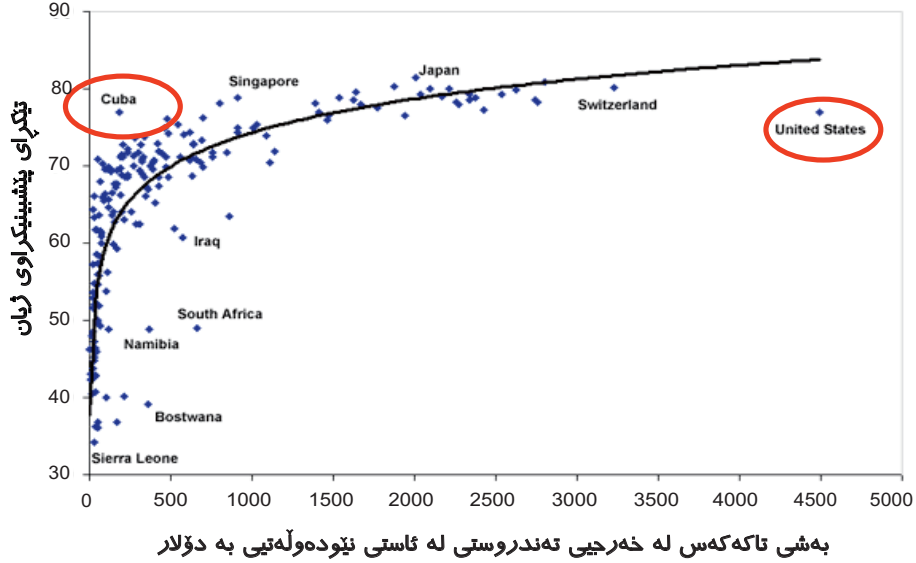
## ئەو ولاتانە لەبوارە ئابووریدا گەشەسەندووون توانایەکی زیاتریان ھەیە بۆ چۆن بەجێ کردنی سیستمی پیشکەوتووی دارایی

- داتا و سیستمی (تەکنەلۆجیای زانیاری) زیاتر چینی متمانەییە
- کارگێڕی باشتر و کارمەندی مەشغدیتهی باشتر
- دانیشتوان داھاتیان زیاتر، و ژمارەیی ھەزار کەمتر
- کۆمپانیای بیمەیی تاپیەت – ئەھلی – لە ئارادایە و کار دەکەن
- لە نەخۆشیی پەتایەو بەرەو نەخۆشیی درێژخایەن
- زیاتر بایەخ دەدریخت بە کوالیتی و کۆنترۆلی خەرجی
- بایەخدانی زیاتر بە کوالیتی و کۆنترۆلکردنی کولفەکان



## خەرجكردنى پارەى زياتر لەسەر خزمەتگوزارىي تەندروستى گەرەنتىي ئەو ە ناكات كە دەرەنجامەكان باشتر دەبن

تىكرىي پىشپىنكرىي ئىيان لە بەرامبەر خەرجىيەكان



## سەرجم شىۆازە باوەكانى دارايىكردنى تەندروستى خالى ئەرىتى و نەرىپىيان ھەيە

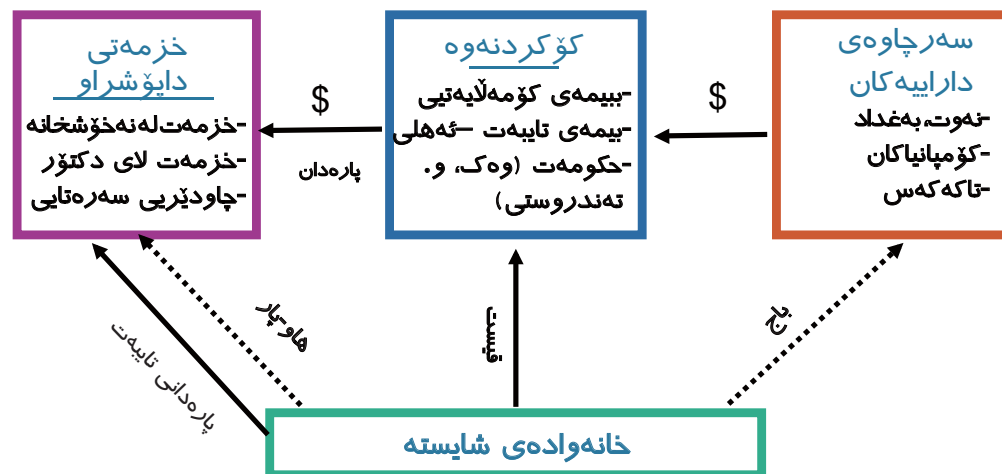
بودجەى گشتى	دلىيىي تەندروستى كۆمەلەيەتى	خزمەتگوزارى تەندروستى نىشتمانى	دلىيىي تەندروستى كەرتى تاييەت
<p>داھاتى سەرەكى جۆر: داھاتەكان، نەوت، ھاوكارى</p> <p>كۆكردنەوہ: لەلایەن حكومەت.</p> <p>ھاوردن: لەلایەن حكومەت، بە ھاوبەشى، و بەلپندەرى ھەلبىژىردراو</p>	<p>داھاتى سەرەكى جۆر: باجى دەرامەت، حكومەت، بودجە</p> <p>كۆكردنەوہ: كۆكردنەوہ بەپىي پيشە و داھات</p> <p>ھاوردن: بە ھاوبەشى، و بەلپندەرى ھەلبىژىردراو</p>	<p>داھاتى سەرەكى جۆر: باجە گشتىيەكان</p> <p>كۆكردنەوہ: كۆكردنەوہى نىشتمانى</p> <p>ھاوردن: ھاوردنى خزمە تگوزارىيەكانى داينى دەكات راستەوخۆ لە سەر ئاستى نىشتمانى و ھەريىمى</p>	<p>داھاتى سەرەكى جۆر: مووچەى تاكەكەس و بەكاربەر</p> <p>كۆكردنەوہ: بەشىۆەيەكى تاييەت بەرىۆەدەبرىت لە لایەن دەزگاكانى كۆكردنەوہ</p> <p>ھاوردن: بەلپندەرى ھەلبىژىردراو</p>

## سیستەمی دارایی تەندروستی له چەند وڵاتیکی جیهان



12

## سیستەمی دارایی ئیجگار ئالۆزن و پێویستە به‌ وریایه‌وه‌ دابریژرین (جوله‌ی پاره‌)



13

## ھيئەتارى

### 1. پيشەكى

- زانىارى سەرەتايى
- سىستىمى دارايى ھكومتى ھەريىمى كوردستان

2. ھەندىك پرسىيار لەسەر سىياسەتى دارايى كە پىويستە ھكومتى ھەريىمى كوردستان ۋەلاميان بداتەۋە

### 3. پلاندانان بۆ ئايىندە

14

## ھەندىك پرسىيارىي سەرەكى كە پىويستە ھكومتى ھەريىمى كوردستان ۋەلامى بداتەۋە

بۆكى ؟

- ئايا ئەۋ كەسانەى ھاۋولتى عىراق ۋ ھەريىمى كوردستان نىن دەتوانن خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان ۋەربگرن، ۋ ئەگەر بەلى، بە چەند؟
- چۆن ھكومتى ھەريىمى كوردستان ئىدارەى كاروبارى شايستەى دەكات ۋ چۆن ساخى دەكاتەۋە؟ (ۋەك دەر كوردنى ناسنامەى بىمەى تەندروستى، يان چى؟)

خزمەتى  
داپۇشراۋ

- چ خزمەتگوزارىيەك دادەپۇشرىت ۋ چ خزمەتگوزارىيەك داناپۇشرىت؟
- ئەۋ پرۇسەيە چىە كە ھكومتى ھەريىمى كوردستان بەكارىدەھىتىت بۆ بىراردان لەسەر ئەم بوارە؟
- ئايا لىستى خزمەتگوزارىيەكان چۆن نۆژەن دەكرىتەۋە بۆ تەكنەلۇجىا نوپپەكان؟
- چارەسەر لە ھەندەران: چۆن دارايى خزمەتگوزارىي ئەۋ چارەسەرىيەنە دەدرىت كە لە ھەريىمى كوردستان دەست ناكەون؟

15

## پرسیارە سەرەکییەکانی بواری سیاسەتی دارایی (۲)

### سەرچاوەی

- چەند لە داھاتی نیشتمانی تەرخان دەکریت بۆ تەندروستی؟
- کۆ ئەرکی دایینکردنی سەرچاوەکان لە ئەستۆ دەگریت؟  
وەک، حکومەت (حکومەتی ھەریمی کوردستان یان پارێزگا)، تاکەکەس،  
و/یاخو کۆمپانیا؟
- قەبارە ھاو-پارەدان (بەشداریکردن لە پێدانی پارە تێچوو) و پارەدانی بەشێکی خەرجیە کە چۆن دەبێت و ئایا لە خزمەتگوزارییەوه بۆ خزمەتگوزارییەکی تر جیاواز دەبێت؟
- چۆن چارەسەر دایین دەکریت بۆ خەڵکی ھەژار؟
- ئەو کەسانە خەڵکی ھەریمی کوردستان نین چۆن پارە چارەسەر و خزمەتگوزارییەکان دەدەن؟

## پرسیارە سەرەکییەکانی بواری سیاسەتی دارایی (۳)

### کۆکردنەوهی داراییەکان

- ئایا حکومەتی ھەریمی کوردستان بەردەوام دەبێت لە بەکارھێنانی بودجەی نیشتمانی بۆ کۆکردنەوهی سەرچاوەکان یان ھەنگاو دەنێت بەرەو بەکارھێنانی ھەندیک جۆری بیمە؟
- ئەگەر حکومەتی ھەریمی کوردستان ھەنگاو بەرەو سیستمی بیمە بنێت، ئایا تایبەت دەبێت یان گشتیی و ئایا ئارەزوومەندانە دەبێت یان ناچاری؟
- حکومەتی ھەریمی کوردستان و بەغداد چۆن ھەماھەنگی دەکەن لە نیوان سیستمەکان و رێکبان دەخەن؟

### تەرخانکردنی سەرچاوەکان

- ئەو میکانیزمانە چینە کە دادەپێژرین بۆ پێدانی پارە خزمەتگوزارییەکان و ستافەکە؟  
ئایا ھەوافز دادەنرێت لە بەرامبەر کوالیتی و چوستی؟
- رێژەی مووچە چۆن دەبێت لە بەرامبەر خزمەتگوزارییەکان؟
- ئایا سیستەمی پارەدانە کە پشت دەبەستێت بە پیشبینیەکانی داھاتوو یاخود بە خەمڵاندنەکانی رابردوو؟  
یان سیستەمی ریترو سپیکتیف (تقدیر رجعی)؟
- ئایا پنۆستە مووچە بەستریتەوه بە ئاستی کار و کردارەکان یاخود بە ئاستی توانستی دایینکارەکان،  
نەخۆشخانە کە، بنکە تەندروستی ھەستێت گشتیەکان..ھتد؟

## ھێنكاری

### 1. پێشەكى

- زانیاری سەرھتایی
- سیستمى داراییى حكومەتى ھەرئىمى كوردستان

2. ھەندىك پرسىار لەسەر سىياسەتى داراییى كە پێویستە حكومەتى ھەرئىمى كوردستان وەلامیان بداتەو

3. پلاندانان بۆ ئاییندە

18

## ھەنگاوە كانی داھاتوو

ھەنگاوى 1: شىكردنەوہى سیستمى ئیستا و رێكارە گونجاوہ كان

ھەنگاوى 2: دارشتنى دید (رؤیا، Vision) ىك بۆ ئاییندە

- كۆكردنەوہى رابەرانی سىياسى و پزىشكى و جەماوہرى بۆ دارشتنى دیدىك بۆ ئاییندە
- گەياندنى دیدەكەو ئالوگۆرکردنى لەگەل جەماوہر بەمەبەستى ھاوکارىكردن لەدارشتنى ئەگەرەپیشىبنىكراوہ گونجاوہ كان

ھەنگاوى 3: پلاندانان: دارشتنى پلانىكى تىروتەسەل بۆ لىكۆلینەوہ و ستراتیجى داراییى

- پیتاسەكردنى ئەو پرسىارە یەكلاكەرەوانەى كە پێویستە وەلامیان بدریتەوہ، و دارشتنى پلانى لىكۆلینەوہیەك.
- كۆكردنەوہى داتای پێویست بۆ بەرپۆهەبردن، ھەلسەنگاندن، و رىكخستنى سىستمەكە.
- شىكردنەوہ و دارشتنى مىكانىزم بۆ داىبنكردنى ھەوافز لە بەرامبەر كۆنترۆلكردنى كولفە (دەستگرتن بە خەرجىیەوہ)، و لە بەرامبەر بە كوالىتى و چوستى .
- دارشتنى پلانىكى ستراتیجى داراییى.

## بەردەوامی لاپەرە ی پێشوو - هەنگاوەکانی داھاتوو

### هەنگاوی 4: پیاوێ کردن (حیثەتی کردن) ی پلانی کە

- دارشتنی مەرجی سەرەکی پێویست بۆ حیثەتی کردنی دیدە کە، وەک
  - سیستمی کۆکردنەوەی دارایی
  - ژێرخانی تەکنەلۆجیای زانیاری
  - سیستمی بیمە ی تاییبەت - ئەھلیی
  - دیاریکردنی نرخ و پارەدان لە بەرامبەر ئەدا، تاد
- بپارەدان لەدامەزراندنی سیستمی زانیاری پزیشکی لەسەر ئاستی وولات
- دارشتنی سیستمەکان بۆ بەرزکردنەوەی ئاستی تەندروستی، دەرەنجامی باش، چوستی، یە کسان، و پەچاوکردنی زیادکردنی پێداویستیەکان لەبواری ژمارە ی دەزگاگان، کارمەندان و سەرچاوەکان. و سەرچاوەکان
- دامەزراندنی ئە کادیمیای سەرکردایەتی ی سیاسەتی بواری تەندروستی

## پوختە و دەرەنجام

- بپارەدان لەسەر دامەزراندنی سیستمەکانی دارایی ئیچگار ئالۆزە و ئیچگار سەختە
- ئەو سەرچاوانە ی ئیستا لەبەردەستن بەشی ئەو ناکەن ئەو پێداویستیانە دابین بکەن کە لە 20 سالی داھاتوو دا دینە ئاراو.
- بۆ ئەو ی بریاری باش بەریت لە هەلبژاردنی سیاسەتەکاندا، پێویستە حکومەتی هەریمی کوردستان دەست بکات بە پێداچوونەوەیەکی سیستماتیکی سەرچەم ریکارەکان و سەرچەم سیاسەتەکان، وەک:
  - دەستیانکردنی دانای پێویست بۆ هەر سیستمیک ؟
  - دەتوانریت چی بکریت بۆ چاکترکردنی چوستی (کفاءة، efficiency)، و بۆ کۆنترۆلکردنی خەرجیەکان؟
  - ئەو حەوافزانە کامە یە کە پێویستە لەناو سیستمە کە دابنریت؟
  - پێویستە حکومەتی هەریمی کوردستان پلانیکی دارایی تەندروستی ستراتیجی دابنریت، و کارنامە یە ک دابنریت بۆ حیثەتی کردنی .
  - سیستمی دارایی بریت یە لە کلیلی سەرکەوتنی سیستمی خزمەتگوزاریی پزیشکی، و چاکترکردنی تەندروستی خەلک، و گەشەپێدانی کوردستان.



پریزنتەیشن لە کۆنفرانسی خزمەتگوزاری تەندروستی لە ھەریمی کوردستان:  
چاودیڤری سەرەتایی

---



چاودیڤری سەرەتایی: مۆدیلێک بۆ ھاوچەرخرکردنی  
سیستمی تەندروستی لە ھەریمی کوردستان

میلیندا موور، MDMPH دەزگای پەند

ھەولێر، شوباتی 2011



## ھيئەتارى

1. پيشەكى

2. چاودىري سەرھەتايى (الرعاية الأولية) چيە؟

3. حكومەتى ھەريىمى كوردستان دەتوانىت چى بكات بۆ پتەو كوردنى سيستمى خزمەتگوزارىي چاودىري سەرھەتايى؟

4. پوختە و دەرهەنجام

## زۆر ئامانجى ستراتيجيى وەزارەتى تەندروستىي (حكومەتى ھەريىمى كوردستان) پەيوەستن بە چاودىري سەرھەتايەو

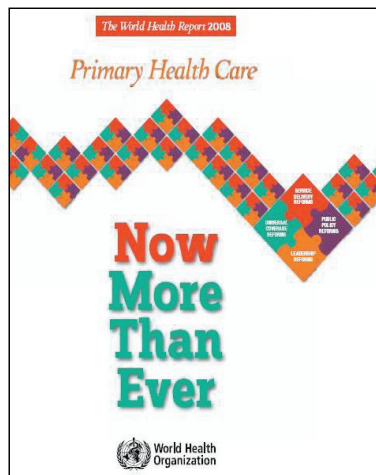
ھەندىك ئامانجى ستراتيجى ناو راپۆرتى سالانەى 2009 ى وەزارەتى تەندروستى:

- داينىكردنى خزمەتگوزارىيەكانى خۆپارىزى و چارەسەر بۆ سەرچەم ھاوولائىيان.
- كۆنترۆلكردن و رىگرتن لە تەشەنەسەدنى نەخۆشپيە گواستراوہكان.
- داينىكردنى دەرمان و چارەسەر و بەرزكردنەوہى ئاستى تەشخىس و چارەسەر و خزمەتگوزارىيەكانى تافىكەي بە مەبەستى جەختكردنەوہ لە خزمەتگوزارىيەكى رىكويىك و ئاستى ستاندارد
- بىياتان و گەشەپىدانى بنكەى سەرەكى و لاوہكى تەندروستى.
- دارشتنى سيستمى كارگىرى و بەرزكردنەوہى ئاستى پىكەتەي رىكخراوہي و دارشتنى پىناسەي پيشەي (حۆب ديسكرىپشن).
- پشتگىري لە خزمەتگوزارىي پەرسىياري، و گەشەپىدانى، بۆ جەختكردنەوہ لە داينىكردنى ئاستىكى بەرزى شاپستەي، چالاک، چوست، و سەلامەتي.
- دامەزراندن و بەرفرائوكردنى ژىرخانى تەكنەلۆجى لە ھەموو ئاستەكاندا لە سەرئاسەرى وەزارەت و بەرفرائوكردن/پتەو كوردنى بناغەي زانىياري ئامارى.

## سیستمی ئیستای تەندروستی ئاستەنگی گەورە لە پێشە

- ریکخستن و بەرپۆەبردن و چاودێری دەزگاکان و خزمەتگوزارییەکانی (چاودێری سەرھتایی) بە شیۆەبەکی سیستماتیکی نییە .
- ھەندیک کەلین و کەموکووپی ھەبە لە بواری کانی خویندن، مەشکردن، پێپێدان، بەرپۆەبردن لە کاتی کاری پزیشکییدا، بە تاییبەتی لە بواری پەرس تیاری، لە ئەنجامدان ئاریشە ھەبە لە بواری کانی دامەزراندن و ھێشتنەوھی کارمەند، و بەکارھێتانی دکتۆرەکان و پەرس تیاریەکان بە شیۆەبەکی چوست.
- داتای پەبۆەست بە چاودێری و بەرپۆەبردنی تەندروستی بە شیۆەبەکی ستاندارد نییە، و بە باشترین شیۆە بەکارناھێنرێت .

## سیستمیک کە جەخت بخاتە سەر (چاودێری سەرھتایی) بریتییە لە شیۆازیکی نوێ بۆ چارەسەرکردنی ئەم ئاستەنگانە



## ھىكارى

1. پىشەكى

2. چاودىرىي سەرەتايى (الرعاية الأولية) چىيە؟

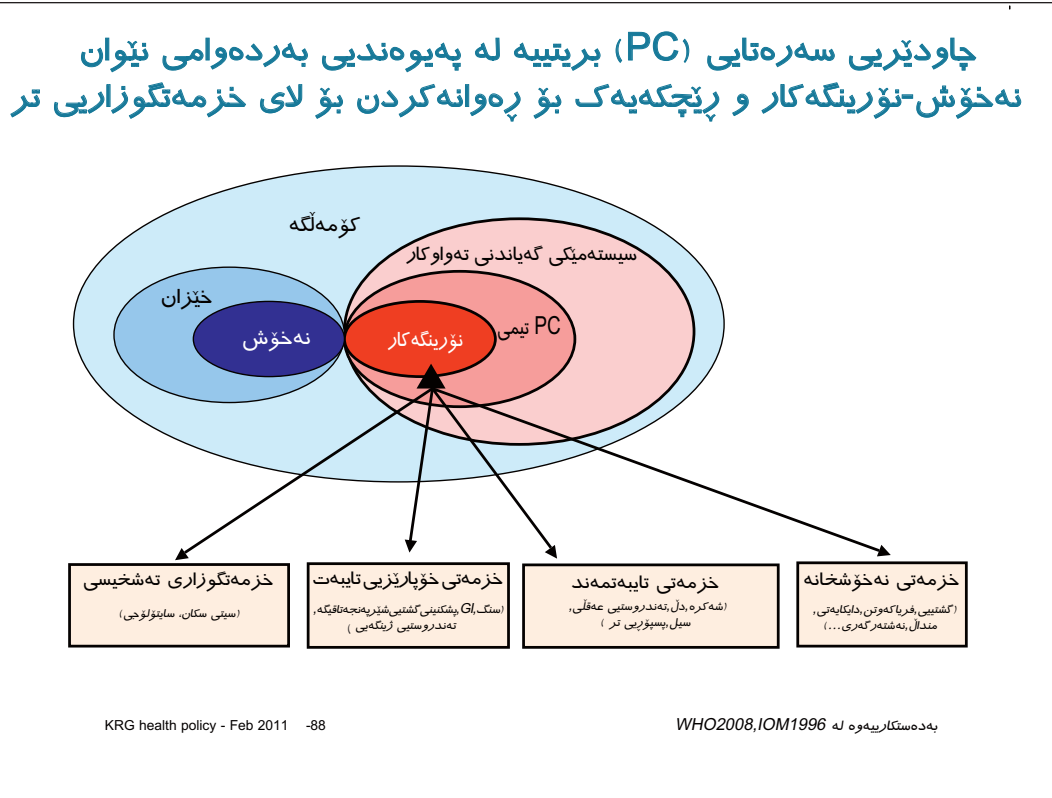
3. حكومەتى ھەرىمى كوردستان دەتوانىت چى بكات بۆ پتەوكردنى سىستىمى خزمەتگوزارىي چاودىرىي سەرەتايى؟

4. بوختە و دەرهنجام

## پىناسەى (چاودىرىي سەرەتايى) چوارچىوھەكى پربايەخ دىارى دەكات

"چاودىرىي سەرەتايى برىتپە لە دابىنكردنى خزمەتگوزارى تەواو و بەردەستەكراوى چاودىرىي تەندروستى لايەن ئەو نۆرىنگەكارانەوھە كە بەرپرسياران (دەكەونە ژىر مسائەلە) لە دابىنكردنى بەشىكى زۆر لە پىداويستىيەكانى تەندروستى كەسى و دارشتنى ھاوبەشىيەكى بەردەوام لە گەل نەخۆشەكان، و كار كردن لە چوارچىوھى خىزان و كۆمەلگە"

- ھەمەلايەن (گشتكىر) - ھەمەلايەن، ھەماھەنگ، بەردەوام
- دەست پىنگەپشتن (الوصول) - نەخۆشەكان بە ئاسانى بتوانن دەستيان بە نۆرىنگەكاران بكات
- خزمەتگوزارىي تەندروستىي - بۆ بەرھوپىيشبەردن، پاراستن، يان گەراندنەوھى تەندروستى
- بەرپرسيارانە (مسائەلە) - بەرپرسيار بىت لە بەرامبەر كوالىتىي خزمەتگوزارىيەكان، و پەزامەندىي نەخۆش و بەكارھىتەنى سەرچاوەكان بە شىوھەكى كارا، و ئاكار بە گوپرەي پەوشتەكانى كار
- دابىنكردنى زۆرىنەي پىويستىيەكانى خزمەتگوزارىي تەندروستىي كەسىي - زۆربەي خزمەتگوزارىيەكان دابىن بكات و ئەگەر پىويست بوو نەخۆش پەوانە (احالە) بكات
- ھاوبەشىكردنى بەردەوام - لە نىوان نەخۆش و نۆرىنگەكار/تىمەكە



## ھێلکاری

1. پێشەکی
2. چاودێری سەرەتایی چییە؟
3. حکومەتی ھەریمی کوردستان دەتواننێت چی بکات بۆ پتەوکردنی سیستمی چاودێری سەرەتایی؟
4. پوختە و دەرەنجام

KRG health policy - Feb 2011 -9

## رهنکه ده‌ستپیشخه‌ری له سێ بواری سه‌ره‌کیدا هاوکاری (حکومه‌تی ههریمی کوردستان) بکات له پته‌و کردنی چاودێری سه‌ره‌تایی له ههریمی کوردستان

### • ریکخستن و به‌رپوه‌بردنی خزمه‌تگوزارییه‌کانی چاودێری سه‌ره‌تایی

- دابه‌شکردن و به‌رپوه‌بردنی ده‌زگا‌کان و خزمه‌تگوزارییه‌کان به شیوه‌یه‌کی چوست
- په‌وانه‌کردن و درژ‌ه‌دان به خزمه‌تگوزاری
- به‌رده‌وام چاکتر کردنی کوالیتی

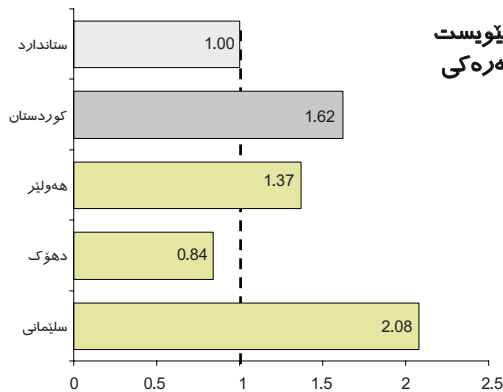
### • کارمه‌ندانی تهن‌دروستی (به تایبه‌تی دکتۆر و په‌رستیارانی چاودێری سه‌ره‌تایی)

- خوێندن و مه‌شکردن بۆ چاکتر کردنی کارزانییه‌کان
- ده‌ستپیشخه‌ری له بواری به‌رپوه‌بردن بۆ چاکتر کردنی دابه‌شکردن و ئەدا

### • داتا

- سیستمه‌کانی چاودێری و به‌رسف
- سیستمه‌کانی زانیاری به‌رپوه‌بردن

## ریکخستن: (1) دلنیا‌بوون له تیکه‌لبوونی ژماره‌یه‌کی گونجاوی بنکه سه‌ره‌کی و لاوه‌کییه‌کانی تهن‌دروستی



کوردستان به شیوه‌یه‌کی گشتیی هێندە پۆپۆست  
بنکه‌ی تهن‌دروستی هه‌یه (ژماره‌ی بنکه سه‌ره‌کی  
و لاوه‌کییه‌کان پنگه‌وه، زیاتره له  
ستانداردی (WHO) به‌لام،

• پۆپۆسته له سه‌رجه‌م پارێزگا‌کاندا وه‌ک په‌ک  
بن و پۆلین بکریین

• پۆپۆسته قه‌باره‌ی ئەو دانیش‌توانه‌ی خزمه‌ت  
ده‌کرێت (له ناوچه‌ی کۆکردنه‌وه) له لایه‌ن  
له‌ف‌کان و بنکه تهن‌دروستییه‌کانه‌وه، به  
شیوه‌یه‌کی ستاندارد و سیستما‌تیک بێت

ژماره‌ی بنکه تهن‌دروستییه‌کان بۆ 10000 که‌س  
(هه‌ردوو جۆره‌که، سه‌ره‌کی و لاوه‌کی)



## خزمه‌تگوزاری (1): پۆیسته سه‌رجه‌م بنکه ته‌ندروستییه‌کان (سه‌ره‌کی و لوه‌کی) خزمه‌تگوزارییه بنه‌ره‌تیه‌کانی (چاوپیری سه‌ره‌تایی) پێشکەش بکه‌ن

- چاودیری گه‌شه‌سهندنی مندال
- کوتان
- چاره‌سه‌ری دژه‌-وشکبوونه‌وه له ده‌مه‌وه
- فریاکه‌وتنی سه‌ره‌تایی
- ده‌رمانی بنه‌ره‌تی
- په‌روه‌رده‌ی ته‌ندروستی



KRGhealthpolicy- Feb2011 -14

## خزمه‌تگوزاری (2): پۆیسته سه‌رجه‌م بنکه ته‌ندروستییه سه‌ره‌کییه‌کان خزمه‌تگوزاری بنه‌ره‌تی و شیکاری پزشکی دایین بکه‌ن

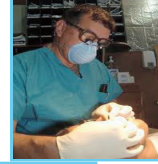
- به‌پۆه‌بردنی چاره‌سه‌ری بنه‌ره‌تی و نه‌خۆشییه درێژ‌خایه‌نه‌کان
- دان
- تاقیگه
- تیشک
- ده‌رمانخانه



KRG health policy - Feb 2011 -15

## خزمەتگوزاری (3): پێویستە بەرزترین بنکە تەندروستی بتوانێت خزمەتگوزاری پیشکەوتوو دا بین بکات

- خزمەتگوزاری پزیشکی تایبەت
- مندالبوون و مندالی کۆرپە
- تازە لەدایکبوو
- تاقیکە ی پیشکەوتوو
- دەرمانخانە ی گەورە



KRG health policy - Feb 2011 -16

## بەرپۆوەبردن (1): کاری تریش ئەنجام بدە بۆ چاکترکردنی خزمەتگوزاری پزیشکیەکان و بەرەوپێشبردنی تەندروستی

- زیاترکردنی بەکارھێنانی (تێلیمیدیسن).
- بەرفراوانکردنی پەرورەدە ی تەندروستی لە نۆرینگەکان و خۆئێدنگەکان و ئەنجامدانی ھەلمەتی جەماوەری بۆ ئاشناکردن بە سەلامەتی و ئاکاری تەندروست

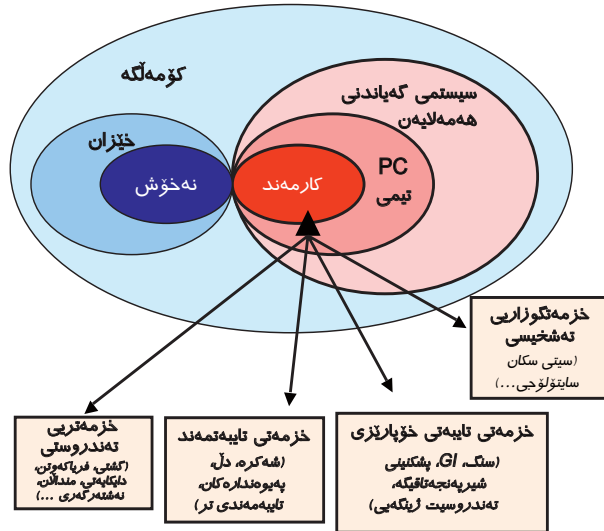


KRG healthpolicy- Feb2011 -17



## بەريۆەبردن (2): دانانى توخمە سەرەكيبەكانى (چاودريى سەرەتايى) لەناو ديزانى سيستمەكە

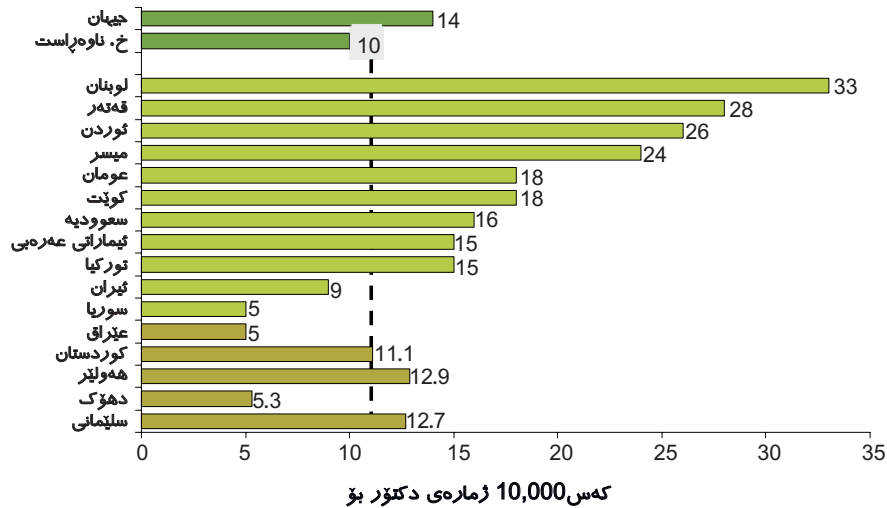
- بئىكەكان وەك دايىنگەرى بەكەم/سەرەكى چاودريى سەرەتايى كار بئەن بۆ ھەموان لە ناوچەى كۆكردنەوہ
- دارشتن و جيبەجىكردنى سيستمى پەوانەكردن، بۆ پتەوكردنى درزەى خزمەتگوزارى (وەك بەشپىك لەمە بە تەواوتى بگوازريۆتەوہ بۆ سيستمى تۆمارى ئەليكترونى)
- ئاشناكردنى كۆمەلكەكە بە خزمەتگوزارىبەكان



KRG health policy - Feb 2011 -18

## دەستى كار (1): ئامادەكردنى دكتورى زياتر

ژمارەى دكتورەكانى كوردستان بە شيوەبەكى بەرچا و كەمتەرە لە ھى و لاتانى تر (بەلام بە گشتىي لە ھى عىراق زياترە)



KRGhealthpolicy-Feb2011 -19

سەرچاوە: WorldStatistics2010. ژمارەكانى كوردستان لە راپۆرتى سائەى وەزارەت وەكەراوہ

## دهستی کار (2): چاکترکردنی پەروەردە و خوێندن و مەشقی دکتۆرەکان.

- مەشکردن بە قوتاییانی پزیشکی لەسەر چاودێری سەرەتایی: دانانی چاودێری سەرەتای له مەنەجی خوێندنی پزیشکی و نۆرە نۆرینگەیی.
- مەشکردن بە پەسپۆری زیاتری بواری چاودێری سەرەتایی و باشترکردنی ناوبانگی ئەم جۆرە تاییەتمەندانە (وەک پزیشکایەتی خێزان) ... وەک بناغەپەک بۆ خزمەتگوزاری پزیشکی هاوچەرخی.
- چاکترکردنی مەشق لەسەر کارزانی عەمەلی - هەر له خوێندنگە پزیشکییەوه و بەردەوام له ماوەی نیشتهجێکردن و سالانی مەشقی دوا تەواوکردنی خوێندن
- چاکترکردنی ئەزمونی دکتۆری مومارسی گشتی له ماوەی ئەو سالە کە به ئیلزامی له بنکەکان خزمەت دەکەن (داینگردنی حەوافز بۆ خزمەتکردن له ناوچه دوورەکان، داینگردنی دەرفەتی پەرەپێدانی پیشەیی پەسند کراو، بۆنمو، لەسەر بنەمای پەسندکردن دەرفەتیان پێدەریت بۆ کۆنفرانسهکان، گەشەپێدان و تاقیکردنەوهی شارەزاییه سەرەکییەکانی بواری چاودێری سەرەتایی)

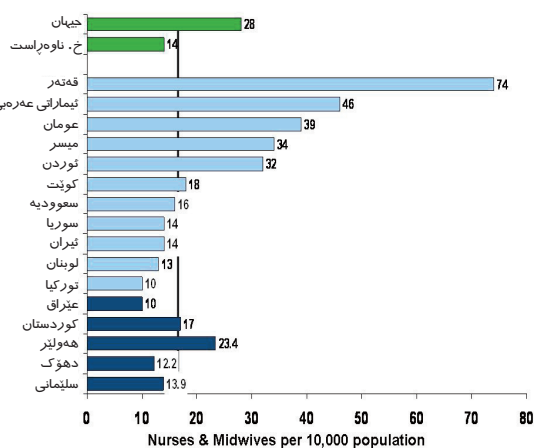


KRG health policy - Feb 2011 -20

## دهستی کار (3): چاکترکردنی مەشق، کارزانی، و بەکارهێنانی پەرسناران:

ژمارە پەرسناران له کوردستان به گشتی زیاترە لەوهی عێراق و له هەندیک ولاتی تری ناوچه کە، بەلام له چەند ولاتیکی تریش کەمترە.

- مەشکردن به پەرسناری زیاتر
- دارشتنەوه و جێبەجێکردنی مەنەجی نوێی پەرسناری و مەشق له هەموو ئاستەکان
- ئامادەکردن و مەشق به پەرسناری زیاتر لەسەر چاودێری سەرەتایی: وەک چاودێری سەرەتایی له مەنەجی خوێندن و له نۆرە نۆرینگەیی
- چاکترکردنی مەشق به پەرسناران له بواری کارزانی پەسەندار به خوێندنەکیان
- بەکارهێنانی پەرسناران له بنکە تەندروستییهکان

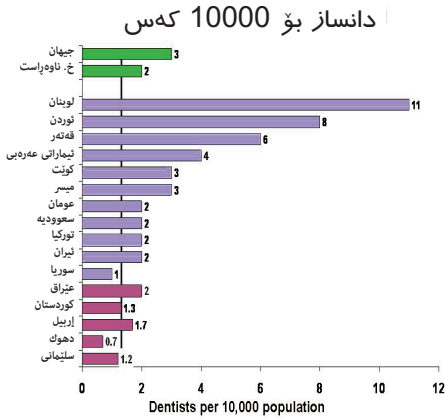


KRGhealthpolicy-Feb2011 -21

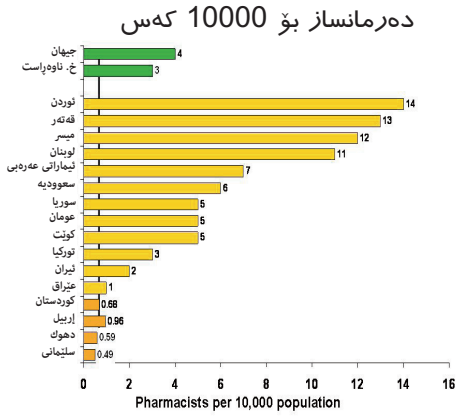
Sources: WHO, World Statistics 2010, Kurdistan figures from MOH Annual Report for 2009

## دەستى كار (4): ئامادەكردن و مەشقى زياتر بە دكتورى دان و دەرمانساز بۆ ئەوەى پىداووستىيەكانى ئىستا و ئاییندە پىر بکەنەو

ژمارەيان لە كوردستان كەمتەرە وەك لە عێراق و لە زۆرەبى وڵاتانى تىر ناوچەكە



Sources: WHO, World Statistics 2010, Kurdistan figures from MOH Annual Report for 2009



Sources: WHO, World Statistics 2010, Kurdistan figures from MOH Annual Report for 2009

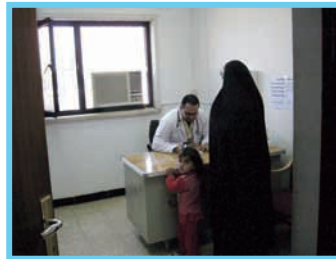
## دەستى كار (5): درێژەدان بە خوێندن، بىروانامەى پىپىدان، بە مەبەستى چاکترکردنى كوآلىتى

- دارپشتنى سیستمەكانى درێژەدان بە خوێندن بۆ پىشە پزىشكییهكان (وەك دكتور، پەرستیار، تاد)
- دارپشتنى سیستمەكانى پىپىدان و پىدانەو بە بىروانامە بۆ پىشە پزىشكییهكان – لەناویدا مەرجهكانى تاقىكردنەو بە شارەزایى و توانستە كردارىیە بنەرەتیهكان (وەك، بۆ دكتورەكان، پەرستیارەكان، تاد)



## دهستى كار (6): ئەنجامدانى كارى بەرپۆهبردن بۆ چاكر كردنى كوالىتى و چوستى خزمەتگوزارىيەكان.

- دارشتنى مەرجهكانى بوارى كارزانى و پىناسەى پىشەبى
- دابەشكردنى ستاف بە گوپرهى ستانداردهكان -بە تايپەتى پزىشك و پەرسىتاران.
- دارشتنى سيستمىگى سەرپەرشتى كه پشگىرىكار (داعم) بىت - بە تايپەتى بۆ ناوچه دوورهكان/گوندهكان.
- دانانى حەوافزى گونجاو - بە مەبەستى پراكتىشانى دكتور و پزىشكان بۆ ئەوهى له گوندهكان/ناوچه دوورهكان خزمەت بكەن (و بمىننەوه).
- بەكارهيتانى فۆرم لەسەر مالىپەرى ئەنتەرنىت بۆ بەرپۆهبردنى سەرچاوه مرۆپىيەكان - وهك بەلگەنامەى ژىدەر و فۆرمى داواكارى بۆ خویندن و مەشق و دامەزراندن و تاد.



KRG health policy - Feb 2011 -24

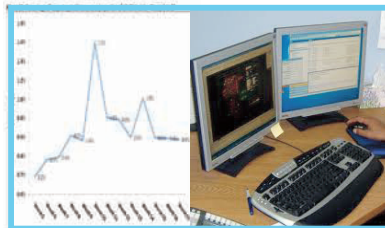
## داتا (1): دامەزراندنى سيستمى مۆدىرنى داتا، كه هەر وهه ئىجگار پربايەخه بۆ چاكر كردنى خزمەتگوزارىيەكان.

- چاكر كردنى سيستمەكانى چاودىرى و وهلامدانەوه- دامەزراندن ياخود مەشكردن بەكارمەندەسەرە كىهكان، يەكخستن و دانانى بنەما بۆ كۆكردنەوهو چارەسەر كردن و شىكردنەوهو پشكەشكردنى زانىار بەسەر تايپەكان، بەكارهيتانى زانىارى چاودىرى بۆ چاودىرىكردنى بەرنامەكان و ئەنجامى سياسەتەكان.
- رىژەى مردن.
- رىژەى نەخۆشكەوتن.
- فاكترەكانى مەترسى.
- چاكر كردنى سيستمەكانى زانىارى بەرپۆهبردن.
- چاودىرىكردنى سەرچاوهكان و خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان بە شىوهيەكى سيستماتىك.
- چاودىرىكردنى بەكارهيتانى نۆرنىگەبەشىوهبەكى سيستماتىك.

...تۆمارى كاغەزى بگۆرە



...بە تۆمار و راپۆرت و شىكردنەوهى كۆمپىيەتەرى



KRGhealthpolicy- Feb2011 -25

## هیلکاری

1. پێشه‌کی.

2. چاودێری سه‌ره‌تایی (الرعاية الاولیة، چاودێری یه‌که‌می) چیه‌؟

3. حکومه‌تی ههریمی کوردستان ده‌توانی‌ت چی بکات بۆ پته‌و‌کردنی خزمه‌تگوزاری (چاودێری سه‌ره‌تایی)؟

4. پوخته و ده‌ره‌نجام.

## هه‌ره‌ گرنگترین و گونجاوترین ده‌ستپێش‌خه‌ریه‌کانی چاکتر‌کردنی (چاودێری سه‌ره‌تایی) له ههریمی کوردستان (1)

### ریک‌خستنی خزمه‌تگوزاریه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی سیستematیکی

- پێناسه‌کردنی بر (مه‌ودا)ی گونجای ئه‌و خزمه‌تگوزاریانه‌ی بنکه‌ تهن‌دروستییه‌کان پێشکەشی ده‌کهن.
- دابه‌شکردنی بنکه‌ تهن‌دروستییه‌کان له سیستematیکی سێ توێژیدا، به‌ گوێره‌ی ئه‌و ناوچانه‌ی کۆ‌کردنه‌وه‌ که به‌ گوێره‌ی ستاندارده‌ نیشتمانیه‌کان.

### باشتر‌کردنی په‌روه‌رده‌ و خوێندن و مه‌شق و به‌رپه‌رده‌ی پێشه‌یی.

- دامه‌زراندنی ئه‌و قوتابیان‌ه‌ی پزشکی و په‌رستیا‌ری که خه‌لکی ناوچه‌ دووره‌کان.
- دانانی چاودێری سه‌ره‌تایی له مه‌نه‌جی خوێندنێ پزشکی و په‌رستیا‌ری.
- چاکتر‌کردنی ئه‌زموونی دکتۆرانی موماریسی گشتیی له ماوه‌ی ئه‌و ساڵه‌ خزمه‌ته‌ ئیلزامیه‌دا.
- دا‌رشتنی مه‌رجی پۆیست و (پێناسه‌ی پێشه‌یی) بۆ کارمه‌ندانێ پێشه‌یی له سه‌رجه‌م ئاسته‌کان.
- دابه‌شکردنی کارمه‌ندانێ بنکه‌ تهن‌دروستییه‌کان به‌ گوێره‌ی ستاندارده‌ نیشتمانیه‌کان.

## ھەرە گرنگترین و گونجاوترین دەستپێشخەرییەکانی چاکترکردنی (چاودێری سەرەتایی) لە ھەریمی کوردستان (2)

### زانباری سەرەتایی

#### پتەوکردنی سیستەمی چاودێری و وەلامدانەو

- دانانی ستانداردیک بۆ ئەو نەخۆشی و حالەتانی دەخزێتە ژێر پرۆسەی چاودێری ئاساییەو.
- دانانی ستانداردیک بۆ فۆرمەکانی کۆکردنەوێ داتا (یەكخستنی فۆرمەکان).
- یەكخستن و دانانی ستانداردیک بۆ سەرچاوەکانی چاودێریکردنی زانیاری چاکترکردنی سیستەمی چاودێری بەرپۆلەبەردن
- چاودێری کردنی سەرچاوەکان و خزمەتگوزارییەکانی نۆرینگەکان بە شیوێیەکی سیستەماتیک و ستاندارد.

## سەرەنجام: چاودێری سەرەتایی بناغەییەکی گونجاو بۆ ھاوچەرخرکردنی سیستەمی خزمەتگوزاری تەندروستی لە کوردستان

- تەبا بیئت لە گەڵ باشترین نمونە نیودەوڵەتیەکان.
- بایخ بە خەڵک بدات، گشتگیر بیئت، ھەمەلایەن بیئت، ھەمووان دەستیان پێی بگات بەرپر سيارانە بیئت،
- وەبەرھێنانی باش: بەھای پارەكە دەبیئت بە چوستی (كفاءة) و کارایی (فعالية).
- بنیاد دەنێت لەسەر نەریتی نایابی پیشەیی پزیشکی لە کوردستان، لە کاتیگ ھاوچەرخرکردنی خزمەتگوزارییەکانی تەندروستی فراوان و نۆی دەکاتەو
- دەرفەت بۆ چاکترکردنی:
  - خزمەتگوزارییەکانی رینگخستن و بەرپۆلەبەردن.
  - کارمەندانی تەندروستی.
  - سیستەمی چاودێری تەندروستی.





ئهو بابتههه ليرهدا باسه ده كريت له لايهن ده زكاي پهندهوه  
ليكوئينهوهه له سهه كراوه، به هاوكاري له گهل وهزارههه پلاندانان و  
وهزارههه تهنڊروستيهه حكومهههه ههريمي كوردستان.

بو زانياري زياتر تكايه په پوهنډي بكه به

د. ميليندا موور ([Melinda\\_Moore@rand.org](mailto:Melinda_Moore@rand.org))

يان

د. روس ئانتني ([Ross\\_Anthony@rand.org](mailto:Ross_Anthony@rand.org))

نمایشکردنی زانیاری کۆنفرانسی خزمهتگوزاریی تەندروستی له ههریمی کوردستان: کوالیتی

نمونهیهک بۆ لیکۆلینهوه سهبارەت به سهلامهتی نهخۆش،  
له بهرهوپیئشبردنی خزمهتگوزارییهکان له ههریمی کوردستان.

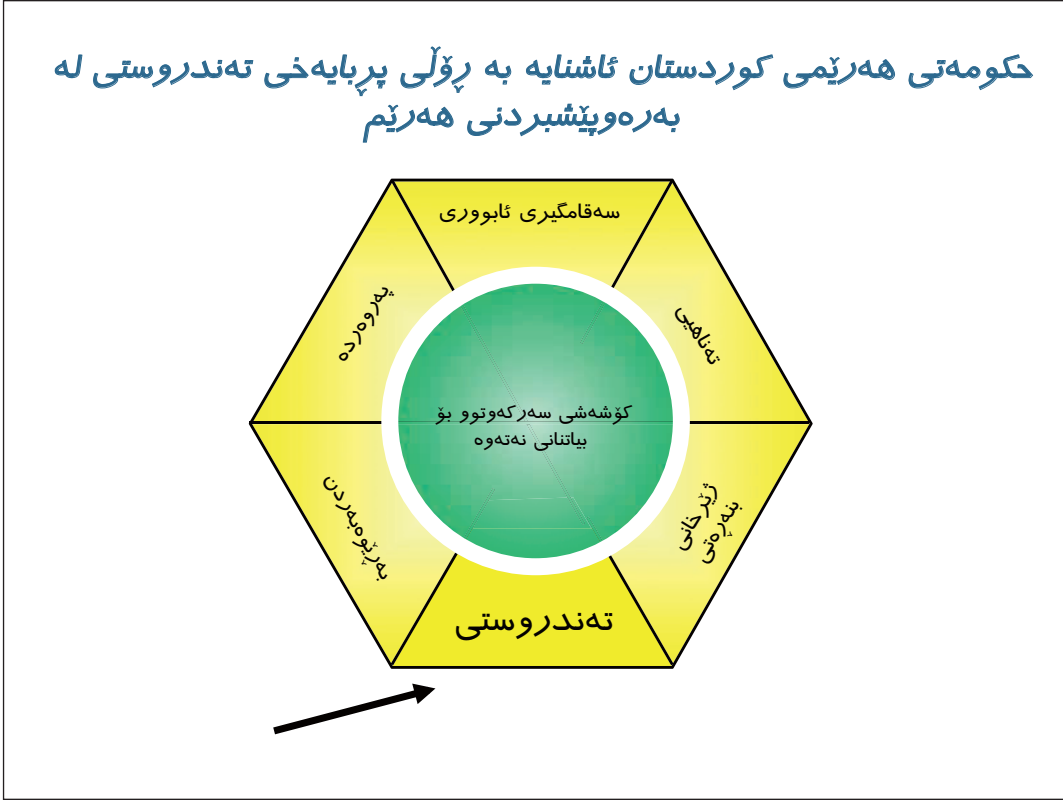


لی هیلبۆرن، MD, MPH, DLM (ASCP) کلۆبāl هیلس،  
دهزگای رهند  
پرۆفیسۆری زانستهکانی نهخۆشی و پزشکی تاقیکهیی، بهرپۆه بهری  
(UCLA Southern California Medical Director)

گهشهسهندن و چاکسازی له سیستمی

تەندروستی ههریمی کوردستان - عێراق  
ههولێر، ههریمی کوردستان، عێراق  
شوباتی 2011





**له سەرۆختى بهرەوپیشبردنى تەندروستىیدا**

**بههائى راستەقىنه بریتىيه له سیستمىكى خاوهن جوړى بهرز**

- سەبارەت به خزمەتگوزارى تەندروستى، ئىنستىتوتى پزىشكى (IOM) شەش بواری سەرەكىی بۆ كوالىتى دەستىشان كردوو:

– سەلامەتى

– كارایى

– جەخت بخاتە سەر نەخۆش

– له كاتى گونجاودا داىین بكرىت

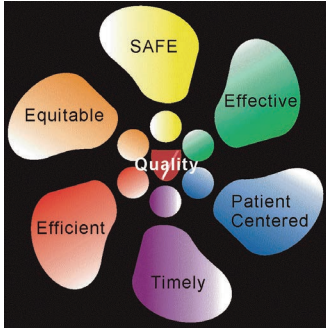
– چوستى

– په كسانى



INSTITUTE OF MEDICINE  
OF THE NATIONAL ACADEMIES

## کورتەیهک سه‌بارەت به‌ بواره‌کان، و ئنجا جهخت ده‌خه‌ینه سه‌ر سه‌لامه‌تی



- کاریگەر (فعال، Effective)
  - دروستکردنی بریارێک که پشته‌ستور بیت به‌ به‌لگه‌ رێگه‌ خۆش ده‌کات بۆ به‌کارهێنانی خزمه‌تگوزاری و به‌ربازکردن.
- جه‌ختکردنه‌وه‌ له‌ نه‌خۆش
  - ئه‌و خزمه‌تگوزاریه‌ی پێشکەش ده‌کرێت به‌ گوێره‌ی په‌سندی و پێویستییه‌کان و به‌هاکانی نه‌خۆشه‌که‌یه.
  - به‌ شیوه‌یه‌ک خزمه‌تگوزاریه‌یه‌کان و ده‌زگاکان و زانیاریه‌یه‌کان و سه‌رچاوه‌کان داڕێژراون که‌ بکه‌ونه‌ خزمه‌تی نه‌خۆشه‌که‌، نه‌وه‌ک دا‌بێنکاره‌که‌
- دا‌بێنکردن له‌ کاتی خۆیدا (له‌ کاتی گونجاودا)
  - کاتیگ که‌ پێویستن خزمه‌تگوزاریه‌یه‌کان له‌ کاتی گونجاودا بگه‌ن به‌ نه‌خۆش و دا‌بێنکاره‌کان
- چوست (کفؤ Efficient)
  - به‌فیرۆ نه‌دانی سه‌رچاوه‌کان (وه‌ک دووباره‌ نه‌کردنه‌وه‌ی تاقیکردنه‌وه‌، خزمه‌تگوزاری، به‌کارنه‌هێنانی ته‌کنه‌لۆجیا به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌شیاو )
- په‌کسان.
  - هه‌موو نه‌خۆشه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی په‌کسان و وه‌ک په‌ک ده‌ستیان بگات به‌ خزمه‌تگوزاری پێویست.
- سه‌لامه‌ت.

## با جه‌خت بخه‌ینه سه‌ر سه‌لامه‌تی

ناییت نه‌خۆش تووشی برینداری و زیان بپیت به‌ هۆی ئه‌و  
خزمه‌تگوزاریه‌ی که‌ له‌ به‌ره‌ته‌وه‌ به‌ نیازی هاوکاریکردن  
پێشکەشی ده‌کریت





## لە دە سالى رابردوودا خۆرى (سەلامەتى نەخۆش) ھەلەات لەسەر ئاستى نۆدەولەتى

- دوو راپۆرتى گرنكى لیزنەى كوالىتى خزمەتگوزارىي تەندروستى لە ئەمىرىكا
- ھەندىك نەخۆشخانەى ئەمىرىكا ئىچكار مەترسیدار بوون.
- مەترسىي مردنى نەخۆش لە نەخۆشخانە لە ھەندىك برىندارىي كە دەكرا خۆى لى بپارێزىت برىتى بوو لە.
- 2,917 لە 1,000,000 ھالەت.
- "گەگەر ئەمە راست بىت، ئەوا سىستىمى چاودىرى تەندروستىي برىتییە لە ھەر شەپەك لەسەر تەندروستىي گشتىي وەك نەخۆشىي پەتايى" JAMA 25 ی ئەموزى 2001
- گرت: كەمكردنەوہى ھەلەبە بە رێژەى 50% لە پىنج سالى داھاتوودا.
- مەرۆف ھەلە دەكات: بنیاتنانى سىستىمى سەلامەتتى تەندروستى (ئەیلولى 1999)
- دەربازبوون لە كەلىتى كوالىتى: سىستىمى نوێى تەندروستى بۆ سەدەى 21 (ئازارى 2001)



## پاش تىپەرىنى دە سال، بەرەوپىشچوون رپووداوه، بەلام نەوہك تا ئەو رادەبەى IOM پىشبینى دەكرد

- بەرەوپىشچوونەكە لە بوارى دەستىشانكردنى كىروگرتەكان و دانانى ستراىچ بوو بۆ بەشدار بپىكردنى دا بپنكاران

### Hospital care fatal for some Medicare patients

Updated 11/16/2010 1:38 PM | Comments 223 | Recommend 22 | E-mail | Save | Print | Reprints & Permissions | RS



Enlarge PhotoDisc

A study of "adverse events" in hospitals turned up "alarming" results, according to the Agency for Healthcare Research and Quality.

By Rita Rubin, USA TODAY

An estimated 15,000 Medicare patients die each month in part because of care they receive in the hospital, says a government study released today.

The study is the first of its kind aimed at understanding "adverse events" in hospitals — essentially, any medical care that causes harm to a patient, according to the Department of Health and Human Services' Office of Inspector General.

Patients in the study, a nationally representative sample that focused on 780 Medicare patients discharged from hospitals in October 2008, suffered such problems as bed sores, infections and excessive bleeding from blood-thinning drugs, the report found. The federal Agency for Healthcare Research and Quality called the results "alarming."

- رێژەى مردن تەنانهت لەوہش زیاتر بوو كە مەزەندەى دەكرا.



## سهلامهتی نهخۆش کۆله کهی سه ره کیی جۆریهتی تەندروستییه

- چاکترکردنی جۆریهتی (QI) و سهلامهتی نهخۆش (PS) پیکه وه گریدراون  
— پیاده کردنی (چاکترکردنی جۆریهتی): بریتیه له پرۆسهی دابینکردنی  
خزمهتگوزارییهک که به بهلگه وه ئه وه دهرده خات که ده بیته مایه ی  
چاکترکردنی دهرئه نجامه کانی خزمهتگوزاریی تەندروستی.
- پیاده کردنی (سهلامهتی نهخۆش): بریتیه له پرۆسهی دابینکردنی  
خزمهتگوزارییهک که به بهلگه وه ئه وه دهرده خات که ده بیته مایه ی  
که متربوونه وه ی ئه گه ری ههر زیانگ که سیستمی تەندروستی یان  
پرۆسه کانی یاخود ژینگه کهی دروستی بکات.
- IOM دووباره جهختی تاوتوویی چاکترکردنی جۆریهتی تەندروستی  
گه پرانده وه بۆ بابته تی (سهلامهتی نهخۆش).  
— ئه مه ئه و شته یه که خه لک به راستی بایهخی پیده ده ن.



## بابه ته که بریتیه له ئه وله ویه تیک له ئاستی نیوده وله تیدا بۆ خه لکی کوردستانیش به هه مان شیوه گرنگه



United Daily News  
2 December 2002

... کۆتایی بهم دهسته وستانییه بهینه... رهوشی  
ئێستا قبول نییه... سه ره پرای ئه وه ی فشاری  
خه رچی له ئارادایه.. سه ره پرای هه بوونی  
پابه ندیتی، سه ره پرای به ره نگاریی له  
به رامبه ر گۆرانتکاری و ئاستهنگی سهختی  
تر، په سه ند نییه ئه و سیستمه ی پێویسته  
چاره سه ر و ئارامی به نهخۆش بیه خشییت،  
زیان به نهخۆشه که بگه به نییت ...  
(IOM, 2000)

## دانانى پىچكەيەك بۇ ئايىندەى خزمەتگوزارىي تەندروستىي لەھەريىمى كوردستان

- لە دەستپىكىدا ديد (رؤيا، vision) يىك دابنى بۇ جۆرەيەتى و سەلامەتى – رۆلى سىستىمى تەندروستى زياتر بىكە لە بەدەيىتئانى خزمەتگوزارىي تەندروستىي نىمۇنەى بۇ خەلىكى ھەريىم
- با سەرجەم كۆمەلگە بەشدارى بىكەن و بىريار لەسەر پىشپىنەكان بدەن

## كەورەترين كارىكەر كاتىك دروست دەيىت كە ھەمۇو تيمەكە پىكەوہ كار بىكەن



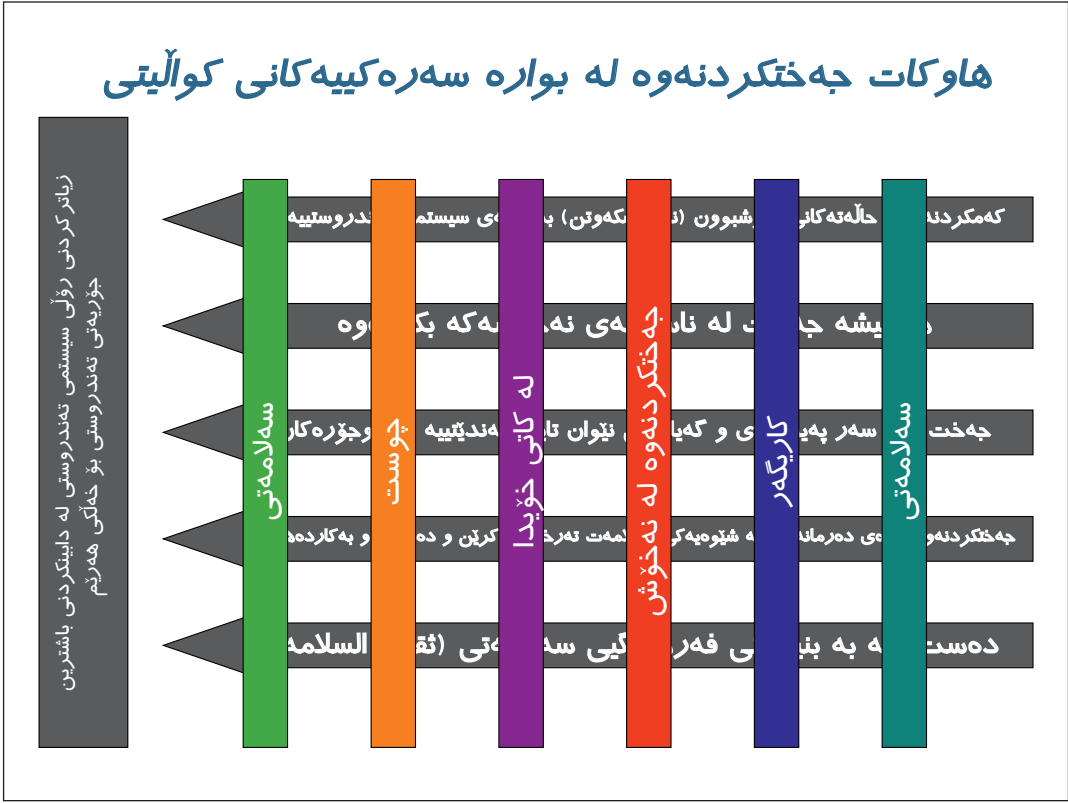
## پێویستە تیمەکه پێشینەکان دەستنیشان بکات

- کەمکردنەوی خالتهکانی تووشبوون (نەخۆشکەوتن) گواستراوە لە ڕێگای سیستمی تەندروستییهوه
- ھەمیشە جەخت لە ناسنامەی نەخۆشەکه بکەرەوه
- جەخت بەخە سەر پەپۆھندیە تاییەتمەندەکان
- دلنیاکردنەوی سەلمەتی کردارەکانی چارەسەرکردن
- دەست بکە بە بنیاتنانی پڕۆسبیری سەلامەتی (ثقافە السلامە)

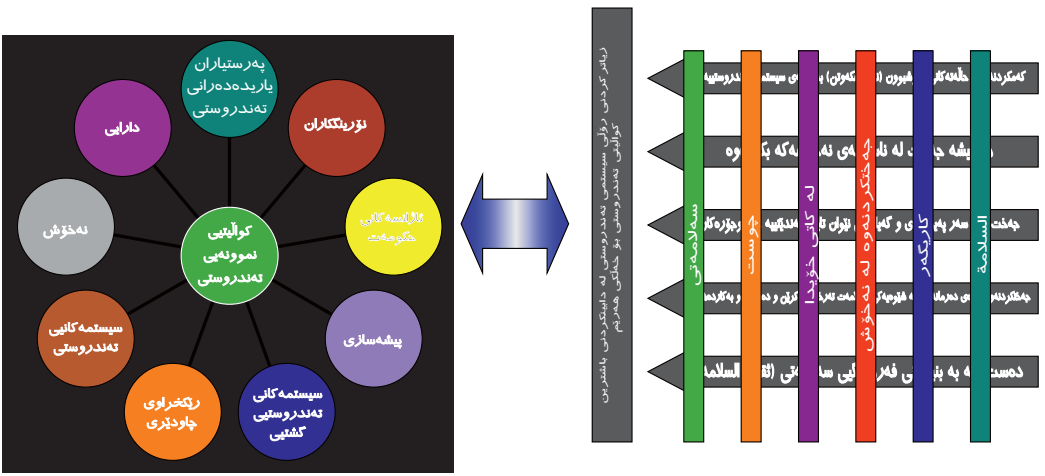
## جەخت بکەرەوه لەو خالانەي ڕێگە خۆش دەکەن بۆ بەدەیتانی دیدەکه

- زیاتر کردنی رۆلی سیستمی تەندروستی لە داينکردنی باشترین جۆریەتی تەندروستی بۆ خەلکی ھەرێم
- کەمکردنەوی خالتهکانی تووشبوون (نەخۆشکەوتن) گواستراوە لە ڕێگای سیستمی تەندروستییهوه
  - ھەمیشە جەخت لە ناسنامەی نەخۆشەکه بکەرەوه
  - جەخت بەخە سەر پەپۆھندیە تاییەتمەندەکان
  - دلنیاکردنەوی سەلمەتی کردارەکانی چارەسەرکردن
  - دەست بکە بە بنیاتنانی پڕۆسبیری سەلامەتی (ثقافە السلامە)

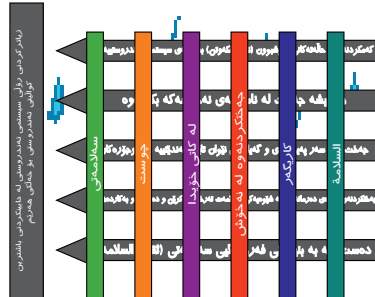
## ھاوكات جەختگردنەوہ لە بوارە سەرەكیپەكانى كوالتى



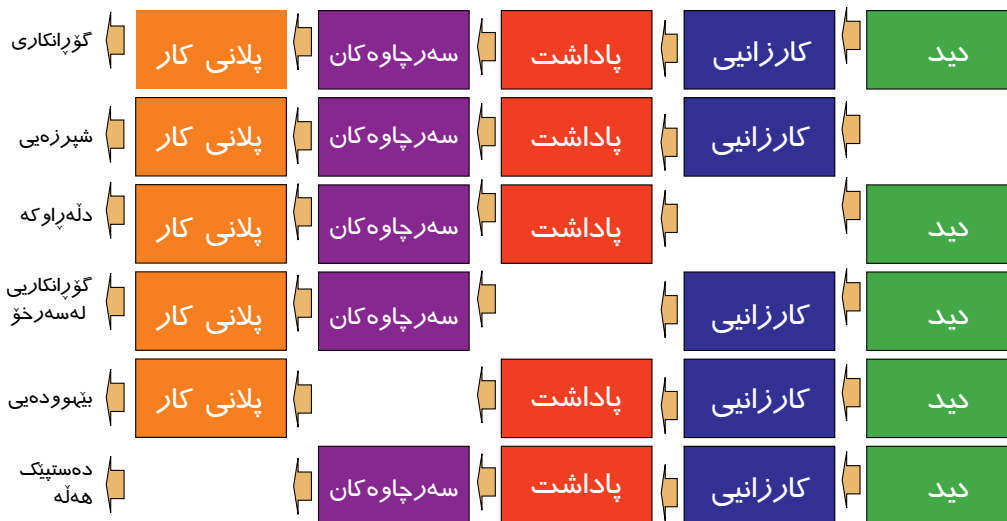
## چۆن دەكرىت ھەموو لایەنە پەيوەندارەكان ھاوبەشيان پىن بكرىت و كردارەكەش كارا بكرىت؟



## پێویستە سەرکردایەتی ئاسانکاری بکات و بەشداری بە ھەموو لایەنە پەیوەنددارەکان بکات

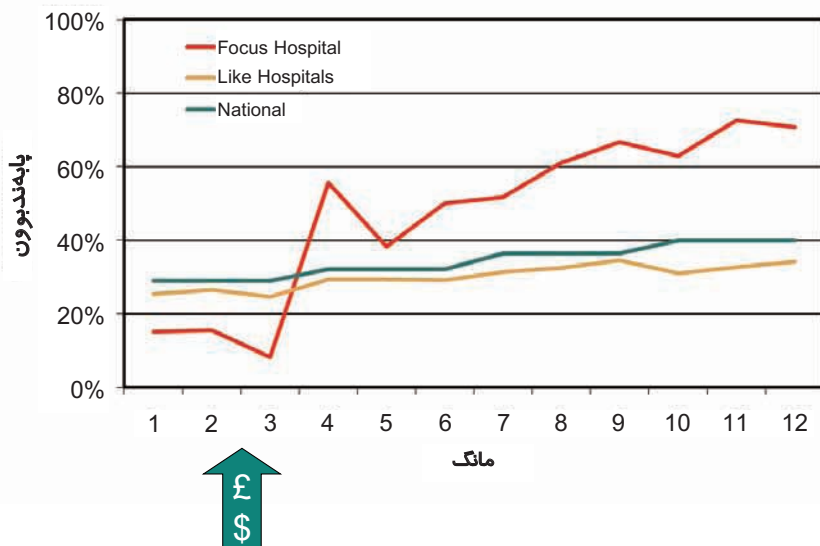


## چی پێویستە بکریت بۆ بەدەستپێتانی ئەم ئامانجە؟



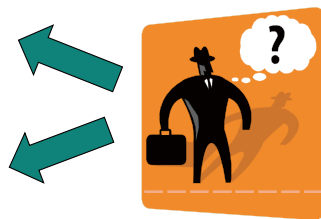
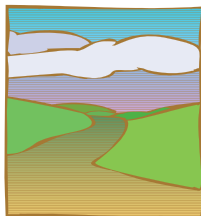


### نموونه‌یه‌ک له‌سه‌ر ئه‌و شتانه‌ی له نه‌خۆشخانه‌یه‌ک پ‌روویدا کاتیک پاداشته‌کان و سه‌رچاوه‌کان زیاتر کران



### هه‌ندیک هه‌نگاوی به‌رای

- جه‌ختکردنه‌وه له دید (رؤیا)
- به به‌شداری سه‌رجه‌م تیمه‌که
- ده‌ستنی‌شانکردنی ئاراسته‌که
- ده‌بی‌ت ئه‌مه په‌که‌م هه‌نگاو بی‌ت
- هه‌لسه‌نگاندنی پیکه‌ی هه‌ریم و ده‌ستنی‌شانکردنی که‌لین و که‌موو‌کوپری و ده‌رفه‌ته گه‌وره‌کان
- دانانی پیشینه‌کان، ده‌ستنی‌شانکردنی ده‌رفه‌ته گه‌وره‌کان
- پیکه‌وه کارکردن بۆ پ‌رکردنه‌وه و ته‌واوکردنی که‌موو‌پیه‌کان
- به‌شداری‌پیکردنی سه‌رجه‌م لایه‌نه په‌یوه‌نداره‌کان له دیده‌که و ستراتیجه‌که



Agency for Healthcare Research and Quality (AHRQ), "Evidence-based Practice":  
<http://www.ahrq.gov/clinic/epcix.htm>.

Balas, E. A., S. Weingarten, C. T. Garb, D. Blumenthal, S. Austin Boren, and G. D. Brown, "Improving Preventive Care by Prompting Physicians," *Archives of Internal Medicine*, Vol. 160, No. 3, 2000, pp. 301–308.

Bice, S., G. Dever, L. Mukaida, S. Norton, and J. Samisone, "Telemedicine and Telehealth in the Pacific Islands Region: A Survey of Experiments, Applications, and Issues," *Proceedings of the Pacific Telecommunications Conference 1996*, pp. 574–581.

Bindman, A. B., A. Chattopadhyay, et al., "The Impact of Medicaid Managed Care on Hospitalizations for Ambulatory Care Sensitive Conditions," *Health Services Research*, Vol. 40, No. 1, 2005, pp. 19–38.

Buchmueller, Thomas C., and Agnes Couffinhal, "Private Health Insurance in France," OECD Health Working Papers, No. 12, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development, Directorate for Employment, Labour and Social Affairs, 2004.

CDC—See Centers for Disease Control and Prevention.

Centers for Disease Control and Prevention, "Updated Guidelines for Evaluating Public Health Surveillance Systems: Recommendations from the Guidelines Working Group," *Morbidity and Mortality Weekly Report*, Vol. 20, No. RR-13, 2001.

———, "Framework for Evaluating Public Health Surveillance Systems for Early Detection of Outbreaks: Recommendations from the CDC Working Group," *Morbidity and Mortality Weekly Report*, Vol. 53, No. RR-5, 2004.

———, *Field Epidemiology Training Program Standard Core Curriculum*, 2006. As of November 22, 2010:  
[http://www.cdc.gov/globalhealth/fetp/pdf/FETP\\_standard\\_core\\_curriculum\\_508.pdf](http://www.cdc.gov/globalhealth/fetp/pdf/FETP_standard_core_curriculum_508.pdf)

———, *BRFSS 2010—Behavioral Risk Factor Surveillance System Questionnaire*, 2009. As of October 14, 2010:  
<http://www.cdc.gov/brfss/questionnaires/pdf-ques/2010brfss.pdf>

———, *Behavioral Risk Factor Surveillance System—Turning Information into Health*, 2010. As of October 14, 2010:  
<http://www.cdc.gov/brfss>

Chen, L., T. Evans, S. Anand, J. I. Boufford, H. Brown, M. Chowdhury, et al., "Human Resources for Health: Overcoming the Crisis," *The Lancet*, Vol. 364, 2004, pp. 1984–1990.

Counsell, S. R., C. M. Callahan, et al., "Geriatric Care Management for Low-Income Seniors: A Randomized Controlled Trial," *JAMA*, Vol. 298, No. 22, 2007, pp. 2623–2633.

Dexheimer, J. W., D. L. Sanders, S. T. Rosenbloom, and D. Aronsky, "Prompting Clinicians About Preventive Care Measures: A Systematic Review of Randomized Controlled Trials," *Journal of the American Medical Informatics Association*, Vol. 15, No. 3, 2008, pp. 311–320.

Dorr, D. A., A. Wilcox, et al., "Implementing a Multidisease Chronic Care Model in Primary Care Using People and Technology," *Disease Management*, Vol. 9, No. 1, 2006, pp. 1–15.

- El-Jardali, Fadi, D. Jamal, A. Abdallah, and K. Kassak, "Human Resources for Health Planning and Management in the Eastern Mediterranean Region: Facts, Gaps and Forward Thinking for Research and Policy," *Human Resources for Health*, Vol. 5, No. 9, 2007.
- Fiedler, John, "The Privatization of Health Care in Three Latin American Social Security Systems," *Health Policy and Planning*, Vol. 11, No. 4, 1996, pp. 406–417.
- Forsetlund, L., A. Bjorndal, et al., "Continuing Education Meetings and Workshops: Effects on Professional Practice and Health Care Outcomes," *Cochrane Database of Systematic Reviews*, No. 2, 2009.
- Frenk, Julio, Jaime Sepúlveda, Octavio Gómez-Dantés, and Felicia Knaul, "Evidence-Based Health Policy: Three Generations of Reform in Mexico," *The Lancet*, Vol. 362(9396), 2003, pp. 1667–1671.
- Fries, J. F., et al., "Reducing Health Care Costs by Reducing the Need and Demand for Medical Services," *New England Journal of Medicine*, Vol. 329, No. 5, 1993, pp. 321–325.
- Fujisawa, R., and G. Lafortune, "The Remuneration of General Practitioners and Specialists in 14 OECD Countries: What Are the Factors Influencing Variations Across Countries?," OECD Health Working Papers, No. 41, Paris: OECD Publishing, 2008.
- Gadomski, A., P. Jenkins, et al., "Impact of a Medicaid Primary Care Provider and Preventive Care on Pediatric Hospitalization," *Pediatrics*, Vol. 101, No. 3, 1998, p. E1.
- Gottret, Pablo, and George Schieber, *Health Financing: A Practitioner's Guide*, Washington, D.C.: World Bank, 2006.
- Gottret, Pablo, George Schieber, and Hugh R. Waters, eds., *Good Practices in Low and Middle-Income Countries*, Washington, D.C.: World Bank, 2008.
- Grobler, L., B. J. Marais, S. A. Mabunda, et al., "Interventions for Increasing the Proportion of Health Professionals Practicing in Rural and Other Underserved Areas," *Cochrane Database of Systematic Reviews*, No. 1, 2009.
- Higgins, D. L., C. Galavotti, K. R. O'Reilly, D. J. Schnell, M. Moore, D. L. Rugg, and R. Johnson, "Evidence for the Effects of HIV Antibody Counseling and Testing on Risk Behaviors," *JAMA*, Vol. 266, No. 17, 1991, pp. 2419–2429.
- IMF—See International Monetary Fund.
- Institute of Medicine, *Primary Care: America's Health in a New Era*, M. S. Donaldson, K. D. Yordy, K. N. Lohr, and N. A. Vanselow, eds., Washington, D.C., National Academy Press, 1996.
- , *Crossing the Quality Chasm: A New Health System for the 21st Century*, Washington, D.C.: National Academy Press, 2001.
- , *Quality Through Collaboration—The Future of Rural Health*, Washington, D.C.: National Academy Press, 2005.
- International Monetary Fund, *Data Quality Assessment Framework*, Washington, D.C., 2006. As of October 12, 2006:  
<http://dsbb.imf.org>
- IOM—See Institute of Medicine.
- Islam, M., ed., *Health Systems Assessment Approach: A How-To Manual*, submitted to the U.S. Agency for International Development in collaboration with Health Systems 20/20, Partners for Health Reform plus, Quality Assurance Project, and Rational Pharmaceutical Management Plus, Arlington, VA: Management Sciences for Health, 2007.
- KRG MOH—See Kurdistan Regional Government Ministry of Health.
- Kristiansen, I., and O. Helga, "Medical Specialists' Choice of Location: The Role of Geographic Attachment in Norway," *Social Science & Medicine*, Vol. 34, No. 1, 1992, pp. 57–62.
- Kurdistan Regional Government Ministry of Health, "MOH 2009 Annual Report," Chapter 2, Table 6, p. 27.
- Lim, M. K., "Shifting the Burden of Health Care Finance: A Case Study of Public-Private Partnership in Singapore," *Health Policy*, Vol. 69, No. 1, 2004, pp. 83–92.

- Massoud, R., K. Askov, J. Reinke, L. M. France, T. Bornstein, E. Knebel, and C. MacAulay, *A Modern Paradigm for Improving Healthcare Quality*, Bethesda, MD: U.S. Agency for International Development, Quality Assurance Project, 2001. As of September 20, 2006: <http://qaproject.org/pubs/PDFs/improhq601bk.pdf>
- McGinnis, J. M., and W. H. Foege, "Actual Causes of Death in the United States," *JAMA*, Vol. 270, No. 18, 1993, pp. 2207–2212.
- Moore, M., E. Chan, N. Lurie, A. G. Schaefer, D. V. Varda, J. A. Zambrano, "Strategies to Improve Global Influenza Surveillance: A Decision Tool for Policymakers," *BioMed Central Public Health*, Vol. 8, No. 186, May 28, 2008.
- Moore, M., F. Davachi, L. Bongo, H. Seruvugo, K. Mushiya, J. A. Roy, and Mambu-ma-Disu, "New Parameters for Evaluating Oral Rehydration Therapy: One Year's Experience in a Major Urban Hospital in Zaire," *Journal of Tropical Pediatrics*, Vol. 35, No. 4, 1989, pp. 179–184.
- Morlock, Laura, Hugh Waters, Alan Lyles, Haluk Özsari, and Göksenin Aktulay, "Health Care Reform in Turkey—Charting the Way Forward," final report submitted to the Turkish Industrialists' and Businessmen's Association/Turk Sanayici ve Isadamlari Dernegi (TÜSIAD), 2004.
- Moscovice, I. and R. Rosenblatt, "Quality of Care Challenges for Rural Health," *The Journal of Rural Health*, Vol. 16, No. 2, 2000, pp. 168–176.
- OECD—See Organisation for Economic Co-operation and Development.
- Organisation for Economic Co-operation and Development, "Health Data 2011—Frequently Requested Data": [http://www.oecd.org/document/16/0,3343,en\\_2649\\_34631\\_2085200\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/16/0,3343,en_2649_34631_2085200_1_1_1_1,00.html).
- , "OECD Reviews of Health Systems, Mexico," ISBN 92-64-00892-6, Paris, 2005.
- Palu, Toomas, "Human Resources in Health in East Asia and Pacific: Summary of HRH Studies," Hanoi, November 2009. As of April 22, 2010: [www.aaahrh.org/4th\\_conf\\_2009/04%20Toomas.ppt](http://www.aaahrh.org/4th_conf_2009/04%20Toomas.ppt)
- Petersen, L. A., H. R. Burstin, et al., "Nonurgent Emergency Department Visits: The Effect of Having a Regular Doctor," *Medical Care*, Vol. 36, No. 8, 1998, pp. 1249–1255.
- Reid, R. J., K. Coleman, et al., "The Group Health Medical Home at Year Two: Cost Savings, Higher Patient Satisfaction, and Less Burnout for Providers," *Health Affairs*, Vol. 29, No. 5, 2010, pp. 835–843.
- Republic of Iraq Ministry of Planning, "National Development Plan for the Years 2010–2014," Baghdad, 2010.
- Savedoff, William D., and Pablo Gottret, *Governing Mandatory Health Insurance: Learning from Experience*, Washington, D.C.: World Bank, 2008.
- Simmons, D., L. E. Bolitho, G. J. Phelps, R. Differ, G. J. Dasher, "Dispelling the Myths About Rural Consultant Physicians Practice: The Victoria Physician Survey," *Medical Journal of Australia*, Vol. 176, No. 10, 2002, pp. 477–481.
- Songkhla, Mongkol Na, "The Strategic Plan for the Decade of National HRH Development 2007–2016," Hanoi: WHO, November 2009. As of April 22, 2010: [http://www.aaahrh.org/4th\\_conf\\_2009/conf\\_doc.php](http://www.aaahrh.org/4th_conf_2009/conf_doc.php)
- Sphere Project, "Humanitarian Charter and Minimum Standards in Disaster Response," ISBN: 92-9139-097-6, United Kingdom, 2004.
- Taylor, Rob, and Simon Blair, "Financing Health Care—Singapore's Innovative Approach," Public Policy for the Private Sector series, Washington, D.C.: World Bank, 2003.
- Tesson, G., V. Curran, R. Pong, and R. Stressed, "Advances in Rural Medical Education in Three Countries: Canada, the United States and Australia," *Education for Health*, Vol. 18, No. 3, 2005, pp. 405–415.
- Thacker, S. B., "Historical Development," in S. T. Teutsch and R. E. Churchill, eds., *Principles and Practice of Public Health Surveillance*, New York: Oxford University Press, 2000, pp. 1–16.
- Thailand Ministry of Health, *Thailand's Health Care Reform Project, 1996–2001: Final Report*, Bangkok: Ministry of Health, Thailand Office of Health Care Reform, 2001.

UNGA—See United Nations General Assembly.

UNICEF—See United Nations Children's Fund.

United Nations Children's Fund, World Health Organization, and United Nations Population Fund, "Guidelines for Monitoring the Availability and Use of Obstetric Services," 2nd ed., ISBN: 92-806-3198-5, New York, August 1997.

United Nations General Assembly, "United Nations Millennium Declaration," UNGA A/Res/55/2, September 18, 2000.

Valdiserri, R., M. Moore, A. Gerber, C. Campbell, B. Dillon, and G. West, "A Study of Clients Returning for Counseling After HIV Testing: Implications for Improving Rates of Return," *Public Health Reports*, Vol. 108, No. 1, 1993, pp. 12–18.

Waitzkin, H., R. Jasso-Aguilar, and C. Iriart, "Privatization of Health Services in Less Developed Countries: An Empirical Response to the Proposals of the World Bank and Wharton School," *International Journal of Health Services*, Vol. 37, No. 2, 2007, pp. 205–227.

Wasson, J., C. Gaudette, et al., "Telephone Care as a Substitute for Routine Clinic Follow-Up," *JAMA*, Vol. 267, No. 13, 1992, pp. 1788–1793.

WHO—See World Health Organization.

Williams, J., P. Ehrlich, and J. Prescott, "Emergency Medical Care in Rural America," *Annals of Emergency Medicine*, Vol. 38, No. 3, 2001, pp. 323–327.

World Bank, *World Development Indicators 2010*, Washington, D.C., 2010.

World Health Organization, *The World Health Report 2000. Health Systems: Improving Performance*, Geneva, 2000.

———, "International Conference on Primary Health Care, Alma-Ata: Twenty-Fifth Anniversary," World Health Assembly report A56/27, Geneva, April 24, 2003.

———, *The World Health Report 2006: Working Together for Health*, Geneva, 2006.

———, "Health Metrics Network—Framework and Standards for Country Health Information Systems," 2nd ed., Geneva, 2008a.

———, *The World Health Report 2008: Primary Health Care: Now More Than Ever*, Geneva, 2008b.

———, "Increasing Access to Health Workers in Remote and Rural Areas Through Improved Retention: Background Paper for the First Expert Meeting to Develop Evidence-Based Recommendations to Increase Access to Health Workers in Remote and Rural Areas Through Improved Retention," Geneva, February 2–4, 2009a. As of April 22, 2010: [http://www.who.int/hrh/migration/background\\_paper.pdf](http://www.who.int/hrh/migration/background_paper.pdf)

———, "Conference Summaries," Joint WHO-AAAHR conference, Hanoi, November 2009b. As of April 21, 2010: [http://www.aaahrh.org/4th\\_conf\\_2009/conf\\_doc.php](http://www.aaahrh.org/4th_conf_2009/conf_doc.php)

———, "World Health Statistics 2010," Geneva, 2010: [http://www.who.int/whosis/whostat/EN\\_WHS10\\_Full.pdf](http://www.who.int/whosis/whostat/EN_WHS10_Full.pdf)

World Health Organization and Iraq Ministry of Health, "A Basic Health Services Package for Iraq," 2009. As of March 1, 2011: [http://www.emro.who.int/iraq/pdf/basic\\_health\\_service\\_package\\_en.pdf](http://www.emro.who.int/iraq/pdf/basic_health_service_package_en.pdf).

World Health Organization Inter-Agency Standing Committee for Global Health Cluster, "Health Cluster Guide," Geneva, 2009.



ئەم بەرھەمە بەشیکە لە زنجیرەیک لیکۆلینەووی دەزگای  
رەند. لیکۆلینەووەکانی رەند سەرەنجامی گەرە لەخۆدەگرن  
کە بریتین لە رینگەچارە بۆ ئەو ئاستەنگانەی پروو بەرووی  
کەرتی تالیەت و گشتیی دەبنەو. ھەموو لیکۆلینەووەکانی رەند  
دەخزێتە ژێر پێداچوونەووی ورد بۆ جەختکردنەو لە  
پێدەکردنی بنەما بەرزەکانی جۆریەتی و بابەتیی توێژینەو.

لەسەر داوای حکومەتی هەرێمی کوردستان، توێژەرەووەکانی رەند بۆ ماوەی یەک ساڵ کاریان  
لەسەر شیکردنەووی سیستمی خزمەتگوزاریی تەندروستی هەرێمی کوردستان کرد، و تیشکیان  
خستە سەر (چاودێری سەرەتایی). کارمەندانێ رەند پێداچوونەوویەکی بلۆکراوە بەردەستەکانی  
بواری تەندروستی هەرێمی کوردستان و زانیارییە پەيوەندارەکانی بواری تەندروستیان کرد،  
چاوپێکەوتنیان لەگەڵ کۆمەلێکی فراوانی بریاربەدەستان ئەوانەیی خزمەتگوزاریی تەندروستی پێشکەش  
دەکەن، و نەخۆشەکان و بەرپرسیانی حکومی کرد بە مەبەستی کۆکردنەووی زانیاری و تێگەشتن  
لە پێشینهکانیان. زانیارییان دەربارەیی سەرچاوە و خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان و بارودۆخەکانیان  
کۆکردەو و شیکردەو، پێشبینیی داينکاری و داواکاریی ئاییندەیی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکانیان  
کرد لە هەرێمی کوردستان، و پرسیار و ئاستەنگەکانی بەردەم دارایی کردنی بواری تەندروستیان  
دەستنیشان کرد. لەم لیکۆلینەوویەدا، توێژەرەووەکانی باسی لایەنە بەھێزەکانی سیستمی تەندروستی  
هەرێمی کوردستان، و ئەو ئاستەنگانە دەکەن پروو بەرووی دەبیتەو. توێژەرەووەکان ئاماژە بۆ ئەو  
دەکەن سیستمی خزمەتگوزاریی تەندروستی دامەزراو بۆ داينکردنی (چاودێری سەرەتایی) لە  
توانايدایە یارمەتی حکومەتی هەرێمی کوردستان بەدات چارەسەری ژمارەیک زۆری ئەم ئارشانە  
بکات. ئامادەکارانی ئەم توێژینەوویە ھەرەھا تاوتوویی ئەو دەکەن کە جۆن دەکریت سستەمیکی  
لەم جۆرە جیبەجێ بکریت و ھەرەھا دارایی بکریت. ھەرەھا ئامادەکارانی ئەم توێژینەوویە  
راسپاردە پێشکەش دەکەن بۆ ئەووی سەرچاوەکان بە شپۆیەکی باشتر بەکاربیترین ئەویش بە  
مەبەستی چاکترکردن، داينکردن، کاراکردن، و چوستکردنی (چاودێری سەرەتایی).

\$39.95

ISBN-10 0-8330-8611-1  
ISBN-13 978-0-8330-8611-2

